

خطی - فهرست شده -  
۱۰۲۰۸

۹۲۹۹

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب: گوهر مراد  
مؤلف: علامه عبدالرزاق لاهیجی  
موضوع: تاریخ

شماره ثبت کتاب: ۶۱۲۸۹  
۷۹۱۵

۷۹۱۵



مکتوبی در خطیاری است

نویسنده: میرزا ابوالحسن یار مهرور  
در اثر شهادت تنگدست بعد از فوت

مکتوبی

۴۵

بازرسی شد  
۶ - ۲۶

بازدید شد  
۱۳۸۴



ماکونان رطوبت را کم آ

مهر

کوسه بند بر کتی یا مهور  
در اثر شد و تنگند بعد رفت

۴۶



بازدید شد  
۱۳۱۴

۱۰۲۸

۴۲۹۳

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب: کوه مراد  
مؤلف: هجیر ازاق لاجی  
موضوع: تاریخ

۱۰۲۸

۶۷۲۹

۵۱۶۸

شماره ثبت کتاب





کتاب کو هر مرد از مؤلفات اخوند ملا عبد الله بن محمد باقر

بسم الله الرحمن الرحيم

گوهر مرادی که غواص فطرت را از دریای حیرت در کف اندیشه لایق  
و در دانه مقصودی که جوهر طبیعت را در رشته محسوسات کوشش  
آزاید اقرار کردن و اعتراف نمودن است بجز از شکر و تسبیحی که زبان  
شکر گزاران از جمله شکر گزاران الاء اوست و توفیق شکر گذاری یعنی  
از نعمای بی شمار اوست فیاض عطا اطلاعی که بسبب عرصه وجود  
از نواید احسان اوست و جوهر عقول و نفوس بر پیشگاه بساط  
امکان بر هم چیده دست امتنان اوست یگانه که در حقان ابدش  
دانه هستی را در صحرای بی شاد و غنی با بیاری رحمت برورده و کتاب  
اختراعش صفحه ساده جوهر را از قبول ذات داده بهره امکان  
استعدادی همیای نگارش ارقام صور کانیات کرده صابنی که مقبول  
آینه افلاک را در بد و فطرت از رنگ کیفیات متخاضه برداشت

و مرآت

و مرآت امیراج اضداد از ربع را بتصفیه اعتدال فراج جلوه گاه صور  
موالید ثلثه ساخت قادری که بجهن اختیار ذات از طر در فیض بی شهادی  
ابدی بر روی عالمیان کشاده و کلید خزان جود در قبول مرآت  
مختلفه وجود در کف اختلاف استعداد نهاد تا بر صدف قابلیت  
دین دریا بقدر حوصله آسین در کشت و ظرف هر استعدادی ازین سر جنبه  
بمعقدار کجایش بر شد اگر در سبوی بزرگ آب دیای بیشتر از کوزه کوچیک  
کفید و یا ظرف اعلاای وادی بوصل سیلاب از ظرف سفلی بیشتر رید نه  
دریا را قبولی باشد و نه سیلاب را تقصیری افد کاسه سرنوین در زیر  
شماره و ان محروم چون نماند و کوزه شکسته نهداری آب چگونه تواند  
مخمس با هیکل از دیگری بیشتر نیست و لطفش به هیکل از دیگری کمتر نه  
آب بزه طوطی خازن یکبار است در رنگ لاله و داغ از یک نوبه راست  
گاه یک کل بعد رنگ آراستن اگر از قابلیت داده است ماده را قاپست  
از نیست و اگر از اختلاف استعدادات استعداد اینهمه مختلف از جهت  
حکمت که بموجب حکمت نام و بمقتضای مصلحت عام وجود ذره پاک را نداشت  
و در پای فطرت نظر مصلحت در رنگ نداشت در وجود قطره دیای حکمت



بدید آرات و از نمود ذره آفتاب مصلحت اشعار ساخت باز وجود قدس  
شامله و بنا بر مصلحت کاطمه در ایجاد اشیای سبب در میان نهاده و کافه  
میسات را بسبب متعلق مباحثه آثار را بموثرات ربط داد و مقتضای  
بطبع و اراده بنفس نقولین کرد و ترتیب عالم روح و جسم را نموده عقل کل  
که خدای عالم و طبیعت کلیه را که بانوی جهان گردانید و نفس کلیه را واسطه  
ساخت که از جهت تجرد قبول نموده بجهت تعین صرف نماید تا اثر فیض اعلا بجمع  
ذرات و جهات را بتواند نمود و ما بین عقل کل و نفس کلیه رابطه تاثیر و تاثر  
که در حقیقت ترویج معنوی است متحقق ساخت تا انواع موجودات علوی  
و سفلی تولد نمود و وضع انسان را که ارشاد اولاد آباء علوی و اجماعات سفلی  
بمزید غایب احصا داده قابل خلافت خویش گردانید و تشریف خاتمت  
موت مطلقه در قامت قابلیت اشرف افراد و انواع کاینات که کلیه اعدا  
حقیق متمنا است بوشایند و مظهر قدرة مطلقه را بمرتبه اخوت که دورتر  
مفترک ردیف تساوی است مخصوص ساخته و بجهت تاکید خاتمت بقای  
شرفیت مظهر را با و صمیمی اشاعه که بروج آسمان توحید نموس  
گردانید صلوات الله علیه و علیهم اجمعین **تا بعد** بر ورق گذارش  
چنین

چنین نه رش می نماید خامنه عجز و نیستی بپایه ترین منسوبان دودنا  
دانش و هوش و کم بایه ترین نظر کنندگان در کارخانه آفرینش عبدالرزاق  
بن عباس حین الله بهر کجا و ز الله عنهم که هر که نور خرد بر جبهه استعدادش  
نافذ و بر یو افتاب عقل در روزنه قابلیتش راه یافته دانسته باشد که سر  
آردی بر کاینات بجز هر عقل است و این شرف و تحقیق وقتی او را حاصل  
آید که آراسته شود به بصیرت عقل که دانش اشیاست و کاینات بقیض  
آن ضرورتی دانسته باشد ساخت خود است و باز گشت خود و شناختن  
پروردگار خود و شناختن فرمان پروردگار خود است و مجموع این  
دانشهاست که علمای متکلمین اصول دین خوانند و حکمای محققین حکمت  
الکبر گویند و صوفیه موحدین معرفت نام نههند و بالفاق علماء و دانشمندان  
عقل بدون این بایه دانش و عمل نمودن بوجوب آن رستگاری ممکن  
نیست و جمهور علما متفق اند که در این بایه دانش تعلید کافی نیست  
بلکه لابد است از دلیل و حراد از تقلید محض شنیدن است از غیره  
خبری که احتمال صدق و کذب دارد و حراد از دلیل خبر نیست  
که شنونده را بسبب انطمینان و جمعیت خاطری بصدق شنیده



حاصل آید مانند خبری که در متعارف کسی نشود و اما رات حدیث بر آن  
بیاید لایزال و او کند و عمل بمقتضای آن نماید و هر مکلف را در تحصیل معارف  
بجسته خود و عمل نمودن خود همین قدر از دلیل کافیت که موجب اطمینان  
وی گردد و باعث عمل نمودن بمقتضای آن شود و زیاده بر این مثل  
دانستن اصطلاحات علماء و ابواب نظر و تطبیق هر دلیل بقوانین علم منطق  
و غیر آن لازم نیست مگر کسی را که تعلیم دیگری کند یا رفع شبهه که کسی را حاصل  
شده نماید و قدرت بر تحصیل آن مایه دانش بر نماند که مذکور شد هر مکلفی را  
که جامع شرایط تکلیف باشد حاصل است خواه خاصی و خواه عامی پس  
بچگونگی در تقصیر از آن و عدم سعی در تحصیل آن مغذور نخواهد بود و تحصیل  
این مایه دانش با هیچ کاری و شغلی منافات ندارد با وجود این مردم از تحصیل  
آن معارضند و بصعوبت آن و عدم قدرت بر آن معتذر بلکه بترسند و  
بعدم در زمان و احوال چنین در گذر زمانهای سابق با وجود افغانی عمر خود در  
خواندن کتب و یاد گرفتن مسائل از حصول قدر ضروری از دانش که هر عامی  
صاحب سلیقه را در یکد و صحبت مستوی تحصیل آن ممکن است محرومند و فرقی  
درین معنی میان ایشان و سایر عوام آنرا نیست و سببش آن بود که غایت  
علوم را

علوم را چنانکه هست تصور نکنند و فایده آنرا منحصراً در تحصیل مال و جاه  
و اعتبارات دنیوی دانند و نهایت همت و اهتمام بر این طبقه آن  
باشد که شهرت و مسیبت را و وجه همت ساحته اصلاً بغرض مال و از این  
پیردازند و بسیار از متعینان طلبه علوم ابواب غایم باشند که دنیا را از  
طریق و در به زرق و شید و اسباب عام فریبی و مقصدی پر کرده  
باشند و در معرفت آثار عمال بر تعبد محض کرده با کدگان و پیره نژان راه  
نمایی بهمیند و مشاییده این شیوه بسا از کیا را موجب لغت از توجه  
بطب علم شد باعث یاس کما از سعادت حقیر گردیده باشد و این  
ضعیف چون مشاهده این حال نمودم و با بسیاری از از کیا که بفطرت  
مستقیم مغطور و از اقتناص سعادت ابدی محروم بل با یوس بودند و صحبت  
داشتند و بقیقت کار بتوفیق الاهی و جمله آگاهی یافته بودم اخلاص مندی  
فی غرضانه دامن گیر شد که رساله در باب تحصیل اصول دین و حصول معارف  
الکبریه و وجهه تعلیم که خلاص و نجات جاد و لذت بددن آن ممکن نیست ترتیب  
دهم بر آنکه از مطالب آن به زحمت تعلیم بسیاری از اصطلاحات ابواب  
مجادلات و بددن مؤنت محمد اعجای مباهات اصحاب معاللات به مقتضای



حقیق تو آن بر دور راه تحصیل سعادت بقدم ملاحظه آن تو را هر چه  
این مطلوب بنابر موافقی که در تفصیل آنها زیاده فایده مقصود نیست  
در پرده احتجاب اندر بود اما این نشان که نسیم رغبت یکی از اعلا غلظت  
روحانی که اظهار شده از اوصاف پسندیده اش با آنکه امکان ندارد و خاله  
از شبیه بیکان نمی تواند بود از حجب الفغات تازه و زیدین گرفته نوشته  
لقاب علایق از خساره مقصود معهود و جمله دوری گرفت رایی  
نشاط فرمان برداری که بخواه کاهن قدیمی زفته بود بجلوه ایتر از  
و عده سابقه که با سایر دوستان جانی نرسند بود موجب تاکید این  
غریبه معتمه گردیده و در خاطر دارم که هرگاه بروقی رضای اجابت بوقی  
و انب العطا یا سمت اختتام گیرد و نفس تمامیت از خاتم اعتصام بزر  
این رساله را موسوم بگوهر مراد گردانم چون اشاره شد که علم ضروری  
خود شناسی است و خدا شناسی و فرمان خدا شناسی و اصول غایت  
دین عین همین شناخته است چه توحید و عدل داخل در خدا شناسی  
و نبوت و امامت داخل در فرمان خدا شناسی چه فرمان خدا را بشیر  
توان شناخت و شرع محتاج است باورنده شرع که نبی است و حافظ  
شرع

شرع که امام است و علم معاد در خود شناسی است پس غرض از این رساله  
مختصر است در سه قسم که هر قسمی در مقاله بیان کرده شود پیش از شروع  
در عرض شدن سخن چند مناسب است که ذکر آن در مقدمه کرده آید  
و غرض اصحاب درین رساله اگر چه کمال علم است اما خاله از کمال علمی  
که علم اخلاق و طریق تقوی و اشراق مشتمل بر آنست نتوان گذاشت  
پس مناسب باشد در خاتمه کتاب اشاره بر آن رساله مرتب  
شد بر مقدمه و سه مقاله و خاتمه مقدمه در اشاره بر مرتبه وجود انسان  
و سبب اختصاص وی بشریف تکلیف آفر و نمودن راه خدا و تقسیم  
آن بر راه ظاهر و راه باطن و سبب اختلاف علما و بیان غرض و فایده  
از علم کلام و حکمت و این معانی در سه مطلب می بین خواهد شد **مطلب اول**  
از مقدمه در اشاره بر مرتبه وجود انسان و سبب اختصاص او بشریف  
تکلیف الهی بدانکه اگر در نوع انسان جوهری بودی که از جنس  
جواهر اجسام محسوسه خارج بودی هر آینه فضیلتی بر سایر موجودات  
جهانی حاصل نبود چه کالات معدنی و نباتی و حیوانی درین انواع  
پیش از نوع انسان ظهور دارد پس اگر جوهر انسان از جنس جواهر



این اقسام بودی کالات وی نیز از جنس کالات ایشان بودی و مگر  
ازان و بر تقدیری که کمتر نبودی تفاوت وی بر انها از جنس تفاوت  
یکی ازان انواع بودی بر سایر ان انواع مثلا از جنس تفاوت فرس  
بودی بر چهار یا تفاوت نخل بر بید یا تفاوت لعل بر سنگ و یا از جنس  
تفاوت حیوان بر نبات و نبات بر جاد و حال آنکه معلوم است که  
تفاوت انسان بر سایر موجودات نه از مقوله تفاوت های مذکوره است  
بلکه به گونه های بهتر تفاوت های مذکوره ندارد مگر بر سبیل تشبیه و تمثیل  
و تقریب معقول بحسوس چنانکه در محاورات متعارفست و این بیان  
که نموده شد اگر چه دقیق است اما نه دقیقی که فهم آن موقوف بر عرض  
علم با طول بحثی باشد بلکه هر صاحب دینی مستقیم که تامل و ملاحظه  
در خواص و آثار انواع مذکوره نماید این معنی بر او روشن خواهد شد  
و این چه هر که انسان بدو محض است محسوس نیست باعراض و کیفیات  
بلکه معقولات بخواص و آثار و در عرف شرع ازان بروج و در عرف  
حکمت بنفس ناطقه تعبیر نمایند و مقصود از این بیان که کردیم اثبات  
تجدد این جوهر نیست چه بیان تجددش را موضع دیگر خواهد بود بلکه مقصود  
اثبات

اثبات جبهانیت اوست با سایر جواهر محسوسه و اثر محقق باین جوهر که هیچ  
یک از این جواهر محسوسه با او در این شریک نیست بر دو نوع است  
یکی علم بمعقولات و معنومات کلیه که بدین وسیله ویرا شناسا خدا بقا  
حاصل شود و دیگری عمل خیر که ناشی از اراده عقلی حصی که بر اثر شباهت نهفته  
و غضب و سایر اعراض زاید تواند بود و بدین جهت و بر اعلی مراتب  
الهی که منزه بر قربت حصی و اخلاص مجرد باشد میسر تواند شد بیان این  
چهار اتم انسان را دو نوع از ادراک بود یکی ادراک جزئی که محتاج بالقی  
باشد از آلات بدن چون دیدن و شنیدن و چشیدن و بوئیدن  
و طعمه کردن و این قسم ادراک را احساس و آلات و احواس  
گویند و خیال و وهم نیز از این نوع باشند چه خیال تعلق نکرده جز به  
محسوسه دویم اگر چه تعلق بمعانی گیرد اما بمعانی جزئی که در محسوسات  
یافت شود و تفصیل این مدارک خواهد شد انشاء الله تعالی **نوع دوم**  
ادراک کلی که از افعال و نطق نیز گویند و نفس ناطقه درین نوع ادراک  
تحتاج بآیات نباشد بلکه این ادراک و بر ابذات خود حاصل آید و ازین  
جهت نفس ناطقه را نیز عقل گویند و این قسم ادراک تعلق جز بذوات مجرد



و مفهومات کلیه نگیرد و بسبب انقسام ادراک باین دو نوع متباین اراده  
انسان نیز منقسم میشود با راده عقلا که ناشی از نقل بود و اراده غیر عقلا که ناشی  
از احساس یا از توهم یا تخیل باشد و هر فعلی و عملی که شهوت و غضب را فایده در  
حاصل نشود اراده آن عقلا محض باشد و معضات الهی بهم انجین باشد و شوند  
بود که مراد بشوی و غضب حرا و عقلا نیز باشد بوجه دیگر و این هر دو اثر محض  
بانشان که پان کرده شد سبب اختصاص وی گشت بلیاقت تکلیف  
الهی چه به وجودی را که در جنس جوهر با جوهر مختص انسان میباشد  
و معرفت اهر و علم بر وفق اخلاص ممکن نیست اما موجودی که فاقد شعور  
دارد بود چون نبات و جمادات بی شعور و ظاهر است و اما موجودی  
که شعور و اراده داشته باشد مثل سایر حیوانات بسبب آنکه شعور ایشان  
حتی و اراده ایشان شهوی و غضب محض باشد محروم از معرفت خدا باشند  
چه خدا بحسب در نباید و صدور اخلاص از غیر اراده عقلا ممکن نبود لیکن ایشان را  
عبادت طبعی باشد که به وجودی خدا از آن نتواند بود و این که گفتیم  
بمخلاف ملائکه مقدسه باشد که در جنس جوهر با انسان شریکند اما چون  
معرفت ایشان از معارضه و بهم مصون و اخلاص ایشان از مزاحمت

شهوت

شهوت و غضب بر است تکلیف از آن نبود چه تکلیف از تکلیف مشتق است  
و در معرفت و عبادت ملائکه تکلیف نبود و به همین سبب آن را فضیلت  
بر ملک نیز ثابت نشود و حکما بهتر را که نفس ناطقه بر آن جهت مهربای ادراک  
معقولات باشد قوت نظریه و عقل نظری گویند و بهتر را که بدان جهت  
مهربای عمل بر وفق خبر باشد قوه علیه و عقل عملی نامند و وضع حکمت بجهت  
تکمیل این دو قوه است و آنچه با و تکمیل قوه نظری حاصل شود حکمت نظری  
و آنچه بآن تکمیل قوه عملی بعد آید حکمت عملی خوانند و ایمان در شرع عبارت  
از کمال قوه نظری و عمل صالح عبارت از کمال قوه عملی باشد و عرف حکمت  
و شرح نیز را بمعنی بهم مطابق شوند **مطلب دوم** از مقدمه در نمودن راه  
خدا و تقسیم آن براه ظاهر و راه باطن بدانکه خدا تعالی را هدایت که جز  
بیای غیر نیست اندیشه سلوک آن نتوان نمود و مشت خاک را با خالق  
پاک چه نسبت است مالم للرب و رب الارباب مخلوق را با خالق  
و ممکن را با واجب و حادث را با قدیم و فانی را با باقی هیچ مناسبتی  
نیست که دست تو مثل در آن زده متوجه درگاه او نتوان شد مگر بسبب  
همه نسبتها که چون نسبتها همه مملوک گشت و بردای و بهم و خیار از پیش



نظر برخواست و یاس کلی حاصل شد نوید امید کلی باشد چه راه کرد  
نشست و هوا صاف شد دیدنی دیده شود و چون وجود حکمت  
کردیت بر خواسته و فضای اندیشه هوایی است بخارا آوده تا کرد  
نشیند غیر کرد بنظر در نیاید و مقصود محققان از صوفیه از دعوی  
و حدت وجود و ادعای مرتبه فحای مطلق زیاده بر این غیر که اشاره بان  
شد نمی تواند بود هر چه غیر از این شنوی زینهار شنوی و باطله راه خدا  
راهیت بغایت باریک و خود بخود این راه پیدا نمود و بیای  
مردی عقل این راه سیر توان کرد بلکه بغض او امیدوار باید بود و او  
بغایت خویش این راه را بر بندگان کشاده و انبیا را بخودن این راه  
فرستاده و لا چون راه نموده شد بر او نموده خود باید رفت و با آنکه خود  
بباید رفت تا او نبرد نمیتوان رفت و بباید دانست که ادعی با بخلایع  
دور است یک راه ظاهر و یک راه باطن لیکن راه باطن را هر است که از او  
نبرد توان رسید و راه ظاهر را می که با و خدا را توان دانست و از دانستن  
راه بسیار است تا رسیدن و اینکه اشاره بصحبت آن باشد راه باطن  
و در راه ظاهر چندان صعوبت نیست چه راه ظاهر راه استدلال است  
و استدلال

و استدلال معذور هر عاقل است که از آثار بی بنیاد برود و راه استدلال  
مقدم است بر راه سلوک چه تا کسی نداند که منزلت طلب راهی که بتزلزل  
تواند کرد و بعثت انبیای برای ارشاد راه ظاهر و استدلال نیست با غیر که یقین  
این راه موقوف بخودن پیغمبر باشد که اگر چنین بودی دور لازم آمدی چه  
تصدیق پیغمبر با اینکه فرستاده خداست موقوف بشناختن خدا باشد بلکه کار  
پیغمبران در هدایت این راه از بابت پیدار کردن خفایانست که هر کس خفته  
صحیح البهر را پیدار کند او لاسا لم بهر خود را بشیاء را بپندردان پیدار کننده در دنیا  
پیدار شده زیاده از پیدار کردن مداخلیت نداشته و تواند بود که هر خود بخود پیدار  
شود و اشیا را بپندرد چه پیدار شدن البته موقوف به پیدار کردن دیگر نیست  
کذا لک مردمان در خواب غفلتند و نسبت غفلت بچشم عقل چون نسبت  
خوابت بچشم حس پس کار پیغمبران درین راه همین باشد که همه را از خواب  
غفلت پیدار کنند و تواند بود که کسی خود بخود هم پیدار شود پس چون مردم  
از خواب غفلت پیدار شوند اگر عقل از پرده غفلت بر آید را بکار برند خدا را  
بیقین تواند شناخت و اگر بعد از پیدار شدن از خواب غفلت خدا را نشناخت  
سبب آن باشد که عقل را بکار نبرده باشد مثل کسی که از خواب پیدار شود و چشم



باز کنند تا اشیا را به بند و بهین بسبب آنکه بعد از بعثت انبیا و پیدار کردن  
انبیا ایشانرا ایمان نیاورده اند حق تعالی ایشانرا در قرآن مجید اهل جهنم و عذاب  
خوانده چه چو دانست که کس چیزی را داند و گوید نمیدانم و پیداری که چشم  
باز کنند تا اشیا را به بند و گوید چیزی نیست لاحاله معاند باشد پس از ایشان  
در قرآن مجید بر سهیل لعن چندین موضع میفرماید أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ أَفَلَا يَعْلَمُونَ  
أَفَلَا يَتَفَكَّرُونَ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ و اشغال این پس اگر عقل انسانی در کس  
راه ظاهر و استدلال از آثار موثر استقلال نداشته چندین تعبیر مستعمل بوده  
و بیاید دانست که سلوک راه ظاهر و باطن بر عکس یکدیگرند چه سالک راه  
ظاهر با استدلال اثبات اشیا که مرتبه مرتبه تا منتهی شود با ثبات میر که او را  
هیچ سبب نبود مثلا از مشاهده اثر اثبات کند که وی را موثری باشد و در آن  
موثر چون آثار معلولیت پند گوید که او را نیز موثر دیگر بود و غلطی از این القیاس  
تا با ثبات موثری که در او هیچ اثر معلولیت نبود و سالک راه باطن نیز  
بر مرتبه مرتبه تغیر نماید تا بموجود باقی رسد که فنا را در او راه نبود مثلا چون  
سالک بیقین دانسته که علت و خالق اشیا باید که در او هیچ گونه نقص  
و حاجت و باطله آثار معلولیت نباشد پس هر چه در او اثر نقص و حاجت پند  
نمی آید

نمی آید تا بجا می رسد که در او هیچ نقص نبود و بعد از آن نظر از او بر نیواند  
داشت و بالطبع با هر چه او را از طایفه کامل باز دارد دشمن شود و همت  
بر نفی آن از خود کار دارد و همیشه در لذت مشام مستغرق باشد و از لذت  
بماند که عین خود باشد و باز در لذت باقی نماند و این لذت باشد که حکماء  
اگر سعادت حقیقی و محققین صوفیه وصول و فنا خوانند و قرة العین انبیا  
و اولیا باشد و غرض از بعثت انبیا و رسول همان است که مردم را باین لذت  
دعوت کنند و باین مرتبه عظمیایقت کنند و عقل محسوس در سلوک  
این راه مستقل تواند بود چه انسان صاحب فطرت نیز اگر چه از جهتی  
مایل بکمال است اما از جهات کثیره مبتلا بغش و نقصان است که مقتضای  
شهوت و غضب داعی بر آنست و این داعیان نقص ویرانگر اند که بتجلی  
کمال پردازد تا بطلب آن چه رسد پس اگر سیاست شرع و دعو و عید  
شارع مردم را جبر اقتراب این راه نراندی کس بفرمان راه نتوانست افتاد  
چه نهایت سعی عقل انسان مفهومات اشیا است و احکام کلیه آن اما  
معرفت خواص افعال و اعمال جزئی که چه چیز ویرایا خاصیه تجلی نزدیک کند  
و کدام چیز از خدا دوری دهد و مقتدر عقل بشری نیست پس در حکمت الهی



واجب باشد ارسال انبیا که بعضی از اشیا را واجب و مندوب گردانند و  
اشیای دیگر را که موجب توجیه یا زیاده توجیه بطلوب حقیقی شوند و بعضی را  
حرام و مکروه کنند و ان اشیا را باشند که موجب استغراق یا زیاده  
استغراق بغير مطلوب حقیقی شوند و یا موجب اعراض یا زیاده ای از اعراض از مطلوب  
حقیقی باشند و در جمیع افعال خیر قرب تحض و اخلاص مجرد در شرط گردانند  
که سالک علی ای احوال از یاد مطلوب حقیقی غافل نشود و استغراق در مباهات  
بیز مذموم شمرند و لاهو و باطل را ممنوع سازند و هیچ مباحی هم نباشد که بوی  
از جوه قصد قربت و اخلاص در او نزود و چون سالک طالب در محاری  
افعال و احوال خود این شیوه سفیده را که صاحب شرع مطهر منور مقرر داشته  
منظور دارد و بتخصیص که بمرغوض این اعمال اگر چه بطریق اجماع بود انکار  
داشته باشد و عزات جامعیت نفس ناطقه که در عرف شرع قلب عبارت  
از انست و اصطلاح تقوی نیز مطابق آن و مرتبه برزخیت که توسط  
بین العالمین است و بر اثبات و حکم عالم حتی بنا بر غلبه طبیعت بر او  
غالب هر آینه از رنگ عوارض طبع میجاگشته و از کدورات حصیه متخل  
شده بصورت حقایق اشیا که متاع تصور و موهومات ان از طریق استدلال  
سود و لغو

سود سفر راه ظاهری و سرمایه تجارت روز باز رسید باطنی بود متخلی  
کرد در صورت هر یک از آن حقایق آینه چهار کاره کمال حقیق که در این خوض  
بله وصول بعرف عرفا که از توانای کوثر در عرف شرع عبارت از انست  
روی دهد و مایه سعادت حقیق در اصطلاح حکمت که سرمایه ما انفعلی  
لَهُمْ مِنْ قُوَّةٍ اَعْيُنٌ وَ حَدِيثٌ مَالَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا اُذُنٌ سَمِعَتْ مَرْجُمَةٌ  
آنست گسترده گردد و تطابق اصطلاحات اهل شریعت و اباب  
حقیقت درین معانی نیز ظهور می یابد و چون روشن شد که راه خدا بر  
دو قسم است راه ظاهر و راه باطن و راه ظاهر را می است که عقول کار  
افتاده که بسعی خود از اسباب کرده سلوک در ان نماید و راه باطن را می است  
که خدا یقیناً نماید آنست و انبیا را به هدایت ان فرستاده و یافتن راه  
چنانکه شرط یافتن آنست و سلوک در ان بنوعی که بمنزل حقیق رساند  
موقوفست بر یافتن راه ظاهر و سلوک ان بر نهج که شرط سلوک  
آنست پس بناء علی هذا عرض ما درین رساله منحصراً در بیان کیفیت سلوک  
راه ظاهر است و تحریر و تقریر را در ان عقیده بطریقی که هر صاحب شعوری که  
مؤید باستقامت طبع نیز باشد بزرگداشت و توقف با اصطلاحات علماء



تحصیل اطمینان عظیم بر اصول و معارف تواند نمود و از برقیه تقلید  
بیرون آید **مطلب سوم** از مقدمه در ذکر اختلاف علما و بیان غرض  
و فایده از علم کلام و حکمت بدانکه جنس اختلاف علما در معارف اکثر  
منفرد است در متکلیفیت و حکمت و اختلاف متکلیفیت در معریت و اشرفیت  
اما طریقه تصوف قسم این اقسام نیست چه اختلاف این اقسام در  
سلوک راه ظاهر و طریقه نظر و استدالات و حقیقت تصوف نیست  
مگر سلوک راه باطن و غایت آنها حصول علم است و غایت این وصول  
عین و دانسته شدن که طریقه سلوک باطن مبسوط است بر سلوک ظاهر  
پس صوفی نخت یا حکیم باشد یا متکلم و پیش از استحکام علم حکمت و کلام  
و بالجملة استكمال طریقه نظر خواه بروقی اصطلاح علما و خواه بدون  
آن ادعای تصوف مبتدای و عام فریبی باشد و سخن در لفظ تصوف  
لغت صوفی نیست بلکه غرض سلوک معنویت و طلب حصول حقیقت و فایده  
شدن از هر چه غیر اوست و براه بودن بدو که حدیث کنت تبعیه و کنت  
اشاره بدان مرتبه است و اخلاص و تقوی حقیق در شرح عبارت از ان  
منزلت است و لها صفات علمیه که صوفیه مدعی آنند نه مراد حصول علم  
نظریست

نظریست به حاجت بدلیل و برهان لیبب آنکه حصول علم نظری به حد و  
محالست چنانکه سیاید بلکه مراد مشاهدات نتیجه برانست چنانکه از اغشیه اوام  
و خیالات لغضیل این اجمال آنکه نفس باطنی هر چند آنچه تر بود بشود و غضب  
و سایر قوای جسمانی ادراک عقل از معقولات را مشوبتر باشد بر دای و هم  
و خیالات هر چند معالز شود بر ترک عادات و رسوم و مجرد تر از آئینش محسوس  
و موهوم مشاهدات عقل حرمات مجرد را پی برده تر و روشن تر باشد و عقل غیر  
مرآتیه که بر رسوم و عادات و خواول اصطلاحات و عبارات بوده  
معلوم او بر آینه مفهومات باشد و مفهومات چون از قوالب الفاظ و عبارات  
و اوضاع و اصطلاحات در ذهن حاصل شود و خال از عوارض حسیه و ذمیه  
شوند بود پس مشاهدات او خطاب از حقایق اشیا در ضمن مفهومات محض و عوارض جزئی  
شعبه باشد بدین شخص محسوسات را در پس پرده که حایل باشد میان او و حقایق  
و لا محاله این دیدن مختلف شود بظهور و تخفا با اختلاف پرده حایل در وقت  
و غلظت و لطافت و کثافت و هر چند پرده شک و رجحان لطیفه حریف و  
روشن تر تا مرتبه که هیچ حجاب و پرده در میان حایل نبود و این مثال مشاهده  
عقل عارف باشد که مرآتیه بود بر بصیرت ترک رسوم و عادات و معالز تجرید



واجب باشد ارسال انبیا که بعضی از ایشان واجب و مندوب گردانند  
اشیای باشند که موجب توجه یا زیاده توجه بملکوت حقیقی شوند بعضی را  
حوام و مکروه کنند و ان اشیا باشند که موجب استغراق یا زیادتی  
استغراق بغیر مطلوب حقیقی شوند و یا موجب اعراض یا زیادتی اعراض از مطلوب  
حقیقی باشند و در جمیع افعال بغیر قرب حق و اخلاص مجرد در شرط گردانند  
که سالک علی ای احوال از یاد مطلوب حقیقی غافل نشود و استغراق در مسامحه  
بیزموم شمرند و باطل را ممنوع سازند و هیچ مباحی بهم نباشد که بوی  
از جوهر قصد قربت و اخلاص در او نرود و چون سالک طالب در مجاری  
افعال و احوال خود این شیوه سنی را که صاحب شرح مظهر منور مقرر داشته  
منظور دارد و بتخصیص که بسبب و غرض این اعمال اگر چه بطریق اجمال بود انکار  
داشته باشد و مراتب جامعیت نفس ناطقه که در عرف شرع قلب عبارت  
از آنست و اصطلاح تصوف نیز مطابق آن و مرتبه برزخیت که توسط  
پن العالمین است و بر اثبات و حکم عالم حقیقی بنا بر غلبه طبیعت بر او  
غالب هر آینه از رنگ عوارض طبع میخاکشته و از کدورات حسیه متغیر  
شد بصورت حقایق اشیا که متاع تصور مضمومات ان از طریق استدلال

سود سفر

سود سفر راه ظاهری و سرمایه تجارت روز باز رسید باطنی بود متحلی  
کرد و صورت هر یک از آن حقایق آینه چهار با که کامل حقیق گردید با خوض  
بله وصول بعرف عرفا که از قوای کوشد در عرف شرع عبارت از آنست  
موی دهد و مایه سعادت حقیق در اصطلاح حکمت که سرمایه ما انفعی  
لَهُمْ مِنْ قُوَّةِ اَعْيُنٍ وَ حَدِيثٍ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَ لَا اُذُنٌ سَمِعَتْ نَرَجُوهُ  
آنست گسترده گردد و تطابق اصطلاحات اهل شریعت و اباب  
حقیقت درین معانی بظهور می رسد و چون روشن شد که راه خدا بر  
دو قسم است راه ظاهر و راه باطن و راه ظاهر را می است که عقیدت کار  
افتاده که بسعی خود از اسبدا کرده سلوک در ان نماید و راه باطن را است  
که خدا یقین نایند آنست و انبیا را بهدایت ان فرستاده و یافتن راه  
چنانکه شرط یافتن آنست و سلوک در ان بنوعی که بمنزل حقیق رساند  
موقوفست بر یافتن راه ظاهر و سلوک ان بر نهج که شرط سلوک  
آنست پس بنای عاقلان بر اینست که درین رساله منحصراً در بیان کیفیت سلوک  
راه ظاهر است و تحریر و تقریر ادله عقلیه بطریق که هر صاحب شعوری که  
مؤید باستقامت طبع نر باشد بزرگداشت و قوف با اصطلاحات علما



تحصیل اطمینان عظیم بر اصول و معارف تواند نمود و از رتبه تقلید  
 بیرون آید **مطلب سوم** از مقدمه در ذکر اختلاف علما و بیان غرض  
 و فایده از علم کلام و حکمت بدانکه جنس اختلاف علما در معارف الهی  
 مخیر است در مفهومات و حکمت و اختلاف مفهومات در معنویت و اشتقاق  
 اما طریقه تصوف قسم این اقسام نیست چه اختلاف این اقسام در  
 سلوک راه ظاهر و طریقه نظر و استدلال و حقیقت تصوف نیست  
 مگر سلوک راه باطن و غایت آنها حصول علم است و غایت این وصول  
 عین و دانسته شدن که طریقه سلوک باطن مسوق است بر سلوک ظاهر  
 پس صوفی نخست با حکیم باشد یا متکلم و پیش از استحکام علم حکمت و کلام  
 و بالجملة استحکام طریقه نظر خواه بروفی اصطلاح علما و خواه بدون  
 آن ادعای تصوف مبادی و عام فریبی باشد و سخن در لفظ تصوف  
 لغت صوفی نیست بلکه غرض سلوک معنویت و طلب حصول حقیقت و فایده  
 شدن از هر چه غیر اوست و براه بودن بدو که حدیث گفت تبعه و لیق  
 اشاره بدان مرتبه است و اخص و تقوی حقیق در شرح عبارت از آن  
 منزلت است و لهذا شفا علی که صوفیه مدعی آنند نه مراد حصول علم  
 نظریست

نظریست به حاجت بدلیل و برهان بسبب آنکه حصول علم نظری به خود  
 محالست چنانکه سیاید بگوید مراد شما همدان نتیجه بر آنست چه از اغشیه او نام  
 و خیالات تفصیل این اجمال آنکه نفس با طقه هر چند آنچه تر بود بشنود و غضب  
 و سایر قوای حیوانی ادراک عقل از معقولات را مشوبه تر باشد پردای و هم  
 و خیالات هر چند معانی شود ترک عادات و رسوم و مجرد تر از آمیزش محسوس  
 و موهوم شد همدان عقل حرمه آنچه را پی برده تر و روشن تر باشد و عقل غیر  
 مرتبه که بر رسوم و عادات و خواول اصطلاحات و عبارات بوده  
 معلوم او بر آینه مفهومات باشد و مفهومات چون از قوالب الفاظ و عبارات  
 و اوضاع و اصطلاحات در ذهن حاصل شود و خارا از عوارض حسیه و هیئیه  
 شوند بود پس مشاهده او مطابق اشیا در ذهن مفهومات محض و عوارض جزئی  
 نبوده باشد بدین شخص محسوسات را در پس پرده که حایل باشد میان بصورت  
 و لاجل این دیدن مختلف شود بطور و خفا با اختلاف پرده حایل در رقت  
 و غلظت و لطافت و کثافت و هر چند پرده شک تر و حجاب لطیفه مرئی و  
 روشن تر باشد مرتبه که هیچ حجاب و پرده در میان حایل نبود و این مثال مشاهده  
 عقل عارف باشد که تراش بود بر این نیست ترک رسوم و عادات و معانی تجزیه



و تنزیه میانه از اغشیه او نام و خیالات و این نیز مختلف باشد بسبب قوه  
ضعف مراتب ریاضت پس عالم ریاضت را اگر چه می بیند و اندک آرد پرده  
و اندک عالم تحقق منزوی و معوض اندک رسوم و عادات اشیا را پرده ملاحظه  
کند و این نسبت با ول دیدن باشد و اول نسبت بشیئی شنیدن و معنی  
کشف همان باشد که اشیا را پرده مشاهده و ملاحظه کرده شود پس روشن  
شد که معلوم یکشف بعینه معلوم بر برانست و تقاضا نیست مگر در جلا و خفا  
و تواند بود که چیزی معلوم شود یکشف پیش از آنکه معلوم شده باشد بر بران  
اما حکم بصورت کشف لا محاله موقوف باشد بر بران پس اگر دعوی کشف بر تقاضی  
مقتضای بر بران صحیح کند مستحق تکیب باشد و این که گفته می شود در کشف علم  
بود و سخن در کشف جزوی و اطلاع بر غیبات که از مقوله اگر امانت در موضع  
دیگر لایق بوی بیاید و اما طریقه اشراق آن نیز در حقیقت از طرق تحصیل علم  
نیست بلکه طریقه سلوک راه باطن است و سبق بر سلوک راه ظاهر و تقاضا  
با تصوف ندارد مگر اینکه تصوف در برابر تکلم است و اشراق در برابر حکمت  
با تمیز که هرگاه سلوک راه باطن بعد از سلوک راه ظاهری باشد که بقوانین  
حکمت منطبق است طریقه اشراق باشد و اگر بعد از سلوک راه ظاهر باشد

که بقواعد

که بقواعد کلام مطابق است طریقه تصوف بود و شناخت اشراق مرشاید را و  
تجربین مذمت معونه منکلم و عالم ریاضت را جاع شود باینکه ایشان اقصای سلوک  
ظاهرا کرده و اکتفا بحصول مغفومات را قده داشته اند و سلوک راه باطن  
و طلب و حصول حقیق را که غرض اصحاب همان است ضایع و مهمل گذاشته و مذمت  
مشایخ و منکلم را اشراقی و صوفی را درین باشد که ایشان تحصیل علوم ظاهر  
و تحقیق طریق بران نکرده قدم در سلوک راه باطن گذارند و در واقع بر دو  
طایفه راست گفته باشند چه کمال تحقیق در آراستنی ظاهر و باطن است اما ترک  
باطن و اکتفا بظواهر تعبد و غرور است و سیر باطن به سلوک ظاهر ضلال و قصور  
و در مشهور طریقه اشراق را قسم از حکمت دانسته اند و حکمت را منقسم دانند  
بطریقه اشراق و طریقه مشایخ و تصوف را نیز طریقه علیها از طرق تحصیل معرفت  
شمارند و تحقیق آنست که حکمت مشایخ در برابر علم کلام باشد و طریقه اشراق در  
برابر طریقه تصوف و آن هر دو در سلوک راه ظاهر باشند و این هر دو در  
سلوک راه باطن چنانکه بیان نموده شد اما فرق میان کلام و حکمت آنست  
که چون دانسته شد که عقلا در تحصیل معارف آله و سایر مسائل عقلیه  
استقلال تمام حاصل است و تصوفی در این امور به مشورت شریعت ندارد



پس تحصیل معارف حقیقه و اثبات احکام یقینیه برای اعیان موجودات  
 برناهی که موافق نفس الامر بوده باشد از راه دلایل و براین عقلیه صرفه که  
 مستتر شود بیدیهیات که هیچ عقدا را در قبول آن توقعی و ایستادگی نباشد بلکه  
 موافقت یا مخالفت و ضعیف از اوضاع یا ملتی از طرک در آن مدخل بود و  
 تاثیر باشد طبقه حکما بود و علم حاصل شده باین طریق را در اصطلاح علماء  
 حکمت گویند و لاجمله موافق شرایع حقه باشد چه حقیقت شرعیت در نفس  
 الامر بر این عقدا تحقق است اما این موافقت را در اثبات مسئله حکم که  
 به بران صحیح ثابت شده و قاعده شرع ظاهر شود تا دلیل قاعده شرعی واجب  
 بود و اگر شوقش از شرع بنوعی باشد که قابل تاویل نباشد و آن مسئله عقدا  
 از مسائل موقوف علیه اثبات شرعیت نباشد کاشف شود بر وقوع خلل  
 در طریق ثبوت آن مسئله و لو اند بود که هیچ عقدا درین مسئله موقوف علیه  
 ثبوت شرعیت نیست اصابت حق نکنند اما اگر مسئله از مسائل موقوف علیه  
 ثبوت شرع بود حکم بوقوع خلل در طریق این مسئله متعین بود اما اتفاق جمیع  
 عقول در آن عدم اصابت احدی بر حقیقت آن روا نمود و اگر نه سدا بایات  
 شرع لازم آید مثال قول مسئله قدم زدن عالم چه نقیض وی موقوف علیه ثبوت نبوده

نیت

نیت پس بشاق عقول در آن جایز بود مثال دویم مسئله نفی علم بحیثیات بقیض  
 وی لاجمله موقوف علیه ثبوت نبوت است پس اتفاق عقلا در آن روا نبود این  
 بود بیان حقیقت علم حکمت اما علم کلام بر دو وجه اعتبار شده یکی کلام قدما و دیگری  
 کلام متأخرین اما کلام قدما صغیر باشد که قدرت بخشد بر محاطت اوضاع شرعی  
 بدلیلی که مؤلف باشد از مقدمات مسئله مشهوره در میان اهل شرایع خواه  
 مشرک شود بیدیهیات و خواه نه دین صناعت را مشارکتی با حکمت نبودند در  
 موضوع و نه در دلایل و نه در فایده چه موضوع حکمت اعیان بودند نه اوضاع و دلا  
 و مرکب از یقینیات مشرک بیدیهیات باشد خواه مسلم و مشهور باشد و خواه  
 و فایده اش حصول معرفت و کمال قوه نظری باشد نه محاطت و ضم و ظاهر است  
 که این صناعت از طرق تحصیل معرفت نمیتواند بود و قدما ای اهل اسلام را تحت  
 باین صناعت از دو جهت بوده یک محاطت عقاید شرعی از تروض اهل غنا از  
 سایر اهل ملل و شرایع و این حاجت شامل عامه اهل اسلام است و دیگری  
 اثبات مقصد هر فرق از فرق اسلام بخصوص و محاطت اوضاع آن فرق از تروض  
 سایر فرق اسلام و این نسبت به هر فرق لاجمله مختلف شود و اینکه گفتیم در مبدع حد  
 کلام بود در میان اهل اسلام و رفته رفته در کلام افزونند و مجرد محاطت اوضاع



اكتفا كنند شروع در تحرير و تقرير آله بر اصول و قواعد دينيه نمودند و بناي ادله  
بر مقدمات مشهوره و مسلمه گذاشتند و از طريقه مستقيمه اصحاب و تلمذ تابعين كه قابل  
و نظر و رجوع بعلماء اصحاب و ائمه تابعين بود دست برداشتند و اين طريقه را طريق  
تحصيل معرفت بخود نمودند بلكه طريق تحصيل علم مخدّر در اين كردند و اين اندیشه البته  
از صحت باستقامت لغايت دور چاه عمقا بشهرت و تسليم در مقدمات دليل  
رجوع بتقليد است بلكه اكتفا بتقليد محض سلامت نزد يكتر و از فتنه و ضلال  
دور تر و اين طريقه در اسلام بسبب اين شيوع يافت كه مردم ائمه دين را  
كه خداي تعالي بجهت هدايت عباد و محافظت بلاد اختيار نموده ضايع و همل  
گذاشتند و لغت و پيروي خلفاء جور و ائمه ضلال نمودند و اين سلطانين  
جابر بسبب جهلي كه داشتند و ريشيت امور خود محتاج شدند تربيت اين  
طبقه علماء كه در حقيقت جهال و اباب ضلالت اند و بحايت ايشان اين  
طريقه مسلم اهل اسلام گشت و اين كلام متاخرين است و اين صناعت است  
كه قيم حكيمه است و با حكمت در موضوع و غايت مشارك و در مبادى و مقدمات  
ادله در قياسات مخالف و در تعريف كلام متاخرين گفته اند كه علم است  
با حوال موجودات بر پنج قوانين شروع و اين قيد اخير احتراز نموده اند از علم

حكمت

حكمت چه بموافقت قوانين شروع اين شرع اين شرع آله بر مقدمات مسلم و مشهوره  
ميان اهل شرع در مفهوم حكمت معتبر نيست چه مشهور است و سلامت  
لازم نيست كه يقينيات باشند پس اگر بحسب اتفاق يقيني باشند از ازا<sup>ين</sup>  
حيثيت بكار برند و الا ظنيات را در مسائل علميه معتبر ندانند و جماعت كثير  
از حوال بصورت علمي بر آند اند از اين قيد غلط كرده اند و بايد دانسته  
بر ساد لوحان مغلطه نموده اند كه در مفهوم حكمت مخالفت قوانين  
شرع معتبر است و باين سبب مذمت حكمت در ميان مسلمانان رواج  
يافته و از آنچه كقيم روشن شد كه مراد از ان قيد حقيقت و نيز روشن شد  
كه طريق تحصيل معرفت نوعي كه شوب بتقليد نبود مخدّر در طريقه بران است  
و بناي دلايل بر مقدمات يقينيه خواه حكمت نام كنند و خواه كلام و از  
اينكه بعضى حكما در بعض مسائل خطا كرده باشند بطلان مذمت حكمت لازم  
نيايد جماعتى كه تعصب اشخاص معينين مشهورين بحكمت گشتند و تقليد ايشان  
لازم شناسند و هر طرب و يا بسى كه از ايشان منقول شد احق دانستند  
البته جماعتى كه موم باشند كسى كه بتقليد راضى بود چرا تقليد انبيا و ائمه دين  
نكند كه البته مستلزم نجات باشد بخصيص كه از اهل استعدا نبود و لغت



کمال تحقیق کرده باشد و یقین که تقلید فلاسفه کردن و کمال را منحصر در نقل  
 کلام ایشان دانستن و هدایت را مقصود و در پیروی ایشان داشتن محض  
 ضلالت و صرف شقاوت است بلکه مستحب در طریق تحصیل معارف محض  
 برآن و مجرد حصول یقین است و بس نه متکلم بودن لازم است و نه  
 فلسفه بودن ناچار بلکه مؤمن موحدا باید بود و اظهار در عملیات در نظر  
 صحیح و در عملیات در ثنویت حقیقه باید داشت و اگر مستعد کمال تحقیق نباشد  
 تقلید کاهلان حقیق از دست نباید گذاشت **سبب طاعت حکم کلام و جدال و جهاد**  
 شدن اشعری و اعتزال از زنان بد و فطرت ظهور است اسلام تا آخر زمان  
 حضرت امیر المؤمنین علیه السلام مقرر نمود که حضرات صحابه و تابعین در معارف  
 آله و سایر سادات دین گفتگو کنند و بر سبیل درس و بحث و تدوین و تالیف  
 درافاده و استفاضه علوم خوض نمایند بلکه در زمان حضرت رسالت بنابه  
 صحابه آنده علیه و آله بنا بر آیات که مشتمل بر امر بنظر و فکر و تدبر و تامل در آیات  
 آفاق و نفس غرصد و در نزول می یافت مدار عقل و مستعدان اهل اسلام  
 بر تامل و نظری بود و در مواضع مشکلات معبران سندر رسالت را رجوع  
 به تفسیر از زبان و اخوان ایشان انحضرت و سایر مردم را استعلام از خدا

مقران

معبران درگاه رسالت عیس و معذور گشت و همچنین بعد از زمان حضرت رسالت  
 خواص امت را استفاده از خدمت حضرت امیر عوام امت را استفاده از خدمت  
 خواص مقرر بود و مسلمانان ممنوع بودند از گفتگو کردن در امور دینی و مجادله نمودن  
 در معارف یقین و انحضرت در اکثر زمان اگر چه از مقرر خلافت و امامت ظاهر برینا  
 بر مصلحت که میدانست و ما موریان بود ممنوع بود اما در امور دینی و مسائل علم  
 مسلمانی داشت که حد را برای مخالفت صحیح تواند بود نبود و بعد از زمان حضرت  
 امیر اطفالیان اباب عدوان بنوعی لا گرفت که علمای اهل بیت پیغمبر ۱۴  
 که در حسابی انور بودند میسر شود اظهار علوم دین کردن و اجرای احکام شرع  
 مبین نمودن و بدین سبب عوام الناس محروم شدند از تحقیق و تفتیش مسائل  
 علمی و مطالب نظری که قلیا از نیک بختان شیعه که مستعد معرفت ائمه دین  
 و موفق بملازمت علمای طاهرین بودند و خدمت ایشان را بنفس و جهاد  
 برگزیدند و کراعات و بند که حکم بر میان اعتقاد صادق بسته در خیمه تحقیق علوم  
 دینی می نمودند و سایر مسلمانانی که بسبب اغوا و طغیان ائمه جور و اقصای بنوی  
 نفس ناره توفیق است در این یافتند محتاج شدند بفرمان و راهبان پرورده ناز و  
 بنطق با سنجیدگی بیزان نظر خوض در مسائل علم و معال دین نمایند چه تحصیل معارف



اگر چه نظری است و عقل عقلا و تحقیق آن مستقل لکن هر گاه نظر صحیح مشروط باشد  
 و موقوف بقوانین و ضوابط چند است که حکماء سلف بارشاد انبیاء ماضی علیهم السلام  
 بتدریج و تعاقب آیات ترتیب آن نموده اند و در استکمال آن سید ماضی بقیه ظهور کرده  
 و بدون حارست آن دریافت حق و احصای صواب بغایت متعسر بل متعذر  
 و باطله چون مسلمانان در تحقیق حقایق رجوع بر اینها می نمودند از  
 هر گوشه تفرقه بصورت کاملی سر بر آورده در اضلال اهل اسلام فتنه گوساله  
 ساحری شیوع یافت و اعظم آنها حسن بصری بود که در بصره بر اینها اهل اسلام  
 علم ضلالت بلند ساخته رایت اضلال برافراشت در مجلس گفتگوی و  
 جدال در مسائل دین بسیار شد و تلامذ و شاگردان همه تربیت کرد و اختلاف  
 در میان شاگردان وی بهم رسید و خستین که که از تلامذ او که مخالفت بست  
 و اصل بن عطاء بود که در مسئله از مسائل رای او را بر جرح داشته خلاف آن در  
 نظرش بجهان یافت و بعد از مباحثه گفتگوی بسیار از مجلس او گوشه گرفته از  
 صحبت ادا عزال جبت و در پیش اسطوانه از اسطوانات مسجد مکه در برابر مکه  
 است و خود آراسته بود و جمع کرد آن رای با او موافقت داشتند بر بردی کرد  
 آند هنگامه اختلاف آرا بر گرم گشت و باطله گفتگو در اصول توحید و سایر معارف  
 دینی

دینی لغیا و اثباتا متعارف شده از گفتن بنوشتن رسید و تدوین و تصنیف  
 اینچنین میسر و مباحثه کتب مؤلفه شایع شد و اصول و قوانین موضوعه شده  
 فن حاصل شد از این رو گفتگو راستی بی علم کلام گردانیدند و اتباع و اصل  
 بن عطاء بسبب اعتزال مذکور ستم مجزله شدند و انجاعت بر تربیت عطا نموده  
 آیات و احادیث که منتهی به کتب ظاهر موافق آرای عقول نمی نمودند تاویل  
 آن بر پنج قوانین عطا مبارک می نمودند و طایفه مخالف ایشان ظاهر بنا  
 بر صریح که منظور بود منک بخلف ظاهر حبسته منع تاویل می نمودند و تاویل سایر  
 آگاهی معتزله را بدعت در دین میدانستند و این را مبتدع می خوانند و خود را در  
 مقابل ایشان متمسک باطل منت و جماعت میدانستند و دلیل بر ضلالت ایشان  
 همین است که اینان در سایل فرعی شرعی محض است رای و قیاس عقل را  
 معتبر میدانند و در اصول دین که عقاید حضرت رای عقول را اعتبار نمی کنند  
 تا اگر ایشان بکفر تجسیم و عامه ایشان بضلالت تشبیه گرفتار شدند و این  
 بسبب آن بود که سید ابواب تاویل علی الاطلاق نموده الْحُجْنُ عَلَى الْعُوشِ  
 استواری و امثال آن وحدیث رؤیت و نظایر از این بظاهر حمل کرده از یک  
 تجسیم و از دیگر تشبیه تولد نموده و انجاعت را در بدایت این حال قدر



برقریر مقاصد خود و تأیید آن با دلالت و قیاسات جدلیه حاصل شود بلکه مجرد تمسک  
بظواهر آیات و احادیث الکفای می نمودند تا آنکه ظهور ابوالحسن اشعری که از اعظم ملامه  
ابوعلی جباتی که از علمای معتزله است بود و قدره عظیم او را از عارست علم کلام  
و جدال پیدا شد او را نیز در مسئله از مابیل با استدلال خود مخالف اشعری شد بعد از  
مباحثه بسیار ترک مذاهب اعتزال نموده اختیار طریقه اهل سنت و جماعت نمود  
و در تقریر مقاصد آن جماعت که لغایت پرولفی بود سعی یلینج بجا آورد و بازای  
هر قاعده و اصلی از اصول معتزله اصناف و قاعده وضع کرد و این جماعت بعد از این باو  
منتسب گردید با اشعریه موسوم شدند و چون جمود ظاهریت بر اکثر طباع غالب است  
و مطالب ظاهریه بسیج اشعری در تحت ضوابط نظری مندرج شده و خلفای  
اعظم جویند را غلبه نماند بنا بر آنکه قواعد مذاهب ایشان موافق مصالح آنان  
بود حاجی این طبقه بودند پس مذاهب اشعریه در میان اهل اسلام شیوع  
تمام یافته اکثر علمای اسلام اشعری برآمدند اما قواعد اعتزال بنا بر آنکه نباش  
بر اصول عقلیه است اکثر بر قوالی حقیقیه تر و بطریق جواب نزدیکتر است اگر چه  
دلایلشان جدلی و قیاساتشان غیر برائی است و سببش آنکه ایشان را  
مطالعه کتب فلاسفه که بمعرفه خلفا منقول از عبری بهربی شده بود اتفاق  
افتاد

افشاده مطالب آن مخصوص در علوم الهیه موافق آرای خود باشند و از برای  
آنکه مقدمه تشنیه بر عدم مسلیت با عدم شهرت در میان اهل اسلام رواجی  
نداشت اعراض نموده مقاصد انقوم را بدلیل مسلمیه بر سلمات و مشهورات  
تقریر نمودند و هر آینه معتزله را از مطالعه کتب حکمت قدرتی تمام و قوی لاکلام  
در فن کلام حاصل شده و مطالعه اشعریه برین مغیر مطلع شده بنا بر آنکه هر چه در  
اسلام معمول بوده بدعت دانسته بودند و مطالعه کتب حکمت و تصدیق ایشان را  
مخطور و حرام شمرند و بسیج انجماعت مذمت حکمت در میان اهل اسلام بنوعی  
شیوع یافت که عاقبت بعضی معتزله نیز سراسیمه نموده و با جمله ندین بعد از موت  
حکمت در اسلام از اشاعره ناشی شدند و اگر نه حکمت به تحقیق بجز اساس شریعت و اسرار  
قرآن و حدیث نیست و توهم مخالفت میان شریعت و حکمت بمنزله جرم و عدم اطلاع  
بر حقیقت هر دو و میبایست که تحقیق این دعوی در تضاعیف رساله مفهوم اباب  
الکشاف گردد و بتوفیق الله تعالی **در کلام بی جواب و فوق دی از حکمت از مخزن**  
گذشته معلوم شد که کلام مشهور که مقدم اشعریست و اعتزال است بسبب اینها غیر  
بقینیات در تحصیل معارف بغیر معتزله و مودی ابواب نیست و طریقه حکمت که  
مودی ابواب است چون مبتنی بر تحقیق و تدقیق بسیار بود و غیر کامل میان معانی کلیه



و جزئی و مفومات معقوله و تقورات موهومه و امور نفس الامریه و اعتباری  
مختصه است مقدور و میسور اکثر مردم نیست بلکه استدای بان مخصوص اخق  
خواص است پس واجب باشد در حکمت آهر وضع طریق دیگر که مستبان بر اکثر  
مردم آسان بود و ان طریق تمثیل است بفرصت بر حقایق معقوله بصور اعیان  
محسوسه و تبیین معانی باین روشیه و این طریق انبیا و اوصیاء انبیا  
بتعلیم آهر هر عاصمه مردم را بطریق حکمت طریق حکما و تحقیق و عقلا کما بیان است  
بر تریب نظر عقلی مر خواص مستعدین نظر را و هر حکیم تمثیل تواند فهمید اما جمیع معانی  
تمثیل نتواند کرد و اگر در بعضی تمثیل تواند کرد تمثیل او جهت برای دیگری شوند  
بلکه مثل تصدیق بمعجزه که تصدیق آهر است نباشد چنانکه در انبیا یا مشهور نشود  
بتصدیق آهر چنانکه در او و صیای تمثیل او جهت بر دیگری نشود پس معانی که فرا  
گرفته شود از معصوم بطریق تمثیل بمنزله اولیات باشد در قیاس برای ان و چنانکه  
قیاس برای افاده یقین کند و لیسلی که مؤلف باشد از مقدمات مأخوذه  
از معصوم افاده یقین تواند کرد باین طریق که این مقدمه گفته معصوم است  
و هر چه گفته معصوم است حق است پس این مقدمه حق است اما ثبوت مقدمه  
از معصوم باید یقین باشد و این دقتی تواند بود که وجود معصوم در هر زمان واجب  
بود

بود چنانکه مذکور است اما تیه است چه هرگاه معصوم موجود بود تحصیل یقین در ثبوت  
مقدمه از معصوم متعدد در تواند بود اما اگر موجود نبود وجود او در زمان پیش کافه  
شوند بود چه ثبوت مقدمه برین تقدیر ممکن نبود مگر بطریق تواتر و حصول تواتر مقدمه  
کسی نتواند بود بلکه اگر تواتر اتفاق افتد مقدمه ثابت شود و الا طریق دیگر بر ثبوت  
دی نتواند بود پس این قسم کلام اعترض تحصیل معارف بدلیلی که مشهور شود بگفته  
معصوم کلام مؤدی بصواب باشد و مشارک بود با طریق حکمت در افاده  
یقین و فرق باین باشد که طریق حکمت افاده یقین تفصیلی کند و این طریق  
افاده یقین اجمالی کند و این طریق فقهی است متکلیف اما تیه است مثل شام بن  
الحکم و نظرای دی و در احادیث ائمه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین ثابت  
شد که کلامی که ما خود از او باشد حلدوح است و بخلاف مذموم و مراد باین کلام  
که بیان کرده شد تمام شد مطالب مقدمه و بعد از این شروع در مقاصد رساله  
کرده شود بتوفیق الله تعالی و مذکور شد که در این سه مقاله است **مقاله اول** در علم  
خود شناسی و چون دانسته شد که انسان مرکب است از دو جوهر یک جسم که بدن  
باشد و دیگری روح که نفس نامیده بود پس مقصود این مقاله در دو باب بیان  
کرده شود **باب اول** در بیان حقیقت جسم و بعضی از احوال دی و بیان



اجسام بسیطه و مرکبه و بیان کیفیت بدن از عناصر اربعه و آنچه متعلق  
بدین مطالب باشد که در عرض این رساله ضروری یافد و مجموع آن  
در فصول متعدده مبین شود **فصل اول** در بیان معرفت و ادراک و شناخت  
آن چون این رساله در شناختن چیزی است پس نخست شناختن را باید شناخت  
بدانکه شناختن و دانستن و در یافتن و فراموشی و معرفت و علم و ادراک در هر  
گاه همه یک معنی اطلاق شود و گاه هر یک بمعنی جداگانه اما نزدیک باشند بهم و هر گاه  
یک معنی اطلاق شود آن معنی در علما صورت چیزی باشد که در آید از صورت در  
ذهن انسان و مراد از ذهن قوتی و آلتی باشد که صورت های اشیاء در آن  
حاصل تواند شد و مراد از صورت چیزی باشد از شیئی که بعینه آن شیئی نباشد  
اما موافق آن شیئی باشد چون صورت شخص در آینه و صورت بردیوار و پیش  
تحققین علم اطلاق موافقت کافی نبود بلکه موافقت در حقیقت و ذات و غیر  
معتبر بود پس نزد ایشان تمثیل صورت آینه و صورت دیوار بر سبیل توضیح بود نه بر  
تحقیق چه صورت بردیوار در حقیقت فرسیت باغوس موافق نبود بلکه در ظاهر تمثیل  
فرس موافق بود و صورت اشیاء که از علم خوانند در حقیقت با اشیاء موافق باشند  
نه تنها در ظاهر و در لیدر بلکه صورت اشیاء در ذهن حاصل میشود است که خبری

که از ما

که از ما غایب باشند و دور و دور نفس خویشان آنها را مشاهده کنیم و حال آنکه عین  
آن اشیاء نفس را داخل نشوند پس چیزی از آنها که موافق آنها باشد در حاصل شد  
و دلیل بر اینکه صورت اشیاء بحقیقت در ذهن حاصل میشود نه تنها بحسب ظاهر است  
که اگر حقیقت اشیاء در ذهن حاصل نشدی باینکه ممکن نشدی که حقیقت هیچ چیز  
معلوم کردن و حال آنکه حقیقت بعضی اشیاء بجهت معلوم ماست مثلاً ما را  
بجهت حاصل است حقیقت گرمی و سردی و روشنی و تاریکی و انوار آنها و این  
که معلوم ماست و غیر آن احتمال ندارد و هر که در این امور شک نماید قابل  
تخاطب نباشد این بود بیان مفهوم مشترک از الفاظ مذکوره اما معترضی  
هر یک است که گاه باشد که شناخت و معرفت گویند و دانستن چیزی بسیط را  
که اصلاً مرکب نباشد خواهند دانست و علم گویند و دانستن مرکبات خواهند  
و باین اطلاق خدا شناسی را شناخت و معرفت گویند و دانستن و علم اطلاق  
نکنند و گاه باشد که چون چیزی معلوم شد یا شد و فراموشی شد و ما بر دویم  
معلوم شد و این معلوم شدن ما بر دویم را شناخت و معرفت گویند و علم  
و دانستن را علم از این اطلاق کنند و باین معنی است که خدا بی تعالی را عالم  
گویند و عارف نمونند اما معترضی با در آن انسان است که گاه باشد که او را



گویند و دانستن جزئیات و محسوسات خواهند و در مقابل این دانستن  
کلیات و تجردات را علم و لفظ و عقل خوانند و این اطلاق است که حیوانات  
غیر انسانی را درک خوانند و ادراک در آنها استعمال کنند اما عالم و عالم  
و ناطق گویند و فرق میان عقل و علم و لفظ است که علم را بمعنی اعم  
اطلاق کنند اما عقل و لفظ را بر غیر منزه کور اطلاق نکنند و بهین معنی  
ناطق فصل و مجزای انسانست از سایر حیوانات و مراد ما درین فصل بیان  
احوال مفهوم اعم است که مشترک اند در آن علم و معرفت و ادراک اعتراف  
صورت حاصله در ذهن پس گوئیم علم بر دو قسم است زیرا که اگر صورت  
جزئیست که آن چیز حکم باشد یا بیجا باشد و اثبات چیزی برای چیزی دیگر  
چنانکه زید نویسنده است چه نویسنده که ثابت کردیم برای زید و یا حکم  
باشد یعنی صلب چیزی از چیزی دیگر چنانکه زید شاعر نیست چه شاعر  
نقی کرده ایم از زید پس صورت از حکم را تصدیق خوانند و اگر صورت  
غیر حکم مذکور باشد تصور گویند چون ملاحظه کردن سخن انسان بی آنکه  
چیزی برای او ثابت کنیم و یا از او نفی کنیم و گاه باشد که تصور گویند چون  
ملاحظه کردن و علم بمعنی اعم خواهند و این معنی هنگام تصور در مقابل  
تصدیق را

تصدیق را تصور سازج گویند و تحقق تصدیق موقوف باشد بر تحقق  
تصور سازج چنانکه تصور مفهوم زید که منسوب الیه است و تصور مفهوم  
کاتب که منسوب است و تصور نسبت میان ایشان که نسبت حکمی است  
کرده نشود حکم بر زید بر ثبوت کاتب یا سلب او نتوان کرد و از این جهت  
کمان کرده اند که تصدیق مرکب از مجموع تصورات و حکم است و حق است  
که تصورات شرط تصدیقند نه شرط اد و هر یک از تصور و تصدیق منقسم  
شود بنظری و بدیهی اگر چه حصول وی در ذهن موقوف باشد بحصول تصور  
علم دیگر تا اذن صورت سابق که در وقت تصور علم مطلوب غایت تواند بود  
ان ذهن تا اذن صورت ذهن که مشتمل شود بصورت علم مطلوب چون  
موقوف بودن حصول نفس ناطقه بر حصول مفهوم جوهر مجرد مدبر  
و حصول تصدیق باینکه موجود محتاج بموجد است بر تصدیق باینکه این موجود  
حکمن است این قسم علم را نظری و کسب گویند و معنی نظر و کسب که ظاهرش بگویند  
در اصطلاح علما ملاحظه کردن ذهن باشد مرا تصور علم موقوف علیها  
که از واسطه و وسطه بگویند بجهت حاصل شدن صورت علم موقوف  
باینکه مطلوب و اگر حصول علم موقوف بحصول صورت علم دیگر باشد آن



علم بدیه و ضروری نیز گویند خواه همچنانکه محتاج بصورت علم سابقه و وسط  
باشد نیست محتاج بجزی دیگر هم نباشد مانند تجربه یا مشاهده و امثال آن و از  
اولی گویند مثل الکحل اعظم من الخمر و مثل النقی و الاثبات لا یجتمعان و خواه  
محتاج بجزی دیگر باشد پس اگر محتاج بتجربه باشد بتجربیات گویند چون علم  
بخواص ادویه و اگر محتاج بمشاهدات و احساس باشد مشاهدات گویند  
چون تصور حرارت و برودت و تصدیق النار حارة و الشمس مضیئة  
و اگر محتاج بسماع از جهات باشد که از کثرت عقل تجزیه کند بایشان کنند  
مؤثرات گویند چون علم بوجود مکه و مصر و وجود انبیاء و ملوک و خدایه و گاه  
باشد که علم بدیه موقوف باشد بواسطه که غایب نباشد از ذهن چون حکم  
باینکه اشنین زوج است که موقوف بر انقسام بتساویین که در وقت  
تصور اشنین غایب نمیتواند بود از ذهن و این قسم را قضا یا قیاسات  
معها گویند و گاه باشد که موقوف بواسطه مطلقا نباشد و محتاج بفعلی  
تجربه و مشاهده و سماع نیز نباشد اما موقوف باشد بقوتی از ذهن که از  
حدس خوانند و این قسم را حدسیات خوانند مثلاً نور القمر مستفاد من  
الشمس که بعد از تصور اوضاع قمر باشمس که در وقت غایت بعد که برود  
در جانب

در جانب مقابل از زائی واقع باشد تمام نور از نماید و در وقت غایت  
قرب که هر دو باهم در یک جانب از زاویه بر سمت هم واقع شوند اصلاً ننمایند  
و در مابین وصفین بتدریج نمایان تر شود تا بغایت رسد صاحب قوه  
حدس جزم نماید که نور قمر مستفاد است از شمس و بسیار هم باشد که کسی  
تصور اوضاع مذکوره نماید و بنا بر فقدان قوت حدس ویران جزم حکم  
مذکوره حاصل نشود و از آنچه در بیان نظر و فکر کفایت معلوم شد که نظر و فکر  
ملاحظه معقولات معلومیت بجز حصول مجهول و ظاهر است  
که ملاحظه شیئی بجز شیئی دیگر فرع تصور آن شیئی دیگر است پس نظر اول  
تصور مطلوب نظری کند بوجه و بعد از آن متوجه شود بسوی معلوماته  
که در ذهن وی حاصل بوده باشد تا از آنجمله وسط را عنبر معلومی را  
که واسطه حصول مطلوب باشد پیدا کند تا ذهن ویران اشغال از آن وسط  
بسوی مطلوب حاصل شود پس لابد باشد از دو حرکت اول از مطلوب  
بسوی وسط و دوم از وسط بسوی مطلوب و گاه باشد که در وقت  
تصور مطلوب پدیده حرکتی بجز حرکت پیدا کردن وسط کند و دفعه اول  
ذهن گردد و اشغال بمطلوب حاصل آید پس احتیاج بمجموع حرکتین



نشود و این قسم از نظر را در اصطلاح فکر اطلاق ننهند بلکه فکر را مخصوص  
دارند با آنچه مجموع حرکتین از او لازم باشد و این قسم را حدس گویند پس  
حدس یا تخمین که قسم فکر است که قسم از نظری است غیر حدسی است که قسم  
بدیه است و چون حصول او وسط دفعی بر حسب اتفاق است نه بر سبیل  
لزوم و از شانس است که غایب باشد از ذهن پس منافات با نظری بودن  
ندارد و این نوع از نظر باشد که اهل خلوت و غفلت از آن کشف نام نهند  
و عامه این طایفه مقابل نظرش دانند و چون ریاضت و خلوت بر وجه  
صحیح باشد و ذهن خالی بود از صور محسوس و موهوم هر آینه معقولات نفس  
اگر پیش او حاضر باشد و وقت لغو و مطلوب اطلاع بر مقدمات مناسب  
او بر سبیل دفعه یا بادی تو جه روی دهد و در پیدا کردن مناسبات  
زحمتی نباشد و فکری و اندیشه بسیاری نباید و حصول مطلوب با سالی است  
و هد و تواند بود که تا پیدا کردن عالم غیر محاض مقدمه از مقدمات مطلوب را  
صاحب خلوت تحصیل مطالب بسیار کند که غیر او را در عمری حاصل نشود  
و گاه باشد که حصول مقدمات مرتبه بی آنکه کسر در صد لغو و مطلوب  
باشد روی دهد و از آنجا نتیجه که لازم آن مقدمات باشد حاصل شود  
خواه

خواه آن نتیجه در وقت دیگر مطلوب او بوده باشد و خواه هرگز بخاطرش  
نرسید باشد و این قسم از نظر را الهام گویند و چون علم دانستن اشیا است  
و اشیا ذاتی و آنچه بمنزله ذات و یا احوال و صفات متعلق بذوات پس علم  
منقسم بدو قسم شد لغو که متعلق است بذوات اشیا و لغوی که متعلق است  
با احوال و صفات اشیا و مراد از آنچه بمنزله ذات باشد آنست که گاه باشد که مفهوم  
حال چیزی باشد اما مطلوب اثبات آن نمی باشد بلکه معلوم الثبوت باشد و در این  
وقت انهدالت ملاحظه آن چیز تواند شد و ثبات حالی دیگر که معلوم الثبوت  
نباشد و بر ملحوظ با فکر توان کرد پس حال اول بمنزله ذات باشد که ثبات صفتی  
برای او کنند مثالش انسان و کاتب چه انسان ذات و کاتب حال چنانکه  
گوئیم انسان کاتب است و تواند بود که انسان از عنوان کتابت ملاحظه کنیم و حال  
دیگر برای او اثبات نمائیم چنانکه گوئیم کاتب شاعر است و مراد از این باشد که مفهوم  
کاتب شاعر است بلکه مقصود از آن بود که ذات انسان مقصود عنوان شاعر است کاتب  
شاعر است پس هر گاه که شیئی معلوم بذات باشد نه بعنوان حال از احوال گویند  
آن شیئی معلوم بذات است و چون معلوم بعنوان حال باشد گویند معلوم بوجه است  
و علم بوجه علم بمنه وجه باشد و علم بوجه ذات و چون صورت شیئی در ذهن



حاصل شود انصورت را باین اعتبار که مطابق آن شیئی است علم گویند  
 و آن شیئی را باین اعتبار که صورت او در ذهن در آمده موجود ذهنی گویند  
 و باین اعتبار که در اکثر لفظ دلالت بر انصورت کند مدلول گویند و باین اعتبار  
 که مقصود از لفظ اوست معنی باین اعتبار که از لفظ فهمیده شده مفهوم  
 گویند و چون هر مفهوم که صورت مطابق شیئی است معبر باعتبار آن شیئی است  
 که مطابق اوست پس اگر مطابقه او باشی واحد بعینه باشد بچنانچه که عقل بخیر  
 مطابقه او با غیر آن شیئی نکند آن مفهوم را جزئی خوانند چون مفهوم زید و اگر مطابقه  
 او با اشیا ی کثیره باشد آن مفهوم را کلی و آن کثیرین را افرادی خوانند چون  
 مفهوم انسان نسبت زید و عمرو و بکار دیگر ذلک و چون کلی را قیاس کنی افراد  
 یا تمام حقیقت مطلقه افراد باشد یا بغيره که در حقیقت هیچ فردی چیزی داخل  
 نبود که در حقیقت فرد دیگر داخل نبود بلکه تفاوت میان افراد با مور خارج  
 از حقیقت باشند کلی را نوع خوانند چون انسان قیاس با فرد خود و اگر  
 تمام حقیقت مشترک باشد نه مطلقه یا بغيره که در حقیقت هر فردی که مشترک باشد  
 میان آن فرد و سایر افراد چیزی داخل نباشد که آن چیز داخل در حقیقت آن  
 کلی نبود آن کلی را جنس خوانند چون حیوان قیاس با انسان و فرس و حمار و غیره  
 آن

آن که هیچ جزء که خارج از مفهوم حیوان باشد مشترک میان افراد نیست بلکه  
 جزء خارج از مفهوم حیوان جزء محقق بر هر یکی است چون ناطق که مخصوص انسان است  
 و صاهل که مخصوص فرس است الا غیر ذلک و این تمام حقیقت مشترک که جنس نام  
 اوست لا محاله بعضی حقیقت مطلقه افراد باشد پس این بعضی دیگر که جزء حقیقت  
 مطلقه است خواه محقق بر یک فرد باشد چون ناطق و خواه مشترک میان افراد باشد  
 اما جزء حقیقت مشترک باشد نه تمام حقیقت مشترک چون حساس اما جزء حقیقت حیوان  
 پس این هر دو قسم را که جزء حقیقت محققه و جزء حقیقت مشترک باشد قصد خوانند  
 اول را فصل قریب و دوم را فصل بعید و اگر کلی نه تمام حقیقت افراد بود و نه  
 داخل در حقیقت افراد بلکه خارج بود از حقیقت افراد پس اگر مخصوص یک حقیقت  
 بود از آن خاصه خوانند چون مفهوم کاتب قیاس با افراد انسان و اگر مخصوص  
 یک حقیقت نباشد بلکه مشترک باشد میان آن حقایق از آن عرض عام خوانند چون  
 مفهوم ماشر قیاس با افراد حیوان و کلیات خمس عبارت از این اقسام است  
 و هر یک از قسم اول را ذاتی و هر یک از قسم آخر را عرض گویند و ذاتی شیئی  
 لا محاله جایز اللفظی که از آن شیئی نباشد بخلاف عرض پس اگر جایز اللفظی که  
 باشد آن عرض را عرض خوانند و اگر مجتمع اللفظی که باشد لازم خوانند مثال



اول صفت کتاب مرالسازو مثال ثانی قدرت بر آنوقت کتاب مر  
 انسان تمام مخلقه را و چنانکه فصل قریب و بعید باشد جنس نیز قریب و بعید  
 باشد چه جنس را نیز جنس تواند بود و جنس جنس شیئی جنس آن شیئی باشد اما  
 بعید و همچنین بعید را نیز مراتب باشد و بعید و البعد مشهور شود بجنسی که او را جنس  
 نبود و از جنس الاجناس خوانند و هر جنس که در تحت جنس دیگر باشد نوع و نسبت  
 بوی و از انواع اضافی خوانند و آن اعم باشد از نوع بعید که نوع حقیقی گویند  
 و این جنس و نوع اضافی مشهور شود بمنوعی که خود جنس نباشد پس آنکه در تحت  
 او نوعی بود از انواع الانواع گویند و باطنها متوسطات و ترتب اجناس را  
 تصاعد و ترتب انواع را تنازل نامند و چون مجهول تصور باشد تحصیل علم  
 آن از راه تصدیق نتواند و اگر تصدیق باشد از راه تصور حاصل نتوان نمود  
 چه تصور و تصدیق دو حقیقت مختلف اند و میان ایشان مناسبت نیست  
 که بسبب آن یکی وسیله معرفت دیگری شود بلکه تحصیل تصدیق از تصدیق باید  
 کرد و تحصیل تصور از تصور و معلوم تقویری که از او مجهول تقویری دانسته  
 شود معرفت و قول شارح خوانند و معلوم تصدیقی که از او مجهول تصدیقی  
 حاصل شود جهت و قیاس خوانند و مجهول تقویری اگر جزئی باشد علم آن

از راه

از راه تصور حاصل نشود چه اگر تصور بصورت همان جزئی باشد هر آینه  
 مجهول باشد و اگر بصورت جزئی دیگر بود البته مخالف و مباین او بود و بر او  
 صادق نیاید و از مباین شیئی را نتوان دانست و اگر بصورت کلی بود پس  
 اگر صورت کلی بود که بر آن جزئی صادق نباشد چگونه مناسبت حاصل نباشد  
 و اگر بر آن جزئی صادق باشد لا محاله بر جزئی دیگر نیز صادق باشد چه کلی البته مشترک  
 میان کثیرین بود پس آن جزئی بخصوص دانسته نشود بلکه طریق دانستن مجهول  
 جزئی منحصراً باشد بشاهد احساس و اگر مجهول تقویری کلی باشد علم آن  
 کلی با مجموع کلیات که معلوم باشد و صادق و محقق آن حقیقت مجهول بود  
 حاصل نتوان نمود پس آن کلیات تمام حقیقت مطلقه محقق آن حقیقت می  
 نتواند بود چه تمام حقیقت مجهول مجهول باشد و تمام حقیقت مشترک می نتواند  
 بود چه حقیقت مشترک مخصوص بوی نبود و عرض عام نتواند لهذا العلم علیه جزء  
 مختص بوی و یا عرض مختص بوی و با مجموع تمام حقیقت مشترک و یا جزء مختص  
 یا با عرض مختص پس معرفت شیئی با مرکب باشد از جنس و فصل و از جنس و خاصه  
 و با مرکب نباشد بلکه فصل قریب باشد و پس و یا خاصه باشد و پس و اگر تعریف  
 بعضی قریب باشد آن تعریف را حد خوانند پس اگر با جنس قریب نیز باشد



تمام خوانند و اما حد ناقص و اگر تعریف بخامنه باشد رسم خوانند پس  
 اگر با جنس قریب باشد رسم تمام باشد و اما ناقص و چون از تصدیق بقیه  
 کنندان عبارت را قضیه خوانند و لفظی که دال بر منسوب الیه باشد موضوع  
 و دال بر منسوب را محمول و دال بر نسبت را رابطه و وجود رابطه در عبارت  
 ضرورت پس اگر موجود باشد قضیه ثانی باشد چون زید هوکاتب  
 و الا ثانی چون زید کاتب و حکم اگر اچائی باشد قضیه موجبه باشد  
 و اگر سلب بود سالبه چون زید کاتب و زید لیس کاتب و اگر حکم متعلق  
 نباشد بر چیزی دیگران قضیه صلبه خوانند چون مثالهای مذکور و اگر  
 متعلق باشد شرطیه خوانند مثالش ان کانت الشمس طالعة فالنهار  
 موجود و این موجبه باشد و لیس ان کانت الشمس طالعة فاللیل  
 موجود و این سالبه باشد و در قضیه شرطیه جزء اول را که متعلق علیه است  
 مقدم گویند و جزء ثانی را که متعلق است تالی خوانند و شرطیه متصله باشد  
 و منفصله متصله است که حکم با اتصال یا بسبب اتصال میان دو نسبت  
 کنند چون دو مثال مذکور و منفصله ان بود که حکم بمنافات یا بسبب  
 منافات میان دو نسبت کنند مثالش موجبه العدد اما زوج و اما فرد  
 و سالبه لیس العدد

و سالبه لیس العدد اما زوج و اما منقسم بلسا و بین و در شرطیه منفصله  
 مقدم و تالی با تطبیع از هم متمایز نباشند بلکه هر کدام اول مذکور شد مقدم  
 باشد و ان دیگری تالی پس تواند بود که مقدم تالی شود و تالی مقدم و محمول  
 بودن در تصدیق راجع شود بجهول بودن در حکم چه تقورات شده داخل  
 در حقیقت تصدیق نیست پس هرگاه حکم بنبشوت محمول برای موضوع یا سلب  
 محمول از موضوع جهول باشد محتاج شویم بواسطه که معلوم اثبوت برای  
 موضوع باشد و ملزوم محمول مطلوب و یا معلوم اثبات باشد از موضوع و  
 لازم محمول مطلوب چه هرگاه ملزوم ثابت باشد برای شیئی لازم نیز اثبات  
 باشد و هرگاه لازم سلب باشد از شیئی ملزوم نیز سلب بود مثلاً هرگاه زید  
 العالم حادث بجهول بود جهول راجع بنبشوت حادث برای عالم شود پس تغییر  
 که مستلزم حادث است برای عالم ثابت شود نبشوت حادث نیز لازم آید و  
 هرگاه تصدیق العالم لیس بقدم محمول باشد جهول راجع شود بنفی قدم از عالم  
 پس چون لازم قدم را که ثابت است از عالم نفی کنیم نفی قدم از عالم حاصل شود  
 پس در هر صورت دو قضیه حاصل شود یکی از اثبات واسطه برای موضوع و یکی  
 و دیگری از اثبات محمول مطلوب برای واسطه چنانکه در صورت اول گوئیم



العالم متغیر و کل متغیر حادث قضیه مطلوب که العالم حادث باشد حاصل  
شود و در صورت دوم یک قضیه از نفی واسطه از موضوع مطلوب حاصل  
شود و قضیه دیگر از اثبات واسطه برای محمول مطلوب چنانکه گوئیم  
العالم لیس ثابت و کل قدیم ثابت پس قضیه مطلوب که العالم لیس  
بقدیم است حاصل شود و در اصطلاح علماء موضوع مطلوب را اصغر  
گویند و محمول مطلوب را اکبر و واسطه را حد وسط و از این دو قضیه هر کدام  
که مشتمل بر اصغر باشد صغری گویند و آن دیگری که مشتمل بر اکبر باشد کبری  
و مرکب از این دو قضیه را بحثیته که از آن مرکب قضیه مطلوب لازم آید قیاس  
نامند و قضیه مطلوب را که از این مرکب لازم آید نتیجه خوانند و چون واسطه را  
با موضوع یا محمول مطلوب مقارنتی لازم است و آن مقارنت مختلف  
میباشد چه مقارنت گاه با بنظرین باشد که واسطه محمول موضوع شود و  
موضوع محمول و گاه برعکس این و گاه موضوع هر دو و گاه محمول هر دو  
این همیات مقارنت اوسط با اصغر و اکبر را شکل خوانند و شکل هر چهار  
قسم است چه اوسط اگر محمول اصغر باشد و موضوع اکبر از اشکال اول گویند  
و اگر محمول هر دو شکل دوم و اگر موضوع هر دو شکل سیم و اگر عکس اول بود

شکل

شکل چهارم مثال شکل اول و دوم و مثالی است که در دو صورت  
مذکوره گذشت و مثال شکل سیم المتغیر عالم و کل متغیر حادث و مثال شکل  
چهارم المتغیر عالم و کل حادث متغیر و از این اشکال اربعه شکل اول بزرگ  
الانتاج است و سه شکل دیگر را تا راجع بشکل اول نمکنند و انتاج ظاهر  
نشود و بالجملة انتاج این سه شکل بدلیل ثابت شود و این قسم قیاس را  
که از مقارنت اوسط با اصغر و اکبر موضوعیت و جموعیت حاصل شود قیاس  
اقرانی گویند و مقدمین و اگر هر دو یا یکی قضیه حملیه باشد اقرانی محمول گویند  
و الا اگر یکی یا هر دو متصل باشد متصل و الا منفصل قسم دیگر باشد از قیاس  
که از استثنای گویند و آن قیاس باشد حاصل از ترکیب قضیه شرطیه  
که قضیه مطلوب عین تالیثش بود یا نقیض تقدش یا قضیه حملیه که مشتمل  
باشد بر استثنای عین مقدم و درین وقت نتیجه عین تالیثش بود یا بر استثنای  
نقیض تالی و درین وقت نتیجه نقیض مقدم باشد و سببش آن بود که مقدم  
ملزوم است و تالی لازم و ملزوم جایز است که اخضر باشد از لازم پس  
اثباتش مستلزم اثبات لازم بود و نقیضش مستلزم نفی لازم نبود و اثبات  
ونفی لازم بر عکس این باشد مثلاً اگر افتاب طالع باشد روز موجود



بود لیکن افتاب طالع است پس روز موجود بود یا کوئیم لیکن روز موجود  
 نبود نتیجه دهد که افتاب طالع نباشد و چون قیاس البته مرکب از قضا یا  
 و مستعدده است و هر قضیه بحکم باید هر است یا نظری و اگر نظری باشد  
 باید مثبت باشد بقیاس دیگر و لابد منتظر شود بیدیهیات و الا حصول علم  
 متمنع شود و حکم در هر قضیه اگر بدیهه بود یا ثابت باشد بمقدّمات بدیهیه  
 یقینی بود و الا غیر یقین و هر قیاس که جمیع مقدماتش یقین بود از برهان گویند  
 و ان عدل باشد در تحصیل اعتقادات حقه و از الیه شبهات باطله و اگر جمیع یقین  
 نبود منقسم شود بحدی که مرکب است از مشهورات و خطابی از مقبولات بحسن  
 ظن و شعری از تخیلات و مغالطه از واهیات کاذبه یا از مقدمات باطله  
 شبیه حق و هر کدام در غرض از حق ایضا بکار آید اما در تحصیل عقاید البته معتبر  
 نباشند و این بود آنچه از احوال علم در این رساله مقصود بود و اگر درین فصل  
 اگر چه طوله واقع شد اما خلاصه علم منطق یا وجود تقریرات و اوضح تقریرات  
 در او مبتنی شد اگر چه غرض این نیست که مطالعه کنند این رساله مطالعه  
 این فصل منظر شود اما اگر کسی خواهد میخواند شد و علی ای حال اطلاع  
 باینفقدرا اصطلاحات منطقی ضرورت و بایداست که نسبت علم منطق  
 بصحت

بصحت بران نسبت علم عروض است بصحت وزن شعر و چنانکه صاحب  
 سلیقه بر تطبیق بران بر قولین منطق محتاج نیست مگر در ارشاد دیگری  
 یاد راز الیه شبهتی که عارض شود از خود یاد دیگری **فصل دوم از بیاض اول**  
**از تعادل اولی** در شناختن جوهر و عرض موجودات عالم برد و گونه اند  
 یکی جوهر دیگری عرض اگر چه موجود خود سر موجود باشد نه تبعیت وجود  
 دیگری چون ذات جسم از موجود قایم بذات گویند و جوهر نام است و اگر  
 خود سر موجود نباشد بلکه به تبعیت دیگری موجود باشد چون رنگ لاله و بوی  
 گل و امثال وی ان موجود قایم بغیر باشد و موجود قایم بغیر برد و گونه است یکی  
 آنکه غیر مستقر از او باشد که اگر او را زین غیر زایل شود و چیزی بجای او نیاید آن  
 غیر زایل نشود چون بیاض نسبت بحکم و این قسم است که عرض نام است  
 دوم آنکه غیر مستغنی از او نباشد بمعبر المذکور و این قسم را صورت خوانند  
 چون صورت لطفی نسبت بحکم نطفه که اگر صورت لطفی از جسم نطفه  
 زایل شود و صورت انسانی مثلاً بجای او نیاید جسم نطفه لایحه فاسد شود  
 و قیام بغیر بمعبر علم را حصول گویند و ان غیر را محل و قایم با در حال خصوص  
 محل عرض را موضوع خوانند و محمول صورت را ماده و مطلق محل علم از هر دو

موزون از علم عرض متغیر است  
 در جمیع مستقیم



باشد و جوهر برین پنج گونه است یکی عقل و آن جوهریت مجرد از ماده هم  
 بحسب ذات و هم بحسب فعل و حراد از ماده در این موضع قابل اشاره است  
 و حراد از مجرد بودن از ماده بحسب از ماده فاعل است که در صد در فعل از او  
 محتاج نباشد یا حتی و جارحه دیگر این قسم مثالی نتوان نمود دوم نفس  
 و آن جوهریت مجرد بحسب ذات نه بحسب فعل نیز اشاره بذات او نتوان  
 کرد اما در صد در فعل محتاج بآلت باشد مثلش روح انسانی و سیم جسم  
 و آن معلوم است بحسب وجود اما بحسب ذات و ماهیت جوهرات که  
 در اوسه بعد باشد درازی و از اطول گویند و پنهان و از اعرض گویند و سطری  
 و از عمق گویند و علما از این غیر تعبیر کنند بقابل البعاد غشه و حراد از البعاد  
 غشه مجموع سه خط است که راست بر یکدیگر در یک موضع گذشته باشند و میان  
 هر دو خط زاویه قائمه پیدا شود و حراد از زاویه قائمه یکی از چهار زاویه است  
 که اندازست گذشته و دو خط بر یکدیگر پیدا شود و از آن خطوط غشه خط که اول  
 فرض کرده شود طول خوانند و خط دوم را عرض و سیم را عمق و این البعاد  
 غشه را امتدادات غشه نیز گویند و حراد از طول مغیر عرفی نیست بلکه حراد امتداد است  
 که اول اعتبار کرده شود چه بسا باشد که هیچ جانب جسم از جانب دیگر درازتر  
 نباشد

نباشد و این قسم جوهر در وجود از هم ممتاز باشند و در قسم باقی با هم مخلوط  
 و آن هر دو جزء جسم باشند یکی که اصل جسم است ماده و هیول گویند و دیگری را  
 صورت جسمیه بدانند ماده مایه اصل چیز را گویند و باطله ماده موضوع صنعت  
 صانع باشد که تصرف در او نماید و اثر صنعت خود در او ظاهر سازد چنانکه فرمود  
 ماده شمشیر است و چوب پاره ماده چوب بر است و خالق اجسام نیز خلق صنعت  
 جزا چیز را ماده و اصل این اجسام گردانند که موضوع صنعت باشد و مانند  
 ری باشد و آفریدن این اجسام تازه بتازه و نو و عبارات از آن باشد  
 که بحسب اراده ماده اثر صنعت که مقتضای حکمت تاسه باشد درباره از ماده  
 کلیه ظاهر شود و شک نیست بعضی اجسام ماده بعضی دیگر شوند چنانکه نظم ماده  
 انسان و غذا ماده نظم و عناصر ماده غذا و همچنین ماده عناصر جسم مطلق است  
 اما ماده جسم مطلق جسم چیزی باشد که نه جسم باشد و از هیول اولی و ماده  
 المواد گویند و نزد اکثر اهل کلام و طایفه از متقدمین بر زمان اسلام ماده  
 جسم مطلق اجزائیت که هیچ جزء از آن اجزا قابل قیمت نباشد نه بحسب خارج  
 و نه بحسب ذهن و قیمت خارجی آنست که چیزی از چیزی جدا شود و قیمت



ذهنی آنکه جدا نشود بلکه ذهن در او فرض تواند کرد جزئی که غیر جزء باشد در آن  
 بمنزله اشاره به حدیثی اشاره آن یادگیری باشد و هر جزء در آن اجزاء جزئی لا یتجزی  
 خوانند و جوهر فردی گویند و جوهر حکما و متقدمین محققین متکلمان این مذهب  
 باطل دانسته اند و بر همین بسیار بر ابطال جزء لا یتجزی اقامت نموده اند  
 و ظهور آن بر شبهه رسیده که در از منته متاخره بطلان جزء از مقررات و مسلمات  
 اکثر اهل اسلام است و او جزو اقوی دلایل بحثی که نزدیکی مذهب است آنست  
 که متجزیات ذات و قابل اشاره باستقلال البته الحجة حمادی فوق است از او غیر جز  
 که حمادی تحت است از او و کذا یا حمادی منه جهة البیان غیر یا حمادی منه جهة  
 الشمال و یا حمادی منه جهة القدام غیر یا حمادی منه جهة الخلف پس شش جزء متمایز  
 بحسب اشاره حماد در هر متجزی با ذات متحقق است و از آنچه مادر بیان آنها مباد  
 المواد تقریر کردیم مستفاد توان شد که اجزای لا یتجزی بر تقدیری که متحقق تواند شد مباد  
 المواد نمیتواند بود چه ماده المواد که متعین هیچ تعین نباشد و لازم میباشد توارد  
 و تعین بر یک محل و این محالست و از اعتراض و جواب معلوم میشود و الا  
 با هیچ تعین جمع نتواند شد اگر گویند تواند بود که در وقت جمع شدن با تعین

و یک

دیگر تعین او زایل شود و بان تعین دیگر جمع نشود چنانکه تعین لطفه  
 با تعین حیوان متولد از او و تعین غذا با تعین لطفه الی غیر ذلك  
 من الاجسام التي يقع مواد الاجسام آخر کوئیم پس او با تعین خود  
 ماده المواد نبود بلکه بی تعین ماده المواد پس ثابت شد که ماده المواد  
 متعین به هیچ تعین نتواند بود و حال آنکه اجزای لا یتجزی متعین است  
 و لا اقل تعین حدت و کثرت پس ماده المواد نتواند بود و از اینکه گفتیم  
 بطلان مذهب ذی مقرطیس نیز لازم آید چه مذهب وی آنست  
 که ماده المواد اجسام صغیر صلبة است که از نهایت صغر و صلابت قابل  
 قسمت خارجی نباشد اما قابل قسمت ذهنی باشد و بر همین جدا شود  
 از اجزای لا یتجزی و وجه بطلان آن ظاهر است چه تعین او ظاهر است  
 از تعین اجزای لا یتجزی کالانفی و مذهب شیخ اشراق از حکماء اسلام  
 آنست که ماده المواد جسم مطلق است نه جزو او و حکیم کامل خواهر نصیر  
 طوسی قدس سره در کتاب تجرید الکلام این مذهب را اختیار کرده و گوید  
 اینست که مذهب افلاطون نیز اینست و این مذهب ضعیف است

از جمله ادله که در این مذهب قایل  
 نیستند و در این مذهب قایل  
 نیستند



چه جسم مطلق متعین است لاحتمال بقابلیت ابعاد و اگر صاحب این مذ  
 تعین جسم مطلق را بقابلیت ابعاد منع نماید و این تعین را خصوصیت جسم  
 نوعی دانند نزاع لفظی خواهد شد چه بیولی اولی را مستحق جسم مطلق گردانند  
 خواهد بود و ظاهر است که مطلق تعین بقابلیت ابعاد مقدم خواهد بود  
 بر اعتبار تعین وی بخصوصیت نوع پس آنچه صاحب این مذهب جسم  
 مطلق نام وی کرده بیولی اولی خواهد بود و اول جسم مطلق خواهد شد  
 و بعد از آن انواع دیگر چه در ابعاد از جسم مطلق نیست که بیولی متعین شده  
 بقابلیت ابعاد و وجه دیگر نیز در ابطال این مذهب است که در خواست  
 تجرید بیان کرده ایم و مناسب این کتاب نیست و مذهب ارباطی پس  
 ملقب بمعلم اول و ابونصر ملقب بمعلم ثانی و رئیس حکماء اسلام شیخ  
 ابوعلی سینا و خواجہ نصیر الدین طوسی قدس سره در شرح اشارات و سایر  
 حکماء اسلام و جمهور مشائیین است که ماده المواد جزو جسم مطلق است  
 و متعین هیچ تعین در حد ذات خود نیست بلکه تعین او عین قابلیت  
 همه تعینهاست و فعلیتش محض قوه قبول همه صورهاست و اول  
 تعین

تعین و نخستین صورتی که قبول کند تعین قابلیت ابعاده است  
 که صورت جسمیه عبارت از اوست و جزء دیگر است از جسم مطلق که نیست  
 از جزء مادی که بیولی اولیت و از جزء صورتی که صورت جسمیه  
 و این مذهب صحیح است و توهم مردم که قول بیولی مستلزم قدم  
 عالمت باطل است چه دانستی که قول بیولی بمعنیه ماده المواد مذموم  
 همه علماست و خلاف در مصادق بیولی است نه در مفهوم بیولی  
 اگر کسی توهم کند که قابل شدن باده المواد مصنوع نباشد پس قدیم  
 باشد و این توهم نیز باطل است چه لزوم عدم مصنوع است ماده  
 دیگر است و از اینجا عدم مصنوعیت مطلقا لازم نیاید اما لزوم عدم  
 مصنوعیت بمعنیه عدم مخلوقیت اصلا مسلم نیست چه گاه باشد که مصنوع  
 گویند و مخلوق از ماده خواهند و گاه باشد که مصنوع گویند و مخلوق  
 مطلق خواهند و معنی اول اخوان است از معنی دوم و از نفی اخق  
 نفی اتم لازم نیاید و هر گاه مصنوع بمعنی اخق اطلاق کنند مقابل او را  
 مبدع گویند و همه علما متفق اند که مخلوقات خدا تعالی بر دو گونه اند مصنوع



و مبدع و هر دو مصنوع بمعنی اعم اند و اما عرض بر سه گونه است چه اگر  
مفهوم او قبول قیمت معتبر است از آنکه خوانند و اگر نسبت بعینه معتبر است  
عرض اضافی و عرض نسبی بزرگویند و اگر در مفهومش نه قیمت معتبر است نه  
نسبت کیف خوانند اما کم عبارت از قدر و اندازۀ اشیا است و قسمتی  
که در اشیا واقع شود از خاصیت است چه هر شیئی تا قدری برای وی  
معتبر نشود فرض قیمت در او منظور نباشد پس قیمت با لذات براد واقع  
شود و بر تبعیت او بر موضوع او و قیمت چنانکه گذشت بر دو گونه است  
قیمت خارجی که انفعالی گویند و قیمت ذهنی که فرض خوانند و آنچه درین  
خاصه کم است قیمت فرض است و قیمت انفعالی خاصه بیوه است اما  
بسیب کم و کم بر دو گونه است متصل و منفصل کم متصل آنست که میان هر  
قسمتی که در ادفعه شود حدی مشترک باشد میان هر دو و با جمیع که چون حدی  
فرض کن که نهایت یکی است بعینه همان حدی است آن دیگری باشد مانند  
یک ذراع که فرض کنی قیمت او را بر دو صنف ذراع چه نقطه که در منتصف  
ذراع فرض کنی آن نقطه بعینه نهایت نصفی باشد و بدایت نصف دیگر و این کم

متصل را

متصل را مقدار خوانند و کم منفصل آنست که نه اینچنین باشد و از احد در  
خوانند مثلا میان دو دوسه که در جزء پنج اند حدی نیست که مشترک میان  
هر دو جزء باشد چنانکه نه نهایت دو است بدایت سه نیست و ثالث که  
بدایت سه است نهایت دو نیست و کم متصل بر دو نوع است قار لذات  
و غیر قار لذات قار لذات آن بود که مجموع اجزای مفروضه وی با هم  
در یک انضمام موجود باشند چون مقدار یک ذراع مجموع اجزای که در ادفعه کنی چون  
نصف و ثلث و ربع و غیر آن همه در یک آن با هم موجودند و غیر قار آن بود  
که هر دو جزء که در ادفعه کنی با هم یکبار موجود شوند بلکه تا یک جزء مفروض  
او معدوم نشود جزء دیگر موجود نتواند شد چون مقدار از آن چه جزء از آن  
که موجود است تا گذرد و معدوم نشود جزء دیگر که بعد از آن جزء بود موجود نتواند  
شد و مقدار متصل با لذات عارض نتواند شد مگر جسم را چه بعدی که در تعریف  
جسم معتبر است همین مقدار متصل است و عارض غیر جسم اگر شود به تبعیت  
جسم باشد مثلا اگر سیاض متصرف بمقدار شود و گویند فلان سیاض یک  
شیر است بسبب این باشد که جسم که حدی است یکشیر باشد پس اگر مقدار مجموع  
طول و عرض و عمق جسم را بر هم ملا خطه کنند آن مجموع مقدار را جسم



تعلیم گویند و لفظ جسم مشترک شود میان جسم مشهور که قسم جوهر است و  
 میان این قسم از مقدار و نیز لفظی میان این هر دو معتران بود که این  
 جسم را تعلیم گویند و آنرا جسم طبعی پس جسم طبعی جوهر است معروض جسم  
 تعلیم و جسم تعلیمی عرض است عارض جسم طبعی و اگر مجموع دو بعد جسم را  
 شما با هم بدون بعد سیم ملاحظه کنند مثلا طول و عرض را با هم بدون عمق  
 منظور دارند و عمق را معدوم و منتفی شمارند آن مجموع دو بعد را با هم سطح  
 خوانند و اگر یک بعد را شما ملاحظه کنند و دو بعد دیگر را مستغرق فرض کنند  
 از آن خط خوانند پس خط طرف و کناره و شمای سطح باشد و سطح طرف و کناره  
 و شمای جسم تعلیم و جسم تعلیم مجموع مقدار جسم طبعی و بعد واحد خطی یک  
 شمای باشد طرف نهایت از آن نقطه خوانند پس نقطه لا محاله از جنس مقدار نباشد  
 و قابل قیمت نبود یا اگر قابل اشاره حس است و نقطه مرکب باشد یا جزء  
 لا تجزئی در عدم قبول انقسام و ممتاز بود در عرضیت و عدم استقلال  
 در وجود و بسبب همین است که نقطه موجود میتواند بود و دلیلی که دلالت  
 بر بطلان جزء لا تجزئی کند دلالت بر بطلان او نمکنند و اما کیف عرض است  
 که نه قابل قیمت باشد و نه نسبت چون سفیدی و سیاه و حرارت و برودت

بسیک

و بسیک مستثنی و امثال آن و از جمله کیف هر چه مختص بذوات انفس باشد از آن  
 و چون انما را کیفیات انفسانیه خوانند چون علم و قدرت و اراده و امثال  
 آن در هر چه یکی از حواس پنجگانه مدرك شود کیفیات محسوسه خوانند چون اللون  
 و رواج و طعوم و امثال آن و اقسام دیگر نیز اعتبار شده و اما عرض اضافی  
 عرض است که در مفروض نسبت بغير متبر باشد پس اگر آن غیر زمان باشد از امتی  
 خوانند نیز که بودن و مفروض نسبت به جسم است بزمان و اگر مکان باشد این  
 خوانند نیز که بودن و مفروض نسبت جسم است بمکان و اگر اجزای جسم باشد  
 با اجسام دیگر از اوضاع و مفروض نسبت اجزای جسم است بغير نسبت  
 مجموع با اجسام دیگر غیر این جسم نیز نسبت دادن جسم با بنظرین که فلان فروش  
 بر بلاء فلان جزو است یا بر تحت اوست یا بر میان اوست و امثال این  
 و همچنین نسبت دادن بجسم که فوق جسم دیگر است یا بر تحت او و امثال این  
 و اگر آن غیر تاثیر باشد پس اگر تاثیر کردن در غیر باشد آنرا فاعل خوانند و  
 مفروض تاثیر کردن جسم باشد بندرج در جسم دیگر چون کرم کردن تشل  
 و از او اگر قبول تاثیر کردن باشد از غیر انفعال خوانند چون کرم شدن آب  
 از اتش و اگر آن بسبب احاطه کردن و گرد آمدن چیزی باشد حاین جسم را



ملک و جدا نیز گویند و معنوش همیاتی است که عارض شود جسم را بسبب  
 احاطه چیزی دیگر با و مثل حیاتی قیام و نشستن و دستار بستن و امثال  
 آن و قدا در مفهوم جده و ملک احاطه را شرط ندارند بلکه مالک بودن  
 و صاحب بودن و بالجملة جایز بودن که لفظ و نسبت دهند اعتبار کنند  
 خواه محیط باشد و خواه نه پس سیاتی که جسم محروم را بسبب نتر شدن بمقتضی  
 راس حاصل شود نزد قدا مالک باشد و حال آنکه احاطه نقطه بجزی  
 ممکن نیست و اگر آن نسبت غیر نسبتهای مذکوره باشد و بالجملة مخصوص  
 مفهوم در آن نسبت مجزئ باشد از اضافه خوانند پس عرض اضافی چیزی  
 دیگر باشد و بدون آن دیگر مفعول نشود چون مفهوم ایوت و بتوت چه  
 تصور پذیری بی تصور پذیری ممکن نبود و همچنین تصور پذیری بی تصور پذیری  
 و مجموع این اقسام هفت گانه عرض اضافی را با دو قسم عرض غیر اضافی  
 و قسم جوهر مقولات عشره خوانند مفعول عرض باشد و یکی جوهر و اطلاق  
 مقوله بر جنس علی کنند و مجموع موجودات عالم امکان بحسب ذاتیات  
 مشر شود باین اجناس عالییه و در میان ممکنات جنس که یکی از اینها  
 باشد و نه داخل در یکی از اینها تصور نشود **فصل سیوم در بیان اول از تفاوت**  
 در اثبات

در اثبات صورت نوعیه و بیان اختلاف اجسام دانستی که جسم مرکب  
 از ماده و صورت جسمیه و این صورت جسمیه در همه اجسام یکی بود بحسب  
 نوع یعنی صورت جسمیه هیچ جسمی مخالف نباشد در حقیقت با صورت  
 جسمیه جسم دیگر چه حقیقت صورت جسمیه جوهر باشد متعین شده بقبول  
 ابعاد و این جوهر قابل ابعاد بجنس جوهریت و قبول ابعاد و در همه اجسام  
 یکی باشد و اختلاف اجسام با هم در امری باشد بدون از حقیقت جوهر  
 قابل ابعاد اما ماده در جمیع اجسام یک نوع نبود بلکه در بعضی از اجسام واحد  
 بود و در بعضی مختلف چنانکه باید اما مجرد این سبب اختلاف نوع جسم نشود  
 چه ماده بالقوة صرف و قابل تخصیص است و معین هیچ تعیین نیست چنانکه  
 اشاره بان شد و جسم لاحق بالفعل و متعین پس تخصیص اختلاف جزء بالقوة  
 با وجود وحدت جزء متعین بالفعل جسم مختلف شوند و حال آنکه اجسام  
 مختلف اند در آثار و تقاضای اثر و تقاضای جسم مخالف و ضد اثر و  
 تقاضای جسم دیگر باشد چنانکه ظاهر است در آب و آتش چه آب و آتش  
 برید و تقاضایش میل به سیر و آتش اثرش گرم کردن است و تقاضایش  
 میل به آلود و همچنین سایر اجسام پس ناچار است در جسم از جوهری دیگر



که بسبب اختلاف اجسام در حقیقت اجسام باشد در آثار و بسبب این  
چون اجسام در حقیقت نوعی مختلف شوند چه برین تقدیر در حقیقت جسم  
جزوی داخل باشد که در حقیقت جسم دیگر داخل نباشد و معتر اختلاف  
نوع همین است چنانکه در فصل منطق اشاره بدان شد و این جزو دیگر را  
بسبب آنکه جسم با تمام او نوعی شود از انواع مختلف صورت نوعیه  
خوانند و بسبب آنکه مبدع حرکت و سکون و سایر آثار اجسام است  
طبیعت گویند و باجمه جسم مختلف و متنوع شود بسبب صورت نوعیه  
مختلفه با انواع مختلفه و بدین سبب جسم مطلق را با اینکه در حقیقت ذات  
خود نوع واحد است عارض شود که جنسی که در انواع مختلفه اجسام  
درین بسبب استعدادیت که حاصل است مراده را بحسب صورتی  
بعد صورتی اختلاف که حاصل شود و اختلاف جسم است بعلت بودن  
و غرضی بودن چه اگر جسم قابل آن باشد که جسم دیگر خلوط و مغزج  
شود بچشمی که خاصیت هر یک شکسته شود از مجموع خاصیت متنوع  
حاصل شود و بعبارتی دیگر اگر آن جسم قابل آن باشد که صورت نوعیه  
زایل شود و صورت نوعیه دیگر را حاصل شود و آن جسم را غرض گویند

والله اعلم

و الا فکذا ثانیاً اختلاف بساطت و ترکیب چه اگر جسم جمع نیامد باشد  
از اجسام که هر یک متعین بصورت نوعیه علیها باشد و بعبارتی دیگر  
جسم اگر متعین باشد بصورت نوعیه که هر جزوی که در آن جسم فرض  
کنند با کل آن جسم در همان صورت نوعیه شریک باشند آن جسم را  
بسیط گویند مانند آب و آتش و غیر آن و اگر نه اینچنین باشد بلکه جمع  
از اجسام مختلف القوا باشد و یا هر جزوی که در او فرض کنند در صورت  
نوعیه با کل مشارکت نبود اگر چه بسیاری از جزو مشارک باشند آن  
جسم را مرکب خوانند مانند بدن حیوان و مانند لعل و یاقوت و غیر  
آن مثلاً یاقوت اگر چه اکثر اجزای که در او فرض کنند با کل در صورت  
یاقوتی مشارکت است اما تجربه بالاخره مشعر شود بقاصری که در  
پیمچیک از آن در صورت یاقوتی شریک نیست و جسم بسیط هرگاه  
مانعی و قاصری با او نباشد واقع بر شکل کرده باشد و مراد از که جسم آن  
مستدیر متساوی الاضلاع مانند کوی چه کرویست مناسب است  
با بساطت بسبب آنکه در طبع بسیط اختلاف نبود و در شکل کرده نیز  
امور مختلف یافت نباشد چه شکل جسم عبارتست از همیاتی که عارض



که بسبب اختلاف اجسام در حقیقت اجسام باشد در آثار و بسبب این  
 جزو اجسام در حقیقت نوعی مختلف شوند چه برین تقدیر در حقیقت جسم  
 جزوی داخل باشد که در حقیقت جسم دیگر داخل نباشد و غیر اختلاف  
 نوع همین است چنانکه در فصل منطق اشاره بدان شد و این جزو دیگر را  
 بسبب آنکه جسم با نفع نام او نوعی شود از انواع مختلف صورت نوعیه  
 خوانند و بسبب آنکه مبدع حرکت و سکون و سایر آثار اجسام است  
 طبیعت گویند و جمله جسم مختلف متنوع شود بسبب صورت نوعیه  
 مختلفه با انواع مختلفه و بدین سبب جسم مطلق را با اینکه در حد ذات  
 خود نوع واحد است عارض شود که جنس کرد در انواع مختلفه اجسام  
 درین بسبب استعدادیت که حاصل است مراده را بحسب صورتی  
 بعد صورتی اختلاف که حاصل شود اختلاف جسم است بقلوبی بودن  
 و غرضی بودن چه اگر جسم قابل آن باشد که به جسم دیگر مخلوط و مزوج  
 شود بجهت آنکه خاصیت هر یک شکسته شود از مجموع خاصیت متوسط  
 حاصل شود و عبارتی دیگر اگر آن جسم قابل آن باشد که صورت نوعیه  
 زایل شود و صورت نوعیه دیگر را حاصل شود و آن جسم را غرض گویند

و الا نیک

و اتفاقاً و ثانیاً اختلاف بساطت و ترکیب چه اگر جسم جمع نیامد باشد  
 از اجسام که هر یک متعین بصورت نوعیه علیها باشد و عبارت دیگر  
 جسم اگر متعین باشد بصورت نوعیه که هر جزوی که در آن جسم فرض  
 کنند با کل آن جسم در همین صورت نوعیه ترکیب باشند آن جسم را  
 بسیط گویند اما ترکیب و اقسام و غیر آن و اگر نه اینچنین باشد بلکه جمع  
 از اجسام مختلف القویر باشد و یا هر جزوی که در او فرض کنند در صورت  
 نوعیه با کل مشارکت نبود اگر چه بسیاری از جزو مشارک باشند آن  
 جسم را مرکب خوانند مانند بدن حیوان و مانند لعل و یاقوت و غیر  
 آن مثلاً یاقوت اگر چه اکثر اجزای که در او فرض کنند با کل در صورت  
 یاقوتی بمشارکت است اما تجربه بالاخره مشهور شود بخاصی که در  
 هیچیک از آن در صورت یاقوتی ترکیب نیست و جسم بسیط هرگاه  
 مانعی و قاسری با او نباشد واقع بر شکل گره باشد و مراد از گره جسمی است  
 مستدیر متساوی الاستداره مانند کوی چه کرویست مناسب است  
 با بساطت بسبب آنکه در طبع بسیط اختلاف نبود و در شکل گره نیز  
 امور مختلف یافت نباشد چه شکل جسم عبارتست از همیاتی که عارض



بسبب احاطه اطراف جسم بحجم و هرگاه طرف جسم متعده و مختلف باشد  
 هیات حاصل شده بسبب او نیز مختلف نتواند شد و طرف جسم کره نیست  
 مگر سطح واحد مستدیر و هر جسم غیر کره اطرافش لایحه مختلف متعده باشد  
 هر یک از فاش سطح است و دیگر طرف خط یا نقطه یا سطح دیگر چنانکه در اشغال  
 مضاعفه که مثلث و مربع و نظایران باشند و در جسم غیر مضاعف که مستدیر  
 باشد اما استدار باشد گوی نباشد چون بیضه که هر دو پیش از یک  
 سطح یافت نشود اما آن یک سطح در استداره مختلف باشد چنانکه پوشیده  
 نیست پس در او نیز اختلاف یافت شود و مقتضای طبیعت بسیط شود  
 بود و کره بر دو گونه بود محو و مصمت و در کره محو لایحه دو سطح  
 یافت شود یکی را که از بر و رفت سطح محو و دیگری را که از درون باشد  
 سطح مقعر خوانند و این دو سطح با هم متوازی باشند و گاه غیر متوازی  
 و مراد از متوازی بودن دو چیز است با هم بجهت که مجموع ابعاد با هم  
 با هم مساوی باشند و در کره مصمت یافت نشود مگر یک سطح که از بر و  
 باو محیط باشد **فصل چهارم از باب اول از مقاله اول در بیان اجسام**  
 فکلیه و احوال وی بدانکه اجسام فکلیه هر چه نوزاد باشد کوکب گویند  
 و غیر

و غیر نوزادی را فلک نامند و ما ابتدا بدگر کوکب کنیم زیرا که از حال کوکب  
 که محسوس است علم باحوال فلک حاصل کرده اند و الا راهی برانست  
 احوال فکلیات پیدا نبود پس گوئیم بدانکه از کوکب هفت کوکب  
 که قمر و عطارد و زهره و شمس و مریخ و مشتری و زحل باشند بسیار  
 خوانند هر یک سری و حرکتی بخجده دارند و نسبت بهم مختلف شوند گاه  
 با هم آیند و گاهی دیگر از هم گذرند و گاه سریع و گاه بطی باشند و گاه  
 از زمین دور و گاه نزدیک شوند و پنج کوکب از اینها را که غیر شمس و قمر  
 باشند حالتی دیگر روی دهد بدین سبب اینها را متحرکه گویند و چنان  
 باشد که گاه چنان نماید که چند روز در یک موضع استاده باشند و اصلا  
 حرکت نکنند و در ایوقت اینها را مقیم گویند و در غیر این دو حالت  
 که متوجه سمت حرکت خاصه خود باشند مستقیم خوانند و این حالات  
 ثلثه را رجعت و اقامت و استقامت گویند و جمیع کوکب غیر این  
 هفت کوکب را بنا بر بطور حرکت ایشان و با ثبات اوضاع ایشان  
 با یکدیگر ثوابت خوانند و همه با هم در حرکت و جهته حرکت موافق باشند  
 و کوکب ثوابت از کثرت بخدی است که احوالی آن ممکن نیست و از آنجمله



بجز از و هشت و دو کوکب را صد کرده اند و مواضع اینها را از فلک  
 ثقیل نموده اند اینها چهار هشت صورت توهم نموده اند چنانچه  
 بعضی از این کوکب بر نفس این صورت واقع شوند یعنی بر خطوطی که این  
 صورت را از آن خطوط متوهم شده اند و با در میان خطوط و اینها را  
 کوکب داخل تصور گویند و چون خواهند که از این کوکب خبر بدهند  
 گویند کوکبی که بر بر فلان صورت یا بر دست راست او و یا بر پای  
 چپ او و برین قیاس بعضی بر در این تصور باشند اینها را کوکب  
 خارج تصور گویند و چون از این کوکب خبر دهند گویند کوکبی که  
 بقرب دست فلان صورت و برین قیاس این بود مجلی از احوال  
 کوکب و اما فلک برد کوکب است کلی و جزئی فلک گمان بود که یکی از  
 حرکات تسعة که حرکات یومیته و حرکت ثوابت و حرکات سبعة متبایه است  
 با و تمام شود و فلک جزئی آن بود که با و تنها یکی از حرکات تسعة تمام نشود بلکه  
 چند فلک باید که با هم ضم شوند تا ضبط یکی از حرکات از آنها حاصل شود و فلک  
 کلی مفرد بود و مرکب مفرد آن بود که یک فلک تنها از حرکات را ضبط  
 نماید و مرکب آن بود که چند فلک با هم ملتم شده ضبط یکی از آن حرکات نماید  
 و حرکات

و حرکات تسعة نیز برد کوکب است بسیطه و مرکب بسیطه آن بود که در از تسعة  
 مساوی مسافتات مساوی قطع کند و از انشای نیز گویند و آن حرکت یومیته  
 و ثوابت باشد و مرکب آن باشد که نه اینچنین بود و از آن مختلفه نیز گویند و آن  
 حرکات سبعة متبایه باشد و از این جهت فلک مرکب از حرکتین او متین  
 مفرد باشد و فلک مرکب از حرکات کوکب متبایه مرکب و مجموع افلاک  
 کلیه در مشهور است بعد از حرکات محسوسه چه حرکت مختلف یافته اند  
 هفت از کوکب متعکانه و یکی از ثوابت و یکی که مجموع کوکب در او متعکانه  
 و یک حرکت متحرکه علیها اثبات کرده اند بعضی نیز نموده اند که یک حرکت  
 حرکت متحرکه علیها نباشد بلکه نفس متعلق مجموع من حیث المجموع باشد  
 که بعد از حرکت متحرکه شود و نفس علیها بهر یک متعلق باشد که بعد از حرکت  
 خاصه شود بنابراین تواند که عدد در جزء افلاک کلیه پیش از هشت نبود و اول  
 افلاک کلیه بنا بر مشهور بحسب ترتیب طبع فلک اعظم است و فلک الافلاک  
 و فلک اطلس نیز گویند و او متعکانه است بر جمیع افلاک بلکه بر مجموع عالم جمیع  
 و او که است متوازی السطحین مرکز او مرکز زمین بلکه مرکز عالم و در او  
 هیچ کوکب نیست و بعد از سطح مقعر او را از مرکز زمین که نصف قطره است بطبیعت



سطح محدب فلک ثابت که محاسن اوست موازی هر دو سه هزار بار هزاره  
 با بعد و هست و چهار هزار و شصت و نه فرسخ تقدیر کرده اند و بعد سطح  
 محدب او را نیز خطی گفته اند چه در او کوکبی نیست که بوسیله او  
 استعلام بعد وی توان کرد اما بعدش لا محاله متناهی است چه عدم تناهی  
 ابعاد چنانکه نباید مشتغ است و بر بالای او هیچ چیز نیست بسبب آنکه او را  
 بالاتری نیست که چیزی در او تواند بود بلکه مشهور است بعدم مطلق و عدم بر  
 دو گونه است عدم مقدور و عدم مطلق و عدم مقدور چون فضای درون  
 کوزه که فرض کنی که در او آب و هوا و هیچ چیز نباشد و مقدور باشد بسبب آنکه  
 محاط باشد باطراف کوزه و کوزه اگر بزرگتر باشد فضا بیشتر باشد و اگر کوچکتر  
 تر باشد کمتر و این قسم عدم را و خلا چون چیزی در او بود ملاکوند و عدم  
 مطلق این بود که با آنکه چیزی در او هم نبود تقدیرش هم نتوان کرد و اینکه  
 مشهور است که فوق الفلک الاعظم لا خلا و لا ملأ این معنی دارد و هر  
 این فلک اسرع حرکات است چه قریب بشبان روزی دوره که قریب دو  
 هزار بار هزار فرسخ است تمام کند و حرکتش از مشرق باشد مغرب و جمیع  
 افلاک بجز آن و متحرک باشند بر سیل تسلط با آنکه خود حرکتی برخلاف  
 جهت

جهت حرکت او دارند و این جابز بود چه یکی بالذات و یکی بالعرض چنانکه  
 موازی بود در سنگ آسپا حرکت کند و آسپا او را بر خلاف از جهت حرکت  
 دهد و طلوع و غروب آن بود که زمین جرم کشی است و واقع در وسط تحقیق  
 افلاک چه مرکز زمین مرکز جمیع افلاک کلیه است و بدین سبب نصف فلک  
 در زیر زمین باشد و نصف دیگر بالای زمین پس چون کوکبی که در زیر زمین  
 واقع شود زمین حایل شود میان او و بصیر و لا محاله غیر مرئی باشد و چون  
 بر بالای زمین آید مرئی گردد و دایره که فاصله باشد میان نصف مرئی  
 و نصف غیر مرئی از افاق خوانند و بسبب اختلاف بلاد نصف مرئی  
 و نصف غیر مرئی مختلف شود و افاق مختلف شود و از منته طلوع و غروب  
 کوکب در تقدیم و تاخیر اختلاف پیدا کند و دو قطب افق دو نقطه است  
 از اس و سمت قدم باشد از طرف خطی که با سمت قامت قاصد شاهی  
 از دو جانب بفلک مشهور شود و مراد از قطب دایره دو نقطه است که بر  
 از دو طرف مقابل دایره که بعد هر یک از آن دو نقطه باطراف دایره  
 برابر باشد و اگر آن دایره عظیمه بود یعنی بر مرکز گذشته بود بعد هر یک  
 از آن دو نقطه از دایره با بعد نقطه دیگر از دایره نیز برابر باشد و دو قطب



کره دو نقطه باشد هر دو جانب کره چون کره متحرک باشند دو نقطه البته  
 ساکن باشد و متحرک نتوانند بود و دو قطب کره دو قطب دایره نیز باشد  
 که بر سمت حرکت کره مفروضه باشد خواه دایره عظیمه باشد خواه نه و هر  
 دایره که بر مرکز گذرشته باشد از اصغر خوانند و عظیمه که بر سمت حرکت  
 کرده باشد از منطقه ان کره خوانند و منطقه فلک اعظم را معدل آنها  
 خوانند و نشان این دایره بحسب حس جهان باشد که از نقطه مشرق  
 روز نور و زآید و بنقطه مغرب از روز گذرد و از زیر زمین باز بنقطه مشرق  
 پیوندد و قطب این دایره و قطب فلک اعظم است و آن دو نقطه بود که یکی  
 نزدیک ستاره جدی بود که علامت قبله اهل عراق است و از آن قطب شمالی  
 گویند و دیگری مقابل او بود و از آن قطب جنوبی گویند و در افق ما قطب  
 جنوبی در زیر زمین بود بقدر آنکه قطب شمالی از زیر زمین مرتفع است  
 و در بلدی که معدل آنها بر سمت اتراس ان بلد گذرد و دو قطب معدل  
 آنها بر افق واقع باشند و ان موضع را که معدل بر سمت اتراس ان گذرد  
 خط استوا خوانند و هر موضعی که از خط استوا بطرف جنوب واقع شود قطب  
 جنوبی در ان موضع مرتفع و قطب شمالی مخفض باشد و باین قیاس

احوال

احوال جمیع افاق معلوم توان کرد و در موضعی که قطب معدل بر سمت اتراس  
 باشد افق ان موضع و معدل آنها بهم منطبق شوند و افق را بحکمت  
 یوحی طلوع و غروب نبود بلکه افق شش ماه در طرف شمال است  
 از معدل و شش ماه دیگر در طرف جنوب چنانکه باید پس اگر ان قطب  
 بر سمت اتراس واقع است قطب شمالی باشد شش ماه که افق در برج  
 شمار است همیشه روز باشد و یکروز انجا بقدر شش ماه بود و چون  
 اشغال به بروج جنوبی نماید غروب وی بود و شب آغاز شود شش ماه  
 دیگر شب باشد و اگر قطب واقع بر سمت اتراس جنوبی باشد احوال بر عکس  
 این باشد فَلَاكُ قَعْدِي الْعَوْنِي الْعَلِيمِ و فلک دوم بحسب ترتیب  
 طبیعی فلک ثوابت است و فلک البروج نیز گویند و آن نیز کره ایست  
 متواری السطحین مرکزش مرکز عالم محیط با سوی فلک اعظم سطح متحد  
 او ماس سطح مقعر فلک اعظم و جمیع کواکب ثوابت در او مرکوز و  
 حرکتش از مغربت بمشرق در چهار سال درجه قطع کند و در سمت برج  
 هزار و دویست سال دوره تمام کند و مراد از درجه یک حصه از سید و  
 شصت حصه دایره است چه محیط هر دایره را بر سید و شصت قسم



متساوی کنند و هر قسم را درجه نام نهند و هر درجه را بنسبت  
 قیمت کنند و هر قسم را دقیقه گویند و همچنان هر دقیقه را بنسبت  
 ثانیه و هر ثانیه را بنسبت ثالثه تا القدر که حاجت افت قیمت نمایند  
 او را منطقه البروج و فلک البروج نیز گویند و تقاطع کند با معدل  
 النهار بر دو نقطه که او را دو نقطه اعتدال گویند و یک نصف اول بهیسه  
 بطرف شمال است از معدل و نصف دیگر بطرف جنوب و حرکت خاصه  
 اقباب برین منطقه است که اصلا از او بطرف مایل نشود و اگر چه تقاطع  
 مقصود آنست که دو دایره بعد از اتحاد در یک نقطه از هم متباعد شوند  
 تا بغایت متباعد رسند و از آنجا مایل متقارب کنند تا بنقطه دیگر  
 مقابل نقطه اول بهم برسند و از هم در گذشته متباعد شوند تا بغایت  
 متباعد و باز متقارب شده در نقطه اول متحد شوند اما در تقاطع معدل  
 و منطقه البروج چون معدل منطقه عالم است او را اصل داشته است و  
 بوی مسوب دارند و مایل بودن و دور شدن را منطقه البروج نسبت  
 دهند و از آنجهت بحسب قرب و بعد و شمالی بودن و جنوبی بودن  
 نسبت بمعدل امتیاز تمام در اجزای منطقه البروج بهم رسد و چون مدار  
 خاصه اقباب

خاصه اقباب منطقه البروج و تا اثر اقباب اعظم اثرات عالم علوی  
 در عالم سفلی پس تا اثر اقباب بحسب بودن در هر جزوی از اجزای منطقه  
 البروج نسبت به عالم سفلی مختلف شود و از آنجهت اول مجموع دایره منطقه  
 البروج را بحسب امتیاز مقدر به منقسم بر دوازده قسم مساوی کرده اند  
 چه تحت بحسب چهار نقطه ممتاز و دو نقطه غایت قرب که دو نقطه است  
 است چهار قوس مساوی منقسم میشود که هر قسم ربعی باشد و هر ربعی  
 بحسب قرب و قرب بغایت بعد و توسط نسبت بغایتین به سه قسم  
 مساوی منقسم شوند که مجموع دوازده قسم مساوی باشد چهار  
 متصف بقرب بغایت قرب و چهار متصف بقرب بغایت بعد  
 و چهار متصف بتوسط اما امتیاز چهار قسمت متصف بقرب بغایت  
 قرب از یکدیگر دو قسم از آنها شمالی بودن و دو قسم دیگر جنوبی بودن  
 و امتیاز دو قسم شمالی از یکدیگر بمبدء حرکت شمالی بودن و امتیاز  
 دو قسم جنوبی بمبدء حرکت جنوبی بودن و مشای حرکت جنوبی بودن  
 و اما امتیاز چهار قسم متصف بقرب بغایت بعد از یکدیگر باز دو قسم  
 شمالی بودن و دو قسم جنوبی بودن و امتیاز دو قسم شمالی از یکدیگر



با آنکه در دو در قرب و بعد یک نسبت دارند یکی بخاطر بودن از غایت  
 قرب و یکی بمقدم بودن از غایت قرب و هم چنین امتیاز دو قسم  
 جنوبی از یکدیگر و اما امتیاز چهار قسم متعصف بتوسط از یکدیگر باز  
 بشمال بودن و جنوبی بودن و امتیاز دو قسم از یکدیگر بتوسط بعد  
 از غایت قرب و توسط قبل از غایت قرب و همچنین امتیاز دو  
 قسم جنوبی از یکدیگر و ثانیاً نسبت امتیاز مذکور را در جمیع اجزای  
 فلك البروج بلکه در جمیع اجزای افلاک اعتبار نموده مجموع کرات  
 افلاک محیط بارض بدوازده قسم مساوی کرده اند و کیفیت انقسام  
 افلاک باین دوازده قسم چنانست که دوازده نقطه در منطقه البروج  
 بحسب امتیازات مذکوره اعتبار شده دو نقطه غایت قرب که  
 دو نقطه اعتدال باشد و دو نقطه غایت بعد که دو نقطه انقلاب  
 گویند و منطقه البروج باین چهار نقطه چهار ربع منقسم میشود چنانکه  
 مذکور شد و در هر ربع نیز دو نقطه که فصل مشترک میان قرب و بعد  
 و توسط باشد اعتبار شده پس شش دایره اعتبار کرده اند که همه  
 بدو قطب منطقه البروج گذرند و یکی از آنها بدو نقطه اعتدال  
 و یکی

و یکی بدو نقطه انقلاب و چهار دیگر بهشت نقطه متوجه در اربع  
 مذکوره و مجموع افلاک بسطوح و همیشه این شش دایره بدوازده  
 بخش مساوی شده اند و هر قسم از این اقسام دوازده کانه را بر جی  
 نامند و طول هر برجی سه درجه باشد و عرضش از قطب تا بقطب  
 که بقدر نصف دور که صدد و هشتاد درجه است چون حرکت فلك  
 البروج و حرکت خاصه اقاب از مغرب بمشرق است و تاثیر اقاب  
 و سایر کواکب معقب بطرف شمال چه عارت جمله در طرف شمال واقع  
 چنانکه بیاید لهذا ابتداء بروج را از مغرب گرفته اند و نصف شمال را  
 مقدم بر نصف جنوبی داشته اند پس اول بروج برج حمل باشد و مبدأ  
 آن نقطه اعتدال بود که چون آفتاب بمرکت خاصه از او گذرد  
 بطرف شمال آید و سه برج متوالی را که حمل و ثور و جوزا باشد چون  
 مدت مکث آفتاب درین بروج فصل ربیع است ربیعی گویند  
 و سه برج دیگر که سرطان و اسد و سنبله باشد که مدت مکث آفتاب  
 درین بروج فصل صیف است صیف و مبدأ سرطان نقطه انقلاب  
 باشد که چون از او گذرد فصل بهار بمفضل تابستان منقلب شود



و انرا نقطه انقلاب صافی گویند و این شش برج بروج شمالیه باشند  
 و همچنین سه برج دیگر را که میزان و عقرب و قوس است خریفی و مبدأ  
 میزان نقطه اعتدال دیگر باشد چون افتاب از او گذرد بطرف جنوب  
 رود و سه برج دیگر را جدی و دلو و حوت متبوی مبدأ جدی نقطه  
 انقلاب دیگر که چون افتاب از او گذرد درستان شود و انرا نقطه انقلاب  
 متبوی گویند و این شش برج بروج جنوبیه اند و اساسی بروج را از حد  
 کوکبی که بر شش منطقه البروج واقع اند برداشته اند چهار صورت چهل  
 هشت گونه مذکور است و یک در جانب شمال از منطقه البروج و مقدار  
 غایت دوری منطقه از معدل که انرا میل کلی گویند و آن قوسی بود از دایره  
 ماره با قطب اربعه دو قطب معدل و دو قطب منطقه که واقع شود و این  
 منطقه بین از جانب اربعه اعداد باشد و بحسب اعداد آخر است و  
 درجه و سر دقیقه و همعدا مانده یافت شد و گویند در هر صد متاخر کمتر از  
 صد مقدم یافت شده و از اینجا گمان برده اند که منطقه البروج را که  
 عرض باشد بسوی معدل و وقتی شود که هر منطقه بهم منطبق شوند و بعد از  
 فلک هشتم افلاک و کواکب سبعة ستاره اند بر تیب مشهور اول فلک  
 زحل

زحل دوم فلک شمس و سیم فلک حرج چهارم فلک شمس پنجم فلک زهره ششم  
 فلک عطارد هفتم فلک قمر و مشهور ابتدا و شماره افلاک از فلک که کنند  
 بحسب قرب یا پس فلک افلاک کسوف کواکب باشد بکبر را چهار کسوف  
 ابد شود بخلاف افتاب که او را کوکبی بخور کسوف نتواند کرد و کسوف او  
 مرکوبی را تر معلوم نشود پس یقین نیست که شمس در این کواکب سبعة باشد  
 بلکه نوعی از استحسان این حکم کرده اند مثلاً آنکه چون شمس اعظم از اینها  
 مناسبت در وسط بودن بمنزله شمس القلاده و یا آنکه کوکبی که شمس  
 مجموع نسب اربع که قابل تغلیث و ترسیع و تسدیس باشد حاصل کنند  
 در یک طرف ادب باشند و آن زحل و شمس و حرج است و اینها را کواکب  
 علویه گویند و کواکبی که حاصل نکنند با او مکرر نسبت که آن تسدیس است  
 در طرف دیگر و آن زهره و عطارد باشند و اینها را سفلیتین گویند  
 و ظاهر است که این وجه جز استحسان تقاضا نکند و هر یک از این افلاک  
 کلیه هفتگانه مرکبند اما هر یک از افلاک علویه و زهره از سه فلک  
 جزئی و محیطی با رض که یکی از آن دورا مثل گویند مرکزین مرکز عالم  
 باشد و منطقه اش در سطح منطقه البروج و دیگری را خارج مرکزین



نقطه باشد غیر مرکز عالم و منطقه اش تقاطع کند با منطقه البروج و در داخل  
 ثخن محتمل چنانکه سطح محدبش حاس سطح محدب مثل باشد بر نقطه مشترک  
 که از اوج خوانند و مقعر حاس مقعر بر نقطه مشترک که از احضیض خوانند  
 و باضرون از محتمل بعد از فراز خارج مرکز و قطعه مختلف الثخن باقی ماند  
 یکی محیط خارج مرکز و از اتم حای کونید و دیگری محیط خارج مرکز و از  
 اتم حای کونید و رقت اتم حای در طرف اوج باشد و غلظت در طرف  
 حضیض و اتم حای بر عکس این و یکی محیط باطن باشد و از آنکه در  
 خوانند و آن کره باشد مصمت مرکز و در داخل ثخن خارج مرکز چنانکه سطح او  
 حاس در دو سطح خارج مرکز شود بدو نقطه و هر یک از این کوکب چهار کوکبه  
 مرکز در درند و بر چنانکه سطح کوکب و تدویر یک نقطه حاس باشد و هر یک  
 از فلک خارج مرکز مذکور را بسبب آنکه تدویر در او مرکز است و همچنین  
 خارج مرکز بر که محل تدویر کرده باشد فلک حامل کونید و از این صورت  
 تصور آنکه کشیم آسان شود اصطفا فلک شمسی مرکب است از دو فلک چنانکه  
 یکی مثل دیگری خارج مرکز باشد و هر چه ضبط حرکتش به یک از این دو ممکن است  
 لهذا ازیم بخصوص احدی آنکه تدویر بر تقدیر منطقه اش در سطح منطقه البروج  
 باشد

باشد و از این جهت است که آفتاب در حرکت خود هرگز از منطقه البروج بطرفی  
 مایل نشود بلکه همیشه ملازم وی باشد و بر تقدیر خارج مرکز آفتاب مرکز باشد در خارج  
 مانند تدویر در خارج و بر تقدیر  
 تدویر مرکز باشد در ثخن  
 مثل چنانکه در خارج و شمسی  
 مرکز در تدویر چون کوکب  
 دیگر و از این در صورت توان  
 نمود تصور این هر دو صورت  
 مرکب است از چهار فلک  
 جزئی یکی مثل دو خارج مرکز  
 دیگر تدویر خارج مرکز اول  
 مرکز در ثخن مثل و خارج  
 مرکز دوم مرکز در ثخن خارج مرکز  
 اول به این طریق که مذکور شد  
 و تدویر مرکز در خارج مرکز دوم و عطارد مرکز در تدویر بطریق مذکور



و خارج مرکز اول را مدبر گویند و خارج مرکز دوم را چون خارج مرکزهای  
دیگر حامل نامند و مدبر و حامل با هم در یک سطح باشند پس لا محاله عطار در  
دو اوج باشد یکی مشترک میان مثل و مدبر و از اوج مدبر گویند و دیگری  
مشترک میان مدبر و حامل و از اوج حامل گویند و همچنین  
طریق و از این شکل تصور امور

مذکور میسر باشد  
آن نیز مرکب است  
از چهار فلک جزئی یکی فلک مایل که مرکزش مرکز عالم است اما منطقه اش  
نه در سطح منطقه البروج است بلکه مایل است از دویم خارج مرکز که حامل  
مدبر است و منطقه اش با منطقه مایل در یک سطح و مرکز است در خط مایل  
چنانکه حامل در خطی مثلثات سیم تدویر که مرکز است در خطی حامل در  
مرکز در او چهارم چون هر دو ان فلکی است متوازی السطحین محیط  
بفلک مایل و مرکزش مرکز عالم و منطقه اش در سطح منطقه البروج و در  
امور مذکوره از این شکل استعانت میتوان نمود پس عدد مجموع افلاک  
جزئیة بیست و باشد و دوازده از علویه و زهره و دوازده شمس و هشت  
از عطارد و قمر و دلیل بر وجود افلاک جزئیة و ترکیب افلاک کلیة از اینها

وجود

و دو اختلافی است که در حرکات و اوضاع کواکب مفسدانه یافته اند  
که صد و رانها از یک فلک بنا بر بساطت فلک ممکن نیست پس در هر  
کوکب لشکر فلکی که در ضبط احوال آن کوکب حاجت بان باشد ثابت  
شده و تفصیل آنها در فنی جلوه که موسوم است بعلم هیات مبین شده  
و غرض از ذکر جمعی که اینجا مذکور شد یا مذکور شود آنست که طالب اعانی  
باشد بر تحلیل عالم جسمانی بنوعی ضروری یا نافع باشد در معرفت آن مرکب  
از افلاک جزئیة حرکتی مخصوص دارند بعضی از مغرب بمشرق و این حرکت  
بر توالی گویند چهار بر توالی بروج باشد از حمل بطور و از ثور بثور الی تمام  
الدور و در جهت ابروج از مغرب چنانکه گذشت و بعضی از مشرق بمغرب این را  
حرکت برخلاف توالی گویند و از جمله حرکت بر توالی حرکات افلاک عمل است  
و ان مساوی حرکت ثوابت بود و بیان حرکت جمیع اوجات حرکت کنند  
الدو اوج قمر و اوج حامل عطار و حرکت خارج مرکز شمس و آن هر شبانه روزی  
پنج و نه دقیقه و هشت ثانیه باشد چنانکه قریب یکسال دوره تمام کند  
و حرکات افلاک حامل است و آن مرز به راه مساوی حرکت خارج مرکز  
شمس است و عطارد در اضعف آن و زحل را هر شبانه روزی دو دقیقه







و این حالت را رجعت گویند و هر چند بجهت نصف تند و بر نرزد بجز حرکت رجعتش  
سر نیز نماید تا بجهت نصف رسد و اینجا غایت سرعت باشد و در رجعت چنانکه  
در ذروه غایت سرعت بود و در استقامت و چون از حقیقت گذرد در  
رجعت بطی شود تا بحد مقاومت رسد و مقیم گردد و بعد از آن شروع  
در استقامت نموده در سرعت افزایش نماید تا باز بدروه رسد که غایت سرعت  
استقامتی بود پس کوب در بر و نرزد و بر دو بار مقیم شود یکی بعد از استقامت  
و پیش از رجعت و دیگری بعد از رجعت و پیش از استقامت و از آنچه  
گفتم ظاهر شود که اختلافات مذکوره مرکوب را از ترکیب حرکات عارض  
شود اما هیچ حرکت مفزیدی در فلکیات مختلف نشود بحدی که بسبب باطنی  
که ذکرش خواهد آمد و اینها مناسب این مقام است ذکر کیفیت هلال و بدر  
و بسبب خسوف و کسوف و بیانش آنست که قمر جرمیت صیقلی که از آفتاب  
کب نور کند و همیشه قریب بنصف او که مواجعه شمس است نورانی است  
و نصف دیگر ظلمانی و در وقت اجتماع نصف عظم بطرف ما باشد و هیچ  
از نصف مضمی نماید و این حالت را محاق گویند و چون از اجتماع گذرد و دوازده  
درجه از آفتاب دور شود گوشه از طرف نورانی نمایان شود از هلال گویند

و تار و نمایان شود تا بمقابله رسد و نصف نورانی با تمام مواجعه شود  
و این حالت ویران خوانند و چون از مقابله گذرد گوشه از نصف نورانی  
پنهان شود و تار و در نصف نورانی نقصان پذیرد تا باز اجتماع رسد  
و حالت اولی عود کند و چون اجتماع در حوالی یکی از عقدین غیر نقطه  
تقاطع منطقه حامل قمر منطقه البروج اتفاق افتد قمر حایل شود میان ما و  
شمس و با فاصله بعضی از جرم شمس تا تمام جرم شمس مستور گردد و این حالت را  
کسوف خوانند اول کسوف جزئی و دوم کسوف کلی و اگر تقابل در حوالی عقدین  
اتفاق افتد چون جرم زمین در مرکز عالم واقع است محاله حایل شود میان  
شمس و قمر مانع گردد از تابیدن آفتاب بر بعضی از جرم قمر و این حالت را خسوف  
گویند اول از خسوف جزئی و دوم از خسوف کلی و از این شکل تصور مذکوره  
آسان شود فصل پنجم از باب اول از مقابله اولی در اشبات و تظاهرات

و امتدادات در میان محدوده  
جهات و ذکر نحوه دیگر از احوال  
فلکیات بدانکه مقدار عالم و ابعاد  
و امتداداتی که در عالم موجود است



باشد هر دو متناهی است  
دلیلش آنکه اگر غیر متناهی  
باشد آینه را رسد  
که خطی فرض کنیم غیر متناهی  
و خط دیگر موازی آن خط

اگر متناهی و رسد که یک سر خط متناهی را ثابت فرض کنیم و یک سر دیگر را  
متحرک بکنیم خط غیر متناهی با آن قوسه بعد از شروع در حرکت موازی  
با خط غیر متناهی باقی نماند بلکه مبدل شود بان خط دیگر برسد و موازی  
شد اینست و آن است که دو خط با هم بجایی نرسند که در هر دو طرف  
هر چند دراز شوند بهم نرسند و چنان نیست که یکی اند و خط متوازی  
اگر حرکت کند البته مسامت خط دیگر شود مطلقاً یعنی خواه خط دیگر شاکر  
باشد و خواه غیر متناهی اما اگر خطی دیگر غیر متناهی باشد البته خط اول  
بعد از حرکت مسامت او شود و این حکم ضروری است و مسامت مذکور  
چون بعد از موازی است پس البته ابتدائی و اولی خواهد داشت چه  
هر چه نباشد و پیدا شود پیدا شدن او را اولی باشد و در صورت  
مذکوره

مذکوره پیدا شدن مسامت را اولی میخوانند بود چه هر نقطه از خط غیر متناهی  
که فرض کنیم ابتدا مسامت را با او پیش از آن نقطه دیگر است که مسامت  
با آن نقطه دیگر متقدم بر مسامت با نقطه مفروضه و بهنگام غیر آنها  
پس اگر خصم قبول کند در صورت مذکوره اول مسامت نیست بر او بطریق  
مذکور لازم آید که هست و این خلف باشد و اگر قبول نکند لازم آید  
که موجود بعد از عدم را ابتداء وجود نباشد و این محالست پس واجب شد  
که ابعاد عالم متناهی باشد و چون ابعاد عالم متناهی باشد عالم را  
جهت ثابت شود چه جهت طرف و نهایت امتداد باشد پس چنانکه  
نهایت هر خط یا هر جسمی جهت او باشد نهایت عالم مشهور اینست  
که جهت شش پیش نیست و این شهر را دو سبب است یکی وجود اعضاء  
متمیزه در انسان که راس و قدم و ظهر و بطن و میان و شمال باشد که  
محازی هر کدام را جوتی اعتبار کرده اند و در این ابعاد شش متقاطع که در  
مفهوم جسم معتبر شده که هر بعدی را دو نهایت است و هر نهایتی جوتی  
اما چون ابعاد و امتدادات غیر محصور در هر جسم فرض میتوان کرد حتی  
اینست که جهات غیر محصور باشند و این جهات خواه محصور و خواه غیر



محصور همه بهم متبدل توانند شد چه بسیار این شود و بالعکس و قدام  
 خلف شود و بالعکس و همچنین هر خطی یا جسمی را از آن وضع که داشته  
 باشد چون بر گردانند و جانش متبدل شود و مرکز فوق و تحت  
 که متخالف با طبع اند که مرکز فوق تحت نشود و تحت فوق نکردد و این  
 سبب اجسام در طلب این دو جهت مختلفند چه بعضی با طبع طالب  
 فوق است و در آن تحت چون آتش و هوا و بعضی بر عکس مانند آب  
 و خاک پس اگر عالم بر شکل کره واقع باشد تواند بود که دو طرف او که محیط  
 و مرکز باشند با هم در مخالف باشند که یکی مطلوب با طبع و دیگری مورد  
 غنه با طبع تواند بود یکی از دو طرف جهت فوق عالم و دیگری جهت تحت عالم  
 باشد و هیچ دو نهایت بغیر از محیط و مرکز که با هم بعفت مذکور شوند بود  
 چه اطراف جسم منقطع مثلا اگر چه هر دو طرف از آن با هم مخالف اند اما در  
 غایت خلاف بعفت مذکور نیستند و این مخالفت منحصر در ایشان  
 هم نیست و غیر تواند بود که دو جسم با هم بسیار باشند در وضع و یکی متحد  
 فوق باشد و دیگری نه از تحت چه لازم آید که چون متحرک متوجه یکی از آن  
 دو جسم باشد از جهت مقابل جهت متحد و مجسم دیگر از آن دو جسم که متوجه فوق  
 باشد

باشد نه از جهت تحت و یا متوجه تحت باشد از جهت فوق و این محال باشد  
 بلکه با اضافه باشد و ناچار باشد از فوق مطلق پس واجب شد که عالم جسمانی  
 بر شکل کره باشد که محیط او جهت فوق بود و مرکزش جهت تحت و اینکه عالم  
 بر شکل کره باشد بر سه نوع صورت بندد دیگر آنکه مجموع عالم جسم واحد  
 کردی باشد و دوم آنکه اجسام متعدده باشند که هر یک کردی باشد سیم  
 آنکه جسم و رای همه جسمهاست کردی باشد و محیط بر همه جسمها و سایر  
 جسمها خواه کردی باشند و خواه نه قسم اول با بعدی سه باطل است  
 قسم دوم باطل نیست اما برای تعیین و تحدید جهتین فوق و تحت کردیت  
 جسم محیط کافیت پس آنچه متحد جهات نقیض است کردیت جسم محیط است  
 خواه اجسام دیگر کردی باشند و خواه نه پس ثابت شد وجود متحد جهات  
 یعنی جسم که تعیین جهتین فوق و تحت با او باشد و ثابت شد وجوب کردیت  
 وی و احاطه وی بسایر اجسام عالم پس ثابت شد که جمیع جهات عالم است  
 چنانکه متحد فوق و تحت است و این جسم متحد اگر چه بحسب احتمال تواند بود  
 که جسمی باشد بالای فلک اعظم اما چون جسم و رای فلک اعظم معلوم الوجود  
 بلکه مکنون الوجود نیست پس فلک اعظم متحد جهات باشد پس فلک



اعظم گروی باشد و نزد حکما جسم که واجبیت گرویت وی بر آن فلک  
اعظم است بسبب تحدید جهات و اما سایر اجسام بسیط از افلاک و عناصر  
و غیره ثابت است که بحسب طبع تقاضای گرویت کنند پس اگر در بعضی ثابت  
شود که مانعی او را از مقتضای طبع بیرون برده او نیز که خواهد بود بطریق  
وجوب و الا فلا و جمیع اجسام بحسب فطرت بسیط آفریده اند هر یک بر یک  
بسیط است و چون ترکیب مزاجی موقوفست بر وجود کیفیات متضاده  
و وجود ماده منفعله و در فلکیات وجود هیچکدام محقق نیست بلکه نوعی  
از حدس و ضربی از قطن دلالت کند بر عدم آن لهذا حکم کرده اند  
بر بساطت جمیع فلکیات و عدم تحقق قاسر در او پس جمیع فلکیات  
بمقتضای طبع و عدم مانع بر گرویت باقی باشند و بر گرویت افلاک  
دلیل آنی هست که از قاعده در مطالع و مغارب کوکب و نسبت  
اوضاع سماویه و ارضیه ظاهر میشود و در کتب هیأت بعضی از آن  
مشروح است بنوعی که ناظر را در آن شک نماند و حرکت افلاک مستدیر است  
بطریق حرکت دو لایه که کل یکی خود است و اجزای متبدل و این  
نوع حرکت را حرکت وضع گویند و این از طلوع و غروب کوکب معلوم است

لیکن

لیکن آیا تواند بود که قبول حرکت مستقیم کند یعنی حرکت مکانی که متحرک  
با آن حرکت از مکانی به مکانی دیگر مشغول شود یا نه جای نظرات اما تحدید  
شوند بود که حرکت مستقیم کنند ارادی و نه طبعی و نه قسری هر حرکت  
مستقیم ترک جهت است و میل بجهتی دیگر پس موقوف باشد بر ثبوت  
جهت و جهت قائم نشود مگر بخد و اما غیر تحدید از افلاک دیگر چون  
متحرکند حرکت مستدیره بعد از این ثابت خواهیم کرد که حرکت افلاک  
ارادیت پس با ارادت خود نتواند بود که حرکت مستقیم کنند چه مستقیمه  
منا فی مستدیره است و مقتضای متناهیین از بسیط نیابد و همچنین  
بطبیعت خود نیز نتواند بود که حرکت مستقیم کند چه در بسیط ارادت  
و طبیعت مخالف هم نتواند بود بلکه ارادت بر وفق طبیعت باشد پس  
اما اگر سبب خارج از ذات ایشان که غالب و فاعل بر ایشان باشد  
ایجاد حرکت مستقیمه در ایشان کند بر سبیل خرق عادت بلا شبهه  
تواند بود و این نصیح باید جمیع معجزات و خوارق عادات متعلق بهما باشد  
و آنچه در حرکت مستقیمه گفتیم جاریست در جمیع امور و احوالی که شدنی  
حرکت مستقیمه باشد مانند خرق و التیام و تخلف و تکالیف الیه غیر ذلک



**فصل ششم از باب اول از تعالیه اول** در ذکر عناصر و بیان بعضی  
از احوال وی بدانکه عناصر ببطور مجب تبع و جدان بر چهار گونه است  
**اول** حار و یابس و آن عنصر نارا است و مکان اصلیش تحت فلک قمر است  
بجائیکه سطح مجذب او عاقل سطح مقعر فلک قمر است و عنصر ناربج  
مجذب بر گردینی که مقتضای طبع بسیط است باقی است چه از اجزیه و بر  
مانی و قناری تواند بود چه در اجزیه مشهور عالم افلاک است و قمر در عالم  
افلاک نیست اما از اجزیه مقعر بعضی بر آنند که بر گردیت طبعی مانده بسبب  
اتصال ادخسه حرقه از تحت بسوی او و این قول بابت ضعیف است  
چه در موهول ادخسه با و مستلزم حرق او و دخول و نفوذ در او نیست  
تا او را از گردیت حقیق بیرون برد چه شاید که بر سطح مقعرش منبسط  
کرد اما میتوان گفت که مراد قابل این باشد که پیش از موهول ادخسه  
بجود قمر باشد در او اقد بر سبل اتصال و باین سبب جزوی از آنش  
تزدیکتر شود بر کرز عالم که مرکز جمیع کرات عالم است پس از گردیت حقیق  
بیرون افتد چه که حقیقی آنست که نسبت جمیع اجزای سطحش بر مرکز در قمر  
و بعد یکسان باشد و دلیل بر وجود کوره نارا وجود این آتشهاست در پیش

و وجود او در مرکبات با و پس در حرکت آتش بد که او را اصلا و کلی  
باشد چنانکه سایر عناصر را است و دلیل بر بودنش فوق سایر عناصر میل  
کردن این آتشهاست باطبع بسوی بالا و حال آنکه کوره نارا در طبیعت  
باین آتشهاست باطبع بسوی بالا و حال آنکه کوره نارا در طبیعت باین  
آتشها یکی است و از آنچه گفتیم روشن شود که کوره نارا عنصر براسه باشد و بعضی  
بر این رفته اند که از سبب حرکت فلک که مجاور و حاس است  
شکلش شده و بسبب اصل فطرت عناصر پیش از سه نبود و حق مذهب  
اولست چنانکه بیان شد و کوره نارا حرکت بجز حرکت یومی به تبعیت حرکت  
افلاک بدلیل حرکت ذوات آتخاب و نیازک و امثال ذلک بعضی  
ستارهای ذنب دار و غیر آن که احیاناً در کوره نارا حادث شوند  
چنانکه باید انشاء الله تعالی **ثانی** حار و رطب و آن عنصر هواست و بسبب  
جمع مقعر گردیت و لهذا بهیئت کره واقع است اما باقی بر گردیت  
حقیق نیست اما سطح مجذبش که حاس سطح مقعر نارا است بسبب حدوث  
حوادث مذکوره اغنی دو ذنب و نیازک چه اینها متصل بکوره نارا ند  
و داخل در هوا و چون نارا صرف نیست اتصال آنها بکوره نارا موجب خلل



در کریت دمی نیست و اما سطح مقعرش که محاس سطح آب و خاکست  
سبب وجود بلندیا و پستیهای روی زمین و همچنین وجود اشجار  
و عمارات و وجود امواج دریا و کوه هوا را چهار طبقه است یکی مجاور  
کوه ناز که مخروط است با جزای ناریه و در او حادث شود کواکب ذوات  
از ثواب و نیاز که دوم طبقه هوای غالب که در او اجزای غرض غریب  
بغایت کم بود و در او حادث شود شهاب نیز کواکب جهنده **سیم** طبقه  
زهر بریه که در کائنات دشت مجاورت آب و زمین و عدم وصول  
اثر شعاع شمس که از زمین منعکس گردد و در او حادث شود سیلاب  
و رعد و برق **چهارم** هوای مجاور ارض و آبی که با و میرسد اثر شعاع منعکس  
از زمین و بیان کیفیت حدوث اشياء مذکوره انشاء الله تعالی غفر  
بیاید **سوم** بار در رطب و آن غرض آبست و محیط جریب سه ربع زمین  
و دریا بای بزرگ که در بای محیطش خوانند و دریا بای دیگر متصل با آب  
عبارت از کوه آبست و آن کوه آبست تا تمام و با وجود نامای سطحین  
اویز که در بیت حقیقی باقی نیستند بنا بر اسبابی که مذکور شد **چهارم** بار در  
یابس و آن غرض خاکست و واقع بهیأت کوه محتمل مرکزش مرکز عالم

و اورد

و اورد سه طبقه است اول طبقه که محتمل گردد و در او آنچه وادخند و در او  
حادث شود جبال و معادن و نباتات و حیوانات منولده دوم طبقه  
طیفیه که مخروط است با آب سیم طبقه ارض صرف که محیط است بر کوه و کوه  
که در نهایت لطافت و شفافیت است چنانکه بعضی از اکابر حکایت کرده اند  
خاکه از بعضی قنوت که بدست احساس آن میکرده اند و بوزن در می آمده  
اما مرطوبی شده و این کوه ارض واقع است در میان کوه آب چنانکه قریب  
ربعی از آب برآمده است بسبب مسکن حیوانات و نباتات که ربع مسکن  
عبارت از آنست و آن ربع است مستطیل طولش از مغرب بمشرق و عرضش  
از خط استوا که دایره ایت بر روی زمین مجازی محدول آنها ناموضعی  
که مسافت قطب شمالی باشد چه زمین از قطع دایره استوا و دایره دیگر  
که بدو قطب دایره استوا و بدو نقطه مجازی مشرق و مغرب اعتدال  
حقیقی نسبت بوسط سموره گذرد که بچهار ربع بتساوی مستطیل منقسم  
شود طول هر یک بقدر نصف و عرضش بقدر ربع از دایره عظیمه دو  
ربع جنوبی یکی فوقانی و دیگری تحتانی و دو ربع دیگر شمالی که در یک  
دربع فوقانی شمال است که مسکونت و از آب بیرون و گفته اند که چون





اوج آفتاب شمالیت و حنیض وی جنوبی کره آفتاب بلب قرب  
 آفتاب مجذب بطرف جنوب شده و طرف شمالی منکشف گردیده  
 و وقتی که حنیض بحرکت خاصه خود مشغول شود بطرف تواند بود که ربع  
 شمالی در آب فرو رود و ربع جنوبی از آب برآید کل ذلک تقدیر العزیز  
 العظیم و اگر کسی خواهد که تصور مجموع افلاک کلیه و کلیات عناصر که مجموع  
 سیزده کره اند بر خط محیط بر بعضی و مجموع عالم جمالی کره است بزرگ کرک  
 از این کرکات ثلث عشر اشعاعات از این شکل میتوان نمود و از این ربع  
 معور بسبب اختلاف تاثیر آفتاب بسبب قرب و بعد منقسم به هفت قسم  
 شده که هر قسم را اقلیم نامند و طول هر اقلیم از مغرب بمشرق و عرضش چنانکه  
 درازی روز نیم است تفاوت کند و بیانش آنست که در مواضع خط  
 استوا بسبب انکه افقش به قطب معدل بگذرد و جمیع دوایر مدار  
 که موازی معدل آنها رند و آنها را مدارات بزرگ گویند بقطع افق منصف  
 میگردند و قوس القیل و قوس النهار که عبارت از دو حصه مدار است  
 که یکی تحت افق و دیگری فوق افق باشد همیشه با هم برابرند پس همیشه  
 روز و شب در آن مواضع با هم برابر باشند و هر مواضع از خط استوا دور  
 بود

بود بقدر دوری و افقش مایل بوده و قطب شمالی افق مرتفع و قطب  
 جنوبی مخفض گردد و قوس القیل و قوس النهار مختلف شود قوس النهار  
 مدارات شمالی بزرگتر شود و قوس القیل خور در تر و مدارات جنوبی  
 بعکس این موضع هر چند و رتر بود از خط استوا تفاوت بیشتر حاصل  
 شود پس در خط استوا هر یک از روز و شب بقدر دوازده ساعت  
 بود و هر چند بطرف شمال رود روز شمالی از دوازده ساعت  
 بیشتر و شب کمتر شود تا بجایی رسد که طول ایام بقدر شانزده ساعت  
 و ربع ساعت باشد و آن موضع اقالیم باشد در عرض تزدده و از آن  
 موضع بطرف شمال قلیلی از عمارت یافته اند و بجهت قلت اعتبار کرده  
 و بعضی اعتبار آن قلیلتر کنند و آخر عمارت را آخر اقالیم گردانند و همچنان  
 در مبدأ اقالیم در عرض نیز اختلاف شده و تزدده و در مبدأ اقالیم اول  
 موضع بود که عرض بلا از خط استوا دوازده درجه و ثلث درجه باشد  
 و درازی طول ایام دوازده ساعت و سه ربع ساعت بود و از آنجا  
 تا خط استوا بجهت قلت عمارت داخل اقالیم نشینند و بعضی دیگر آن عمارت  
 قلیل را اعتبار کرده مبدأ اقالیم اول را از خط استوا گیرند و در مبدأ



و منتهای سایر اقالم اختلاف نیست و هر قلمی تا اقلیمی دیگر نصف است  
تفاوت کند و صورت اقالم از این شکل متصور شود و آن شکل اینست  
اما مضافی که مرکز ارض مرکز عالم  
است آنست که کره ارض  
در وسط حقیق کره عالم واقع  
است بحقیقت که مرکز جمیع  
منطقه است بر مرکز عالم بلکه  
جرم ارض خود بمقرئه مرکز عالم  
است چه کره ارض نیست  
بانهک قدر محسوس نیست  
و وجود نقطه پیش ندارد و دلیل بر بودن ارض در مرکز عالم که وسط  
حقیق عالم است آنست که قره کاه در موضعی که مقابل حقیق باشد حاصل  
کند مختلف گردد و مقابل حقیق آنست که با هم نقاط شوند و نیز شمس بر یک  
طرف قطر باشد از اقطار عالم و قره طرف دیگر همان قطر قطرات  
از خط است که بر مرکز کره گذشته باشد و چون سبب اختلاف حایل  
شد

شدن ارض است میان شمس و قره ارض باید که در مابین طرفین قطر  
نماید که باشد پس هرگاه در هر وضع که مقاطره حاصل شود اختلاف روی  
باید که ارض در مابین دو طرفین هر قطری از اقطار عالم تواند بود که واقع  
باشد در مرکز عالم که جمیع اقطار عالم است و از این دلیل ظاهر شود که کره  
زمین متحرک بحرکت مستقیمه که مستند خروج اوست از مرکز عالم نیست  
اما حرکت مستدیره جمیع از قدام مکان کرده اند که زمین متحرک بحرکت مستدیره  
غریبه و حرکت شرقیه کواکب که حرکت یومی ایشان است و طلوع و مغروب  
بجسوت بان انکار نموده اند و طلوع و مغروب کواکب را نسبت بحرکت ارض  
داده اند و پیدا شده اند که کواکب را با حرکت خاصه غریبه که دارند حرکت  
شرقیه که بخلاف جهت اوست مستند است و ندانسته اند که حرکت بجهتین مختلفه  
هرگاه یکی ذات و دیگر عرض باشد جایز بلکه واقع است چنانکه در حرکت  
مورچه بر سطح آسیا دانسته شد و دلیل بر ضا اینه مذکور یعنی حرکت مستدیره  
ارض دو چیز است یکی آنکه اگر ارض را بالذات حرکت مستدیره بودی  
بایستی که اجزای او که در طبیعت باو شرکتند قابل حرکت مستقیمه نباشند  
چنانکه منافات میان حرکت مستقیمه و مستدیره هرگاه هر دو بالذات



صادر باشند از مبدء واحد ضرورت دوم آنکه اگر کره ارض متحرک  
 باشد مثلاً بطرف مشرق و براندازی بقوت معینه تر اندازد بکینوب بطرف  
 مشرق و نوبت دیگر بطرف مغرب باید که اگر حرکت بر سرعت از حرکت ارض باشد  
 حرکت غلبش سریع نماید از حرکت شرقی و اگر مساوی باشد حرکت شرقی اصلاً  
 محسوس نشود و حرکت غلبش لغایت سریع نماید و اگر بطأ باشد حرکت غلبش  
 شرقی نماید و همه از اینها خلاف واقع است و میتوان گفت که شاید و انشأ  
 کند بارض چنانچه کره نار مشایع غلکست نزد جمهور چه حرکت بر سبیل مشایع  
 در غرضی شعور نتواند بود مگر بر سبیل تسلط و تسلط محیط و حاط معقول  
 تواند بود بخلاف تسلط حاط بر محیط و حال آنکه اگر هوا متحرک بودی باقی  
 که دو چیز مختلف در صغر و کبر را که از یک موضع بر هوا اندازند در یک موضع بزمین  
 نتوانند آمد چه حرکتی حرکت واحد بقوت واحد مگر کبر را کمتر خواهد بود از  
 حرکت ابر همان قوت مرصع را تا آنکه شاید هوا یا فضا هوا مشایع  
 کند اصلاً معقول نیست چه تسلط حاط بر کاه بر محیط که محاسن است معقول  
 نباشد بر چیزی که محاسن او هم نیست چگونه صورت تواند داشت **فصل**  
**مقدم از بیاب اول از مقام اولی** در بیان انقلاب و استحاله عناصر متقلب  
 شود

شود بر یک از نشئه باقیه بواسطه یا بواسطه پس هر یک از آنها و این  
 منقلب شوند بان دیگری پی واسطه و بغیر آن بیک واسطه یاد و  
 واسطه پس نار منقلب شود به هوا پی واسطه و بر عکس و آب بیک واسطه  
 و بر عکس و بارض بدو واسطه و بر عکس پس انقلاب بواسطه شش  
 صورت است انقلاب نار به هوا و عکس آن و انقلاب هوا آب و عکس آن  
 و انقلاب آب بارض و عکس آن و انقلاب بیک واسطه چهار صورت  
 انقلاب نار آب و عکس آن و انقلاب هوا بارض و عکس آن و انقلاب  
 بدو واسطه دو صورت انقلاب نار بارض و عکس آن و مجموع دوازده  
 صورت پیش نیست و هرگاه انقلاب بواسطه ثابت شد انقلاب  
 بواسطه محتاج با ثبات نیست و دلیل بر انقلاب بواسطه مشایع است  
 و عیان آما انقلاب نار به هوا چنانکه در شعله های برافروخته از نیمه و جریغ  
 و غیر آن چه همیشه و دروغن لاجاله آتش شوند پس اگر آتش هوا نشدی باقی  
 که شعله جریغ مثلاً بتدریج اضعاف مضاعف شدی پس لاجاله شعله  
 بتدریج منقصل شده منقلب میگردد به هوا و شود که شعله منقصل  
 شده همان آتش باشد و بسبب صرافت حرارت نشود که اگر چنین بودی



بایستی که چراغ و آتش که در زیر خیمه برافروزند جانبی از خیمه را بسوزد  
و حال آنکه هر چه سبب حرق شدن او پیش از انفصال بود بعد از انفصال  
نیز باقیست و معلومست عدم طیران خریل آن یا مانعی از آن و اما انفلاق  
هوا با آتش تجربه معلوم کرده اند که دم خدادی هر گاه سرد سادات و منافذ  
کنند بنوعی که هوای تازه و اخلاص نتواند شد و مبالغه تمام در دیدن آن  
نمایند هوایی که در درون حری باشد منقلب گردد با آتش بجایگزینی که این  
نرم کند و جلد را بسوزاند و اما انفلاب آب معلوم است تجربه که چون  
طاسی بر قطعه چوب که مانند قطرای آب بر سطح طاس نشینند و هر چند پاک  
کنند بار دیگر نشینند و این نیست مگر بسبب آنکه هوای محیط طاس بسبب  
شدت برودت طاس که مثل آن در حدود سنگ و زمین و هیچ چیز دیگر  
نیست مگر چیزی که در صلابت جرم مانند طاس باشد منقلب شود و آب  
چوب بر سطح ترشح از داخل طاس نتواند بود و آب با طبع میل بالا کنند  
و اگر چنین بودی حدوث این جهورت از آب گرم اولی بودی و نتواند  
بود که اجزاء مائی در هوا بود و بسبب برودت طاس بر سطح طاس نزل  
کند چه گاه باشد که معلوم باشد عدم اجزائی مائی در هوا و مع ذلک

اینصورت

اینصورت حادث شود چنانکه در تابستان بغایت گرم بخیمه در آفتاب  
و بر تقدیر وجود آن بایستی که چون پاک کنند دیگر نشستی و بر تقدیری  
که نشستی متناهی و بی فاصله زانی نشستی و اما انفلاب آب بر هوا معلومست  
از خطای بخار و از رخت تر که بر آفتاب اندازند و مثال آن و اما انفلاب  
آب و بعضی مشاهده است از بسبب سنگ حرار از آب جاری چنانکه در چشمه  
مراغه و غیر آن و اما انفلاب از سر باده معلوم است نزد علماء اصحاب اکبر که اجزاء  
صلبه را بجلد آب گردانند و این بود بیان انفلاب غماض بعضی بعضی و اما  
استحاله احمق قبول کردن هر یک کیفیت دیگر را معلوم است از گرم شدن  
آب از آتش و هم چنین گرم شدن خاک از این هر دو سرد شدن هوا  
از آب و همچنین حمورات خاک و اما استحاله آتش معلوم است از قلت  
تأثیر متعلقه ضعیف در هوای بغایت سرد و بجایگزینی که انکس در او توان  
نگاه داشت و گاه باشد از غایت سرما که احوال منطقی گردد و بعضی از قدما  
انکار استحاله و انفلاب هر دو نموده اند و قابل شده که غماض همه بهم  
مخلوطند بلکه با سایر طبایع نوعیه مثل لحم و عظم و ترم و عسل و غلب و امثال  
اینها مخروج گاهی بعضی از طبایع بار و غالب باشند و دیگرها گاهی من



و مغلوب و حکم نسیمه حرار و غالب راست پس تواند بود که آنچه احوال آت  
مثلا وقتی دیگر نار با طم یا غیر آن شود یا یعنی که اجزاء یکی از طبایع که در او  
کم نیست ظاهر شود و در آنوقت ستم بر آن اسم گردد و همچنین آبی که وقتی سرد است  
وقتی دیگر گرم گردد بسبب آنکه اجزاء حار و ناریه که در او مغلوب بود غالب شود  
و بعضی دیگر گویند که احتمال نفوذ اجزاء حار است از جسم حار در جسم بارد  
و یا نفوذ اجزاء بارد در جسم حار و هم چنین در سایر کیفیات مثلا گرم  
شدن آب را چنین دانند که اجزای صغیر از جسم آب نفوذ کند و این هر دو  
مذهب در نهایت مخالفت چنانکه بر صا حان طبیعت مستقیم پوشیده  
نیست و ادنی چیزی که بر فساد مذهب اول دلالت کند آنست که این همه  
اتش که در وقت اشتعال همه از او منفصل میگردد و آنچه در ظاهر و باطن اخلاک  
بعد از انفصال شعل باقی ماند معلوم است با ضروره که نتواند که در باطن  
همین پیش از اشتعال موجود باشد و احراق او نکند و بشکستن و ساییدن  
ظاهر نشود و بر فساد مذهب ثانی حدوث حرارت است بحد حرکت پی و جو  
ناریتی که ممکن باشد نفوذ اجزای وی مانند دو جوهر خشک که بهم رسند  
گرم گردد و گاه باشد که محترق شود **فصل ششم از باب اول از صفات و**

در کیفیت

در کیفیت حصول مزاج و ترکیب حرکتات اجزاء عناصر چون متصرف شده  
با هم برآیند صورت هر یک با علل و کیفیتش در ماده دیگر تاثیر کند و همه  
انهم متاثر شوند و حرارت کیفیت هر یک شکسته شود و از مجموع کیفیت  
متوسط تشابهی پیدا شود بچیزی که نسبت بحرارت برودت نماید و نسبت  
بر برودت حرارت و نظر بر طوبت بیوست و نظر بر بیوست بر طوبت و  
اینهمه معلوم است از آنجه شدن آب گرم و سرد بیکدیگر که آب فاتر یعنی  
بیم گرم بهم برسد و چون کیفیات اربع که در غایت منافات و ضدیت  
با هم بودند حرارت هر یک شکسته شود و بهم نزدیک شوند و هر چه وحدتی  
میافشان پیدا شود و مخالفت آن بیگانگی و بیگانگی با آشنایی تبدیل شود  
لا محاله مجموع مستحق صورتی شوند چنانکه در اول هر یک صورتی داشتند  
که مناسب بیگانگی فعل و تاثیر میکرد این صورت بروقی بیگانگی کار کنند و چنانکه  
صورت اول کار هر یک پیش نمیتوانست کرد همه از این صورت تنها  
صادر تواند شد پس در اصطلاح آن کیفیت متوسطه تشابه را  
مزاج و این عناصر متصور شده بصورتی وحدانی را مرکب خوانند  
و اگر آن کیفیت متوسطه حیثیتی نشده باشد که مستحق فیضان صورتی



علیحده کرد و مرکب غیر نام گویند مانند ابر و برف و بخار و دخان و امثال آن  
 و مرکب نام اگر صورتش حفظ ترکیب کند و مصدر را نام مرکبی که در آن است  
 و نما از او صادر نشود آن مرکب معدن خوانند و اگر مصدر را بخند و نما نیز  
 شود اما مبداء حسن حرکت ارادی نشود آن مرکب را نبات و صورتش را  
 نفس نباتی خوانند و اگر با آنها مبداء حسن و حرکت ارادی نیز شود مرکب  
 حیوان و صورتش را نفس حیوانی گویند و این مرکبات سه گانه را اقلید  
 گفته خوانند و لاجمله این سه صورت اخر صورت معدنی و نفس نباتی و  
 نفس حیوانی مختلف باشند و در کمال و نقصان هر کدام اثرش بیشتر  
 کاملتر و هر چه اثرش کمتر نقصان نزدیکتر و چون فیضان این صورت بلیب  
 استحقاق کیفیت مستحق مزاج است پس اختلاف در کمال و نقص نیز  
 بسبب اختلاف در استعداد مزاجی باشد و اختلاف مزاجی راجع شود  
 بتفاوت در تشابه که منشأ جوته وحدت و مبداء یکسانی است پس هر مزاج  
 که تشابه در او بیشتر بود وحدت نزدیکتر و صورت فایضه با استعدادش  
 کاملتر و هر چه تشابه او کمتر با اختلاف و تضاد مایلتر و صورت فایضه بسبب  
 او ناقص تر و منشأ تشابه اجزاء عناصر است در کمیت و کیفیت هر دو  
 با در کیفیت

با در کیفیت شما و مقدار تاثیر و تأثیر بیکدیگر و اگر فرضا بر مرتبه تساوی رسند  
 آن مزاج را با اعتدال حقیقه خوانند و آن نزدیکتر به اعتدال حقیقه باشد و مزاج معدل را معنی  
 نزدیکتر باشد بر مرتبه تساوی نزدیکتر به اعتدال حقیقه باشد و مزاج معدل را معنی  
 دیگر است که از اعتدال طبی خوانند و آن چنانست که در مزاج هر نوع از انواع موا  
 القدر از کیفیات اربعه که در حد و در آن بر وجه تم در کمال حاصل بوده  
 باشد و آن لاجمله موجود تواند بود و هر مزاج که کیفیاتش از آنچه گفته ام ناقص بود  
 خارج از اعتدال باشد و اعتدال طبی اما نظرا به اعتدال حقیقی جمیع اعراف خارج  
 از اعتدال باشند و خروج از اعتدال طبر در هر نوع نازل شود بر مرتبه که اگر از آن  
 در گذرد آن نوع محفوظ تواند بود پس مابین مرتبه معدل طبی مزاج هر نوع و  
 مابین مرتبه نازل مذکوره و لاجمله مشتمل بر مراتب کثیره خواهد بود و عرض مزاج خوانند  
**فصل نهم از باب اول از مقاله اولی در احوال مرکبات ناقصه و آنچه**  
 از آنها حادث شود و بعضی مرکبات ناقصه که مرکب معدنی باشد و اما سایر مرکبات  
 تمامه اخر نباتی و حیوانی چون اطلاق نفس بر صورت ایشان شده احوال ایشان  
 در باب دوم بیان کرده شود ان شاء الله تعالی و الله اعلم و اگر مرکبات ناقصه اند و از آنها  
 کائنات جو نیز گویند بسبب آنکه اکثر در مابین آسمان و زمین حادث شوند



ماده قریبشان بخار و دخان باشد که خود نیز مرکب ناقصند چه بکار اجزاء مائی است  
که از تابش آفتاب یا غیر آن کسب حرارت نموده و مجروح اجزاء هوایی شده  
مایل به علو شود و دخان اجزاء ارضی که با اجزاء ناری متکون اند و با مخلوط گشته  
سبیل بیالانماید و بیشتر مذکور شد که هوای مجاور ارض و مایه که کسب برود  
از مجاور خود می نماید دو طبقه است یکی آنکه اثر شمع مغسول و بر سرد و بر  
برودت مکتسبه باقی نمی ماند و دریم طبقه زمهریره که بسبب عدم وصول  
اثر شمع مغسول برودت مکتسبه باقیست پس هرگاه بخار  
متعادلا حماله بسبب حرارت لطیف شده بطبقه زمهریره رسد از برودت  
متکاف صف کرده و محاب عبارت از آن باشد و بعد از تکاثف اجزاء مائی  
هوایی منفصل شده مجتمع شود و متقاطر گردد و باران عبارت از آن بود  
و اگر برودت بغایت شدید بود اجزاء مائی بعد از انفصال و پیش از اجتماع  
تمام منفقد گشته متنازل گشته و برف عبارت از آن باشد و اگر برودت  
شدید باشد آمانه بمرتبگی پیش از اجتماع عقد اجزاء مائی کند بلکه بعد از اجتماع  
منفقد شده تزلزل نماید و مرکب عبارت از آن باشد و با جمله چون اجزاء مائی  
از اجزاء هوایی با تمام منفصل شود محاب مرتفع گردد و هوای اضافی گردد و گاه  
پدید آید

باشد که محاب بسبب شدت تکاثف ثقیل گردد و مایل به سفلی شود و در اثر  
حرکت اجزاء مائی بسبب حرارت مکتسبه از حرکت لطیف شده متقلب هوا  
گردد و چون در حرکت است باد حادث شود چه باد عبارتست از هوای متحرک و سخا  
بی آنکه بارش کند مرتفع گردد و گاه باشد بسبب اندفاع محاب یکجانب مغل هوای مجاور  
او متحرک شده و باد حادث شود بی آنکه اجزاء مائی متقلب هوا شود و گاه باشد که بسبب  
حدوث که بسبب حدوث ریح خلل یا تکاثف می بود که در هوا بهم رسد و خلل  
در اصطلاح عبارت از زیاده شدن مقدار جسم باشد بی آنکه اجزاء جسم  
زیاده شود و تکاثف عبارت از کم شدن مقدار یکم شدن اجزاء و حرارت  
موجب خلل شود در اجسام و برودت موجب تکاثف و چون هوا متخلخل  
شود هوا مجاور خود را دفع کند و آن هوای مجاور نیز مجاور خود را دفع کند و مخر  
به هبوب ریح گردد و چون هوا متکاثف گردد هوای مجاور او بسبب امتناع  
خلا بسوی او حرکت کند و باد حادث شود و حکما را در اثبات خلل و تکاثف  
دلایل تجربه بسیار است و از آنجمله آنکه چون شیشه کلاب از بسیار بکشد  
و فی الحال بر سر کرب سزگون کنند آب داخل شود و حال آنکه کباب بسیار  
از مواد را بیرون کشد و اندک هوایی که ماند ببار امتناع خلا متخلخل شود



تمام جویش به راف و کرد و چون متصل بآب شود برودت طبع آب  
 تکلیف او کند و بمقدار اصلی خود محدود نماید و بنا بر امتناع خلا آب بخلاف  
 جهت طبعی خود حرکت قهری نموده داخل شیشه شود اما پیش از یکیدن چون  
 هوای شیشه مخفی نشده و رفیق باشد و یا مستحکام طبع خود باقی است برودت  
 تکلیف او نتواند کرد تا بسبب دخول آب تواند شد و اعتراض که بر این دلیل  
 میکنند که اگر شیشه مذکوره را باین حال بر سر آب گرم سرنگون کنند  
 آب باز داخل شود و حال آنکه برودتی موجود نیست که تکلیف تواند کرد بجلل  
 چرا که برودت بالفعل موجود نیست اما صورت برده که صورت مائی است  
 موجود است و او با عداوتی که مقارن اوست علت تکلیف تواند شد  
 چه حق اینست که فعل در عناصر منسوب بصورت است نه کیفیت اما دلایل امتناع  
 خلا بعد از این خواهد آمد انشاء الله العزیز و نوعی از باد باشد که از اسموم خوانند  
 یعنی کیفیت کیفیت سخی و سببش آن بود که هوا از شدت اشعه نمک  
 حرق شود و کیفیت سخی بهر ساند چنانکه در بلاد بغایت گرم سیر و یا در بار  
 حاره که برشته نماید و کیفیت سخی کسب کند و گاه اتفاق افتد که سبب حد  
 ریح در جهات مختلفه بهر سرد و همه بهم توجه شوند و بیکدیگر برخوردند

بجایا

پیچیده شوند و کرد و بخار از روی زمین در اینها پیچید و چون همه بهم مصادم  
 شوند و از جهت دیگر راه بدر شد نباشد ناچار بجانب بالامتصاصه شوند و این  
 کرد باد خوانند و گاه باشد که بخار متصاعده بسبب قلت حرارت بطبقه زمهریر  
 رسد بلکه در همین طبقه اخیر هوا که قریب باض است سرمای باد بر خورد و  
 بسیار باشد متکاثف شده ابر منعقد شود و متقاطر گردد و در کوهستانات  
 امثال این بسیار مشاهده میگردد و گاه باشد که منعقد نشود و متقاطر نگردد بلکه  
 متکاثف شده از بجهت دیگری کرده بادی حرارتی مرتفع گردد و منبع جدارت از آن  
 باشد و در بلاد طبعی تخصیص قریب بهر یک بسیار بصورت واقع شود و اگر بسیار  
 نباشد و ثابت بماند از بر خوردن برودت لیل اگر برودت کم بود شبنم  
 شود و اگر بیشتر باشد صقیع منعقد گردد و آن مفیدتر باشد که در وقت صبح  
 اکثر بروی کاهها و بر کما که بر روی زمین ریخته باشد حرق شود و شبنمش  
 به شبنم چون نسبت برف باشد بسیار و گاه باشد که دخان یا بخار متصاعده  
 مخلوط باشد و چون بطبقه زمهریر رسد و محاب محبس گردد دخان در این  
 محاب محبس شود و اگر حرارتش باقی نماند میل به صعود نماید و اگر زیاد شود بسبب  
 برودت و ثقل اجزاء از ضربه میل بسفل نماید و لاجمله در حالت صعود یا نزول



تفریق صحاب کند و صوفی که از دریدن صحاب حاصل شود در عاید باشد و اگر آن  
دخان بسبب حرکت عینقه و دهنیتی که دارد مشتعل شود و زود منطقی گردد  
برق باشد و اگر غلیظ باشد و در منطقی شود صاعقه باشد و منطقی نشود تا بزرگ  
رسد و بعد از آن منطفی شود و گاه باشد که لطیف شود و اگر کجیم منطفی منطفی داری  
برخورد در منافذ و نفوذ کند و احراق وی کند و اگر کجیم منطفی صلب شود و اگر کجیم  
پس کبسه زرد رسد زرد بگذارد و کبسه نسوزد الا ما اخراق من الذوب و گاه باشد  
که بهمان کثافت و غلظت باقی ماند و هر چه رسد بسوزاند و کبسه باقیمانده را  
طشاله فید که دکا **آقا قوس و فرخ** بیان تفصیلش نهایت مشکل است  
تخصیص بسبب اختلاف الوان و بیان اجمالیش ارتسام ضوئیه و ترا عظم  
در اجزاء رشیه صیقلیه مائیه و افعه در هوا بهیأت استداره که در عقب  
آن جسم تیره مانند جیل یا ابر سیاه باشد تا حکم آینه پیدا کند و بجزیره معلوم شده  
که ریزش آینه حکایت لون و ضوئیه کند اما حکایت شکل و صورت نتواند  
کرد و بسبب اختلاف الوان و علی سبیل الاجمال اختلاف استعدادات آن اجزاء  
شوند بود یا اختلاف اوضاع بحسب قرب و بعد از نیز باز کب میان ضوئ  
و نیز الوان مختلفه غام و حدود و انصورت از اجزاء مذکوره بعد شیت

اگر

اگر بر وی خود را ترکی و متوجه آفتاب شوی بکفیه که نظایر از تارای موی خد  
مسکین بکتاب شود هر آینه الوان عجیبه مشاهده تو کرد که شاهد تهنیه قوس و فرخ  
تواند شد و نزدیک با قوس و فرخ است **آما** هر چه حدوث مال از ارتسام  
ضوئیه قریب باشد را اجزاء رشیه متصفه صیقلیه مستدیره و افعه بحسب وضع در هوا  
نیز بسیار اتفاق افتاده و دایره یا زیاده از اجزاء رشیه در حوالی نیز واقع شود  
بعضی قوس و فرخ و درین حالات متعدده مشاهده شود بر هیأت دایره که بعضی  
خطی بعضی باشد و از بعضی دیدن هفت مال باهم منقول شده و بر سبیل است  
تواند بود که مال در حوالی شمس ترتر قسم شود و شیخ ابوعلی سینا حکایتی مشاهده  
ایحالت کرده **آما شهاب** و نیارک و نظایر آن سببش آنست که هر گاه دخان  
متصاعد گردد و در طبقه زهرریزه محبس نشود و بجای نماند پس اگر لطیف باشد  
چون لبطقه دوم هوا رسد که ذرات محبوس با کوه دارد و حرارت نار  
از دور در او تاثیر کند و مشتعل شود و چون بنایت لطیف است زود منقلب  
بنار صرف شود و غیر حرفی گردد و جهان نماید که منطفی شده و این را شهاب گویند  
و اینکه می نمایند که کوکبی حرکت کرد برای آنست اقول انظار که بکوه نار نزدیکتر  
باشد مشتعل گردد و مشعله از دور بهیأت کوکب نماید و چون بسیار لطیف است



هر جا که مشتعل شود گشت کند و در احوال موضع متصل با موضع مشتعل شود هم  
چنین تا با خورسد و اگر مشاهده شمع کشته که دودی در سر داشته باشد و در  
جوانی بکشد چنانکه دو مشتعل متصل شود کرده باشی که شعله چگونه در دو مشتعل  
وی دود ناخفته شمع کشته مشتعل گردد بر آینه شاهد صدق باشد قضیه مذکوره  
و اگر دخان غلیظ باشد در طبقه دوم مشتعل نگردد بلکه طبقه اول رسد چون  
مشتعل شد بسبب غلظت زود منطفی نشود بلکه درنگ کند و بسیار باشد که روزی  
و ماهها درنگ کند و با اشکال مختلفه واقع شود و گاه باشد بهیئت کبوتر فرو  
و از آن دو ذره گویند و گاه بصورت ذنب باشد و از آن دو ذنب خوانند و گاه  
باشد که بشکل سحی نماید و از آن نازک و احیاناً با اشکال دیگر نیز عری گردد و اگر  
ماده دخان متصل با روض باشد و شعله تا با روض رسد از احرار گویند و گاه باشد  
که آنچرخه عادت شود در اجواف زمین و بسبب انسداد مسامات راه تصاعد نماید  
و در زمین محبس گردد و چون در آنجا گشت نماید بسبب چار و رت ارض میل برود  
کند و منقلب آب شود و چون بسیار شود که موجب شگافه شدن موضع از ارض  
شود و آن فجار عیون از آن باشد و شک نیست که در وقت بارانها و بر خای  
آب شده در مسامات زمین موجب ازدیاد این صورت باشد و لهذا از کثرت آب  
و باران

و باران بسبب زیاده آب عیون و قنوات گردد و قلقتش بسبب قلت آن  
شود و اگر بخار یا دخان محبس در ارض بغایت غلیظ یا مسامات زمین بغایت  
مسدود بود بسبب قوه میل آنچرخه و ادخنة محبس بخروج و عدم قبول ارض مر  
انفجار و انشفا فراز زلزله حادث شود و اگر آنچرخه و ادخنة را در موضعی از ارض طول  
مکفی روی دهد لاحتمال پذیریم با هم مختلط شده مزاج حادث شود و بسبب  
حدوث معدنیات گردد پس اگر بخار غالب باشد اجسام شگافه مثل شمشیر و بلور  
و زئبق و امثال آن حادث شود و اگر دخان غالب بود امثال طبع و زجاج و نوشا  
و کبریت تولید نمایند و از اختلاف بعضی از این اجسام با بعضی چون زئبق یا کبریت  
با نفاذ مختلفه اجساد متطهره چون زهره و نضه و مس و آهن و امثال آن  
حادث شود **فصل دوم از باب اول از مقاله اولی** در بیان احوال مشترکه  
اجسام بدانکه احوال مذکوره در فصول سابقه احوال اجسام بود از جهت  
خصوصیت مثل بساطت و ترکیب و فکلیت و غضربت و هر یک از اجسام  
احوال دیگر است به گونه خصوصیت را در عرض آن مدخل نیست بلکه جسم  
از حیثیت جمعیت مطلقه معروض او شود و از آنجمله مکان است و مکان  
در لغت و عرف عبارت از جمعیت است که جسم دیگر بر او قرار گیرد و چون



ارض که حیوانات بر او قرار گیرند و کرسی که بر او شخص انسانی قرار گیرد و امثال  
ذکر اما باصطلاح علما اختلاف نموده اند در حقیقت آن وجهه متفق اند  
در آنکه مکان باید چیزی باشد که چهار امارت در او مجتمع بود یکی آنکه مساوی  
متکثر باشد و برزاده شدن و از دیاد و یکم شدن او کم شود و لازم این  
معنیست که دو جسم با هم در یک مکان تواند بود و بهم آنکه قابل آن  
باشد که جسم متکثر بتدریج مشغول شود از او مکان دیگر و لازم این معنیست  
امکان وقوع حرکت در او سیستم آنکه طرف متکثر باشد یعنی متکثر را بلفظ  
فی نسبت با دو توان داد و کما یقال الماء فی الکوز چهارم آنکه امکان با هم  
در وضع یعنی در جهات مختلف و متباین باشند و مذاهب مشهوره در مکان  
سه مذاهب است یکی مذاهب متکلمین که گویند مکان هر جسم فضایی است موهوم  
که جسم در او گنجد چون فضای درون کوزه برای آب و از بعد موهوم گویند  
و مراد از موهوم آنست که بوهوم در آید اما در خارج موجود نباشد و این مذهب  
بجب ظاهر باطل می نماید چه مکان بجب خارج قابل برزاده و نقصان است  
چه مکان جسم بزرگ لا محاله زیادت بر مکان جسم کوچک و این زیادتی در  
بجب نهم شخص نیست چه عقل حاکم است برزاده بودن مکان جسم بزرگ  
بر مکان

بر مکان جسم کوچک در خارج و در نفس الامر اگر چه تصور دقیم آن مکان  
نکنیم و شک نیست که هر چه قبول زیادتی و نقصان بجب خارج کند معدوم  
در خارج تواند بود و در حاشی بخبر بدیقت این مذهب نموده توجیه آن بوجه  
دقیق حکم نموده ایم که مستلزم معدوم بودن آن مطلقا در خارج نیست بلکه منشأ  
انتزاع در خارج دارد و هر چه قابل زیادتی و نقصان باشد بجب خارج و بوجه  
اولیینه در خارج لازم نیست بلکه وجود منشأ انتزاع کافی است و این احتمالاً  
مستقل در امر مکان اما ایشان را حقی آن نیستند چه ایشان قایلند تحقیق  
مکان موهوم قبل از وجود عالم و آنچه گفته ایم متزاع شود از وجود عالم  
**مذهب دوم** غنویست با فلاطون و حکماء اشراقیین در بیان این مذهب  
بمذهب متکلمین تفاوتی ندارد که ایشان قایلند بوجود بعد مکان یعنی  
در خارج نه شمار روهوم و بطلان این مذهب اخص بعد موجود در خارج را شیخ  
ابوعلی سینا در کتاب شفا بنوعی بیان نموده که ناظر در آنرا کنجایش شک  
یابد و در نسبت که اگر نسبت این مذهب با فلاطون و سایر اشراقیین صحیح باشد  
مراد ایشان از وجود در خارج وجودی باشد نه وجود یعنی و راجع شود  
بآنکه ما در توجیه مذاهب متکلمین اختیار نموده ایم **مذهب سوم** مذهب ارسطو



و نه با بوی و سایر مشائین است که گویند مکان جسم سطح بطن جسم دیگر است  
 که محیط جسم ممکن باشد و آن سطح بطن محاسن کند با سطح ظاهر ممکن چون سطح درو  
 کوزه برای آب و در اینند سبب نیز اعتراضات کرده اند اما همه مندرج است مگر اینکه  
 بنا بر اینند سبب لازم آید عدم عموم مکان چه جسم محیط بر کل اجسام که محدود باشد  
 در مکان نتواند بود و شیخ ابو علی در شفا التزام این معنی نموده و گفته که واجب نیست  
 بودن هر جسم در مکان بلکه آنچه واجب است آنست که هر جسم را وضعی باشد که سبب  
 انوضع از سایر اجسام در اشاره ممتاز باشد و اینکه در عامه حکم میکند بودن جسم  
 در مکان بنا بر عدم تمیز است میان مکان و وضع این بود میان حقیقت مکان  
 و نزد قائلین بعد از جسمی را مکانی است بطوری که هرگاه در او حاصل بود تقاضای  
 سکون کند و او با طبع و هرگاه از او خارج بود تقاضای حرکت کند بسوی او  
 با طبع و نزد قائلین سطح چون مکان عالم نیست هر جسم را چیزی طبعی است به  
 کیفیت مذکوره و نیز نزد ایشان مفهوم است اتم از مکان و وضع پس جسم در مکان  
 چیزی طبعی است و مکان اوست و جسم که مکان ندارد مانند محیط چیز طبعی او وضع است  
 و پیش هر دو ظاهر قائلین بسطح و تحقیق قائلین سبب وجود خلا اعمی مکان  
 که هیچ ممکن در او نباشد هرگز نبوده لازم آید وجود بعد از ایشان محال است

و اما نزد

و اما نزد قائلین سبب آنکه اگر خلا متحقق شود لازم آید که جسم در او حرکت  
 نتواند کرد چه حرکت در خلا حرکتی است بی معادق و حرکت بی معادق موجود  
 نتواند شد چه حرکت لا محاله در زمانی واقع شود قابل آن هست که در زمانی پیش  
 از آن شود و بطوری تر باشد یا در زمانی کمتر از آن واقع شود و سر لغیر باشد پس اگر معادق  
 نباشد که تقاضای مرتبه معینه از سرعت و بطوری کند هرگز نباشد وقوع حرکت در زمانی  
 در آن زمانی ترجیح ظاهر است باشد و آن محال است و چون در خلا اعمی مکان خالی از  
 شافل حرکت متحقق نتواند شد لازم آید که مکان نبوده باشد چه یکی از امارات  
 مکان امکان وقوع حرکت در او پس خلاف لازم آید و یکی دیگر از احوال متحرکه  
 که اجسام حرکت در او پس خروج جسم است از قوه بالفعل بر سبیل تدریج و پیش  
 آنست که جسم هرگاه بر حالتی که او را ممکن است حاصل نباشد پس حصول انکسار برای او  
 اگر فرض باشد از حرکت نمکونند بلکه گاه باشد که این معجز را گویان فساد گویند چون  
 حاصل شدن صورت هوایی برای آب یا زایل شدن صورت مائی از آب چه  
 حصول صورت هوا برای آب ممکن است چنانکه در حالت انقلاب چه ماده آب  
 صورت مائی نگذارد و صورت هوایی بردارد و این هر دو معنی در آن در حد  
 حاصل شود که دفعی عبارت از آنست چه اگر در دو ان حاصل شود لا محاله در این



این دو قدر فاصله شود چه تنالی انات محالت و چون بیان زوال صورت مائی  
 و حصول صورت هوایی فاصله زمانی حاصل شود لازم آید که ماده در آن زمان خالی  
 از صورت بود و گاه باشد که حصول دفعی نام معین نداشته باشد چون حصول محال  
 و محاذات برای جسم چه حصول محال اگر چه بسبب حرکت باشد لیکن در جمیع زمان  
 حرکت جسم موصوف بلا محال باشد پس اشغال جسم از محال محال است و دفعی  
 نه در یکی و این معنی را از حیثیت دفعی بودن نامی معین نبود و اگر حصول انات بر  
 تدریج باشد چون حصول جسم در مکانی در او حاصل نبوده باشد این معنی حصول  
 بر سبیل تدریج را حرکت گویند و سبب تدریج در حصول آنست که گاه باشد که میان  
 جسم و حالت مطلوب حالات متوسطه باشد که ممکن نباشد حصول حالت مطلوب  
 بدون طی کردن حالات متوسطه مثلاً هرگاه جسم خواهد که در این حاصل شود  
 لا محاله میان این و میان اینی که بالفعل دارد اینوای بسیار واسطه باشد چه  
 این نسبت جمع است بمکان و مکان دوم هر چند جای در مکان اول باشد که  
 اشغال جسم از مکان اول بمکان دوم دفعه ممکن نشود چه جسم چون حرکت  
 ممتد خروج او بتمام از مکان یکبار نتواند بود بلکه جزئی بعد جزئی تواند بود و بقدر  
 هر جزئی که از مکان اول بیرون شود و جسم را مکان دیگر حاصل شود و این اول  
 تبدیل شود

تبدیل شود این دیگر و همچنین بتمام از مکان اول بیرون آید و در مکان مطلوب  
 حاصل شود و معنی تدریج همین باشد و همچنین در صورت کرم شدن آب که میان  
 هر مرتبه از برودت و مرتبه از حرارت مراتب بسیار از هر دو ضعیف تر است  
 که چون از آن مرتبه برودت بیرون آید تا طی آن مراتب کند و کند ممکن نشود و او را  
 تلبس این مرتبه معینه از حرارت و همچنین در جمیع حرکات و اینکه گفتیم بلاموضوع  
 انقلاب است چه میان صورت مائی و صورت هوایی مثلاً صورت دیگر  
 متوسط نیست که تلبس آن متصور شود و در سطاطالیس در حرکت گفته که حرکت  
 کمال اول بالقوه است من حیث آنکه بالقوه و میانش آنست که چون جسم فاقد  
 حالتی بود که در قوه و امکان دی باشد حصول انات برای وی پس اگر آن جسم همچنین  
 که فاقد انات است طالب وی نیز باشد لا محاله مرتبه کمالی نبود بلکه نقص دی  
 بود و کمال دی نسبت بحالت مفقوده و در جز بود یکی حصول انات و دیگری طلب  
 حصول انات و سلوک طریق دی مشک نیست که نامی مقدم است بر اول پس  
 کمال اول دی باشد از این حیث که بالقوه آن جسم است حصول انات برای  
 وی و چون حرکت حصول حالتی است برای جسم بر سبیل تدریج و جمیع حالات  
 تدریج در تحت مقولات عشره اند پس حرکت لا محاله در مقولات واقع شود اما



نه در هر مقوله چه حرکت در مقوله چه ممکن نیست بسبب آنکه هر ذاتی جلیست و حرکت  
 در ذاتیات جایز نیست چه تائیت ثنی بذاتیات پس اگر ذاتی از ذاتیات ثنی  
 اورا حاصل نباشد ثنی نخواهد بود و چون آن ثنی نباشد صادق نیست که آن ثنی  
 بسوی ذاتی خود حرکت کند و وقوع حرکت در مقولات عرض جایز است و در  
 چهار مقوله از ان واقع اول مقوله این چون حرکت جسم از مکانی به مکانی و این  
 اشیاء و حرکت مستقیمه نیز گویند ویم مقوله کیف چون گرم شدن آب چه بخوبی  
 برای آب حاصل نیست و بتدریج حاصل میشود و این حرکت در کیف و احتمال نیز  
 گویند سیم مقوله وضع و معنی حرکت در مقوله وضع آنست که نسبت اجزاء جسم  
 با هم خارج از آن جسم متبدل شود و جسم از آن وضع و مکان که دارد برون زود  
 و چون حرکت دلاب و حرکت خرخره و این را حرکت وضعیه و حرکت مستدیره  
 نیز گویند چهارم مقوله کم و غیر حرکت در کم آنست که جسم باقی باشد و مقدار او  
 متبدل شود یا بمقدار بزرگتر چنانکه در صورت تکثیر و در صورت تمکون جسم  
 و یا کوچکتر چنانکه در صورت تکثف و در صورت ذبول که ضد غواست و این  
 حرکت کمینه گویند که سوال کنند که وقوع حرکت کمینه در صورت تکثیر و تکثف که زیاده  
 شدن و کم شدن مقدار است بی زیاده شدن و کم شدن اجزاء جسم معقولست  
 اما در صورت

اما در صورت غنود ذبول که زیاده شدن و کم شدن مقدار است بسبب زیاده  
 شدن و کم شدن اجزاء متصور نیست چه جسم با تقصا و انقصال منعدم گردد و  
 جسم دیگر با تفتخ حادث شود پس انجم بعینه باقی نماند که حرکت در کم تواند کرد و جواب  
 گوئیم که جسم بمغیر ماده غیر جسم بمغیر نوع است انچه متبدل جسم بمغیر ماده است و انچه باقی  
 جسم یعنی نوع مثلا نهال خلعه معینه در حالت نمو از این حیثیت که فردیت از انفر  
 نخل که نور است از جسم مطلق باقیست با تفتخ و از این حیثیت که فردی است از انفر  
 جسم مطلق که تقوم و جنس نوع نخل است متبدل است و غیر باقی با تفتخ بلکه در  
 شخصی از ان متبدل شود بشخص دیگر و شخص نخل از این حیثیت که شخص نخل است باقی است  
 و اصلا متبدل نشود و اوست که موضوع حرکت کمینه است و انچه در قوام نخل معتبر است  
 جسم مطلق است من حیث العموم لا من حیث الخصوص و متبدل جزو هرگاه جزو نیست  
 من حیث العموم باشد مستلزم تبدل کلی نیست اما وقوع حرکت در سایر مقولات عرض  
 بالذات متحقق نیست بلکه در هر مقوله دیگر که حرکتی واقع شود به تبعیت حرکت در یکی  
 از مقولات اربع خواهد بود بدانکه حرکت باعتبار حرکت منقسم شود بجزءات  
 و حرکت بالعرض حرکت بالذات آن بود که چیزی را که موصوف بجزءات حرکت در  
 واقع قایم با و وصف است و باشد چون حرکت سفینه دریا و حرکت بالعرض آن بود



که چیزی که موقوف با و بود آن حرکت قائم با و نبود بلکه قائم بمقارن و مجاور  
 او بود چون حرکت جالس سفینه و حرکت سفینه و حرکت چون امریت حادث  
 تا چار است او را از سببی و غلتی و علت حرکت نفس جسمی حیث آن جسم نتواند بود  
 و الا هیچ جسم در وقتی که غل باطبع باشد ساکن نبودی و این خلاف واقع است  
 بلکه هر جسم که متحرک بود ناچار او را حرکتی بود غیر ذات جسمیت و آن متحرک بود در طبیعت  
 و نفس چنانچه این حیثیت که متحرک است منسوب باوست اگر مقارن شعور و اراده  
 بود از آن نفس خواهد بود چون مبدء حرکت ارادی حیوانات و الا طبیعت چون  
 مبدء حرکت جمادات و طبیعت اگر قوت تحریکیش مستفاد از خارج نبود  
 حرکت باطبع خواهد بود چون حرکت بحر بسوی سفلی و اگر مستفاد بود از خارج از  
 حرکت قهری خواهد بود چون حرکت تریسوی مبدف و حرکت صادر از نفس  
 ارادی و نفسانی گویند پس حرکت باعتبار حرکت منتهی بود در قهری و طبعی  
 و از آنچه کفیم معلوم شد که فاعل در حرکات قهریه ذات قاسمیت بلکه طبیعت  
 مقسور است با علل و قاسر و چون حرکت امریت تدریجی و تدریجی را ناچار بود  
 واقع شدن در امر متد قابل قیمت چه وقوع تدریج در مثل نقطه متصور نیست  
 و آن امر متد که حرکت در او واقع شود مسافت و چون حرکت در چهار  
 مقوله

مقوله واقع است پس مسافت نیز چهار جنبه باشد و حرکت در هر مقوله را مسافت  
 از جنبه آن مقوله باشد پس مسافت حرکت آینه ای باشد ممتد متصل سیال  
 که متحرک بود بالقوه بر این است که هر حدی که در او فرض کنیم این باشد بالفعول  
 مسافت حرکت کیفیت کیفیت باشد متصل سیال که متصل بود بالقوه بر کیفیات  
 کثیره و همچنین در سایر حرکات پس هر مسافتی که در آنجا مسافت غیر قابل القاء  
 بود مانند حرکت و فرقی در این غیر در میان مسافت حرکت آینه و سایر مسافتها  
 بلکه فرقی که هست آنست که مسافت حرکت آینه من حیث الذات با قطع نظر از  
 وقوع حرکت در وقار بخلاف سایر مسافتات و از آنکه کفیم روشن شد که حرکت را  
 مقدار است که مقدار مقدار و اندازه تدریج او است و مقدار را لا اله الا الله  
 و غیر مقدار مسافت است چه مقدار تدریج واقع باشد در مقدار مسافت پس تواند  
 که غیر مقدار مسافت باشد و ایضا روشن شود که متحرک را در حال حرکت دو  
 عارض بود یکی تدریج مقدار مقدار و یکی که منطبق است بر مسافت آینه ای  
 لا اله الا الله امریت ممتد غیر قار که بودن جسم متحرک که در حد دوم مسافت مثلا  
 جمع نشود با بودن او در حد اول و این غیر از حرکت قطعی خوانند و دوم بودن  
 جسم متحرک در مابین مبدء و منتهای مسافت بجهتیک که هر حدی که در مسافت



فرض کن که جسم متحرک با ورسد متوالی گفت که جسم در آن حد حاصل است  
بالفعل سبب آنکه تا با ورسد از او گذرد و ظاهر است که این معنی اگر کون جسم  
بحث گذا اگر چه لازم دارد و معنی اول را اما عین معنی اول نیست بلکه معنی  
مرا در این را حرکت توسطی گویند و مشهور نیست که حرکتی که موجود است در  
خارج یعنی دریم است و معنی اول در خارج موجود نیست بلکه از ملاحظه  
دریم در خارج امتدادی حرکتی که آن حرکت بعرض اول است و تحقیق آنست  
که حرکت بعرض اول نیز موجود است در خارج که اگر موجود در ذهن بودی پس  
بر آنکه قار بودی نه غیر قار بودی جسم در حد دوم با بودن در حد اول در  
ذهن لا محاله مجتمع است و حرکت توسط ذوات نیست تا قار یا غیر قار تواند بود  
پس حرکت قار برین تقدیر تحقق نشدی و این با اتفاق باطل است و یکی دیگر  
از احوال مشرکه اجسام زمان است و زمان نزد جمهور امریست معلوم المانع  
مجهول المانع یعنی می دانند که امری است که اوقات ابعاض او میزد و مقدار  
بسات و قیام و مشهور و سنین آنرا ندانند که جوهر است یا عرض مقدار است  
یا غیر مقدار موجود است یا موهوم و علما را در حقیقت آن خلافت متکلمین  
بر آنکه زمان چون مکان امریست موهوم که در و هم مقدار شود با ورسد کوه

و عدم

و عدم مطلق را چنانکه قابل تقدیر است و همیشه قاره دانند که خلافت ایشان  
جرات از آنست مقابل تقدیر است و همیشه غیر قاره نیز دانند و گویند زمان چهار  
از آنست و نزد ایشان خواه عالم موجود باشد و خواه نه که زمان در مکان تحقق  
بخش و در مکان اینچنین ظهوری دارد که محتاج به بیان نیست و حکما  
بر آنکه زمان امریست موجود در خارج از مقوله که مقدار حرکت فلک اعظم  
بیانش آنست که چون دو حرکت فرض کنیم که در اخذ و ترک با هم موافق باشند  
و در سرعت و بطو مختلف و لا محاله مسافت یکی بیشتر باشد و دیگری کمتر و همچنین  
دو حرکت دیگر که در اخذ موافق باشند و مسافت هر دو مساوی و یکی  
سریع بود و دیگری بطی و لا محاله یکی در مسافت را قطع کند و یکی دیرتر  
پس ما چهار امری باید که در صورت اول موافقت اخذ و ترک و در صورت  
دوم موافقت اخذ و مخالفت ترک در آن امر متصور شود و آن امر در  
ما بین سبب و مشتهای هم حرکت معینه که واقع شود در مسافت معینه بجهت  
که گنجایش دارد در همان امر معینه قطع مسافتی بیشتر از آن مسافت حرکتی است  
از آن حرکت و قطع مسافت کمتر حرکتی بطی تر از آن حرکت و این احوال کوه  
نه نفسا واقع است خواه ما اعتبار کنیم و خواه غنیم پس امر مذکور در نفس



موجود باشد خواه ما اعتبار و نوت آن کنیم و خواه نکنیم و معنی وجود خارجی  
همین باشد پس آن موجود باشد در خارج و آن امر قابل قسمت و زیادتی نیست  
لذا نه باشد چه هر حرکت معین که در مسافت معین واقع شود اگر آن حرکت را به  
سرعتی که دارد فرض کنیم که نصف آن مسافت باشد هر آینه امر در مابین مبداء  
حرکت و منتهای آن بنصف مسافت نصف آن امر باشد در مابین مبداء و آخر  
و منتهای وی بنظر مسافت و هم چنین است حال در مثل و ربع و سایر  
اجزای که در مسافت مفروضه فرض کنیم و نظیر این احوال هر حالی که در  
از مضاعف مسافت مذکوره اعتبار نماییم پس اگر نگورده اجزاء و ذوا مضاعف  
باشد و اجزای او با هم جمع نشوند چه امکان حرکت از مبداء تا نصف مسافت  
مثلاً با امکان حرکت از نصف تا آخر مسافت جمع نشود بلکه تا اول منقضی  
نشود مافی موجود نکرد پس امر مقدار غیر قار باشد و نتواند بود که مقدار مسافت  
با مقدار جسم متحرک باشد چه مقدار آنها قار است نه غیر قار و نیز گاه باشد  
که مقدار مسافت همچنین از تحولات متفق باشند و آن امر مختلف پس نتواند  
که عین یکی از آن مقادیر باشد و چون عرض است نتواند که قایم بذات باشد  
پس لا محاله قایم بموضوع باشد و قایم بموضوع بواسطه یا بواسطه عرض قار نتواند  
بود

بود و درین لازم آید که خود نیز قار باشد چه قیام غیر قار بموضوع قار محال بود  
پس ناچار است که قایم بموضوع بواسطه عرض و هیئت قار باشد و هیئت  
غیر قار حرکت پس مقدار حرکت باشد و قایم بموضوع حرکت بواسطه  
حرکت و باید که مقدار حرکتی باشد که سرعت حرکات بود که حرکتی هر یک از او متحرک  
بنود تا هر حرکتی که باشد و بهر سرعتی که باشد در واقع تواند شد و حرکت فلک  
اعظم است پس نان مقدار حرکت فلک اعظم باشد و پیش از این گفتیم که هر  
حرکت را لازم است مقداری که اندازه و تدبیر او باشد و اندازه را نیست پس  
نان هم مقدار حرکت فلک اعظم است و هم مقدار سایر حرکات اما مقدار  
حرکت فلک اعظم است با جمعی که این حرکت موضوع زمان است و سبب  
و نان اندازه او قایم با و قیام العرض بالموضوع و سایر حرکات با بمغیر  
که اندازه آنهاست و اندازه و پیمایندگی شیء لازم نیست که قایم با آن شیء  
باشد مثلاً مقدار ذراع اندازه ذراع است و هم قایم با و اندازه پیمایندگی  
ثوابت و قایم بنسب نیست و چون نان مقدار حرکت و حرکت  
عین تجدد و تغیر را بوجهی از وجه در او راه نبود یا تجدد یا متجددات  
قیاس با واقع نبود هر آینه از وقوع در زمان بری باشد و از این جهت



مقوله امتی نیز از مقوله این و مقوله وضع باشد بلکه چون اکثر مقولات  
مخصوص بجهانیات باشد و مجردات محضه در وحانیات صرف از نسبت  
نان منزله باشد **فصل یازدهم از باب اول از مقوله اولی در نتیجه**  
فصول مذکوره دانسته شد که عالم اجسام بر دو گونه اند عالم فلکیات و عالم  
عنصریات و خدا تعالی فلکیات را مؤثر آفریده و عنصریات را متأثر ماده فلکی  
با استعداد ذاتی قابل هر صورتی که در بدو فطرت شده از او مفارقت  
کنند و قابلیت تاثیر از جسم دیگر در او نبوده و او را بغیر از استعداد فطرتی  
استعدادی و قابلیت دیگر که طاری نباشد و از آنچه کون و فساد در فلکیات  
نبود بخلاف ماده عنصری او را قابلیت غیر محصور داده و استعدادات وی  
متحد و متغیر باشد و بر استعدادی قبول صورتی کند و عالم عناصر عالم کون  
فساد باشد و جمیع تجدیدات و تغییرات که درین عالم واقع شود همه از تاثیر  
افلاک و ماهی کواکب بود و چون فلکیات همیشه در حرکت اند و ادعای  
ایشان قیاس بعنصریات مختلف و تاثیر ایشان بواسطت اوضاع لهذا  
تاثیر فلکیات در عنصریات مختلف شود هم بحسب مکان و هم بحسب زمان  
کذا لکن تقدیر الغیر العلیم و چون ماده هیچیک از فلکیات مستعد غیر صورتی

سر دارد

که در ادنیست پس هیچ ماده در فلکیات مشترک میان صورت مستعد نبوده  
بخلاف ماده عنصریات که مستعد و قابل صورتی بعد صورتی است الهامات  
و ماده هر عنصری قابل صورت عنصر دیگر باشد پس ماده عناصر مشترک باشند  
میان جمیع صورت عنصریات و از اینجهت است که حکما حکم کرده اند که ماده عناصر  
واحد است و ماده فلکیات متکثر بحسب تکثر صورت و چون در فلکیات  
کون و فساد نیست ترکیب مزاجی نیز از عالم افلاک منقراست بلکه وجود  
حرکیات مخصوص عالم عناصر است و کیفیت ترکیب حرکیات و بیشتر دانسته  
شد و معلوم شد که شرف حرکیات در شرافت صورت است و اشرف صورت که  
صورت انسانست که عبارت از نفس ناطقه است پس اشرف حرکیات  
بدن انسان باشد و بدن انسان مرکب باشد تحت از عناصر اربعه در صورت  
صورت غذایی که نباتی است یا حیوانی و غذا منقلب شود بنطفه و نطفه  
لاحمه مغز یغیر باشد از غذا چه بکریه به بدن انسانی نزدیکتر باشد و همچنین  
نطفه منظور شود در اطوار مختلف تا جایی که مستعد شود فیضان قوت صورت  
پس بواسطت قوت صورت ان ماده تشابه منقسم شود باعضاء مختلفه و بهر  
مخصوصی از اعضاء فایض شود صورت مخصوصه که مناسب باشد بافعال را که از



عضو مطلوب بود و بعد از فیضان صور اعضا مستعد شود فیضان صورت  
کامله انسانی را که کار فرمای جملة اعضا و کدخدای بدن است و بعد از آن  
فایض شود از صورت انسانی که نفس ناطقه عبارت از اوست و قوی در حرکت  
و محرک بر اعضای که بجهت ادراک و تحریک متبایا باشد و حاملان قوی بخار باشد  
از دل که در نهایت حرارت متعادل شود و بدایع که متصف به برودت  
و تعدیل یافته منقسم شود و جاری گردد در جوهای اعصاب که از دماغ سر  
و منشعب شده بسوی اعضا و روح بخاری عبارت از آنست و آن لطیف  
ترین و شریف ترین اجسام عنصری باشد و محل تعلق نفس ناطقه بود این  
بود بیان عرض مطلوب از فصول این باب **باب دوم** در بیان روح  
که جزء دوم انسان است بلکه انسان در حقیقت همان است و نفس ناطقه  
عبارت از آن و بیانی و قوتهای آن و شرح حال سایر جوهرات جزء از عقل  
و نفوس و در این نیز چند فصل است **فصل اول** **الذیاب** **دوم** از تعالیه او  
در بیان مغایرت نفس ناطقه با بدن و بیان تجرد آن در اول کتاب بیان  
کردیم مغایرت نفس ناطقه را با بدن و اجزاء بدن و درین موضع تاکید بخیر  
گوئیم هر عاقل که ملاحظه نماید داند که آنچه با اشاره میکند بر آن در لغت عربی

و بمن در زبان فارسی مغایرت است لا محاله با بدن و جمیع اجزاء بدن از اعضا  
ظاهر و باطن چه بهر کدام از بدن و اجزاء بدن اشاره کند بلفظ هو و مثل  
آن و بالتقریر مشارالیه با نا غیر مشارالیه هو باشد و مراد از روح و نفس  
ناطقه همان مشارالیه است با ناپس نفس ناطقه غیر از بدن و اجزاء وی باشد  
و از این بیان روشن شد که انسان در حقیقت نفس ناطقه است چه لفظ انما لا محاله  
اشاره بخود باشد انسان را پس خودی انسان بنفس ناطقه باشد و پس و البتة  
انسان از بدن و جمیع اجزاء بدن غافل تواند شد و از خود غافل نتواند شد حتی  
در خواب و پیهوشی پس انسان غیر بدن باشد و اجزاء بدن باشد و البتة  
انسان بر حضور از اعضا بدن را محسوس ادراک کند و ادراکش مر خود را بهیچ  
یک از محسوسات نباشد پس انسان غیر بدن باشد و البتة زید در سن متخو خبت  
مثلاً یقین داند که خودی او یعنی آنچه از او مشارالیه است با نا همان است  
که در سن طفولیت بوده و شخص دیگر نشده و حال آنکه جمیع اجزاء بدن و حواس  
متبدل شده پس خودی بخیری دیگر باشد **اما تجرد نفس ناطقه** نیز بیرون بود  
او از چیز زمان و مکان و وضع و قول اشاره حتی بیان آنست که انسان  
نصرت کند مفهوم کلی را که مطابق است با فرد کثیره موجوده در خارج یعنی



محمول شود بر فردی از آن افراد و متحد باشد با او بحقیقی که توان گفت  
هو هو و هیچ موجود خارجی که متعین باشد متعین مخصوص از این دو وضع  
و نظایر آن محمول بر غیر بطریق مذکور نشود پس مفهوم کلی موجود در خارج  
متعین متعین مذکور نتواند بود بلکه موجود باشد بطریق وجود مجردات خواه  
قائم باشد بذات خود چنانکه مذمب افلاطونست و صورت افلاطونی عبارتست  
از این صورت کلیه و خواه قائم مجرد دیگر چنانکه مذمب ارسطاطالسیست  
و بهر تقدیر معلوم شدن او و نفس را باقیام آن مفهوم نفس یا بجنور آن  
غذا النفس پس اگر قیام باشد مجرد نفس ثابت شود چه اگر نفس مادی باشد  
و متعین متعین مذکور لا محاله هر چه قیام با او باشد مادی و متعین متعین  
مذکور باشد و کلی تواند بود و اگر بجنور باشد با مجرد نفس محقق شود اگر چه  
مادی باشد حضور مجرد یعنی مفهوم کلی نزد صورت نه بند و چه حاضر شدن  
جبرده مادی لازم دارد متخخص شدن مجرد را بتخصیصات مادی و لازم  
آید که مجرد مادی شود و این محالست و قطع نظر از محالیت مادی مجرد شدن  
لازم آید که در یکوقت هم مادی باشد و هم مجرد چه در وقت قیام نفس  
متخفف باشد بکلیت و اجتماع متقابلین لازم آید بطلان ضرورت  
پس

پس نفس ناطقه مجرد باشد و مجرد نفس ناطقه از بر این عقل متشاهد  
قرآنی و نقلی و دلائل بسیار است و چون دلیل مذکور بتقریری که ما کردیم  
حکم ترین و واضح ترین دلیلهاست و از افاده یقین بغیر از تصور استعداد  
یا قلت تأمل مانع ندارد بهرین اکتفا نمودیم زیرا که در فهم نفس ناطقه  
اهمال و تقاعد جایز نداری و بسبب این امر در باب جهالات مغفول  
و رفیق نشوی که معرفت نفس ناطقه کلید معرفت و فتح الباب حقیقت  
آخرت و انسان بدون معرفت مجرد نفس خود متحقق بحقیقت انشائی  
نمی تواند شد **فصل دوم از باب دوم از مقاله اولی** در علم نفس بذات  
خود و با سوی خود از کلیات و جزئیات مجرد و مادی علم نفس ناطقه با  
سوی خود بر دو گونه بود یکی عالم جزئیات مادی خواه محسوس و در آن تخلیج  
باشد آتی چون دیدن بضرات ببصر و شنیدن مسموعات بسمع و بویدن  
مشمومات بلباشه و چشیدن مطعومات بذائقه و لمس کردن ملموسات  
و این محسوسات را صورت گویند و خواه مو هو مه و آن معانی است  
که متحقق است در محسوسات از این حیثیت که متحقق است در محسوسات  
چون عداوت و زید و حبت عمرو و ملائمت و منافرت و جزئیات محسوسه



و امثال این معانی را موهومات گویند و نفس در ادراک اینها محتاج  
باشد بقوتی دیگر که از قوه و اهله گویند و این قسم از علم نفس را ادراک خفا  
و ادراک مهور در وقت حضور ماده آن مهور احساس و در وقت غیبت  
خیال و ادراک معانی محسوسه را قوی گویند و یکی دیگر معقولات خواه دوست  
جرحه و خواه موهومات کلیه و این قسم علم را نطق و نقل خوانند و نفس درین  
علم محتاج نباشد با کتی چه مهورت معقولات که لاحاله جرد است از کم و وضع  
و سایر لواحق ماده قایم تواند شد بذات نفس جرحه و مانعی از قیام نیست  
و بکثره علم بشی قایم بودن مهورت بشی بذات عالم کافی است و اما مهور محسوسه  
اگر چه از بعضی لواحق ماده مانند وضع و لوازم آن جرد است چه مطلق ادراک  
بی لایحه از جرد صورت بندد و اما چون از بعضی دیگر مانند کم و شکل و لواحق  
آن جرد نیست پس محسوسه می تواند بود که چیزی که خاله از مقدار و مانند آن  
نباشد و آن لاحاله آتی باشد جسمانی و آن روح بخاری است که گسترده شده  
بقدرت آله در عصبه هر عضوی که برای هر نوع از ادراک مهیا شده مانند  
بهر وسیع و غیر ذلک پس آله ادراک هر نوع از مدرکات روح بخاری محسوسه  
بود در عضوی در اعضا مخصوصه باعتبار فیضان قوی از نفس ناطقه آن

روح

روح و آن اعضا نیز آلات ادراک گویند و این علم نفس بر دو وجه دیگر بود  
حصول و حضور و علم حصول علم نفس بشی بواسطه قیام مهورت آن شی  
نفس چون علم نفس بکلی طبع و انسان مثلاً که در ضمن افراد در خارج نفس  
موجود است و بان اعتبار موهوب بکلیت نیست بقیام مهورتی از ان کلی  
طبع نفس که انصورت بان اعتبار متصف شود بکلیت و کلی عقلی باشد  
و علم حضوری علم نفس است بشی بواسطه حاضر بودن آن شی یعنی نزد نفس  
و سبب مهورت از او چون علم نفس نفس مهورت معقولات انسان که قایم است  
نفس که علم نفس با انصورت از ان حیثیت که ان مهورت نفس انصورت  
بودن بصورتی دیگر منزع از انصورت و الا علم بصورت تا غیر محتاج بودی  
بصورت ثانی و مکنذ الا غیر آنها به سبب علم حضوری دو چیز است که مناط  
هر دو یکی است یکی قایم بودن عین معلوم عین عالم چنانکه در صورت معقولات  
مذکوره و یکی حاضر بودن ذات معلوم نزد ذات عالم بسبب اسباب حضور  
که آن سبب غیر قیام باشد چون حاضر بودن ذات معلول نزد ذات علت  
که سبب حضور در آنها محض علاقه علت و معلول است و مناط علم درین  
هر دو سبب فی الحقیقه یک چیز است که آن حضور است و در حضور دو سبب معتبر است



یکی مغایرت حاضر با من حفر غده و یکی عدم غیبت و ظاهر است که مناط علم مغایرت  
تواند بود بلکه عدم غیبت مناط علم باشد پس هر جا که عدم غیبت تحقق باشد علم  
تحقق باشد و علم نفس بذات خود از این نوع باشد یعنی علم حضوری باشد  
که مناط آن عدم غیبت محض باشد چه شئی هرگاه محو باشد از ذات خود غایب  
تواند بود بلکه بخلاف شئی مادی که سبب مخوف بودن عوارض مادیه کانه  
غایب عن ذات هر عوارض مادیه بنا بر آنکه بسبب انفصال ماده عارض شود و خل  
و ذات شئی مادی کند و سبب مجاب شود پس در صورت علم نفس بذات  
خود عالم و علم و معلوم هر سه با هم متحد باشند پس در علم حضوری علم عین معلوم  
باشد و در علم نفس بذات خود معلوم عین عالم و مغایرت این هر سه بالا اعتبار  
باشد چه ذات نفس این اعتبار که ذاتی است که متکشف است بر او چیزی  
کو عین ذات خود باشد عالم است و باین اعتبار که متکشف است بر چیزی که او  
عین خود باشد معلوم است و باین اعتبار که بخود متکشف است علم است چه علم  
صورت شئی باشد که آن شئی با آن صورت متکشف شود نزد عالم پس هرگاه ذات  
شئی بخود متکشف باشد نه بصورت ذات او کار صورت کند چنانکه صورت  
شئی علم با دست ذات این شئی نیز علم بذات خود باشد **فصل سوم از باب دوم**  
**از غده**

**از غده اول** در ذکر قوای حیوانیه و نباتیه نفس ناطقه را قوتهاست که در آن  
قوتها نفوس حیوانیه نیز باو شریکند و قوتهای دیگر است که نفوس حیوانیه و نباتیه  
هر دو باو شریکند صنف اول را حیوانیه گویند و صنف دوم را نباتیه اما حیوان  
بر دو گونه است مدر که مدر که اما مدر که ده قوت است پنج در ظاهر و پنج در باطن اما پنج  
ظاهر **اول** قوه باهره است و آن قوت است که حامل آن روح است که در علم النور است  
و در از جمیع النورین موضع ملاقات دو عصبه مخوف است که از چپ و راست  
مقدم دماغ رسیده باشد و بهم ملاقات کنند بحیثی که تجویف هر دو در موضع ملاقات  
یکی شود و بعد از ملاقات منطف شده اندک از طرف راست رسیده باشد بعد از آن  
و اندک از طرف چپ رسیده بکفه چپ آید و باین قوت ادراک کند نفس جمیع اشیاء  
وضوئاً و بالذات و جمیع اشیاء ملونه مضبغه را بالعوض و علماً و اخلاقاً است  
درین که مدر که بالذات عین ذات مرئی است یا بصورتی که از او منطبق  
شود در جلیدیه و بواسطه آن در جمیع النورین بلکه در حسن مشترک مذمب  
دوم معروف است بذهیب طبعیین و این ذمب مختار را رطوبه و اب و نوره و اب و نوره  
و جود و نباتیه است و مذمب اول مختار غریزان و ایشان دو کرده اند مجموعاً و نباتیه  
بخروج شعاع بصری از بصر بر شکل محو طر که راستش در مرکز بصر باشد و فاعده



منطبق بر سطح مرئی و تالیف این شعاع بر مرئی سبب انکشاف و ظهور  
ذات مرئی گردد نزد نفس ناطقه و این مذهب معروفست به مذهب یونانی  
و جمیع دیگر قایل به خروج شعاع نیستند بلکه گویند هوای مابین رائی و مرئی  
تکلیف کرد و کیفیت شعاعی که در برابرست و سبب انکشاف ذات مرئی  
گردد و حج و مناقضات صاحبان مذاهب طولی دارد که در ذکر آنها چندان نفی  
نیست و اقرب مذاهب مذاهب طبیعی است و دور نیست که خروج شعاع  
بهیات مذکوره رخزی باشد بصورت و تمثیل و نقاب که شرط رویت است  
**دویم** سامع است که حامل آن روحیت که در عصبه مفروض بقدر صاحت  
و نفس باین قوت ادراک کند جمیع اصوات را و جهوت کیفیت است که حادث  
شود در هوا بسبب تموجی که حاصل شود از برخوردن دو چیز بهم از روی  
عنف و یا از جدا شدن دو چیز از هم بطریق عطف بشرط مقاومت هر دو  
بهم و آن تموج مخصوص در هوا باقی باشد صورت موج بود و چون آن  
تموج ستر شود تا بهوائی را که در صفاخ و منبر شود بمقتضای صفاخ که عصبه مذکوره  
مفروض است در او صورت صوت میدادی شود بقوتی که سپرده شد بر روح  
آن عصبه و مدراک نفس کرد **سیم** شامه و آن قوتیست که حامل آن روحی است

که در زایما

که در زایده شبیه به برهمنان که در خیشوم از مقدم و باغ رسته شده سار  
و نفس ادراک کند باین قوت جمیع رواج را بسبب وصول هوا تکلیف کیفیت  
در خیشوم و بصورت کوبند بسبب وصول بخار منفصل از ذی را که بخار ناطقه و غیره هوا  
بودی شامه و بصورت کوبند بسبب تاثیر ذی اثر از بخار در شامه بدون تکلیف هوا و بخار  
اجزاء و اقرب مذاهب اول **چهارم** ذایقه و آن قوتیست که حامل آن روحی است  
که در عصبه جرم لسان ساریت و نفس باین قوت ادراک کند جمیع طعم را  
بواسطه رطوبت لعابیه تکلیفیه طعم و با مخلوط با خورای ذی طعم علی خلاف  
کافیه انشائه **پنجم** لامسه و آن قوتیست که حامل آن روحی است ساری  
در اکثر اعضاء و نفس ادراک کند باین قوه جمیع ملموسه را مثل حرارت و برودت  
در رطوبت و یسوت و خشونت و لذت و صلابت و ثقل و خف و بعضی  
گویند لامسه یک قوه است که نفس ناطقه باین قوه واحده و ادراک اصداد مذکوره  
کند و بصورت کوبند قوتیست که هر قوتی جنس از تضاد را ادراک کند  
**ششم** حسی باطن **اول** حسی مشترک است و آن قوه است در مقدم بطین  
اول و باغ که میدادی شود بسوی او و حس شود در جمیع امور محسوسه بواسطه  
ظاهره و آن قوت را تشبیه کرده اند بچرخ که چرخ جدول آب در او میچرخد شود



و حواس ظاهره را با حواسان این قوه گفته اند هر کدام هر چه بیاید خیر و برتر  
و دلیل بر وجود این قوت و مغایرتش با حواس ظاهره اجتماع مهور محسوسات  
و حضور آن صورت با هم در مدرک واحد در مدرک مختلفه معلوم است بوجدان  
بحقیق که قابل تشکیک نیست چه هر که حکم کند باینکه مثلا لام مثلا حلو مهوری  
مهورت حرمت و مهورت حلاوت را در مدرک واحد مجتمع پند و بخوبی  
نمکد بودن مهورت حمزه را در با صره و مهورت حلاوت را در الفقه دلیل  
دیگر بر وجود حس مشترک دیده شدن قطره نازل است بر خط مستقیم  
و مشعل جوهر خط مستدیر و نتواند بود مگر اینکه صورت قطره و مشعل در هر حسی  
از حدود مسافت که بعیر در آید و از بعبر بحس مشترک مرتسم شود و مکتفی کند  
تا مرتسم شدن صورت از حد دوم مسافت و همچنین تا صورتها در حس  
مشترک متعالی شوند و چنان پنداشته شود که همه در با صره مرتسمند و  
حال آنکه در با صره مرتسم نتواند شد مگر مقابل چه در وقت زوال مقابله  
مخصوصه را تمام صورت مقابل متع باشد دیگر مشاهده مرتسم است  
که البته در خارج موجود نیست بطریق رؤیت و مشاهده حسیه بطریق عقل  
چه فرق میان دیدن و خیلش افتد راست که مشتبه تواند شد پس صورت

انها در حس مشترک باشد و از این دلیل توان دانست که اعداد بکلیه جمیع  
احساسات با غبار اقسام مهور در حس مشترک باشند نه در حواس **دوم**  
خیال و آن قوتیست در مؤخر بطن اول از دماغ که حفظ کند و نگاه دارد جمیع  
صورتها در حس مشترک را پس این قوت حافظ حس مشترک باشد و وجود  
این قوه ظاهر است از بقای مهور با علم احساس بان مهور و مغایرت دی  
با حسی مشترک نیز ظاهر است چه در آن صورت در حس مشترک بمشاهده نه بخیل  
دلیل دیگر بر مغایرت قوتین تحقق ذرقت میان حالت ذهول و حالت نشانه  
چه ذهول آنست که صورت در خیال باشند در حس مشترک لهذا بجز التفات  
نفس به احساس جدیدی بیاد در آید و نشانی آنست که صورتها در خیال  
نیز محو شود و بیاد نیاید مگر با حس جدیدی اگر گویند تواند بود که ذهول عدم  
التفات نفس باشد با وجود مهورت در حس مشترک و نشانی زوال صورت  
بود از حس مشترک لهذا محتاج با احساس جدیدی بود جواب گوئیم اگر چنان  
بودی فوق میان تذکر و مشاهده نبود و حال آنکه عدم التفات نفس  
با وجود مهورت در حس مشترک و چه ندارد چه نفس همیشه در حالت محو  
و بیداری متوجه ظاهر است مگر بسبب ندرت و توجه نفس بظاهر نتواند بود



که از راه حس مشترک که مجموع و مورد حس ظاهر است پس هر چه در حس مشترک باشد  
متعلق الیه نفس باشد **سیم** و آن قوتیست در موضع بطن اوسط از دماغ  
که ادراک معانی جزئیة متعلقه بحسوسات با و حاصل شود چون علالت جزئیة  
که شفا مثلا از زنباد را کند و سبب قرار داد شود و چون تحت جزئیة کبره  
از مادر خود ادراک کند و سبب میل با و شود و مراد از معانی آنست که بحواس  
ظاهر ادراک نشود و مقابل اوست صورت که بحواس ظاهر ادراک شود و مثلاً نیست  
که این معانی مدراک شوند و نفس بذات خود ادراک نتواند کرد چه ادراک حاصل  
جزئیة متعلقه بحسوسات بی ادراک محسوسات نتواند کرد و نفس ادراک محسوسات  
بی آنست نتواند کرد و حس مشترک نیز ادراک او نتواند کرد چه حس مشترک ادراک  
نکند مگر چیزی را که بحواس ظاهر ادراک نتواند کرد پس لابد است از قوتی که ادراک  
معانی جزئیة را و حاصل شود اگر گویند محبت زید مثلاً نیست مگر مفهوم محبت  
کلی مضاف بزید و نسبت اضافه بزید جزئی شده پس تواند بود که مدراک معانی  
جزئیة نیز نفس باشد بذات خود باین طریق که مضاف حاصل باشد و نفس مضاف  
الیه در آنست پس محتاج بقوت و الهی باشد جواب گوئیم اگر معانی جزئیة  
مفهوم کلی بود که جزئیاتش بعضی اضافه بودی هر آینه حیوانات عجم  
که خاند

که فاعل نفس ناطقة اند مدراک معانی جزئیة نبودندی بلکه جزئیات معانی جزئیة  
ببقا است صورت جزئیات پس نتواند بود که مدراک شود مگر در حقی که صورت نیز در  
همان محل حس است نتواند شد **چهارم** حافظه و آن قوتیست که در مقدم بطن اخیر از دماغ  
که حفظ معانی جزئیة کند و نسبتش بوجهی چون نسبت خیالست بحس مشترک همچنانکه  
مدراک معانی غیر مدراک صورت است حافظه معانی نیز غیر حافظه صورت است چنانکه  
حافظه صورت غیر مدراک صورت است حافظه معانی غیر مدراک معانی است چه ادراک  
مثلاً در وقت مشاهده صورت غیر مدراک معانی باشد در وقت خیال صورت چنانکه وجدان  
صحیح حاکم است بدان **پنجم** متخیله و آن قوتیست در مقدم بطن اوسط از دماغ  
که ترکیب کند صورت عروسه و معانی جزئیة را بعضی با بعضی و تفصیل کند بعضی را از  
بعضی چنانکه ظاهر شود از خیال انسان ذو جان حین یا انسان ملا رأس و یا خیال  
کردن میوه را صاحب طعم که در واقع ندارد و یا خیالی از طعمی که در واقع دارد  
و یا تصور کردن درست را غیر درست و دشمن را غیر دشمن الی غیر ذلک و معاینه  
این قوت یا قوتهای مذکوره بنایت ظهور دارد و این قوت را بهرگاه عاقله  
استعمال کند در مدراکات خود بعضی بعضی و تفصیل بعضی از بعضی چنانکه در  
وقت ترتیب ادراک و قیاسات مغلوه خوانند و اما قوه محرکه منقسم شود به شش



و شوقیه نیز گویند و بها علیه و باعث قوتیست که هرگاه مرتسم شود در خیال صورت  
امری که مطلوب باشد حصول وی و یا مطلوب باشد دفع وی باعث شود  
قوت فاعله را بر تحریک اعضا پس اگر باعث بر تحریک بجز طلب امر مطلوب  
الحصول باشد قوه شهویه خوانند و اگر بجز دفع امر هر دو باشد قوه غضبیه  
گویند و فاعله قوتیست که عضلات و ذوات حرکت را حسیای حرکت کرداند  
بقیض و بسط و کشیدن و را کردن و اما صنف دوم از قوی اعراض قوای نباتیه  
و انراطیه نیز گویند چه قوه مبداء اثر را گویند پس اگر مغایرین شعور و اراده بود  
نفسانیه و الاطبعیه خوانند اصول این قوی سه است غایه و ناسیه و موده  
و احتیاج بدو قوه اول جهت تکمیل شخص است بقوه ثالثه بجهت بقای نوع اما غایه  
قوتیست که غذا را شیبیه بمقتدی کرداند تا بدل مای مخلل شود چه اجزاء بدن چون  
رطبت و بسبب حرارت غریبه و غریزیه همیشه در تحویل و کدازات است پس اگر  
هر چه تحویل رود و بدل مای مخلل نیاید بقا و کمال شخص متصور نشود و اما ناسیه  
قوتیست که اجزاء غذا را کداز بدل زیاد باشد در اجزاء متغذی داخل کرداند  
بوجهی که مقدار متغذی در اقطار نشسته زیاده گردد زیاده شدنی که در اجزاء  
اصلیه باشد و آن اعضائیست که متولد شود از لطفه یا هر چیزی که بیای لطفه

باشد

باشد که لفظام و الاعصاب و الکرباطات و غیر ذلک و ملحوظ است از این بود و زیاده  
که در اعضا غیر اصلیه باشد و آن اعضائیست که متولد شود از خون کالنه و انشعاب  
و انسین از اغوش خوانند بلکه من و غیره دانند و مقابل مغز از مول و مقابل معده را  
نزال خوانند و اما مولده مرکبست از دو قوت یکی زیادتی غذا را بعد از مضغ را ربع  
منی کرداند و دیگری متی که اندام هر جزوی از اعضا پس از بخت قبول صورت غرضی  
از اعضا و لا بد است از قوه دیگر بجز تصویر هر جزوی از اجزاء منی که مستند شده  
بجهت صورت غرضی از اعضائی و انرا قوه مصوره خوانند و چون صورت اعضا  
مشتمل است بر نافع و حکم و مصالح بسیار چنانکه در فن تشریح همین شده و صدور  
انها بدون کار مرتبه علم و شعور ممکن نیست لهذا محقق طوسی قدس سره نفی قوه  
مصوره نموده و صدور افاعیل حکمه متقنه مذکوره را از قوه طبیعی علمیم الشعور  
مشمع شمرده و بعضی دیگر از علمای نفی قوی بالکلیه نموده اند و افاعیل منسوبه بقوی  
استاد ملائکه کرده اند و اینها همگی در کار نیست چه باقول بوجود صانع حکیم  
عظیم که همه موجودات و مؤثرات مستند بامیند عجب نیست اعطای قوه و خاصیتی  
مرتبطه را که صدور و افعال متقنه از او بواسطه آن قوه و خاصیت ممکن گردد  
و وجود علم و حکمت در مبداء اول کافیست و تحقق آن در هر مرتبه از مراتب احوال



لازم نیست و صدور این افعال از ملائکه مقدسه بدین وساطت این قوی  
بی مباشرت این ذوات مقدسه حرا این افعال را که اکثر آنها خارج از حواس است  
بس عجب تراست از اسناد این افعال بقوی طبیعی تند و تیز صانع حکیم بخیر  
و قبول این نزد عقل اقل است از ادعان بمرتبه کثیره و از آنچه گفتیم معلوم شد که فعل  
قوت نامیه و مولده هر دو موقوف شد بفعل قوت غایبه پس غایبه خادم باشد  
هر دو را و فعل غایبه نیز موقوف بافعال قوای اربع که جاذبه و ماسکه و دفعه و دافعه  
و اینها را خادم غایبه گویند **فصل چهارم از باب دوم از استعمال اولی در ذکر**  
توین نظری و علمی و بیان مراتب نفس ناطقه در این هر دو قوت قوای مذکوره  
مشترک باشند میان انسان و غیر انسان و نفس ناطقه را دو قوه دیگر است که مخصوص  
باوست یکی قوی که با و مرتبای ادراک معقولات بود بنظر و فکر و آن قوت بعینها  
بجست تاثیر است که نفس نظری با فوق خود که مبادی عالمه اند حاصل است که  
بدان جهت از ایشان قبول فیضان مهور علییه کند و از قوت نظریه و عقل نظری  
خوانند و دیگر قوی که با و محتای مراد است بر افعال و اعمال شود که تارادی باغایات  
و مصالح عقلیه تواند شد و آن بعینها جهت تاثیر است که نظر با تحت خود که بدن  
و قوی و آلات بدن باشد و نیز احاطه است تا کاینجی تدبیر بدن تواند کرد و از  
قوة

قوت علییه و عقل علمی گویند و بیشتر انستی که نفس ناطقه اغتر جوهر مجرد متعلق با جواهر  
اگر چه بحسب ذات مجرد است از ماده اما بحسب فعل محتاج به ماده است و مراد از فعل  
جمع امور است که از نفس آید خواه فعل و تاثیر باشد و خواه قبول و افعال پس نفس  
در جمیع ادراکات نیز محتاج باشد به ماده اما در ادراکات جزئیة حاجتش به ماده و آلات  
دانش شده اما در ادراک عقلی کلی بسبب آنکه با نفس ادراک جزئیات کند معنومات  
کلیه برای او حاصل نشود و معنومات کلیه اگر چه در نفس حراست نمیشود در ادراکات  
اما آن معنومات از مملکت مهور محسوسه حاصل در آلات و درجات نفس در آید  
پس نفس پیش از تعلیق بدین نه فاعل تواند شد و نه عاقل و همچنین بعد از تعلیق  
و پیش از استعمال آلات خالص از جمیع مهور در آید و در کلیات اراده باشد و بعد  
از استعمال آلات مهور جزئیة در آلات حاصل شود اما هنوز از مهور کلیه خالص نباشد  
ناقصی که تیز باده داشته که و مابه الاستیاز در جزئیات مدر که او را حاصل شود نفس را  
در این مرتبه اغتر بعد از تعلیق و قبل از حصول تیز مدر که نیست او را در این مرتبه مجز  
قابلیت مهور معقول عقل بیولایی گویند سبب مشابهتی که با حیوانی اولی دارد چه ذات  
نفس در این مرتبه از جمیع مهور عقلی خالص و قابل جمیع مهور بوده باشد چنانکه بیولای در حد  
ذات خود از جمیع مهور جمیع نوعیه خالص است و قابلیت مهور را در او باشد



که اطلاق فعلی بر لایق بر نفس این مرتبه باشد چنانکه بر نفس این مرتبه چنان  
در سایر مراتب و بعد از حصول تمیز مذکور تحت چیزی که از صورت علیه در ذات نفس  
مرتبه شود صورت مفعولات کلیه است که از تمیز باید لا شریک در شریک جزییه بالقوة  
بجز تعدد و تکرار شهادت حاصل شود چون صورت حرارت کلیه و برودت کلیه  
الی غیر ذلک و هم چنین صورت احکام کلیه که از تکرار مشاهده احکام جزییه حاصل  
شود چون صورت حکم کلی انقی و الاثبات لا یحتمل و غیر ذلک و اینها  
علوم ضروری باشند و نفس در این مرتبه که علوم ضروری ویرا حاصل شده باشد  
اما هنوز از علوم نظری چیزی حاصل نگرفته بود بلکه بسبب حصول ضروریات  
بالفعل استعداد اشتغال نظریات ویرا بالفعل حاصل شده پس این مرتبه را  
و یا نفس این مرتبه را عقل بالملکه گویند بسبب رسوخ یافتن استعداد اشتغال  
چونکه کیفیت تقاضای او گویند که رسوخ یافته باشد در نفس پیش از رسوخ یافتن  
حال گویند و چون نفس تحصیل نظریات کند و بر مرتبه رسد که هرگاه خواهد استقامت  
نظریات و بر آن خردن شده باشد نفس را در این مرتبه یا نفس این مرتبه را  
عقل بالفعل گویند بطریق مجاز چه مفعولات کلیه اگرچه بالفعل مشاهده  
نباشد بلکه در قیاس باشد که گویا بالفعل شده بنا بر آنکه بعبایت قریب بالفعل  
شده

شده و در این مرتبه با آنکه جمیع مفعولات نفس را حاصل شده همه اما مشاهده  
او حاضر و برایش او حاضر نباشد بسبب شغلی و التفاتی که نفس را بر مفعولات  
از امور بدن هست و چون بر مرتبه رسد که بسبب عدم اشتغال مذکور همه  
مفعولات شاید نفس باشد و همچون مجازی از ملاحظه مفعولات نباشد  
پس این مرتبه را یا نفس در این مرتبه را عقل مستفاد خوانند بنا بر آنکه با آن  
عقل فعال که خارج کالات نفس است از قوه بالفعل حاصل شده و این مرتبه نفس  
کامل در علم و عمل را بعد از مفارقت از بدن حاصل شود اما با وجود تعلق  
بتر حاصل تواند شد یا نه خلافت علماء را در این بصر بر آنست که اجابا تواند شد  
که با برقی لفظ و این مرتبه غایت کمال قوه نظری باشد پس نفس را در عقل  
کمال قوه نظری چهار مرتبه باشد یکی نفس کمال و آن عقل مستفاد بود و سه  
دیگر استعداد کمال چه استعداد قریب و بعد و متوسط شود قریب عقل بالفعل  
و متوسط عقل بالملکه و بعد عقل هیولانی و این مراتب را بعد از نفس را چنانکه  
نظر جمیع مفعولات مستفاد شود نظر بر مسئله تر حاصل باشد و عقل مستفاد  
اگرچه متاخر باشد از عقل بالفعل و در قیاس اما مقدم باشد در حدوث چه مفعولات  
تا حاصل شود و تکرار مشاهده واقع نشود محزون نتواند شد این بود مراتب استکمال



نفس بحسب قوه نظری و اما مراتب قوه علی باین نیز چهار است **اول** تهذیب  
ظاهر و آن حاصل شود باستعمال شرائع الهی و امتثال اوامر و انشای ازواهی  
**دویم** تهذیب باطن از ملکات رذیه و اخلاقی ذمیه و آراسته شدن به ینیم حسنه  
و صفات کریمه و نفی کردن از خاطره رجه را شاغل بود از توجه به عالم ملکوت تا ایست  
شود اتصال بپادای عالی و مجردات عقلیه **سیم** بلکه کردن اتصال به عالم ملکوت  
**چهارم** مقصود گردانیدن نظر را به از حصول بلکه اتصال به ملاحظه عظمت و جلال  
آلهم و مطالعه انوار جمال ربانی بختی که همه قدرتهای قادرین را منضم در جنب  
قدرت کامله الهی بیند و همه علمها را استغرق در علم محیط ازله داند و همه وجودها  
و کمالات موجودات را قایض از وجود الهی مشاهده نماید و این مرتبه کمال مراتب  
قوه علی است و چون انسان باین هر دو کمال نظری و عملی آراسته شد انسان  
کامل عبارت از آن باشد و این مرتبه اخر جمیع این الکمالین است که حکماء الهیین  
سعادت حقیقی دانند و اینست بهرشت جعفر و جنت عدن که برای متقیان تهب  
شده و آدم باید که همت بلند دارد و از این مرتبه نظر طبع بر ندارد و بصورت آن  
محبوب نشود که حق سبحان و تعالی بطرف تکلیف و وضع شرائع این راه را آسان  
کرده و همه بنده گان را باین سعادت عظمی خوانده و با جمله ایمان بوجود این مرتبه و با همگان  
از مشروبات

از مشروبات انسانی است و مقدمات سعادت است **شود** از ایشان نیستی میگویند از ایشان  
بر ایشان نیستی میگویند ایشان **فصل پنجم** از باب **دویم** از مقاله **اولی** در مناسبت  
نفس با بدن و بیان آنکه تجرد چگونه صورت نوعیه نوع مادی جسمانی تواند شد  
بدانکه اگر چه نفس مطلقه جوهریست مجرد روحانی و بدن جسمیست کیفیه مادی  
و این تجرد و هیولانیت و تروح و جسمانیت است غایت بعد و نهایت متفاوت  
واقع و ثابت است لیکن انقدر ربانیت و دوری غلطی که پنداشته میشود میان نفس  
و بدن واقع نیست بلکه نهایت قرب و مناسبت واقع است بختی که بجز با تجرد  
شده و دلیل آنکه آنکه نزد محققین هر طایفه از علما بوضوح پیوسته که در بدن باکثرت  
قوی و آلات ادراک مدرکی نیست مگر نفس و فی ثمر که جمعی کرده اند که مدرک  
برخیات نیست بلکه قوی در زبانت اضمحلال و بطلانست و هر که تأمل نماید و رجوع  
بوجوه کند یقین داند که مدرک و حاکم در ولایت بدن او نیست مگر یکی حق  
تعالی و معارضه که در میان قوی شهوت و غضب و عقده و اندیشه های مختلف متفرق  
هستند و او را میباید که حاکم و رافع نزاع و خصومت نبیند مگر یکی را و آن یکی  
همانرا نداند که خودی خود را بان داند و اشاره بلفظ انا بسوی وی کند و همچنین  
نزد محققین ثابت شده که لذت و الم را جعند با درک چه لذت نیست مگر درک



امری که ملایم و لذتبخش باشد و الم نیست مگر در آن امری که ملایم و موزی بود و دلیل  
بر آنکه اگر استمال ملاذ کنند و یا موزی و منافی باور خورد و او غافل باشد و مشغول  
بغری و اندیشه و دیگر اصلا از آن لذت نبرد و از آن موزی لذت نکشد پس هرگاه  
مدرک در بدن نباشد مگر نفس لذت و الم نباشد مگر در آن لذت و منافی پس لذت  
و تمام نباشد مگر نفس و لذت و الم جمافی باشد و ظاهر است که لذت و الم جمافی  
نفسی است یا ضرری که حاصل شود در بدن مثلاً کجی انمولات جمافی نفوذی است  
و نفوذی اتصال واقع نشود مگر در بدن و حال آنکه الم از آنکه مگر نفس و چنان تصور  
کند که چیزی که از او جدا میشود یا فشری در او فرو میرود و مجمل از جهت و ابتداء این سر  
مگر نفس موزی نباشد مگر در بدن و رسیدن اینای روحی نفس آن باشد که نفس در آن  
موزی که در بدنست نماید و خود منادی شود و حال آنکه منادی نباشد مگر چیزی که از دست  
دروا باشد و این منادی منادی شدن نفس با ذیبت بدن همان نیست بلکه در حقیقت  
و در واقع نفس منادیست و پس این تواند بود مگر اتحادی که میان نفس و بدنست  
مانند اتحادی که میان صورت و ماده است پس نفس که حقیقت با وجود مجرد صورت  
بدن باشد اما صورتی که قائم نیست با ماده و بدن ماده نفس پس غایت مناسبت  
و نهایت قرب ثابت شد میان نفس و بدن مانند مناسبتی که میان ماده و صورت  
و مثلاً

و مثلاً که مناسبت نفس و بدن باشد و رعایت بعد از وجه و غایت قرب از وجهی  
در میان جزئیات محسوسه قشر و لب تواند بود چه باکال مناسبتی که میان قشر و لب  
واقع است چه قشر قشر این لب است و لب لب این قشر است و هیچ چیز از قشر نزدیکتر  
بب و از لب بقشر نیست مثال دیگر لب با ده منبتی که در لب است چه در لب لطیف  
لب است و لب که شغف من و همچنین کوبان نفس لطیف بدست و بدن که شغف نفس  
تا با وجود مناسبت میان مثال و مثلث و هم کجی که نفس در بدن چون در بدن باشد  
در لب چه دانستی که نفس مجزاست و قائم به بدن نیست و چه در و متعارف بدن  
نیست و مجاورتی که در میان اجسام و جسمانیات مجملات نفس و بدن با آنکه مجز و  
نفس است و دیگری مادی محض با هم جداان قرب و مناسبت دارند که هیچ موجودی  
از موجودات روحانی با وجود مشارکت با نفس و روحانیت چنان مناسبت و قرابت  
با نفس ندارد که بدن با نفس دارد و خدا روحانی نیست که در سلسله عاقلین واقع شود  
چون مناسبت علت با معلول مثل مناسبت نفس است با بدن با زیادی بر آن و همچنین  
هیچ موجودی از موجودات جسمانی چنان قرب و مناسبتی ندارد با بدن که نفس با بدن  
دارد و سرش آنست که کلمات موجودات بهم متصل باشند چه در هر طبقه از طبقات  
موجودات کامل و ناقص و شریف و خسیس یافت شود و خسیس طبقه که بالاتر باشد



باطنی طبقه که در تحت طبقه اولی باشد پیوسته باشد مثلاً در میان روحانیات  
 طبقه عقلی بالاتر از طبقه نفس است و اشرف افراد نفس پیوسته است با دوزن افراد عقل  
 چنانکه نفس خاتم الانبیاء که اشرف افراد نفوس طایفه انسانیست بحسب بدو فطر  
 و در مرتبه عقل فعالیت که ادا دوزن افراد عقل مجزوه است و بحسب بدو فطر  
 مجزوه آن کفیم که حیثیت که بحسب مشای کمال نفس خاتم مرتبه عقل اول که  
 اشرف عقول فعالیت پیوسته است و در میان مرکبات ادا دوزن طبقات معانی  
 نموده است و حیوان اشرف آن و نبات متوسط و جنس معدن بکس نباتات  
 در میان پیوسته است چه اخس افراد نبات رستن و نمو کردن قبول کند و در میان  
 نیز قبول کند و جنس نبات بکس حیوان در تحت پیوسته است چه اخس افراد  
 حیوان لا محاله حس لمس داشته باشد و قبول القاح کند و غده نیز چنین است  
 و در میان حیوانات بسیاری از افراد حیوان در مرتبه پیوسته باشد با جنس افراد  
 انسان و اینهمه اخس پیوستگی طبقات موجودات بهم و عدم فرجه یا فاصله  
 با جنبی در میان هر دو طبقه از مقررات مساوات است و گفته اند نفس مرتبه  
 تنزل عقل است و طبیعت جسم مرتبه تنزل نفس و کو یا عقل نازل شده نفس  
 کشته و نفس نازل گشته و طبیعت شده و مراد از طبیعت صوری نوعی است که مادی

تا بیانات

تا بیانات در عالم اجسام تا اثراتی که مقرون بشعور و اراده نبود و ظاهر است که  
 در عالم کانیات اشرف افراد طبیعت طبیعت بدن انسانست و اخس حالات  
 بر نفس حالت بد و فطرت اوست که خدا است از هر گونه ادراکی و حرکتی آن مرتبه  
 عقل پیوسته است که اخس مراتب اربعه نفس طایفه است پس مرتبه عقل پیوسته است و مرتبه  
 طبیعت بدن انسان یکی باشد در مرتبه وجود یعنی که طبیعت صورت نوعیه بدن  
 چنین بود پیش از دمیدن روح بعد از دمیدن روح نیز همین روح دیده شد  
 که عقل پیوسته است عبارت از اوست صورت نوعیه بدن باشد پس نفس طایفه  
 نوعیه بدن باشد با وجود مجرد و استبعادی در این باشد و جمیع از علما بر صعوبت  
 فهم این مسئله و فهم استماع صورت بودن مجرد مادی را برین گفته اند که نفس طایفه  
 صورت نوعیه بدن نیست بلکه مبدء و علت صورت نوعیه بدنست یعنی از نفس  
 طایفه تا بعضی شود و صورت نوعیه بدن چون فیضان قوی بر اعضا و اینها بحسب  
 مخالف تحقیق است چنانکه دانسته شد **فصل ششم** **انباب تدبیر از غایب**  
**اولی** در میان حادث شدن نفس طایفه بدو ث بدن بدانکه انسان بحسب  
 صورت ظاهری جسمانی اخس بحسب صورت بدن من حیث هو بدن نوع واحد  
 بود از انواع حیوان چنانکه نفس بقدر فهم و نظایر آن چه بدن فرس لا نوع واحد باشد



و تفاوت نبود و در میان افراد و مرکبوا عرض لا با الفعول لا با القبول و همچنین  
بقری و غنی غیر ذلک و شک نیست که بدن انسانی بجز این باشد غایتش  
چون نفوس سایر حیوانات مادی است نه مجردة قائم است باده بدن نه قائم  
بذات خود لهذا کسر شک نکرده درین که هر یک از نفس و بقر و غیر آن از حیوانات  
غیر ناطقه <sup>واحد</sup> طلقا نوع باشد و بعضی شک کرده اند و اینکه انسان مطلقا نوع واحد  
باشد و تجویز کرده اند که انسان اکثر مجموع مرکب از نفس ناطقه و بدن انواع مختلفه  
باشد بنا بر اینکه نفس ناطقه انواع مختلف باشد و موجب این مکان دو چیز است یکی  
ما بین النفوس در سعادت و شقاوت و خیریت و شریت و بکرو و بد و بعضی  
در ارباب مشهوره بر اختلاف مثل الناس معادن کعادن الازمب و الفقه پوشیده  
نیست صنف و جریان هر اول مجرد استبعاد است و دوم اشاره با اختلاف  
استعداد است و نفس ناطقه اگر چه مجرد است و قائم نیست باده بدن تا وحدت  
نوعیه بدن موجب وحدت نوعیه نفس باشد لیکن مایان کردیم که نفس ناطقه با وجود  
تجزه صورت نوعیه بدن است و صورت نوعیه نوع واحد نتواند بود مگر نوع واحد پس  
نفس ناطقه انسانی نوع واحد باشد و کمتر نوع واحد بذات یا بامری که داخل باشد  
در ذات نتواند بود بلکه با سوری باشد از خارج ذات و امور خارج دو نوع است لازم

و درین

و عارض و کمتر نوع واحد بسبب امور لازم تر نتواند بود چه امری لازم ذات باشد  
و منفک نتواند شد پس اگر ذات منکثر شود بدو فرد مثلا که جدایی هر دو فرد از فردی  
دیگر بامری باشد که لازم ذات چون ذات در فرد دیگر نیز متحقق است پس اگر لازم  
که درین فرد است در دیگر نیز بعینه باشد تعدد متحقق نشود و اگر در فرد دیگر نیست  
لازم ذات از ذات منفک شده باشد و این محال است پس کمتر از فرد نفس  
ناطقه بسبب ذات و بسبب لازم ذات نتواند بود بلکه بسبب امور عارضه باشد  
و هیچ امری عارض نفس ناطقه نتواند شد مگر بواسطه بدن چه نفس ناطقه بجهت ذات  
خود نه فاعل نتواند بود و نه منفعل چه فصل تمیز نفس از عقل همین است پس ذات  
خود معروض هیچ عارض نتواند شد پس کمتر نفس ناطقه از جبهه بدن باشد و چون  
تکثیر از جهت بدن باشد وجود هر فردی از افراد نفس ناطقه نیز بسبب بدن  
باشد چه بمنزله فرد نیست مگر با جهت نوعیه محفوظ بعارض مشخصه یعنی نوعی  
که معروض عارض مشخصه باشد و چون عارض از جهت بدن باشد وجود فرد نیز از جهت  
بدن و بسبب استعداد بدن باشد پس هیچ فرد از افراد نفس ناطقه پیش از وجود بدن  
موجود نتواند بود و اینست بمنزله حادث شدن نفس با حدوث بدن و چون ثابت  
شد حدوث نفس بعد از حدوث بدن پس رویاتی که شعر باشد بر تقدم ماقول باشد



مثل الارواح جزو تجزیه فاعارف منها اختلف واما که منها اختلف مثل  
خلق الله الارواح قبل الما بدن بالغی عام و در نسبت که مراد از حدیث اول  
تمثیل تناسب و تناظر ارواح باشد که بمنزله برزخ و بعد از حبه بدن و  
از حدیث دوم تقدم ارواحی باشد که مال حال نفوس ناطقه بعد از استحکال  
اتصال بان ارواح است و آن عقول مجرد و نفوس فکلیه است و از این تمثیل  
حدیث اول ما خلق الله عقول و در روحی چه اشاره است بقول اول که منسب  
با مرتبه نفس مقدس نبوی بحسب مال یکی است و همچنین احادیث که در باب  
تقدم ارواح انبیاء و اوصیای ائمه صلوات الله علیهم اجمعین وارد شده  
**فصل هفتم از باب دوم از مقاله اولی** در بیان تناسخ نفس ناطقه  
از بدن بعد از موت بدن دیگر انسانی و از انس که گویند یا بدن حیوان دیگر  
غیر ناطق و از انس که گویند یا جسم نباتی و از انس که گویند یا جسم مودنه و از  
روح که گویند و دلیل بر امتناع نقل مطلق آنست که دانستی که نفس صورت  
نوعیه بدن است و تشخص شخص بتخصص صورت نوعیه وی چه ماده بر سبیل  
ابهام در قوام تشخص معتبر است لهذا بدلات و تبدلات کثیره که واقع شود در بدن  
موجب تبدل تشخص نیست و تشخص که در بدن است بعینه تشخص شیخ سال خورده است

خواه

خواه در انسان و خواه در سایر حیوانات و خواه در نباتات و فرقی نیست در این  
معنی میان تجزیه صورت نوعیه چنانکه در انسان و میان مادیت صورت نوعیه  
چنانکه در غیر انسان چه صورت غیر انسان اگر چه قایم باده است اما جوهر است  
نه عرض و اگر عرض می بود تبدل موضوع لا محاله موجب تبدل وی میشد اما  
تبدل ماده موجب تبدل صورت نوعیه جوهر است نیست پس مادام که صورت  
نوعیه تشخصه شخصی برقرار است هر چند ماده متبدل شود و چون این مقدمه دانسته  
شد گوئیم اگر نفس زبدیه مثلاً که صورت نوعیه زیاد است مشتمل شود بر بدن عمر و  
یا بدن حیوان دیگر یا غیر آن لازم آید که تشخص عرض مثلاً بعینه تشخص زبدیه باشد و بطریق  
این از اجلاء بدیهه بیانست و دلیل دیگر دانستی که تشخص نفس مستفاد از بدن  
و تشخص نیست که استعداد خاص که مرید زبدیه را مثلاً در وقت قبضان روح  
حاصل باشد موجب اینست که از مبدعه قیاض خصوص این نفس تشخصه که نفس زبدیه است  
فایض شود پس اگر نفس زبدیه متفاد شود بدن عمر و خلا از این نیست که بدن  
عمر و استعداد خصوص این نفس زبدیه بوده یا تشخص که اگر نفس زبدیه حاضر و مبادی غیر بود  
نفس که فایض میشد بر بدن عمر و بعینه همان نفس زبدیه بود و باینه پس اگر استعداد  
خصوص نفس زبدیه بوده لازم آید اتحاد بدین چه خصوصیت مستفاد از تشخص لا محاله



غیر خصوصیت مستفاد از غیر آن باشد و این لازم اعراض اتحاد بدین ضروری  
البطلان است و اینها لازم آید جواز تعلق نفس واحد بدین در حالت واحد  
چه لا محاله جایز بود مستعد شدن بدن عمر و بهمان استعداد خاص در وقت حیات  
زید و بطلان این نیز بدیهه است و اگر مستعد خصوص نفس زید نبوده لازم آید  
که تعلق نفس زید بوی تخصیص لا محقق باشد و بطلان این مقرر شده در موضع  
خوبش از این کتاب نیز باید انشاء الله تعالی و حده الغریز اگر گویند حاجت بدن عمر و  
بنفس و وجود نفس مفارقت کرده از بدن زید کمالیت در تخصیص جواب گوئیم  
جایز است مستعد شدن بدن عمر و بهمان استعداد در وقتی که نفس مفارقت  
مستعد باشد و با هیچ نفس مفارقت کرده متباین نباشد و بلیز که بعد از این انشاء الله  
الغریز دیگر خواهیم کرد که ممکن تا واجب نشود موجود تواند شد خواه فاعل موجب باشد  
و خواه مختار و موجب وجود نفس با طقه با استعداد بدن تمام شود پس اگر بدن مستعد  
باشد برای وجود خصوص نفس و جودان نفس واجب شود با وجودان نفس اگر نفس  
دیگر مفارقت کرده از بدنی نیز تعلق ببدن مذکور تواند گرفت لازم آید تعلق نفس  
ببدن واحد و این ضروری البطلان است چه هر شخص با ضروری نداند خود را که صاحب  
بکف نفس و تواند بود که نفس بدن مستعد آن شده بهین نفس مفارقت کرده باشد  
و الله

و الا لازم آید جواز استعداد بدین برای خصوص نفسی و این مستلزم جواز تعلق  
نفس واحد است بدین در حالت واحد چنانکه مذکور شد و اگر بدن مستعد  
خصوص نفس نباشد و جود خصوص نفسی برای وی در تعلق خصوص نفس بوی محال  
باشد چه تعلق نیز از امر نیست ممکن که تا واجب نشود موجود نتواند شد و بر شق  
اقول این دلیل اعراض نتوان کرد که شاید له و جوب وجود نفسی برای بدن شرط  
باشد بیافت شدن نفس مفارقتی چنانکه شرط است با استعداد بدن پس لازم  
نیاید تعلق نفس بدین واحد چه اگر ما در نفس که بدن مستعد آن باشد خصوصیت  
اعتبار کرده ایم و استعداد خصوص نفس شرط بدیم نفس مفارقت نتواند بود چه اگر  
نفس مستعد لها عین نفس مفارقت باشد چون وجودش شرط بدیش باشد اگر غیر  
او بود نفس مفارقت که مانع وجود او نتواند بود با ضروری و وجود معلول منوط بهدم  
چیزی که مانع از وجود معلول نیست نتواند و این دلایل شش برای این قطعی است  
بر بطلان اتحاد مطلقاً و بر بطلان تناسخ و لایل اقناعیه نیز که موجب زیاده الطینان  
شود بسیار است و اما از جمله سه دلیل که گوئیم **دلیل اول** شد نیست که بدن است  
نفس با طقه است که باین آلت است کمال خود تواند کرد و بدن چنین چون هنوز  
در کمال ضعیف و فتور است و اعضای وی متکامل نشده و عظام و اعصاب



مستحکم نگریده مناسب و نیست مگر نفسی که مانند او باشد و در عدم استحکام  
و عدم فعلیت تا آن مرتبه عقل به یو لایت که بالقوه محض است و از او  
نباید کاری که از طبیعت بزرگتر و نفس مغارق شده از بدن لا محاله بالفعل  
شده و بکار در آمده و استعمال آلات کرده و قوی شده پس نتواند بود که تعلق  
گیرد بدین چنین و دلیل اگر چه بحسب ظاهر افاضی است باینکه معنی است  
بر مناسبت و عدم مناسبت اما اگر استقصا کرده شود ظاهر گردد که از این  
قطعی است که مفید یقین است **دلیل دوم** شکی نیست که نفس مطلقه در  
مغولات اگر چه در حال تعلق مبدل کند اما بذات خود کند نه بآلت و معقولات  
در ذات وی مرتسم شود و همچنین ملکات و اخلاق اگر چه بمن و مغز و آلات  
بهرسد اما در ذات نفس بهرسد و مستحکم گردد و یحتمل که بفقدان بدن  
مفقود نشود پس اگر نفس یک از ما مثلا از بدن دیگر مشغول شده بودی بدن ما  
بایستی که معقولات مکتسبه در ملکات مستحکمه در حین تعلق بدان بدن سابق  
احال در وقت تعلق این بدن که در او هستیم بیاد ما افتادی و بکار آمدی  
و اگر همیشه و همه کس نبودی ایما یا بعضی از مردم را بودی و حال آنکه بالقوه  
بجای این نیست و این دلیل نیز در قوت قریب است **دلیل سوم** اگر لازم بودی

مشغول

مشغول شدن نفس بعد از مفارقت بدن دیگر بایستی که همیشه عدد بدن  
آنکه با عدد بدن حادثه برابر بودی و حال آنکه نه چنین است چه بسیار اند  
که در بای غایبی حادث گردد و یا قتل عامی واقع شود بدینهای بسیار و هلاک  
گردد که مثل آنها بحسب عدد در قریبهای بسیار حادث نشود و این دلیل یقین  
و دلیل سابق نیست **فصل ششم از باب دوم از مقاله اولی در اثبات**  
بنفوس فکریه و مجردات عقلیه چون بخش و رصد معلوم شده که افلاک متحرکند  
بحرکات دوریه و حرکت مستدیره از طبیعت عظیم الثور صادر نتواند شد چه حرکت  
مستدیره طلب وضع است و ترک همان وضع بعینه و ترک همان و طلب  
بشی واحد از طبیعت صادر نتواند شد چه طبیعت هر چه را طالب باشد همیشه  
طالب باشد و هر چه را کاره باشد همیشه کاره باشد بخلاف نفس که در شعور  
و اراده است پس نتواند بود که شی واحد را در مطلوب وی باشد بوجه و هر دو  
عنه او باشد بوجه دیگر با وقتی مطلوب او باشد و وقتی دیگر غیر مطلوب پس  
حرکات افلاک ارادی باشند طبیعت و اراده خلک عقلی نتواند بود نه حیوانی چه اراده  
حیوانی تابع شهوت و غضب در خلک نتواند بود چه شهوت میل طلب ملایم  
جسمانی است و غضب میل دفع منافع جسمانی و چون در خلک تضاد و انفعال



و انفعال تجردی منفی و مخلد و فساد و در آن راه نیست پس ملائمت و مناسبت  
 جسمانی در او نرود چه این هر دو نوع تاثیر و تاثر جسمانی است و تاثیر و تاثر فرج  
 ضدی است و انفعال تجردی پس اراده فلک عقلی باشد و اراده عقلی تابع  
 تصور کلی است که کار مجرد است نه مادی پس نفس فلک مجرد باشد از ماده چون  
 نفس ناطقه انسانی و چون مجرد نفس فلكیه ثابت شد مستلزم ثبوت ذوات  
 مجردة عقلیه نیز هست چه اراده عقلی مثل مستند حراد عقلی است و اراده عقلی  
 خالی از شهوت و غضب و غلبه نشود مگر بخیر یا لذات و خیر یا لذات بود که در او  
 عدم و قعود نبود چه مناسبت شریعت عدم است و چون در او عدم نبود حاجت فساد  
 نبود پس باید مجرد باشد چه در ذات مادی حاجت باده و وضع و موضوع باشد  
 و مجرد نفسی نتواند بود چه نفس در فعل محتاج بود باده پس حراد فلک در حرکت امری  
 بود مجرد از ماده ذاتا و فعلا اما ذات مجرد مقصود ب حرکت نتواند بود و همچنین  
 کالات غیر مستعدیه از ذات نیز نتواند بود بلکه کالی باید که فایض شود از ذات مجرد  
 چون فیضان موقوف باشد بمناسبت پس حرکت سبب حصول مناسبت باشد  
 و درجه مناسبت تشدید متحرک تواند بود در حرکت بذات مجرد چه حرکت فلک در واسطه  
 رسیدن نفع است از مبدا بکائنات چه امور کائنات مستند است باوضاع فلک  
 برین

پس فلک حرکت بجهت آن کند که شبیه شود بجد در اتصال نفع بغير و بسبب این  
 مشابهت و مناسبت مستحق شود فیضان کالات را و میتواند بود که نفس اتصال  
 نفع مقصود اصلی از حرکت باشد چه حراد عقلی باید خیر و کال بود بجهت مزید و نفس  
 اتصال نفع بغير کال و خیر موصول نیست اما سبب و واسطه کال و خیر تواند شد پس  
 چون مقصود افلاک در حرکات تشبیه مبداء مجرد بود و حرکات مختلفه باید که مشتبیه  
 به مقتدر باشند پس مبادی مجردة متعدده ثابت شود و مجرد غیر نفس با واجب الوجود  
 بود عقل و واجب الوجود متعدد نتواند بود باین دلیل لوحه پس مبادی مجردة عقلیه  
 ثابت باشد بعد از افلاک کلیه نفعه چه واجب الوجود مشتبیه ب حرکت نتواند بود  
 چه حرکت سبب مشابهت در واسطه فیض بودن شود و واجب مبداء فیض  
 نه واسطه فیض و فیضان علوم و کالات بر نفس ناطقه انسانیة نیز مستدعی  
 عقل بیکر است چه نفس ناطقه بحسب فطرت بالقوه محض است و لابد است از عقلا  
 که اخراج وی کند از قوه لبعول و از اینجهت ویرا عقلا فعال گویند باینکه فیض را کرده  
 نفس ناطقه پس عدد مجموع عقول ده باشد و اینها عقول سلسله طولیه اند و در  
 مرتبه هر عقلی از عقول که با ذای افلاک حرکت اند عقول متعدده باشند و اینها  
 عقول مرتبیه اند و از جمله عقول مرتبیه عقولی اند که در مرتبه عقل هاشم واقع اند



با فای انواع کائنات و آنها را از باب انواع و ارباب طلمات خبر گویند  
و عقل فعال خزانة معقولات نفس ناطقه انسانی باشد دلیل ذهولی نفس  
گاهی ظاهر شود و از معقولات خود و فرزند یک پاد آوردن آنکه محتاج کسب جدید  
بود و حال آنکه معقولات نفس مرتسم در ذات نفس شود نه در قوه از قوای  
نفس مانند صور محسوسات پس اگر در حالت ذهول معقول در ذات نفس مرتسم  
بودی ذهول و غفلت از آن ممکن نبود پس در آن وقت آن صوره از ذات نفس  
زایل شود و در عقل فعال باشد چه آن صوره از ذات معدوم نتواند بود و اگر  
نفس را ربط بقدر فعال بهم نرسیده بودی که هرگاه خواهد رجوع با و تواند کرد  
چنانکه کس رجوع بخزانة خود کند هر گاه در وقت یاد آوردن آن صوره معقوله  
محتاج کسب جدید بود و مراد از خزانة بودن عقل فعال برای نفس همان است  
که ربط مذکور به هر سه و بنا بر این وقت نیست آن نفس در آن صوره را بیکشتر  
که محتاج کسب جدید شود انصوحان در عقل فعال مرتسم باشد لیکن ربط  
مذکور نماند باشد و معترض آنکه بر طرف شده پس از صوره در انکسالات در خزانة نفس  
باشد چنانکه در نفس هم نیست لهذا محتاج کسب جدید باشد و تمهید این ذوات  
جوده معقول و تمهید حرکات فلکی نفوس اصطلاح حکمت و بلسان شرح ملائکه

مقدم

مقدم عبارت از ایشان باشند و اما اگر حادث لفظ عقل وارد شود  
مراد عقل مجرد است و اما اگر قوای دیگر است که در آن اوضاع مرتسمه آن کنند  
و بجای خیال ما باشد و آنها را نفوس منطبه گویند و جمیع جزئیات که درین عالم موجود  
شوند در نفوس منطبه فلک مرتسم باشند **فصل نهم از باب دوم از تعالی**  
در بقای نفس ناطقه بعد از مفارقت بدن و میان لذت و الم روحانیت  
و ذکر سعادت و شقاوت و حقیقتین چون ثابت شد که نفس ناطقه جوهر است  
جود از ماده و قائم نیست با ماده بدن پس موت و فساد بدن موجب موت  
و فساد وی نبود بخود نیز قابل طریان عدم و قضایست چه طریان عدم بر وجود او اثر  
خداوند ندارد و تواند بود و مجردات را بر ضد و منافی نیست چه تضاد و منافات مخصوص  
در ابعاد خصوصاً عالم کون و فساد است و نفس ناطقه واقع در عالم کون و فساد  
بقریب تعلقی پیدا نیست و گرنه بالذات از جمله مجردات واقع در عالم مجردات  
و هرگاه فساد بدن موجب فساد وی نشود از هیچ راهی دیگر فساد راه با و نتواند  
یافت پس نفس ناطقه و سایر مجردات قابل بچگونگی عدم نیستند مگر عدم ذاتی البته  
در آن مجید وارد شده که در وقت شنیدن حدیث کلان الله و لم یکن معشی از روی  
تأکید و تصدیق گفت الان کاکان و می تواند بود که از کرمه محول بر ظاهر نیز باشد



باعتبار استقبال در قیامت گبری چنانکه حدیث محمول شده بر ظاهر اعتبار حاضر  
 و رازل که حدیث عالم باین تحقق شده باین طریق که عدم ذاتی اشیا در نزد قیامت  
 گبری در لحظه از لحظات و هرگز زیاده جلوه کند و ظاهر شود وجود اشیا در آن لحظه  
 باطن و محقق گردد بسبب ظهور در استیلا و وجود حقیق و اجماعی بقدر بقرب بگردد  
 اکنون بر مطلب دوم آیم و گوئیم چون نفس مفارقت کند از بدن لاجمله قایم باشد  
 بذات خود پس اگر کامل شده باشد در علم و عمل چنانکه مفارقت شده از بدن و از این  
 عالم مجزوا باشد از آثار آن هم بجهت آنکه در او اثری از آثار بدن و این نماند و سر و سر  
 نیافته باشد و باز آنرا این عالم آثار آن عالم که علوم و فضایل حقیقه و اخلاقی  
 حسنات را شرح گشته بالکلیه مخطوط و فسلک مجرات عقلیه و ملاذ و لذات  
 حقیقه چه لذت حقیقه لذت روحانی است اعتراف در آن ملامات روح مجرد که غذای  
 حقیقی نفس طاهره است چه غذای هر چه آنست که قوه او بان افزایش و قوه  
 شئی بملایم دی قزاید و لذت و انسفی که نیست مگر در آن ملامت و ملائم نفس مجرد  
 امور عقلیه است و انور علیه است و مشاهده ذرات مجرد که در حسن و بها هیچ  
 چیز با و نرسد و آنچه مردم لذت می بینند اعتراف در آن ملامات جسمانیة از امور شریقه  
 و غضبیه در حقیقت لذت نیست بلکه راجع شود بدفع الم و با وجود این تکرار و استقامت  
 مولم

مولم و عمل باشد و بر تقدیر که لذت باشد شایسته است که مخوف آنست که بگمان  
 و آلام غیر محصور و لذت خوف محض خالی از لذت و لذت در دنیا و عالم اسفل  
 مخلوق گشته چنانکه حضرت امام زین العابدین علیه السلام فرمود که جز آنم از  
 جماعتی که لاف عقل زنت و حسرت بر غیر موجود خود خورند و در طلب چیزی که  
 اصلا مخلوق نگشته عمر صرف کنند پرسیدند که باین رسول الله چه خبر است  
 که مخلوق نگشته و مردم طالب اویند فرمود که آنچرا حسرت در دنیا چه راحت  
 در آخرت مخلوق شده و مردش در دنیا می جویند و این طلب اوست همان پس چون  
 نفس طاهره مجرد شود بان لذت که بیان کردیم رسد هر آن در آن لذت جادید باشد  
 و آن لذت است و مرادی که هیچ لذتی و مرادی بان نرسد و اینست حقیقت  
 سعادت که موعود است برای مؤمنین و جنت حقیقه که معدوم نیست برای  
 متقین و وجود جنت جسمانی نیز محقق است اما سعادت این طبقه اعتراف ملامت  
 در علم و عمل در جنت جسمانی نیست بلکه آن سعادت متوسطین از اهل ایمان است  
 و اگر الیایا بالذات نفس مفارقت کند و معرفت حاصل نکرده باشد و تصورات مطایفه  
 و تصدیقات حقه در او حاصل نشده و از ادبی طاعات و فعل خیرات ملکات  
 فاضله و اخلاق ستوده در او سر و نیافته و بازاری اینها آرا باطل و اعتقادات



فاسده در او مرتسم شده و میل شہوات و نیل امانی و بر آنکشته و صفات  
 ذمیه و اطوار غیر حسیه و بر اخلق و عادت گردیده و مع جمیع ذلک شعری  
 نیز اورا بکالات باشد و تصور مراتب علیه کرده بود و چون بخواهد و هیچ  
 ظلم جوهر خود با خود نپزند و همه منافع بپند و دست از همه آنها که ظلم و لذت  
 پنداشته کوتاه گشته و طریق و مہول و نیل بشہوات حسیه و ہوسات و لذت  
 بہیمتہ و ہمیتہ بالکلیہ سدا و گردیده و رغبت بدان و خافض آن در نفس  
 دو اندوہ و ہر ریشہ از آن افنی جان گزای شدہ سردرجان بچارہ نہادہ و برا  
 در این حالت المرادی نماید و عذاب فرود کرد کہ نسبت آن الم و آن عذاب باین المہا  
 و عذابہای دنیوی چون نسبت آتش دوزخ باشد باین آتشہا و در آنوقت بداند  
 حقیقت آنچه در حدیث آمده کہ خدای تعالی آتش دوزخ را محال نوبت شستہ  
 و بدینا فرستادہ کہ مردم در مصالح خود بان شفع تواند شد و اینست شفاعت  
 حقیقی و حقیقت ناز کہ اوای بخار و کفار و مشوئی التکبرین والا شرار است ابد  
 الا با دلائل و اقدار و مہلکات و جمیع اولیائہ بعضند و کمرہ و اینکہ سابق کردیم سعاد  
 و شقاوت روحانی و جنت و نار مصنوی است کہ مہول مان و دخول در آن  
 بجز در غارت نفس از بدن متحقق نشود اما لذت و الم جسمانی و بہشت و دوزخ

ظاہر

ظاہری بعد از بعثت ابدان در قیامت بطور خواہد رسید این بود حال کاملین  
 در علم و بالغین در خیران علم و عمل اخیر نفوس کہ با عدم علم و عمل صالح متصف  
 باشند و آن اعنی چہ مرکب و شہادت باشد و از اینجا توان دانست حال مہملین  
 در علم و عمل نیز اما حال کاملین در علم مہملین در علم آنست کہ ایشان نیز مذکور در  
 عذاب باشند و بر تقصیر در اعمال صالحہ متالم و نام تألمی مذکور است بغایت و نور  
 علم ایشان مگر در بطلت اعراض سستیہ تا آنکہ آخر برکت انوار علوم حقیقیہ و معارف  
 الہیہ کہ حاصل کردہ باشند زکات سیئات اعمال از اینہ جوہر ایشان زدودہ شود  
 و رحمت اللہ در آن مال حال و عاقبت احوال ایشان کند و منسلک در زحرف  
 طہرہ اوئی گردند و اما حال کاملین در علم مہملین در علم و از اہل شعور و ذکا  
 باشند و در تحصیل علوم حقیقیہ و معارف یقینیہ تقصیر کردہ و بتقلید محض اکتفا نمودہ  
 آن عمل کہ کردہ باشند چندان بکار ایشان نیاید ہمین قدر باشد کہ از مہملین  
 مہملین نباشند و اما از تقصیر در علم ہمیشہ در تالم و لذت عظیم کہ عذاب  
 روحانی عبارت از آنست گرفتار باشند و تواند بود کہ اگر تقلید محققین کردہ  
 باشند نہ مہملین از عذاب جسمانی و دوزخ ظاہری ناجی شوند و اگر تقلید  
 مہملین باشند از آن نیز نجات نخواہند داشت و اما حال کاملین در علم



و قاضی بر در علم که ایشانرا شعوری و ذکاکی نبود که بآن تحصیل علوم حقیقیه  
توانند نمود و تخصیص که تعلیم محققین کرده باشند ایشانرا غدا بی فایده و نامرابط  
نمود چه از طریق آن عمل با فرض مستحی غلاب باشند و از علم علم نیز نامرابط  
چرا در آن مرتبه کمال علمی شعور بآن ایشانرا حاصل نشده که از فقدان الهی  
حاصل شود و اکثر اهل جنت جماعتی این طبقه باشند و ایشانرا در از بدو حد  
اکثر اهل نعمت البلیه و اما نفوس سازجه محضه و عقول هیولانی که خالص باشند  
از معقولات و صورت کلیه تحصیل و تقلید چون نفوس اطفال بعضی در اندام ملائک  
و فناء این نفوس بعد از فساد بدن بسبب آنکه قوام و فعلیت نفس بصورت عظیمه  
چون این نفس بالقوه محض است و خالص از جمیع صورت پس در اقوام و فعلیتی  
نباشد که تواند باقی بودن و اینها هم بسبب ابوعلی سینا و غیر او از محققان ضعیف  
دانسته اند و شیخ فرموده که علوم ضروری و احکام بدیهیه که هیچ نفس از او خالی  
نیست در فعلیت نفس ناطقه کفایت پس باقی تواند بود و این سخن صحیح است  
اما اینکه نفس طفل در هر سن که باشد پیش از سن ترشح است و تمیز البلیه علوم  
بدیهیه در او حاصل بالفعل باشد جای نظر و تأمل است و میتوان گفت که علوم  
ضروری چون غرضت بالفعل نبودن اما غیر در وقت تعلق منافات بالفعل  
شدن

شدن در وقت مفارقت ندارد چه بالفعل نبودن اعنی لم یکن فی الیه و مشغول  
نبودن لازم ندارد نبودن را بلکه میتواند بود و باشد و مشغول بر باشد  
بسیب آنکه اشتغال با مورد بدن که هنوز در کمال ضعف است حجاب شود و مانع  
کردار از مشاهده بودن معلوم ضروریه بالفعل موجود باشد این بود بیان توجیه  
کلام شیخ و من بگویم که نفس ناطقه همان که موجود حادث شد حاصل شود  
او را علم بذات خود بالفعل چه علم نفس بذات خود عین ذات خود است  
و این علم در اقوام و تقریری ثابت شود که بقای او ممکن باشد و بر این تقدیر  
همینکه نفس ناطقه همان که در علم بدن فاسد شود نفس باقی خواهد بود و این  
توجیه و خروج باید حدیث را بی اباهی بگویم لَا تَمُوتُ الْقِسْمَةُ وَلَوْ بِالْقِسْطِ  
و این هم مقاله اولی را که در علم خود شناسی بود بعلم خدا شناسی بفضل الله  
و توفیقہ **مقاله دوم** در علم خدا شناسی و مقصود از این مقاله در سه باب  
مبتین شود **باب اول** در اثبات واجب الوجود قائله شانه و بیان توجیه  
و یکنایه او بسمانه و در او چند فصل است **فصل اول** در بیان ضرورت وجود و عدم  
و ماهیت و مفهوم و تقسیم مفهوم باعتبار انصاف وجود و عدم بواسطه امکان  
و محتمل بلکه معنی وجود و عدم لغوی هستی و نیستی است بغاری و غیر موجود



و معدوم لبریهست و نیست بفارسی و بالجملة معنی وجود معضرات بدلتصور  
و جلی ترین بدیهیات تصورش مقدم بر همه تصورات لهذا تعریفش ممکن نیست  
چرا در هر چه تعریف کنی البته تصور او مقدم بر تصور آنچه خواهد بود و مراد از عدم  
معضرات مقابل معنی وجود و ما از روی تعبیر آنکه اندک و التفات نمودن نفس  
سایع بسوی او معرکونیم چون خواهی بدانی مراد از وجود و عدم چیست ملاحظه  
کن در همین که هرگاه کوی زید مثلا در خانه هست یا نه در خانه نیست از لفظ  
هست و نیست چه مراد است و ظاهر است که نسبت مراد تو که بودن زید و یا نبودن  
و زاید از بودن و نبودن چیزی دیگر البته مراد نیست پس هرگاه کسی مثلا گوید انسان  
موجود است یا عتقا مثلا معدوم است از وجود و عدم نخواهد مگر همان بودن  
و نبودن و غایتش در اقول ظرف بودن و نبودن که خانه باشد مذکور است  
و در ثانی ظرف بودن و نبودن که خارج ذهن است مذکور نیست معنی ذهن  
خارج ذهن بودن آنست که قایل این قول انسان را که تصور کند لا محاله در تصور  
و اندیشه او که ذهن عبارت از آنست بوده باشد و مرادش از موجود آنست  
که انسانی در تصور نیست در جایی در خارج از تصور من بلکه خارج از همه تصورات  
تیر است و در مثال عتقا مرادش از معدومیت آنست که عتقا به که در تصور  
نیست

نیست در خارج تصور من و نه تصور یا نیست و این بیان که کردیم  
روشن شد که وجود در همه موجودات یک معضرات و همچنین معنی عدم  
در همه معدومات چه بکای لفظ انسان و لفظ عتقا در مثال مذکور هر وجود  
و هر معدوم که گذاشته شود حکم او همان خواهد بود پس وجود مشترک معنوی  
باشد نه مشترک لفظی و باز روشن شد که وجود منقسم است به وجود خارجی و  
وجود ذهنی و وجود هر دو قسم نیست مگر یک معنی و تفاوت خارجی بودن است  
و ذهنی بودن و معنی خارج و ذهنی تر معلوم شد و نیز باندک تا مطلق ظاهر شود  
که معنی وجود معنی نیست که در خارج موجود باشد بطریق سواد و بیاض و سواد  
کیفیات چه هرگاه گوئیم زید مثلا موجود است در خارج ظاهر است که در خارج  
صفتی نیست قایم بذات زید که معنی وجود آن صفت باشد چنانکه هرگاه  
گوئیم جسم ابیض است در خارج صفتی است قایم بحکم که از ابیاض گویند بلکه معنی  
وجود که در زید موجود است معنی آنست که در زین در آید از ملاحظه زید در خارج  
چون معنی فوقیت که در زین در آید از ملاحظه سعاد مثلا نسبت بارض بدانکه صفت قایم  
باشد در خارج بسا که از فوقیت گویند و این قسم معنی را معانی اعتباریه گویند چون  
فوقیت و تحتیت و وحدت و کثرت و غیر ذلک و مراد از اعتباری بودن آن نیست



که بعض اعتبار ذهن باشد پس بکدام فضا انتزاعی در خارج باشد آن مغز را  
مثلا منقذ فو قیت از معاد در ذهن در آید نه از ارضی و منقذ تحت نیست بعکس این  
نیست مگر باینکه معاد در خارج محذیر است که از ملاحظه آن حیثیت منقذ فو قیت در  
ذهن در آید و آن حیثیت ثابت برای ارض نیست و لهذا از تصور ارض منقذ فو قیت  
در ذهن در نیاید و حیثیت دیگر برای ارض ثابت است که از ملاحظه آن منقذ تحت  
در ذهن در آید و آن حیثیت ثابت برای سما باشد پس آن حیثیت را که از ملاحظه  
دی منقذ اعتباری در ذهن در آید فضا انتزاعی آن منقذ اعتباری گویند پس منقذ  
اگر چه اعتباری است اما نه اعتباری محض و الا باینکه که از ملاحظه عقا بر این  
منقذ در ذهن در آید بلکه اعتباری است که فضا دارد و در خارج و آن حیثیت  
که در انسان مثلا هست و در عقا نیست و آن حیثیت صادر شدن است  
از علت چهار انسان را علت و سبب است که صادر شده از آن علت و سبب  
مهمیه انسان و عقا را نیست سبب که علت صدور باشد صادر شدن  
انسان از علت سبب شده که انسان در خارج باشد و اما هرگاه انسان صادر شده  
از علت را تصور کنیم و در ذهن در آید بودن انسان در خارج و چون بود  
انسان در خارج وجودی باشد در خارج پس انسان در خارج باشد اما بودن انسان  
در خارج

در خارج نباشد بلکه در ذهن باشد پس وجود انسان اعتباری ذهنی باشد که فضا  
دارد و در خارج و آن حیثیت صادر انسان است از علت و این نوع اعتباری را  
که فضا داشته باشد در خارج اعتباری نفس الامری گویند و هر اعتباری را که فضا  
در خارج نداشته باشد چون اعتبار بودن عقا مثلا در خارج و یا اعتبار زوج  
بودن ثلثه در خارج اعتباری و هم اعتباری محض گویند و هر یک از وجود و عدم  
نفس شود وجود و عدم و نفس و عدم و وجود و عدم و غیره مثال و نفس  
الانسان موجود کائنا و الانسان معدوم کائنا و وجود و عدم و نفس و عدم و نفس  
باعتبار نفس خود و همچنین عدم و نفس و وجود و غیره صفت شیئی است باعتبار شیئی  
دیگر و راجع است بوجود این شیئی دیگر برای شیئی اول و همچنین عدم و غیره مثلا منقذ  
الانسان موجود کائنا و وجود کائنا است برای انسان و منقذ الانسان معدوم کائنا  
عدم و سبب کائنا است از انسان پس این اعتبار که راجع بوجود یا عدم شیئی نیست  
برای شیئی اول یا از شیئی اول وجود و غیره و عدم و غیره گویند و این اعتبار که سبب  
محول شدن شیئی ثانی است بر شیئی اول وجود را بطی و عدم را بطی گویند پس  
هر قضیه که بوجود و معدوم در او محمول باشد و شیئی موضوع مثال وجود و عدم و نفس  
و عدم و نفس است مثلا بوجود و عدم و خال معدوم و هر قضیه که محمول در او شود



باشند غیر موجود و محمول و معلوم مثال وجود و عدم را بطی و لیزی باشد خواه لفظ  
وجود و عدم در آن قضیه موجود باشد چون انسان موجود کتابا و الانسان معلوم  
کتابا بخانه که گشت چه لفظ موجود و معلوم درین دو مثال اگر چه محمول باشد اما  
محمول نیست بلکه حکم او حکم کان و لیس بود در مثل زید کان کتابا و زید لیس کتاب  
و خواه نه چون الانسان کتاب و الانسان لیس کتاب چه نفی و جود کتاب است  
برای انسان و عدم کتاب است برای انسان و از آنچه گفته شد معلوم شد که وجود و عدم  
همیشه حال و وصف است و نه شیء اند و شیء با ایشان منصف شود و منقسم گردد و موجود  
و معلوم و چون از آن حیثیت که حال شیء اند که نیستند که موصوف شوند منقسم  
گردند موجود و معلوم چه ایشان از این حیثیت حال شیء اند نه شیء و شیء باید  
توصوف شود موجود و معلوم اما از این حیثیت که در ذات در کید و ذم ایشان  
لاحظه کند قطع نظر از آنکه حال شیء اند و اعتبار کند ایشان را بشیء تواند بود که منصف شد  
موجود و معلوم و شیء باشند اما شیء بحسب ذم نه بحسب خارج این بود میان وجود  
و عدم **اما ماهیت** عبارتست از چیزی که از شائش باشد انصاف بوجود و عدم  
پس شیء که وجود و عدم حال و وصف او تواند شد ماهیت باشد پس ماهیت  
و وجود از این حیثیت که جود است و همچنین عدم از این حیثیت که عدم است

مقابل

مقابل هم باشند و محمول تواند شد بر هم بکل مواطاة یعنی شیء واحد باعتبار واحد  
تواند بود که هم ماهیت باشد و هم وجود اگر چه تواند بود که ماهیت باشد و موجود  
یا موجود باشد و ذم ماهیت و لفظ ماهیت را اشتقاق کرده اند از سبایه الشیء هو  
هو غیر آنچه شیء بان شیء است و هر شیء ماهیت باشد اما نظر با فرد ذاتی خود نه نظر  
با فرد مطلق اعم از بذات و بالعین مثلا معنی انسان ماهیت باشد نظر برید و عمر و  
که افراد با لذات انسانند نه نظر برید اما انصاف حک و هذا الکتاب اگر چه بعینه زید و عمرو  
باشند چه هذا الکتاب حک و هذا الکتاب اشاره برید و عمرو نه از آن حیثیت که افراد  
انسانند بلکه از آن حیثیت که افراد صاف حک و کتاب اند و چون ماهیت را با وجود  
خارجی اعتبار کنند غیر از آن حیثیت که موجودات در خارج حقیقت گویند پس  
حقیقت ماهیت موجود در خارج است و ماهیت حقیقت لا بشرط وجود در خارج  
**اما مفهوم** عبارتست از ماهیت باعتبار آنکه عنوان ملاحظه افراد شود مطلقا غیر  
اعم از آنکه افراد ذاتی وی باشند یا عرضیه پس صاف حک مثلا نظر برید و عمر و مفهوم  
باشد اما نظر بر انسان ماهیت تواند بود و باین اعتبار مفهوم اعم باشد از ماهیت  
اگر چه بحسب ذات مساوی باشد و چون ماهیت را نظر کنی بذات ماهیت  
باطلع نظر از امور خارج و انکاه قیاس کنی او را با وجود و عدم خالص تواند بود



از آنکه وجود ضروری باشد و از آنکه بر تقدیری که وجود ضروری نباشد خالی  
 از این نبود که عدم ضروری بود و بر این پس اقسام متفرقه در سه باشد چه احتمال  
 ضروری بودن وجود عدم هر دو با هم بدیهی البطلان است چه وجود و عدم  
 با هم متقابل باشند پس اجتماعشان محال باشد بالضرورة اما تواند بود که هیچ  
 کدام ضروری نباشند چه عدم ضرورت مستلزم عدم مطلقا نیست پس ارتفاع  
 متقابلین لازم نیاید پس قسم اول از اقسام ثلثه واجب الوجود قسم دوم را  
 منتهی الوجود خوانند چه ضرورت عدم لازم دارد امتناع وجود را و قسم سوم  
 ممکن الوجود گویند که هرگاه بچکدام ضروری نباشد ماهیت را و ثلث نیست  
 که ماهیت قابل تضاد بهر کدام نیست پس هر کدام ممکن باشند ماهیت  
 پس روشن شد که چنانکه معتبر است در مفهوم ممکن سلب ضرورت وجود و عدم  
 معتبر است نیز جواز وجود و عدم پس واجب الوجود مفهومیست که وجود ضروری نباشد  
 مرا و در حد ذات خود با قطع نظر از غیر الاحمال عدم ممکن خواهد بود مرا و را  
 و متمنع الوجود مفهومیست که روا نباشد وجود مرا و را بر هیچ تقدیر از تقدیر  
 ممکنه و الاحمال عدم ضروری خواهد بود مرا و را و ممکن الوجود مفهومیست که ضروری  
 نباشد بچکدام از وجود و عدم مرا و را و نظر بذات خود اگر چه ضروری باشد احد  
 مرا و را

مرا و را نظر بغیره کرده ضرورت دایمی و الاحماله هر کدام جایز خواهد بود مرا و را  
**فصل دوم از باب اول از ثلثه ثانیه** در ذکر خواص واجب الوجود  
 بدانکه هر یک از وجوب و امکان از خاصیتهاست که بان دیگر نیست اما خواص  
 وجوب اول آنست که وجوب وجود با ترکیب جمع نشود یعنی نمیتواند بود که ذات  
 الوجود مرکب باشد چه وجود هر مرکب موقوف باشد بر وجود اجزاء خواه اجزاء  
 خارجی باشد چون سر بر مرکبات مختصه و انشال ذلک و چون ذاتی چون  
 مرکب از جنس و فصل اما در اجزاء خارجیة توقف ظاهر است اما اجزاء ذاتیه  
 اگر اجزاء ذاتیه آنست که ماهیت که در زمین آید عقل او را تحلیل کند اجزاء که  
 بچکدام در خارج موجود بود جداگانه هر یک باعتبار عقل باشد پس وجود  
 اجزاء ذاتیه باشد و وجود مرکب نیز از این حیثیت که مرکبست نه بر بود و تقسیم  
 مفهوم باقسام ثلثه باعتبار وجود خارجی است نه ذاتیه اما ثلث نیست که وجود  
 اجزاء ذاتیه نفس الامر است نه ذاتیه اختراعی و وجود نفس الامری و الحقیقه  
 راجع شود بر وجود خارجی پس اگر واجب الوجود مرکب از اجزاء عقلیه هر آینه  
 موقوف باشد بر وجود نفس الامر بود اجزاء در نفس الامر و چون وجود مرکب  
 موقوف باشد بر وجود اجزاء عقلیه پس محتاج باشد بر خود در وجود پس در حد ذات



خود موجود باشد پس مرکب واجب الوجود نتواند بود خاصیت دیگر آنکه  
جزی مرکب از واجب الوجود نتواند بود اما ترکیب خارجی بنا بر آنکه اجزاء  
خارجیه منحصراً در مادی و صوری و واجب الوجود جزء مادی نتواند بود  
چیز مادی بالقوه است و در واجب الوجود هیچ بالقوه نتواند بود اگر چه در  
واجب الوجود جهت باشد که بالقوه باشد هر آینه ممکن الحصول بود برای وی  
و الا بالقوه وی باشد پس در واجب الوجود قوه و استعداد آن امر باشد  
و حال آنکه بالفعل موجود است و هر چه مشتمل باشد بر بالقوه و بالفعل نیز  
مرکب باشد چنانکه محقق شده و ثابت شده که واجب الوجود مرکب نیست  
و ایضا اگر امری برای واجب الوجود ممکن باشد پس اگر حصولش موقوف  
بامر دیگر در وی ذات واجب الوجود نباشد و حال آنکه ذات او موجود است  
بالفعل پس آنچه بالقوه نتواند بود چه وجود علت مستلزم وجود معلول باشد  
چنانکه بیاید و اگر موقوف بامر دیگر باشد هر آینه احتیاج واجب بغير لازم  
آید و از آنچه گفتیم ثابت شد که واجب الوجود با ذات واجب الوجود باشد  
من جمیع اجزای این نیز خاصیت دیگر باشد در واجب الوجود و جزء صوری نیز نتواند  
بود چه مهورت محتاج باشد بهاره در وجود و محتاج بودن در وجود منافی و موجب  
وجود است

وجودات و اما ترکیب یعنی بنا بر آنکه اجزاء عقلیه تحلیل باشد مستقل در وجود نتواند  
بود و این منفذ و موجب وجود باشد خاصیت دیگر آنکه موجب واجب الوجود عین  
ماهیت او بود که اگر زاید باشد بر ذات او هر آینه معلول ذات او باشد نه معلول غیر  
و الا حاجت واجب الوجود لازم آید بغير و چون معلول ذات باشد پس ذات  
مقدم باشد بر وجود و موجب وجود چه تقدم علت با وجود بر معلول محقق است  
پس لازم آید تقدم وجود بر وجود و این مقدم اگر عین وجود متاخر باشد در لازم  
آید و اگر غیر او باشد فعل کلام کنیم در آن وجود و تسلسل و معنی تسلسل و بیان  
بطلان او و بطلان او در جمیع بیاید انشاء الله تعالی و من وجود واجب عین  
ذات او بودن آنست که نفس ذات واجب بذاته انشأ انتزاع وجود او باشد  
پس هر چه بیتی که منشأ انتزاع وجودش غیر ذات او باشد گویند وجودش زاید است  
بر ذات او چنانکه در ممکن و اگر منشأ انتزاع وجودش نفس ذات او باشد گویند  
وجودش عین ماهیت است چنانکه در واجب و الا مفهوم وجود که حاصل نمیشود  
که در ذین قابل آن نیست که عین ماهیتی باشد که موجودات در خارج ما غیر او  
باشد در خارج و اگر در نسبت وجود با هست باشد در ذین نه در خارج شک  
نیست که در وجود مطلقاً زاید باشد بر ماهیت خواه در ممکن و خواه در واجب و بیاید



دانت چنانکه وجود واجب الوجود عین حقیقت اوست در خارج محبت  
واجب الوجود عین وجود اوست در ذین چه دانستی که حقیقت همان مایه  
بود باعتبار وجود در خارج پس هرگاه محبت در ذین درآید تواند بود که مایه  
خارجی درآید و الا ذین خارج بوده باشد بلکه منزه از وجود خارجی در ذین  
نماید درآید پس مایهات اشیا منزه باشد از حقایق اشیا و تفاوت محبت  
از عوارض منزه نباشد مگر در اینکه مایه است از حقیقت بنفسها منزه شود و عوارض  
بسیاری خارج از حقیقت و چون وجود واجب در خارج اعمی نشاء انشاء  
عین حقیقت واجب است پس تولا انشاء حقیقتش از وجودش نمودن مایه  
حاصل شود و در ذین درآید و لکن محبت از واجب الوجود متفی شلا نزد  
محققین اما امری که از واجب در ذین درآید و بجای محبت بوده باشد  
در موجودات دیگر غیر مفهوم وجود نیست چه چنانکه محبت در موجودات ممکنه  
از نفس حقیقت منزه شود بدون اعتبار امر خارج بخلاف عوارض و غیر مایه  
از عارض نیست مگر بهیچان گذلک مفهوم وجود از نفس حقیقت واجب و جدا  
منزه شود بی ملاحظه امر خارج پس مایه است واجب غرامی که منزه شود از  
حقیقتش بذاتها عین مفهوم وجودش باشد در ذین چه اگر در غیر او بود در آینه  
از حقیقت

از حقیقت بذاتها منزه شود لازم آید که از امر واحد بسیطر بنفسه بلا اعتبار حقیقت  
دیگر در مفهوم مختلف منزه شود و بطلان این لازم در علم بدیهه ثابت است پس  
مایه است واجب عین وجودی باشد در ذین چنانکه وجودی لغیر نشاء انشاء  
وجودش عین حقیقت اوست در خارج و اینکه گویند که واجب فعلا و در ذین  
نماید بسبب اینست که واجب را نیست که چنانکه مایه است شیء را گویند که غیر خود باشد  
و نمائند که در او از آن حقیقت لغیر محبت باعتبار وجود باشد اما نقلی نقلی با هم  
مخصوص واجب نیست چه دانستی که هیچ مایه اعتبار وجود خارجی حاصل نمائند  
در ذین خاصیت دیگر آنست که وجود واجب قابل تکافؤ نیست و غیر تکافؤ لازم  
در وجود خارجی است چنانکه معنی تضایف تلازم در نقل وجود ذین است و تلازم  
بودن دو شیء است با هم بچنینکه که با متفاد تقدم و تاخر در میان هر دو رابطه باشد که سبب  
آن رابطه هر یک از دیگری منفک تواند شد و غیر هر یک نظر بد دیگری واجب تحقق  
و اعمی اگر در وجود خارجی اتفاق افتد از آنجا گویند و اگر در وجود ذینی که متفاد  
از آنست متفق باشد تضایف خوانند پس تضایف بودن بیش از آنست که  
تفاد همه با نقل دیگری باشد و هر که تواند بود که یکی از آنها متفعل شود و دیگر  
که چون ابوت و نبوت و تکافؤ بودن و در شیء است با هم در وجود خارجی بچنینکه وجود



یکی متحقق نشود مگر نظر دیگری پس بنا برین نکا فو تواند بود که در بیان علت نام  
و معلول وی و بیان معلول علت واحد چه علت نام متعلق بود معلول  
خود را و بالعکس علت نام و معلول وی با هم در حذات اگر چه محبت و ملازمند  
بلکه علت بالذات مقدم باشد بر معلول اما در جمیع مراتب وجود خارجی ملازم است  
تا نزد پس علت و معلول مطلقا با هم تنگانی نیستند بلکه در وجود خارجی با هم تنگانی  
دارند و واجب الوجود را ممکن الوجود نکا فو تواند بود نکا فو خارجی نه نکا فو علی  
الاطلاق اما اینکه نکا فو خارجی تواند بود سبب آنست که ممکن الوجود معلول تواند شد  
و بیان علت و معلول نکا فو خارجی باشد و اما اینکه علی الاطلاق نمیتواند بود بنا  
بر آنست که واجب لا محاله مقدم باشد بالذات بر ممکن که معلول می باشد اما واجب  
الوجود را با واجب الوجود دیگر نکا فو مطلقا نتواند بود و مراد ما از نفی نکا فو در وجود  
واجبی همان است بلیش آنست که واجب الوجود چون معلول نمی تواند پس در حقیقت  
در جمیع مراتب وجود نفس الامر که احدا لواجبین متحقق است واجب دیگر  
بالعرض متحقق نخواهد بود با عدم متحقق و اما در نکا فو همین قدر کافیست  
بلکه لابد است از اینکه هر یک نظریان دیگری متحقق باشند چنانکه از نکا فو  
خارجی میان علت و معلول چه علت از این حیثیت که علت است واجب  
التحقق است

التحقق است همچنانکه معلول نظر محبت واجب التحقيق است و همچنین از واجبین نظر  
بد دیگری نیز واجب التحقيق نتواند بود چه هر کدام نظر بذات خود واجب التحقيق اند پس  
نظر دیگری نیز واجب التحقيق باشند لازم آید که وجوب تحقق کدام واحد است مستند  
بدو علت نام باشد در حالت واحد و این بدیهی البطلان است و از وجوب تحقق  
علتی که واجب الوجود باشد نظر معلول این فساد لازم نیاید چه وجوب تحقق واجب  
من حیثیت الذات نظر بمعلول نیست اما استناد امر واحد بعلتین لازم شود بیکمین  
حیثیت العلة است و وجوب تحقق علت نیست مگر نظر بمعلول خاصیت دیگر آنست  
که وجوب وجود اگر چه در ذین مفروضیت کلی اما در حین متحقق نتواند بود که در ضمن ذین  
واحد و مشترک نتواند بود بیان افراد متعدده پس هیچ چیز نزدیک واجب الوجود نتواند  
بود نه در ذات و نه در صفت و وجوب پس مفهوم واجب الوجود که مفروضیت کلی  
نه محبت جبر نتواند بود و نه محبت نوعی و نه عرض عام با آنکه هیچ مفهوم کلی خالی  
از این اقسام نماند نتواند بود و منافاتی نیست بسبب آنکه کلیت مفهوم کلی اعتبارا  
افراد ملحق است اعم از اینکه موجود باشند در خارج یا مفروض باشند در ذین  
و این قسم کلی که افرازش مفروض باشند در ذین کلی مفروض اند پس مفهوم واجب  
الوجود کلی مفروض باشد اما دلیل بر اینکه مفهوم واجب الوجود ماهیت جبر نتواند بود



آنست که مفهوم واجب الوجود جنسی باشد و جنس لا محاله جزء ذات باشد نه تمام  
ذات پس باید باشد او را از جزء دیگر که فصل وی باشد پس ترکیب واجب  
الوجود لازم آید و دانسته شد که یکی از خواص واجب الوجود امتناع  
ترکیب است و اما دلیل بر اینکه مفهوم نوعی نمیتواند بود یعنی نمیتواند بود  
که مفهوم واجب در خارج محقق باشد در ضمن فرد و مثلاً او تمام حقیقت فرد  
باشد و تفاوت میان فردین نباشد مگر بحسب عوارض شخصی که خارج فرد  
شود واجب الوجود نتواند بود چه عارض محتاج باشد به عرض و احتیاج منافی  
و جوب وجود است پس ممکن الوجود باشد و ممکن محتاج باشد به علت و علتش اگر  
ذات همین فرد باشد که محقق است بالفرض در ضمن فرد دیگر نیز لازم آید که در فرد دیگر  
نیز همین عارض یافت شود چه علتش در آن فرد نیز محقق است پس مغایرت میان فردین  
نباشد و اگر علتش امری باشد خارج از ذات لازم آید که آن فرد در حد ذات  
خود با قطع نظر از امر خارجی آن امر متعین نباشد پس آن فرد در حد ذات  
خود با قطع نظر از غیر موجود نباشد پس واجب الوجود نباشد پس اگر حقیقت واجب  
الوجود متکثر الافراد باشد بعارض که معلول غیر ذات باشد لازم آید که در ذات  
خود موجود نباشد و اگر موجود باشد متعدد الافراد نباشد چه آنچه متعدد است اغراض افراد

الذات

از این جنسیت که افراد است واجب نیست و آنچه واجب است اغراض است پس حیث  
هو متحد نیست اما دلیل مفهوم واجب الوجود عرض نمیتواند بود آنست که وجود  
واجب الوجود چنانکه دانسته شد عین ذات واجب است و وجوب نیست مگر تا که  
وجود یعنی در حد ذات موجود بودن پس این نیز عین ذات باشد و چون عین ذات  
باشد عرض نتواند بود اما شبهه مشهوره بینه این گونه و اتم تقدیر اینست که کسی  
معتبر وجود عین ذات بودن چنانکه دانسته شد آنست که ذات بذاته انشأ بنفسه  
و جوب باشد نه آنکه وجود در خارج محقق باشد و عین ذات باشد نه آنکه مفهوم وجود  
که حاصل نمیشود مگر در این عین حقیقت خارجی باشد پس باین توضیح  
که در واجب الوجود باشد که هر یک تمام حقیقت مخالف باشد با دیگری و مفهوم  
و جوب وجود عرض لازم باشد و منتهی شود از نفس ذات هر یک بنفس ذاتها چنانکه  
مفهوم نفس موجود هیچ مایه لا شترک ذاتی میان هر دو نبوده باشد تا لازم آید  
ترکیب هر کدام از جنس و فصل با احتیاج هر کدام در شخص امری خارج از ذات  
جواب آنست که چنانکه دانستی که حقیقت وجود انشأ بنفسه عین ذات  
واجب است در خارج و انشأ نیز که مایه است واجب عین مفهوم وجود است در ذات  
و مفهوم وجود منفرد احد غیر مختلف است پس اگر مفهوم وجود منتهی شود از حقیقت



متخالف لازم آید که دو حقیقت مختلف را با همیت واحد غیر مختلف باشد این  
محالست چه حقیقت چنانکه دانسته شد نیست که با همیت باعتبار وجود در خارج  
بلکه حقیقت در الحقیقه نیست که شأنا اشباع با همیت پس اگر مفهوم در جوب وجود  
که مانند مفهوم وجود منفرد واحد غیر مختلف است مندرج شود از دو حقیقت مختلف  
لازم آید که منفرد واحد غیر مختلف تمام با همیت دو حقیقت مختلف تواند بود و بطلان  
این لازم از اجلائی بدیهیات است خاصیت دیگر آنست که ذات واجب الوجود  
تخصیص همین ذات اوست و بیانش آنست که تشخص عبارت از منفرد است که  
چون مفهوم ختم شود آن مفهوم را جزئی و معین گردانند مثلا مفهوم انسان منفرد  
کلی که صادق شود بر افراد کثیره و مفهوم زید که فردی از افراد اوست صادق نتواند  
بود که بر ذات واحد پس مفهوم زید همان مفهوم انسان است که معین و مخصوص  
شده میخفتی که بر غیر ذات واحد صادق تواند آمد و اینمغنی اشباع صادق بر افراد  
کثیره حاصل نمیشد مگر منفرضا از آنکه سبب ختم خصوصیات بسیار از کم معین و  
معین الاغیر ذلک که جمیع آن خصوصیات در ذات دیگر یافت نشود اگر چه  
بعضی از آنها در ذات دیگر یافت تواند شد پس هرگاه عقل ملاحظه مفهوم انسان  
بی اعتبار ختم خصوصیات مذکوره نماید بخیر کند صادق او را بر افراد کثیره و این  
مفهوم

مفهوم با این اعتبار کلی باشد هرگاه ملاحظه وی با ختم خصوصیات مذکوره نماید  
بخیر نکند صادق او را بر غیر ذات واحد و این اعتبار جزئی و تخصیص باشد مانند  
انجالات در ذات واجب الوجود تواند بود که جزئی بودن و صادق بنامدن ذات  
واجب بر ذات دیگر سبب ختم خصوصیات باشد که اگر آن خصوصیات نبوی  
ممكن بودی صادق می بر ذات دیگر نیز چنین نیز بودی بر آن سبب خصوصیات محتاج  
باعتبار بودی و آن علت نتواند بود که غیر ذات واجب باشد و الا احتیاج واجب  
لازم شود غیر نتواند بود که ذات واجب باشد چه علت تا موجود نباشد علت نتواند  
شد موجود تا معین تشخص نشود موجود نتواند شد پس اگر ذات واجب علت تشخص  
خود باشد باید که اول تشخص باشد تا علت تشخص خود نتواند بود و این محالست  
چرا که تشخص همین تشخص باشد تقدم شی بر نفس خود لازم آید و اگر تشخص دیگر باشد  
تقدم کلام در آن تشخص کنیم و تسلسل لازم آید پس تشخص ذات واجب نفس  
ذات خود باشد و از اینجا معلوم شد که ذات واجب را با همیت کلیه نتواند بود  
اغنی با همیتی که مودع تشخص باشد همچنانکه نتواند بود اغنی با همیتی که او را با همیت باشد  
که مودعش بود و با شد پس در واجب وجود تشخص هر دو معین ذات باشد  
و باید دانست که هر همیت مودع وجود غیر با همیت مودع تشخص است با همیت



نیست که ممکن موجود نشود و در موجود شدن البته محتاج باشد بعلت  
 چه تواند بود که وجود در حذرات خود ممکن اگر چه واجب نیست اما اولی باشد  
 اولویت نظر بذات او پس تواند بود که ممکن موجود شود بجهت اولویت ذاتیه  
 بی آنکه محتاج باشد بعلت وجوب شبهه آنست که از تحقیقات سابقه روشن  
 شود که واجب آنست که نظریات او کنیم با قطع نظر از جمیع اعتبار وجود او  
 منزع شود و در منزع شدن وجود از او محتاج نباشد بضم سبب و علق به چستی  
 و جلیته و منفع الوجود آنکه نظریات او کرده عدم از او منزع شود و ممکن الوجود  
 آنکه نظریات او کرده نه وجود نه عدم به چنان از او منزع نشود بلکه در انتزاع  
 احدی محتاج باشد بضم غیری پس کوئیم ممکن اول الوجود مثلا اگر نظریات  
 او کرده بی ضم امری از امور مذکوره موجود تواند شد باید که بذات او نظر  
 بذات خود با قطع نظر از اعتبار نشأ انتزاع وجود تواند شد چه منزع موجود  
 بودن غیر از این نیست و چون نظریات خود نشأ انتزاع وجود شود  
 واجب الوجود باشد ممکن الوجود چه منزع واجب الوجود غیر از این نیست پس  
 آنچه صاحب شبهه او را ممکن اولی الوجود نام کرده در حقیقت واجب الوجود  
 بوده نه ممکن اولی الوجود و سخن در نام نیست بلکه در حقیقت است چه حکمت

و کلام

و کلام بحث از حقایق اشیا کند پس معلوم شد که اولویت نظر بذات ممکن متصور  
 و معقول نیست بلکه آنچه او را اولویت نام کنی در حقیقت وجوب خواهد بود  
 با اشاعه و البتة بر تقدیری که اولویت متصور باشد کوئیم ممکن بجهت اولویت وجودی  
 تواند شد خواه اولویت با شراذات باشد خواه ناشی از غیر یعنی ممکن را  
 موجود شود بعلت با وجود صدور از علت واجب نشود و چنان نکرد که نشأ  
 که علت او را موجود کند بر آینه موجود نشأ شد دلیلش آنست که اگر ممکن بجهت  
 اولویت موجود تواند بود خدا از آن نیست که با اولویت وجود عیش جایز خواهد  
 بود یا نه اگر عیش جایز نباشد لازم آید که اولویت وجوب باشد چه در او از  
 وجوب وجود امتناع عدم پیش نیست و اگر با اولویت وجود عدم نیز جایز باشد  
 پس جایز بودی که بجای آنکه وجود واقع شود عدم واقع شدی و با وجود جزا وقوع  
 عدم واقع شدن وجود ترجیح بلا مرجح باشد اگر کوئیم ترجیح بلا مرجح نیست چه از آنست  
 نفوذ ترجیح کافیهست جواب کوئیم که چون تردید جواز عدم جواز نظر عدم  
 بعد از فرض اولویت شده پس اولویت با ذات ممکن یا خود کشته پس شاید که اولویت  
 قیاسی احد طرف تردید واقع شود اگر از اولویت ترجیح همان اولویت اخذ ده  
 با ذات ممکن باشد اولویت دیگر باشد فاعلام در آن اولویت کنیم و اولویات غیر



متناهیته لازم آید و با وجود عدم تناهی اولیات کونیم اگر ممکن باشد با جمیع اولیات غیر  
 متناهیته جایز عدم نیست لازم آید که وجود واجب باشد تا اولی و اگر جایز عدم  
 باشد پس وقوع وجود و عدم وقوع علم ترجیح بلا مرجح باشد و نتوان گفت که شاید  
 که وقوع وجود اولی باشد همان اولویت مرجح بود چه بعد از اعتبار جمیع اولیات  
 ممکنه غیر متناهیته با ذات اولوی دیگر نماند که مرجح تواند شد اگر گویند باینکه بطلان  
 ترجیح بلا مرجح لازم از وقوع مجرد اولویت ذاتی مسلم است اما باینکه بطلان  
 ترجیح بلا مرجح لازم از وقوع مجرد اولویت غیر مسلم نیست چه جمهور اشاعه کثیری  
 از معتزله تجویز ترجیح بلا مرجح رفتند جواب آنست که گوئیم که بطلان ترجیح مستلزم بطلان  
 ترجیح است چه ترجیح لازم ترجیح است بسبب آنکه در ترجیح لابد است از تعلیق  
 گرفتن اختیار اگر فاعل مختار باشد و یا از تعلیق گرفتن تاثیر اگر فاعل طبعی باشد  
 با حدیث ممکن و تعلیق ترجیح است نه ترجیح و حال آنکه بطلان ترجیح بلا مرجح نیز  
 نزد وحدان هیچ و سلیقه مستقیم بیدار است و وجود اختلاف متلزم عدم محبت  
 نیست چه بیدار قابل جلا و خفا است بسبب جلا و خفا تصرفات اطراف و عدم تمیز  
 تمام میان شیء و شئیه وی و میان مقارن و مقارن له و میان با ذات و با لغز  
 و جمیع اشیا جزیه که موجب شبهه مجوزین ترجیح بلا مرجح شده مثل طریق نارب و زعفران

جایز

جایز و اختیار عاقل را باقیح مرآت فعل را و اشال اینها نزد کسی که صاحب تمیز نکند و  
 مخل و مضجعی است هر عاقل که تواند دانست و تمیز نمود که در انسان مبادی افعال  
 مستعد است از فعل مجرد و وهم و خیال و شهوت و غضب شک نکند در اینکه  
 اختیار هیچ فعل بدین ترجیح از او ممکن نیست چه جای آنکه واقع تواند شد تا موجب  
 شبهه باشد **فصل چهارم از باب اول از مقاله ثانیه** در بیان اقسام ساقی  
 و مسبوقیت که تقدم و تاخر عبارتست از آن و بیان مفروضات و عدم محسبات  
 و محسبات بدانکه لفظ تقدم را علما و ارباب اصطلاح بر چند معنی اطلاق کرده اند  
 که بعضی از آن معانی متعارف و مدعوف عام نیز است و مقابل تقدم است بهر  
 که باشد لفظ تاخر و با ذاتی وی اطلاق کرده میشود اول تقدم بالعید و حکما  
 بالذات نیز گویند و آن تقدم علت تاخر است بر معلول خود و آن بودن شیء است  
 بحقیقت که هرگاه شیء دیگر که مؤخر وی اطلاق میشود و موجود شود البته باید که این شیء  
 موجود باشد و عقل تجویز نکند که آن شیء دیگر موجود شود و این شیء موجود نباشد  
 تا برعکس نبوده باشد یعنی چنان بود که هرگاه این شیء موجود شود البته آن شیء  
 دیگر موجود بوده باشد و عقل تجویز نکند که این شیء موجود باشد و آن شیء دیگر موجود  
 نباشد اما این تجویز عقلی واقع نباشد بلکه در واقع و بحسب خارج هر دو با هم موجود



باشد مانند حرکت بد و حرکت قلم چه عقل حکم کند که حرکت قلم بی حرکت بدی که  
قلم در او باشد نتواند بود و حرکت بد بی قلم تواند بود بجز آنکه عقل نتواند که واقع  
باشد بلکه بدی که قلم در اوست حرکت کند و قلم حرکت نکند بلکه در خارج و واقع  
حرکتین معاً موجود باشند و دریم تقدم بالطبع و آن تقدم علت تا قصه است  
بر معلول خود و آن بودن شیء است بحدیث که عقل بخیر نکند که شیء دیگر مؤخر بر او  
اطلاق میشود و موجود باشد مگر آن که این شیء موجود باشد و گاه واقع شود که این  
شیء موجود باشد و شیء دیگر موجود نبود و فرق میان اینها و معنی اول همین باشد  
مانند تقدم واحد بر اشیا چه عقل بخیر وجود اشیا بدون وجود واحد نکند  
و بسیار باشد که واحد موجود باشد بدون اشیا و گاه باشد که اینها را نیز تقدم باشد  
گویند پس لفظ تقدم بالذات در اصطلاح حکما بر دو منبر باشد یکی از اتم تقدم بالعلة  
و تقدم بالطبع و مرادف دیگر تقدم بالعلة سیم تقدم بالزمان و آن بودن شیء است  
بجفتی که وجود او با وجود شیء دیگر که مؤخر بد و اطلاق کرده میشود جمع نتواند شد  
چون تقدم آدم بر نوح و چهارم تقدم بحسب مکان و از تقدم بالترتیب نیز گویند  
و اینهاست که مکلف را اصل و متوجه الیه و با جمله مبده و محدود قرار دهند  
و چیزی را که مکلف نشد بکنز باشد مکان اصل مقدم گویند بر چیزی دیگر که مکلف نشد  
و در ترتیب

دو مرتبه باشد از آن مکان اصل نشاءش تقدم کسی که نزدیکتر باشد بعد از مجلس بر کسی  
دورتر باشد از حد در مجلس مثلاً دیگر تقدم کسی که در راه پیشتر باشد از دیگری که منزل  
درین مثال مکان اصل و متوجه الیه است و گاه باشد که نام تقدم بالترتیب را بر تقدم  
بالزمان نیز اطلاق کنند چه در او ابتدا و زمان یا آتی مفروض در زمان مبده  
محدودی باشد بنحوی تقدم باشد بر چون تقدم فاضل بر مفضول و این نیز شایسته  
تقدم بالترتیب چه اینها نفس تفاوت سابق و مسبوق در اوست بمنزله مبده  
تقدم است لفظ تقدم و سبق در عرف تحت در تقدم بر معنی که شامل زمانی و مکانی  
و شمار بوده و بعد از آن نقل شده بسوی تقدم بالترتیب و بعد از آن بسوی تقدم  
بالطبع و بعد از آن بسوی تقدم بالعلة و در این پنج معنی که مذکور شد میان اجمل  
اصطلاح خلافت نیست و خلافت که است در اینست که تقدم مختص است درین مقام  
نعمه و غیره است حکما قابل در اینها و غیره اند و مکلفان بر آنند که قهر دیگر است  
و از تقدم بالذات نام کنند و تقدم اجزاء را نیز بعضی مثل تقدم زمان است  
به حقیقت تقدم زمانی آنست که مقدم یا مؤخر جمع نتواند شد و مناط عدم اجتماع  
در وجود زمانست که امر است مقتضی غیر فارق الذات پس بالذات این تقدم در اضر  
زمان یافت شود و بواسطه زمان در اشیا که در زمان موجود باشند و بیاید است



دانست که جمیع اقسام سبق باکمال میبایست در مفهوم مشترک اند و در هر  
 دو آن مشترک یک بود و سابق و مسبوق است و در امری که آن امر ثابت باشد  
 برای سابق پیش از آنکه ثابت باشد برای مسبوق که بعد از آنکه ثابت بوده باشد  
 برای سابق و آن امر را ملاک سبق و ما فیہ التبع نیز گویند پس ملاک در سبق بالعلیه  
 وجود است چه وجود ثابت است برای علت پیش از آنکه ثابت باشد برای معلول  
 ثابت نیست برای معلول که بعد از آنکه ثابت باشد برای علت اما بعدیت باکمال  
 بعد از آنکه حاصل و تراخی میان وجودین باشد مثلا ثبوت وجود برای اثبات بعد از  
 ثبوت وجود است اما بعدیت ثبوت وجود برای مسبوق نظر سابق لازم نیست  
 که بعدیت ذاتی باشد بلکه میتواند بود که تراخی میان وجودین باشد مثلا ثبوت  
 وجود برای اثبات بعد از ثبوت وجود است برای واحد اما چنین نیست که میان  
 واحد موجود باشد بلا فصل اثبات موجود بخلاف ثبوت وجود برای حرکت قلم که  
 بعد از ثبوت وجود است برای حرکت یا بعدیت بی فاصله چه همین که حرکت  
 یا موجود شود بلا فصل واجب شود وجود حرکت قلم و ملاک در سبق زمانی باز وجود است  
 اما بعدیت وجود مسبوق مشروط است تراخی پس فرق میان ملاک سبق زمانی  
 و ملاک در سبق بالطبع لزوم تراخی و عدم لزوم تراخی است میان ملاک سبقیان  
 و ملاک

و ملاک سبق بالعلیه لزوم عدم تراخی در سبق بالعلیه و ملاک سبق مکانی نیست بعد  
 حدود است از میان اصل و این نسبت ثابت است برای قریب بعد از  
 آنکه ثابت شود برای بعد از صدر و ثابت نمیتواند بود برای بعد از صدر که بعد از آنکه  
 ثابت شود برای قریب بعد از ملاک سبق بالترتیب ثبوت تراختی پس تراخی  
 که در تراختی حاصل باشد آن تراخی سابق باشد بر آن دیگر و تعیین ملاک برای تقدم  
 ذاتی که صطلح متکلفین است مشکل است و بایست دانست که تقدم بالعلیه و تقدم  
 تقدم بازمان گاه باشد هر عدی قیاس بعد از وجودی حاصل باشد مانند عدم  
 علت که علت عدم معلول است و عدم مانع قیاس قیاس بود معلول و علت از  
 که قبل از انعام عرف و اتفاق اند و منافاتی نبود با آنچه گفتیم که ملاک در این مقدمات باشد  
 وجود است چه عدم را نیز نحوی از وجود تحقق باشد اما عداوت ذاتیه را تحقق در نفس  
 الامر و اعتبار عقل بود اما عداوت مادیه را نیز تحقق در خارج تر تواند بود و چون  
 این معانی دانسته شد بلکه حدود مسبوقیت وجود است بعد از تقدم عدم مسبوق  
 وجود است بعد از پس اگر عدم زمانی باشد و سبقش بر وجود سبق زمانی آن حدود  
 حدود زمانی گویند و متعاقبش را تقدم ذاتی خوانند و منزه عدم زمانی و سبق زمانی  
 در حوادث زمانی ظاهر است اما معنی عدم ذاتی و کیفیت سبقش بر وجود در



ذاتیه خالی از خفای نیست و بیانش آنست که ممکن در حد ذات خود بود نیست  
 نه از خود و نه از غیر اما از خود ظاهر است و اما از غیر بسبب آنکه هیچ غیری در مرتبه  
 ذات هیچ شیئی نتواند بود هر چند غیر علت وجود شیئی باشد و تقدم بر وجودش چه وجود  
 از جمله لواحق شیئی باشد و همچنین هر غیری که نسبت داده شود به وجه از وجوه بذات  
 شیئی از جمله لواحق آن شیئی باشد و لواحق شیئی متاخر است از شیئی و لاحق است بعد از  
 مرتبه ذات و مرتبه ذات تقدم است بر جمیع لواحق خود چه جمیع لواحق و اخبار در مرتبه  
 ذات معلوب باشند لان المیه من حیث هی لیست الا هی و این سلبی که مفهوم است  
 از لیست اگر چه از جمله اخبار است و تحقق در مرتبه ذات اما ملحوظ است بعنوان سلب  
 و رفع نه بعنوان تحقق و ثبوت و سلب ملحوظ بعنوان سلب و رفع را سلب بی حکایت  
 و ملحوظ بعنوان ثبوت و تحقق را سلب عدولی و اثباتی و فوق ظاهر است میان  
 سلب و اعتبار و سلب باعتبار ذاتی و لهذا اول تقاضای وجود موضوع نکند  
 بخلاف ذاتی و تحقیق این در فن منطق مقرر شده و این تقدم آخر تقدم مرتبه ذات  
 بر لواحق تقدم بالقبح است که تقدم محتاج الیه است بر محتاج چه ذات نظر بر لواحق اصل  
 و لواحق نظر بر ذات دفع و دفع لا محاله محتاج و موقوف بر اصل پس هر گاه که علت  
 وجود ممکن در مرتبه ذات ممکن نتواند بود اثرش نیز که وجود ممکن است نتواند بود پس ممکن  
 در مرتبه

در مرتبه ذات خود اصلا وجود نتواند داشت نه وجود از خود و نه وجود از غیر  
 در مرتبه ذات اگر چه عدم نیز نتواند داشت اما از خود ظاهر است و اما از غیر بسبب آنکه  
 اگر چه عدم معلول مستند بعدم علت است و علت چون در مرتبه ذات نیست  
 پس عدم علت در مرتبه ذات تحقق باشد و علت عدم معلول نتواند شد اما  
 چون عدم علت نیز از جمله اعتبار است و هر چه که نسبت داده شود بذات  
 از جمله لواحق متاخره از ذات پس ممکن در مرتبه ذات عدم از غیر نیز نتواند داشت  
 اما این عدم غیری که نمیتواند داشت عدم اثباتی است که از عدم عدولی گویند  
 چه علم که از جمله لواحق است عدم عدولیت نه عدم سلبی اعراض عدم بسبب سلب  
 بسیط که مفروضه نیست مطلق است چه عدم بمعبر سلب بسیط از جمله لواحق شیئی  
 که واجب است تاخرش از شیئی نیست چنانکه اشاره بان شد پس عدم عدولی در مرتبه  
 ذات محقق باشد و اینست مراد از عدم ذاتی ممکن و این عدم که در مرتبه ذات  
 محقق است هر آینه سابقیت بر وجود ممکن که لاحق و متاخر است از مرتبه ذات  
 ممکن چه مانع تقدم لا محاله متقدم باشد پس وجود ممکن لا محاله سابق باشد بعدم  
 ذاتی و اینست معجزه ذاتی و تحقیق این مطلب بر پنج مذکور چون بسیار  
 از مطالب از محققات این کتاب است و ما در کتاب کلمه طیبه بطریق دیگر بیان



این مطلب کرده ایم و اگر علی را در تحقیق این مطلب جبرتی واضع الی غیره است  
 و کلام شیخ ابوعلی سینا در بیان این مطلب در نهایت اجمال است و از سبانی که ما  
 در این کتاب کردیم بغضیل و تحقیق این کلام کسی که طالب آن باشد نتواند برسد  
 و من الله العالی و العزیز **فصل پنجم از باب از مقاله ثانیه** در بیان  
 علت معلول و ذکر اقسام علل و بعضی از احوال آنها و وجوب تناهی علل و ابطال  
 دور و تسلسل هر چه فاده کند وجود شی را یا فایده کند قوام شی را آن مفید را  
 علت گویند و آن شی را معلول پس مفید وجود علت میجو باشد و مفید قوام  
 علت ماهیت شال علت وجود ما را است که مفید وجود حرارت و انقباض  
 که مفید وجود ضو و نهما را است و مانند آنها و شال علت قوام جنس محبت  
 باشد و فصل ماهیت و همچنین ماده شی باشد و صورت شی باشد و علت  
 مفیده وجود اگر خود فاده کند وجود شی را از فاعل و علت فاعل گویند  
 و اگر باعث و دلعی شود دیگری را بر فاده وجود شی از غایت و علت غایی  
 گویند پس علت غایی نیز مفید وجود باشد چه او را شاکر در فاده وجود باشد  
 شال علت فاعلی ذات تجار نظر بر سر و شال علت غایی تصور کردن تجار  
 وصول تصور بوی چه تصور نفع باعث شود تجار را بر ساختن سر بر و علت  
 اگر محبت

اگر محبت آن هنوز بالقوه باشد و بالفعل نام نباشد از علت مادی میگوید  
 و علت قایل نیز گویند چون ماده چوب نظر بر سر و اگر محبت آن بالفعل  
 و نام باشد از علت صوری خوانند چون بهیت سر که قائم است برای  
 چوب موضوع شده بر تیب مخصوص و گاه باشد که فاعل در فاده وجود فاعل  
 و قبول وجود محتاج باشد به وجود داری و آن امر را شرط خوانند و گاه باشد که آن  
 نیز گویند مانند تیب برای تجار و یا بعد و م شدن امری که مانع بوده باشد از فاده  
 وجود یا قبول وجود و از دفع مانع گویند مانند زوال ضدی برای وجود شدن  
 ضدی دیگر و گاه باشد که محتاج شود به وجود شدن امری و معدوم شدن دلی  
 و از آن معاند خوانند مانند کام برداشتن برای رسیدن بمرکز گاه باشد که اطلاق لفظ  
 علت نیز بر امور مذکوره نمایند بسبب آنکه آنها را در خلیه در علت باشد اضافی  
 داشته باشد با حصر علل در اقسام اربعه مذکوره و بیاید دانست که هر معلول محتاج  
 به مجموع علل اربع نیست بلکه گاه باشد که معلول محتاج به یک فاعل باشد و پس مانند  
 بیضی که صادر شود از فاعل موجب و یا محتاج بدو علت باشد و پس مانند یکس  
 صادر شود از فاعل مختار و یا به علت محتاج باشد و پس مانند مرکبی که صادر شود  
 از فاعل موجب و آنکه محتاج به مجموع علل اربع باشد مانند مرکبی که صادر شود از فاعل



مختار و فاعل اگر فعل و تاثیرش بطبیعت باشد نه بشعور و اراده از فاعل محو  
 گویند و اگر بشعور و اراده بود فاعل مختار خوانند و اگر فعلش موقوف بسبق استعداد  
 ماده و القضاء مدت نبود مبدع و مخترع و فعلش را ابداع و اختراع گویند و اگر موقوف  
 باشد بحد استعدادی در ماده و بسبق حرکتی و زمانی حادث و مکنون و فعلش را  
 احداث و مکنون گویند و لفظ فاعل گاه باشد بطلن ایجاب و اطلاق کنند و گاه باشد  
 که شخص بعضی مکنون دهند و حکما گویند که هرگاه فاعلی واحد بود من جمیع الجهات و  
 اجنبیات از وی صادر نشود در مرتبه واحد مکر معلول واحد و سایر معلولات  
 از وی بواسطه صادر شوند و این قول بعید نیست از تحقیق در حدیث مؤید  
 این است و تحقیق طوسی قدس سره اختیار این قول کرده و دلیلش آنست که  
 علت را لابد است از خصوصیت معین که بآن خصوصیت معلول معین از او  
 صادر شود و شیء از خصوصیتی معین باشی معین چون حاصل باشد همین  
 خصوصیت یعنی با شیء دیگر نتواند بود پس اگر معلول دیگر از او صادر شود بحد  
 دیگر وجهی دیگر تواند بود و ترکیب علت از خصوصیتین لازم آید و این خلاف  
 فرض است و اختیار فاعل از این حکم نتواند بود چه اگر اختیار عین ذات فاعل  
 باشد بحد و اختلاف در او نرود و موجب نکر نتواند شد و الا غیر محل نزاع باشد

و فاعل

و فاعل هرگاه تمام الفاعلیه باشد و تاثیرش موقوف بر جمیع اموری از امور نباشد  
 و با جمیع مایه موقوف علیته تاثیر او را حاصل باشد از علت تمامه خوانند و علت  
 چون ماده باشد مختلف حلول از او متبع باشد یعنی جایز نباشد که علت تمام باشد  
 و موقوف بر امری از امور نباشد و مع ذلک زمانی بگذرد و معلول از او  
 صادر نشود و در زمانی دیگر صادر شود و الا لازم آید ترجیح بلا مرجع چه صدر در  
 معلول در وقت دیگر با امکان صدور او در این وقت ترجیح وقت دیگر خواهد  
 بود پس اینوقت و این ممکن است چنانکه دانسته شد و شیء واحد بسیط فاعل قابل  
 بود و نتواند بود چه فعل و قبول ضافی یکدیگر بکند در موضوع واحد جمع نتواند شد مگر  
 از جنسین که موجب نکر ذات موضوع نتواند شد و معلولات جمعی مرکب باشند  
 از ماده و صورت چنانکه دانسته شد و فرق باشد میان ماده و علت و در نتیجه این  
 میان صورت و علت صوری چه ماده قیاس بصورت باشد و علت مادی  
 قیاس بمرکب از ماده و صورت مثلا هبلی ماده است نظر بصورت جمعی  
 و علت مادی است نظر بجمیع و هم چنین صورت جمعی بصورت نظر بویژه  
 و علت صوری است نظر بجمیع و اعراض را ماده باشد چه موضوعات ماده  
 اعراض باشند اما علت مادی نباشد چه مرکب نیستند از ماده و صورت و مرکبا



گویند بر حادوث زمانی را لا بد است از ماده که حاصل امکان او باشد و مراد از  
 امکان استعداد باشد که از امکان استعدادی گویند و آن امری باشد  
 وجودی که همیشه باین نزدیکتر شود بطرف وجود و امکان ذاتی هر شبه تساوی  
 مهیاست بطرف وجود و عدم پس هر ممکن که امکان ذاتی بسبب تمامیت  
 اقتضا و علت مرتفع وجود کافی باشد در ایجاد حادث زمانی نتواند بود  
 والا لازم آید که علتش تمام نشده باشد چه مختلف معلول از علت تا آنکه جایز  
 بلکه قدیم زمانی خواهد بود و اگر امکان ذاتی در ایجاد او کافی نباشد از آن امری که  
 ضم شود به امکان ذاتی تا مرتفع طرف وجود تمام شود و آن امر باید متعلق بزمان  
 و حرکت باشد یعنی تدبیر محمول باشد تا موجب آن شود که زمانی در میان  
 آید که در آن زمان معلول معدوم بوده باشد حادث زمانی نتواند بود چه  
 حادث زمانی چنانکه دانستی آنست که مسبوق باشد بعدم زمانی و آن امر  
 متعلق بزمان و حرکت که مقرب ممکن است بطرف وجود باید که در نسبتی  
 و تعلقی باشد بآن ممکن والا بالقدره مقربا بوجود نتواند بود پس اگر  
 آن ممکن بجمع اجزائش و احواله معدوم مطلق باشد آن مقرب را که نسبت  
 وجودی متعلق باو نتواند بود چه تعلقی بوجود معدوم مطلق متصور نیست  
 پس

پس چیزی از آن ممکن باید موجود باشد که در اختصاص آن ممکن بود  
 باشد و آن چیزی را حال خواهد بود در ممکن و یا محلی و وجودی و حال وجود  
 محلی صورتی نتواند داشت پس باید که محل آن ممکن باشد محل محض است  
 در هیولی و موضوع پس اگر ممکن که کلام در حدوث است صورت باشد  
 باید که هیولای او پیش از او موجود باشد تا آن امر مقرب تعلقی باو نتواند داشت  
 و اگر عرض باشد وجود موضوعش پیش از او لازم بود و مراد از ماده در این  
 مقام اتم است از هیولی و موضوع پس هر حادثی مسبوق باشد با ماده و تدقی  
 اخفی زمانی و آنچه کفایت معلوم شد که حادث همیشه با صورت خواهد بود یا عرض  
 و آن امر مقرب نیز عرض خواهد بود یا صورتی که حال باشد در ماده سابقه حادث  
 که استعداد آن ماده با تمام شود برای حدوث حادث و اگر صورت و عرض نیز  
 حادث باشد لا محاله مسبوق باشد با ماده متلب بصورتی و عرض دیگر یا متفرق شود  
 بصورتی یا عرضی که ماده در بدو فطرت بآن متلبس بوده و علت غایی فعلیت  
 بوجه و معلول فداست بوجه دیگر چه علت فاعلیه فاعل باشد و داعی و یا  
 فاعل بر فعل تصور است پس علت فعل باشد چون وجودش در خارج مترب  
 بر فعلت معلول بر فعل باشد اما علیتش باعتبار وجود ذی منی است و معلولیش



باعتبار وجود خارجی جمیع افعال طبیعه را که مساوی قریبه آنها طبایع  
 علیهم الشعورند مانند احراق نار و تبرید ما و برآمدن اندام و صور معدنی و افعال  
 قوای ممتیه نباتیه علل غایبه نباتیه است که تصور و مقول مباری است که وجو  
 طبایع مستند است بانها چه علت غائی لازم نیست تصور مباری قریبه باشد  
 بلکه همین که تصور علل بعدیه باشد کافی است چه پیشتر دانستی که علت قریبه حرکت  
 قری طبیعت مقسور است پس فعل حرکت حری مثل طبیعت حری باشد بقوی  
 که متغیض است از لامی و علت غائی حری که رسیدن به هدف است تصور طبیعت  
 حری تواند بود که علت قریبه حری است بلکه تصور لامی است که علت بعدیه حری است  
 و این مختصری را از علت غائی داشتن بودن نزد پس چگونه استعدا نبود که با وجو  
 حکم و مصالحی که افعال طبایع مستند است بر آنها فاعل قریب آن افعال طبایع علیهم الشعور  
 باشند و معلول واحد مختصر را و علت مستقله تواند بود بر دلیل تعاقب چه میان علت  
 و معلول لابد است از خصوصیت که در آن خصوصیت معلول از علت صادر تواند شد  
 و آن خصوصیت هر معلول را نسبت به علت متباین تواند بود مگر اعتبار امری  
 که مشترک بود میان علتین پس فی الحقیقه علتیت راجع شود بان امر مشترک که امر  
 واحد است پس علت مستقله واحد نباشد مگر واحد و چون علل مرتب باین طریق که علت  
 معلول

معلول علت دیگر بود و همچنین علت را که بعد از او علتی دیگر در آن سلسله نبود بعدیه  
 و علت اخیر را که می باشد معلول اخیر است قریبه و هر چه در میان بعدیه و قریبه بود  
 متوسط و معتدل تواند بود و ترتیب علل الی غیر آنها را سلسله گویند و اگر علتیه  
 مزایج شود و در زمانند پس اگر از مرتبه دوم بر گردد و در مصرح و اگر از بالاتر بر گردد  
 در مضمر گویند و در سلسله اتفاق علی باطل است اما در سبب لکن مستلزم  
 تقدم نمی است بر نفس خود که بدیهه البطلان است و اما سلسله بر طرائش دلایل  
 بیاری است و از آنجه و دلیل که اظهر و اشرف ذکر کنیم اول بر آن تعقیق و آن  
 جاری است بر اشباع عدم تناهی مستقلات مرتبه مجتمعه در وجود و مستقلات  
 قاعده و تقریرش آنست که گوئیم اگر ترتیب علل مثلا غیر آنها را جایز باشد سلسله بهم  
 رسد مثل بر اجزاء غیر متناهی که از هر یک از آن اجزاء غیر جزء اخیر هم علت باشند  
 هم معلول اما معلول نظر بجزه فوق و اما علت نظر بجزه تحت پس آن سلسله  
 فی الحقیقه مختل شود بدو سلسله یکی تمام علل و دیگری تمام معلولات و این هر دو سلسله  
 اگر چه لابد است و احداثا محجب اعتبار عقل و در نفس الامر دو سلسله باشد که در نظر  
 عقل جدا باشند از هم و عدد احادی که از آن دو سلسله که سلسله معلولات باشند  
 افزون بود از عدد واحد سلسله دیگر که سلسله علل است بر احدی که آن معلول اخیر است







که متصف بعلولیت نباشد و علت آن علت باز و معلول معلول اخیر  
که فردی از احاد المتضاهین است فردی از علت که متضایف دیگر است موجود  
نباشد و این محالست و توقف اجزاء این بران نیز بر ترتیب و اجتماع در وجود  
ظاهر است و همچنین جمیع بر این ابطال تسلسل و عدم تنای مشروط است این  
هر دو شرط در حکما اما اجتماع در وجود بسبب آنکه بدون اجتماع اجزاء سلسله معدوم است  
باشد و فسادی که بسبب انصاف عدم تنای بر شیاره باید فرع آنست که صفت  
عدم تنای عارض ایشان باشد و عروض این فرع آنست که آنها را تحقق باشد  
بدر خارج و یا در ذهن و تحقق در خارج بالغرض منتزعات و تحقق در ذهن موقوف  
بر اعتبار ذهن و ذهن از اعتبار غیر تنای عاجز و از اینجا است که همه متفق اند  
که تسلسل در اعتباریات جایز نیست بسبب آنکه اعتباریات منقطع شود با قطع  
اعتبار و اما ترتیب بسبب آنکه عروض علم تنای در منقولات فرع عروض علل است  
و عروض علل در فرع یقین احاد فرع ترتیب مثلاً عروض عشریت بر احاد و معینه  
فرع نیست که بعضی از آن احاد متعین باشد برای عروض و احدیت و بعضی برای  
عروض انشائیت و بعضی برای ثلاثیت و همچنین اگر ترتیب باشد در واقع میان آن  
احاد و یا ترتیبی در آن احاد اعتبار کنیم عروض عدد عشره تواند بود و الا عشره نخواهد  
بود

بلکه از نشانش خواهد بود که اگر اعتبار ترتیبی در آن احاد است با فعلش شروع کرد  
و بدون اعتبار ترتیب عشره بالقوه خواهد بود نه بالفعل پس احاد غیر تنای  
مادی که غیر ترتیب باشد غیر تنای بالفعل نمی تواند بود و اعتبار ترتیب نیز اگر  
کنند و الا غیر آنرا باید اعتبار نتوان کرد بسبب انقطاع اعتبار پس غیر تنای بالقوه  
نیز نخواهد بود و چون موضوع عدم تناهی اصلاً نباشد فساد عدم تنای در لوله  
نمی تواند یافت و از آنچه گفتیم ظاهر شد فساد ظن جماعتی که کان برده اند صحت اجزاء  
بر این ابطال تسلسل را در غیر تنای غیر مرتب بقوم بلکه عدد عارض آن شود  
و سبب عروض عدد ترتیبی که در عدد است در آن بهم رسد و جمیع متکلمان مطلق  
غیر تنای را مجتمع دانند لیکن دلیل و قیاسات آن کنند **فصل ششم اند**  
**باب اول از مقاله ثانیه در حدوث عالم و ذکر سبب احتیاج عالم الصانع بدانکه**  
جمیع عوالم از قبیلین و غیر هم متفق اند در حدوث عالم یعنی جمیع ماسوی الله  
عالم بغير مسوقت بهم و اختلاف در این نیست و خلاصه که هست در اینست  
که عدم سابق عدم ذاتی است یا زمانی حکما بر آنست که عدم ذاتی است و متکلمان بدانکه  
عدم ذاتی و کلمات انبیاء علیهم السلام و حکماء اقدمین مطلق است در حدوث بی  
و تخصیصی ذاتی یا زمانی ندارد و حتی اینکه بعضی کان برده اند که قول بقدم عالم از زمان



ارسطو ناشی شده و پیش از او نبوده و سبب آنست که چون خدا اطلاق حدوث  
 بر عالم بکرده اند و مراد ایشان حدوث ذاتی بود و مردم حدوث زمانی تصور  
 میکردند ارسطو تصریح بقدیم زمانی کرده بواسطه اظهار مراد قدما و اینمصر را  
 از وقت تأمل در قوانین حکمت حمل بر غالف ارسطو نموده اند با استادان  
 خود از حکما و اندامین و جواب نه نیست و جمیع مخالفتهای ارسطو با اقدامین این  
 مقوله است چنانکه بعضی از آنها را شیخ ابو نصر فارابی در جمع بین اتراسین بیان نموده  
 در احادیث ائمه معصومین علیه السلام تصریح باحد الوجهین نیست بلکه مفهوم از  
 مغایرت که سبب احتیاج بصانع باشد و بس غایتش علم استکمال از قدما و درین  
 مستفی اند و حدوث زمانی و فنی قدم زمانی و گاه باشد که دعوی اجماع نیز کنند  
 بر حدوث زمانی اما اثبات این اجماع مشکلاست و اجماعی که متحقق است بر طبق  
 حدوث ذاتی بی تعلیل بذاتی یا زمانی و دلایل عقلیه که درین باب بر آورده اند  
 بغایت ضعیف است و حکما و مشاهیرین بعد از ارسطو در قدم زمانی و شبهه ایشان درین باب  
 خالی از قوتی نیست و تحقیق آنکه بعد از ایمان بضر حدوثی که سبب احتیاج عالم  
 بصانع است مشاجره و تنازع بین الطریقین مدختر درین ندارد و زیاده از بعضی  
 ندارد بر آن مترتب است بل تنازع درین شکل از وجهی بر آن کجایش دارد یکی آنکه

ب

سبب محتج بصانع حدوث ذاتی است یا زمانی و دیگری آنکه امتداد زمانی  
 در جانب بعضی متناهی است یا غیر متناهی و حق در محل نزاع اول آنست  
 که حدوث ذاتی که لازم معنی امکان است در سبب احتیاج بصانع مستقل  
 و کافیت چه رجحان احد طرف ممکن یا هو ممکن محتاج است بترجیح چنانکه  
 بیان کرده شد و چون متکلمان امکان حدوث ذاتی را کافی در احتیاج  
 اثبات عالم بصانع ندانند بلکه حدوث زمانی را شریک با بضم امکان علت  
 احتیاج دانند لهذا متصدی اثبات حدوث زمانی شده اند بدلیل عقلیه  
 که از عمده اتمام آنها بر نتوانند آمد و کار بر ایشان بغایت مشکل شده و دعوی  
 اجماع نیز بر تقدیر صحت مفید مطلوب نیست چنانکه اثبات صانع موقوف علیه اثبات  
 نبوت است که موقوف علیه حججه اجماع است بسبب آنکه اجماع از ادلیله سمعیه است  
 که موقوف بر نبوت نبوت و با وجود این بر ایشان وارد آید که اثبات صانع  
 واجب الوجود نتواند کرد چه هرگاه سبب احتیاج بمؤثر حدوث زمانی باشد نه  
 امکان تواند بود که سلسله علل حادثات مشهور شود بمسکن الوجودی که بعد از  
 باشد و چون امکان شریک موجب حاجت بعثت نیست نه در لازم آید و تسلسل  
 و در محل نزاع دوم حق تنای امتداد زمانی است اجماع ملابین و انعقاد این اجماع



ظاهر الحقیق است و اینمستلزم حدوث زمانی اخصی سبوقیت عالم بعد از زمان  
نیست بلکه حتی اشیای ابتدای زمانست بعد از مطلق نه بعد از متقدر که ملا متکلیف  
از عدم زمانی همان است و انرا زمان موهوم نامند چنانکه زمان موهوم اگر منشأ  
انزعاع ندارد اختراع محض خواهد بود و اگر دار دیگر ذات باری تعالی باید باشد  
چون وجود باری منزله از آنست که منشأ انزعاع مقدار تواند بود یا ضروری و اگر غیر  
ذات باری باشد قدم چیزی از عالم لازم آید و این منافی باطلوب ایشان است  
بلکه حتی آنست که عدد حرکت ابتدای زمان منتهی با اوست مانند عدایت که ابتدای قمار  
عالم جسمانی مشهور است چنانکه و رای سطح محذب فلک اعظم متقدر نیست  
بدلاخلقه هتاک و لا طلاء هجین ما و رای ابتدای زمان متقدر نتواند بود و متکلیف  
اگر حدوث زمانی عالم باینقدر کثافت نامید شک نیست در حقیقت و دلیل این  
اجماع است میتوان بود دلایل که خود بخشم اجرای آن شده اند و غایت سعی  
حقول در این مطلب تصحیح نقصان اینمستلزم است چنانکه بیان کردیم چه انفعاد اجماع  
بر خلاف مکن متصور نیست و اگر غرض ایشان اثبات سبق عدم متقدر باشد  
چنانکه ظاهر بلکه صحیح اقا و باری ایشان است لا محاله اینمستلزم عقل متعین است و دعوی  
انفعاد اجماع بر این مطلب غیر مجموع و غرض حکما نیز از اوله مقدم زمانی اگر نشاء قضیه  
این دعوی

این دعوی متکلیفین است شک نیست در صحت آن و اگر غرض ایشان  
عدم تنافی ابتدای زمانست ادله ایشان مدخولست و من بتوفیق الله  
از جمله تنقیح آنها در مؤلفات خود پرورن آید و چون ذکر اوله طریقه  
در بیان ضعف مدخولیت آنها موجب اطنا بعلیم است و غرض نیز متعلق  
نیست بدان لهذا انحراف نموده به همین قدر که موجب ابتدای متبعا کلیات  
جانبین بحقیقت امر نمیتواند شد اختصار کرده و الله ولی الهادی و العصمه  
**فصل مقیم از باب اول ان قاله ثانیة** در اثبات واجب الوجود بدلاخلقه قصد  
اخصی مطلب استی از علم کلام و حکمت بلکه غرض هر علم و نتیجه هر معرفتی شناخت ذات واجب  
الوجود است و بنیای همه خیرات و اصل اساس همه سعادات بر یقین بودن  
وجود مبتدئی و صافی که ابتداء هر وجودی و فیضان هر وجودی از جناب کبری  
او بود و رجوع هر ذره و بازگشت هر قطره بدرباری رحمت بی پایان او باشد  
و این معرفت و یقین حاصل نتواند شد که بنظر عقل اعمال نکرد در حق این اشیا  
و راه یافتن میاطن موجودات و سفر کردن از سطح محسوسات به عالم معقول  
و نقل نمودن از منزل ادنای الفاظ و مصنوعات بحمل ارفع و اعلای معانی و غرض  
و اثبات شدن چشم بمشاهده نوری دیگر از وجود و نور دیگر از هستی و بود که نه مانند این



وجود محتاج بود بکمال و زمان و ماده و موانع و بتالیف و ترکیب و تجزیه  
 و لواحق و حاکمات و اوضاع بلکه وجودی بود مجرد و هستی باشد منزله و قدس از حاکمات  
 و نقص و آشناسان بچنین عالم شریف و خطه رفیع منیف کار این چشم جهان  
 نیست بلکه بعد از احوال این مرحله محسوس که در اجزائی بودن است بمنزل معقول  
 که در یگانگی شت است و احوال مستقیمی در انقضاء کشوده شود و چشم در کمال روحانی  
 که این چشم مشاهده آن نحو از وجود و هستی توان نمود و حق تعالی بفضیل و کرم  
 خود روزی از آن عالم باین عالم کشوده و غایت از آن نحو وجود در اینجا نموده  
 و آن روزی و نموده وجود نفس ناطقه انسانی است که اگر کسی خود را ببیند در حقیقه  
 آن نحو وجود را دیده باشد که من عرف نفسه فقد عرف ربه و باید دانست  
 که چنانکه عاقل از خاصیتی که در انسان پدید داند که جوهر انسان نه از جنس جوهر  
 این عالم جهانیست و آن خاصیت فهمیدن معنومات کلیه و معانی مجزوه است  
 همچنین در واجب الوجود خاصیت است که آن خاصیت توان دانست که وجود  
 مقدس از آن نحو وجود موجودات عالم امکان است و آن خاصیت محتاج بودن  
 بهم است با و مستغنی بودن او از همه که از لوازم وجود و موجودات و لواحقها  
 آنکه این دنیا بر علایق محققان تحت اثبات صانع بعنوان وجود و وجود کرده اند  
 یعنی

یعنی اثبات واجب الوجود کرده اند و بعد از آن از خاصیت واجب وجودی  
 بخصوصیت نحو جمالات و سایر صفات کمالش برده و طریق اثبات واجب الوجود  
 حاجت و اضطرار وجود ممکن است که محتاج باثبات نیست و بعلت و مرتجی و موجب  
 انقطاع سلسله حاجت پس علاوه بر اثبات واجب دانستن احوال ممکن است  
 و شناختن خاصیت وجود ممکن که محتاج بودن است بر ترجیح و امتناع ترجیح  
 وجود بنفسه بطلان اولیة ذاتیه و امتناع ذاتی سلسله حاجت از غیر انتمایه  
 که سلسله اعتبار است از اول امتناع حصول وجود بر سبیل دور و جمیع این عقاید  
 بر این قطعیه در حصول سابقه دانسته شد و بعد از حصول عالم قطعی عقاید  
 مذکوره حصول علم بوجوب وجود واجب الوجودی که مبدأ سلسله علایق و نظم  
 ماده حاجت باشد واجب شود و مختلف تواند کرد و ترتیب مقدمات مذکوره  
 و تقریر بیان بر وجوب واجب الوجود بخواه این و شرائط معتبر در اثبات چنانست  
 که گوئیم شکی نیست در وجود ممکن الوجودی و وجود ممکنی محتاج است بر ترجیح و ملکی  
 که موجود باشد در وقت وجود و آن علت نیز اگر ممکن الوجود باشد محتاج خواهد  
 خواهد بود بعلتی دیگر و این علت اگر ممکن اول باشد در صریح لازم آید و اگر  
 ممکن ثالثی باشد نقل کلام در علت آن کنیم در هر مرتبه اگر علت رجوع کند دور



صريح يا مضمحل لازم آید و اگر هیچ مرتبه رجوع نکند بلکه غایت از هر مرتبه متقل  
مرتبه دیگر شود و این غیر از آنها به تسلسل لازم آید و امتناع دور و تسلسل بر این  
قطر ثابت شد پس واجب باشد انقطاع سلسله علیت و انشعاب حاجت بوجود  
علت واجب الوجود که خودش بنفس خود باشد و محتاج بعقل و مرتبه نباشد و هو  
المطلوب و چون وجود واجب الوجود ثابت شد و واجب وجود در افعالها  
و آن خاصیتها لا محاله در او تحقق باشد و آن خاصیتها بیان کرده شد و چون  
آن خاصیتها همه در او موجود باشد باید که واجب الوجودی که ثابت شد  
وجودا و محتاج نباشد بغير خودش باید بجزد باشد از ماده و موضوع و زمان و مکان  
و محل و حال و با جمله از هر مستلزم افتقار و احتیاج بغير خود و باید که بسیط الحقیقه  
باشد که ترکیب بوجهر از هر چه در او نبود و باید که وجودش در خارج یعنی حقیقتش  
بود و متمشیش در نفس عین وجودش بود بطریق که دانسته شد پس باید که او را  
شکری و نظیرش نبود در وجود و نزد حقیقت و او را هندی و کفوی چه قدر مستلزم  
بجاست باشد و ترکیب لازم آید و کفو مستلزم معلولیت بود چنانکه دانسته شد و اتفاقا  
لازم آید و چون در او ترکیب نبود پس او را بغير و نصیبا نباشد و چون او را ماده نباشد  
که مستلزم احتیاج است پس صورت نباشد و جسم نبود و چون جسم نباشد و دو مقدار  
نباشد

نباشد به مقدار از خواص جسم است و چون مقدار نبود از خواص جسم است و چون  
مقدار نبود قابل تجزیه و تقسیم نباشد و چون علم بوجود واجب الوجود و تحقق خواص  
و جوب وجود با توابع و لوازم آن حاصل معرفت واجب الوجود با صفات سلبیه که آنها  
صفات جلال نیز گویند حاصل شد و آنچه باقی ماند معرفت صفات ثبوتیه است که  
انها با صفات جمال و صفات کمال نیز گویند **فصل ششم از باب اول از**  
**مقاله ثانیه در صفات واجب الوجود و در آن چند فصل است فصل اول**  
**الباب دوم از مقاله دوم در بیان صفات سلبیه و ثبوتیه و غیر اسم**  
وصفت و فرق بیان صفت و اسم اشاره شد بانکه واجب الوجود را دو گونه  
صفات صفات سلبیه بغير صفت چند که سلب در مفهوم آنها مقبر است نسبت  
باموری که متمنع است انصاف واجب تعالی با آنها و واجبیت نفی و سلب آنها  
از واجب الوجود و صفات ثبوتیه یعنی صفت چند که واجبیت انصاف واجب تعالی  
با آنها اما صفات سلبیه راجع شود بجز و تنزه واجب تعالی از هر چه لا ینافی  
نیست مانند جبریت و جبریت و مادیت و ترکیب و ترکیب و کفو و ضد و مانند  
آن و دلیل بر تنزه واجب تعالی از آنها انصاف است بوجوب وجود که عین حقیقت  
است چه خواص موجب وجود مستلزم نفی آنهاست و همه آنها دانسته شد بجز اینها



و آن نیز لازم آید از اینکه دانسته شد که وجود واجب فعلا عین ذات است  
 و او را ما بتی نیست بفرماند وجود و نزد حکما جوهر بهتر است که هرگاه موجود شود  
 در موضوع نباشد و جوهر را جنس یا تحت خود خوانند پس جوهر با جمیع بر واجب  
 تعالی اطلاق توان کرد از وجهی است که متکلمین چون در تریف جوهریت را  
 اعتبار کنند بلکه جوهر را موجود لایق الموضع دانند خواه دوماهیت باشد و خواه  
 پس اطلاق جوهر بر واجب تمام نزد ایشان عقلا ممتنع نیست لیکن چون اسماء الله  
 توفیقی است غیر موقوف باذن شارع و در اطلاق جوهر بر واجب فعلا وارد  
 پس شرعا ممتنع باشد و ما چون بیان خواص واجب الوجود بیشتر کردیم و آن استلزام  
 نفی صفات سلبیه است و بعد از آن اشاره بتعریف صفات سلبیه بر خواص واجب  
 نیز کردیم پس اینجا حاجت تجدید بیان نیست بلکه در این باب مقصود است بر ذکر  
 صفات ثبوتیه بدانکه در موجودات خارجی هر چه جوهر و قیام بنفس خود است از ذات  
 گویند و هر چه عرض نقایم بفرمان است از صفات خوانند و هر قدر دلالت کند بر ذات  
 بی اعتبار صفتی از صفات از صفات گویند چون قیام و خراب و احوال و بیض  
 پس ذات و صفت متقابل هم اند در معانی و مفهومات و اسم و صفت تنزها  
 کنند بی ملاحظه ذات صفت گویند چون علم و قدرت و ارادت و مانند آن و این  
 الفاظ

الفاظ را در غیر واجب تعالی صفت گویند بلکه معانی آنها را صفت متقابل دانست  
 گویند و لفظ که دلالت کند بر ذات باعتبار صفت اعراضی لفظی را که با صلاح  
 سابقین در باره و یکسان صفت متقابل اسم میگویند در باره واجب فعلا از اسم  
 خوانند چون عالم و قادر و مرید و امثال آن پس الفاظ علم و قدرت و مشیت  
 و جوده و مانند آنها صفات الله باشند و الفاظ عالم و قادر و مرید و مشای و حی  
 و امثال آنها را اسماء الله پس انچه اسماء است در واجب صفات باشد و غیر واجب  
 لیکن فرقی هست میان اسم در واجب و صفت و غیر واجب و آن فرقی است  
 که ذات در مفهوم صفت در غیر واجب بطریق ابهام و اجمال معتبر است  
 نه بر سبیل تعیین و تفصیل مثلا مفهوم قیام ذات است که ما خود باشد با صفت  
 قیام و بقربنه خارجی مفهوم شود که آن ذات مثلا ذات زید است و در مفهوم  
 اسم در واجب ذات معین معتبر است مثلا معتبر در مفهوم عالم که از اسماء الله  
 باشد معتبر است که ذات واجب الوجود باشد ما خود با صفت علم و انچه غیر  
 قادر و حی و امثال آن و دور نیست وجود این فرق باعث مغایرت در تشبیه  
 شده باشد و در بیان اسماء الله اسمیت که یکایمی علم است در غیر واجب و آن  
 لفظ الله است که موضوع برای ذات واجب الوجود است جمیع صفات کمال با



گفتیم این اسم بجای علم است و گفتیم که علم است لیب آنکه معتبر در مفهوم علم است  
 ذات معین است باعتبار صفات نقصان و در اسم الله معتبر اسم معین است  
 باعتبار جمیع صفات پس فرق میان اسم الله و سایر اعلام اعتبار صفت است  
 و عدم اعتبار صفت و فرق میان اسم الله و سایر اسما الله اعتبار جمیع  
 صفات و اعتبار بعضی از صفات پس در تحقیق سایر اسما الله نیست که نقصان  
 اسم الله پس اسم اعظم اسما الله باشد **فصل دوم از باب دوم از مقاله دوم**  
 در غیبت صفات واجب نعم بلا آنکه مذمب جمیع حکا و معتبر از شکلا این  
 و اما تیه با جمیع ثبات و تحقق در کلمات و احادیث امیرالمومنین و سایر  
 ائمه معصومین صلوات الله علیه و علیهم اجمعین آنست که در واجب تعالی  
 صفت مقابل ذات یعنی عرضی و مبینی که قایم باشد بذات واجب تعالی و ذات  
 واجب نعم موضوع و محال آن باشد تحقق نیست بلکه صفات واجب تعالی  
 اوست چنانکه وجود عین ذات اوست یا یعنی که کاری که در غیر واجب نعم  
 از ذات غیر اعتبار قیام صفت آن ذات ناشی شود در واجب تعالی از ذات  
 مجزبی قیام صفت از ذاتی شود مثلا انکشاف و غیر اشیا و از ذات زید اعتبار  
 قایم بودن صفت علم با و حاصل شود و تا صفت علم قایم بذات زید نشود  
 انکشاف

انکشاف و غیر او نیاید بخلاف واجب تعالی که انکشاف و غیر اشیا و از ذات  
 بذاتها آید و در انکشاف و غیر محتاج نیست که صفت علم قایم بذات او باشد  
 و همچنین در سایر صفات پس لفظ علم در واجب عبارت باشد از ذات واجب  
 باعتبار ترتب از صفت علم بر او و لفظ عالم در لغت عبارتست از ذاتی که ثابت  
 باشد مفهوم علم برای او و ثبوت مفهوم علم برای شیء اسم است از اینکه صفت علم  
 قایم باشد بذات او یا ذات او عین علم باشد یعنی ذات و ذاتی بود که از علم  
 مترتب بود بر وجه حقیقت علم آن است که اثر علم بر او مترتب شود خواه صفت باشد  
 قایم بذات شیء و خواه نفس ذاتی آن اگر کسی گوید که لفظ مشتق در لغت موضوع است  
 برای ذاتی که قایم باشد بمبدء اشتقاق با و جواب کویم آولا که لفظ مشتق  
 موضوع باشد برای موضوع بلکه موضوع است برای ذاتی که ثابت باشد مفهوم بمبدء  
 اشتقاق برای او اسم از اینکه ثبوت مفهوم بمبدء باعتبار قیام بمبدء باشد یا باعتبار  
 ترتب از بمبدء و بر تقدیر تسلیم کویم وضع لغت برای قیام اهل عرفت و علوم الهیه  
 و همچنین سایر علوم عقلیه مستفاد از موضوعات لغوی و متفاهم اهل عرفت نیست  
 بلکه مستفاد از بر این عقلیه است و چون حکم عقلی از جهت بران ثابت بخلاف  
 لفظ مناسبی و تجویزی کافی تواند بود و چنانکه در اطلاق لفظ موجود بر واجب تعالی



چه قیام وجود که مبدء اشتقاق است مجتمع است بر ذات واجب چنانکه  
ذات بر آن بر عینیت صفات در واجب الوجود چند چیز است اول آنکه  
اگر صفات واجب زاید باشد بر ذات و قایم بذات واجب خواهد مستند بذات  
واجب باشد و خواهد مستند بغير که بالقصوره متاخر خواهد بود به لذات از ذات واجب  
و واجب در مرتبه ذات که مقدم است بر صفات خالی خواهد بود از صفات و در  
مرتبه مقدمه که صفات هنوز موجود نیست امکان صفات خواهد بود بغير که مرتبه  
ظرف امکان صفات باشد و لازم آید که واجب الوجود در مرتبه ذات مستند باشد  
بر جهت امکانی و حال آنکه واجب الوجود بذات واجب الوجود است و جمیع صفات  
و لازم آید که کسب باشد از جهت وجوب و امکان چه بالقصوره جهت و امکان  
هر دو از جهت واحد نتوانند بود بر آن دیگر وجود واجب اکل آنجا وجود ذات بالقصوره  
و وجود مصدر آثار است و هر يك از وجودات ناقصه امکانیه در مصدر آثار  
محتاج است بصفه که بواسطه هر صفتی فواید آثار از او صادر گردد پس احتیاجی  
بصفه در مصدر آثار نقصیت در وجود پس موجودی که مستغنی باشد از صفه  
اکل آنجا وجودات باشد پس بر آن به نیات شکل اول مستغنی گردد باین طریق  
که وجود واجب اکل آنجا وجودات و امکان وجود مستغنی است از صفه پس  
وجود

وجود واجب مستغنی باشد از صفه بر آن دیگر اگر صفات کمالیه واجب زاید  
باشد و متاخر از ذات واجب لازم آید که واجب در مرتبه مقدمه خلا باشد  
از صفات کمال و خلوا از صفات کمال لا محاله نقص باشد پس ذات واجب العباد  
بالقد در مرتبه مشتمل باشد بر نقص بر آن دیگر اگر صفات واجب مثل علم و قدرت  
و اراده زاید باشد بر ذات واجب لا محاله معلول واجب باشند و مصدر  
انها از ذات واجب بواسطه همین صفات نتواند بود و الا تقدم شیء بر نفس  
لازم آید و بواسطه صفات دیگر مثل آن صفات نیز نتواند بود و الا تسلسل  
لازم آید بیکه باید بی وساطت صفات باشد پس ذات واجب نظر بصفات  
خود فاعل موجب باشد و فعل فاعل موجب بر سبب اضطرار باشد و فعل اضطرار  
بالتصوره نقص بود و نقص بر واجب الوجود را نبود و بر آن دیگر اگر ذات واجب  
مخالف صفات خود باشد قابل قیمت آن صفات نتواند بود و لا محاله فاعل نیز بود چه  
صفات واجب بغير واجب را نبود پس لازم آید که ذات واحدین جمیع اجماعات  
هم فاعل و هم قابل و امتناع این ثابت نشد دیگر بر مذاق ممکنه صفات زاید  
یا حادوث باشد و یا قدیم بنا بر اول ذات واجب محل حوادث شود و بنا بر ثانی  
نقد قدما لازم آید و هر دو منع باشند و مذمب شاعره زیادتی صفات



بر ذات واجب و معزله برایشان اولاً قلد قد لازم آید و ایشان در جواب  
گویند که صفات ذات قدیم است نه صفات قدیمه و ثانیاً برایشان شریک لازم آید  
چون شریک باری عبارت از قدیم است که وجودش از خود باشد نه از غیر و هر  
قدیم تر و متکلم این وجودش از خود باشد چه قدم را انسانی معلولیت و اندر ایشان  
در جواب گاه گویند که شریک باری ذاتی است که قدیم باشد و صفات ذات  
نمی تواند بود و گاه گویند که شریک غیری را گویند که شریک باشد و صفات واجب  
غیر واجب نیست اگر چه همین هم نیست و گویند صفات الواجب له هو لا یغیر و یزید  
بر همین مذکوره از امثال این گفت و شنید فارغ می توان بود و اشاعره بر نفس  
صفات لازم آید و گویند فرقی نیست میان عینیت صفت و عدم صفت پس لازم  
آید که واجب خالی از صفات کمال باشد و خلوا از صفات کمال نقص باشد و بگویند  
آنست که خلوا از صفت کمال وقتی لازم آید که آن صفت متغیر باشد اما با ترتیب  
آن صفت خلوا از صفت لا نسلم که نقص باشد بلکه در غایت ظهور است که ترتیب  
از صفت بر ذات اعدم حاجت بصفت اکل است از ترتیب اثر یا وجود صفت  
و حال آنکه ما قابل بعدم صفت مطلقاً مفهوماً و مصداقاً نیستیم بلکه قابلیم  
بتحقق مفهوم صفت و لا نسلم که در تحقق مفهوم صفت مصداق مغایرت ذات  
لازم باشد

لازم باشد بلکه تحقق مفهوم را لا بد است مصداق اعم از اینکه مغایرت ذات باشد  
چنانکه در باب عین ذات باشد چنانکه در واجب **فصل ششم از باب دوم از**  
**مقاله دوم** در تقسیم صفات بشوئیه و اشاره بانکه کدام صفت که عین است  
در واجب نباید دانست که صفت بشوئی بر سره کونه است حقیقت محضه مثل  
حیوة و اضافیه محضه مثل خالقیت و رزقیت و حقیقت ذات لا اضافه مثل علویت  
و قادریت حقیقتی نه محضه آنست که مفروض مفهوم باشد اضافی و باطله تحقق صفت  
در ترتیب اثر مرد و موقوف باشد و حقیقتی کونه است الاضافة آنست که اضافه در مفروض  
مبتدئ بود اما عارض او شود و باطله تحقق موقوف باشد و ترتیب اثر موقوف باشد  
مثلاً علویت بودن شیئی است بجهت آنکه اگر دانستی باشد پس تواند بود که عالم موجود  
باشد و معلوم موجود نباشد پس بودن بجهت آنکه مذکور و مستلزم وجود چیزی که مضایف  
او باشد نیست و چون معلوم موجود شود اضافه لا محاله محقق شود میان عالم  
و معلوم و اینکه گفتیم بخلاف رزقیت است مثلاً چه نام رزق نباشد رزقیت  
محقق نشود اگر سوال کنند که رزقیت نیز بودن شیئی است بجهت آنکه اگر رزق  
محقق شود رزقیش دهد پس فرق چیست میان اود علویت جواب گوئیم که این  
مفروضات را هر چه نیست بجز از عرف و تعارف نیست که اطلاق رزق کنند



مگر کسر که رزق از او تحقق شده باشد همچنانکه متعارف نیست که اطلاق سخن  
 وجود کنند مگر بر شخص که سخاو بود از او عمل آید باشد بخلاف عالمیت که هر که از  
 شانش علم باشد یا بمعنی که بفعل آمدن علم از او موقوف به هیچ چیز نباشد مگر  
 بحقق معلوم در عرف او را عالم گویند مثلاً کسی را که مشکها در علم بخوبی باشد گویند  
 که عالم این اشکال فلان نخولیت و حال آنکه صورت آن اشکال در ذهن  
 آن نخوی در نیامده باشد چه جای جلوس و مشاهده اینکه گفتیم بنیاییت چه باشد  
 بنیای گویند کسر را که هر چه صحیح داشته باشد اگر چه بهر بیس او حاضر نباشد  
 و سر این فرق که بیان کردیم آنست که مثل رازقیت و سخا وجود صفات  
 مثل نباشند و صفت فعل آنست که اغلب اوقات از مباشرت و تفرن کار  
 بهر سبب و سبیل ندرت اگر بعضی پیش از مباشرت بحسب فطرت موجود باشد  
 تیر وجود ظاهر و معلوم نشود مگر مباشرت افعال بخلاف صفات حقیقیه  
 که صفات ذات باشند و نوع دیگر از صفات فعلی باشد که از مبارکی فعل  
 و یا از توابع و لوازم فعل باشد مانند ارادت و کرامت و شوق و فقرت و  
 حلاوت این قسم نیز در وقت حدوث فعلی باشد و چون این جمله دانسته شد  
 بیاید دانست که آنچه عین است در واجب صفات حقیقیه است عاقل و جهل

نه اضافه

نه اضافه محضه چه مفهوم اضافه عین ذات تواند بود و کالی در نفس اضافه  
 نیست که خلوا از او مستلزم نقص باشد بلکه اضافات بعد از کمال و کمایت  
 ذات عارض شود و محققین از حکایرانند که صفات اضافیه واجب اکثریت  
 مفروضات نیست در خارج مگر عین اضافه واحده که آن اضافه بذاتیت نظر  
 بجمع است و چنانکه ذات واحده علم باعتباری و قدر نسبت باعتباری و اراده است  
 باعتباری و همچنین که کلاً اضافه واحده که آن مبدئیت است یا است خالقیت  
 اعتباری و رازقیت اعتباری و رحیمیت اعتباری و رحمانیه است  
 الی سایر الاضافات و اختلافی نیست مگر بحسب اعتبار و آن اضافه واحده  
 واحده است بحسب اوقات و زمان مختلفه نیز من الازل الی الابد و اختلاف  
 و تجددا و اوقات و زمان موجب اختلاف و تجدداً آن اضافه واحده نیست چه  
 نسبت جمیع از منه و اوقات و امكنه و ابعاد نظر بذات مقدس واجب نیست  
 مگر نسبت واحده و فهمیم انفعار که بحسب اعتبار است خصوصاً مختصین  
 در سنج زمان و حصار مکان که سرحد از کربان تعلیق بر نیآورده باشند  
 و مشاهده فضای واسع لازم و لا امکان بهر بصیرت نموده اما مطابق  
 واقع است و مؤدی بران و مطابق مفهوم از احادیث و قرآن چون این



معامله دانسته شد شروع در اثبات بعضی از صفات کمال که محتاج باثبات  
باشند و شرح معاد بیان کیفیت آنها کرده خواهد شد **فصل چهارم از باب**  
**دوم از مقاله تدبیر** در بیان قدرت واجب نام دارنده و اختیار دارنده  
قدرت بمصرفه و توانا نیست و توانایی بر حالتی وصفی اطلاق کنند که  
فاعل را نظر بفعل و ترک هر دو باشد مثلاً گویند که زید تواند که کتابت کند  
بنابر آنکه تواند که هم نکند و گویند که مثلاً انش تواند که سوزاند بسبب آنکه تواند  
که سوزاند پس قدرت امکان صدور فعل و ترک باشد نظر بفاعل بطریق تساو  
پس رجحان احدی را محاله محتاج باشد بهر چه که از ادعای گویند بغير باعث  
بفعل یا ترک و باید که تصور فاعل باشد و فی الحقیقه آن تصور و علم و ترجیح  
خواهد بود پس قدرت البته مقارن علم و شعور باشد و بهر چه جدا شود قدر  
از امکانی که هر معلول را در مرتبه وجود علت مراد شود آن امکان لا محاله  
مستلزم تساوی فعل و ترکست نظر بفاعل و حال آنکه آن تساوی را مطلقاً  
قدرت نمیکویند و همچنین هر فاعلی طبیعی که تاثیرش موقوف باشد بر وجود شرطی  
نیست که وجود عدم مشروط با قطع نظر از وجود و عدم شرط تساوی النسبه  
باشد نظر بفاعل و ظاهر است که آن تساوی قدرت نباشد بلکه قدره تساوی است  
که مقارن

که مقارن شعور فاعل باشد و مرتبگی که لابد است ختم شدن او تا علت  
فعل یا ترک تمام شود میباید متعلق شعور باشد و متعلق شعور با او مرتب  
فعل یا ترک و متمم فاعلیت فاعل گردد پس مطلق مقارنت شعور در مقدار  
بودن فعل کافی نیست و الا باینست که حرکت ساقط از کنایه حرکت  
اختیاری بودی بلکه میباید شعور از مبادی فعل بود تا ماضی اختیاری باشد  
پس هرگاه شعور از مبادی فعل باشد اگر همیشه از فاعل آن فعل صادر گردد  
که همان اختیاری و مقدر خواهد بود این بود بیان مفر قدرت و قدرت  
با غیر موجب اضطرار و اجباب بود و قدرت را معنی دیگر است که با غیر  
مقابل نمیگردد و آن خاصه نبودنت از قاعده وجود یا از منع وجود و این معنی  
اعظم است از معنی اول چنانچه در فاعل مضطر نیز یافت شود و اما اراده حاکم  
بود که حاصل شود فاعل را بعد از تصور منفعت یا مصلحت که داعی عبارت  
از آنست یا ارتفاع موانع و انحالت را غم و اجماع نیز خوانند و در اغلب  
تابع شوق بود و غیر شوق بود بدلیل آنکه گاه باشد که شوق باشد بدون اراده  
چنانکه در تناول اشیاء محرمة و ضارّه بیماران و متقیان را چون اراده  
جائز حاصل شد فاعل واجب شود چه اگر واجب نشود همان در مرتبه قدرت



و امکان باقی باشد موجود تواند شد بدلیلی که دانسته شد در بیان آنکه ممکن  
و واجب است و علت محتج باشد جویش طین و واجب شدن فعل بسبب  
اراده منافی مقتضایش نبود بنا بر آنکه قدرت مقدم باشد بر اراده و منافات  
نبود میان وجوب بعدی و امکان قبل پس صدور فعل از فاعل مختار  
ممكن بود نظر بقدرت و واجب شود نظر بر اراده و اما اختیار ترجیح دادن  
احد الطرفين مساویان بود که هر فعل ثابت است نظر بحصول اراده جازمه  
متعلقه باین طرف بر طرف دیگر و این ترجیح چون موقوفست بحصول علم  
متعلق بوجود مصلحت و ارتقاء مقصده پس اگر علم نظری باشد و هنوز  
حاصل نشده باشد احتیاج اقتد بزمانی که در او تأمل و ملاحظه رود و نظر و فکر  
در او ممکن شود پس تراخی و فاصله زمانی حاصل شود میان ذات قادر از این  
حقیقت که قادر است و میان صدور و فعل از او و تراخی و فاصله تفاوت  
بود و بقدر تفاوت از منته فکر و تأمل در حصول علم و فعل لا محاله مسبوق شود  
بعد زمانی و اگر علم مذکور حاصل باشد در مرتبه قدرت و محتاج تحصیل  
تحصیل نباشد واجب شود که ترجیح دفعه حاصل شود و وجود فعل ترتیب گردد  
بدون آن تراخی و فاصله زمانی این بود بیان معنویات الفاظی که  
دلیل

دلیل بر آنکه واجب الوجود قادر مختار است نزد متکلمین که قایلند بحدوث  
عالم بمعنی جمیع ماسوی الله و سبق قبضش بعدم زمان نیست که اگر چنین بودی  
بلکه فاعل موجب بودی و بر سبیل اضطرار و ایجاب فعل عالم از او صادر  
شدی بر آنکه مختلف عالم از او حدوث او در جزو معین از زمان و همگشت  
حدوث عالم باشد صورت بنسبتی و الا ترجیح بلا مرجع لازم آمدی چه مرجع  
ذات فاعل تواند بود و اراده نیز بالعرض نیست که ترجیح تواند شد و امری  
دیگر خارج نیز تواند چه هر چه خارج فرض کنی از ذات فاعل داخل عالم خواهد  
بود که موقوف حدوث است بر جمیع اجزای پس واجب شد که فاعل مختار باشد  
و اراده ترجیح حدوث در وقت معین کرده باشد و متعلق اراده لا محاله  
مصلحت خواهد بود که ترجیح شود بعالی نه بفاعل و نزد حکما دلیل قدرت و اختیار  
واجب دو چیز تواند بود یکی آنکه بر سبیل اختیار از شرف و اکمل است از فاعل بر سبیل  
اضطرار یا بدیهه و واجبست بودن واجب منزه بر اکمل الحاکم فاعلیت  
پس فاعل مختار باشد و این دلیل اثبات جمیع صفات کمال برای واجب  
کنند و عذر در این باب آنست که هرگاه طرفین نقیض هر یک بود چه باشند  
که صحیح باشد انصاف بوجود با هو موجود با و مع یکطرف از شرف از طرف دیگر



بود عقل حکم کند که واجب الوجود باید که متصف بطرف اشرف باشد مانند  
قادر و مضطر و عالم و جاهل و متکلم و غیر متکلم و همچنین حیوة و مع و بصر  
بامقابلات آنها دلیل دوم هر یک از اجزاء عالم از حركات و مادیات  
و سموات و ارضیات مختلف بر حکمتها و مصلحتهای عظیم که راجع شوند  
بتظام عالم چنانکه حکما و محققین علماء درین باب مجملات تصنیف کرده اند  
و مولفات پرداخته بوجهی که چون عقل مطلع بر آنها شود شک نکند در آن  
فاعل و صانع آنها را مگر بحیث آن مصلحتها و حکمتها از روی کمال علم و دانستن  
آن مصالح و حکم پس علم قطعی حاصل شود بآنکه صانع ترجیح وجود آن موجودات  
بر عدم کرده مگر برای آن غایات و اگر آن غایات برای وجود و عدم هر دو  
تقریبات صانع مساوی بودی و در او از قدرت و اختیار نیست مگر  
عین و از نقصان و عجز مذکور شد و انسته شد که اراده در واجب تعالیست  
مگر علم بصحلت و همچنین کرامت نیست مگر علم بمفیده و علم نیست مگر عین  
ذات چنانکه قدرت پس ذات مقدس بوجب تعالی باعتبار آنکه وجود علم  
اشیاء نظر با سواهی است عین قدرت باشد و باعتبار آنکه متکشف شود  
بلا مصالح و مفاد اشیا عین ارادت و کرامت و این ارادت و کرامت

در فعل خاص به واسطه واجب ایم و آن نزد حکایت مکرر می که معلول  
اول و عقل اول باشد ارادت نظر بوجودش و کرامت نظر بر بدش  
و این ارادت و کرامت متضمن جمیع ارادتها و کرامتها و سابط است  
نظر بافعال صادر بواسطه و چون افعال بواسطه مستند است بواجب تعالی  
علیه السلام است که در جمیع ارادت نیز مستند باراده واجب است  
که اراده الاراد است و این استناد اجمالیست و تیر هر اراده که اراده<sup>سطه</sup>  
نظر بفعلش صادر شود باراده واجب تم صادر شود و اراده تفصیلی  
و این اراده تفصیلی واجب را که متعلق است باراده و سابط امر گویند  
و امر و نوح باشد تکوینی و تکلیفی امر تخیلی بخطاب و عبارت و لفظ باشد  
مثل صلوا و صوموا که در کلام آله وارد شده و امر تکوینی عبارت از اراده  
تخصیص واجب باشد که مذکور شده و اطلاق لفظ امر باراده مجاز باشد که  
باشد که آنرا اراده که امر تکوینی عبارت از اوست بنا بر سهولت فهم بلفظ  
کن که صیغه امر است نمیکنند کما قال الله تعالی اِمْتَأْتُوا<sup>ا</sup> اِذَا ارَادْتُمْ<sup>ا</sup>  
اَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ چون این قول و خطاب معقول و خطاب عقلی باشد  
که حقیقت قول و خطاب همان است پس اراده واجب تم در تخیفات



عبارت ظاهر خطابی باشد و کرامت عبارت از نهی خطابی باشد و امر  
در کونیات عبارت از اراده و کرامت بود بر عکس اقل و در تکلیفات  
اراده مکلف گاه باشد که مطابق اراده الهی شود و طاعت عبارت از آن  
بود و گاه باشد که مخالف باشد و معصیت عبارت از آن باشد و این بسبب  
تعارض ارادت مخالفه مکلفین است که از ترک قوی و دواعی مختلفه  
ناشی شود و در کونیات ارادت و سابط الیه مطابق اراده الهی باشد و اصلا  
مخالفت مقتضای معصیت واقع نشود چه و سابط اگر جزو اند چون عقول و نفوس  
فکلیه اراده ایشان لا محاله عقلی حرف بهعارض و مزاحم باشد و مخالفت  
مستور نشود و اگر سابط مادی باشد مانند طبایع لا محاله از مخالفت دور  
تر باشد چه مخالفت فرع شعور و اراده است که در طبایع مفقود است  
بل چون تاثرات طبایع بحسب استعدادات مواد قابل است و استعداد  
مستند با مورخه اتفاقیه از اوضاع و حرکات مختلفه متعارضه و این امور  
اتفاقیه مستندند بالعرض با سباب طبیعی مستند به اراده الهی چنانکه ما  
در کتاب کلمه طیبیه بیان کرده ایم پس گاه باشد که خلاف صور مطلوبه بالطبع  
در ماده روحی دهد بنا بر سوء استعدادی که در ماده اتفاق افتد مانند اصبع

زاید

زاید و تشو بهات خلقیه و انهن نیز بالعرض مستند باشند به اراده الهی  
انها مخالف اراده باشند بوجهی یعنی بالذات و موافق اراده باشند یعنی  
بالعرض و از اینجا سر قضا و قدر متعلق بشتر در واقع بالعرض ظاهر تواند شد  
چنانکه بیاید انشاء الله العزیز و چون دانسته شد که اراده واجب نعم برد و کوننا  
اراده جمالیه نظر لیکل که تفصیل است نظر بمعول اقل و اراده تفصیلیه  
نظر لیکل که سبب قریب اراده و سابط است و امر تکوینی عبارت از آنست  
پس آنچه عین ذات واجب تعالی است اراده اجمالیه است که صفت ذات  
و نیز همین اراده است که عین علم است نه اراده تفصیلیه که اوامر تکوینی  
الکونییه است از مبادی قریبه فعلی است و حادث در وقت حدوث افعال  
پس صفت فعل باشد نه صفت ذات و دانستی که آنچه عین است در ذات  
صفات ذاتست نه صفات افعال بلکه صفات افعال حادث است  
بعد از افعال پس محتمل است که عین ذات قدیمه باشد و چون این  
جمله دانسته شد که آنچه در احادیث ائمه طاهریین صلوات الله علیهم اجمعین  
وارد شده که اراده صفات فعل است و حادث بعد از فعل چنانکه در  
اصول کافی و کتاب توحید و کتاب جمیع سیماء در حدیث مناظره جناب



مقدس رضوی علیه و علی آیه السلم با سلیمان هر روزی محول برآورد  
تقصیله است و آنچه حکما آله و محققین علی متکلیین بر آنند که اراده  
واجب لغو عین ذات است مراد ایشان اراده اجمالی است که صفت  
ذات لا محاله اوست و توهم منافات نیست مگر از تصور تحقیق و من الله  
الاعانه و التوفیق بدانکه نزاع عظیم که در میان متکلیین و مقلده حکما  
از متفلسفین مشهور است در باب اجاب و اختیار واجب تم اصلی  
و حاصلی ندارد چه حکم بلکه هیچ عاقلی نیست که فعل خدا را بطلان  
اضطرار باشد از قبیل صدور احرار از نار با حرکت ساقط از بالای  
جدار و اطلاق لفظ فاعل موجب بر واجب تم در کلام هیچیک  
از کابر حکما بنظر نرسیده بلکه همه مصرحند و منادی باطلاق لفظ قادر  
و مختار و مرید و کتب ایشان مشحونست با ثبات قدرة و اراده و اختیار  
واجب تم و اگر کسر را نامل و شک در اینمغیر باشد رجوع کند کتب هر سالی  
شیخ ابوعلی سینا که با اتفاق علمای ترجمان حکماست بلی چون حکما قایلند  
بقدم زمانی عالم و عدم انفکاک و فاصل زمانی میان ذات واجب  
و عالم نزد ایشان هیچ زمانی نبود که عالم جمیع اجزائه در آن زمان معدوم بود باشد  
و متکلیین

و متکلیین قادر و مختار کسر را دانند که فعل از او در زمانی موجود نشده  
باشد و در زمان دیگر بعد از آن زمان موجود شده پس بنا برین اصطلاح  
متکلیین واجب تم نزد حکما فاعل مختار نتواند بود و چون مقابل مختار  
موجب است پس واجب تم نزد حکما با اصطلاح متکلیین فاعل موجب بوده  
باشد و تواند بود که بعضی از مقلده حکما نیز برین اصطلاح رفته باشند پس  
بنا برین نزاع در اینجا بواجب و اختیار رجوع شود بنزاع در حدوث و قلم  
و بیاید دانست که این اصطلاح متکلیین در باب قدرت امر است عرفی  
و تواند بود که در عرف قادر بگویند که چنین کسر را تا عقل آبابی عظیم داند  
از اینکه اینمغیر را در معنومات قدرت دخلی تواند بود و اثبات ذات  
و صفات آنهم عقلا ضرورت و عرف را در آن اصلا دخلی نیست و چون  
قدرت واجب الوجود ثابت شد بدانکه قدرت واجب تم عام و شامل  
و جمیع ممکنات را چه هر ممکنی لا محاله قابل وجود است و هر وجودی مستند  
بواجب الوجود پس هرگاه ممکنی مقدور واجب باشد فاعلیست همچنانکه مستند  
وجود بواجب لغو است از اینکه بواسطه باشد یا بغیر واسطه استناد  
قدرت نیز چنین باشد و بیاید دانست که هر چه ممکن باشد لازم نیست



که اول بر حالی و وضعی که اعتبار کنی ممکن باشد مثلا وجود مستبب فاعله  
 اولست ممکن و او را با عدم سبب که اخذ کنی لاحتمال که ممتنع باشد نه ممکن  
 و چون این جمله را بشرط آنکه تر اعمالی که در میان ممکنات بلکه در میان سایر  
 علما شایع است مثل آنکه شرور مقدور خداست یا نه و افعال عباد مقدور  
 خداست یا نه و مانند آن با الهکیه مرتفع است چه شرور مقدور خداست یا نه  
 چنانکه وجودش از خداست بالعرض و لازم نیست که بالذات شر مقدور  
 خدا باشد چنانکه بالذات موجود تواند بود چه شری که بالعرض تابع خبری  
 نباشد ممتنع الوجود است پس وجودش ممکن نباشد و همچنین فعل بنده  
 مقدور خداست بواسطه بنده چنانکه وجودش از خداست بواسطه بنده و اما  
 اگر واسطه اعتبار کنی مقدور خدا نتواند بود بسبب آنکه وجودش ممتنع خواهد  
 بود نه ممکن چه بنده سبب فعل خداست و وجود مستبب با عدم سبب ممتنع  
 و همچنین نشانی که بر حکا کرده اند که ایشان قائلند که از خدا صادر نتواند شد مگر  
 واحد پس لازم آید بر ایشان که کثیر مقدور خدا نباشد و خدا را از ایجاد کثیر عاجز  
 باشد مضحک است چه هرگاه وجوب ترتیب در موجودات ثابت باشد وجود  
 معلول دوم در مرتبه وجود معلول اول ممتنع خواهد بود نه ممکن پس ممتنعی  
 مقدور

مقدور واجب نخواهد بود و این لازم نیاید که معلول دوم مطلقا مقدور  
 واجب نباشد و دانستی که ممکن را بر اعتباری که اخذ کنی لازم نیست ممکن  
 بودنش پس جمیع موجودات متکثر هم فردی و هم مطلقا مقدور واجب نعم  
 باشند بعضی بفر واسطه و بعضی بواسطه و غیر در هیچ مرتبه لازم نیاید چه قدرت  
 بر ایجاد هر موجودی قدرت بر ایجاد ممتنع غیر نباشد بلکه بسبب آنکه ممتنع قابل وجود  
 نیست **فصل پنجم از باب دوم از مقاله دوم** در علم واجب الوجود  
 بدانکه دلیل ثبوت علم برای واجب الوجود بر چند وجه است یکی بودن علم  
 صفت کمال و وجوب اتصاف واجب الوجود بر هر صفتی که کمال موجود با هو  
 موجود باشد چنانکه در بیان قدرت گذشت و در بحث اشتمال موجودات بر حکم  
 و مصالح و منافع لا تقدر لا تخصی بر وجهی که جزم حاصل شود بوجوب اتصاف  
 صانع آنها بکمال علم و حصول علم از ملاحظه افعال و احکام مصنوع بر علم صانع  
 نزدیک بعضی در نیست چه هر که در مصنوعات ارباب صنایع و حرفه از نوع انسان  
 قائل نماید و در هر کدام که جهات مؤدیه بمصالح و منافع بیشتر عباد جزم کنند  
 بآنکه صانع آن علم است از صانع مصنوع دیگر که آن جهات در او کمتر باشد  
 پس اگر نه اصل اشتمال بر وجوه منافع دلیل علمی بودی کثرت وجوه کثرت



علم توانستی بود دلیل بنیم حقیقت علم نیست مگر تکشف بود  
برشی و سبب انکشاف نیست مگر حضور شیء نزد شیء یعنی غایب نبودن  
شیء از شیء و حایل نبودن شیء ثالث در میان و حضور شیء نزد شیء  
دقیقی متحقق تواند شد که شیء موجود باشد بالفعل و قائم باشد بذات خود  
نه بغير تا شیء دیگر نزد او حاضر تواند شد چنانکه شیء موجود بالقوه باشد نه بالفعل  
پس در حقیقت انشی هنوز موجود نخواهد بود و چون شیء خود هنوز موجود  
نباشد چگونه شیء دیگر برای او موجود و حاضر در نزد او باشد و اگر شیء بالفعل  
موجود باشد تا قائم بذات خود نباشد بلکه محلی باشد پس هر چه موجود باشد  
برای او حاضر باشد نزد او در حقیقت برای او موجود و نزد او حاضر نخواهد  
بود بلکه موجود برای عقل وی و حاضر نزد عقل وی خواهد بود پس ثابت شد  
که حضور شیء غیر تواند بود مگر برای موجود بالفعل قائم بذات و هر موجود مجرد  
از ماده چنین است غیر موجود بالفعل قائم بذات است چه موجود بالقوه نیست  
مگر ماده و ذات مجرد نیست مگر قائم بذات پس هر مجردی قابل علم باشد یعنی  
در او مافی از علم نباشد پس همیشه ثابت شد حضور شیء نزد وی ثابت شد عالم  
بودن وی بالشیء پس گوئیم که هر مجردی عالم است بذات خود بسبب آنکه

حاضر است

حاضر است ذات وی نزد وی یعنی غایب نیست ذات وی از خود چه خود  
در این مقام معنی علم غیبت است نه بمعنی مستلزم اثبیت واقع باشد  
بلکه اثبیت اعتباری کافی است و حضور شیء نزد ذات خود معنی علم  
غیبت از ذات خود است هرگاه ذات او قائم بغير نباشد بدیهی است اما اگر  
قائم بغير باشد حضور مذکور بدیهی نیست بلکه ظاهر عدم حضور است نزد خود  
چه متحقق حضور است نزد عقلی غیر ذات خود پس ثابت شد بودن هر مجردی  
عالم بذات خود و چون این مقدمه ثابت شد گوئیم واجب الوجود لا محاله مجرد است  
چنانکه گذشت و هر مجردی عالم است بذات خود پس واجب الوجود عالم باشد  
بذات خود و چون واجب الوجود عالم باشد بذات خود لازم آید که عالم باشد  
بجميع موجودات چه جمیع موجودات معلول وی اند و علم بعلم مستلزم علم معلول  
آنانکه جمیع موجودات معلول واجب الوجودند ظاهر است و اما اینکه علم  
بعلم مستلزم علم معلول است بیانش آنست که مراد از علم بعلم علم بود  
بوجود است که علت بآن وجه علت باشد و از وجه مناسبت خاص است  
که علت را با معلول باشد که بآن مناسبت خاص معلول از او صادر شود  
و علم بمناسبت لا محاله مستلزم علم بطرفین است پس علم بعلم از وجهی



که علت مستلزم علم معلول باشد پس کوئیم وجهی که واجب الوجود  
بانوجه علت معلول خود است عین ذات واجب الوجود است چه در  
واجب الوجود جوهر که زاید باشد بر ذات متحقق نیست پس هرگاه واجب  
الوجود عالم باشد بذات خود و ذات او بذاتها علت باشد معلول را  
صادق آید که واجب الوجود عالم بعلت معلول بانوجه که علت معلول است  
و علم بعلت از وجهی که علت مستلزم است هر علم معلول را پس واجب  
الوجود عالم باشد معلول خود پس ثابت شد علم واجب معلول و همچنین  
کوئیم معلول اول علت معلول دوم است و واجب الوجود عالم است  
بعلت معلول دوم که عبارت از معلول اول باشد پس واجب الوجود عالم  
باشد بجمع موجودات کلی و جزئی این بود میان ثبوت علم برای خدا تعالی اما  
در کیفیت علم خدا تعالی موجودات میان علما اختلاف است و سبب اختلاف  
آنست که علم بر دو گونه تواند بود یکی آنکه صورتی قایم باشد بذات عالم  
چنانکه در علم نفس باطهر موجودات خارجی مثل سما و ارض چه صورتی از سما  
مثلا قایم شود بنفس و دانستن نفس سما را عبارت باشد از حاضر بودن  
صورت سما نزد وی پس معلوم بالذات و حاضر بالذات نزد نفس صورت

سما

سما باشد و ذات سما باشد مگر معلوم بالعرض و تبعیت صورت و این نوع علم  
علم حصولی کوئیم و نوع دیگر از علم بالذات شیئی بذاتها نزد عالم حاضر باشد و مستلزم  
بروی خواه سبب حضور اتحاد عالم باشد بالذات یا معلوم چنانکه در علم نفس  
بذات خود و علم واجب الوجود بذات خود و علوم سایر مجردات بذات خود  
و خواه سبب حضور قیام معلوم باشد بعالم چنانکه در علم نفس بصورت علییه  
خود چه نفس علم بسما مثلا بوسیله صورت نیست حاصل از سما در ذات نفس و علم  
نفس بصورت سمای حاصل در نفس مجرد حضور آن صورت بذاتها نزد  
نفس بوسیله صورتی دیگر که اگر علم هر صورتی بوسیله صورتی دیگر بودی هرگز  
در صورت علم نفس شیئی واحد اجتماع صورت غیرتساویه در نفس لازم آمدی  
و بطلان این از بدیهه است پس علم نفس بصورت علییه حاصل در نفس  
قیام او باشد بنفس که موجب حضور و انکشاف او شده نزد نفس و خواه سبب  
حضور معلوم نزد عالم رابطه خاصی باشد و رای اتحاد و و رای قیام  
رابطه که معلول را با علت خود حاصل بود چنانکه در علم نفس بقوای مدركة  
خود مثلا نفس عالم است باینکه پنهان و شنواست و علم او بقوت پنهانی  
خود مثلا نیست مگر بوجدان قوت پنهانی حاضر عند بذاتها و بقوت



قوت بنایی و نه بجهول صورت وی در نفس تصدیق این معنی از قبیل  
وحدانیات و این حاضر بودن قوه بنایی نزد نفس بواسطه قایم بود  
قوه بناییست نفس چه قوت بنایی و سایر قوی اما حال از نفس فایز شوند  
بر حال خود پس معلومات نفس باشند و باطله درین صورتها که مذکور شد علم  
نفس محض حضور معلومات باشد باینکه از نفس بجهول صورتی از آن  
معلومات در نفس و این نوع علم را علم حضوری گویند پس چون حصول علم  
بر دو نوع است علی اختلاف کرده اند که حصول علم برای واجب اتم بکدام  
از این دو نوع است و خلاف نیست که علم واجب اتم بذات خود علم حضور  
چه علم حصولی در این صورت تصور نیست چه حصولی در شیئی در شیئی فرع مغایرت  
بالتواتر و بالوجود میان هر دو شیئی و در صورت علم شیئی بذات خود علم و عالم  
و معلوم هر سه متحدند بالتواتر و مغایرتشان نیست مگر بحسب اعتبار بلکه خلاف  
در علم واجب تعالی است با مساوی و حکما متشابهین مثل ارسطو و ابولفر  
ابوعلی و اتباع ایشان و بعضی از حکما و ما تقدم بر ارسطو نیز قایلند بجهول و  
شیخ شهاب الدین سهروردی که مشهور است شیخ اشراق و ترجمان حکما و  
اشراقیین است قایلست بعلم حضوری و میگوید طریقه اشراق نیست مگر علم

حضوری

حضوری و باطله بجهول صورتی و این قول بعلم حضوری در واجب از شیخ اشراق  
ظاهر شده و بعد از او اکثر تحقیقین کامل مثل خواجه نصیر طوسی قدس سره و القدر  
رحمه الله علیه نیز بر این طریقه است شیخ اشراق در کتاب تلویحات گوید بذات  
در سلسله عالم واجب ظاهر میگردد و مذکور در کتب برین منقح نیست تا مشیر در خلسه  
سینه بر دیالوخی روی نمود و در احوالات امام متشائین ارسطاطالینس  
دیدم و با وضوح این مسئله متعجبیت کردم و او را از غیبه بر حال نفس علم  
ابولفری و صورتی که خود دلالت بکیفیت علم واجب اتم نمود و خواجه نصیر قدس  
سرّه در شرح اشارات بعد از نقض مذمت شیخ اخبار طریقه اشراق نموده میگوید  
که علم تو بصورت حاصل در ذهن تو بنفس انصورت نه بصورتی دیگر و الا لا یلی صور  
الحرف لانهما یلزم آمدی پس هرگاه علم تو بصورتی که علت مستقلة صورتیست بجهول نفس  
انصورت باشد باینکه بجهول صورتی از آن ظهور در تو پس چه کوئی در علم واجب  
باشیا که بذات علت مستقلة اثبات و باطله تقریر بجهول از آنچه ما در بیان علم  
حضوری تقریر کردیم کمال وضوح دارد و اما تقریر بجهول متشائین چنانکه در کلام  
شیخ در شفا و غیر آن مستفاد است آنست که علم بر دو گونه است علم غیا و علم  
انفعالی اما علم انفعالی چنانکه ما سارا بحسب ما بر صدر مشاهده کنیم و صورتی از ما



در نفس حاصل شود و تعقل کنیم سارا باین صورت و کیفیت که متفکر کرده ایم  
سبب آنست که سارا باین صورت و کیفیت در خارج موجود است پس چون  
در خارج باین کیفیت موجود بوده ما باین کیفیت تفکر کرده ایم و اما علم فعلی  
چنانکه بنا اختراع کند صورت خانه را در ذهن خود بعد از آن بر طبق انصورت  
تخریص حاصل در ذهن خانه در خارج بسیار پس نتوان گفت که بنا صورت  
خانه را باین هیأت بنا بر آن تعقل کرد بلکه این خانه در خارج موجود بود باین هیأت  
بلکه باید گفت که بنا این خانه را در خارج بنا بر آن برین هیأت ساخت که صورت  
این خانه در ذهنش باین هیأت تخریص شده بود پس بر طبق صورت تخریص خود  
در خارج بنای خانه نهاده و گوید علم واجب هم از این مقوله است چه خداستعالی  
اشاره را بوجه غیر و مصلحت تمام تعقل نمود پس بر طبق تعقل نموده خود در خارج  
موجود ساخت بنا بر آن چنانکه هست موجود ساخت که اشیاء را چنین تعقل کرد که  
مشکل بر اتم وجه مصالح و اکل جهات غیر باشد و چون چنین تعقل کرد چنین  
موجود ساخت و غرض شیخ از این سخن آنست که مرجع باشد این اشتمال عالم بر اتم وجه  
عالم را بر عدلش بلکه برای خود را بر سایر کجاء متصوره وجود و صادر شدن عالم  
از واجب اتم از روی داده که هجارت از تعقل علم ذاتی است که بعد از این دانسته  
خواهد

خواهد مرجع چنانکه قبل از این دانسته شد و موقوفست بر تعقل کردن ان واجب  
در عالم را بوجه اشتمال مذکور تا آن تعقل مبدء صدور عالم باشد چه دانستی که  
در اختیاری بودن فعل محض معارفت مشغور و تعقل کافی نیست بلکه لابد است  
از مبدئیت تعقل و مرجع شدنش بر فعل را در تعقل کردن واجب در عالم را نشاء  
علی الوجود العالم تواند بود که تعقل حضوری بود و بجهت نفس ذات عالم باشد  
بلکه باید تعقل صورت باشد و پس چنانکه در علم فعلی و اگر علم و تعقل واجب  
در عالم را بجهت نفس عالم بودی از مقوله علم انفعالی بودی چه فرقی نیست  
بیان علم حصولی انفعالی و بیان حضوری خبر در انفعالی که چون چنین بود  
چنین تعقل کرد نه چون چنین تعقل کرد چنین شد و هرگاه چنین باشد تعقل  
عالم مرجع وجود مبدء صدور عالم تواند شد چه علم انفعالی بنا برین بتابع  
وجود است و متاخر از ادراک حصولی باشد یا عین وجود اگر حضوری باشد پس  
مبدء و مقدم تواند شد پس اگر علم واجب علم حضوری باشد صدور عالم از روی  
بطریق اراده و اختیار تواند بود پس واجبست که علم واجب علم حصولی فعل  
باشد و روحی که خواجه در علم شرح اشارت نقص کلام شیخ آن کرده  
چهار است **یکی** آنکه اگر علم واجب حصولی صورت باشد در ذات واجب تعالی



لازم آید که ذات واجب محل کثرت باشد **دویم آنکه** لازم آید که ذات واجب  
فاعل و قابل هر دو باشد و این مستلزم ترکیبست چنانکه گذشت **سیم آنکه** لازم  
آید که ذات واجب متصف باشد بصفت زائده غیر و غیر سلبیه و بطلان  
زیادتی صفات حقیقیه بر ذات واجب ثابت باشد **چهارم آنکه** لازم آید  
که معلول اول واجب مابین ذات او نباشد بلکه قایم بذات او باشد چه  
معلول اول برین تقدیر صورت علی خواهد بود نه عین خارجی و علم ثابت  
معلول اول با ذات واجب خلل مقرر حکاست و این وجوه همه مدفوعست  
اما اول با پنج شیخ در تعلیقات گفته که حصول مورد ذات واجب بر ترتیب  
بعضی بخلاف صدور کثرت از واجب محالست اگر در یک مرتبه باشد و جایز است  
هرگاه بر ترتیب باشد همچنان محلیت او مورد کثرت محالست در یک مرتبه و  
جایز است بر ترتیب و اما دویم باز با پنج شیخ گفته که محلیت ذات بسیطه بر لوازم  
خود را لازمت مطلق موصوفیت است نه از بابیت قابلیت و شرح این کلام  
آنست که محالیت اجتماع فاعلیت و قابلیت در ذات واحد بسبب آنست  
که ذات هرگاه قابل شش باشد در حد ذات خود فاقد آن شئی و بالقوه تطوی  
خواهد بود و این مستلزم ترکیب است از جهت فعل و قوه پس هر ذات که فرض کنیم قابلیت  
او را

او شئی را ترکیب در ذات او لایزاله لازم آید اما در مفهوم مطلق محلیت  
و موصوفیت فاقد بودن معنویت چه هرگاه که فرض کنیم که شئی محل معلول  
خود باشد موصوف بان معلول خواهد بود و فاقد معلول در حد ذات خود  
خواهد بود چه وجود معلول از وجود علت فایض شود پس در مرتبه وجود  
علت اگر چه معلول با هو معلول نیست اما هم توان گفت که در مرتبه فاقد وجود  
مسلوست چه هرگاه چیزی از چیزی فایض شود و صلوات گردد از او و این معنی ثابت  
ظاهر است با کمال فنی که دارد و اگر علت شئی مطلقا موصوف تواند شد بآن  
شئی لازم آید که هیچ محلیت بسیطه متصف بل لازم خود نتواند شد چه لوازم محلیت  
معلول محلیت است و حال آنکه جمیع محلیات متصف اند بل لوازم خود و با قایل  
باینست که هیچ محلیت بسیطه لازم ندارد بلکه محلیتی که لازم دارد البته مرکبست  
و چگونه قایل باین توان شد و اما وجه سیم بسبب آنکه محالیت تضاد ذات  
واجب بصفت حقیقیه زائده بنا بر آنست که لازم آید فاقد بودن ذات  
واجب در مرتبه ذات از صفت کمال و کمال واجب بصورت علی نیست بلکه  
کمال واجب بودن او است بجهتی که فایض شود از او و صورت علیست چنانکه شیخ در شفا  
تصریح بیان کرده و علی ک صفت کمال است بودن بجهتی که مذکور است و آن



عین ذات نه نفس صورت علیه که زایده است بر ذات و دلیل بر آنچه گفتیم  
 آنست که صفاتی که عین ذاتست صفت حقیقیه است و صفت حقیقیه آنست  
 که اضافه در او معبر نباشد چنانکه گذشت و در صورت علمیه از این حیثیت که صورت  
 علیه است اضافه معلوم البته معبر است و از این که بیان کردیم ظاهر شد اندفاع  
 وجهییم بوجهی دیگر نیز و آن وجه آنست که گوئیم لاشک که صورت علیه صفات غیر  
 اضافه باشند پس انصاف واجب بصفتی غیر اضافیه لازم نیاید و اما وجه  
 چهارم بسبب آنکه در حکما از معلول اول معلول اولست بحسب وجود غیر خارجی  
 و آن بیان ذات نه بحسب وجود ظلی علم و از جمله اشکالات علم حصول علم  
 بجزئیات مادی است چه از تمام صورت جزئی و مادی و در ذات مجرد متشعرا  
 چنانکه در حوال نفس مطلق گذشت و در بعضی از این اشکال غلط حکما بر این رفته اند  
 که علم واجب تمام جزئیات مادی بر خود کاک است و از این کلام جمع قیوم کرده اند  
 که مراد ایشان آنست که واجب تمام عالم است بکلیات و طبایع اشیا نه  
 بجزئیات و انحصار و هر زبان فهم مطلق است که این کلام دلالت بر این می نمود  
 با حدی دلالات آنست ندارد پس نسبت این نفی بایشان حصر افراشته  
 و وجهات دیگر نیز کرده اند و آنچه از کلام شیخ مفهوم و از کلمات متقدمین در توجه  
 قرار حکما

قرار حکما معلوم است آنست که از علم واجب تمام هیچ چیز از کلی و جزئی بر او نیست  
 بلکه علم شاملش محیط است بر جمیع اشیا کلیه و جزئیة غایتش علم برائی بدو  
 نوع است یکی از راه احساس و ادراک بکار خود و آن لاحاله مستلزم نیست  
 که صورت حاصله از این طریق قایم تواند بود و مکرر باره و نوع دیگر از راه استنباط  
 و علل از بابت علم پنجم بوقوع خسوف در وقتی معین از اوقات مثلاً هرگاه  
 فرض کنیم شخصی که منجم نباشد و از منجم هم نشنیده باشد که خسوفی در فلان  
 وقت معین خواهد شد و چون آنوقت معین در آید چشم کشاید و مشاهده  
 خسوف نماید و باز فرض کنیم منجمی که نظر با سبب و علل کرده تحقیق نموده باشد  
 که در همان وقت معین خسوف واقع خواهد شد و در وقت خسوف چشم بکشد  
 و احساس خسوف نماید اما داند که این وقت همان وقت است که او را علم  
 بوقوع خسوف معین و فرق این باشد که معلوم غیر پنجم از همین حیثیت که معلوم  
 اوست احتمال شرکت بهن کثیرین ندارد و معلوم پنجم از این حیثیت که معلوم است  
 احتمال ندارد و شرکت بهن کثیرین اما در واقع مشترک نباشد و منجم نباشد و در  
 همین فرد معین و این بسبب آن باشد که احتمال شرکت مرتفع نتواند شد مگر  
 از راه احساس که مستلزم وضع است و مراتب تخصیصات تا منتهی بوضع



و قبول اشاره حتمی نشود بمرتبه جزئیت و عدم احتمال شرکت نزد پس  
مراحکا آنست که علم واجب تم بجزئی از وقوع اول که از راه ادراک  
حس است پس منفی از واجب تم نباشد که احساس و تخیل او این کمال  
تتمیز باشد نه موجب تشبیح و در علم حضوری نیز اشکالات عظیم است اول  
کیفیت علم بوجودات حادثه در زمان عدم چه حضور معدوم در حین  
عدم متصور نیست و مشهور چنانست و کلام خواجه در شرح اشارات  
در شرح رساله ناظره آنکه علم واجب تم بذوات مجردة عقلیه و نفوس ملکئیه  
و بالجملة هر چه مسبوق نباشد بعد زمانی بحدوث ذات این معلومات بحسب  
خارج در جمیع ازمینه نزد واجب تم و علم ادبکادات بومی و بالجملة هر چه  
مسبوق بود بعد زمانی یا ارسام صبور علییه این موجودات در زمان  
عدم در ذوات مجردة و نفوس ملکئیه که حاضرند بذواتها نزد واجب تمائی  
و تعلق گیرد این موجودات در وقت وجود علم حضوری نیز و بر این قول  
لازم آید بحد و تغیر در صفت بلکه در ذات واجب تم چه علم از صفات  
حقیقیه است که نیست مگر عین ذات و جواب این آنست که علم صفت حقیقیه  
ذات لاضافه است و بحد لازم نباید مگر در اضافه صفت نه در نفس صفت

چه نفس

چه نفس صفت بودن ذاتست بحدی که هرگاه شیء موجود شود متکشف باشد  
بر او و این مغض است که عین ذات است اما متکشف شدن بالفعل نیست مگر اضاف  
عارضه بعد از وجودات معلوم و تغیر در اضافه لا محاله جایز باشد و تحقیق آنست  
که بحد و حضوری و انکشاف اگر چه مستلزم بحد صفت حقیقیه علم که عین  
ذاتست نیست لیکن مستلزم بحد نیست اوقات و اجزاء زمانست قیاس بواسطه  
و حال آنکه واجب تم مجرد است و نسبت مجرد بجمع اوقات و ازمان تساو  
چنانکه نسبتش بجمع امکانه و احیاء مساوی است پس حق در تحقیق علم واجب  
بحوادث آنست که گوئیم نسبت واجب تم بزمان عدم حادث عین نسبت  
اوست بزمان وجود حادثات و این تقدم و تاخر که در اجزاء زمانست و  
اختلاف و تفاوتی که میان حادثات قیاس اجزاء زمان همین مخصوص  
بظرف زمانست چه نظر بام خارج از ظرف زمان اختلاف و بحد ذاتست  
پس هر چه موجود باشد در وقتی از اوقات حاضر خواهد بود تر و واجب تم  
از لا وابد و عدم آن موجود خواهد عدم سابق و خواه عدم لاحق ثابت و  
تحقیق نیست مگر نسبت بوجود دیگر کنند او باشد در زمانی بودن و مخصوص  
بودن بحد دیگر از اجزاء زمان که موصوف باشند بقیلیت یا بعدیت زمانی



و این تحقیق است منقول از حکما و سلف و جناب خواجہ در شرح رساله  
تقدیر آن باتم وجه کرده و سایر علما و محققین نیز ایراد این تحقیق در کتب  
در سابل خود نموده اند و نزد من تصحیح علم حضوری در واجب تم جز با بطریق  
روان نیست و بیان این معنی در بعضی حواشی الهیات تجرید بنوعی نموده ام  
که صاحبان فطرت حکما را کجایش تصور نمایند انکمال دیگر در کیفیت  
حضور مادی است با وجود مادیات و مخلوط بودن بغواشی مادی و تخصص  
بودن بوضع معین و غیر معین نزد مجرد مقدس متبرقا از عواض مذکور  
و شیخ در شفا انکار بلوغ نموده این معنی را یا بنا بر استبعاد حضور مادی نزد  
جبر و یا بنا بر آنکه علم چنانچه مشهور است حضور مجردیت نزد مجرد قایم نیست  
و اول مستبعد نیست چه هرگاه مادی معلول مجرد تواند بود حاضر نیز تواند بود  
چه حضور لازم نیست که سبب اجتماع در مکانی و وضع بوده باشد مگر وقتی  
که هر دو مکانی باشند بلکه مجرد اجتماع در ظرف وجود کافی است ظرف  
وجود چنانکه دانسته شد مظهر در زمان و مکانی نیست و حال آنکه مادیات  
مادی و مکانی بودن و وضع بودن اول نظر بادی دیگر است نه نظر مجرد  
پس هرادی نظر مجرد و مجرد باشد انکمال دیگر در مادیات عدد موجود است  
چه اوضاع

چه اوضاع و حرکات و اجزاء زمان مترتبه و مجتمع در وجود نظر بواجب  
الوجود اگر چه مجتمع نیستند نظر یکدیگر چنانکه گذشت پس اجزاء بر این ابطال  
تسلسل در او توان کرد و تنهایی لازم آید و حال آنکه غیر متناهی است اما در  
جانب ازل نزد حکیم اما در جانب ابد نزد همه بابر خلق جنت و نار و جوار  
آست که ترتیب حوادث مخصوص بظرف زمان است چه ترتیب بسبب احوال است  
و اعداد نتواند بود مگر در زمان اما نظر مجرد که زمان و زمانی است قیاس  
مرفوع است اعدادی مقصور نباشد پس ترتیب نیز نظر مجرد حاصل نتواند بود  
پس حوادث غیر متناهی در ظرف که ترتیب اند مجتمع نیستند و در ظرف که  
جمع اند ترتیب نیستند پس تنهایی لازم نیاید و میاید دانست که چون  
صفات حقیقیه واجب که صفات کمال اند معین ذات واجبیت بکن  
علم که معین ذات است بمعنی عالمیت است و آن بودن ذات است بجهت  
هرگاه معلوم تحقیق شود بوجود معنی یا وجود ظلی هرگز نه منکشف باشد بر او  
و این معنی در واجب تحقیق است خواه معلوم تحقیق باشد و خواه نه پس واجب  
در ازل بلکه در مرتبه ذات نیز عالم است یا معنی یا آنکه تحقیق معلوم در آن  
مرتبه مجتمع است و علم تحقیق معلوم شده عالمیت و مستلزم عدم علم واجبیت



لیکن تحقق اضافه عالمیت که عبارتست از تعلق علم بمعلوم موقوفست  
بر تحقق معلوم چه تحقق اضافه فرع تحقق طرفین است لاحاله مثلا بصیر صریح  
البصر بصیر است در حقیقت هر چند بصیری نرزد او حاضر نبود لیکن تحقق  
اضافه ابصار بالفعل که عبارتست از تعلق ابصار بر بصیر موقوفست بر حضور  
بصیر و علم که منقسم علم حصولی و علم حضوریت با معنی مذکور نیست بلکه معنی  
معلوم بالذات است یعنی متعلق علم معنی مذکور و با معنی اضافه متحقق می  
علم معنی مذکور و معلوم چه گاه باشد که علم را بر نفس اضافه مذکور بر اطلاق  
کنند پس آنچه تعلق گیرد با علم بعضی مذکور اگر ذاتی باشد آن متعلق آن  
تعلق را علم حضوری گویند و اگر صورتی باشد علم حصولی خوانند  
و تواند بود که این علم عین ذات باشد مگر در صورت علم شیئی بذات خود  
و گاه باشد که علم معنی اقل را که عین ذاتست علم اجمالی گویند و در تعارض  
علم بعضی و دویم را علم تفصیلی و این اجمال و تفصیل غیر آن اجمال و تفصیل است  
که مشهور است چه علم اجمالی در مشهور صورت واحد را گویند که از معلوم  
مکتب حاصل شود و علم تفصیلی مجموع صور متعدده را که باز آید آنچه معلوم  
مکتب حاصل شود مثلا دانستن حیوان مطلق در بصورت انسان علم اجمالی

حیوان

حیوان مطلق گویند و مجموع بصورت حیوان و صورت مطلق را علم تفصیلی  
نامند و گاه نیز باشد که علم واجب بذات خود که سبب و علت علم واجب است  
با سوسی خود علم اجمالی گویند و علم با سوسی را علم تفصیلی مبرر تقدیر علم  
اجمالی عین ذات باشد نه علم تفصیلی چه علم تفصیلی یعنی عین حقیقت  
شیئی باشد بصورت مطابق و اینک علم نفس ذات واجب تواند بود و چون  
حقیقت علم اجمالی و علم تفصیلی حضوری و حصولی دانسته شد بیاید  
دانست که در واجب تم هر سه نوع علم حاصل است اما علم اجمالی بسبب  
آنکه صفت حقیقیه کمالیه در علم نیست مگر علم اجمالی که عین ذات و ذات  
و اما علم حضوری بسبب آنکه مناط علم حضوری که حضور اشیا است نزد  
واجب تم تحقق است و او را اما علم حصولی بسبب آنکه واجب تم فاعل  
باختیار است و فعل اختیاری مسبوق بتصور اشیا و تصور سابق  
بر وجود اشیا و تواند بود که تصور اشیا و لازم نیاید مسبوقیت صور بصور  
و کبر لازم نیست که صدور صور عقلیه از واجب بر سبیل اختیار باشد چه  
فاعل عشا آنت که فعل او اختیاری باشد نه علم او بلکه علم واجب تم بصورتیه  
نباشد که حضوری یعنی بصورت نفس صور نرزد واجب تم و آن حضور اگر چه معلوم صادر



باشد لیکن سابقیت علم بر آن ضرور لازم نیست **فصل ششم از باب دوم**  
**از مقاله دوم** در رقیبه صفات حقیقه واجب تم و یکی از آنها حیالت  
و حیوة صفتی است که صحیح انصافی شئی باشد بعلوم قدرت و شک نیست که  
آن صفت در واجب بقم عین ذات اوست و این بودن ذات اوست  
بجیستی که تصف تواند شد بعلوم و قدرت دیگر از آن صفات سمع و بصر  
و آن در واجب تم راجع شود بعلوم حضوری و مسموعات و مبصرات بلکه جمیع  
محسوسات لیکن علم او به ذات و مشروبات و ملموسات را ذوق و ششم  
و لمس نگونید و در شرع وارد نشده بنا بر آنکه این احساسات مشرب بلا هفت  
و آن در واجب تم روان نیست بلکه علم باین محسوسات را نیز بعد گویند و شک  
نیست که سمع و بصر عین ذات واجبیت و آن بودن ذات واجب است  
بجیستی که تکشف باشد بر مسموعات و سایر محسوسات و دیگری متکلم است  
و آن راجع شود بقدرت بر ایجاد کلام و کلام نیست مگر الفاظ مسموعه مفروده و آن  
لا محاله حادث است اگر چه قدرت بر ایجاد او قدیم است و عین ذات و اشاعه  
کلام را دو قسم دانند زمانی را صفت قدیم قایم بذات واجب تم چون سایر صفات  
و این معقول نیست چه کلام نفسی یا عبارتی از تجلی الفاظ که حدیث نفس گویند

درین

و این در باره واجب تم روان نیست یا عبارتست از علم بدولت و  
الفاظ و عبارات و اولیست مگر عین صفت علم **باب سیم از مقاله**  
**دوم** در الفاظ افعال واجب الوجود و افعال واجب الوجود بر دو گونه است  
تکوینی و تکلیفی و مراد از تکوین معنی اعم است و آن ایجاد خدا تعالی است  
و اشیاء را و گاه نیز بمعنی اخص از مطلق ایجاد اطلاق میشود چنانکه باید و افعال  
تکلیفی عبارتست از اوامر و نواهی متعلق بافعال متکلفین و آنچه متعلق است  
بوی از ارسال رسل و اتزال کتب مجموع این امور در مقاله سیم که  
در بیان فرمان خدا شناسی است مبین خواهد شد انشاء الله العزیز چه مراد  
از فرمان خدا نیست مگر اوامر و نواهی پس مقصود دیگر در این باب مختصرا  
در افعال تکوینی و در آن چند فصل است **فصل اول از باب سیم از مقاله**  
**دوم** در بیان مغلفاظ فعل و سایر الفاظی که بعد فعل اطلاق کرده شوند و یا  
بر سبیل تردیف و یا اعمیت و یا اختصاصیت مانند لفظ ایجاد و تکوین وضع  
و خلق و جعل و ابداع و اختراع سابقا معلوم شد حاجت ممکن در ترجیح  
وجود بعلمه و ثابت شد وجود استناد کافه علل بعلمت واجب الوجود پس  
جمع موجودات ممکنه معلول واجب الوجود باشند خواه بواسطه و خواه بوجوه



و دانسته شد که علت وجود یعنی افاده وجود است و مراد از ایجاد نیست  
مگر افاده وجود و مراد است نمکون چه کون بمعنی وجود است و وجود  
مفاد اعم است از اینکه مسبوق باشد بعدم زمانی یا عدم ذاتی پس علت  
و نمکون و موجود جمیع موجودات است واجب الوجود و جمیع موجودات معلول  
و موجود و نمکون و می خواهد قدیم زمانی باشد و خواه حادث زمانی باشند  
اما فعل و صنع و خلق نزد متکلمان مخصوص است بافاده وجود مسبوق بعدم  
زمانی پس اگر ممکن قدیم تواند بود ایجاد را در فعل و صنع و خلق نگویند و حکما در  
مفهوم الفاظ ثلثه سبق عدم زمانی را معتبرند و موجودات ممکنه را علی  
الاطلاق مفعول و مصنوع خدا دانند و لفظ ابداع را مخصوص سازند بافاده  
وجود غیر مسبوق باده و ملة و از فصل الحاد ایجاد دانند و در مقابل این ایجاد  
مسبوق باده را نمکون گویند و ایجاد مسبوق بده را حادث و نمکون باین  
معنی اخص باشد از معنی اول پس عقول مجرد مبدء باشند و مادیات  
نمکون و حوادث بومیه محدث و نیز بسا که متکلمان در مفهوم الفاظ مذکور  
اعنی فعل و صنع و مانند آن و شعور و اراده اعتبار کنند پس اطلاق آنها  
بر تاثیرات طبیعیه چون احراق نار و اختارات شمس نکنند و بسا بنا بر آنکه

اراده را

اراده را موجب فعل ندانند و قابل بمقتضای اشئی مالم حجب لم یوجد باشد  
و بجزیر تر هیچ بلا مرجع کنند چون در مفهوم علت اقتضا بر سبیل وجود معتبر است  
الطلاق لفظ علیت بر واجب الوجود نکنند و موجودات را معلولات می  
نگویند بلکه این اطلاق را مبنی بر قول بایجاب دانند و لفظ اختراع قریب  
معنی علی الاطلاق کرده شود اعنی ایجاد بلا مثال ما خود از خارج و اما جعل  
بر دو گونه است مرکب و بسیط جعل مرکب متصف کردن ایندک شئی است  
بوجود مانند صباغ که ثوب را ملون گرداند بلون اما جعل بسیط صادر  
کردن ایندک نفس شئی است یا نفس وجود شئی علی اختلاف کما بقی و بعد از  
صدور متصف خواهد شد **فصل دوم از باب ششم از مقاله دوم در بیان**  
آنکه صادر معمول بلحققه از واجب تتمه مائیت اشیا است یا وجود اشیا  
با انصاف مائیت بوجود بد آنکه هر یک از احتمالات ثلثه قایل دارد و احتمالات  
اول مذهب محققین است و بیانش آنست که سابقا دانسته شد که وجود  
مگر مفهوم اعتباری عقلی که در خارج واقع نتواند بود و صادر و مجعول بالذات  
لا محاله غیر است واقع در خارج پس مائیت باشد نه وجود بلکه چون مائیت  
صادر شود و واقع گردد در خارج عقل انتزاع کند از او مفهوم بودن در خارج را



که معنی وجود است پس قابل محمول وجود مفهوم مذکور خواهد بود پس است  
لا محاله بطلانش و اگر گوید که مراد از وجود حقیقت است در خارج که باز  
مفهوم مذکور است گوئیم امری در خارج باز مفهوم مذکور نتواند بود مگر  
چیزی که منشأ التزاع مفهوم مذکور باشد و منشأ التزاع مفهوم مذکور در  
محکات نیست مگر ماهیت ممکنه صادر شده بسبب ارتباط و ملاحظه و  
یا جاعل پس اگر مراد از حقیقت وجود عین ماهیت صادر شده باشد  
بسبب آنکه منشأ التزاع وجود است نزاع لفظی خواهد بود چه مراد ما نیز از  
محمولیت ماهیت همین ماهیت صادر شده از جاعل است که انحصار است  
از ماهیت مطلقه و از احقیقت نام کنیم و انحصار آنها ماهیت مطلقه دانیم  
و وی از وجود نام کند و بنابرین ماهیت مطلقه و حال آنکه ظاهر است علم  
مباینیت آن با ماهیت مطلقه و اما بطلان احتمال ثالث نیز ظاهر است  
عدم مباینیت آن با ماهیت مطلقه و اما بطلان احتمال ثالث نیز ظاهر است  
چه هرگاه محمول با حقیقت انصاف باشد نه مهیت و نه وجود لازم آنکه ماهیت  
وجود بلا جمل فاعل باشد و چون واقع باشد موجود باشد چه وجود نیست  
مگر وقوع در خارج و چون موجود بلا جمل باشد مستغنی باشد از غیر وجود  
پس

پس واجب الوجود باشند و تعدد واجب لازم آید، آنکه واجب فعلی انصاف  
بیز کند اگر گوید وقوع ماهیت و وجود بلا جمل لازم نیاید بلکه هر کدام محمول  
باشند بجمل بالعرض و محمول بالذات نباشد مگر انصاف گوئیم که هرگاه محمول  
بالذات انصاف باشد و هر کدام از مهیت و وجود محمول بتبعیت وی لازم  
آید که تحقق وقوع در خارج بالذات نفس انصاف باشد پس نفس انصاف ذاتی  
و عینی خارجی که صادر شده باشد از جاعل و از مهیت نخواهیم مگر ذاتی چنین  
پس انصاف ماهیتی باشد از اتمیات و لازم آید که مهیت محمول باشد از جمله  
و اگر محمولیت این مهیت نیز که انصاف است راجع شود محمولیت انصاف همین  
مهیت بوجود خود لازم آید ترتیب ماهیات غیر متناهی در هر ماهیتی از اتمیات  
و نیز لازم آید که هرگاه فرض کنی وجود مهیت را موجودات ماهیت نباشد بلکه  
ماهیت دیگر باشد و درین مقال احتمال رابعی است که ظاهر آنست که آن مرتبه  
و آن احتمال جعل مرکب ماهیت است مثل جعل الانسان انسانا لا غیر ذلك  
و بطلان آن در نهایت ظهور است و شیخ در جواب تلخیص خود همین باز اشارت  
نموده و بطلان این احتمال کرده حیث قال لاجل لم يجعل الشمس شمس بل  
جعل الشمس موجودا و کسی از این عبارت اخیره و اشغال این در جایی که بلند



فوهم کن قابل بودن شیخ را بجعل مرکب است و وجود چنانکه مذمت آن  
 بجوئیت انصافست چه شیخ و سایر محققین مصرحتند بجعل بسیط است و  
 باینکه هرگاه چنین عبارتی گفته شود مراد جعل هویت بلکه همین که هویت  
 محمول باشد بهمان محمول شدن موجود میشود پس در موجود که دانند است  
 همین کافیت که هویت محمول شود و صادر گردد از جاعل و چون صادر گردد لا محاله  
 واقع شود در خارج و همین واقع شدن او در خارج منضم موجود بودن است  
 در خارج **فصل سیم از باب سیم از مقاله دوم** در بیان کیفیت صدور معلول  
 از علت صوفیه بر آنند که صدور معلول از علت عبارتست از تزلزل علت بر تزلزل  
 وجود معلول و نظور روی بطور معلول و از اینجا منتفی شده اند وجود  
 وجود باینکه وجود حقیقت واحد است ساری در جمیع موجودات  
 و ممکنات و ممکنات نیست مگر امور اعتباریات و حقایق موجودات  
 بلکه مظهر آن حقیقت واحد بنحوی که اتحاد و حلول لازم نیاید چنان  
 هر دو نوع انشینی است و لا موجود الا واحد و فهم این معنی نهایت مشکل است  
 و مدعی آنند که بریاضات و جبریات که در میان نشان معبود است انشائی  
 این معنی ممکن شود و در آن آن بقول متعارف نتوان کرد بلکه طوری باشد

و روی

و روی طور عقل و آن فانی شدن سالک است از خود و از عقل خود و از  
 جمیع معقولات و موهومات فضلا عن المحسوسات و مقصورات و ساختن نیست  
 و توجیه باطن بمحض غایت الهی و ملاومت بذکر قلبی و لسانی بنحویکه غیر مذکور  
 در خاطر هیچ وجه خطور نکند بلکه نفس ذکر نیز بطور منظور شود فضلا عن الذکر  
 و چون ملاومت عظیم برین نهج بعد از آن نوری از افق الهی فایض شود و لمعه  
 از بوارق ربانیه ساطع گردد که آن نور حقایق اشیا چنانکه است مشاهده شود  
 چنانکه بنور بصر انواع محسوسات بصری مایه کرد و کس ظن اعتقاد کرده ایم  
 باسکان صدق این دعوی بر آنچه از کتب در سایل این مفهوم تواند شد  
 چنانکه کفنی و فوشتی نیست و غرض اکابر از گفتن و نوشتن این معانی  
 بیان حقیقت این بوده بلکه مقصود اعانتی بوده که سالک استعداد از این  
 گفتار حاصل تواند شد و نیز غرض اخباری بوده که موجب ترویج اشواق صالحان  
 انداق تواند گشت زیرا که بظاهر اقوال این طایفه مغرور نشوی و انکار  
 ایشان نیز بر خود لازم نشود که اگر چه در میان این طبقه مبطلان بسیارند  
 لیکن محققان نیز بسیارند و این معنی نفس حق است که مدعی آن بر حق است  
 بلکه حسن ظن اکابر قوم را بر خود لازم سازد که شاید از برکت حسن ظن بهره



کردی و موجب دریافت غایت آفرین و افتتاح ابواب سعادت بر روی  
 گردد و بیاید دانست که مراد ایشان از آن نور فایض که مذکور شد نوریت  
 از خارج بلکه همان نوریت که حق سبحان و تعالی از اذن راسخان تعبیه کرده و غیر  
 از ریاضت بطریق مذکور تصفیه آن نور است و تخلیه آن از کمالات طبیعیه  
 و حسیه و خیالیه و و حسیه و چون آن تصفیه و تخلیه بر پنج صواب بعد از آنست  
 بعد از آنکه مقاصد ریاضت علمیّه معتقد اعتقادات حقه بوده باشند همان  
 نور بالقوه نوری شود بالفعل که بآن نور همه شتند و دیده شود و همه چیز  
 بعیان رسد اللهم بلّغنا الى ذلك المقام العالی یا خواجه انوار  
 هذا المنزل الفاضل البالی و چون چنین دانستی منافاتی میان آنچه  
 در این مقام مذکور شد و میان آنچه سابقا در مقدمه کتاب بیان گشت  
 و چنانکه اشاره بآن شد و مکان آنست که مراد ایشان از وحدت و توحید  
 رمزیت از کیفیت صدور و شدت ارتباط معلول بعلة قیومیت  
 علت معلول را مثلا اگر کسی گوید که حرارت ناری است متزل کرده و  
 بلت مائی است منظور بطوریست شده و در حقیقت ناری و حرارت از  
 سج واحدند و بلت و مائیت در جوهر فخر هر آینه معلوم است که مراد

قابل این قول چیست و جمعی از ثنویت کنندگان طریقه تصوف  
 که در طریقه نظر تر خالی از تحقیق نیستند تصحیح وحدت وجود چنین نموده  
 اند که چنانکه حقیقت کلی لا نسبت بر تعینات افراد بر سه گونه اعتبار  
 کرده اند یکی بشرط تعین و باین اعتبار ویراده عقلیه گویند و در  
 خارج موجود نتواند بود و تیم بشرط تعین و باین اعتبار همین شخص باشد  
 سیم لا بشرط تعین و عدم تعین و باین اعتبار ویرا کلی گویند که نزد  
 محققین خبره شخص است و موجود تعین وجود شخص گذشت حقیقت وجود  
 که نشأ از مزاج مفهوم وجود عام بدیهه است نظریات متهیات هر گونه  
 اعتبار توان کرد یکی بشرط عدم ماهیت و عدم تعین مطلقا و آن حقیقه  
 واجب الوجود است نزد حکما و تیم لا بشرط تعین از تعینات ماهیات و عدم  
 آن و آن حقیقت واجب الوجود است نزد صوفیه تیم بشرط تعین از تعینات  
 ماهیات و باین اعتبار عین حقیق است از حقایق ممکنات پس حقیقت  
 هر ممکن عبارتست از حقیقت وجود مخلوط شده با تعین ماهیت چون  
 آن حقیقت لا بشرط اعتبار کرده شود عین حقیقت واجب الوجود باشد  
 و چون با تعین اعتبار کرده شود عین حقیقت ممکن پس موجودیت



حقیقت ممکن بهمان حقیقت وجود باشد و نقیض ممکنی که با همیت  
عبارة از اوست امری باشد اعتباری که عارض حقیقت وجود شده باشد  
این توجیه اگر چه بوجوهی قریب است اما بوجوه دیگر در نهایت بعد است چه کمالی  
طبیعی امری است بهم که تحقق نتواند شد در خارج که باضم نقیض و محتاج است  
بر آن به باضم نقیض تا موجود تواند شد بخلاف حقیقت وجود که بنفس ذات  
خود موجود است و مستقر است در وجود از عرض در تعینات و امثال  
آن پس چگونه موضوع نقیض ممکن تواند شد پس اولی در توجیه کلام صوفیه است  
که اشاره کردیم بآن طریق دیگر در توجیه کلام صوفیه طریق ذوق المثل الهی است  
و آن چنانست که گوئیم شك نیست که موجودیت اشیا بمفهوم وجود عام  
بدیهی است اعتباری عقلی تواند بود چه این مفهوم ذهنی را قیاس نیست  
در خارج با هیات بلکه موجودیت هر شیئی بودن اوست بکلیت که منشاء  
انتراع مفهوم وجود تواند شد و هیچ حقیقت منشاء انتراع وجود بنفس ذات  
خود نتواند شد مگر حقیقت واجب الوجود و سایر حقایق منشاء انتراع  
وجود نشوند مگر بسبب انساب و ارتباط خاص بحقیقت ذات واجب الوجود  
پس حقیقت وجود اخر فایده موجود به فایده موجودات یکی باشد و آن  
حقیقت

حقیقت واجب الوجود است بنا بر این توجیه حقیقت واحد باشد و حقایق موجودات  
شکله و ظاهرا از کلام صوفیه آنست که حقیقت موجودات واحد باشد مگر آنکه مراد  
این باشد که موجود حقیقت واحد است و بطریق ذوق المثل الهی نیز وجود حقیقت واحد است  
چه موجود حقیقی آنست که بنفس حقیقت خود موجود باشد و آن نیست مگر حقیقت  
واجب الوجود و سایر حقایق موجودات اعتباریه اند چه موجودیت آنها نیست مگر  
با اعتبار نسبت بحقیقت وجود و اما طریق دیگر کیفیت صدور آنست که گویند واجب  
الوجود تمام است و فوق التمام و مراد از تمام موجودیت که وجود و کالات وجود  
با تمام در خود از خود بالفعل حاصل باشد و مستحکم بهیچ امری که خارج از خود باشد  
نباشد و هیچ چیز از جنس وجودش نیز حاصل برای غایب نباشد و همچنین موجودی که  
در واجب الوجود چه از وجود غیر واجب الوجود کالات وجودش بالقوه است و مستغنی  
از خارج مانند انسان مثلا و یا کالات وجودش در او حاصل است بالفعل ممکن  
از غیره از خود مانند عقول مجرد و در هر دو قسم وجودش حاصل است از غیر و جنس  
وجودش حاصل است برای غیر چه هر کدام متعددند با انواع یا بالافخاص نیز و  
مراد از فوق التمام موجودی است که با وجود ذاتیت وجود غیر و کالات وجود  
غیر نیز باقی از او باشد کالات که وجود و کالات وجود از او برآمده و دیگران رسیده



و انحصار انچه موجود در واجب الوجود ظاهر است پس موجودات و کمالات  
 موجودات جمیع ممکنات رتبه است و تراوشی بلا تشبیه از وجود فوق التمام  
 واجب الوجود و تحقیق نفسا این طریقه آنست که فاعل هر کاه تمام القدره  
 و الفاعلیه باشد و غیر محتاج بمعاون و آلت هر چه را تصور کند و اراده تافته  
 تعلق بآن کرد هر آینه لوح خارج و صغیر نفس الامر نقش او پذیرد و چون نظام  
 کلی مرتب جمعی موجودات من الازل الی الابد که هر آینه بر وفق غیر مطلق و  
 مصلحت محض است در ازل معلوم و مقصور واجب الوجود تعالی ثبات بوده و اراده  
 کماله اش بتفصیل اجزاء و جزئیات نظام خیر کل ذوقه تعلق گرفته لهذا  
 بر طبق اراده تافته اش در خارج ارتسام پذیرفته و نظردان اقتضای آن کند  
 که نسبت ظرف خارج و نفس الامر بواجب الوجود چون نسبت ظرف به مرتبه  
 نظر به نسبت ایجاد کردن واجب الوجود در حقایق و اعیان موجودات در  
 خارج چون نسبت تصور کردن ما باشد مفهومات مخرجه را در ذهن و در  
 حقیقه ظرف خارج بمنزله ظرف فیه باشد و واجب الوجود را غرضانه و از اینجا  
 متروک و حدت وجودی که خاطر فاعل این کینه بآن مناسق شده مفهومات متعدده  
 تواند شد چه نسبت حقایق موجودات بحقیقت و اجماع نسبت مفهومات  
 جنس

جنس و فصل باشد که اجزاء تخلیقه اند با هیت نوعیه بسیطه و مؤید نیست  
 آنچه از بعضی اکابر بنظر رسیده که وجود واجبی عین وجودات همه موجودات  
 نه عین وجود هر یک از موجودات: قلم اینجا رسید و سر بنگشت **فصل چهارم**  
**از باب سیم از تعالی در قیوم** در بیان صادر اقول و اشاره بترتیب موجودات  
 چنانکه سبق ذکر یافت حکما گفته اند از واحد حقیقی که چگونه کثرت درونی باشد  
 نه حقیقی و نه اعتباری صادر نشود و بالذات در مرتبه واحد مکرر واحدی  
 چه لابد است حرکت را نظر بمعلول معین از خصوصیتی که مرتجع و وجودی مخصوص  
 تواند شد از میان سایر معلومات ممکنه الصادر و آن خصوصیت در واحد  
 حقیق غیر ذوات تواند بود و نه فاعل ذات و لا تحقیق کثرت لازم آید بلکه  
 باید عین ذات باشد و آن خصوصیت عین ذات نظر بمعلول نتواند بود  
 و الا لازم آید که اثنیلیت در معلول نبوده باشد و یا خصوصیت شرکت باشد  
 و این هر دو خلاف مفروض است و یا خصوصیت نظر به فرد بالذات نبوده باشد  
 بلکه نظر یکی بالذات باشد که از واحد حقیق صادر نشود و بالذات  
 جزء معلول واحد و چون ثابت است که واجب الوجود واحد حقیق است  
 پس معلولی که در مرتبه اول صادر شود از او باید که هیت بسیط باشد



بحسب خارج و باید که محتاج نباشد وجود او یا تقوم او بوجود معلول دیگر  
والا معلول دیگر صادر اول بوده باشد بوجود تقدم المحتاج اليه علی  
المحتاج و اینچنین معلول در بیان معلولات ممکنه جوهر عقلی تواند بود پس  
عرض است مطلقا محتاج است در تقویم بچهره و از انواع جوهریت جسم  
مرکب خارجی است از ماده و صورت و صورت محتاجست در تعیین ماده  
و ماده محتاج است در قوام بصورت و نفس محتاج است در فیضان وحدت  
باستعداد بدن یا استعداد ذاتی فطری مانند نفوس فکلیه و یا استعداد مجردی  
مانند نفوس بشریه پس هیچکدام از مقولات عرضیه و انواع جوهریه صادر اول  
نمیباشد مگر جوهر عقلی پس لابد است که صادر اول جوهر عقلی باشد و چون  
عقل اول صادر شد کثرت پیدا شود بر سبیل لزوم بالعرض بطریق صدور  
بالتذات و بیان حصول کثرت آنست که عقل اول را لا محاله هویت مخصوصه  
که از او کماهی بغير وجود خاص کنند و صادر اول بالحقیه است و لازم آمد  
او را لا محاله هویت کلیه و ثابت شود در نهایت را قیاس بوجود امکان و حر  
وجود را قیاس بعلت و جواب بالغیر چون آن هویت مخصوص مجرد نیست  
تایم بذات ثابت شود و او را عقل ذات خود و عقل علت خود پس اصل  
شود

شود شش امر که دو از آن امور مقدم بر ذات اویند که وجود باشد و ثابت  
و این هر دو بحسب خارج متحدند و بحسب نفس متغیر و دو امر دیگر حال است  
قیاس بذات خود و آن امکان است و نقل ذات خود و دو امر دیگر از آن  
امور سه حال است قیاس بعلت خود و آن وجوب غیری است و نقل او  
علت خود و او شش نیست حالی که ثابتست علاوه بر قیاس بعلت اشرف  
از حالی که ثابتی است قیاس بذات خود پس صادر شود بوساطت این دو  
حال از مبدا اول دو معلول دیگر یکی عقل ثانیه و دوم فلك اول و شش  
نیست که عقل اشرف از فلك پس مناسب نیست که اشرف بوساطت اشرف  
صادر شود و بدون بوساطت بدون و حالی که واسطه وجود فلك است  
مشتمل بر دو وجه است یکی عقل دوم امکان و شش نیست که نقل  
از امکان و فلك مرکبست از ماده جسمیه و نفس فکلیه که صورت است  
و صورت اشرفست از ماده پس اشرف مستند باشد به اشرف و بدون بدون  
و این امور و افعال و احوال لازم از ماده معلول اول را اگر چه امور خارجی  
نمیشد لکن امور نفس الاموریه اند که جهات علیت و اقتضا با مثال این امور مختلف  
تواند شد پس واسطه صدور معلولات متعدده تواند شد و چون لازم



معلوم اولد پس محتاج بعمل علییه نیست ندانستند صدور کثرت در مرتبه  
واحد از واحد حقیق باشد بلکه جعل لوازم بالتبع و بالعرض جعل ملزوم است  
و محمول بالذات نیست مگر واحد که ملزوم این لوازم است و باین قیاس  
صادر شود از عقل ثانی و فلک ثانی و عقل ثالث فلک ثالث و عقل رابع  
و از عقل رابع فلک رابع و عقل خامس و از عقل خامس فلک خامس و عقل  
سادس و از عقل سادس فلک سادس و عقل سابع و از عقل سابع فلک  
سابع و عقل ثامن و از عقل ثامن فلک ثامن و عقل تاسع و از عقل  
فلک تاسع و عقل عاشر صادر شود و از عقل عاشر نیز از افلاک باره  
کلیه عنصريات که قابلیت مراستعدادات مختلفه متحدده راوجب تعدادات  
مختلفه مهور عنصريات را از بساط و مرکبات و بیاید دانست که از وجوب  
استلزام کثرت معلولات مرکزیت جہات علت را لازم نیاید وجود استلزام  
وجود کثرت جہات علت مرکزیت معلولات را چه موجب کلیه کنشها انعکس  
نیست تا لازم آید که از عقول مترتبه بحسب کثرت که در مرتبه هر کدام مختص  
شود معلولات کثیره از اوصا در گردد و لازم آید که عدد عقول و افلاک  
غیر متناهی باشد و سر عدم لزوم آنست که عقول متفقہ الحقیقه نیستند

تا لازم آید که مقتضای هر یک مقتضای دیگری باشد و نیز بیاید دانست  
که قول بواحد صادر اقول و وجوب ترتیب در صدور کثرت از واحد حقیق  
منفذ هیچ وضعی از اوضاع شریعت مطهره نیست و منافاتی باراده اختیار و  
تعالی ندارد بسبب آنکه اراده جزو فیاضیه و ترجیح بلا مرجح چون باطلت پس  
تعلق اراده و اختیار با حد المتعینات محتاج است بخصوصیت که مرجح تعلق  
تواند شد و هر کس از متکلمین که درین مسئله و در امثال این از مسائل دیگر  
متنازع و مناقشه کرده اند بنا بر توهم منافات و قول باراده جزئیه و تجویز  
ترجیح بلا مرجح چنانکه شایع بوده در میان اکثر متکلمین و نیز قول بوساطت  
منافاة با توحید افعالی و تخصیص ایجاد بمرتبه حقیقی ندارد چه علت متوسطه  
منفید وجود و توحید را ایجاد نیست بلکه واسطه است در وصول فیض موجود  
بعده بسوی معلول و لهذا قاطبہ محققین و حکماء اهلین با قول وجوب  
وساطت مصرحند باینکه لا مؤثر فی الوجود الا الله و آنچه در احادیث ظاهرین دارد  
شده که اقول ما خلق الله العقل اشاره بر ترتیب مذکورده تواند و در بعضی روایات  
از سرور کانیات عقلی در بعضی روحی واقع شده و در بعضی وارد شده که اول  
مخلوقات قلم است و این روایات مختلفه العبارات متناقض نیستند چه در



بود که همه اشاره بعقل اول باشد چه مراد از عقل اول و روح یکی تواند بود  
 و سابقا بیان کردیم و بعد از این نیز خواهد آمد که مرتبه وجود خاتم النبیین  
 متصل است در سلسله عهودی بمرتبه وجود عقل اول و در سلسله بعدی  
 پس دوزیست که عقلی در روحی اشاره بعقل اول باشد و نیز چون عقلی  
 اول واسطه فیضان علوم و کمالات بالواح قابلیت تحت خود  
 بر آینه مناسب باشد بقیه از اول بقلم کردن بلکه لوح ظرف و صفه نفس الامر  
 کتاب مبین تواند بود و مراتب موجودات از بساطت و مرکبات حروف و  
 ارقام الهم که متفق اند بر ساطت قلم عقل درین کتاب هرگاه کاتب و کاتب  
 الوجود باشد قلمش اگر عقل مجرد باشد چه استبعاد چه قلم در خوردت کاتب  
 سزا باشد و دست قدرت الهم را بر عقل مجرد لایق نتواند بود و محققین  
 و القلم و السطرون را بعقول فعال و ملائکه مجرده تاویل کرده اند و قرینه  
 جمع ذوی العقول نماید این تاویلست و امام فخر راضی در تفسیر گفته که دلیل  
 بر آنکه مراد از قلم در اینجا عقل است و عقل اصل و اول جمیع مخلوقات است  
 که بعضی از اجزاء وارد شده که اول ما خلق الله العقل و در بعضی دیگر اول ما  
 خلق الله القلم و در بعضی دیگر آمده که اول ما خلق الله جوهریست که چون مخلوق  
 شد

شد نظر کرد خدا تعالی با و نظر عیبت پس از عیبت خدا تعالی که اخذ شد  
 و گرم کرد و دید و از او کفی بهم رسید و دخانی برخواست پس آفرید از خاش سورا  
 و از کفش زمین را پس مجموع این اخبار دانست بر آنکه مراد از قلم و عقل جوهر  
 که اول مخلوق باشد یعنی واحد باشد و الا تناقض لازم آید و بدانکه قول تعالین عدد  
 عشره در عقل مجرده مجزوم به حکانیت با معنی که قابل امتناع و زیاده برین  
 باشند بلکه قول بعینه بنا بر اینست که دلیل دلالت بر همین عدد کرده چنانکه  
 سابقا اشاره بآن شد پس تواند بود که عدد عقول پیش از این باشد یا معنی  
 که ما بین عقلی که مبداء خلقت اولست و واجب الوجود عقول کثیره موجود باشند  
 و شیخ در اشارات بطریق تنکی گفته که فمن الضرورة ان یکون جوهر عقلی یزیم  
 عنه جوهر عقلی و جوهر مادی و خواجه قدس سره در شرح فرموده که این کلام را  
 بر اینکه شیخ جازم نیست بیرون عقل اول مبداء خلقت اول اذ لا سبیل له  
 بلکه حکما جملا کرده که مصدر خلقت اول باید که جوهری باشد عقلی اعظم از اینکه  
 اول جوهر عقلیه باشد یا غیر آن لیکن اگر خلقت اول ثوابت باشد چنانکه  
 مذکور بعضی از قادیان است پس مصدر شیعی عقل اول نتواند بود بنا بر آنکه در  
 عقل اول کثرت جهات بمرتبه غیر رسد که اسناد جمیع ثوابت با و تواند کرد بلکه بنا



برایند پس مصدر فلک اول عقل خواهد بود بعد از عقل اول انشی کلام  
 المحقق و این سخن دلالت کند بر آنکه عقل دوم مصدر فلک ثوابت تواند  
 بود و کثرت حاصله در مرتبه دوم و فابکثرت ثوابت تواند کرد و این معنی  
 نیست چه محقق خود بیان فرموده که هرگاه در مرتبه دوم دو معلول باشند  
 تجویز کنیم که از سافل بوساطت عالم معلولی صادر شود و در مرتبه سیوم  
 و از ده معلول محقق تواند شد و اگر تجویز کنیم ضعاف ضعاف خواهد شد  
 بیانش آنست که هرگاه از واحد حقیق مانند آصار شود معلول مانند ب معلول  
 مانند ج و از ب شها صادر شود معلول مانند د پس در مرتبه دوم دو معلول  
 باشند با هم و اگر تجویز کنیم که از ب بوساطت آ نیز معلولی صادر شود و در مرتبه  
 دوم سه معلول با هم باشند پس اگر در مرتبه دوم همان دو معلول اعتبار کنیم  
 پس کلان جیم و دال باشند تواند بود که از الف صادر شود و سطح شها معلول  
 و بتوسط آنها معلولی دیگر و بتوسط ج و د بهم نالقی و بتوسط ب و ج  
 رابعی و بتوسط ب و د خامس و بتوسط ب و ج سادسی و از ب بتوسط  
 ج سابع و بتوسط د تاسمی و بتوسط ج و د سابع و از ج شها عاشری و  
 از د شها حادی عشری و از ج و د با هم یانی عشری و این مجموع در مرتبه سیوم

هستند

سیم باشند و اگر تجویز کنیم صدور سافل بتوسط عالم و اختیار کنیم ترتیب  
 در متوسطانی که فوق واحدند هر آینه حاصل در مرتبه سیم اضعاف مضاعف  
 آن خواهد شد و این وقتی است که در هر کدام از معلومات سه گانه اعمی  
 که در مرتبه دوم و اخف کثرت جرات که در عقل اول اعتبار کنیم ترتیب  
 توسط را نیز در میان اعتبار کنیم عدد کثرت حاصله در مرتبه سیم که مرتبه فلک  
 ثوابت است هر آینه از حد ضبط بیرون خواهد بود پس منافع باشد شمع شیخ  
 اشراق بر نشانین که در مرتبه عقل دوم کثرتی که و فابعد و کثرت ثوابت  
 کند محقق نیست **فصل خیم از باب سیوم از مقاله دوم در سبب اختلاف**  
 صور غنا را رابع و میان اسباب انزاجات که مبادی ترکیب مرکبات  
 شیخ ابوعلی سینا نقل کرده در شفا از جماعت غنی است بعد حرکت که چون حرکت  
 فلک مستدیر است واجبست که استداره و اختلاف اوضاع او نسبت بمحیط  
 ساکن در جوف فلک پس لامحاله حکم با جسم مذکور واقع شود و موجب چنین  
 آن شده مستحیل بنا کرد و آنچه از جسم مذکور دور باشد از فلک و در حوالی  
 مرکز واقع بگون خود بماند و مایل به تیرد و کثافت شود تا آنکه مستحیل گردد باطن  
 و آنچه از این جسم مایل نار و ارض واقع شود آنچه در بیلی نار است خارج



لیکن حرارتی کمتر از حرارت نار و آنچه در طبیعت است کثیف باشد گمانی  
اقل از کثافت ارض و قلت حرارت و قلت کثافت موجب رطوبت  
باشد پس باطنی نار حار و رطب بودن و آن هوا باشد و بعد از این نقل  
کلام حکم کرده بعد از صحت این کلام بنا بر آنکه لازم آید که جسم مذکور اولاً بدون  
صورت نوعیه موجود باشد و بعد از آن بحرکت و سکون اکتساب  
صورت نوعیه کند و این محال است چه جسم بجز صورت جسمیه موجود نتواند بود  
چه جسم مطلق بمنزله جنس و صورت نوعیه بمنزله فصل وجود جنس بدون  
فصل محال باشد بلکه حق آنست چنانکه وجود ماده عناصر از عقل عاشر است  
بعنوان افلاک صورت عناصر نیز فایض باشد برین ماده از عقل عاشر عاود  
افلاک یا بمعنی که چهار فلک از جمله افلاک و یا چهار جمله از مجموع افلاک  
و یا یک فلک بجز این نسبت مخصوصه موجب فیضان صورت را بر عناصر بوده  
باشد و وجهی که جماعت مذکوره بجز حد و ث صورت عناصر گفته سبب تخصیص  
عناصر باشد با حیا و اکتفاء مخصوصه چه بودن حار و رطوبتی که بی حرکت باشد  
که محال است حفظ او تواند بود انبساط و بودن بار در ریز سکون که حفظ  
اوست اولی در کتاب مبده و معاد گفته که چون اجرام اسقطیه کاین فاسد  
واجبست

واجبست که بسیاری قریب به شش قابل تغییر باشد و عقل آنها مبده آن نباشد  
و اسطقات در ماده مشترکند و در صورت مختلف پس واجبست انحراف  
ماده تابع باحر باشد فلکیات باین اصل حرکت مستدیره است چه افلاک  
مع اختلاف آنها مشترکند در حرکت مستدیره و اختلاف صورت تابع باشد از اختلاف  
قوی محرکه افلاک را چه هر فلکی را حرکت است مخفی بحسب خصوصیت جهت حرکت  
و بطوریکه آن خصوصیت مستند است بخصوص حرکت و چون بقا ماده بدون صورت  
از صورت ممکن نیست پس قوام ماده تنها بطبیعت مشترکه فلکی نباشد و چون  
ماده بازمان مقدم است بر هر صورتی که بالفعل مقدم اوست بنا بر حد و  
صورت عناصر پس صورت نیز تنها مقدم ماده نتواند بود پس قوام ماده از مجموع  
اعین باشند یعنی از طبیعت مشترکه فلکیه و از طبیعت مطلقه صورت مختلفه  
و اما سبب امتزاجات بر دو گونه است یکی اختلاف نسبت عناصر بهما و ثانی  
مانند محاذات شمس با موضع اراض که مقتضای انبساط آن موضع است  
و بتوسط اصوات مقتضی سخونت و بتوسط سخونت مقتضی سخونت با سعاد جسم  
مقتضی که موجب خروج از مکان طبیعت است و خروج شدن با غیر خود و سبب  
رویم قوی و هیئات طبیعیه که فایضند از سما و یات بر طبایع و صورت



نفوس که موجب حرکت آنها شوند ماده خود را ماده غیر خود را و سبب  
کردند و امتزاج بعضی از اجسام با بعضی دیگر چنانکه معلوم است از قوی قاذیه  
و سبب حدوث مزاج کردند و مزاج را عالم بر سببهای مختلف واقع توانند  
بجسب تفاوت در کمیات و کیفیات عناصر موجب اختلاف استعداد مزاج  
کرد و موجب استعداد مختلف صور کمیات متخالفة از واجب التصور فایز شود  
**فصل ششم از باب نهم از مقاله دوم** در بیان آنکه علت فیضان  
نفوس ناطقه و سایر صور نوعیه کمیات عقل غایب است که او را عقل  
افعال نیز گویند و سابقا بقبول پیوست که نفوس ناطقه با کثرت افراد  
متفقہ الحقیقه اند پس بناید کثرت افراد فیضان آنها بدون واسطه  
از واجب الوجود که واحد حقیق است در مرتبه واحد محتسب باشد بنا  
بر اتفاق نوعی صدورش بر ترتیب که بعضی علت بعضی باشند و نتواند بود  
والا تشکیک در ذاتی لازم آید بسبب آنکه ماهیت در همه افراد چون  
یکی است علت در او مستلزم تشکیک با قدمیت باشد بخلاف آنکه افراد  
مختلف احتیاق باشند مانند عقول و نیز صدور نفوس ناطقه از جسم فکلی نماید  
بود بنا بر آنکه نفس اثرش از جسم است و شریف معلول ضعیف نشود و همچنین

صدور

صدور نفوس ناطقه از معلول اول نیز نتواند بود بنا بر آنکه جهات و معانی  
حاصل در معلول اول که سبب صدور کثرت از او نتواند بود اگر مختلفه  
الحقیقه باشند مقتضای هر یک کدام مخالف مقتضای دیگری خواهد بود  
و لازم آید که نفوس ناطقه نیز مختلف احتیاق باشند و اگر آن جهات و معانی  
متفق الحقیقه باشند متعدد نتواند بود بسبب آنکه کثرت و تعدد در نوع واحد  
حاصل نتواند شد مگر بسبب ماده و عوارض مادیت که در معلولات اول  
مفقود است و بر همین سبب صدور نفوس ناطقه از همچنان از عقول که بعد  
از عقل اولند نیز نتواند بود مگر عقل عاشر چه در جهات و معانی اگر چه ماده متفق  
شده بنا بر صدرت هر یک از آنها مگر یکی را از آن فلاک لیکن چون ماده فکک  
قابل کون و فساد نیست سبب کثرت نوع واحد نتواند شد بخلاف عقل  
عاشر که صدر ماده کانیات پس نفس ناطقه از او بر جهات واحد که صادر  
شود متکثر الا افراد تواند شد بسبب مواد مختلفه الاستعدادات که از جهه  
متخالف موجب آن باشد پس ثابت شد که نفس مستفاد است  
از ماده استعداد شده با استعداد خاص که بدن عبارت از دست پویشیده  
نماید که دلیلش بر کوردالت کند که مبداء فیضان نفس ناطقه باید عقلی باشد



که مبدء کاینات نیز باشد تا عیناً شود و از اوضاع نوع منکثر الاثر پس  
 هرگاه ثابت شد بدلیل علیحده وجود مبدء عقلی بجهت هر یکی ثابت شود  
 که عقل مفیض نفس ناطقه عقل عاشر باشد اما با قطع نظر از دلیل علیحده این  
 دلیل توان ثابت کرد که هر یکی را مبدء عقلی باشد و عقل مذکور عاشر آنها باشد  
 یا نه نظردقیق لغاضا کند که توان کرد چنانکه شیخ در کتاب مبدء و معاد کرده  
 بیان آنست که هرگاه عقل مذکور مبدء ماده کاینات باشد باید که مرتبه وجود  
 که بان علت لغرض طهر شده بعد از استقام وجود فلاك باشد تا طهر شود  
 و از اخاضه نفس ناطقه منکثره چه اختلاف استعداد ماده کاینات که سبب  
 منکثر اشخاص نفس ناطقه است با علت مساویات حاصل شود چنانکه در  
 اشعاع اسباب امتزاج دانسته شد پس وجود او با وجود فلاك قرار باشد  
 که آخر فلاك است پس معلول اول نتواند بود بنا بر آنکه فلاك دیگر پیش  
 از او موجود باشد و معلول فلاك نیز نمیتواند بود بنا بر آنکه اشرف است از فلاك  
 پس معلول عقلی دیگر باشد که وجودش با وجود فلاك دیگر باشد و فلاك  
 در عقل کنیم تا مشهور شود بعلی که وجودش در هر مرتبه وجود فلاك اول باشد  
 و با فلاك اول معلول عقلی باشد که معلول اول اول عقول تواند بود پس  
 ثابت

ثابت شود وجود عقول عشره بر تریب مشهوره و چون ثابت شد که مبدء  
 نفس ناطقه عقل عاشر است ثابت شد که مبدء جمیع انواع کاینات منکثره الاثر  
 نیز عقل عاشر است بجهت منکثره مغالغه لاحاله حاصل شده در مرتبه عاشره  
 و به اختلاف استعدادات ماده قابل پس اختلاف انواع مستند باشد به اختلاف  
 جهات و اختلاف اشخاص هر نوع با اختلاف استعدادات و چون نفس ناطقه  
 اشرف انواع کاینات مستند باشد بجهت کمالش در جهات است و سایر  
 انواع مرکبات بسایر جهات پس ذو عنایت بر تریب و اخاضه کالات  
 هر نوع از انواع کاینات نیز که با اصطلاح اشراقیین رب النوع عبارت است  
 از آنست عقل عاشر باشد که مرتب و مفیض کالات هر نوع است بجهت از جهات  
 که حاصل است هر او را از ترتیب معلولات مجردیه و ماده طویل و ضمیمه  
 که تقدیرند بر او و حاجت با ثبات عقول بجزیه عضیه دیگر عاشره که از باب  
 انواع باشند نشود **فصل مضمّن از باب بیستم از مقاله دوم** در بیان حدوث  
 حوادث و ربط حادث بقدم سابق دانسته شد که سبب حاجت ممکن  
 بعلت امکانست چنانکه جمیع دیگر از متکلیف است و مراد از آن علت مفید  
 وجود و مرجع است بر عدم و سبب احتیاج باین علت حق آنست که طبیعت



امکان است خواه ممکن حادث باشد و خواه قدیم چنانکه دانسته شد و در  
از حادث در اینجا مقام نیست که وجودش مسبوق باشد بر زانی که عدم <sup>علت</sup> سابق  
محقق در زمان باشد مانند حادث یومی و مراد از قدیم آنکه اینچنین  
باشد اگر چه مسبوق بعدم مطلق باشد مانند فلک و این حدوث و قدم غیر  
حدوث و قدمیت که در مسئله حدوث و قدم عالم تحقیق کردیم چه قدیم  
بایعنی حادث باین معنیست لا محاله و جمیع ممکنات حادث اند باین  
معنی نه باین معنی منقسم میشوند بحدوث و غیر حادث خواه غیر حادث  
باین معنی را قدیم گنند و خواه نه پس جمیع ممکنات خواه حادث و خواه قدیم  
متساوینند در حاجت بعلت معیده و مرجع وجود و حادث را با حاجت بعلت  
معیده حاجت دیگر نیز هست بعلت محدثه اعنی علت که سبب باشد در اینکه  
علت معیده ترجیح دهد وجود او را بر عدم در خصوص این جزء زمان دون  
جزء دیگر سابق بر آن و الا ترجیح بلا مرجع لازم آید نظر بخصوص وقت چنانکه اگر  
علت معیده نبودی ترجیح بلا مرجع لازم آید نظر بخصوص وجود دون عالم  
و شاک نیست که این حاجت دریم ممکن قدیم را لا محاله نباشد چه ممکن قدیم  
چون پیش از آنکه باشد وجودش زمانی نیست لهذا از علت محدثه مستغنی  
و حادث

و حادث جاری شده که علت مرجع اصل وجود را علت بقیه گویند بنا  
بر آنکه ممکن در بقا نیز محتاج باوست و علت مرجع مخصوص وقت را علت  
محدثه بنا بر آنکه حاجت او مختص بوقت حدوثی است و پس و شاک  
نیست که علت محدثه من حیث هی محدثه واجبست حدوث او در وقت  
حدوث معلول چنانکه پیش از موجود باشد لازم آید بخلاف معلول از وقت  
تا که چه مفروض آنست که جمیع مایه توقف علیه العلة الباقیه حاصل باشد  
و باقی نماند مگر امری که مختص وقت حدوث باشد پس اگر مختص پیش از  
وقت حدوث موجود باشد و معلول موجود نباشد لا محاله بخلاف لازم  
آید پس واجبست اختصاص وجود علت محدثه بوقت حدوث معلول  
و چون نقل کلام در حدوث علت محدثه کنیم تسلسل لازم آید پس  
که علت محدثه اعنی موجب حدوث حادث در وقت معین امری باشد  
که حدوثش محتاج نباشد بعقلی و آن امری تواند بود که حادث باشد بوجه  
ثابت باشد بوجهی و آن امر حرکت است چه حرکت از جهت ذات  
و بهیئت ثابت است و از جهت نسبت بحد و مسافت متحد و حادث  
پس لابد است در حدوث و حوادث از حرکتی که مایه پیش حادث نباشد



بخدوشی که مراد است در این مقام اگر چه حادث باشد بدوئی که مراد است  
 در سلسله حدوث و قدم عالم و آن حرکت فلک است پس علت مسبب  
 حدوث و حوادث حرکت فلک باشند سبب حرکت فلک تواند که  
 حادث معلول واجب الوجود قدیم واقع شود و جمیع حوادث مرتبط بقدم  
 شوند و مختلف معلول از علت تاقه لازم نیاید و میاید دانست که حرکت فلک  
 کاهی علت محدثه و موجب تخصیص حدوث حادث بوقت معین تواند بود  
 که حادث را ماده یا موصی باشد که استعدادی هر حدوث حادث را  
 بتدریج بسبب حرکات و اوضاع سماویات تمام شود و چون استعداد ماده  
 یا موضع تمام شد فیضان وجود آن حادث بر آن ماده یا موضع از مفید  
 وجود و خوب گردد پس تمام شدن استعداد و قابلیت علت قریبه تخصیص  
 وجود حادث بوقت حدوث و حرکات و اوضاع علت بعیده آن پس  
 همچنانکه وجود حادث مسبوقست بوجود حرکات و اوضاع مسبوقست بوجود  
 ماده یا موضع نیز دانست مخیر قول حکما که هر حادث مسبوقست بماده ماده چه  
 مراد از ماده زانی است که مقدار حرکت فلک است و مراد از ماده انتم است از ماده  
 مخیر بیول و از موضع **فصل ششم در باب سیوم از مقاله دوم در بیان**  
 آنکه

آنکه فاعلیت واجب الوجود مراد شیاری چه خواست از آنجا که فاعلیت بدانکه کاذبه  
 علیا بعد از آنکه متفق اند در آنکه فاعلیت خداستیم بعلم و اراده است نه بطبع و بعد  
 از اتفاق حکما و تحقیقین مستکمالین در آنکه علم و اراده در واجب نعم چون سایر  
 صفات عین ذاتی نه زاید بر ذات و بعد از اتفاق در آنکه فاعلیت خداستیم  
 نه بنا بر غیر بمنفقی یا کالی یا اولویتی است که عاید و راجع بذات وی شود  
تعالی خود ذلک علو کبیرا مختلف شده اند که یا تواند بود که خداستیم  
 بفعل خود قصد بسوی امری از امور مذکوره برای خود بلکه بجهت ایصال نفع  
 بغير کند یا نه حکما بر آنند که با وجود اشتهال افعال الهی بر اتم وجه خیر و اکل  
 جرات ایصال نفع بغير منزله است از قصد بسوی آن چه صدور قصد تواند  
 بود مگر نظر بامری که نظر بفاعل اولی باشد پس فاعل آن کاسب اولویتی  
 و کالی شود برای خود که بدون آن فاعلان کمال باشد و هیچ علت حقیقیه  
 از معلول خود کسب اولویت نتواند کرد و مستحکم معلول خود نتواند بود چه کمال  
 معلول هر آینه از علت حاصل باشد پس چگونه ممکن است علت تواند بود بلکه قصد  
 از فاعل بالا را اراده صادر تواند شد که علت حقیقیه فاعل حقیق معلول بود  
 بلکه بقصد خود تنبیه ماده کند تا مستعد شود مر فیضان وجود معلول را از علت



حقیقی و فاعل حقیقی مانند طبیع که بدن و رضی الله تعالی عنده بجزیه فیضان تحت  
از و اهب القصور و الحیوة و مانند تجاری که تمایک ماده خست برای فیضان  
صوره سر بر از و اهب القصوره و بالجملة هر فاعلی را از ماده باراده حیوانی علی  
حقیقی مفعولات خود باشد بلکه فاعلیت این فواعل با حقیقه تحریک ماده پیش  
نباشد پس صدور قصد از این فواعل تصور شود نه از فاعل حقیقی و از ماده در  
فاعل حقیقی راجع برضا شود نه راجع بقصد واجب الوجود فاعل ازضا باشد نه  
فاعل بالقصد و همچنین جمیع علل مجرد و نفوس فکریه و جمیع مرکبات واجب  
الوجود را فاعل بالقصد دانند و اشاعه نفی غرض از افعال الهی کنند استیصال  
واجب بغیر لازم نیاید و واجب نیز بدانند اشتغال افعال الهی را اجزای حسن  
مصالح بنا بر آنکه قایل بحسن و قبح عقاید نیستند پس بر ایشان لازم آید که واجب  
الوجود عاقل باشد در افعال خود و تعاظم ذلك و معتزله اثبات اغراض کنند  
و فعل الهی را مطلق بغرض دانند و اغراض را بغیر راجع دارند و منع کنند که فعل بجهت  
ایصال نفع بغیر مطلقا مستلزم استیصال باشد و تحقیق مقتضای اینست که مذموب  
ایشان بالغیر راجع شود بمذموب حکما که افعال الهی را اشتغال بر مصالح و حکم دانند  
و نزاع در اینکه مصالح و حکم که غیر اغراض است که معتزله بآن قایلند مقصود است  
یا غرض

یا غرضی لفظی محض باشد چه معتزله در اصطلاح خود قصد را تخصیص نمیدهند  
حکما که چون آن دارند و حکما بر تخصیص اصطلاح کنند قصد الهی را برضا و تاب  
این تحقیق مذموب جماعتی از معتزله دارد که قایلند بواجب بالجملة و باینکه اراده  
مطلقا موجب فعل است و فعل واجب نشود مگر در صورتی که فاعل در آن وقت  
افعال الهی را لازم خیریت ذات کامله واجب الوجود دانند بنا شد و نزاع معنی  
محقق نشود **فصل نهم از باب سیم از مقاله دوم** در بیان غایت و تدبیر  
الهی و بیان آنکه موجودات واقعند بر اتم وجه ممکنه نظر نظام کلی حکما گفته اند  
که چون ثابت شد که افعال الهی بر مصلحت تواند بود و واجب الوجود علی غایت  
فعل بالقصد غایتی و غرضی که مرتب شود بر فعل تواند کرد و ایصال نفع بسا فاعل  
منظور عالی تواند بود و حال آنکه موجودات واقعند بر اتم وجه احکام و انفعاله  
و جهات نفع و خیر بجهت که منظور آن و واقف بر آن شد که وقوع موجودات  
بر وجه واقع غایت مکرر برای ترتیب آثار نفع و جهات خیری که مرتب اند آن  
آثار و جهات بر آن موجودات و اشتغال موجودات برین آثار غرضیه و تدبیریه  
بمجرد اتفاق با ضروره نتواند بود پس واجبست که صدور موجودات از وجوب  
بطریق غایت بوده باشد میانش آنست که واجب الوجود خیر محض است بنا بر آنکه خیر



فعلیت و تمامیت وجود و کالات وجود است و لهذا گفته اند خبری  
ما بشوقه کل شیء و یتیم به وجوده و ظاهر است که خبری مشتاق و خوان  
تمامیت وجود و فعلیت کمال وجود خود است پس خبر مطلق تمامیت و کالیت  
وجود باشد و در تعالیش نیز نیست مگر نقص وجود و نقصان کمال وجود پس  
راجع شود بعد از ذات یا عدم امری که صلاح حال ذات و کمال وی باشد  
و واجب الوجود همین وجود تام بالفعل کامل است هم بحقیقت و هم  
بکالات ذاتی بحسب کمال امکان بالقوه و عدلی بوجهی از وجوده در او متحقق  
نیست پس واجب الوجود خبر محض باشد و هیچ موجودی بغیر از واجب الوجود خبر  
محض نتواند بود و هر چه خبر محض باشد صادر نتواند شد از او مگر خبر محض سبب  
چون صدور شر که عدم است در او متحقق نیست تا آن جهت سزاوار  
تواند شد بلکه موجود خود مشوب بضر است و عدم نباشد صدور شر از او ممکن  
نماید و ظاهر است که سبب نظام کلی اغراض مجموع موجودات من حیث المجموع  
نیست مگر واجب الوجود اگر چه بعضی از موجودات سبب و واسطه وجود بعضی  
دیگرند اما مجموع من حیث المجموع مستند نیست مگر واجب الوجود پس نظام کل  
خبر محض باشد و چون خبر محض باشد لا محاله مشتاق بر خبرات و منافع مذکوره  
و مصالح

و مصالح و حکمت های متحقق بر وجهی که اتم آن ممکن نیست چه امکان بنظام  
اتم از این نظام واقع باطل است بنا بر آنکه لازم آید که این نظام موجود  
نا تمام باشد و چون نا تمام باشد لا محاله شر باشد و چون شر باشد صدور شر  
از او واجب تعین می شود پس هر گاه ایجاد واجب الوجود در نظام کامل را بنا  
بر خیریت نظام کل باشد چه واجب الوجود خبر محض است و با وجود خبر محض  
بودن فوق التمام است و مغز فوق التمام چنانکه گذشت آنست که هر خبری از وجود  
و کالات وجودی از او ترشح و فایض گردد و همچنین اشتغال نظام کل نیز بر منافع  
و مصالح مذکوره بنا بر خیریت است چه نظام خبر آنست که مشتمل بر وجوده خبرات  
و منافع باشد و شکی نیست که واجب الوجود عالم است بذات خود باینکه ذات  
خبر محض و مبدا فیضان نظام خبر مشتمل بر وجود خبر است پس لا محاله اراده  
ذاتی قصد نمیتواند بود بنا بر لزوم استکمال چنانکه دانسته شد پس اراده مذکوره  
رضا باشد و اینست معنی قول حکما که واجب الوجود فاعل با رضاست نه فاعل  
بالقصد چه رضا اراده ایست که متعلق بفاعل تواند شد و مستلزم استکمال نیست  
بخلاف قصد و شیخ در کتاب مبدا و معاد گفته که کسی این مغز را یعنی تعلق اراده  
واجب را بنظام کل و ایجاد نظام کل را بخیریت قصد نام کند مضایقه



در آن نیست و این کلام شیخ مؤید بحقیق است که مذکور شد و با جمله معنی  
غایت واجب الوجود علم اوست بنظام خیر و جوهر که مبدء فیضان خیر است  
**فصل هفتم از باب سیم از مقاله دوم** در ذکر بعضی از حکمتها که مشاهد است  
نظام کل را بخیر شیخ در کتاب مبدء و معاد گفته که چون علم حق تمام بنظام خیر  
علم است که بهیچگونه نقص در او نیست و این علم سبب و علت وجود اشیا است  
در خارج پس نظام وجود کل در علت افعال و احکام واقع شده و ممکن نیست  
خیرتی برای کل بهتر از وجودی که واقع است کل بر آن و هر موجودی از وجود  
بر آنچه سزاوار است مراد را اگر قائل است بر بخوی از آنجا و قائل است که در سزاوار  
مراد را و اگر منفعلاست بر نوعی از افعال که سزاوار است مراد را و اگر  
مکلف است در مکانی که لایق باوست و اگر زمانی است در زمانی که  
مصلحت اوست و اگر قایل باضداد است مقسوم است در میان ضدین علی السویه  
پس اگر متکلیس است با حلهما بالفعل از شان اوست تلبس آن دیگر بالقوه  
مستحق آنست که بفعل آید در وقتی و بجهت هر کدام آمده است اسباب شرایط  
و دخول آن و هر موجودی را که عارض شود زوال آن کمال خود بسبب قاسری  
هر آینه در اوقتیست که هرگز اندازد کمال او بعد از زوال قاسر و اسطفا

قبول

قبول فخر از آنی داشت تعلیمی حصول فراج باشند و بسبب حصول فراج  
آماده و هر حرکتی شود و ممکن شود بقای کاینات بحسب نوع هر چه را  
ممكن بود بقای آن شخص سبب مستقیق او عطا کرده و هر چه را ممکن نبود بقای شخص  
بلکه لایق او بقای نوع بوده و پس تعاقب افراد را سبب بقای نوع ساخته و وفا  
کرده بنصیب قسط وجود در موجودی و ترتیب داده اسطقات را  
بر حسب لایق هر کدام پس مکان عنصر را در جای و زمان کرده که اگر در موضع دیگر  
بودی و جای و زمان عنصری غیرتار واقع شدی هر آینه بسبب حرکت فسخ گشته  
منقلب بنار شدی و لا محاله موجب نقصان حرات شده غالب بر سایر اجزا  
گشتی و مؤدی بفساد کاینات گردیدی و چون در ترکیب کاینات غلبه  
جوهر یا پس صلب ضرور بود بقای او زمانی معتد به ممکن شود و انحلالش  
بسرع نباشد تا بهکالات خود تواند رسید و واجبست که بهکانات مرکب مکان  
جزء غالب باشد و عنصر یا پس صلب بغیر از ارض نیست پس واجب شد که مکان  
ارض در وسط باشد تا از حرکت خلک دور باشد و غلبه سخونت موجب فساد  
اخرجه و انحلال حرکتها نشود و چون در این مکان کثیری از حرکتهاست در  
صوره متبذره نیز مشارکت با ارض واجب شد که مکان آب در علی ارض



باشد و چون هوا بجهت بقای اکثر مرکبات حیوانات ضرور بود واجب شد  
که نکاشد در بلبل ارض و آنگاه واقع شود و بجز از ارض که مکان حرکت نیست  
که بقای آنها در آب ممکن نیست و بهین سبب واجب شد که بعضی از ارض  
منکشف شود از آب و نیز هوا شاکست بآب در کیفیت و بنا بر این تحقیق  
پس مناسب بود که در میان هر دو واقع شود و چون تاثیر کوکب بجهت حصول  
خراج و ترتیب مرکبات ضرور بود و اکثر تاثیرات بواسطه شعاع است بنما  
تأثیر شمس و قمر واجب شد که اسطیقسانی که میان زمین و آسمان جایزند  
شفاف باشند تا ممکن شود نفوذ شعاع در آنها و واجب شد که حریم زمین  
ملون باشد بدون غیرت تا اشعه بر او ثابت تواند شد و جمیع اجرام سماوی را  
مانند کوکب بعضی گردانند تا شعاع قیامت در جمیع اکنه و ازین قشایر نشود  
بلکه اختلاط مخصوص باشد بکوکب و اشعاعی بجز کوکب تا ممکن شود نفوذ شعاع  
از آن و کوکب ساکن نگردانند تا موجب فساد مواضع بعضی با فراط تاثیر بعضی  
بعدم تاثیر نشود بلکه متحرک گردانند تا اثر آنها از جهتی بموضع منتقل تواند شد  
و موجب صلاح جمیع مواضع تواند گشت و حرکت طلوع و غروب و سیر کردن آنها  
که اگر بطی بودی مؤدی بفساد شدی قریب بفسادی که از سکون لازم آید

و اگر حرکتش

و اگر حرکتش مختصر در همین حرکت سریع طولی بودی بر آینه لازم دایره و اگر  
بودی و تاثیرش در مواضعی که مجازی آن دایره است مفرط گشته و بنواحی دیگر  
نرسیدی و موجب فساد جمیع گردیدی بلکه هر کوکب که حرکات خاصه عرضیه  
بطیه نیز داد تا میل بنواحی عالم تواند کرد و اثر تابش عام تواند شد و شمس اگر  
حرکت خاصه نبودی فصول اربعه متخالفه متحقق نشدی پس نقطه حرکت بطیش  
مستقطع حرکت سیر یابد و شمس و صیف و ربیع و خریف بدید آمدن شمس  
در زمستان میل بجنوب کنند تا مستولی شود بر او بر بلاد شمالیه که معظم امور است  
و موجب احتباس رطوبات در بطون و اجواف ارضین گردد و در زمان  
باید شمال شود تا حرارت بر ظاهر ارض مستولی شده استعمال رطوبات  
در تغذیه حیوان و نبات کند و تا صرف شدن رطوبات و خشک شدن  
اجواف زمین باز نوبت به زمستان شود و سراغ دهد و موجب احتقان رطوبات  
و مایه برداشتن زمین گردد و چون تاثیر قدر در حالت بردن تابش از سطح و تحلیل  
قریب بتأثیر شمس است مرقدر در حالت تبدل رطوبت و شمس گردانیده  
پس هرگاه شمس جنوبی باشد بدر شمالی شود تا موجب تضاعف اسباب سخونت  
گردد و همچنین چون شمس با در وقت شمالی بودن گذر بر سمت اتراس معبره آید



لهذا وجوب را شمالی گردانیده تا قریب میل و قریب مسافت هر دو جمع شوند  
 و موجب انقطاع اثر تخمین نگردد و مثل این تدبیر که در شمس مذکور شد در  
 کوکب و عطارد از میل شمالی به جنوبی و اوج و حضیض و ذروه و حضیض و اوج  
 رجعت و اقامت و استقامت و سایر احوال و اوضاع کوکب تیار و چنانچه  
 بعد از ملاحظه احوال مذکوره و تخیل اوضاع و حرکات و میول و البعادشان  
 مستقطن بکند تا عجبی قریبه بتوان شد قال فی الشفا یجب ان یعلم ان وجوب  
 کلا واحد من الافلاک و الکواکب علی ما هر علی من الکثرة و القلة و الوضع  
 و الصغر و الکبر هو علی ما ینبغی فی نظام الکمال و لا یجوز غیره الا ان القوة البیضاء  
 قاصرة عن الادراک جمیع ذلك و انما تدرك من غایات ذلك و منافع  
 امور البسیرة و این کلام در کلیات اجرام بسیط و در تدبیر امر کلیات و  
 منافع اعضا و قوای حیوان و نبات و مؤلفات ساخته اند و مجلدات  
 پرداخته و با این همه یکی از هزار و اندک از بسیار مدرك بشمارند و نتوانند  
**فصل یازدهم از باب سیم از مقاله دوم** در بیان قضا و قدر سابقا  
 اشاره شد باینکه با وجود ترتیب و تحقق و سابط در ایجاد موجودات موجد  
 حقیق نتواند بود مگر واجب الوجود و دلیل بر این مطلب آنست که ممکن با هو  
 ممکن

ممکن علت تامه وجود نتواند بود چه دانسته شد که وجود معلول تا واجب  
 نگردد صادر نشود و ظاهر است که واجب شدن احد التقیضین موجب  
 برمتنع بودن لقیض دیگر و چون عدم نقیض وجود است تا عدم معلول  
 منتهی نگردد وجودش واجب نتواند شد و هیچ علتی بغیر از واجب الوجود  
 سبب امتناع عدم معلول خود نتواند شد بسبب آنکه اگر چه با وجود علت عدم  
 معلول منتهی است لاجمله و سبب امتناع این عدم یعنی عدم معلول با وجوب  
 علت نیست مگر وجود علت لیکن معلول را عدمی دیگر محتملست که سبب  
 امتناعش وجود علت نتواند بود و آن عدم معلولست یا عدم علت یعنی  
 تواند بود که علت و معلول هر دو با هم معدوم باشند و علت چون ممکن است  
 سبب امتناع عدم خود نتواند بود بلکه علت که سبب امتناع عدم خود باشد  
 منتهی است در واجب الوجود پس سبب امتناع جمیع احوال عدم معلول نتواند  
 بود مگر واجب الوجود و هر چه سبب امتناع عدم معلول مطلقا نتواند شد بسبب  
 وجود معلول نتواند بود پس سبب وجود هر معلول نتواند بود مگر واجب الوجود  
 پس موجود جمیع موجودات واجب الوجود باشد و بهیچ از علل قریبه و مستطه  
 موجد معلول نباشد بلکه واسطه باشد در رسیدن فیض وجود از علت بعیده



که واجب الوجود است معلول و چون واجب الوجود علت جمیع موجودات  
و موجودات باثر فایض از وجود او پس کان که وجود واجب مثل جمیع  
وجودات و اولاً محال عالم است بذات خود بعلم که عین ذات اوست  
پس عالم است در مرتبه ذات جمیع موجودات بعلم که عین علم بذات اوست  
و این علم است که تغییر از او بعلم اجمالی کنند و این علم سبب علم تفصیلی است  
که صور علییه است نزد بعضی اهل قایلین بعلم حصول یا مرتسم در ذات واجب  
بنحوی که موجب کثرت نشود یا مرتسم در ذات معلول اول علی الاختلاف فی ثانیهم  
و عین موجودات خارجی است نزد قائلین بعلم حضوری علی مخرج جمیع ذلك  
و چون معلول اول واسطه فیضان وجود جمیع موجودات است که بعد از اوست  
پس کان که وجودش مشتمل است بر جمیع وجوداتی که بعد از اوست و لفظ قضا  
و قدرگاه بحسب علم اطلاق کرده شوند و گاه بحسب وجود و چون در علم اطلاق  
کرده شوند مراد از لفظ قضا علم اجمالی بسیط که عین ذات واجب الوجود تعبد  
و مراد از لفظ قدر صور علییه مفصله و چون در وجود اطلاق کرده شوند مراد  
از قضا معلول اوست که مشتمل است اجمالاً بر جمیع وجودات و بعد مراد از  
قدر اعیان موجودات کلیه و جزئیة محققه و خارج علی سبیل التفصیل  
و بر تقدیر

و بر تقدیر قدر تفصیل قضا باشد و اقرب بتحقیق الحقائق ثانیست اعتراف  
بحسب وجود چه ظاهر است که قضا و قدر اعتباری باشد و شایراً اعتباری  
فان علیت واجب الوجود با شیاو علم نیست مگر اعتبار ظهور و انکشاف و لهذا  
شارح مشکک بر دو تفسیر کرده اند لفظ قضا و قدر را در شرح اشارات با پنج  
مطابق اطلاق ثانی است قال الامام و اما لفظ القضا و القدر فمعنی القضا  
معلول الاول لان القضا هو الحكم الواحد الذي ترتب علیه سائر التفصيل  
المعلول الاول كذلك و اما القدر فهو سائر المعلولات التصارفة عن طول و عرض  
لانها بالنسبة الى المعلول الاول مجرد مجردی تفصیل جملة و هو القدر و قال المحقق  
فان علم ان القضا عبارة عن وجود جمیع الموجودات فی العالم العقلي محققه  
و جملة علی سبیل الابداع و القدر عبارة عن وجوداتی موادها خارجیة بعد  
حصول شرائطها مفصله و احداً بعد واحد کما جاء فی التزیل فی قول غریب  
قایل فان من شئ الاخر انشاء و ما ننزل الا بقدر معلوم و چون  
این جمله دانسته شد ثابت شد که جمیع موجودات کلیه و جزئیة واقعند  
بقتضا و قدر الهی اما در غیر افعال عباد بر سبیل حتم و جزم و اما در افعال عباد  
بر سبیل تعلیق بارزده ایشان و مراد از قضا و قدر افعال عباد است آنچه امر



المؤمنین ۴ در حدیث اخبر بن بنان فرموده و مضمون این حدیث آنست  
 که بعد از انقراض صفتی شیخی که در آن سفر همراه بود از حضرت  
 سؤال کرد که یا ابراهیم المؤمنین خبر ده مرا از رفتن من بشام که بقضا  
 و قدر الهی بود یا نه حضرت فرمود نعم یا شیخ بهیج بندی برزقید و هیچ  
 نشیبی فرد دنیا مدید که بقضا و قدر خداست یا شیخ گفت پس شیخ من نزد  
 خداست عالی محبوب بود و مرا هیچ جری نباشد حضرت فرمود که تحقیق عظیم  
 گردانیده است اجر شما را در مسیر و منقلب شما که بارده خود در قید و طاعت  
 امام خود کردید و درین رفتن مجبور نبودید شیخ چون مجبور نبودیم و  
 حال آنکه قضا و قدر را بر حضرت فرمود که مگر قضای حتم و قدر لازم  
 گمان کرده چنین است چنین نیست که اگر چنین بودی هرگز به طاعت  
 شدی و وعده و وعید و ثواب و عقاب و امر و نهی از خداست یا  
 اعتقاد انخوان عبده او ثبات وجود شیطان است بلکه امر خداست یا  
 بخیر است و نهی خداست یا تعزیر مغلوب غاصی است و نه مکر و مطیع  
 و ارسال رسل و انزال کتب از روی نزل و باز می نمود خلق  
 سموات و ارض بباطل نکرد و ذلک کلن الذین کفرو انزل القرآن  
 بر شیخ

بر شیخ بغایت سرور شد و گفت اَنْتَ الْاِمَامُ الَّذِي تَوْجُوهُ الْبَاطِلِيَّةُ  
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْخَيْرِ وَ تَوْجُوْنَا اَوْ تَخْتَفِ مِنْ بَيْنِنَا مَا كَانَ مُتَلَبَسًا جَوَانًا  
 وَ تَكُنْ عَنَّا فَيَدِ احْسَانًا يَعْنِي نَوِي اَنْ اَمَامِي كَمَا اُزِلُّ عَنَّا وَ اَمِيرًا زُحَلًا  
 داریم رضوان از تو مشگل دین ما گشت واضح جزای تو احسان دهد  
 رب احسان در روایت دیگر که شیخ گفت پس قضا و قدر که گفتی کدام است  
 حضرت فرمود که همین امر و نهی و وعده و وعید قضا و قدر خداست در  
 افعال و اعمال و وجوه آنست که ما مورد کوره از اسباب بالذات طاعت  
 از اسباب بالعرض معصیت و مراد از قضا و قدر نیست مگر سبب فی الجمله  
**فصل دوازدهم از باب سیم از مقاله دوم در بیان کیفیت دخول**  
 شرور در قضا و قدر الهی چون ثابت شد که جمیع موجودات واقع در قضا  
 و قدر الهی و از جمله موجودات بحسب ظاهر شروری است که واقع است  
 در عالم پس لابد است از بیان آنکه صد و شش و شش و شش چگونه ممکن  
 تواند شد و لابد است اول از تحقیق بامیت شر بدانکه شر اطلاق کرده نشود  
 مگر بر عدم وجودی مانند موت و فقر و یا عدم بر کمال وجودی مانند جلد  
 و عی و یا بر وجود از جهت که مؤدی است بعدم وجود یا عدم کمال وجودی



مانند برودت مغرط و حرارت شدید و هرگز اطلاق کرده نشود شد بر وجود  
 یا بر موجودی که باعتبار سلبیت او عدم وجودی و کالی را و یا اعتباری  
 او از قبول وجودی یا کالی و بر جمیع امور وجودیه که اطلاق شود کرده میشود  
 چون نام و نقیضش کرده شود شریتش راجع شود بعدم نبود مانند  
 افعال فحیه مانند ظلم و زنا و مانند اخلاق رذیله چون بخی و جبن و مانند  
 کیفیات طبیعی حرارت و برودت مثلاً ظلم یا زنا از اینجهت که امر است صادر  
 از قوه غضبیه یا شهوی کمال مذکورین است و چون و قوتین و شریتش  
 نیست که از اینجهت که امر است مودی بعدم صلاح حال مظلوم و یا فساد  
 در فعل و خلل در سیاسات بدینه و همچنین بخل از اینجهت که حفظ امر محتاج  
 الیه است غیر محض است و از اینجهت که منع محتاج است شری و جبن از اینجهت که  
 نفس از وقوع در مهالک خیر است و از جهت نادیده فساد یا عدم شر  
 و از اینجهت که کفیت معلوم شد که شر بر دو گونه است شر با لذات و شر با حقیقه  
 و آن نیست که عدم و شر با بعضی و بالاضافه و آن نیست که اسباب عدم  
 پس هیچ موجودی شری مطلق نتواند بود بلکه اگر باشد بوجوه شر باشد و بوجوه شر  
 و آن وجهی که شر است محمول بالذات نباشد بلکه محمول بالعرض باشد و در اشیا

بحسب

بحسب اقسام خیر و شر بر پنج قسم باشد یکی آنکه اصلاً خیریت در او نباشد  
 دوم آنکه اصلاً شرییت در او نباشد سیم خیر و شر هر دو مساوی باشند چهارم  
 آنکه خیر غالب باشد بر شر پنجم آنکه شر غالب باشد بر خیر و قسم سیم و پنجم واقع  
 نتواند بود چه هر موجودی که مشتمل باشد بر جهات خیر و شر البته خیریش غالب  
 باشد نظر بنظام کل پس شر در واقع در عالم نظر بنظام کل نهایت قلیل باشد  
 چه تحقق شر در مبدعات نتواند بود بلکه محض کائنات نیز شامل انواع نیست  
 بلکه محض اشخاص است بر تلبیل قدرت در افراد چه در انواع کائنات افرادی  
 که مبتلا بشر و باشند کمترند و بر تقدیم عدم قدرت در افراد نادراست در  
 اوقات مانند طوفانات و عوفانات هوا آتیه و آتیه که موجب هلاک  
 یا اکثر افراد حیوانات باشد پس نسبت شر در واقع در بعضی اوقات  
 در بعضی افراد بعضی از انواع کائنات نظر بکل کائنات نسبتی است بسیار قلیل  
 و قیاس کل کائنات بکل موجودات یعنی بنظام کل قیاسی است لغایت  
 حیرت پس نسبت شر و قلیل واقع در عالم کائنات از لوازم وجود کائنات  
 از لوازم نظام وجود کائنات بر آینه ترك شر و قلیل مستلزم ترك کائنات  
 باشد و ترك کائنات مستلزم نظام کل که محض خیر است و ترك محض خیر



بغایت کثیر و بخت شرور اضافیه بغایت قلیل لا محاله شرکثیر و از حکیم جم  
نمواند شد پس واجب باشد دخول شرور قلیل در قضا و قدر الهی بالعرض  
نه بالذات و چون قیاس قلت شرور را نظر نظام کلا اعتبار کردیم پس  
وارد نیاید اکثریت شر نظر نفوسها لیکن بحسب تفاوت اخروی از تنجیر  
نظر نفوسنا جین چه بر تقدیر تسلیم این شریعت کثیره جزئیت از شرور  
قلیله نظر نظام کل **فصل نهم از باب سیم از مقاله دوم در افعال**  
عباد بدانکه در فعل اختیاری عباد سه مذهب است اول جبر و آن مذهب  
اشعری است و او فعل بنده را مخلوق خداوند پی و ساطت و بدخلیت  
اختیار و اراده چنانکه مذهب اوست در ایجاد جمیع موجودات چه مبائر  
ایجاد همه موجودات خدا بر انداخته و قایل به هیچ واسطه نباشد حتی احراق  
نار و تبرید و آب و افعال به واسطه خداوند و نار و آب و اشغال آنها را اسباب  
عادی خواند و گوید عادت اشد جاری شده که احراق ثوب مثلا در وقت  
ماسنار کند بدون آنکه نار را بدخلیتی در احراق باشد و در افعال عباد  
فرق میان اختیاری و اضطراری بجز مقارنه و عدم مقارنت اراده کند  
پی مدخلی و این معنی یعنی مقارنت اراده را کسب نام کند و فعل بنده را  
ممنوق

مخلوق خدا و مکتوب بنده دانند بالمعنی المذكور و شناخت این مذهب  
بر سه است که بر صاحب ادنی تأمل بطلان پوشیده نتواند بود چه قطع  
نظر از ترتیب بغا سددیکر کرده بدمیه عقل حاکم است بترتیب فعل  
و وجود و عدا بر اراده ما وجود و عدا و حراد از علیت نیست مگر همان پس  
اراده ما علت فعل باشد و دانستی که علت و خلق هر دو در معنی ایجاد  
مشترکند اگر چه در بعضی تفاوت بوجه دیگر که دخل در معنی ایجاد ندارد  
داشته باشند پس فعل موجود و مخلوق با باشد اراده ما مذهب دوم نفویض  
و آن مذهب اکثر معتزله است معتزلی گوید فعل موقوف بر است بل بدخلیتی  
از غیر و این مذهب بمنزله است بر آنکه ممکن در مرتبه امکان پی آنکه واجب شود  
تا موجود تواند شد پس در جواب فعل با اراده باشد و اراده چون حادث  
حدوثش موقوف باشد بعلتی که حادث باشد و همچنین تا منتهی شود بخوا  
الوجود پس فعل موقوف بر بنده نباشد و بطلان این مذهب نیز بطلان  
مبنی علیه ظاهر است مذهب سوم مذهب محققین علمای امامیه و جمهور  
حکاست که گویند فعل بنده مخلوق بنده است پی واسطه و مخلوق خدا  
بواسطه مانند سایر موجودات نظر سایر اسباب و خواص غیر طوسی قدس تره



در شرح رساله امر بین الامرین را در احادیث طاهرین صلوات الله  
علیهم اجمعین که لا یجوز ولا تقوی بل اؤمین الاؤمین بر همین معنی  
تفسیر کرده در دلیل بر همین مذهب بطلان دو مذهب اولست چه  
احتمالات مخفی در سه پیش نیست و مؤید این مذهب است آنچه جناب امیر  
المؤمنین فرموده که لا تقولوا وکلام الله الخ انفسهم فوهوه ولا تقولوا  
اخرهم علی المخاصی فظلموه لکن قولوا خیر توفیق الله و الشکر لله لان الله وکل  
سابق فی علم الله یعنی میگوید که خدا نیستم بنده کار خودشان گذاشت و فعل  
ایشان را توفیق ایشان کرد که اگر چنین گویند هرگز خدا را تعالی را ضعیف  
و عاجز گردانیده خواهند بود در ملک خود و نیز میگویند که خدا را تعالی بنده کار  
چیز کرد بر فعل معاصی که اگر چنین گویند هرگز خدا را تعالی را ظالم گردانیده  
خواهند بود بلکه میگوید که فعل خیر توفیق خداست و فعل شر بخدایان خداست  
و هر کدام از خیر و شر و رازل معلوم خدا بوده بی آنکه علم او سبب فعل بوده باشد  
و بیان کفایت توفیق و خدایان آنست که خدا را تعالی او و نهی و وعده و وعید  
صادر شده در میان را براراده فعل خیر و ترک شر که اگر امور مذکوره صادر  
دایمی بهم نمیرسد اگر چه ممکن بود بهر سببش با وجود آنکه ممکن است بهم نرسدش  
و لهذا

و لهذا اجبر لازم نیاید لیکن با وجود امور مذکوره نزدیکتر شدن بفعل خیر چه  
توفیق میآوردن اسباب است با وجود مذکوره اسباب اراده فعل است  
چه متنبی باشد و مریدان را امور مذکوره داعی نشود بر اراده نیکی و ترک  
بدی با آنکه تواند شد و این از سوء اختیار ایشان باشد و خدا را تعالی ایشان را  
خیر کند ایشان را بر اراده یکی بلکه ایشان را بیداری ایشان و اگر از او غافل  
همین است و از آنچه کفایت ظاهر شد که اسباب توفیق بیشتر است میان  
نیکیان و بدیان لیکن بدیان پذیرای آن نباشند و موجب خدایان  
ایشان شود و نیکیان قبول آن کنند و سبب توفیق ایشان گردد و بیاورد  
دانست که بعضی گمان و رود مفسد مذموب جبر برین مذهب بزرگ کرده اند  
و این توهم مخفی است چه اعظم مفسد جبر و مفسده است یکی مخالفت  
بدیهه در استناد افعال با اراده و اظهار است که و رود این مفسده  
بر مذموب مختار صورتی ندارد و دوم بطلان وعده و وعید و ثواب و عقاب  
و و در این مفسده خلا از صورتی نیست لیکن منفع است اما تقریر  
صورت و رود آنکه چه وقت در قبح وعده و ثواب و وعید و عقاب میان آنکه  
فاعل وعده و وعید فاعل بواسطه فعل باشد و میان آنکه فاعل بواسطه



فعل باشد و وجوب فعل مستند باو شود بدان استناد باو واجب نشود  
اما تقدیر دفع آنکه در صورتی فاعلیت بواسطه وعد و وعید را اثری در  
صدر فعل اصلا تصور نشود و در صورتی فاعلیت بواسطه وعد و وعید را از  
اسباب متوسط و وسایط وجود فاعل باشد چون وجود وعد و وعید جمله است  
انبعاث اراده فاعل جمیل و از جبار از فعل قبیح است و وجوب باشد از حکم  
عالی تعلیلی و وعد و وعید نیز که موجب ترتیب ثواب و عقاب است واجب  
باشد و قبیح در هیچ صورتی اصلا لازم نیاید اگر گویند با وجوب اختیار را چه  
اثر گوئیم اثر اختیار بهین پس که فعل بآن اختیاری شود نه اضطراری چه  
فعل اختیاری آنست که مبداءش اختیاری باشد اگر گویند چون فعل مبداء  
شود ایجاب لازم آید گوئیم مراد از ایجاب اگر وجوب فعل است نه با اختیار  
لزمش ممنوع و اگر مراد وجوب فعل است بسبب اختیار چه قصور اگر گویند  
چون فعل قبیح واجبست از غیر بنده بنده را چه گناه گوئیم گناه بنده همان  
که قبیح با اختیار از او صادر شده چه مراد از گناه فعل قبیح است که با اختیار  
صادر شود اگر گویند اختیار چون واجبست بغیر پس وجودش را در انحصار  
فعل قبیح چه تاثیر گوئیم وجوب اختیار با سبب خارجها حاصل نشود

بکله

بکله با تضام نفس فاعل اختیار فعل واجب شود پس نفس فاعل خود را  
علت ناته فعل باشد اگر گویند نفس فاعل چون موجب مقتضای اراده  
فعل قبیح باشد وجودش نفس فاعل را بنده مستند است بغیر پس عقوبت  
بر آن قبیح بود گوئیم عقوبت نظر به بنده متر باشد نه قبیح چه صدر و اثر مطلقا  
قیح نیست چه شرع هرگاه لازم خبر گشته باشد ترکش قبیح بود چنانکه دانسته شد  
کنیز در ایستقام از جبار اگر مردم است بسبب هم و وعید از ارتکاب فعل قبیح  
اگر گویند سبب جمیست گوئیم عقاب در بعضی مردم سبب از جبار از قبیح  
شود و در بعضی نشود و گوئیم سببش اختلاف استعداد نفس باشد که ناشی  
از اختلاف استعداد امر چه که معدن فیضان نفوس اند شود و بالاخره نشی  
شود و بعضای آنکه هم مقتضای اختلاف استعداد است بجهت نظام خیر و شرعی  
که از این اختلاف لازم آید بنای قلیل باشد نظر بنظام کل و بالعرض خیر  
کنیز بود چنانکه در مسئله شد دانسته شد **فصل چهارم از باب سیم از مقام**  
**دوم** در بیان سبب اجابت دعوات و حدوث امور و خوارق عادات  
و ترشعاع از زیارت قبور مؤمنین و مراد صالحین دانستی که هر امری  
که حادث شود لابد است از سببی حادث و اسباب حادثه در این



عالم بر دو گونه است ارضی و سماوی و سبب ارضی بدو چیز تمام شود  
قوت فاعلیه طبیعی بر ادویه و قوه مفعله طبیعی با نفسانی و سبب سماوی  
که مبدء حدوث حادثی شود در این عالم نیز بر دو گونه است یکی به مشار  
امور ارضیه و آن بر دو نوع است اول طبایع اجسام و قوای جسمانی  
فکلیه بسبب تشکیکات الواقعة منها القوی الارضیه و دوم قوای نفسانی  
فکلیه و دیگری با مشارکت و سببی از امور ارضیه بیانیش اینست که نفوس  
فکلیه چون مدرك جزئی باشند پس حاصل است مرایش از اطلاع بجمیع افراد  
و اشخاص کاینات خواه حاضر و خواه آتی از راه ادراک اسباب و علل که  
مستندند بقلکیات و نیز بر آینه عالم اندر وجود خبر و جهات مصلحت در این وجود است  
بر وجهی که مقتضای نظام کلی باشد پس اطلاع حاصل شود مرایش از افعال  
از باب دعوات و حاجات ذوی الحاجات و تصور مقاصد و مطالب  
ایشان کنند و چون افلاک از سلسله مادی و عللند و تصورات  
علل مبدء وجود معلولات در خارج پس اگر مقصود داعی را خبر و مصلحت  
داند و منافعی مصلحتی دیگر نباشد و اسباب امری که منافعی یا مضادات باشد  
مقدم یا اقوی نباشد از تصور مذکور بر آینه تصور ایشان که مقصود داعی را  
بحصول

بحصول پیوندد و در خارج موجود شود و سبب اجابت دعا شود و اگر  
وجودش مصلحت نباشد و یا سبب مضاد و منافعی و اقدام یا اقوی بود سبب  
تعدد دعا شود و چون وجود جمیع موجودات فایض از واجب الوجود است  
و تحقیق حجب دعوات نباشد مگر خلائع و نفوس فکلیه چون سایر اشیاء  
و وسایط باشند پس از آنچه گفته ایم افعال مادی از غیر فکلیه از معلولات الهی  
امور واقعه در تحت لازم نیاید چنان اسباب بزاعنی داعی و اعراض  
آن منبث از جانب سموات باشد تا بر آنکه جمیع امور حادثه در این عالم  
حتی ارادت ما و داعی ما مستندند با فوق این عالم و چون امر مذکور را  
مطلوب داعی بسبب نفوس فکلیه موجود شد و تصور را سبب دعا و تضرع  
داعی گردیده لهذا وجود آن امر از نفوس فکلیه بمنزاکت امور ارضیه باشد  
و همچنین است حال در صدقات و نذر و قوانین و امر استسقا و سایر امور  
خارج از مجزات انبیا و کرامات و لیا و شیخ در شفا گفته از اینجاست که در جواب  
خوف مکافات بریز و توقع مکافات بر خیز فان فی ثبوت حقیقه ذلك من غیر  
عن اکثر و ابرار المؤمنین صلوات الله علیه فرموده لا تبدین عن واضحة وقد علمتم  
الاعمال الفاضله ولا تأسن البلیات وقد علمت التیغاث لیخذه وذلک



مکن و حال آنکه کارای رسو اگرده باشی و از شپخون بلا ایمن باشی و حال  
آنکه از تو بدیها بوجود آمده باشد و نیز شیخ گفته که اگر آنچه معتقدند و مجبورند از  
مغزو قایلند و یعنی از بجزات و اجابت دعوات و سایر خوارق عادت  
لا محاله حق است و هیچگونه استبعادی در او نیست و هیچکس از فلاسفه منکر  
در افع او نیست و اما هوای المشبهه با الفلاسفة جهلاء منهم بعمله و  
اسبابه و گفته اند که مادرین باب کتبی ساخته ایم و بیان اسباب علل  
پرداخته قائل شرح هذا الامور من هناك و صدق با یکی من العقوات  
باللهیه انزلت علی ابدان فاسدة و انشأ ص ظلمة و انظر ان الحق کیف  
نصره و گاه باشد که نفس نبی یا ولی در وقت برتری باشد که تأثیر در ماده کانیات  
و تصرف در طبایع موجودات بی توسط نفوس فکریه تواند کرد و باجماله امور صادر  
از این سبب چون نه از راه اسباب عادی است که معناد و مقرر شده نادیه  
اینها بوجود مستببات علی سبیل الامتثال این امور را خوارق  
عادت گویند پس اگر مغز و بدعوات باشد باصالة چنانکه در انبیاء با نیابت  
چنانکه در اوصیاء انبیاء معجزة خوانند و الا کرامات نام نمند چنانکه از صلی  
مؤمنین و گاه باشد قوه نفس در اثر از برتری رسد که از تصورش امور غریبه  
حادث شود

و انما اگر که هانت گویند و اگر مغز و بدعوات باطل باشد فرق او از معجزه  
بیطلاق ماید عوالیه بحسب عقل توان کرد پس قدح در تصدیق معجزات  
انبیاء کنند بدانکه با آنکه واجب الوجود تعالی عالم بجزئیات بعلم حضوری  
چنانکه سابقا تحقیق آن کردیم بیکس چون حدوث امور مذکوره محتاج بترکیب ماده  
در طبایع است و بیانش از حرکت و تصرف مذکور لایق بجناب مقدس کبریا لهذا  
تحقیق این احداث امور مذکوره را بی واسطه آنست بجلال کبریا نمند و حدث  
این امور را نیز چون سایر حوادث مستند بساط سازند و اینهمه شایسته قول انبیا  
حق نیست چنانکه امام فخر رازی و اکثر متکلمان توهم کرده اند اما سر انتفاع از زیارت  
قبور و اتیان بمشاهد مقدسه آنست که نفس را در کونه علقه با بدن حاصل  
یکی از جرمه مهوره شخصیه بدن معین مخصوص و معوت لا محاله این علقه منقطع  
شود و دیگر از جهت ماده محفوظه الشخصیه و ضمن این صور کانت بدنیه او ترابیه  
او غیر ذلک و این علقه بموت باطل نشود بلکه باقی ماند پس نفس مفارقت کرده  
از بدن همیشه متوجه و متوقع ماده بدنیه خود باشد از مقوله سفر کرده که یار خاند  
نزل خود کند پس هرگاه نفس مؤمن و صالح باشد و باجماله کمالی و طهارتی عظمی  
کسب کرده بود هرگز نبوده و اشتراقات انوار الهیه فیوضات ربانیه گردد و نفس



زایر نیز که با توجه تمام بر قدر و زور حاضر شود و این حضور بر قدر و حضور صحت  
اوداند لا محاله انقباض دارد بنفس و در پرتوی در نفس زایر افتد و بقدر استعداد  
لا محاله متغیر شود و از سبب این متغیر است که جمیع صفات درجه از سبب این عادت  
و اعادت میگردد اند و اتیان بمشاهدات و خوارات نموده اند و در آن ممکنه  
صلوا و صیام و صدقه بجای می آورده و انما رجبیه و منافع عظیمه یافته اند امام  
فخر در کتاب مطالب عالی گفته که شاگردان ارسطو را بعد از فوت وی هرگاه  
مسئله مشکلی افتاد بزیارت اود آمده بر سر تربت وی مباحثه میکردند و از  
روایت آن حکیم کامل شکل ایشان حل میشد و حقیقت مسلم بر ایشان  
منكشف میکردید و انشال این حکایات نسبت بقبور اکابر و زاده علما  
دین بسیار اتفاق می افتد و این دلیل است روشن بر مجرد و نفوس ناطقه  
و شیخ ابوعلی گفته که نفس کامل شده در علم و عمل چون مفارقت کند شبلیه عقل  
فعال شود مانند و تصرف در این عالم تواند کرد و چون نفس زایر بواسطه  
زیارت مستند از آن نفس کامله شود در طلب خیری و سعادت و بد دفع شری  
و از بقی لا بد است که بقدر استعداد مدد وی کند و تاثیر عظیم ظاهر گردد **فصل**  
**پانزدهم از باب سیم از محاله دقایق در بیان حقیقت ملک و جن و شیاطین**

مذهب

مذهب متکلمین آنست که لما نکه و جن و شیاطین نیستند مگر اجسام لطیفه  
که حیوة عرض دارند و قادرند که بشکلهای مختلف برآیند و لهذا گاهی مرئی شوند  
و گاهی نشوند و چون مرئی شوند بصورت و اشکال مختلف مرئی شوند چنانکه امام  
فخر در کتاب محصل گفته حال المتکلمون انهم ای الملائکه و الجن و الشیاطین اجسام  
لطیفه قادره علی التکلم و اشکال مختلفه و خواص لطیفه طور قدس تره در ثواب محمد  
آورده که معزله بر آنند که ملائکه و جن و شیاطین حقایق مختلف نیستند بلکه  
حقیقت واحد اند و تفاوت میان ایشان نیست مگر بخواص و افعال پس  
انما نکه از آن حقیقت واحد نکند و نخواهند مگر خیرات ملک که باشند و آنکه صاف  
نشود از ایشان مگر شر و شیاطین و آنکه گاه مرکب خبر باشند و گاه مرکب  
جن و لذلک عند اللیس تارة فی المملکة و تارة فی الجن و علامة تقنا ازانی در شرح  
مقاصد گفته قائلین از فلاسفه بوجود جن و شیاطین بر آنند که جن بخواص مجرده اند  
که ایشانراست نفوس و تاثیر در اجسام عنصری بی آنکه متعلق باشند باجسام  
تعلقی که نفوس ناطقه انسانیست راست با ابدان و شیاطین عبارت از نفوس خفیه  
در افراد انسان از حیث مستولی شدن بقوة عاقله و باز داشتن از توجیه کمال  
قدس و اکتساب کالات عقلیه و میل فرودن با اتباع شهوات و لذات جنیه



و بعضی از فلاسفه بر آنند که نفوس ناطقه بعد از مفارقت از بدن اگر خیر و باعث  
 بر خیرات باشد حق عبارت از آنست و اگر شریر و باعث بر شر و ربا باشد شیطان  
 عبارت از آن و بالجمله قول بوجود ملائکه و جن و شیاطین منقول علی جمیع عقلا  
 و نباتات و قرآن مجید ناطق بر آن و از بسیاری عقلا و مشایخ و اولیا مشاهد  
 جن منقول شده پس نفی کردن وجود جن و انکار آن و استبعاد در آن منقول  
 نتواند بود اگر چه ثبات آن نیز بدلائل عقلیه نتوان نمود انتهى کلام التفتازانی  
 پوشیدگانند که مغایرت میان دو قول منقول از حکما باعتبار قول بشیاطین  
 نه قول بجن و شیخ ابو علی در رساله حدود گفته بجن و حیوان هر دو یکی نامی  
 مستفهم من شأنه ان یشکل بالشکال مختلفه و لیس هذا رسمه بمعنی اسم  
 و سید الحکام و المتکلمین در کتاب قبسات گفته فالحق ما فی صلب الیه کما الاسلام  
 ان الحق لیس اجساما و لا جسمانیة بل هی موجودات مجردة محالفة للماهیة  
 للنفوس البشریة متعلقة باجساد مادیة و هواییة قادرة علی التعرف فی هذا  
 العالم و بمعنی کلام الشیخ و مراد من مراد شیخ آنست که لیس هذا رسمه بمعنی  
 اسم اشاره است بلکه حقیقت جن غیر آنست که تعریف دال بر آنست و نیز  
 در قبسات گفته که حق آنست که حکما و الهی و علمای اسلام بر آنند که ملائکه متعاقبات  
 مختلف است

مختلف است روحانی و جسمانی علوی و سفلی و مساوی و ارضی و بالابزین  
 طبقات ملائکه که و بیا مذکر طعامشان تسبیح و ترانهشان تقدیس است و از جمله  
 اینانست روح القدس که چیرشده است و بعد از آن طبعه نفوس مجردة افلاک  
 و بعد از آن نفوس منطبعة افلاک که بجای خیال است در انسان و بعد از آن نفوس  
 مدبره و محرکه حیوانی و انسانی و بعد از آن صوره و عینه و بعضی از ملائکه مجردة از  
 انواع است و هر جمیع فلکی مملو هر درجه از افلاک را و هر طبقت عنصریه را  
 مملو است مگر در راه و فی القرآن الحکیم وَمَا یَعْلَمُ جُودَ رَبِّکَ إِلَّا هُوَ وَهُوَ عَلِيمٌ  
 احسن التاء و حق لها ان تنظر ما فیها موضع قدم اقامه ملک ساجد و رکع  
 یعنی ناله و آسمان از فعل علی و نیز در آنست که ناله کند بسبب آنکه نیت در آسمان  
 موضع قدمی که آنکه مملو در او ساجد است یا رکع و شیخ در رساله حدود گفته  
 الملك جوهر بسیط ذو حیوة و نطق عقلی غیر ثابت و هو واسطة بین الباری  
 عزوجل و الاجسام الارضیة فیه عقلی و منه نفسان و منه جسمان پوشیده نماند  
 که اگر مراد از جسمان غیر نفسانی باشد منافات خواهد داشت باو نطق عقلی  
 مگر آنکه مراد از نفسانی نفوس مجردة فلکی باشد و مراد از جسمان نفوس منطبعة فلکیه  
 و چون نفوس منطبعة بمنزله قوئیت از نفس مجردة که ذل نطق عقلی است پس نفس



منطبعه نیز باین اعتبار ذوق و نطق عقلی باشد و در الهیات شفا گفته که وجود  
چون صادر شود از واجب الوجود در مرتبه دوم انقضای مرتبه سانی است پس  
اعلی طبقات موجودات امکانی ملائکه روحانی است که حکما و افعول  
خوانند و بعد از آن مرتبه ملائکه که حکما از انفس مجردة فلکیه گویند و این نفوس  
فلکیه ملائکه عمل اند یعنی کارکنند درین عالم چه حدوث حوادث در عالم کائنات  
بواسطه تاثیر ایشان باشد پوشیده نماند که مراد از ملائکه عملی آنند بود که اعم باشد  
از نفوس مجردة و منطبعه و مطلق ملائکه بر سه گونه باشد و موافق باشد با آنچه در  
حدود گفته بنوچه هر که مذکور شد **فصل سیم** در فرمان خدا شناسی و آن حاصل  
شود از معرفت فرمان که تکلیف عبارت از آنست و معرفت آفرنده فرمان  
که رسول عبارت از آنست و حافظ فرمان که امام عبارت از آنست و برای فرمان  
که معاد عبارت از آنست پس این مقامه مشتمل باشد بر چهار باب **باب اول**  
در تکلیف و در آن چند فصل است **فصل اول از باب اول از مسئله سیم**  
در بیان حسن و قبح افعال بدانکه فعل اختیاری منتهی شود بحسن و قبح مانند  
عدل و احسان و ظلم و عدوان و شتم نیست که معنی حسن عدل آنست  
مثلا که تا علی آن مستحق طرح و تحسین گردد و سزاوار جزای خیر شود و جزای خیر چون

در مقام جفا

از خداست عالی باشد از ثواب گویند و همچنین معنی قبح ظلم مثلا آنست که ترک  
آن مستحق مذمت و طاعت شود و سزاوار جزا و بدی گردد و جزا بدی چون  
از حق بشمارد و نالی صادر باشد از افعاب خوانند و نیست شتم که هیچ طویل  
اسلام با اختلاف مذاهب و عقاید دین زمان و درازنیه سابقه از استقامت  
لفظ حسن و قبح اراده نمکنند و بخوبی اندک و انکاری زبانان ملاحظه کنند  
که لفظ نیک و لفظ بد را در چه موضع اطلاق میکنند و از آنچه معنی بخوبی  
نما هر میشود بر ایشان که مراد از بدی و نیکی چیست و نیز از این که در بعضی حسن  
و قبح گفته شد نیست و نیز شتم نیست در اینکه هر عاقلی که مرتبه تمیز و رشد رسیده  
عقل حکم کند و باید بحسن عدل و قبح ظلم را با لفظ الله کوثر خواه انعاقل مسلم  
زاده باشد و در میان اهل اسلام و بالجمله اهل شرایع و ملایم برورش یافته  
و خواه هرگز نام اسلام نیز با فرض نشنیده و با ارباب شرایع و ملایم آموخته نشد  
و صحبت نداشته لیکن عقل تمیز داشته باشد و حقیقت عدل و ظلم را فهمیده  
و تمیز کرده و در جمیع ذوی العقول از کافه طوائف نام خواه اعم نشود و از آن  
ملی خواه قائلین بنفی شرایع و ملایم از شرکین و ارباب اصنام و بالجمله طبقات  
کفار را تمام همه متفق اند در حسن عدل و قبح ظلم بغير کفر و کفر کرده شد و از هیچ



احدی در هیچ عهدی مقول نشده که تصرف بعقل متعارف باشد  
و معنی عدل دانسته باشد و مع ذلک عدل را قبیح دانند یا حسن ندانند  
و همچنین حسن را ظلم دانند یا قبیح ندانند و اینست مع عقل بودن حسن و  
قبیح چنانکه مذکور است اما مبدء و معیار و مجرب و حکماست و جمهور را شاعر و بر  
که شرع است نه عقلی یا معنی که اگر شرع وارد نشد عقل حکم نمیکرد بحسن  
و قبیح اشیا بلکه در نفس الامر هیچ شیئی حسن و قبیح نمی بود و حسن عدل مثلا  
و قبیح ظلم بجز کفته شارع ثابت شود و اگر شرع می گفت عدل حسن و ظلم  
قبیح نمی بود بلکه توانست بود که شارع عدل را قبیح و ظلم را حسن گفته و قبیح  
حسن و قبیح ظلم و عدل منفس شده و چون سخافت اینها بسیار ظاهر  
از آنست که پوشیده توان بود لهذا اباطالاش را مستغنی از بیان دانسته  
اعراض از آن نمودن اولی می نماید غایتش یکی از محققان این  
طالب را سخن است که اصحابش بچنان آنکه رفع شناعة از ایشان  
می توان کرد بآن می نازند و آن چنانست که حسن و قبیح بینه اطلاق  
میشود یکی بمعنی کمال و نقص و آن در صفات باشد نه در افعال و دوم  
بمعنی موافقت غرض و عدم آن و آن در افعال یافت شود و معنی است

لیکن

لیکن محل بحث بیم حسن و قبیح در احکام الله یعنی استحقاق ثواب اخروی  
یا عقاب اخروی و این محل نزاع است و عقلی تواند بود چه عقل نداند  
که کدام فعل مستحق ثواب اخروی و عقاب توان شد و جوابش معنی  
دوم است یعنی موافقت غرض در عمل مثلا جوده حسرت نه مع حسن  
بلکه بضر حسن در او آنست که گفته شد اعنی استحقاق مدح و جزاء  
و معنی بیم اعنی استحقاق ثواب اخروی نیز یکی از افراد همین بیم است  
چون استحقاق جزاء هم است از اینکه از جانب خالق باشد یا از جانب مخلوق  
و باید دانست که مراد از عقلی بودن نه آنست که عقل مستقلا بداند  
در معرفت حسن و قبیح در جمیع افعال بلکه مراد آنست که افعال مستعمل  
بر جهت حسن و قبیح که عقل را رسد معرفت از جهات یا با استقلال  
مانند مثلا مذکور و یا با عانت شرع مانند عبادات تعبیه چه عقل  
بعد از ورود شرع بانها داند که اگر در آنها جهات حسن نمی بود نه  
تکلیف بآن از حکیم قبیح میسود و بدانکه این اصل اخرا عقلا بود  
حسن و قبیح اصلی است عظیم که مبنای اصول کثیره است نزد حق  
حق چنانکه در هر باب اشاره بآن خواهد شد ان شاء الله العزیز



فصل دهم از باب اول از مقاله سی و دوم در بیان تکلیف  
 الهی تکلیف که عبارت از فرمانست از احکام نیکویند جلال  
 الهی متعلق بافعال عباد من حیث الانصاف بالحسن والقبح سبیل  
 اقتضا و یا بر سبیل تحیر و مراد از اقتضا طلب است و طلب با متعلق  
 بفعل یا ترک و تحیر و تسویه است میان ترک و فعل پس اگر  
 طلب متعلق بفعل باشد لاحوال آن فعل حسن باشد چه طلب  
 قبیح قبیح است از حکم و اگر متعلق بترک فعل باشد فعل قبیح باشد  
 چه طلب ترک حسن قبیح است نه طلب فعل اگر با عدم تجویز ترک  
 از او واجب گویند و اگر با تجویز ترک باشد مندوب و اگر طلب ترک  
 با عدم تجویز فعل باشد از احرام گویند و اگر با تجویز فعل باشد مکروه  
 و فعلی که متعلق بتجیر باشد مباح گویند و آن نیز از قسم حسن است  
 چه مراد از حسن آنست که تارکش مستحق رزم و عقاب نشود خواه  
 فاعلش مستحق مدح و ثواب شود و خواه نه و مراد از قبیح آنست که فاعلش  
 مستحق مدح و ثواب نشود خواه تارکش مستحق رزم و عقاب شود و خواه  
 پس اقسام حسن سه وجه است واجب و مندوب و مباح و قبح بر  
 قسم

قسم پیش نیست حرام و مکروه پس حکم الله مختص در پنج باشد و خوب  
 و ندب و اباحت و کراهت و حرمت و این احکام از جهت که  
 اقسام حسن و قبح اند و حسن و قبح عقلی متصف شوند بعقلیت  
 و از این حیثیت که شرح بر آن وارد شده متصف شوند بضرعت  
 پس هر حکم که هم عقلی باشد و هم شرعی و گاه باشد که شرعی را تخصیص  
 دهند با حکمی که عقل مستقل نباشد بمعرفت جرات آن مانند  
 و خوب صوم آخر رمضان و حرمت اول سوال و عقلیت با حکم  
 که مستقل باشد بمعرفت جرات آن مانند و خوب حفظ امانت و حرمت  
 تضییع آن و بنا برین هر حکم یا عقلاً باشد یا شرعاً و خطاب بر دو گونه بود  
 لفظی و معنوی خطاب لفظی کلام خدا باشد یا کلام رسول خدا که مشتمل  
 باشد بر اوامر و نواهی و خطاب معنوی حکم باشد بحسن فعل یا بقبح فعل  
 باقسامها چه حکم عقلی بوجوب فعلی مثلاً بمنزله کلام الهی باشد مشتمل  
 بر امر آن فعل و حکم عقلاً بحرمت فعلی بمنزله کلام الهی باشد مشتمل بر نهی  
 از آن فعل چه عقل بمنزله بغيریت از داخل و بغير بمنزله عقلاً از خارج  
 فصل سی و دوم از باب اول از مقاله سی و دوم در بیان معنی و خوب علی الله



و وجوب من الله بذا انکه فاعله بحسن و قبح عقلی بسیار باشد که اطلاق  
علی الله کنند و گویند فلان فعل واجبست بر خدا یعنی و محال  
تشیع کنند و استبعاد نمایند که بر خدا یعنی فعلی واجب تواند بود  
و گویند اینان عقل خود را حاکم سازند بر خدا یعنی و اجرای حکم بردی  
نمایند و گویند بر خدا یعنی چیزی واجب تواند بود و اگر فعلا از افعال  
از او صادر نشود یا هر چه تصور کنی از او صادر شود وی مستحق مذمت  
نشود و تصور استحقاق ذم نسبت با و نتوان کرد و جمیع این تشیعات  
از قوت تدبیر ناشی شود چه مراد قوم از حکم عقل بوجوب فعلی برای  
خدا یعنی آنست که فعلی که اگر از مخلوق با وجود نقص مخلوق صادر  
نشود و اخلاص بان فعل واقع شود آن مخلوق مستحق مذمت شود  
و خدا یعنی هر آینه خود ذم و عقاب آن مخلوق بسبب اخلاص بان  
فعل کند پس لا محاله خدا یعنی خود چنین اخلاصی نکند و با جملة کاری  
که از شانش باشد که فاعل آن مستحق ذم شود از خدا یعنی صادر نتواند  
شد مثلا هرگاه خدا یعنی خودی که از ظلم بنا بر قبح وی و ذم و عقاب  
کند فاعل از این لا محاله رها نبود و شاید که ظلم کند و اینست مراد  
از وجوب

از وجوب فعل بر خدا یعنی بودن فعل است بجهت بی کمالی و کمالی  
اخلاص بان کند مستحق ذم شود پس خدا یعنی منزّه باشد از اخلاص  
بان فعل و اما اینکه تصور ذم نسبت بخلای نقا میتوان کرد و مجرد تعویب  
پیش نیست چه ذم مقابل مدح است و مدح مراد ف یا مساوی مدح  
و حد در شان خدا یعنی واقع و تصور احد المتقابلین نظر بوجهی مسلم  
تصور مقابل دیگر نظر باو نیز مست پس آنچه نیست استحقاق ذم است نسبت  
بخدا یعنی لا نه تصور ذم و محققین گفته اند حکم عقل بوجوب تعاقب  
خدا یعنی با صفات کمال و وجوب تنزه او از صفات نقص راجع است  
باینکه عقل هر صفت را که در خود کمال داند هر آینه حکم کند که خالق و صانع  
وی البته باید که متصف باشد بان کمال بطریق اتم از آنچه در خود باشد  
و یا هر صفت را که نقص خود پسند جزم کند که صانعش با ضرورت منزّه است  
از آن و چون این قاعده در صفات مختص باشد در افعال نیز همان  
قانون معتبر باید دانست این بود معنی وجوب علی الله و اما وجوب  
من الله بمعنی امتناع ترکست چنانکه وجوب وجود معلول تر مقام  
شدن علت من حیث العلیه بمعنی استحقاق ذم بزرگ پس این



دو معنی بحسب مفهوم متباینند و بحسب تحقق اند اتم از اول چنانچه  
آفرینش و وجود نظام کل من حیث هو کل واجب است از واجب  
بر تائید علت و واجب نیست بر وجه ثانی چه مختلف معلول از  
علت تا آنکه متصف بچیز نشود و اگر چه منع باشد و وجود موجودی از  
موجودات که نظام کل مقتضی آن باشد و ترکش منافی نظام کل بود و  
بطلان المعین اما بغير دو معنی ظاهر است و اما بغير اول بنا بر آنکه ترکش منافی  
غرض است که نظام خیر باشد و نقص غرض از حکیم قبیح بود و بحسب تحقق دوم  
پس فعلش واجب باشد **فصل چهارم از باب اول از مقاله سی و نهم**  
در بیان وجوب لطف و وجوب اصل بر خدای لطف باصطلاح  
قوم عبارت از اینست که نزدیک سازد مکلف را بر امتیاز  
مکلف به مثلاً هرگاه عود دعوت کند زید را و دانند که زید اجابت او  
نکند مگر اینکه در ضمن رقعۀ استدعای قدم او نماید یا یکی از خواص  
خود را بطلب او فرستد یا جمله نوغان را که ارام در باره او بفعل آورد این  
امور مذکوره را نظر بنزد این حیثیت که نزدیک سازند مکلف  
باجابت است لطف خوانند و دلیل بر وجوب لطف آنست که در مثال  
مذکوره

هرگاه عود را غرضی متعلق باشد باجابت زید و دعوت او را بداند  
بدون مراعات لطف دعوت مقرون باجابت نخواهد شد و فعل  
لطف در آینه مقدار عود باشد و نکند لا محاله منافی غرض از  
عاقل بود پس فعل لطف بر مکلف حکیم واجب باشد و اما وجوب  
اصلی باید دانست که مراد از اصل بهر چیزی آنست که با وجود اصلیت  
نظر بآنچه منافی اصلیت کل نباشد شکن نیست در وجودش از خدا  
بنا بر آنکه از لوازم بودن نظام کلی است بر اتم و جوه ممکن که دانسته  
شد سابقاً بیان وجوب وی و چون ثابت باشد وجوب منه  
ثابت شود وجوب علیه نیز چه ترک ایجادش بر تقدیر ایجاد بر اتم  
و جوه ممکنه با وجود داعی و عدم مانع از فاعل متصف بکمال علم  
و قدرت قبیح است عقلاً و چون این مسئله باین تقریر دانستی قادر  
شوی بر دفع هر شبهه که از مخالفین بنا بر سوء فهم مرام صادر شده  
و تفصیل آن و اشال آن حواله بعهده رساله سرمایه بمانست که  
در اثبات تصنیف این نسخه نوشته شد **فصل پنجم از باب اول**  
**از مقاله سی و نهم** در بیان حسن تکلیف شرعی دانسته شد که تکلیف بر



گونه است عقلی شرعی حسن تکالیف عقلیه محتاج بدلیل نیست  
 چه حکم عقل احکام عقلیه که تکالیف عقلیه عبارت از اوست بعینه  
 حکم اوست یعنی آن احکام و حسن آن و دلیل بر حسن تکالیف  
 شرعیه بودن اوست لطف در تکالیف عقلیه هرگاه مکلف <sup>مکلف</sup> <sup>مکلف</sup>  
 باشد با اوقات شرعیه از صلوٰه و صیام و سایر طاعات لا محاله نزدیکتر  
 باشد بعد کردن بقصدضای تکالیف عقلیه مانند تحصیل معرفت و امر آقا  
 حقوق استعمال عدل و اجتناب از جور و ظلم و امثال آن و دور  
 بلا شبه از مخالفت آن پس تکالیف شرعیه لطف باشد و واجب پس  
 صد و تکالیف شرعیه از خدا تعالی واجب باشد و اگر نه اجمال عقل  
 احکام عقلیه لازم آید و مناقض غرض از وجود انسان باشد و دلیل  
 دیگر بر حسن تکالیف شرعیه آنست که نفس با طبع مجرب است و صاحب  
 قوت های مختلفه متضاده که اعظم آنها عقل است که یکی تحصیل معرفت  
 الهی و استحقاق قرب و جوار رب العالمین است و دیگری قویای  
 محالقت بر امور نظام بدن و معاشرت و منافات میان این دو قوه  
 در نهایت ظهور و سایر قوی بعضی چون دواعی غفلت و بعضی دواعی

شهوة

شهوة و بعضی از تدبیر ممکن است و در طایفه دوم از قوی و از معادرات  
 باغات و امداد قوه عقلی بدن آنکه ضرری در غرض اصلی این طایفه  
 که حفظ نظام بدن است متصور شود و اقل مراتب باغات آنست  
 که معارضه با قوت عقلی نکنند و در از غرض اصلی خود باز ندارد و بالعالم  
 این تدبیر برگردد و طایفه اول باغات و خدمت طایفه دوم بخشی  
 که عقل با الهیه از غرض اصلی خود باز نماند و از استحقاق جوار رب العالمین  
 محروم گردد و حال آنکه غرض اصلی از وجود انسان تحصیل استحقاق مذکور  
 مذکور است که کار و سعادت حقیقیه اوست و غرض از قوه شهوة  
 که موجب حفظ وجود تعقل است نیست مگر اینکه از ادرت وجود  
 تعلقی نمی شود و تحصیل استحقاق مذکور و کیفیت تدبیر مذکور ضبط  
 قوی شهویه است از میل باحد طرف افراط و تفریط که یکی موجب افراط  
 بوض قوه عقلی است و دیگری مودی بقوه غرض مطلوب از خود  
 که آن نیز تفریط شود بقوه غرض قوه عقلی ضبط مذکور مقدار اکثر غفلت  
 بلکه بر وجه کمال میسر هیچ عقلی نیست پس لابد است از تعریف آگهی  
 که در ضمن او امر و نواهی که تکلیف مشتمل بر آنست متحقق تواند شد پس



اخلال بتكليف نقض غرض باشد که رسیدن انسان است بکمال  
حقیق خود و نقض غرض قبیل پس اصل تکلیف لا محاله واجب باشد  
**باب دوم از مقاله سیم در نبوت و آن مشتمل است بر چند فصل**  
**فصل اول از باب دوم از مقاله سیم در ذکر طریقه که حضرت امام جعفر**  
**صادق علیه السلام آن طریقه اثبات نبوة فرموده رئیس المحدثین محمد بن**  
**یعقوب الکلینی رحمه الله در اقل کتاب حجته از کتب کافی روایت کرده**  
**از مشام بن احکم از ابی عبد الله که آنرا قال للوندین الذی سألته عن**  
**این اثبات الانبیاء والرسول قال انما اثبتنا لنا خالقاً صانعاً**  
**معالیاً عن جميع ما خلق وكان ذلك الصانع حكماً متعالياً**  
**لم يجوز ان يشاهد خلقه ولا فياشرهم ويأمرهم ويأمرهم ويأمرهم**  
**ثبت ان له سفراء في خلقه يعبرون عنه الى خلقه وعباده ويداوونهم**  
**على مصالحهم ومناصحتهم ومما به يقاومهم وفي تركه ما ينافيهم فثبت الامر ب**  
**والناهي عن الحكم العليم في خلقه والمعبرون عنه جل وعز وهم**  
**الانبياء وصفوة من خلقه حكاء مؤيدون بالحكمة معوثين بها غير**  
**مشاركين للناس على ما اكرمهم فهم في الخلق والتكوين في شئ من احوالهم**  
مؤیدین

مؤیدین عند الحکیم العالیم ثم ثبت ذلك في كل دهر و زمان مما  
انت بالرسول والانبياء عن الدلائل والبراهين لكيلا اخلوا  
ارض الله من حجة يكون معه علم يدل على صدق مقالته وجواز  
عدالت بیان حدیث شریف بنوعی که افاده مقصود و حجة فارسی زبانان  
تواند کرد آنست که زندیق از آنحضرت از اثبات نبوت پرسید آنحضرة  
فرمود که چون ثابت شد بدلائل عقلیه وجود صانع حکیم و مخلوقات را  
که منزله است از شاه و دیکامه خلق را و او را پس ثابت شد که او را رسولان  
باشند بسوی خلق که بفرستند از او بگویند او امر و نواهی را باینکه او  
حکیم است و نشانید که خلق را ضایع و مهمل گذارد و او امر و نواهی که مشتمل  
بر مصالح و منافع خلق باشد از او صادر نکرد و آن رسولان اگر چه ناچار  
از خلق اند لیکن بر کزیدگان اند از خلق که شایسته است یا خلق جز خلقت  
و ترکیب ندارند و پرورش و ادب یافتگانند بجلالت نزد خدا تعالی  
و ایشان واسطه باشند میان خدا و خلق پس فرمود و ثبت ذلك  
في كل دهر و زمان و این اشاره است بوجوب وجود امام در هر زمان  
که خدای از وجود نبی باشد و باینکه واجبست بودن ائمه مانند انبیاء در حکمت



و طهارت و عدم مناسبت با رعیت مکرر ترکیب و خلقت با جمله  
واجبت بودن پیغمبری یا امامی در هر زمان تا بخت خداستعاضد باشد  
بر خلق و با او باشد علمی که دلالت کند بر صدق مقالش و جواز عدالتش  
و بیابدانست که این کلام شریف با این وجازت مشتمل است بر خلاف  
انکار و انظار حکماء سابقین و علماء لاحقین بلکه اشاره است بجهت  
که غایت فکر و نظر اکثر متکلمین بآن نرسیده و اگر فلاسفه افندین را  
استماع این کلام مقدس محال میشد هر آینه اقرا می نمودند بجهت بود این  
کلام قدسی نظام که جان تشنه دانند قیمت آب و مایه سایر علم از متکلمین  
و حکماء و موفیه را در حصول آسوده گریتم تا به لجه ظاهر شود اشتغال مذکوره  
بر جمیع آن طرق مع اختلاف اخذ و بنایین مشارب با ملها و اربابها  
**فصل دوم از تعالیه دوم** در وجوب بعثت انبیاء بطریق  
متکلمین بدانکه اشاعره را رایی با ثبات نبوة بطریق عقل نیست بلکه  
طریق ایشان بضر است بمعنی و تصدیق نبوة بمشاهده نبوة لهذا کار ایشان  
بغایت مشکل شده چه طریق ایشان لازم آید الزام انبیاء بر آنکه چون قابل  
حکم عقل نیستند و هیچ چیز را عقل واجب ندانند پس نظر در نبوة واجب

مکر از راه سمع و سمع که موقوف بر نبوة است ثابت نشود مکر از نظر در نبوة  
پس است را رسد که مستناع کنند از نظر در نبوة و گویند تا نظر برین واجب  
نشود نظر کنیم واجب نشود برین قبول قول تو و تصدیق نبوة را پس بر این  
طریق نیاید با ثبات نبوة خود و ملزم کرد اما معترض چون نظر را واجب  
عقلی دانند بنا بر آنکه دفع خوف از نفس با ضروره واجبیت عقلاً و عملاً  
نظر در نبوة موجب خوف است لا محاله بنا بر آنکه قول مدعی نبوة محال است  
در تعارض صدق و عدم اتباع ضرعاید پس بنا بر وجوب دفع ضرر متوقع  
استماع از نظر در نبوة نتوان کرد پس معترض را نظر در نبوة کاف باشد بجهت  
ثبوت نبوة شخص که مدعی نبوة باشد لیکن وجوب نظر در نبوة موقوف با احتمال  
صدق است چنانکه اشاره شد بآن و احتمال صدق کاهی تحقق شود حل  
نبوة امری باشد ممکن الوقوع با کفایت عالم پس لا بد است اول از ثبات  
صحت نبوة و حسن بعثت انبیاء و دلیل بر این آنست که نبوة مشتمل است بر ثبوت  
بسیار مانند تقویت در احکام که مستقل است با دراک آن و در لائش حکم  
که مستقل نیست با دراک آن و تنبیه عقل از خواب غفلت بجهت تحصیل ثبوت  
آلهم و سعادت جاد و لایحه چنانکه در مقدمه کتاب دانسته شد و ارشاد ما را



و نافع از دوی و اغذیه که ناچار است انسان از استعمال آن در بعضی  
 نیست عقلی با معرفت آن بفرجه و بجزیره مستعد زمانه است که در زمان  
 خلا از استعمال اغذیه وادیه نتوان بود و بجز بهر هلاک شود و حال آنکه اصل  
 بجز بهر که مؤدی بهلاکت شود و غیر آن من القوا بدانی لا تحضر و شک نیست  
 در امکان وجود چنین شخصی در جمیع احوال و در سال و در سال و در سال  
 احوال نوع انسان که افضل انواع کائنات باشد و احوال مؤدی بهلاکت  
 نوع شود و نقص عوض لازم آید پس بعثت انبیا و رسل و اجله واجب باشد و  
 ثابت شد و وجوب تکلیف و شک نیست که هر شخص قابل تلقی و امر الهی محمل  
 ایمان با و امر و لوازم ربانی نیست پس لابد است از وجود شخصی که  
 ممتاز باشد بقابلیت امور مذکوره و ذو جبر و یمین باشد بجهت تلقی وحی  
 آله کند و بجهت دیگر تبلیغ اوامر و لوازم بکلیفین نماید **فصل سیم از سبب**  
**دعای از مقام سیم** در ذکر طریقه حکما در بیان حق بعثت انبیا خلاصه  
 حکما در این مقام آنست که هر فردی از افراد انسان در وجود بخوبی متصف  
 شود بحسب معاش و مؤدی باشد بصلاح معاد محتاج است بمشارکت  
 جماعت از بی نفع خود تا معاون هم باشند در امور محتاج الیهما من الماکل

و الملبس

و الملبس و سایر باطنی چون البیه فی معیشتهم بطبیعی باشد لکن و بجز  
 لهذا و هذا بحدوث للاضر و الاخر بحدوث لهذا و معاونت مذکوره موقوف  
 باجماع در دنیا که ممکن باشند از مقابل با یکدیگر و تمدن عبارت از آن  
 اجتماع و مدینه عبارت از اجتماع باشد و مدینه معنی قولهم الانسان مدینه  
 بالطبع و شک نیست که معاد محتاج است ببدل و عدل محتاج است  
 بسطر و سنت و قانون محتاج است بوضع الامر از لا يجوز ان بدلك  
 الناس و اولادهم في ذلك فيختلفون في كل منهم ماله عدل و ما عليه  
 ظلم او لادب است بودن وضع بجهتی که مخاطبه با مردم تواند کرد و لازم  
 شدن و قوانین تواند نمود پس واجبیت بودن او از افراد انسان و در جای  
 که مخصوص باشد من عند الله بمجرات و آیات و تینات تا موجب امتیاز او شود  
 و باعث اقتیاد مردم گردد و نبی عبارت از این انسانست و شیخ در شفا  
 گفته حاجه الی هذا الانسان في ان يبقى نوع الانسان و يحصل وجود  
 اشدين حاجه الی انبیا الشرحه الاشارة الی حاجیه و تقییر الاخص  
 من المقدمین و اشياء اخرى من المنافع التي للاضرة فيها في البقاء  
 بل اكثر ما لها منها شفع في البقاء و وجود الانسان الصالح لان یسكن



و بعدل ممکن فلا يجوز ان يكون الغاية الاولى يقتض تلك المنافع  
 ولا تقتضي هذه **فصل چهارم از باب دوم از مقامه بیستم** در ذکر  
 طریقه صوفیه در اثبات نبوة غایت وجود انسان سیر و سلوک است  
 بسوی خدا بیستم و مراتب سبل سالک چهارم است **اقل سیر**  
 الحق الی الله یعنی ماسوی از خود بلکه یعنی خود نیز از خود چنانکه در بقده  
 کتاب مذکور شد اشاره بآن و مشاهده ذات احدیت مطلقه بی ملاحظه  
 یقینات و شیون و اعتبارات مرتبه **دوم سیر** فی الله و مشاهده  
 ذات احدیت باعتبار یعنی از یقینات صفات و بطور از یقین  
 صفتی دیگر الی اخر التبعین الصفاتیه مرتبه **سیم سیر** مع الله بمشاهده  
 هویت مطلقه باینکه از یقینات خلقیه کونیة لایستی تعیین مکانی  
 و ماییت اعتباریه والا و قد شاهد فی الهویه المطلقه و حقیقه متاصله  
 و الهیة الامکانیه اعتباریه محضه مرتبه **چهارم سیر** من الله الی الخلق و ان  
 بازگشتن است بعالم وجود مکانی بعد از تحقیق بحقیقت وجودیه  
 بکل اواخر و نواهی آئینه قوانین و سنن ناموسیة بجهت هدایت لب  
 تشنگان و بیا مکانی بجهت حیرت جاد و الی کفایت اصلی و غرض حقیقی  
 از بعثت

از بعثت انبیاء و ارسال رسل باینکه نیست و شک نیست که این  
 اسفار از بعد مرتب است بجهت بعضی و مراد از بی مسافر چهارم است  
 بعد از تحقیق باسفار ثلثه سابقه و لابد است از وجود مسافری چنین ماسالار  
 قاطعه سلوک از عالم امکان بمرستان و جوب تواند کرد و سالار این  
 مسافر قاید و یقینی است که رفیق هر سالکی بنابر عدم مناسبت نتواند شد  
 پوشیده مانند که اشمال طریقه مذکوره از ای عبد الله بمرطبه حکما و حکمایین  
 نهایت ظاهر است و اما اشتمالش بر طریقه صوفیه خالص از تنجاس نیست  
 و آن نیز ظاهر شود از تامل فی قوله مؤیدین عبد الحکیم العظیم بالحکمة لفظ  
 عند الله اشاره تواند بود بسفور دوم و بیستم که فی الله مع الله است این  
 هر دو موقوفند بسفر اول که الله است و لفظ مبعوثین که مذکور است قبل  
 از این کلام بلکه لفظ رسول بلکه معنی رسالت و نبوة مشعرات بر سفر  
 چهارم کالایحی **فصل پنجم از باب دوم از مقامه بیستم** در بیان حقیقت  
 نبوة و ذکر خواص نقس نبوی و کیفیت نزول جبرئیل و القای وحی الهی  
 بسوی نبی بطریقه حکما بدانکه حکما گفته اند در نفس طایفه باید سه خصلت  
 مجتمع باشد تا قامت قابلیتش بقبول تشریف نبوة سرفراز تواند شد



و هی ان یسمع کلام الله و یری ملائکة الله و ان یعلم جمیع المعلومات  
 ادا کرنا من عند الله و ان یطیعه مادة الکائنات باذن الله بیان  
 آنست که نفس ناطقه را دو گونه قوه است قوه ادراک و قوه تحرک  
 و ادراک بر دو گونه است ادراک عقلی و ادراک حسی و خواص ثلثه  
 راجع شود بکمال قوتهای سه گانه چنانکه قوه ادراک عقلا آنست که  
 به تفکر میسر می شود و دیگری را بر تعلیم و نظر در ازمنه متطاویر حاصل  
 باشد و ابرار با سرعت حصول در اقصای ازمنه بقوت حدس بدون تعلم  
 و کمال قوه ادراک جزئی حسی است قوه متخیله آنست که با آنکه بغایت قوی  
 باشد در نهایت انقیاد و اطاعت باشد و قوه عقلیه را بجهت آنکه  
 منکام انتفاش و ارسام نفس بصور معقول است و اتصال وی بعقل  
 فعال که مغضی علوم و کالات است باذن الله تعالی و جبرئیل عبارت  
 از اوست قوه متخیله مغالب شود بسوی قوه عقلیه بجای که هر دو  
 که در هم شود تمثالی و شیمی آنکه در قوه متخیله بعنوان تمثیل و جبرئیل  
 پس حکایت کند متخیله مدركات قوه عقلیه را اگر ذوات مجرد باشد  
 بصورت شخص از اشخاص انسان که افضل انواع محسوسات جوهر است  
 در کمال

در کمال حسن و بهاد اگر معانی مجرد و احکام کلیه باشد بصور الفاظ  
 مفردة محفوظه که قوالب معانی مجرد است در کمال بلاغت و فصاحت  
 و چون تطبیع و ارسام متخیله بصور مدکوره در کمال قوه و ظهور بود  
 ادا کند آن صورت را بجهت مشترک بجهتیتی که صورت ذوات مدرك  
 بجهت بصورت و وجود و الفاظ و معانی مدرك بجهت سمع کردن و چنین  
 مشاهده شود که شخص در کمال حسن در برابر ایستاده کلام در کمال فصاحت  
 الفا می کند و چون افاضه عقل فعال علوم و احکام را با ذرات پس  
 شخص مرتکبی باشد فرستاده خدا و الفاظ مسموعه کلامی باشد از جانب  
 خدا و چنانکه در آیات اول شخص مادی در خارج دیده شود و بعد از  
 متخیل شود و بعد از آن معقول گردد در مجردات ذات مجرد اول معقول  
 شود و بعد از آن متخیل و محسوس و چنانکه مادی بعد از معقول شدن آن  
 صورت معقول گشتن قایم بذات خود نتواند بود بلکه قایم باشد بنفس عاقله  
 كذلك ذات مجرد بعد از محسوس شدن قایم بذات خود نباشد بلکه قایم  
 باشد بجهت مشترک پس جبرئیل که عبارة از عقل فعال باشد و در حکما و  
 بر نفس طبعی که حقیقت قلب است نازل شود بعد از آن بخیاالش و بعد از



بحس درآید و همچنین کلام آلهی اول دل بنی شود و بعد از آن  
 بخيال درآید و بعد از آن سمع سمع ظاهر گردد و کلام مخلوقات  
 اول گوش بشنود و بعد از آن الفاظ سمعیه بخيال درآید و بعد از آن  
 معانی بدل فهمیده شود پس دو خاصیت از خواص ثلثه درین دو کمال  
 اعظم کمال قوه تفکر و کمال قوه تخیل متحقق شود یکی دانستن جمیع علوم  
 یا اکثر علوم من عند الله بواسطه بشری دوم دیدن ملک الله و شهود  
 کلام الله و پوشیده مانند کلام و بعد از آن غده در حدیث مذکور از ائمه  
 عبد الله اشاره تواند بود بطریق حکما در کیفیت تلقی وحی و سماع  
 کلام الله کمال بخیر علی المحقق الفطن چه حکایت کردن تخیله انبیا  
 مر علوم و احکام فایض من عند الله را با الفاظ سمعیه مراد از تفسیر حق  
 الله تواند بود و اما قوه تحریک آنست که نفس ناطقه در قوه فعل و شدة تاثیر  
 بر مرتبه رسد که هر چه تصور کند و هر صورتی که در خیال او نقش نهد و اثر  
 تعلق بوجود او گیرد و محال در خارج موجود شود و این مرتبه که هر متحقق  
 تواند شد که نسبت او در تصرف با ماده کاینات چون نسبت او باشد با ماده  
 بدن خود چنانکه هر نفس در بدن خود مجرد تصور نماید و اثر تواند کرد چنانکه

در صورت

در صورت شهوة و غضب و خوف و رجا و خجالت و حیاء بمعنی نهان  
 ظهور دارد و نفس مذکوره را در هر بدنی بلکه در هر ماده مجرد تصور و  
 تعلق اراده تاثیر تواند بود و چون این نسبت متحقق گردد طبیع  
 او شود هر آینه ماده کاینات بچیشتی که هر صورتی که خواهد در او  
 بخواهدش او و باذن خدا موجود تواند شد و چون این مرتبه کمال قوه  
 تحریک است حاصل شود خاصیت بیوم نیز از خواص ثلثه مذکوره  
 متحقق شود و نفس ناطقه بجهت نبوة متحقق گردد و قابلیت وحی  
 آله حاصل آید و تفاوت انبیا در مراتب نبوة بحسب تفاوت خواص  
 مذکوره باشد در مراتب شده و ضعف و کمال و نقص **فصل ششم**  
**از باب دوم از مقاله مستبوم** در بیان آنکه غایت مراتب انسان  
 در کمال مرتبه نبوة است بدانکه هیچ کمالی مراد از ابالات از کمال نبوت  
 نیست و دلیل بر این آنست که استکمال انسان چنانکه دانسته شد بحسب  
 دو قوه است نظری و عملی و هر کدام قشعیت شوند بقوی متعدده و در  
 قوی نظریه قوه عظمی است و سایر قوی ادراکیه همه خادم او و رئیس قوی  
 عملیه قوه فاعلی است و سایر قوی عملیه خادم و عله او و کمال قوه در دو مرتبه



یکی حصول جمیع معقولات یا اکثر معقولات و را بالفعل سیما بلا  
تعلم بشری و دیگر تغییر سایر قوی بحیثی که متغایر او باشد و مخالفت  
نکند و کمال قوه فاعلی نبرد و جزا است یکی قوه تاثیر جبرئیه که تاثیرش  
محتاج بالات و اسباب طبیعت نباشد و هم اتفاق و اطاعت  
سایر قوی علمیه مراد و این کمال قوه نظریه بکلام جبرئیه بروج اتم منوط  
بد و خاصیت اول از خواص ثلثه مذکوره و کمال قوه علمیه با حد جبرئیه  
که قوه تاثیر باشد منوط است بخاصیت ثلثه و از قوه تاثیر حاصل شود  
مراد کمال و بحسب جبر و دویم نیز که آن چهار سایر قوی است چه شدة  
و قوه تاثیر موجب قهر سایر قوی باشد لاحاطه پس غایت کمال مراد از  
بحسب کلا قوتیه النظریه و العلمیه منوط بخواص ثلثه مذکوره باشد که مرتبه  
نبوه مشتمل است بر آن پس غایت کمال انسان مرتبه نبوه باشد قال  
الشیخ فی الشفاء ان النفس لنافقه کما لها الخاص بهما ان یصیر عالما  
عقلیا مرسمها فیها صور الکمال و النظام العقول فی الکمال و الجزاء الفایض  
فی الکمال ثم قال و افضل الناس من استکملت نفسه عقلا بالفعل  
و محصلا للاخلاق التي يكون فضائل علمیه و افضل هؤلاء هو المستعد  
لمرتبه

لمرتبه النبوه و هو الذي في قواه النفسانيه خصائص ثلث ذكرنا  
ثم قال و رؤس هذه الفضائل عفة و حكمة و شجاعة و مجموعها العدا  
و هي خارجة عن الفضيلة النظرية و من اجتمعت له معها الحكمة النظرية  
فقد سعد و فاز مع ذلك بالخواص النبويه كاد ان یصیر ربا انسانیا  
و كاد ان یحل عبادته بعد الله و ان یفوض اليه امور عباده و الله و هو  
العالم الارضي و خليفه الله فيه **فصل في غنم از باب دویم از نظام**  
**سیوم** در بیان مرتبه خاتمیت و انبی که اقصی مراتب کالات انسانی  
مرتبه نبوه است و مرتبه نبوه نیز مشتمل است بر مراتب متفاوت و از  
مراتب مرتب است که مشتمل بر اضعف مراتب خواص ثلثه باشد  
و متکامل شود تا مرتبه که مشتمل بر قوی مراتب خصائص مذکوره باشد  
که اقوی از آن چیز امکان منصور نباشد پس بالاتر از آن مرتبه ممکن نتواند  
بود و آن مرتبه عقل اول است که معلول اول و صادر اول است از وجوب  
نعم و بالاتر از آن نیست مگر مرتبه وجود واجب و اغترت اعتر مرتبه  
که بالاتر از آن در مراتب وجود امکان نبود و مرتبه وجود خاتم انبیاء  
که نبوه چون با غترت رسد ختم شود پس مرتبه معلول اول در سلسله



بدوی و مرتبه خاتم الانبیاء در سلسله عودی مواردی باشند  
وقوس نزولی و قوس صعودی اینجا سر یکدیگر گذارند و دایره وجودیان تمام  
شود و بیان کیفیت این دایره آنست که موجودی که اول از واجب الوجود  
صادر شود اعم معلول اول لاحقا از شرف موجودات امکانی باشد که اگر شرف  
از او ممکن بودی واجب بودی که اول صادر شدی و بعد از معلول اول  
مرتبه وجود نازل شود بنا بر حصول واسطه بقول و کثرة و ساطع متفاوت  
و متنازل شود تا بمرتبه که نازلتر از آن موجودی بالفعل نتواند بود پس شرف  
موجودات ممکنه عقول باشند علی اختلاف مراتبهم و بعد از آن نفوس علی تفاوت  
طبقاتهم و بعد از آن طبایع علی اختلافها و بعد از آن جسم مطلق علی تفاوت  
و نازلتر از جسم مطلق موجودی بالفعل نتواند بود چه هیول اگر چه نازلتر از  
جسم مطلق است لیکن در حد ذات خود موجود بالقوه است نه بالفعل  
و نازلترین این انواع جسم مطلق عنصریست و باینجا منتهی شود سلسله وجود  
عودی در تمامه و بساطت عنصریه چون منتهی شوند و قابل صورت  
ترکیبی گردند وجود مرکب لاحقا از شرف از وجود بساطت عنصریه باشد و صو  
رکبات متفاوت شوند اول مراتب در شرف وجود مرکب معدوم است  
و بعد از آن

و بعد از آن بنای بعد از آن حیوانی و بعد از آن انسانی و مراتب انسان مختلف  
باشد و اشرف مراتب مرتبه نبوة است و مراتب نبوة نیز متفاوتست  
و اشرف از همه مرتبه خاتم الانبیاء است و ترتیب متنازل سلسله بدو باشد  
و ترتیب متصاعد سلسله عود و همچنین در سلسله بدو مابین اول سلسله  
و واجب الوجود مرتبه متصور نیست واجبست که در سلسله عود نیز مابین  
آخر سلسله و مابین واجب الوجود مرتبه متصور نباشد تا اینجا که وجود  
از اوست با عاید شود و مبدء و معاد حقیق هر دو واجب الوجود باشند پس  
این دو سلسله در یکجا بواجب الوجود بهم متصل باشند و در یکجا  
به هیول و هیول مقابل حقیقی باشد بحسب مرتبه وجود با واجب الوجود چه  
به هیول قوه محض است و واجب فعلیت محض و چون این دو سلسله در هر دو  
بهم متصل باشند تشبیه هر یک از آن دو سلسله بخط مستقیم مناسب نیافتد  
پس دو خط مستقیم با هم در دو طرف ملاقات تواند کرد پس مناسب تشبیه  
هر یک باشد بقوس و چون دو قوس سر با هم گذارند اگر چه لازم نیست که دایره  
به هم رسد و گاه شکل دیگر غیر دایره اما چون شکل دایره اتم اشکالست و ترتیب  
نظام کل در سلسله بدو و عود اتم ترتیبات لهذا تشبیه آن بدایره مناسب



باشد پس بر وجود خاتم الانبیا دایره وجود تمام شود و مبدء و معاد اضافی  
 بهم متصل شود و مبدء و معاد تحقیق بهم متحد شوند پس مرتبه وجود خاتم الانبیا  
 برای مرتبه وجود عقل اول واقع شود و سر اول ماخلق الله روحی و لی  
 مع الله وقت لا یسعی فیہ ملک مقرب و نبی مرسل ظاهر کرد و مراتب موجودات  
 واقع در سلسله عودی با مراتب موجودات واقع در سلسله بدوی  
 در شرف مساوی هم باشند هر کدام بوجوه سلسله ثانیة اگر چه سلسله  
 مبادی علل است لیکن متنازلی و متباعد است از واجبات الوجود سلسله  
 اولی اگر چه سلسله معلولات است لیکن متقارب و متوحدند بمبدء اولی و اما  
 در فضل مراتب انبیا که واقع اند در سلسله عودی افضل اند از عقول و ملائکه  
 که واقع اند در سلسله بدوی بنابر وجود قوی متفاد و مدخلیت کسب  
 و سعادت اینها و عدم آن در ملائکه و عقول مجزیه **فصل ششم از باب**  
**دوم از مقاله سیم** در کیفیت دعوة بنی شیخ در شفا بعد از اثبات  
 وجوب وجود انسانی متصف بخصایص نبوة گفته شد لا انسان الا وجود  
 یجب ان یسأل الناس فی امورهم سنننا باذن الله ثم و احد و حید و اترال  
 روح القدس علیه و یكون الاصل الاول فبما یسئله تعریفه آیا هم آن لهم  
 صافا

صافا و احدا قادرا و انه عالم بالسر و العلانیة و لا یبلغ ان یفهم  
 بشی من معرفة الله فوق معرفة انه واحد حق لا شکیه که اگر از این در  
 گذراند و تکلیف کند مردم را که تصدیق نمایند بحقیقت وجود ذی  
 و باینکه واجب الوجود مشار الیه نیست و مکانی نیست و لا خارج  
 العالم و لا داخل و امثال اینها از سائل بجزید و تنزیه که ادق و الطف  
 علوم حکمیه و مسائل نظریه است پس تحقیق که در شغلی عظیم افکند مردم را  
 و شوش شود دین بر ایشان و اوقعهم فیما لا یخلص عنه الا لمن کان  
 المعان موقفاً الذی یثبذ وجوده چه ممکن نیست مردم را تصور امور مذکور  
 عا و جوهرا که بکلی و تعلم عظیم و اما ممکن القلیل منهم ان یصوروا  
 حقیقه هذا التوحید و التنزیه پس اگر عامه مکلف بچنین امور را باشند  
 برآیند بدارت بکذب و جوری چنین نمایند و مضطرب شوند بمباحثات  
 و مقایساتی که یصد هم عن اعمالهم المدنیة و ربما اوقعهم فی آراء مخالفه  
 لاصلاح المدنیة و شاید بنی که بچنان نماید مردم که حقیقت است بجز از این  
 دین ظاهر نزدی که پنهان میدارد حقیقت از عامه ایشان بلکه واجب است  
 که نخصت بر سیدن حقیقت امور مذکور و ندهد و ان یعرفهم جلال الله



و عظمت بر موز و انشده من الاشياء التي عندهم جليلة و عظيمة و لا بأس  
 ان يشتمل خطابه على رموز و اشارات تستدعي المستدعين بالجملة للنظر  
 الى البحث الحكم يعني بان نسبت بلکه واجبست که کلام منزل بر بنی مثل  
 باشد بر موز و اشاراتی که داعی شود و جماعتی از خواص امت را که بحسب  
 فطرت مستعد نظر و فکر باشند بسوی تحصیل علوم عقلیه و حقایق و اسرار  
 حکمیه و واجبست که بشناسند و جواب اطاعت امر الهی را و این را که متبای  
 و آمار کرده است خداست بر برای بطبع ثواب ابدی و برای مایه عقاب بر  
 تا موجب تلقی صبور شود و شریعت منزله را بقبول التمع و الطاعة و یضرب  
 لتسعادة و الشقاوة امثالاً لایغفرونه و یصورونه و اما نحن في ذلك فلا  
 يلوح لهم الا الجلال و هو ان ذلك شيء ولا عين رآته و لا اذن سمعته و ان  
 هناك من اللذة ما هو ملك عظیم و من الالم ما هو عذاب عظیم **فصل نهم**  
**از باب دوم از مقاله سیوم** در سر و وجوب عبادات و منافعه فی الدنیا  
 و الاخرة علی ما قاله الحكماء و نیز شیخ در شفا گفته ثم ان هذا الشخص الذي هو  
 النبي ليس مما ينكر وجوده في كل وقت فان المادة التي يصل كماله  
 مشكك في قبل من الامر حجة پس واجبست در حکمت آن هر چند بر حجت بقای  
 منت

منت و شریعت و حکمیه درین تدبیر استمرار مردم است بر معرفت مبدء  
 و معاد و منع وقوع نسیان ازین معرفت پس واجبست ایجاب افعال و  
 اعمال که تکرار ازین تدبیر منتهی به موجب بقای نکر شود پس واجبست  
 که اعمال مقرون باشد باید کرد و المعاد و ان الفاظی باشد که بیان  
 گویند و بتلخیص در دل گذرانند و واجبست شناساندن مردم را که ان  
 هذه الافعال مما يقرب الى الله و يستوجب بها الجزاء الکريم و ان يكون  
 يكون تلك الافعال بالحققة علی هذه الصفة و هذه هي العبادات  
 المفروضة علی الناس مثل الصلوة و الصيام و الحج و الزكاة و فایده جهات  
 تقویت دین و بسطت بلاد است مع فوائد اخری و فایده حج که کثر  
 تصور کرده موضع از بلاد که اصلا و اوقی است برای عبادت خدای تعالی  
 و اغراض است خاتمه خدایتیم و بقی است مخصوص بوی و جهات  
 و مسافرت بسوی اغراض و جهات نیست بسوی خدایتیم هر آینه ازین معانی  
 و نیات اثری عظیم در نفس به رسد و بمنزله آن باشد که نفس از بدن متبای  
 قطع علاقه بدنی شود و متوجه عالم حقیقی خود و عالم آله گردد و صیام  
 اگر چه امر نیست علمی اما تحرین عظیم کند در نفس و وصله خود افضل



عبادات عبادت است که فرض کند باطن خود را که آن عبادت غایبه  
با خدا بنماید می کنند و مناجات با و می نمایند و فرض کند خود را که در پیش  
خدا بنماید ایستاده است و حاضر شده نزد او پس بخود در پیش خدا بنماید  
مراعات کند هر چه در پیش ملوک عادت بمراعات مثل آن جاری شده  
از خضوع و خشوع و غرض بصر و قبض اطراف و ترك التفات و غفلت  
و همدی الصلوة پس باید که واجب کند بر صلی احوالی که بران مستعد بوده  
بصلوة شود مثل آن احوالی که وقت ملاقات ملوک جاری شده عادت  
بر رعایت آن من الطهارة و التنظيف و كذلك است في كل وقت من  
الادوات العبادية ادا باور سو ما محمود و انتفاع از این عبادات بر دو  
گونه است احدهما رسوخ ذکر الله و المعاد فی انفسهم فیدوم لهم التثبت  
بالسنن و الشرائع بسبب ذلك و این منفق است که معظم آن رجوع  
بنظام امور معاش و قسم دوم از اشتغال تنزیه نفس است بسبب انبساط  
باین عبادات از اكتساب هیئات بدنیه که مضار اسباب سعادت است  
و این منفق است راجع بصلاح معاد و هذا التزیه يحصل باخلاق  
مکات میکتب بافعال من شأنها ان تفرغ النفس عن البدن قديم  
تذکیر

تذکیر للمعدن الذي لها فاذا كانت كثيرة الرجوع الى ذاتها لم تنفعل  
من الاحوال البدنية و تعرض هذه الافعال على النفس ذكر الله و الملكة  
و عالم السعادات شأنت ام ايت فيتقرر ذلك فيها هيئات الانسجام  
عن البدن و هيئات البدن فاذا جرت عليها الافعال بدنية لم تؤثر فيها  
هيئات و ملكة تاثيرا لو كانت محلبة اليها مستعدة لها من كل وجه و لذل  
ما قال القائل الحق ان الحسنات يدههن السيئات فاذا دام هذا الفعل  
من الانسان استغاد ملكة الالتفات الى جهة الحق و الاعراض عن الباطل  
و صادر شد بد الاستعداد المختص بالانقادة بعد المفارقة البدنية بنش  
آنت که مواظبت بر عبادات مفروضه و مداومت سنن و ادا شرعيه  
موجب صرف نفس است از بدن و لذات بدن که هرگز به امر است زایل  
فانی مشوب بکراهه شديد و مصائب عظيمه بسوی عالم الهی و فضای تجرد  
حقیقی و مطالعة النوار مجرده و مشاهد ذوات نورانية و چون اینمغنی  
شود و ملکه گردد التذاذ النفس با غریبه رسد که اعلاى عدد خود امری را  
داند که موجب الغراف و انزال عالم باقی و توجه او بدین عالم فانی باشد  
و توجه امور بدن و دنیا هر چند بادشاهی دنیا باشد لغایت کرده وی شود



و محبوب ترین امور در نظر اخصاص ازین بدن و علایق بدن باشد  
و از اینجا است که جناب مقدس رضوی علیه السلام در وقت ضربت  
این طعم علیه القعه بر زبان گردانید که فرزت و رب الکعبة و از بعضی نقل شده  
که هنگام انحلال مشغلات علم میفرستد این ابناء الملوک من هذا اللذة یعنی  
کجا اند شاهزادگان عالم که این لذت در یابند و لذت ملک و سلطنت و امون  
کنند چه هر مسئله علم غیر از پرده ایست که روزی بآن گذشت شود و رفع شبهه  
و حل عقده بمثابة برداشتن پرده است از روزی و منکشف شدن عالم نور  
و آن لذت است که هیچ لذت آن نرسد و اما بیان استشهاد باین کریمه  
آن احسانات بدهمین السببات است که فعل حسنه هرگاه که مملکت شود  
و از نور نفس رسوخ باید و نفس بوجود مملکت نورانی شود و بسبب نورانیت  
قبول ظلمت سینه نکند و اراده آن از وی صادر نگردد و داعیه فوب بهم  
نرسد و موجب نفرت و اجتناب از سببات گردد و بمنزله اب سببات  
همین باشد و مؤید اینست از حضرت پیغمبر صریح شده در باب صلوة  
خمس بوسیله که هر که هر شب از پنج نوبت وضو کند و صلوة با شرایط و ارکان  
بجای آورد و در نفس او هیچ گناه نماند کسی که روزی پنج نوبت در نماز است

صافی که بر در خانه جاری باشد فرو رود و سرفتن بشود بهر آینه هیچ  
و سخی در بدن وی نماند و با جمله عبادات شرعیة افعال است که اگر فاعل  
آن معتقد نباشد بودن او را از جانب خدا نیعم چون موجب تذکر  
خدا و اعراض از غیر خداست هر آینه نزار است که فایز گردد از آن  
بخطی عظیم از جرئت ترکیه نفس فکیف من یعلم ان النبی من عند الله  
و بار سال الله و واجب فی الحکمة الالهیه ارساله و ان جمیع مایسته فاما هو  
واجب عند الله ان یسنة من عند الله نعم **فصل دهم از باب دوم از**  
**مقاله سیوم** در وجوب عصمت انبیا بدانکه بطریقه حکما نبوت این مطلب  
در کمال ظهور است چه بنا بر حقوق خاصیت ثالثه جمیع قوای انسانی مطیع  
و منقاد عقلند و عقل من حیث هو عقل متمنع است که اراده معصیت  
و فعل فیج از او صادر گردد و مراد از عصمت عزیزه ایست که با وجود آن در آن  
بر معصیت صادر نتواند شد با قدرت بر آن و این عزیزه عبارة از قوه  
عقل است بچنینکه که موجب قهر قوای نفسانی شود و اما بطریقه متکلمین  
دلیل بر این مطلب آنست که شک نیست که عصمت انبیا لطف است نظر  
بمکلفین چه هرگاه عصمت انبیا واجب باشد و ثوق تمام بر افعال



واقوال او حاصل شود و مختلف بسبب اینمقتضای انقیاد او نزدیک  
و از مخالفت ناپدید شود و لطف هر آینه واجب بود بر خدا تسبیح  
پس عصمت انبیا واجب باشد و چون عصمت ثابت شد واجب شد  
اعتبار او نسبت به جمیع ذنوب صغیره و کبیره بعد از بعثت و قبل از بعثت  
هر لامحالہ لطف در این صورۃ اتم باشد بلکه حقیقت لطف با یمنین  
محقق شود که موجب لغت بر هیچ وجه در هیچ وقت محقق نباشد **فصل**  
**پانزدهم از باب دوم از مقاله سوم** در کیفیت وقوع معجزات واجب  
بعثیات اما معجزات و خوارق عاداتی که از مقوله فعل و تحریک  
تأثیر است مثلاً آن خاصیت ثانی است از خصایصی ثانی مذکوره  
چهارگاه نسبت نفس نبوی باده کاینات بر تبه باشد که هر چه تصور  
کند در او حادث شود و هر صورتی که اراده زوال کند از او زایل شود  
پس ابراء اعراض و از لایع و احداث صحت و اراده بصورت انشال آنها  
بحد تصور نبی که هر آینه باذن خدا اینم است محقق شود و همچنین نزدیک  
سخن و تسخیر و تسبیح جلال و احضار غایب چنانکه در ایتان عرض  
بلقیس و امثال ثابت چنانکه در جی شجره و انطاق صامت چنانکه در چنین

جنت

جزع و تسبیح حصاة الی غیر ذلک و در مثل انطاق صامت تواند بود که  
تأثیر و تصرف نبی نظر بختیله حاضران محقق شود و اثر زبان حال که معانی  
خصوصیه است در خیال ایشان صورت لفظ که اثر زبان قایل است پذیر  
پس حال مغایرت نبی و اسطوایه و انما له شنوند و مغیر دلالت عقلیه  
مخلوقات را که حصاة نیز از آنهاست بوجود عظمت و جلال صانع تسبیح  
استماع کنند پس خارق عادات و صمد و اعجاز نظر باستماع تسبیح  
عقلی و چنین خال است مر حاضران را نظر بعد و چنین و تسبیح  
از جزع و حصاة و همچنین در احضار غایب تواند بود که اعجاز نظر بتأثیر  
صورۃ سر بر شایخوی که واقع بوده در حس مشترک حاضران باشد بخوبی  
که مشاهده شود و از اعظم معجزات فعلیه اعیای موقی است و آن تواند  
تواند بود که بتصرف در ماده بدن میت باشد و نفع نبوی که قابل تعلیق  
روح شود و تواند بود که بتصرف در تخید و در حس مشترک حاضران باشد  
بنحویکه نفس ناطقه مفارقه متمثل شود و شاید کرد و نیز از جمله شوق و خرق  
افلاک است و آن بتصرف در حس مشترک اقرب است اگر چه وقوع آن در خارج  
نیز ممکن است چه خرق افلاک بغیر از تحد و جرات مستع عقانیت بلکه



مستمع عادی است و باین معنی شود معراج جسمانی نیز چه قضیه معراج  
 مستلزم فرق محل درجات نیست و انفعالی که مخصوص ماده کانیات  
 انفعال تجدید است که از راه اسباب عادی و امور طبیعی باشد معنی  
 مطلق و اما اخبار غیبات و سایر معجزات قولیه ترتب بر خاصیتین  
 اولین است که مناطش اتصال بعقول مجرده و نفوس فلکیه است و دوازدهم  
 که جمیع جزئیات و قسم است در نفوس فلکیه و بسبب اتصال مذکور  
 مطلع شود نفس نبوی بر امور غایبه و وقایع مستقبله و اینکه کفایت درها  
 یقظه است و در حالت تمام سایر انام را نیز در اکثر احوال اینقدر روی  
 دهد و گاه محتاج تعبیر باشد و این در وقت صحت محاکات بتخیله باشد  
 و کمال انقیاد او بر نفس طاهره و گاه محتاج باشد بتعبیر و این در وقت قصر  
 بتخیله باشد و انفرادش بفعل تحلیل و ترکیب **فصل دوازدهم از باب**  
**دوم از مقامات سیوم** در معرفت نبی و کیفیت تحصیل علم بصدق دعوی  
 نبوت بدانکه تحصیل علم بصدق دعوی نبوة و محکامه عقلای ناظرین  
 در حقایق موجودات را که اعمال نظر و تکمیل قوه نظری کرده باشند و عارف  
 مجرب اول و مبادی اول و ثوابی شده و صحت نبوة و وجوب وجود  
 نبی را

دانسته و در کمال سهولت است چه معرفت خواص ثلثه مراتب از انقباض  
 آسان شود و تأمل در مجاری احوال و افعال و اقوال صاحب غوة  
 و شبه بنات و لغواضی نیز املا را میبخشد نموده و مفید حصول جزم  
 بصدق صادق و کذب کاذب باسانی شود اما بر جمهور و عامه الناس  
 این امر لغایت دشوار باشد و محتاج شوند لاجاله بنظر و تأمل در معجزات  
 و احصای نظر در معجزه نیز محتاج باشد بعقل تام و غیره اما کلام که اکثر علوم  
 فاقد استدلالند لابد باشد ایشانرا تحت تقلید عقلای خود تا بتدریج نور هدایت  
 تقلیدی در دلهای ایشان استقرار یابد و با کمال صمیمیت و ورش ایمان اجمالی  
 اگر موفق شوند بتعلم اصول توحید و اعمال نظر در کلام منزل نبی و اقوال  
 صادره از معدن نبوة ایمان ایشان کامل شود و بموجب تصدیق نفسی  
 رسد و الا اگر قاصر باشد از اعمال نظر و قبول تعلم اکتفا بایمان اجمالی  
 نموده بموجب ظن افعال و اعمال که شریعت آن وارد شده مشغول شوند  
 و انقیاد او امر و نواهی الهی قدر سازند و تاسی بافعال و سنن  
 نبی را مطمح نظر و اندامی بصلاح معاش و نجات معاد گردانند و با  
 باشد که معجزه نزد جمهور مشتبه شود باعمال ساحرین و شعبدین و کهنه



و مانند آنها و غیر آن بمقارنه دعوه بسوی حق و دعوه بسوی باطل  
 توان کرد و بالآخره محتاج بتقلید علما شود **فصل سیزدهم از باب دوم**  
**از تعالیه یسوع** در اثبات نبوة پیغمبر محمد بن عبد الله صلی الله علیه و آله  
 بدانکه نبوة شخصی از اشخاص کسر را که در زمان آن نبی باشد و مشاهده  
 آثار و احوال او کند در کمال ظهور است بچنین که اگر به جهل شعوری و عقلی  
 باشد محتاج بمشاهده بمعجز نیست و اما اثبات نبوة شخص معین بعد از  
 انقضای زمان مختص است در طریق تواتر اخبار در آن بر ادعای شخص  
 معین منبوه را و اظهار معجزه بر طبق دعوی خود و این معجز یعنی علم باوقایع  
 نبوة و ظهور معجزه بر طبق آن از پیغمبر خاص متحقق است برای ما از راه  
 تواتر منبوعی که قابل تشکیل نیست مانند علم باوجود ناشیه چون  
 مصر و چین و احوال ماضیه چون ملک جمشید و رزم رستم و معجزات  
 پیغمبر ما ۳ بر دگونه است یکی معجزه ظاهر بالعبین و آن قرآن مجید است  
 که متواتر است ثبوت آن از آن معجزه و تحدی لغیر در معرض معارضه آن در ادوار  
 بلغای عرب را و معجزه بودن قرآن علی اصح الاقوال بسبب واقع بودن  
 اوست در اقصا مراتب بلاغت و اعلی درجات فصاحت علی المعجزه  
 فصحاء

فصحاء العرب بسلیقتهم و علماء العرب و چهار تهم فی القرون العربیه  
 و غیر ایشان یعنی بلغای مشرکین عرب از معارضه قرآن و ایشان بما  
 یدانیه فضلا عما یساویه معلوم است از اینکه اگر واقع شدی هر آینه بما  
 رسیدی چه دواعی بر نقل اشغال این امور متوفراست بچنین که از علم  
 نقل آن علم قطعی حاصل شود بعد از آن پس معلوم است که غیر از معارضه  
 قرآن بنا بر آنست که ایشان بمنزل آن کلام در بلاغت بیرون است از  
 طاقت بشر چه در هیچ زمان بلاغت در میان عرب بر تبه نبوده که در  
 زمان مشرکین قریش بود هر گاه ایشان را قدرت معارضه نبوده باشد معلوم  
 شود که معارضه قرآن خارج از طاقت بشری است و علما گفته اند که  
 معجزه هر پیغمبری از جنس کمال فضیلتی بود که در زمان پیغمبر درجه کمال  
 داشته چنانکه در زمان موسی ۴ چون ساحران بسیار بودند و علم  
 سحر بر تبه بود که در هیچ زمانی نبود لهذا معجزه موسی پیغمبر منقلب  
 شدن عصی بصوره حیه و فرود بردن جمیع اسباب و ادواب سحر ساحران  
 شبیه بود بسحر ان ساحران که در میانها و چو بهار ارجان در نظر نموده بود  
 که حیات و اقامتی بخدی که نزدیک بود که موجب خوف موسی ۵ تر شود



و چون آن ساحران در کمال مهارت در عالم سحری بودند  
که عمل موسی را اگر چه شبیه به سحر است اما نه سحر است بلکه کاری است  
الهی و خارج از طاقت بشری لهذا همه سجده افتادند و ایمان آوردند  
و در زمان عیسی که احیای موسی و ابراهیم و ادریس بود از آن جنس بودند  
و کمالان در طب دانستند که از طب ازاله مرض و اعاده صحت ممکن  
است نه ازاله آنکه در عاده حیوة و بقا و پختن غایب در زمان  
داود علیه السلام بود لهذا معجزه وی تلاوة زبور بود با همگی که از اسماع  
آن وحوش و طیور مدح و ثناء می یافتند پس چون غالب در وقت  
بعث پیغمبر ص و علی جمیع الانبیاء من قبله فصاحت و بلاغت بود  
این فضیلت بالغ باقصی مدارج کمال رسید لهذا اظهر معجزات آنحضرت  
قرآن مجید است که مشتمل است از حقایق و دقائق این فضیلت بر  
که اشتمال کلام بشر بر آن غریبه ممکن نیست و مشرکان عرب این معجزه را دانستند  
و بنا بر شدت عداوة و غایت عناد ایمان می آوردند و از اعظم دلائل  
بر آنکه مشرکان قادر بر معارضه قرآن نبودند مضطرب شدند ایشان است  
بقتل و قتال و حرب و جدال و هلاک شدن صنادید و اعیان آن  
طبقه

طبقه در مقاتله و ظاهراست و معلوم بجای که جای شبهه اصلا نیست  
و اینکه اگر معجزه در شان بودی الزام آنست در معارضه قرآن آنکه اینها  
آن نمیتواند و قرار هلاکت بخود نمیدادند و مقاتله عسوف از هیچ معجزه  
بحرف نمی نمودند پس ثابت شد معجزه بودن قرآن و کلامی بان پس  
ثابت شد نبوت آنحضرت و اما معجزه متواتر بالمعنی مجموع وقایع و امور  
و احوال است که وقوع آن بالضرورت و خارق عادت است مانند شق قمر  
و امثال آن در هر یک از وقایع و امور و احوال اگر چه منقول باخبار  
احادیث است لیکن قدر مشترک میان آنها متواتر است و علم بمضمون آن  
حاصل چون بشجاعت رستم و سخاوت حاتم که هر یک از وقایع رزم  
رستم و قصص جود حاتم اگر چه منقول بخبر و احادیث است لیکن قدر مشترک  
میان آنها بالغ بحد متواتر است و لهذا اصل شجاعت رستم و جود  
حاتم معلوم است بر سبیل قطع اگر چه هر یک از آن حکایات احتمالا  
کذب دارد و این نوع از متواترات را متواتر بالمعنی گویند و مراد از تواتر  
خبر دادن جماعت است بوقوع و وجود امری از امور محسوسه که بخاتم  
از کثرت شهادت از تفرق شهادت از کثرت و تفرق هر دو بجای باشد که عقل



تجویز اتفاق و مواضع ایشان در کذب نکنند و نزد محققین در توان  
 عددی معین معتبر نیست که گاه باشد که از عددی علم حاصل شود که گاه  
 دیگر از عددی که از آن حاصل شود بلکه مناط و اثر حصول علم قطعیست  
 و در حصول علم قطعی از توان سه چیز معتبر است یکی بودن خبر بر آن جمله  
 محسوسات و از جمله معانی و معقولات بنا بر آنکه جایز است در معقولات  
 حصول شبهه که اکثر مردم از دفع آن عاجز باشند پس خبر دادن ایشان حصول  
 اعتقادی از اعتقادات موجب حصول علم برای سامعان نشود و دوم  
 بودن اهل توان در مرتبه از مراتب نقل بصفه مذکوره یعنی بودن مجاری  
 که عقل تجویز اتفاق ایشان در کذب نکنند سیم خلوص من سامعان از اعتقاد  
 بنقیض خبر منقول چه هر گاه کسی معتقد بنقیض باشد اعتقاد وی هر آینه مانع  
 باشد از حصول علم بمقابل آن پس در خبر متواتر که مجموع امور شده حاصل  
 باشد لا محاله مفید علم قطعی باشد و خلافت در آنکه علم حاصل شده از  
 توان ضرورت یا نظری و کثیری از علماء ما بر آنند که از هر دو قبیل سبب  
 و گمان آنست که مطلقا ضرورت در بعضی از مواضع مشتمل شود بر نظری  
 بنا بر خضای تحقق شرایط نشد مذکوره پس محتاج شود به تأملی تا ظاهر شود تحقق  
 آن امور

آن امور معتبره و نظیرین باشد آنچه در بعضی از ضروریات تصدیقیه گاه باشد  
 که عقل را توفیقی لازم شود بنا بر عدم حصول تصور طرفین چه جایز است بود  
 تصدیق ضروری و بودن تصرف طرفین نظری و مثل این احکام در نقل  
 احکام ضروری باشد و بالجمله معجزات معجزه ما فی القرآن مجید بسیار است  
 چنانکه بعضی از علما گفته اند که افزون از هزار است و ضابطه سبیل  
 الاحمال آنست که معجزات انحضرت یا حصر است و یا عقلی و معجزات حسیه  
 بر سه نوع است اقل امور خارج از ذات مانند شوق و وحی شجره و تسلیم حجر  
 و تسبیح حصاة و چنین جذب و شکایت نادر و شهادت شاة شوی و بیوع  
 الماء من بین اصابعه و اشباع الخلق الكثير من الطعام البیر و اظلال الشجر  
 قبل سبعة و انکسار ایوان کبری لیلته مولوده الی غیر ذلک تمامه و فی کتاب  
 مسطور و فیما بین الناس مشهور و نوع دوم الامور العائده الی ذاته  
 مثل الذی کان یتقل من ارب الی ارب الی ان ولد و مثل ولاده محمدا  
 و اضعا احدی یدیه علی عینه و الاخری علی سؤیته و مثل خاتم نبوة که بر کتف  
 مبارک انحضرت بود و مثل طول قامت عند الطویل و وساطة عند القصیر  
 و مثل رؤیته من خلفه که کان بری من قدام نوع سیم الامور المتعلقة بصفاة



وَأَنَّ اتِّصَافَ الْمُخْتَصَرِّ بِصِفَاتٍ حَسَنَةٍ وَأَخْلَاقٍ جَمِيلَةٍ بَعْدَى كَيْفِ شَيْءٍ  
نَيْسٍ دَرِخَارِ عَادَةٍ بُوْدَلِ آن مَانْدِ اجْتِنَابِ الزُّكُوبِ دَرِخَامِ عَمَرِ  
وَاحْتِرَازِ اَزْ اَقْدَامِ بَرِ فَعْلِ قَبِيحٍ كَذَلِكَ بِمَرْتَبَةٍ كِهْ اَحَدِي اَزْ اَعَادِي مُخْتَصَرِّ  
بِاشْدَةِ عِدَاوَتِ وَظُهُورِ مَعَادَتِ كَذِبِي بِقَبِيحِ الْمَنُورِ نَسَبِ تَوَانِتِ  
دَارِ اَدْعَايِ آن تَوَانِتِ فَمُودِ مَعْلُومِ مِشُودِ كِهْ دَرِ اتِّصَافِ بَایِ صِفَتِ  
كَمَالِ بِمَرْتَبَةٍ بُوْدَه كِهْ قَابِلِ نَهْمِتِ بِمُقَابِلِ آن بُوْدَه وَلا شُدَه اِهْتِمَامِ  
قَرِیشِ دَرِ اخْتِلَافِ عَمْرِوَ اقْرَابِي كَنِبَلِي نَسَبِ بَاخْتَصَرِّ دَرِ غَايَةِ ظُهُورِ  
وَنِزْدِرَامَتِ بِمَنْزِلِ بُوْدِه قَبْلِ اَزْ بَعَثِ دَرِ مِیَانِ قَرِیشِ طَقْبِ بَایِ بُوْدِ  
وَدِیْكَرِ اَنَكِهْ كِرْ كَسْرِ اَزْ اَخْتَصَرِّ بَا كَثْرَةِ اَعَادِي وَشُدَةِ مَعَادَاتِ قَرِیشِ قَبْلِ  
اَزْ هِجْرَتِ وَغُظْمَتِ حُرُوبِ وَشُدَةِ مَقَاتِلِ وَعِلْدِ وِعَدَةِ اَعَادِي وَقِلَّةِ  
وَضَعْفِ تَبَاعِ بَعْدِ اَزْ هِجْرَةِ وَاَنْ اَعْظَمُ اخْوَفِ مِثْلِ یَوْمِ اَحَدِ یَوْمِ الْاَحْزَابِ  
اَسْتَشْعَارِ خَوْفِی وَهَرِاسِی وَاضْطِرَابِی وَغَرِیْ تَوْهَمِ غَمُودِ دَاوِنِ بَرِ اِنِّی  
وَاضِحِ بِرِ كَالِ قُوَّةِ قَلْبِ وَوَلَوْ قَرِیشِ مَوَاعِدِ اللّٰهِ حَيْثُ قَالَ تَعَالَى وَاللّٰهُ  
یَعْمَلُ مِنَ النَّاسِ وَفَعَالَی تَعْمَلُ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَقَالَ تَعَالَى اَلَا تَتَّقُوهُ فَقَدْ  
نَصَرَ اللّٰهُ وَدِیْكَرِ اَنَكِهْ كَانِ عَظِیمُ الشَّفَقَةِ وَالرَّحْمَةِ عَلَیَّ اَمَّا اَنَكِهْ خُطَابِ اَمْدِ  
لَعَلَّتْ

لَعَلَّتْ بَاخُ نَفْسِكَ وَلا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَیْهِمْ حَسْرَتِ وَلا تَحْزَنْ  
عَلَيْهِمْ وَامَثَالِ ذَلِكَ وَصُفْوَنِ اَمَّا اَنَكِهْ تَوْخُو دَرِ اَخْوَاہِی كُنْتُ وَنَفْسُ دَرِ  
دَرِ حَسْرَتِ وَامْدُودِ هَلَاكِ خَوَاہِرِ كِرْدِ اَكْرَانَتِ اِیْمَانِ نِیَارِنْدِ وَفَعْلِ اَنَكِهْ كُنْتُ  
وَدِیْكَرِ اَنَكِهْ دَرِ كَثْرَتِ سَخَاوَةِ وَفَقَّتِ سَبَالَاتِ وَعَدَمِ اِعْتِنَا بِاُمُورِ دُنْیَا بِمَرْتَبَةٍ  
بُوْدِه كِهْ مَعَاتِبِ شُدِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى وَلا تَبْسُطْهَا اَكْلَ الْبَسِطِ وَنِزْدِرِیشِ عَرْضِ اَعْلَیْهِ  
الْمَالِ وَالْزُوجَةِ وَاقْرَابِی حَتّٰی یَبْرِكَ هَذِهِ الدَّعْوٰی فَلَمْ یَلْتَفِتْ اِلَیْهِمْ  
وَبَاقِی بُوْدِ بَرِ اِیْنِ سَبِیْرَتِ رَضِیْعَةِ وَطَرِیْقَةِ رَضِیْعَةِ مِنْ اَوَّلِ عَمْرِو اَمَّا اَخْرَهْ  
وَطَرِیْقِ اَنَكِهْ اَلْاَدْبَابِ الْمَزُورِ لَا یُمْكِنُ ذَلِكَ وَدِیْكَرِ اَنَكِهْ كَانِ عَمْرُ اَمَّا اَلدُّنْیَا  
وَالتَّوْبَةُ فِي غَايَةِ التَّوَقُّعِ وَمَعَ الْفَقْرِ وَالمَسَاكِينِ فِي غَايَةِ التَّوَقُّعِ  
وَبَهْجَتِ مِیَا بِصِفَاتِ كَمَالِ اَمْرٍ وَكِهْ دَرِ شَرِّتِ اَزْ اَقْطَابِ اَظْهَرِ اسْتِ  
وَنِزْدِرِیشِ اِیْنِ صِفَاتِ كَمَالِ وَنَزَلَتْ عَظْمُ وَرَبِّتِ قَصْوِی بُوْدِ  
هَرِیْكَ اَزْ اَنْهَی اَعْلَمُ بَالِغِ بُوْدِ بِمَرْتَبَةِ اَعْجَازِ وَدَاخِلِ دَرِ خَوَارِقِ عَادَةِ  
فَضْلًا عَنْ اَلِاسْتِجْمَاعِ بِجَمِیعِ تِلْكَ الصِّفَاتِ وَاَمَّا مَعْرِزَاتِ عَقْلِیَّةِ اَنَكِهْ  
تَرِ بِجَنْدِ نَوْعِ اسْتِ الْاَوَّلِ اَنْتُمْ ظَهَرْتُمْ قَبِیْلَةَ وَفِي بِلْدَةِ مَاكَانِ اَوَّلِ اَمْرٍ  
الْعَالَمِ مَا كَانَ فِيْهَا اَحَدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ وَالحُكَمَاءِ بَلْ كَانَتْ اِجْمَالُهُ غَايِبَةً



عليهم ولم يذهب احد من العلماء واحكامه الى تلك البلدة ولم يتحقق  
لهم سفر من تلك البلدة الا مرتين الى الشام وكانت مدة تلك  
المسافرة قليلة ثم بلغ في معرفة ذات الله تعالى وصفاته واحواله  
واسماؤه واحكامه هذا مبلغ العظيم الذي يخرج جميع العقلاء منه بل اقر  
الكلام انه لا يمكن ان يزاد عما ورد في القرآن المجيد من ذلك ايضا  
ذكر قصص الاولين ونواحي المتقدمين بحيث لا يمكن احدا من  
الاعداء ان يقول انه اخطأ في شيء منها ولم يقدر احدا ان يقول  
انه طالع كتابا او تلمذ لاستاد وكانت هذه الاقوال ظاهرة معلومة  
للاصدقاء وللاعداء وكل من له عقل سليم وطبع مستقيم يعلم ان هذه  
الاحوال لا تبسر الا بتعليم الله وهذا يدور بانيته دويم انك مركزا في هذه  
قبل ان تظهر نبوت جوحى في رسائل الهيبة برسيل طلب وتعلم وانه  
برسبيل افاده وتعليم ظاهر نشد ونيز يجزي از امور متعلقة بنبوت  
ورسالة محضرت وشكاهم بنوده وبرزبان مبارکش جاری نشده  
ودليل برين آنست که اگرچه چنين بودى لغايت القرينة افلتت  
عمرک في التدبر والتأمل وتخصيل هذه الكلمات حتى قدرت الان

على اظهار

على اظهار ما و چون احدى دروازين طعن نکر و ظهور آن صداما كان شارعا  
قبل اظهار النبوة في شيء من هذه العلوم ومعلوم انه من انقضى من عمره  
اربعون سنة ولم يحض في شيء من العلوم فقد فاز فيها دفعة واحدة بكلام عجز  
الاولون والآخرين عن معارضته والاثبات بمثل فصيح العقول يشهد بان  
هذا لا يكون الا عا سبيل الوحي والنزول بسبب عمل اعباء رسالت وانقاذ  
نبوة وتحمل متاعب وشاق دعوة وصبر ليل لي قوم واستقرار بين بحيث  
لم يتغير من المنهج الاول ولم يظهر في غمرة نور ولا في اصراره قصور ثم انه  
لما قهر الاعداء ووجد العسكر العظيم والانصار والاولياء وملك الدولة  
القاهرة والسلطنة الظاهرة والزاهرة ونفذ حكمه وامره في الاموال  
في الانفس بقي على منواله الاول من التزم في الدنيا والقبال على الاخرة  
والعقبى ويديره عقل حاكم كمثل اين امور مبتنى بتوابعه مكررا برى  
عظيم كنه غاية اهتم واعظم از مطالب ملك وسلطنة وانغراض جابه  
وشوكت باشد چهارم اجابت دعوة تحم الاخبار بغضبات اين هر دو از مرتبه  
عدوا حصا افزونست واز طريقه ضبط وحصرون جهانکه در کتب قاسم  
نصيبان مسطور است ودر بيان اهل هر دو نواحي حکايت کن مشهور ششم



اخبار بود بشارت بمقدم شریفش در کتب سماویة و صحیفه الهیة  
کالتوریه و الانجیل و الدلیل علیة ادعیان ذکره موجوده التوریه  
والانجیل و قال نعم الذین یفیعون الرسول الا فی الذی یجیل و  
مکتوب فی التوریه و الانجیل و قال نعم عن المسیح و مبشر رسول  
یاتی من بعدی اسمعده احمد و قال یا اهل الکتاب لم تکفرون  
بآیات الله و انتم تمسکون و قال الذین اتیناهم الکتاب  
یعرفونه کما یعرفون ابناءهم و کان کاذبا و لا ینظر  
کذبا بل الکتاب بین الشدة حدیث و عنادهم معه و نیز اگر در روخ  
بودی ادعای آن منزه غرضش بودی چه اهل کتاب براه دعوی او  
در کتاب خود نیابند که آن من اعظم المنفرات لهم عن قبول قولی  
یلقی بالعقل لا اقام علی فعل من غرضه و یمنعه عن مطلوبه و شک  
نیست و تراعی که الخفرت عاقلترین ماس بود و حاذق ترین مردم بر صانع  
و نفاذ غرض مطلوب پس چون اقدام بر چنین امری که منزه غرض است  
نمودی و اما انصوص دارد در کتب انبیاء و متقدمین که منقول شده بر  
فی التوریه و انجیل و السفر الخامس و جاء الله من حور سیناء و اشرق من سیف  
در پنجم

و استغلی من جبال فاران و مراد اخبار است از انزال توریه بر موسی  
در طور سیناء و انجیل بر عیسی در سیف که مسکن وی بودی و انزال فاران  
بر محمد مصطفی صلی الله علیه و آله بکته فان فاران فی طریق مکة قبل الحد  
تجلیل و نصف و ما جاء فی السفر الخامس ان قال نعم لموسی انی نعیم  
لهم نبی من بنی اخوتهم مثلک و اجری قوی فیهم و یقول لهم ما احببه و ظاهر  
که مراد از بنی اخوت بنی اسرائیل که از اولاد اسحق بنی اسمعیل خواهند بود  
که قبایل عربند پس بنواذ بود که مراد علیه و آله بنی اسرائیل باشد  
بلکه بنواذ بود که محمد مصطفی ص و ما جاء فی السفر الاول ان قال لا یریم  
ان ما جرت و یكون عن ولد من یدک فوق الجميع و ید الجمع مبطوطة  
و ظاهر است که مراد محمد است ۳ چه با جواد را اسمعیل است علی بن ابی طالب  
و من الانجیل و اورده الصحاح الرابع عشر انی اطلبکم الی ابی حتی یمحکم  
و یعطیکم قار قلبکم لیکون معکم الی الابد و القار قلب روح الحق و البقاء  
یعنی طلب میکنم از خدای خود برای شما قار قلب را که شریعت او تا ابد با شما  
باشد و معنی قار قلب کاشف الخفیات است و مراد محمد است ۴ و ما ورد فی انجیل  
عشر قار قلب روح القدس الذی برسله الی باسمر هو یعلکم و یمحکم جمع



الاشياء وهو يدرككم ما قلته لكم ثم قال واتى قدا خبر لكم بهذا قبل ان  
يكون حتى اذا كان ذلك تؤمنوا به يعني قارقليط روح القدس است که  
میفرستد خدای من اورا بنام من یعنی اسم من به تا تعلیم کند جمیع اشیا را  
بشما و او بیا و شما خواهد آورد گفته مرا و من پیش از آمدن او شما را خبر  
کردم تا چون بیاید با و کردید و ایمان آوردید و ما و در فی السادس عشر  
اقول لكم الان حقاً یقیناً ان انطلاقی عنکم الی ربی خیر لكم فان لم یظن  
عنکم الی ربی لم یاتکم القارقلیط لان انطلقت ارسلت به الیکم یعنی  
رفتم من از پیش شما بهتر است از برای شما که اگر من نروم بسوی خدای خود  
تو خواهد آمد قارقلیط نزد شما و من میروم تا بفرستم اورا ثم قال اذا جاء  
روح الحق والیقین یرشدکم ویعلّمکم ویدبرکم بحجج الخلق لانه لیس یتکلم  
بدعنه من تلقاء نفسه یعنی هرگاه بیاید روح حق و یقین که قارقلیط است  
ارشاد و تعلیم شما خواهد کرد و دیر خواهد کرد شما را بجمیع خلقها و نیکیها را که  
از پیش خود نیگوید بلکه هر چه بگوید از جانب خدا گوید و من الزبور ما ورد  
تغلّذایها اجباراً السیف فان ناموسک و شراعیك معروفة بهیئتة یمینک  
وسهامک مسلولة والامم یجرون تحتک یعنی شمشیر بر بند ای صاحب عظمت  
و جبروت

و جبروت بنا بر آنکه شراعت تو مقرون است بهیئت دست و بازو  
تو و سهام تو نیز کرده شده اند و جمیع اعم در تحت حکم تو جاری خواهند شد  
و ما قال داود اللهم بعث با علی السنّة حتى یعلم انه بشر غیر نبیست محمد را  
تا بداند که عیسی بشر است نه آنکه و در شرح مقاصد از تخیص حاصل نقل کرده  
و امثال هذا کثیر فکتب الانبیاء المتقدّمین بذكر المصنفون الواقفون  
على کتبهم و لا یقدر المخالف علی دفعها او صرفها الی ملک اونی آخر و لا علی  
ان یکتمها یعنی مانند آنچه ذکر کردیم در کتب انبیای متقدّمین بسیار است  
و بجهت آنکه مخالف قادر بر دفعش نیست و ما دلیل آن بپادشاهان و بفرمان  
دیگر نتواند کرد و کتمان نیز نتوان نمود الحمد لله علی ظهور الحق و بلجها کما علی  
والله السلام سجدت للنفایة القصوی من الصدق والامانة والعفاف  
والتجاعة والفصاحة والسماعة والزهد والتواضع لاهل المسکنه  
والتشفقة علی المائمه والمصابرة علی تعاب الرساله والمواظبه علی کلام  
الاخلاق وقد بلغ النهایة فی العلوم الربانیة والمعارف الالهیه و تممید  
المصالح الدینیة والدنیویة و کان حجاب الدعوات مطلقاً علی المغنیات  
و چون بر جمیع مقدمات مذکوره مطلع شدی قادر شوی بر تقریر و تفسیر



شش دلیل از ادله اثبات نبوة پیغمبر ص الاول الله ادعی النبوة  
واظهر المعجزة اما ادعی نبوت خدا التواتر والاتفاق واما اظهار المعجزة  
بنابر آنکه ظاهر شده و ثابت گشته اما بر حکمای محققین و علمای مخلصین  
که عالمند بعلوم عقلیه و اصول معارف عقلیه بسبب وجود معجزه  
قرآن مجید معجزه الاشتغال علی اصول التوحید و تحقیق المعارف ما لم  
یبلغ الی ادنی درجه لا فلسفه الفلاسفة السابقین ولا مشابهة العرفاء  
اللاحقین فضلا عما اذا انتم الیه ماری فی من تحقیق الادبیه و الدنایق  
العربیة چه نزد ایشان اعجاز قرآن بسبب اشتغال اوست از اصول توحید  
و تحقیق معارف قدر بر آنکه نرسیده است بادی نسبت آن حکمت فلاسفه و  
و معرفت مشایخ افریق با بلوغ آمان با فقهی است و نظر و بیان و حصول  
ایشان بل با علی ملجج شود و کشف و عرفان بی آنکه ملاحظه کرده شود  
یا اشتغال ب تحقیق و دقایق علوم عربیه که فصاحت فصاحتی عرب با کمال  
مهارت در فنون بلاغت بدرجه از درجات او نرسیده یعنی در اعجاز  
قرآن اشتغال بر تحقیق و معارف کافی است نزد حکما و عرفا همچنانکه  
اشتغال بر دقایق عربیه کافیت نزد سایر علما چه جای آنکه اعتبار کرده  
شود

کلا الاشتغالین باهم و اما بر جمهور بسبب تواتر من الله ادعی النبوة  
واظهر المعجزة مثل شق القمر و حنین الخبز و تسبیح الحصاة و اشباع الخلق  
الکثیر من الطعام القلیل و ینبوع الماء من بین اصابعه الی غیر ذلك  
تما هو فی الكتب مسطور و فیما بین الناس مشهور چه بر چه و چون عارف  
ب تحقیق علوم حکمیه و دقایق فنون عربیه نیستند پس قرآن معجزه برای  
ایشان نتواند شد بلکه معجزه برای ایشان امری است که نتواند است  
بالغرض اعنی مطلق معجزه نمودن در ضمن قضایای مشهوره و قضایای  
مذکوره اگر چه هر یک منقول یا اخبار احاد است اما قدر شریک بین  
المجموع که مضمون جمله مذکور است متواتر است و نیز معجزه قرآن و آن  
دلیل برای جمهور نتواند شد اما نه از سببلی که برای محققین از خواص  
شده بلکه بنابر آنچه متواتر شده و بخدی آن سرور یقران بعین در بعض معجزات  
در آوردن جمیع بلغای کامل در بلاغت و فصاحتی بالغ در فصاحتی لمن  
العرب العرباء و المهرة الادباء مع کثرتهم کثرة المال و شہرتهم بغایة العصبیه  
و الحمیه لاجل هیئته الجلال و تنها لکهم علی المباحات و تناد بهم فی المبارات  
فجزوا عن الاتیان بما یسادی و یبدیه و یوفاهم و یقره و یقره حتی انزلوا المقام



بالتسوية على المعارضة بالحروف وبذلول الملهج والارواح ودون  
المداخلة بالترجاع فلو قدرنا على المعارضة لعرضوا الالينا اننا نقول  
نقلوا التوفيق الداعي على نقل امثالها وعدم الصوارف عنه في حال من  
احوالها يعني فصحاى زمان رساله بكملى كامل در بلاغت بودند و بالغ بافهام  
مراتب فصاحت پس اگر قدرت بر معارضه داشتندى مقابلت ميسوفى  
بر معارضه بحدوف اختيار نكرندى و حال آنكه مقابلت بر معارضه اختيار  
كرده بهلاكت رسيدند و نیز اگر معارضه واقع شده بودى بر آينه منقول  
ميشد و خبر آن بارسيدن بابر آنكه دواعى نقل بر امثال اين بسيار است  
و حال آنكه معارضه اصلا منقول نشده پس معارضه واقع نشده باشد  
بنابر عجز ایشان و ههين است مراد از معجزه و اين عمده دليلهاست  
كه بوجوب الزامت و اسكات خصم بلا شبهه و دليل دوم مجتمع بود  
در انحضرت از اخلاق حميده و اوصاف پسندیده و سير رضيه و ادب  
موضيه و كمالات جليله من العلميه و العلميه و محاسن نفسيه و بدنيه و محاسن  
نسبيه و حسبيه يعنى كه جوهر كنند عقل با متنازع اجتماع آن مكر در نبى  
دليل سيم هر كه نظر كند در آنچه شمرده است بر او شريعت مظهره و اقامت على

باعتقادات

باعتقادات و العبادات و المعاملات و السياسات و الادب  
و التسلية و بدانند آنچه در نهاست از دقائق حكم و حقايق مصالح ضرورت  
در معاش و معاد بر آينه شك نكند در آنكه امور مذكوره تواند بود  
كموضع الهى و وحى سماوى دليل چهارم انحضرت با كمال ضعف  
در احوال و غايه فقر در اموال و قلت اعوان و ندرت انصار و خلا  
برخواست بچاره و مخاصمه و منازعه و مجادله جميع اهل عالم و سكان  
اهل ارض چا حاد چا و ساط و چه كاسه و چه جبار و ضلالت  
شمر دارى همه را و سفا همت دانست اخلاق و عادت جميع را در  
درصد ابطال همه قتها و هدم خرابي جميع دولتها و ظواهر و غايب  
دين او بر جميع ادیان و افزود بر در اعصار و تهادى از زمان و منكر كشت  
در اقطار عالم و شائع كرديد در بيان جمهورى آدم و كافه اعادى و عا  
دشمنان با كثره عدد و فط سوكت و محبت در صد منازعه و مخاصمه  
با و در آمدند و غايت مجود و نهايت مقدور و سبذول داشتند و قادر نشدند  
بر اطغاي پرتوى از افوار و اخاد شراره از نارش فمل يمكن ذلك الا بعون  
اللى و تايد سماوى دليل پنجم چون ثابت شد مطلقا صحت نبوة و وجود



بعثت بحسب ضرورت و حاجت و زمان ظهور آنحضرت زمانی بود  
که مردم در آن زمان محتاج ترین زمانها بودند الی وجود نبی جدیدی  
الی صراط مستقیم و بین سنن العدل و الدین القويم و ينظم  
الامور و يضبط حال الجمهور چه آن زمان فترت رسل و تفرق  
سبل بود و انحراف ملل و اختلال دول و بزبان ضلال مشتعل مردم  
باطله مشغل چه شغل عبادات اوئمان بوده و کار عجم تعظیم زبان  
و سعی ترک تحریب بلاد بود و تغذیب عباد و عمل چند عبارت بفر  
و بحدیث و حج بود بر حج بودند و نصاری بر جباری و سایر فرق  
بودی ضلال و جهل و احم در راه و یه خیال خلی یلیق بحکم الملک  
الحق المبین ان لا یسل الا رحمة للعالمین و لا یبعث من بعد امر  
الدین و هل ظهر احد یصلح لهذا الشأن و یؤسس هذا البیان الا  
محمد بن عبد الله خاتم النبیین و سید المرسلین صلوات الله و سلامه  
و عاترة الطاهرین و دلیل ششم چون نبوة انبیای سابقین ثابت  
بود و کتب منزله بر ایشان صحیح و در آن کتب خبر داده شده بود بوجوب پیروی  
متصرف بصفاقی که مجتهد است در آنحضرت را آن انبیاء مرده داده اند بقدم  
رود

رسولی موصوفی باوصافی که ثابت در آنحضرت پس ثابت شد تحت  
نبوة النور و علیه و آله الصلوة و این اوله سته از جمله اوله افعیه است  
که موجب از یاد قوه تعین است و شیخ ابوعلی در جواب متفلسفی منکر نبوة  
کنبوة را امری کمال میدانسته رساله نوشته و در آنجا اثبات تحت رستا  
و ثبوت نبوة کرده میگوید چون ثابت شد امکان نبوة و وجوب وجود  
انبیاء پس اثبات نبوة بغير برام بنا بر ظهور امر و وضوح حال و محتاج بیان  
نیست **فصل چهارم از باب دوم از مقاله سوم در معنی ضروری**  
دین و بیان ادله سمعیة بلکه مراد از ضروری حکم است که بعد از  
ثبوت دین نبوت انکرم و کونه من الدین محتاج بدلیل نباشد مثل وجوب  
صلوة الخمس الیومیه و مثل عدد رکعات کل واحدة منهن و مثل وجوب  
الطهارة للصلوة لا الغسل للصلوة الی غیر ذلک پس لایحایه انکرم بمنزله جزء  
مقوم دین باشد و یا بمنزله لازم دین پس انکار ضروری دین انکار دین  
باشد بنا بر آنکه مستلزم اوست چه نفی جزء و لازم مستلزم نفی کل و ملزوم باشد  
و ضروریات این در علوم شرعیة بمنزله بدیهیات اولیه باشند در علوم  
عقلیه و همچنانکه منکر بدیهیات مانند سفسطانیة خارج است از نظرات



عقل منکر ضروری دین بزخارج است از ضرورت دین لهذا یکفر منکر ضروری  
 دین واجبست و حصر ضروریات دین بنظر رسیده که کسی کرده باشد و چنانکه  
 بسیاری از احکام بدیهیه باشد که عقل غافل نباشد از بدیهی بودنش  
 بنابر عدم التفات نفس بسوی آن و عدم ملاحظه آن یا بجهت آن که در هر  
 با نظری و گاه باشد که از روی غفلت بزناکار آن کند و چون غیبیه آن  
 کنند و رجوع بنفس خود من حیث العقل کند و ملتفت الیه بشود جزم حاصل  
 شود بیدارتش کذا که کثیری از ضروریات دین تواند بود که بقول عن کونه  
 من ضروریات دین باشد و چون رجوع بخود من حیث الدین کند معلوم  
 شود ضروری دین بودنش و بنا برین حصر ضروریات دین خالی از  
 صعوبتی نیست و من در خاطر دارم که هرگاه توفیق الهی مساعدت من نماید  
 علیحدّه درین باب بنویسم انشاء الله تعالی و چون این مقدمه را دانسته بدانکه  
 ادله سمعیه بر دو گونه است قطعیه و ظنیّه و مراد از قطع در سائل سمعیه  
 غیر قطع است در ادله عقلیه چه قطع در ادله عقلیه آنست که افاده جزم  
 بقوت ملول و نفس الامر و مراد از قطع در ادله سمعیه آنکه مفید جزم باشد  
 بقوت ملول در دین اگر چه ثبوت در دین مستلزم باشد ثبوت و نفس

الامر الیکین بوساطت ثبوت دین و قطع عقلی آنست که مستلزم ثبوت  
 نفس الامر بوساطت ثبوت دینی باشد و از آنچه گفتیم ظاهر شد مفهوم  
 دلیل عقلی و دلیل سمعی بترجیح دلیل عقلی آنست که دلالت کند بر ثبوت  
 مطلوب بوساطت سمع پس باید جمیع مقدماتش عقلی باشد و سمع آنست  
 که دلالتش بوساطت سمع باشد اعلم از اینکه جمیع مقدماتش سمعی باشد  
 یا بعضی سمعی و بعضی عقلی پس دلیل سمع قطع عقلی آنست که مقدمه سمعیه  
 که در او ما خود باشد یا ضروری دین باشد یا منتهی ضروری دین چنانکه  
 قطعی عقلا آنست که جمیع مقدماتش ضروریات باشد یا منتهی ضروریات  
 و دلیل سمعی ظنی آنست که یکی از مقدمات سمعیه اش بخین باشد چنانکه  
 دلیل ظنی عقلی آنست که یکی از مقدماتش ضروری باشد و نه منتهی ضروری  
 بلکه مسلم یا مشهوری یا از اشغال آن باشد و باید دانست که دلیل  
 عقلا آنست که جمیع مقدماتش عقلی باشد و سمع آنست که با جمیع مقدمات  
 سمعی باشد و یا بعضی سمعی و بعضی عقلا و قسم اول اعلم آنکه جمیع مقدمات  
 سمعی باشد متحقق تواند بود چه دلیل سمعی لا محاله موقوف بر علم عقلا  
 رسول و این علم حاصل نتواند شد مگر از راه عقل و لا بد لازم آید پس



از جمله مقدمات دلیل معنی علم بصدق رسول است که نیست مگر  
 عقلا و دلیل معنی لفظی باشد یا استدلال لفظی و خلاف  
 کرده اند که دلالت لفظ قطعی تواند بود یا نه جمعی بر آنند که دلیل لفظ مفید  
 قطع و یقین نتواند بود بنا بر آنکه دلالت لفظ موقوفست برده مقدمه  
 ظنی و موقوف بر ظنی اول معرفت لغات که منقولست بجز آحاد  
 که نیست مگر مفید ظن دوم معرفت نحو و نحو منقسم شود باصول که منقولست  
 بجز آحاد و فروع که ثابت است بقیاس و هر دو نیستند مگر مفید ظن سیم  
 علم بواحد اشراک لفظ چهارم علم بعدم تجزیه و عدم حذف و اضمار  
 ششم عدم تقدیم و تاخیر و مفهم عدم تخصیص و ششم عدم ناسخ نهیم عدم  
 معارض نقلی و هم عدم معارض عقلی و جمیع این علامات مظهرند بر اینستند  
 مگر بر عدم وجدان و عدم وجدان دلالت قطع نکند و عدم وجود اشی  
 آنست که دلالت ظنی گاه باشد که مقرر شود بقرائین و احوالی که  
 معلوم باشد بتواتر یا بعقل و چون معرون بقرائین معلومه قطعی  
 باشد لا محاله مفید قطع تواند شد پس حتی آنست که دلیل لفظ قطعی  
 تواند بود و چون اینچنین را دانستی بدانکه اجماع از ادله سمعی چه مراد  
 از اجماع

از اجماع اتفاق اهل حل و عقد است از دین برای امری از امور متعلقه  
 بدین و خلافست در این که سبب در حجت اجماع چیست اما می  
 بر آنند که وجه حجت اجماع وجوب دخول قول معصوم است که جایز نیست  
 خلوت زمان از او در احوال مجعین پس بنا بر مذکور اما می اجماع از ادله سمعی  
 قطعی باشد چه قول معصوم مفید قطع است لا محاله و مخالفین اما می بر آنند  
 که حجت اجماع بنا بر اتفاق است بر خطا و اگر مستندند در این  
 استماع بانخبار آحاد و ادله عدم اتفاق است بر خطا و بعضی نیز استماع  
 عقلی دانند پس بنا بر مذکور اگر اجماع دلیل قطع نتواند بود چه مستند اجماع  
 با آنکه آحاد است دلالت بر استماع اتفاق ندارد چه تواند بود که علم اجماع  
 بنا بر وجود معصوم باشد چنانکه اما می بر آنند پس مستند اجماع مفید ظن  
 ضعیف تر نباشد پس چگونه اجماع قطع تواند بود و اما مذکور تا همین استماع  
 عقلا بغایت ضعیف است چه ظاهر است چون از اتفاق علماء بر خطا و حکم  
 که نظری باشد و ظاهر این قابل اشتباه کرده اجماع را بتواتر و باجماع  
 مخالفین اما می از ادله قطعی نتواند بود و از جمله ادله سمعی قطعی کتاب  
 و سنت متواتره است هر گاه نص باشند مثل فاعلوا و جوهرکم و مثل انت



خلیفتی من بعدی و مراد از نص آنست که قطعی الدلالة باشد بر معنی  
مراد باشد لفظ ارض و اما اگر ظاهر الدلالة باشد یعنی احتمال غیر معنی  
مراد نیز باشد اما بر سبیل رجوعیه مانند نما چه اطلاق بر کتاب نیز  
در بعضی می کنند پس اگر مشتمل بر طلب یا ترک باشد از تکلفین  
قطعی تواند بود بضم مقدمه حارجیه چه طلب کردن حکیم خطاب  
چیزی که خلاف ظاهر از خطاب باشد قبیح است عقلاً و اگر مشتمل بر طلب  
بر طلب یا ترک قطع تواند بود مثل و انزلنا من السماء ماء چه سئو اند  
بود که مراد از نما معنی ظاهری باشد و مراد از انزال ظاهراً از تقدیر  
اسباب نزول یا مراد از انزال معنی ظاهری باشد و از نما خلاف ظاهر  
ای من الخطاب و از انزل است اکثر تعیلات واقع در قرآن مجید و تواتر  
از اول قطعیه عقلیه است نه سمعیه بلکه طریق ثبوت ادله سمعیه است و من  
تواتر دانسته شد **فصل یازدهم از باب دوم از مقاله سیوم در ذکر بعضی**  
از خواص پیغمبر و بیان جواز نسخ و فرق میان نسخ و بطلان و تحقیق مسئله بدو  
و دانستی که مراتب نبوة واجبست که مشتمل باشد بر مرتبه خاتمیت که بالاترین  
و انبیا است و مرتبه مخصوص پیغمبر است و ثبوت این مرتبه برای انحضرت از ضرورت  
دین انحضرت

دین انحضرت و در مرتبه ثبوت دین انحضرت و نیز نص قرآن مجید  
و آنست بر آن و هو قوله نعم و لكن رسول الله و خاتم النبیین و ثبوت  
این خاصه برای انحضرت مستلزم ثبوت دو خاصه دیگر است یکی وجوب  
انقطاع وحی و نبوة بعد از انحضرت و دوم شمول و عموم شریعت مطهره  
و جمیع تکلفین و مفسوخ شدن جمیع طل و شرایع سابقه بشریعت دینی  
و ثبوت این هر دو خاصه نیز از ضروریات دین است و نیز نص و ما  
ارسلنا الا کافه للناس دلیل است بر ثبوت خاصه اخیر و شبهه  
بر دو بر افتناع نسخ بزم قبح احوال شریعت مفسوخه بر تقدیر اشتغال مفسده  
و قبح ابطالش بر تقدیر اشتغال بر مصلحت و تمسک ایشان بقول موسی عا  
که تمسکوا بالنسب ابداً در نهایت و من است اما اول بنا بر جواز تغییر مصالح  
و مفساد قیاس باشخاص و از آن و اما ثانی بنا بر عدم ثبوت ثبوت و بنا  
بر قبول تاویل بر تقدیر ثبوت چنانکه در سوره ایمان بتفصیل مذکور  
شده و اینجا حاجت بتطویل نیست لیکن در این مقام شبهه دیگر است  
که واجبست دفع آن و تقریرش آنست که اگر طایفه باشد نسخ لازم آید  
بدانچه نسخ ابطال حکم است ثابت که اگر نسخ نمی بود ثبوتش باقی میبود



مثلا بگاه شارع واجب گرداند صوم عاشورا را بطریق عموم در اوقات  
 و در زمانی که آن کس صوم عاشورا مطلوب بوده در زمان ظهور  
 نایح و بعد از آن نیز در ظهور نایح مطلب مذکور مرفوع شده بسبب اشتغال  
 بر مفسده مثلا و آن مفسده اگر وقت ایجاب صوم مذکور بنوعی که شامل آن  
 نفع نیز باشد معلوم باشد ایجاب نفع باشد و اگر در آن وقت مفسده معلوم نبوده  
 و در زمان نفع معلوم شده لازم آید باینکه ظاهر را رعایت که ظاهر نبوده باشد  
 و نظری واجب الوجود بقدر که موجب احکام شرعی است روانیت و جویشت  
 آنست که ایجاب صوم با علم بعدم مصلحت صوم در زمان ثانوی که هر چه میبود  
 که مصلحت مخیر میبود در صوم و لازم نیست چه گاه باشد که مصلحت منوط باشد  
 به تیره و عدم بصوم و بالجمله چنانکه نفس فعل مشتمل بر مصلحت است تواند بود که  
 غرض بر فعل نیز مشتمل بر مصلحت فعل یا بر مصلحت اقوی از مصلحت فعل باشد  
 پس قبح ایجاب لازم نیاید و از این بابت است امر ابراهیم بدیج اسمعیل  
 و نفع آن بقدری و گاه باشد که در جواب این شبهه گویند بدو قبی لازم آید  
 که نفع قبل از ایجابان بامور مطلقا صادر گردد و اما اگر بعد از ایجابان بامور  
 واقع شود و موردی واحده بدلا لازم نیاید و فرق میان بدو نفع همین باشد

و بنا

و بنا بر این جواب امر بدیج اسمعیل را تاویل کنند بامر بمقدار نفع نماید  
 لازم نیاید و از آنجمله کفایت ضا این جواب بقایب ظاهر است چه ایجاب بجز  
 مافی که حکم موجب در باب او منسوخ شده چون محقق بوده پس بر نظر  
 بآن فرد لازم آید و اتیان بجز سابق دفع قبح ایجاب فرد کند پس محقق است  
 که اتیان بفعل مأمور به در زمان بعد مقصود امر در وقت صدور نیست  
 و مع ذلك تعمیم امر بحسب اوقات و تاخیر مخصص باین نفع تا وقت ظهور نفع  
 بنا بر آنست که مکلف را غرض بر امتثال مصلحت است که بدو آن حاصل  
 شود و در هر چه در زمان خلوت فعل از مصلحت که وقت ظهور نایح است  
 در رسید ظهور نایح کاشف شود از اثرهای حکم و اشغای مصلحت و بدلا اصلا  
 مقصود نشود و بیاید دانست که بدو احکام اعنی ظهور و جواز و جرم  
 مصلحت یا مفسد بر حکم از احکام بعد از آنکه ظاهر نبوده باشد بر حکم حکیم  
 روانیت بنا بر آنکه مستلزم جرم است و ثبوت جرم برای واجب  
 الوجود محتاج بدلا یا نفع است که مشتمل میشود نفع با و اما بدو در فعال  
 اعنی ظهور و جرم داعی بر فعل بعد از آنکه وجود ظاهر نبوده باشد یا معنی  
 که اسباب و علل بخیر باشد که نداری بوجود آن فعل شود بر نفع جابر است



و بدلا با ین معنی است که تائید قابلند بآن و احادیث ائمه طاهرين صلوات  
 الله عليهم اجمعين باطنی است بر آن بخوی که قابل تاویل نیست اگر چه بعضی  
 از علمای ماضوان الله عليهم بنا بر عدم تقطع بوجه تحقیق بآن و یا بنا  
 بر صحت تقرر بر آن بنوعی که رفع تشکیک و تشبیح فی لغات تواند کرد و تختم  
 تاویل بخیر دیگران نموده اند و علمای مخالفین سیمای امام فخر رازی  
 در بعضی از کتب خود با لفظ عظیم در تشبیح اما تدریجاً در حساب قبول بد  
 کرده و نسبت اختلاف ایشان در اسناد این قول با ائمه طاهرين را  
 و بافضل الله و کرمه با آنچه تمسید کردیم طریق مقتضی از این تشبیح را که منبر  
 بر سؤ فیم حرام و قلب تامل و تدبر در این مقام است ظاهر ساختیم بخوی  
 که اگر اکتفا به این کرده آید هرگز نیست محقق فطن را کافی باشد لیکن بجهت  
 زیادتی استظهار اول اثبات وجوب بد کرده بعد از آن میان  
 کیفیت وقوع آن غایب پس گوئیم اگر در عالم دعای استجاب تواند شد  
 واجبست قول بد را چه مراد از اجابت نیست مگر ترقب مطلوب داعی  
 بخوی که اگر دعائی بود موجود نمیشد بنا بر آنکه اسباب بخوی نیست که متادی  
 بوجود او تواند شد و عدم ترتیب اسباب بخوی مذکور نیست مگر بنا بر عدم  
 دل

داعی بر وجود آن مطلوب و بسبب دعای داعی تحقق شود و مراد از بد  
 در این مقام نیست مگر ظهور داعی بر فعلی که اسباب متادی بوجود او تحقق  
 نباشد لیکن امکان اجابت دعا از ضرورت این است پس وجوب  
 بد ثابت شد اما بیان کیفیتش سابقا دانستی که تاثیر مساویات در حدوث  
 حادثات در این عالم برد و کونه است یکی بی مشارکت امور از ضیة دیگری  
 بمشارکت امور از ضیة مثل دعای داعی و تفرع سایل که موجب آن شود  
 که نفوس فلکیه و ساطع فیض آنها در این عالم و عالمند بوجه مصالح  
 جهات خیر چون مطلوب سایل را موافق مصلحت دارند اراده وجود آن کنند  
 و بعضی تصور اراده ایشان باذن الله تعالی و ساطع اسباب عادی به صورت  
 آن مطلوب در اراده موجود گردد و دانستی که صورت جزئیات حاضر و مستقبله از طریق  
 علم و اسباب و علل متادی بوجود آنها میسرند در نفوس فلکیه جزئیاتی است  
 که اسباب وجود آنها از قسم اول غیر بی مشارکت امور ساخته از ضیة  
 و اما جزئیاتی که اسباب وجودش از قسم دوم غیر بی مشارکت سوا از ضیة  
 باشد واجب نیست که صور آنها قبل از وجود مرتسم در نفوس فلکی باشد بنا  
 بر آنکه از جمله اسبابش اموری است که داخل نیست در سلسله اسباب ظاهر



مستقره بلکه منوط است باراده حیوانیه که سماع کرد مثل ظاهر گاه اسباب  
ظاهرة مقرونه تقاضا کند عرض مرضی را بر مزاج زید که موجب هلاک  
اوست و صورت این عرض و صورت هلاک زید مرئوس باشند و نفس  
فکلی لیکن ظاهر است که میتواند بود که وقت عرض مرض دعا و تضرعی  
و مانند آن از مرض یا غیر مرض صادر شود که موجب شفا و زوال مرضی  
گردد و صورت شفا پیش از وقوع بر سبیل ختم مرئوس نباشد بلکه اگر پیش  
بر طریق احتمال و شرطیه باشد و اسبابی که شادی شوند بعد و داعیه  
از مرض اگر چه مستند است با سبب سماوی لیکن سببش در صدور  
داعیه را بمنزله کثرت نفس داعی باشد چنانکه در جمیع افعال ارادیه عباد پس  
اسباب در انضمام حالت نفسانی داعی موجب اراده دعا نشود چنانکه  
در دفع شبهه جبر دانسته شد و وجود داعی اگر چه مرتبط است با سبب  
ظاهرة مستقره لیکن علت مستقره صدور داعیه دعائیت بلکه موقوف  
به تصادف امور خارج و ظاهر است که تصادف بحسب اتفاق باشد و امور  
اتفاقیه اگر چه مستند به سلسله علل لیکن بالعرض نه بالذات و علم بعقبت  
مستلزم علم بمعلولات بالذات است نه بمعلولات بالعرض و بالجملة این امور  
را

ساخته قبل از سنوح معلوم نفوس فکلیه بودن بطریق ختم و ختم لازم  
نباشد بلکه معلومیت این امور مخصوص واجب الوجود است شفا شانه  
اما احکام و کلیات بعد که عین علم بذات اوست و بعد که قضای کلی او  
و اما تفصیلا بعد علم حضوری او و جمیع موجودات کلیه و جزئی که مساوی  
نظر باین علم حالت قبل از وجود و بعد از وجود اینست اعلم علم با نور  
ساخته مراد از علم غیب که مخصوص بواجب الوجود است پس امور سبب  
داخل اند در قضای علم و وجودی معا و در قدر وجودی که ظرف خارج  
و لوح نفس الامر باشد و داخل نیستند در قدر علم که عبارت است  
از نفوس فکلیه و اینست مراد از اینکه گفته اند که تقضا قابل تغییر و تبدیل  
نمی تواند بود بخلاف قدر که قابل است مر تغییر و تبدیل را اما قدر وجودی  
بنابر آنکه وجود کاینات لا محاله کاین و فاسد است اما قدر علم بنابر آنکه  
امکان بدینچه در مثال مذکور مرئوس در نفس فکلی صورت هلاک زید  
بود بعضی مذکور و حال اند انصورت واقع نشد بلکه خلاف آن بوجود  
پیوست پس وقوع شفا را در مثال مذکور نظر با سبب ظاهره مستقره  
که موجب هلاک زید بوده باشد و صورت شفا را با سبب و علل ظاهره



و در قدر علم ظاهر نبوده بلکه خلاف آن ظاهر بود و حال آنکه شفا واقع  
شد این بود تحقیق مسئله بدو و جناب مقدس رضوی علیه و علی آباء  
السلام در مناظره سلیمان حوزی از مسئله وقوع بداین حکایت  
ایراد نموده که یکی از انبیای ماضی و حی آمد که پیغام ده بملک فلان  
که توه سلطنت تو منقوض گردیده و نوبت مقام از تخت برسد  
منها باش که قبض روح تو خواهیم کرد ملک از استماع سخن متغیر نشد و  
تفرغ آغاز نهاد و خود را از سر بر زیر افکند بر زیر خاک غلطیدن  
گرفت و از حضرت باری تعالی بدعا و زاری مهلت بخواست که فرزندش  
که در سن صبی بود بسن بلوغ و رشد رسد بزدهای وی مقرون شد  
اجابت شد مرده قبول دعوه و عطای مهلت وی رسید و اما مدت  
مطلوب زندگانی یافت و پوشیده ماند که علایین حکایت از مسئله بدو  
صریح است در اینکه مراد از بداینست که معرکه تفریر کرده شد و نوید این  
تحقیق بلکه نص درین از احادیث ائمه طاهرين بسیار است و من ذلك  
قول الصادق علیه السلام ان الله علم مكنون  
مخزون لا يعلم الا هو و من ذلك يكون البداء و من ذلك قول ابي جعفر  
العلم

العلم علما ان فعلم عند الله مخزون لم يطلع عليه احد من خلقه و علم علم  
ملكته و رسله و ما علمه ملكته و رسله فانه سيكون لا يكتذب نفسه ولا  
ملكته و لا رسله و علم مخزون يقدم منه الايشاء و يؤخر منه الايشاء و قول  
من الامور امور موقوفة عند الله يقدم منها الايشاء و يؤخر منها الايشاء و من  
قول ابي عبد الله في قول النعمان بن محمد الله الايشاء و ثبت فقال مهمل محو الا  
ما كان و ههنا ثبت الا ما لم يكن و دیگر احادیث بسیار است که اینجا مقام  
ذکر آن نیست و در خاطر دارم که بحسب عادت توفیق رساله علی حده درین  
باب نوشته شود **فصل شانزدهم از باب دوم از مقاله سوم** در ذکر  
نوعی دیگر از امور متعلقه بنبوة و بیان قسم از خصایص بغير خاص بدانکه  
فایده و غرض نبوة متعلق است بدو چیز یکی حفظ نظام نوع انسان  
من حیث هو انسان اعنی نظامی که مشتمل بر خواص انسان و اما انسانیت  
باشد چه بدون تحقق نبوت و وجود عدل و سیاست اگر چه انسانیت  
ممکن است اما نه بخوبی که انسان از مرتبته بر سایر انواع حیوان ثابت تواند  
شد بلکه بطریق وحوش و سباع از انواع حیوان چنانکه شیخ در شفا گفته  
که چنانکه قابل بعقد مدینه بر شرایط مدینیت نباشد اگر چه مشترک باشند



بنوع از اجتماع و تعاون بدون سیاسات ناموسی و سن بنویسند  
 بخیل علی جنس بعد از شبه من الناس عادم الکالات الناس بعد از تحقیق  
 که تخیل کرده میشوند بر مثال نوع از انواع حیوان که بنایت بعد از مشابهت  
 باشند با انواع انسان و فاقد باشند هر آینه مرکبات انسانی را و عرض  
 دوم سیاق افراد انسانی بسوی خدا بنوعی است که در اصول توحید  
 و ترغیب نمودن تحصیل معارف الهیه و عالم حقیقیه و تطهیر و تزکیه  
 نفوس با طهارت از ادناس بشریه و عواین طبیعی که قال عز من قائل هُوَ  
الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيَّاتِ رَسُولًا بَلَّغُوا عَلَيْهِمُ الْبَيِّنَاتِ وَيُؤْتِيهِمُ الْغَايِبَ  
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ لَقِينِ ضَلَالٍ مَبِينٍ یعنی بر آنحضرت  
 در میان اهل که رسولی بسوی جمیع ناس تا بخوانند و بیاموزند بایشان  
 آیات کتاب الهی را و تعلیم کنند بایشان طریقه زکیه و تطهیر نفوس با طهارت  
 بحکمت و آداب سنت که مشتمل است کتاب الهی بر آن و تحقیق که ایشان  
 پیش از بعثت این رسول که زمان جاهلیت یا با عباد اصنام بودند چنانکه  
 غیر از باب عباد صاحب تحریف و تبلیغ مؤدی یا اشترک یا از یاد  
 درین چنانکه اهل ملل از یهود و نصاری و مجله جمیع امور شرعی را راجع  
 باین

باین دو فایده پوشیده نیست که اتم غرضین و اتم فایده این فایده  
 ثانیه است که غایه وجود نوع انسان که افضل انواع کاین است او  
 و فایده اولی با حقیقه فایده ثانیه باشد پس هر شریعی واجب الشئ  
 بر دو گونه امور یکی متعلق با حصول توحید و تحصیل که غایه حکمت نظر است  
 و دیگری امور متعلقه بتزکیه اخلاق و رعایت قوانین سیاسیه که غایه  
 حکمت عملی است و قسم اول از این گونه است امور مشترک میان جمیع شرائع  
 و نسخ و تبدیل را در آن راهی نتواند بود و قسم دوم لاجمله مختلف شود بحسب  
 اختلاف اوقات و اشخاص و لهذا جمیع شرائع در اصول توحید و معارف  
 متفق اند و در خصوص عبادات و آداب و فروع و قوانین و سنن و سیاسات  
 مختلف این قسم دوم بخوبی که اشخاص بان عام و شائع تواند شد بین الناس  
 محتاج است بدرجه یکی بوضع و تعلیم و دیگری با جرائد و تنقید و تحقیق  
 بجموع صحیح امین کار نبوت تمام شود و نظام کرد و امر اول را سیاست  
 گویند و امر دوم را ملک و سلطنت یکی بجای زبان باشد سیاست حقیقیه  
 و دیگری بجای دست و این هر دو امر در پیچید از انبیای ماضی مجتمع نبوده  
 و در پیچری هر آینه محتاج بوده پادشاهی و بعضی از انبیاء مانند سلیمان علیه السلام



وعلیه السلام اگر چه صاحب ملك بوده ولیکن صاحب وضع شریعت  
نبوده و مراد از نبوة در اینجا مقام اعتی در مقابل ملك وضع و تعیین  
شریعت است بلکه اجتماع امرین علی وجه الكمال مخصوص پیغمبر است  
که قائم الانبیاست و این خاصیت چون نیز خاصیتین سابقین  
از فردع و مقتضیات مرتبه خاقیت است که مخصوص انحضرت است  
و نیز قسم اول از قسمین امور متعلقه بشریعت اخبر تعلیم اصول توحید  
و معارف بر دو گونه است یکی تعلیم بوجه ظاهر و دیگری تعلیم بوجه  
تحقیق اول بطریقه جدل گویند که علم کلام است و دوم را بران  
اصطلاح حکمت و تعیین بوجه شرح که علوم عقلیه یعنی صرفه که معلوم  
بعلم حکمت و فلسفه نتیجه اولست و راه ظاهر و باطن که ما در مقدمه کتاب  
بیان کردیم و مراد از این دو طریق تواند بود لیکن باعتبار دیگر و رای  
اعتبار مذکور در مقدمه و بالجمله بجهت از سایر انبیاء سالک طریق  
دویم در دعوت خلایق بسوی آن نبوده اند بلکه دعوت ایشان منحصر  
بوده در طریق اول و لهذا اکثر کتب و صحف منزله بر ایشان خالص بوده  
از آنچه قرآن مجید مستلزم است بر آن از اصول توحید و معارف با تم و جزو  
و تحقیق

و تحقیق و بجهت سلوک طریق دوم چهار دیگر بوده اند از خواص خلایق  
که بارشاد انبیاء خاص در آن حی نموده اند و اینجا است موسوند بجهت  
و فلسفه متقدمین و جمع میان ظاهر و باطن و جدل و برهان و حکمت  
و کلام مخصوص پیغمبر است زیرا بمنعز که برای هر کدام طریق علیحد  
مقرر نموده بلکه بمنعز که سلوک طریق واحد کرده جامع بین الطرف که  
بر کدام از آن بحسب مناسبت خود استغناء در طریق خود یابند چنانکه  
تحقق فطن را از تامل و آیات و بینات قرآن مجید حقیقت آنکه ذکر  
کردیم ظاهر تواند شد چه جمیع حقایق و معارف در او بزرگ تمثیل و ضرب  
امثال ادا شده که خواص از آن تحقیق بی برند و عامه از تصور مثال مطابق  
بر برتری از جمال حقایق بهره ور کردند **فصل مقدمیم از باب دوم انقضاء**  
**سیوم** در ذکر طبقات انبیاء و رسل و فرق میان رسل و نبی و امام و محمد  
و اولوالعزم و ذکر عهد انبیاء و رسل و اولوالعزم در کافی بر روایت  
هشام بن سالم و غیره آورده که قال قال ابو عبد الله ع الانبیاء و المرسلین  
علی اربع طبقات فبنا فی نفسه لا یبعد و غیره و نبی یری فی النجوم  
و یسمع الأصوات و لا یغنیه فی البقعة و لم یبعث الی احد و علیه امام مثل



اكان ابراهيم ع علی لوط ونبی یری فی مناره وسمع الصوت وبعین  
 الملك و قد ارسل الی طایفة قتلوا او کثروا کیونش قال الله تعالی یونس  
 و ارسلناه الی مائة الف و یزیدون ثلثین الفا و علیہ امام و الذی  
 فی مناره و یعیّن فی البقعة و هو امام مثل اولو العزم و قد کان ابراهیم نبیا  
 و لیس امام حتی قال الله تعالی ایت جاعلک للناس اماما قال و من  
 ذریئتی فقال الله لا ینال محمد فی الظالمین من عبد و ثناء و صنما  
 لا یكون اماما و شرح این حدیث بنو عی کفید مقصود در این مقام باشد  
 آنست که پیغمبران بر چهار طبقه اند اول پیغمبری که خبر داده شود بامور  
 متعلقه بخود تنها و نبوتش تجاوز نکند از نفس خود بدیگری دوم پیغمبری که  
 نبوتش همان مظهر در نفس خود باشد و مبعوث بدیگری نباشد لیکن  
 بلند ملک را در خواب و شنود آواز او را در بیداری نیز لیکن در بیداری  
 مشاهده ملک نکند و بر او امامی باشد یعنی تابع پیغمبری دیگر باشد چنانکه  
 لوط نسبت بابر ابراهیم و حوا را از امام آنست که تابع دیگری نباشد و دیگران  
 تابع او باشند و این معنی در انبیاء نیز مصحق شود پس پیغمبری که تابع پیغمبری  
 دیگر نباشد امام باشد و از اینکه اعتبار فرموده در طبقه دوم و نسبت  
 در مقام

و سماع کلام را ظاهر میشود اعتبار عیش و طبعه اولی بقرینه مقابله  
 پس اخبار را بحدود الهام باشد بسمع کلام لیکن در مقام طبقه سیم  
 پیغمبری که مشاهده ملک و سماع کلام در بقیظه و منام کند و مبعوث بدیگران  
 نباشد خواه کم باشند و خواه بسیار لیکن بر او امام باشد یعنی تابع نبوت  
 دیگری باشد مانند یونس پیغمبر که تابع موسی بود و حتی من قائل در قرآن  
 فرموده و ارسلناه الی مائة الف و یزیدون یعنی یونس را فرستادیم  
 بسوی صد هزار کس یا زیاده و حضرت امام ع میفرماید که آن زیادہ سر هزار  
 بودند طبقه چهارم پیغمبری که مشاهده ملک و سماع کلام در خواب و بیداری  
 کند و امام نیز باشد مانند ابراهیم ع نخست نبی بود و امام نبود تا آنکه خدا تعالی  
 فرمود ایت جاعلک للناس اماما و در حدیث دیگر آمده که خدا تعالی بر پیغمبر  
 نخست مرتبه بند کرد و بعد از آن مرتبه نبوة عطا فرمود و بعد از آن مرتبه  
 رسالت کرامت فرمود و بعد از آن خلعت خلت در او پوشانید و بعد از آن  
 بمرتبه عظیم امامت رسانید و بالجمله چون ابراهیم مرتبه امامت یافت  
 مسئله خود که از ذریه من نیز امام بگردان حق تعالی فرمود که عهد من یعنی  
 امامت بظالمان نمی رسد و حضرت میفرماید که پیغمبر هر که عبادت پست کرده باشد



در وقتی از لوقات قابل مرتبه امامت نیست و نیز مثل این حدیث  
 و قریب باین از حضرت امام محمد باقر و از جناب مقدس رضوی  
 روایت کرده و حدیثی در همان معنی از پی جعفر و وارد شده که قل  
 قلت اصلحك الله کیف یعلم ان الذین یری فی النوم انه حق و انه  
 الملك و فی بعض النسخ انه من الملك قال یوفق لذلك حتی  
 یعرف یعنی لوی گفت پرسیدم از حضرت که چون معلوم میشود آنرا که  
 در خواب دیده حق است و آنکه دیده ملک است یا آنچه شنیده از ملک است  
 حضرت فرمود که هر آنکه موفق خواهد شد از جناب خدا تعالی در شناختن  
 و دانستن این دو حدیث آخر و اما المحدث فهو الذی یحدث فیسمع  
 و لا یرای و لا یری فی منامه بغير محدث آنست که ملک را لیکن مشاهده  
 ملک نکند و در خواب نیز ملک را ندیند و از جمیع آنچه ملک در خواب  
 کشفی اعلم است از رسول و رسول اعظم است از اولو العزم پس هر که خبر داده شود  
 از خواب بپوشیده بگری باشد خواه مبعوث باشد بغير خواه نه و خبر داران  
 خواه بالهام و خواه بوحی و از اذو حی سماع کلام است خواه در نقطه  
 خواه در مقام و خواه بار و میت ملک و خواه با عدم آن و رسول آنست  
 که مبعوث

که مبعوث بغير باشد و تابع دیگری نباشد و بغير تبه امامت نباشد و بغير  
 و اولو العزم پنج تن باشند که روی فی الکافی عن ابی عبد الله علیه السلام ساده  
 النبیین و المرسلین خمسة و هم اولو العزم و علیهم و ارث الراحه و اولو العزم  
 موسی و عیسی و محمد ص و علی جمیع الانبیاء و المرسلین یعنی ایشان بجای مرکز  
 آسیای بتوة بودند و چنانکه اجزای آسیا بر دو کرد و سایر انبیاء بر دو ایشان  
 میکشند یعنی تابع ایشان بودند و از ایشان مستفید میشدند و اما عدد  
 انبیاء را این بابویه در کتاب اعتقادات امامیه صد و پست و چهار هزار ذکر  
 کرده و در شرح مقاصد مکرور است از پی در فقاری را که گفت پرسیدم  
 از پیغمبر که عدد انبیاء چند بودند فرمود الف و اربعه و عشرون الفا  
 پس گفتیم رسولان چند بودند فرمود ثلثمائة و ثلثه عشر جمعا غیر او بعد  
 از آن نقل کرده از بعضی علما که اولی عدم صحراست چه خبر واحد بر تقدیر  
 اشتمال بر شرائط معتبر نیست مگر مفید ظن و انخالف قول خدا تعالی  
 که و منهم من قصصنا علیک و منهم من لم نقصص بعض بعض انبیاء  
 بر تو خوانده ایم و بعضی دیگر را ذکر نکرده ایم پس هرگاه خدا تعالی  
 ذکر احوال بعض انبیاء را نکرده باشد برای پیغمبر چگونه پیغمبر خدا تعالی



تواند کرد جوابش آنست که عدم ذکر قصص موجب بیان عدمیت  
پس حدیث منافی نص قرآن نباشد و نیز گفته که هر عدد بطریق ظن محتمل  
اثبات نبوة من نیست پس اگر عدد انبیا در واقع اقل باشد از عدد  
محصور و محتمل نفی ثبوت عن موهبی اگر اکثر باشد یعنی بر هر تقدیر محتمل  
واقع لازم آید و جوابش آنست که ثبوت بر سیل ظن منافی بر سیل  
موجوحت نیست و موافقت ظنون مخالف مخالفت مروج نه  
**فصل پنجم از باب دوم از عقاید سیم** در ذکر اختلافی مابین مذهب  
انبیا و ملکه و اختلاف در تفصیل انبیا بر ملائکه پیش ازین دانسته شد  
و جواب عصمت انبیا و ائمه بعد از اتفاق در وجوب اصل عصمت مختلف  
در کیفیت آن و اختلاف در کیفیت عصمت بر دو گونه متصور شود یکی  
در اموری که متصور شود اعتبار عصمت در آن امور دریم در ملائکه معبر  
شود و وجوب عصمت در آن ملائکه پس در این سلسله دو مقام است مقام  
اقل اموری که واجبست اعتبار عصمت در آن امور و آن بر چهار  
نوع است اول مایعلاق بالا اعتقاد و جمیع ائمت متفق اند در وجوب  
عصمت انبیا از کفر و طایفه از خوارج که تجوز صدور ذنب از انبیا کنند  
و در ذنب

و هر ذنبی را کفری دانند لهذا طریق تجوز و اصل در اکثر غنم دوم  
مایعلاق بالتبلیغ و خلافت نیست در وجوب عصمت فيما يتعلق بالتبلیغ  
لا اعتداد لاسوهو و الا لم یبق الاعتقاد علی شیء من الشرائع کذا قال الامام  
و قال فی شرح المقاصد و قد جوز القاضی سهو اسیم مایعلاق بالفتوی  
و متفق اند جمیع ائمت بر وجوب عصمت از خطا در فتوی عدا لاسوهو  
چیز بعضی تجوز صدور خطا در فتوی بر سیل سهو کرده اند چهارم مایعلاق  
بافعالهم و احوالهم و مختلف شده اند ائمت در این نوع بر چند مذهب  
اول مذهب حشویه که تجوز نکنند تعد صغیره و کبیره را بر انبیا و ائمه  
اکثر معتزله تجوز کنند تعد صغیره را بشرط که خسیسه نباشد مثل سرق  
لقمه و التطفیف بحبه سیم مذهب صابله که تجوز کنند صدور ذنب را  
بر سیل خطا در تاویل لابد و نه چهارم مذهب جماعتی که تجوز نکنند صدور  
صغیره و کبیره را بعد و تاویل لیکن تجوز کنند بر سیل سهو و نسیان و معاصی  
داند انبیا را بر این سهو و نسیان لما ان علومهم اهل دکان الواجب  
علیهم المبالغة فی التفتظ بهم مذهب جمهور را شاعره که تجوز نکنند صدور  
کبیره لا اعتداد لاسوهو و لا تجوز کنند صدور صغیره را سهو و لا اعتداد لکمال قال شافعی



القاصد ششم مذهب امام محمد بن من الاشاعره وانه با شتم من المغزله  
که تجویز صفایر عملیتر کنند بهتم مذهب امامیه که تجویز نکند حد و  
ذنب را مطلقا لا الکبیر ولا الصغیر لا بالحد ولا بالتاویل ملا باسهو  
والنسیان مقام رویم و زمان وجوب عصمت امامیه بر آنند که واجب  
اعتبار عصمت از اول عمر تا آخر عمر و اکثر اشاعره و کثیری از معتزله بر آنند  
که عصمت مخصوص است بزمان نبوة فاما قبل البعثة فی غیر واجب  
و چون اثبات وجوب نبوة و وجوب عصمت از طریق وجوب لطف  
کرده شد و شک نیست که عصمت بخوی که مذهب امامیه است داخل  
در لطف بودن و ادعی اتباع و عدم تنفر و تحقق عصمت بخو مذکور جای  
مکن است لما عرفت من خصایص النبوة پس حق مذهب امامیه باشد  
فی کلام المقابین اغتر و وجوب عصمت در تمام عمر در جمیع امور مطلقا سواء  
کان ما يتعلق بالاعتقاد و بالتبلیغ او بالفتوی او بالاحوال و الافعال  
و نیز واجب است انصاف فی جمیع صفات کمال و اخلاق حمیده و اطوار جمیله  
و نیز امتثال از جمیع صفات نقص و اخلاق رذیله و عیوب و امراض نفوسه  
لکون ذلك داعیا الى قول اوامر و نواهی و الاقبالد و التماسی  
نیکون

فیکون اقرب الى الفرض المقصود من البعثة فیکون لطف لا محاله واجبا  
لا يجوز علی التقدم ترک و در وجوب اعتبار انصاف و نیزه مذکورین و  
توقع خلاقی معلوم نیست بلکه بحسب ظاهر مسلم جمیع ائمت است و اشاعره  
چون قایل بوجوب لطف نیستند استدلال کرده اند بر وجوب عصمت  
انبیایان دلیل که اگر جایز باشد صدور ذنب از انبیا لازم آید مفاد  
چند که معلوم است لنتقاء آن یا مطلقا و یا بنقص و اجماع اول مرت  
اتباع دوم رد شهادت سیم وجوب منع و زجر عموم الادله الامر بالمعروف  
والنهی عن المنکر چهارم استحقاق مرتبه نبوة لقوله تعالی لا ینال عهدکم  
الانبایین چه مراد از عهد نبوة است یا امامت که درون نبوة است  
ششم کونه غیر مخلصین لان المذنب قد اغواه الشیطان و المخلص  
لیس كذلك لقوله تعالی لا غوینهم اجمعین الا عبادک منهم المخلصین  
بهتم کونه من حزب الشیطان ششم عدم کونه من سارعیین فی  
التخیرات معدودین عند الله من المصطفین الاخیار لاخبر فی  
الذنب و دلالت ادله بر وجوب عصمت عمل نظرات کما قاله فی شرح  
المقاصد چه وجوب اتباع فی غیر ما يتعلق بالشرعیة و تبلیغ الاحکام



ممنوع است و شهادة مرد و زنیست مگر بکبره یا اضرار بر صغیره  
من غیر انابه و رجوع لزوم زجر و منع و استحقاق عذاب و لعن و ذم  
و لو لم یست مگر بر تقدیر نعمه و عدم انابت و مع ذلک فلا ینادی  
به التنبی بل یتوب و یجوز کبره سهوا یا صغیره عمدا لا یعید المؤمن  
انظالمین و لامن الذین اغواهم الشیطان و لامن حرب الشیطان  
ولا یخرج من المسارعی فی الخیرات و لامن المصطفین الاخیار تیما  
مع الانابه و نیز اشاعره را دلیلی بر وجوب انصاف بنی بصفات کمال  
و نزاهت از عیوب و صفات نقص نیست اگر چه شرط نبوة شمرده اند  
اما جماعتی که واجب ندانند عصمت انبیاء را علی الاطلاق بلکه بخیرتر  
کنند ذنب را مطلقا یا صغیره را عمدا استدللال کرده اند بر آنچه مشتمل  
است بر او قصص انبیاء که واقع است در قرآن مجید و یا منقول شده  
بر روایات از نسبت ذنب و محصیت بانبیاء و از ذکر توبه و استغفار  
که صادر شده از انبیاء و جوابش نزد اشاعره بجل کردن انهاست بر صدور  
بر سبیل سهو و نسیان و یا بر صدور قبل از بعثت و نزد امامیه بجل  
کردن بر ترک اولی و یا بر اینکه اشتغال بفضول مباحات نسبت بانبیاء

چون

چون اشتغال بستیقات است نظر بما و مؤید اینست آنچه مشهور است  
که حسنات البار استیقات المقربین در شرح مفصله آورده که اگر سوال  
کنند که سبب چیست که زلات انبیاء در قرآن مجید وارد شده بحقیقی که  
با علی صوت قرائت کرده میشود و همه بر آن مطلع میشوند و حال آنکه حق  
سبحانه ستار و غفار است و امر کرده را بر بسته و اخفا جواب گوئیم که نادانان  
کنند بصدق و راستی انبیاء که ایشان تقصیر در تبلیغ نکرده اند و هر چه بر ایشان  
نازل شده اظهار آن کرده اند اگر چه زلات ایشان بوده باشد و نیز خبری  
باشد مرآت انرا و به بلند کر انبیاء با جلالت شان و عظم و کثرت طاعات  
چگونه لجاج و فخر طر بیده اند بضرع و توبه و استغفار بسبب اندک ذنبی  
که از ایشان صادر میشود این بود کلام در عصمت انبیاء اما نکته نزد متکلمان  
که اجسام لطیفه اند قادر بر افعال ثبوتی و منافی نیست در ایشان از دو امر  
شروع و غضب بنا بر ظواهر آیات و احادیث عصمت ایشان یا نه اختلاف  
کرده و ظاهر عصمت ایشانست بنا بر آیاتی که در قرآن مجید در مدح وارد  
شده است مانند قوله تم بل عباده مکرمون لا یسفونہ بالقول و هم  
یاعم یعلمون لا قوله و هم من خشیتہ مستحقون و قوله و هم لا یتکبرون



يخافون ربهم من فوقهم ويفعلون ما يؤمرون وقوله لا يستكبرون  
عن عبادة ولا يستخفون يستخفون بالليل والنهار وهم لا يقرون  
و در احادیث ائمه طاهرين صلوات الله عليهم اجمعين نفوس كثيره  
و اراد است بر عصمت ملائكه نحو كه مفيد يقين است و متمسك اند بجهت  
كه قايلند بعدم عصمت ملائكه بشبهى چند كه اعظم آنها دو شبهه است اول شبهه  
ابليس و بودن او از ملائكه بدليل تناول امر بوجوه و مر او را في قوله تعالى  
واذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم و بنا بر اين معاقب شد بقوله تعالى  
سجدة ان تسجدوا لآدم و بدليل صحت استثناء في قوله تعالى  
الا ابليس وجوابش منع بودن ابليس است از جمله ملائكه بدليل قوله  
تعالى كان من الجن ففسق عن امر ربه و داخل كردنش در ملائكه بترتيب  
تقليب است بنا بر آنكه ملائكه در راز در میان ملائكه بوده بشبهه دوم  
قصه هاروت و ماروت كه در قرآن مجيد ذكر ایشان وارد شده و آن  
قصه مشهور است و در جواب اين شبهه امام فخر در ربيعين آورده كه  
ليس الامر كما يقال في تلك القصة الخبيثة بلكه حكمت در انزال ایشان  
آن بود كه ساحران از زمان تلفظ امر بغيره از شياطين ستمورند و در میان

مردم القا ميگردند و مشتبه ميشد بوجي نازل بر انبيا پس اگر در حق سبحانه  
ملكين را بتول كه تعليم گشتند مردم را تا ظاهر كردند فرق میان كلام انبيا  
و كلام سحره و اليه الاشارة بقوله تعالى حكايتم عنها انما نحن في شاك يعني ما  
تعليم سحر را بياييزنه ظهور فرق میان سحر و وحی ميكنيم پس مبادا كه شما استعمال  
آن در اغراض فاسده خود كنيد و كافر شويد و موافق اين كلام از حضرت  
مقدس رضوي ۴ روایت شده و اما ملائكه نزد حكما كه جواهر مجروده اند در ذات  
صرفه شك نيست در عصمتشان بنا بر براهات ایشان از شواهد بشبهه  
و غضب و مؤيد اينست آنچه در بعض روایات وارد شده كه خلقت الملائكه  
من نور و اما تفصيل انبيا بر ملائكه يا ملائكه بر انبيا آن نیز ظاهر خلافي است  
مستقر در بيان متكلمين شيعه و جمهور را شاعره بر مذاهب اولند و معتزله و قائل  
بو كبريائي و ابو عبد الله اهل حلي من الاشاعره بر مذاهب ثانی و متمسكان اند بفرقه  
اول بوجه تعلية و عقلية و مانند ملائكه بسجود آدم و تعليم آدم اسما را  
بلكه و اصطفاي حق سبحا و تعال انبيا را از عالميان كه ملائكه از اجله است  
و مانند وجود قوه متضاده من الشهوة والغضب في الانبياء و من الملائكه و از  
جانب مقدس رضوي نقل شده از آباي طاهرين خوارزمي ۳ كه گفت



ما خلق الله خلقا افضل من جبرئيل انحضرت فرمود که یا علی ان الله تبارک و تعالی  
فضل انبیاءه و المرسلین علی الملائكة المقربين و فضلنی علی جمیع النبیین  
و المرسلین و الفضل بعدی لك یا علی و الاثم من بعدك و ان الملائكة  
لقد امننا و خدامنا و حجتنا و واثقی این در حدیث ائمه طاهرين بسیار است  
و تمسك فرقة ثانیة نیز بوجوه راست نقلی فقط اول مدح حضرت ملك  
باشال آنچه گذشت و دریم قوله قل لا اقول لكم عندی خزائن الله  
ولا اعلم الغیب و لا اقول لكم انی ملك و ظاهر است که مثل این كلام  
انما یحسن اذا كان الملك افضل سیم قوله قل ما هیکلکم و تبکاء علیکم  
الشجرة الا ان تكون اهل ملکین یعنی نمی نگرند شما را ای آدم و خواجهای  
شما از اهل شجره منتهیه که بجهت آنکه مبار از تناول شجره بمرتب ملک ترقی  
کنید و ظاهر است دلالتش بر فضیلت ملک چهارم قوله قل علمه شدید  
القوی تعلیم کرد و غیر راصم شدید القوی و مراد جبرئیل است و ظاهر است  
افضلیت معلّم از معلّم قوله قل ان یستخف المسیح ان ینکون عبدا  
لله و لا الملائكة المقربون چه مراد است که مسیح استخفاف  
از عبودیت دارد و لایق جوایز درجه منزهه آنکه عرف شاه است

ششم

ششم اظهار تقدیم ذکر ملائکه در زمان بر ذکر انبیاء مثل کل امن بالله و ملائکته  
و کتبیه و رسوله الی غیر ذلک و لا تعقل له و جبرئیل و لا فضیله مقیم ان  
اعمالهم المستویة للثواب اکثر لظول اعمارهم و ادوم لعدم تخلل الشواغل  
و اقوم لسلامتها عن فی لطف المعانی و بالوجوب شغل القلب و عدم الخوض  
و جوب از اول آنست که مدح دلالت بر فضیلت کند نه بر فضیلت و از  
دریم آنکه ایه وقتی نازل شد که فریض استیجال عذاب موعود میگردند و مراد  
اینست که در قوت و شدت تا انزال عذاب توانم کرد و یا مرا علم بوقت  
نزول عذاب اخبار خدا تیعم بواسطه حاصل تواند شد و از سیم آنکه تمویحی  
بود از شیطان که بخیمال آدم و حوا افکند که آنچه مشاهده است در ملک  
از حسن صوره و کمال قوه حاصل تواند شد بسبب اکل شجره و از چهارم  
تعلیم از خدا تیعم بود و شدید القوی نبود مگر واسطه و از پنجم مراد از  
اولویت ملائکه است از عیسای استخفاف از عبودیت از عیسی له  
یکن له اب فقط و الملائكة لیس لهم اب و الا تم و از ششم بخیران یکن  
تقدیم فی الذکر تقدیم هم فی الوجود و بنا بر آنکه بان ملائکه بسبب آنکه  
غایب اند از حواس اہم است از انبیاء و از مغفم ان هذا لا یمنع کون



الانبياء افضل لمحات آخر كقوله المضاد والمنافى وتكمل المناع  
والمشاق لا غير ذلك وكلام در اين ادله واجوبه بر تقدير جماعيت  
ملاكه است چنانكه مذهب متكلمين است و اما بر تقدير تخرجه ملكه  
چنانكه مذهب حكماست تحقيق آنست كه در بيان مرتبه خاتميت  
مذكور شد **فصل نهم از باب دوم از مقاله سبتم** در بيان  
افضليت پيغمبر صاحب انبياء اسلام الله عليهم و بيان آنكه فضيلت  
كه ثابت بوده براي هر پيغمبري ثابتست براي آنحضرت بازيادتي اما فضل  
آنحضرت بر ساير انبيا على سبيل الاجمال ثابتست بنبوت خاتميت  
چنانكه دانسته شد و اما استيعاج آنحضرت مفضايل انبياء را على سبيل  
التفصيل بيان آنست كه جناب قدس مرقصوي ع فرموده و من  
فعل كنم مضمون انرا على سبيل الاقتصار بخيريه مفيد مطلوب باشد  
بدون اخلاص لغرض دار انقيصام و انچه آنست كه مردي شده از ابني  
احسن موسى بن جعفر الكاظم ع عن ابيه عن آباءه عن الحسين بن علي  
بن ابي طالب عليه السلام كه بكي از اصحابه بود شام كه توريه را بجيل فرستاد  
و صحن خوانده بود و عارف شده بدلايل ایشان جاء الى مجلس

كان فيه اصحاب رسول الله ع وفيهم علي بن ابي طالب ع  
و كفت اي امت محمد ص شما نكدا شنيد براي همچو پيغمبري در جود براي  
همچو رسولي فضيلتي كه نكدا احتمال از براي پيغمبر خود كرده ايد فاسل  
بجيبوني فما استدلتم عنه پس قوم از عجز از جواب نرسيدند و همچو  
تكلفه فقال علي بن ابي طالب ع نعم ما اعطى الله عز وجل نبياً درجة  
ولا مرسلأ فضيلة الا قد جمعوا محمد ص وزاد محمد ع على الانبياء اضعافاً  
مضاعفة پس يهود كفت تو جواب من خواهي كفت فقال ع نعم انقدر  
از فضايل آنحضرت خواهم كفت كه روشن شود چشم منكران و مذتقي باشد  
و شك كنند كه انرا در فضايل مي آيد صلي الله عليه و آله كان اذا ذكر  
لنفسه فضيلة قال ولا فخر من ذكر كنم براي تو فضايل ويرا بپي الله  
ستلزم عبي نقصانند براي انبيا و لكن شكر الله على ما اعطى محمد پس  
يهود كفت من اينك سوال ميكنم تو همياي جواب باش فقال ع بيار  
هر چه داري يهود كفت حق تعالي ملائكه را سجده فرمود و من فرمود فاعلموا  
شيئاً من هذا حضرت فرمود لقد كان ذلك و اعطى محمد ص افضل من  
هذا چه بجله ملائكه مرآدم را بسجده عبادت نمود بل كان اعترافاً بفضله



در جنة من الله وحقه كذا بش از این لغظ در باره خود صادر شده  
چه حق سبحانه در مقام عظمت و جودت خود صلوات بر محمد و فرستاد  
هكذا الملائكة باجمعها و مؤمنان را تعید فرمود بصلوات فرستادن بوی  
یفر علی السلام بذلك قوله نعم ان الله وملائكته یصلون  
علی النبی یا ایها الذین امنوا صلوا علی رسولنا سلیما یهودی  
گفت لقد تاب الله علی آدم بعد خطیئته حضرت فرمود که یا پیغمبر  
کرد چری که اعظم از این بود من بخر ذنب حیث قال نعم لیغفر لنا الله  
ما تقدم من ذنبك وما تأخر یهودی گفت هذا ادریس دفعه الله  
مکانا علی امتزل اورا بلند گردانید و او را طعام داد از بهشت بعد از دنیا  
حضرت فرمود که در شان پیغمبر ما کرد افضل از این جنت قال الله  
نعالی و دفعنا لك ذکوک و طعام داد او را از تحفه بهشت و زر  
جوة چه روزی که انور و متضرر بود از جوع جبرئیل آمد و جلا آورد که  
در آن تحفه بهشت بود چون بدست انور داد جام و تحفه برد به سبب  
و تملیل در آنند پس انور داد جام بدست اهل بیت خود باز تسلیم  
و تملیل آغاز کردند و خواست که بعضی از اصحاب خود نیز به جبرئیل  
نکذشت

نکذشت و گفت تحفه جنت است شاید چربی را یا و صی را پس انور از آن  
طعام تناول کرد و ما نیز از آن تناول کردیم و من هنوز طیبایم جلالت از  
در کام خود یهودی گفت اینک نوح عاصبر کرد در راه خدای جغای قوم را  
حضرت فرمود که پیغمبر ما نیز خبر فرمود و عذر قوم خود خواست در وقت که کذب می  
نمودند و از میان خود بیرون کردند و سنگ باران نمودند و سایر یهودها  
بجای آوردند و خدا بعم ملک اجمال را فرستاد که باذن محمد اکوهر ایشان کافند  
و بر قوم خود آورد و هلاکشان کند انور و رازن داد و گفت مبعوث  
شده ام که رحمت عالمیان باشم خداوند امدایت کن قوم مرا که ایشان  
نادانند یا یهودی نوح چون مشاهده کرد غرق و مملاک قوم خود را بخت  
قربت بکرت آمد و نجات فرزند خود را درخواست کرد رب ان اینی من  
اهل بیت نبی و قوم فرمود که فرزند غیر صالح از اهل بیت نبی نباشد و پیغمبر چون  
مأمور شد بجایا قوم خود شمشیر در ایشان نهاد و هیچ راقت برافزای  
خود نکرد آیا صبر کدام در راه خدا بیشتر بود یهودی گفت نوح بر قوم  
خود دعا کرد خدا شهادت دعوت او را قبول کرده چندان باران از آسمان  
آمد که قوم او مملاک شد علی علیه السلام فرمود پیغمبر ما نیز چنین کاری کرد



لیکن تفاوت عظیم است میان این هر دو چون نوح بر قوم خود غضبنا  
 شد نفرین کرد پیغمبر با بخت قوم خود با آنکه اکثر مستوجب غضب و عتاب بودند  
 چون محتاج بباران شدند دعا کرد و رحمت طلبید و دعا ای وی مستجاب شد  
 و خداوند رحمت آمد که اکثر آن باران بباران آمدند و استغاثه نمودند  
 که باز ای خداوند و رحمت خود که هذه سرعة ملائکه این آدم اللهم حولنا  
 ولا علينا پس باران بر حوالی مدینه و بر کشت و زرع میآمد و بر شهر قطوف  
 آمد یهودی گفت اینک هود ع از خدا تعالی بر قوم نصرت طلبید پس شما  
 و تعلای باری فرستاد و قوم او را ملامت کرد این حضرت فرمود که خدا تعالی  
 پیغمبر را پیش از این کرامت فرمود چه در روز خندق در مکه و دشمنان  
 وی باری فرستاد و ملائکه نیز فرستاد که قال یا ایها الذین آمنوا اذكروا  
 نعمت الله علیکم اذ خلقکم جنوداً فارسلنا علیکم دجالاً و جنوداً له  
 تو و هاهو یهودی گفت اینک صالح ع خدا تعالی بخت او ناکه از سنگ برین  
 آورد تا عبرت قوم او باشد حضرت فرمود که خدا تعالی پیغمبر را پیش از این کرامت  
 فرمود چه ناکه صالح با و در سخن در نیامد و گواهی نداد بر نبوت وی و  
 پیغمبر را روزی در حضور اصحاب ناکه بران در آمد و شکایت کرد از صاحب  
 خویش

خویش که مرا چندان کار فرمود که پر شدم و اکنون قصد حج من دارد  
 و من پناه بخواهم آورده ام انشور صاحب ناکه را طلب فرمود و ناکه را از او  
 درخواست نمود و در کار کرد و نیز روز دیگر شری بران آمد و گفت فلان  
 مالک من نیست و او را بشود و زور صاحبی کرده صاحب من فلان است  
 یهودی گفت اینک ابراهیم ع موقوف و منتهی شد معرفت خدا تعالی  
 و استدلال کرد بر وجود او علی ع فرمود تنبیه ابراهیم در بار زده سالگی  
 بود و پیغمبر با صلی الله علیه و آله هفت سال بود که قومی از باجران نصاری  
 بلکه آمده ایشانرا آن مرد دیده باوصاف و علامات که در کتب خود خوانده  
 بودند شناخته از نام او و نام پدرش پرسیده بجاوب رسیدند و ایشان  
 بزین کردند و گفتند ما هذه فرمود ارض پس اشاره باسمان کردند گفت  
 گفتند فن ربها قال لقد کفتم شما کان شک دارید من درباره خدا  
 ای یهود آن روز در صغر سن متفیظ بود بتوحید و حال آنکه قوم او  
 مشرک و عابدانان بودند و از توحید پیغمبر یهودی گفت ابراهیم حج  
 شد از غزو و بجهت نبی حضرت فرمود پیغمبر را بخت از کسافی که قاتل او  
 بودند بجهت غلبه اول قوله تعالی و جعلنا من بین آید بهم سدا و بین



وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَا فُجُومَهُمْ لَا يَصِيرُونَ چهارم وادافه  
الْقُرْآنَ جَلَلْنَا لَيْتَنَّكَ دِينُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ چهارم  
وَجُمُوعِهِمْ إِلَى الْأَذْقَانِ ثُمَّ مَقْحُونَ بودی گفت ابراهیم بهوت کردانید  
و ملزم ساخت کافر را بر آن بنوع حضرت فرمود که پیغمبر ملزم ساخت  
منکر بعث را که ای بن اهلکاف بچمر بود در وقت که استخوان پوسیده در دست  
داشت و گفت یا محمد من یحیی العظام و یحیی رحیم فقال یحییایا الذی  
أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ يَكِلُ خَلْقَ عَالَمٍ فَأَنْصَرَفَ بِهِمْ نار بودی گفت  
ابراهیم بنمای قوم خود را بشکست امیر فرمود که پیغمبر از خانه کعبه سجد  
شفت بت بریزد اخته بشکست و در خزیره عرب بت گذاشت  
و بت پرستان را بشکست بر انداخت بودی گفت ابراهیم فرزند خود را در راه  
خدا در معرض فدا در آورد امیر فرمود که پیغمبر از آن عظمت کشید چه فرزند  
ابراهیم نجات یافت و پیغمبر اسد الله و اسد رسول الله صومعه شد  
در بر حضرت در راه خدا پیغمبر شهید ساخته شد کرد و صبر کرد و اظهار  
تحترق فرمود و گفت اگر نه آن بودی که صفیه مخزون میشد میگذاشتم حظه  
در دامن احد حق بخیر من بطون السباع و حواصل الطيور بودی گفت

ابراهیم

ابراهیم را قوم در آتش افکندند و او صبر کرد و آتش بر دوش سلام کرد و امیر  
گفت پیغمبر را در خیمه بود و در بزقاله مسموم ساخت حق تعالی ختم را  
در جوف مبارکش برد و سلام کرد و انید بودی گفت اینک یعقوب  
که حق سبحانه عظیم کرد انید از خیر نصیب او را و اسباط را از صلب او  
و مریم بنت عمران را از نسل او کرد امیر فرمود که حق تعالی فاطمه الزهرا  
سیده النساء و حسن و حسین را از صلب و نسل پیغمبر کردند  
بودی گفت یعقوب مهربان بود و در فراق فرزند خود تا از غده بگذشت  
تزلزل شد امیر گفت خزن یعقوب تلافی در عقب داشت در دنیا  
و قرة العین پیغمبر ابراهیم در جوشش فیض روح شد و وی مطلقا  
انهار جزع و خزن نفرمود و گفت بخزن النفس و بجزع القلب و اما  
علیک یا ابراهیم لمخزون و لا نقول ما یسخط الرب بودی گفت اینک  
یوسف را بچاه افکندند و بتلف فراق صبر کرد و در زندان محبوس شد تا معصیت  
از او در وجود نیاید امیر فرمود که اگر یوسف حبس یسحق یافت اندر سال  
محبوس شعب بود و فراق اهل دال و اولاد را با جهالت حرم خدای  
جمع نمود و حق تعالی بخت تسلی خاطرش خرام نمود و رؤیای را راست



کردانید کما قال الله قد صدق الله و موله الوی یا یحیی قد خلقت  
المسیح الحزیم و اگر یوسف را در جبه افکندند آنسور برتر در غار بود یهودی  
گفت اینک موسی بن عمران را حق نم تو نبی داد که در لوح حکت و موعظه بود  
حضرت فرمود که پیغمبر را قاضی بن از آن عطا فرمود چه سوره بقره از قرآن  
در برابر اجل است و طواسین و طه و حوامیم و نصف مفصل با زای  
توبه و نصف دیگر مفصل و تسبیح در مقابل نبور و بنی اسرائیل و برآه  
موازی صحیف ابریم و صحیف موسی علیهما السلام و زادله السبع الطوال  
و فاتحه الكتاب و هی السبع المثانی و القرآن العظیم و اعطاه الكتاب  
و الحکمة یهودی گفت خدا انیم با موسی در طور مناجات فرمود امیر فرمود  
حق سبحان و تعالی با پیغمبر در سدره المنتهره می خواهد فرمود یهودی گفت خدا انیم  
انفا کرد حجت خود را امیر گفت با پیغمبر با نیز حجت خود را القانمود و از حجت  
خود بود که شریک کرد نام خود را با نام او چه نام نیست شهادة اشهد  
ان لا اله الا الله فی شهادة ان محمد رسول الله و در منبر منادی گشتند  
بنام آنحضرت و بلند نشود صوفی بذر خدا انیم مگر اینکه بلند شود ذکر محمد ص  
یهودی گفت که خدا انیم و می کرد با در موسی بر نیز یعنی که موسی را یهودی  
گفت

گفت که حق تعالی پطف فرموده با در محمد نام محمد را و او را آگاه گردانید که محمد  
رسول خداست تا اینکه گفت کواهی میدهم که محمد ص رسول خدا خواهد بود  
و در خواب دید که با و گفتند اینکه در بطن است سید است چون متولد  
شود او را محمد نام کن پس خدا انیم اسم محمد را از اسم خود محمود است اشتقاق  
فرمود یهودی گفت خدا انیم موسی را فرستاد بسوی مثل فرعون بختی  
و صاحب عتوی و نمود با و آیات و معجزات بزرگ حضرت گفت حق  
سخانه و تم پیغمبر را بجمع کثیر فرستاد که هر یک در عتو و بخت فرعون بودند مثل  
ابی حریص و عتبه و شیبه و ابی بختری و نضر بن حارث و ابی بن خلف و شد  
ظلمه سنه و ولید بن مغیره و عاص بن وابل و اسود بن عبد نفوس و اسود  
مطلب و حرث بن ظلاله و نمود با ایشان آیات یتینا در آفاق الفجر  
بنوعی که دانستند صدق پیغمبر و نبوت نبوة دی را یهودی گفت اشقام  
کشید حق تعالی از فرعون برای موسی حضرت فرمود خدا انیم اشقام کشید برای  
پیغمبر را نیز از فرعون مذکور بنوعی که عبرت عالمیان شدند و درباره مستزین  
ناز شد انما کننا الیه المستنیرین فقد ان الله غمهم کل واحد منهم لغیر  
قد حاجبه فی یوم واحد چه ولید کندشت به نیری که مردی از خراعه برش



نشانیده بود و گذشته که خشک شود خواست که برادر مصطفی  
از او بر کفش آمده بکسی حق فات و هو یقول قتلنی رب محمد و عاص  
کاجی برون رفت سنگی از دبرهای بد گرفته بفتاد و پاره پاره  
و هو یقول قتلنی رب محمد و اسود با استقبال پسرش برون رفته در سایه  
درختی فرو آمد جبرئیل امر ملک جلیل پسرش را گرفته بر ساق شجره میزد  
تا برود و هو یقول قتلنی رب محمد و این حادث که بغیر بر او نفرین کرده بود  
که ناپسند شود و پسرش بر او گردید برون رفته بود بموضع که گاه جبرئیل  
نازل شد بر کن بنری در دست بر روی او نیرد تا کور شد و ماند تا پسرش  
برگ او گریست و این طلاطله برون رفت در وقتی بغایت گرم  
و محول بخیلتر شد که چون باز گشت اهل خانه معش از دخول کردند  
فریاد کردند که من حارتم ایشان در غضب شده بقتلش مبارت کردند  
و همه این امور بساعت واحد بوقوع پیوست و انجمن بود که روزی  
بر خنجر نزد رسول آمده گفتند تا وقت ظهر ترا مهلت دادیم اگر بر  
از سخن خود و آقا قتل کن پس آنحضرت بمنزل خود آمده در لب و بغایت  
اندوهناک شد و بنیشت جبرئیل نازل گشت و آورد که و اصدق میا

نور

تَوَمَّرَ آخِرُ عَصْرٍ عَنِ الشَّرِّ کَیْنِ بَعْدَ اَظْهَارِ اَمْرِ خُودِکُنْ وَ بَانَ مَدَارُ شَرْکَا  
آنحضرت گفت بل جبرئیل چگونه بان ندارم با تهدیدی که مستنیرین بمن  
کردند جبرئیل گفت اَنَا کُنْتُ اَنَّکَ الْمُتَشَوِّیْنِ حضرت گفت الان  
تزدین بودند جبرئیل گفت من نیز الان کفایت امرشان کردم و لَمَّا بَقِیَتْ  
فِرَاعُهُ دُرُوزِ بَدْرِ سَبَازِیْ خود رسیدند یهودی گفت برای موسی  
نقبان کردید امیرا فرمود که برای پیغمبر احد اعظم از انشد و انجمن بود که روزی  
از ابو جهل طلب داشت روزی از وی طلب وجه خود نمود ابو جهل در  
او نمیکرد و بشرب خمر مشغول بود یکی از ندای وی بر سبیل تحریه بانزد گفت  
من ترا لالت کنم بر که برای تو انعام کند و از ابو جهل حق تو بستاند و لالتش  
بسوی محمد کرده و ابو جهل هایت میگفت روزی باشد که محمد کجا جاتی پیش  
من آید و من با او استیزا کنم اغوز نزد پیغمبر آمده گفت شفیده ام که میان تو و عیون  
هشام یعنی ابو جهل صد اقی هست و میتوانی حق من از او بستانی آمده ام تا  
شفیع من شوی پس حضرت بر خواسته نزد ابو جهل آمده گفت قم ابو جهل مرا  
حقه بغیر بخیزد اگر حق این مرد را از تو زکینست ابو جهل شد پس ابو جهل  
بر خواست و نه کمال حق او را داد اگر جواب داد که عذر دارد و در بدرستی که



دیدم از طرف یمن وی مردانی که در دست داشتند جبهایی که  
می درخشید و از طرف چپ دوازده دیدم که دندان بهم میزدند و ایشان  
از چشمان ایشان در لعان بود و اگر استماع می نمودم این بودم که مرا  
هلاک کنند و نیز روزی ابو جهل دعوی کرد نزد قوم خود که بر دو کار  
محمد را کفایت نماید پس درخواست و سنگی بزرگ برداشت و آمد نزد  
آنسر و در وقتی که در حوالی کعبه در سجود بود و طولی عظیم در سجده می نمود  
پس سنگ را بر مبارک وی را کرد و سنگ بر پای ابو جهل آمد و جرح شد  
و متغیر اللون و عرقاک بر کشت قوم از حال و سؤال کردند  
گفت فحلی از نزد محمد متوجه من شد پس باز کرده نزدیک بود که مرا فرو  
برد دستم بلزید و سنگ بر پای من آمد یهودی گفت موسی بد و بیضا  
داشت ایبر فرزند پیغمبر اعظم از این داشت چه بر جای نشست و از این  
و بسیارش لعان نیز چنانچه مردم مشاهده می نمودند یهودی گفت موسی بد را  
زد و کشت ایبر فرمود که در غزه حنین بودی رسیدیم بغایت عظیم  
چون تقدیر کرده شد بقدر چهارده قات بود و اصحاب حضرت را کشتند  
که دشمن از عقب و داری در پیش کار چگونه شود کافال اصحاب کرام

لمد کون

لمد کون حضرت فرود آمده دعا کرد و گفت بار خدایا بر پیغمبر را دلالت  
عطا کرده آیت نیز مرا بنمایس سوار شده بر آب زده همه از عقب او روان  
شدیم و از آب کد شقیم چنانکه سیمهای اسبان تر نشد یهودی گفت  
برای موسی از سنگی دوازده چشمه بیرون آمد ایبر فرمود برای پیغمبر اعظم  
از این بظهور پوست روزی که در حدیقه محصور آمد مکه بودیم اصحاب  
شکایت نشستی گفت آب نمودند حضرت رکوعه طلب نموده دست مبارک  
بر بالای آن نهاد و از میان اصابع آنسر و عیون منفجر شد چنانکه مردان  
و مرکبان سیار شدند و مشکها را آب کرده و نیز در حدیقه قلیبی بود  
خشان شده حضرت تیری از ترکش بیرون آورده بر این عازب داد  
و گفت این سهم را در آن قلیب بر زمین فرو بر ففعل ذلک ففجرت انفتا  
عشره عینا من تحت التهم و نیز که تحقیق صادر شد در یوم المیضا  
امری که عبرتی شد و علامتی مرگبار آن نبوة الخضر را مانند حجر موسی  
چنان بود که میضانه یعنی ظرف که در وضو می گرفت طلبیده دست  
مبارک را در وضو برد ناگاه آب در آن میضانه جوشیدن گرفت و بلند  
شد چنانکه شست هزار مرد از آن آب وضو گرفت و آتش میدن و سخی



دو لب نمود و نیز هر قدر خواستند برداشتند یهودی گفت هر که  
 من و سلوی عطا شد علی ع فرمود بر او پیغمبر و آتش غنایم حلال شد  
 و پیش از او حلال نبود و غنایم افضل است از من و سلوی و بر این  
 افزوده شد چه نیت عمل صالح بر پیغمبر و آتش گردانیده شد بجای عمل  
 صالح فاذا هم احدی بحسنه و لم یعلها کتب له حسنه فان عملها کتب له  
 عشر و بیش از پیغمبر برای هیچ پیغمبری این عزت نبود یهودی گفت  
 تظلیل غماه برای موسی ع مخصوص نبوده و محمد ع کانت تظلیل الغماه  
 من یوم و لدای یوم قبض یهودی گفت اینک داوود ع خدا تیم آید  
 برای او نرم گردانید که از او در ع میساخت علی ع فرمود برای پیغمبر عظم  
 از این گرد فانه لیس الله عز وجل له العجز الصلاب و جعلها غار یهودی  
 گفت داوود یکی علی خطبته حق بکت مع اهل ابل امیر فرمود پیغمبر چون  
 بنماز ایستاد شنیده میشد از سینه مبارکش آوازی مانند آواز دیک  
 که بخو شد و حال آنکه امین گردانیده بود او را خدا تیم از عذاب و قوه ده سال  
 با طرف اصابع قیام می نمود حتی نور مست قدمه و اصفر وجهه و نام شب  
 قیام می نمود حتی عجب فذلک بقوله قم خا تر لنا علیک القرآن لتشتقی

انزال

انزال قرآن بر نوح و بعد از این نبود که این غایب محبت و شفقت کشی و چندان  
 میکرد که پیوسته میشد با و گفت البس الله عز وجل غفوک ما تقدم  
 من ذنبک و ما تاخر فرمود بلی ولیکن بشکرت الله این میکنم هر چه میکنم افلا انکو  
 عبد شکور و اگر کوه با داوود حرکت میکرد و تسبیح میگفت با پیغمبر احدی نمیکرد  
 روزی با او در جبل خراب بودیم که جبل حرکت در آمد حضرت فرمود که ای  
 جبل قرار گیر که بر بالای تونیت مگر پیغمبر صدیق شهید پس قرار گرفت اطراف  
 لامه و روزی با آنحضرت بکوهی گذشتیم که در نوع از او نیز اوید حضرت  
 فرمود ما بیکیک یعنی چه چیز ترا بگریه میدار و جبل با و آمده گفت روزی  
 مسیح ع برین گذشت در حالتی که مرد را بخوف میکرد از ناری که فرودش  
 ناس و حجاره باشد و من از آن روز که این سخن شنیده ام میگریم که میباد  
 از آن حجاره باشم حضرت فرمود لا تخف تلك حجاره الکبریت پس کوه ساق  
 شد و قرار گرفت یهودی گفت اینک سلیمان ع اعطی ملکاً لا یغنی  
 لاحد بعده امیر ع فرمود پیغمبر اح افضل از این عطا باشد روزی نازل  
 شد بر او ملکی که هرگز بهوط با رض نکرده بود و آن میگامیل بود گفت با محمد  
 اگر پادشاهی روی زمین میخواهی اینک مغانج روی زمین برای تو آورده ام



بستان و جمیع کوهها و صوب و فضا کرد و برای تو و با تو بکنند هر جا کنی  
و این همه که گفتیم از تو باشد فی الله کم شود از تو چیزی که متوایا و آماده است  
در آخرت برای تو حضرت بسوی جبرئیل که جلیل وی بود از جمله ملائکه  
ایمان خود جبرئیلش متواضع و بندگی اشاره فرمود حضرت در جواب کائنات  
گفت بخوابم که پیغمبر باشم و بطریق بندگان زندگانی کنم اکل و پلا و ملا اکل  
بومین تالمی شوم بر بردن خود از دنیا و چگونه رغبتی و التماسی باز نماند  
دنیا و آنچه گفتی ندارم فراده الله الکثیر و اعطاء الشفاعه و ذلك اعظم من  
ملك الدنيا من اولها الا اخر سبعین قره و وعده المقام المحمود و چون  
روز قیامت شود خدا تیم و برابر عرش خود نشاند خدا فضل و اعلی  
سلیمان ۴۰ همدی گفت سلیمان از راجع مستخر بود خسارت به فی بلاد  
غده و شهر و رواج شهر و غیره و برابر میفرمود بهر جا که میخواست از بلاد  
خود بگذشت که جانش یکگاه راه طی میکرد و شام یکگاه راه را علی فرمود  
پیغمبر را هم بهتر از این داده شده چه در کفر غنی از شب از مکه مسجد اقصی  
که یکگاه راهت میفرمود از اینجا بملکوت محول که پنجاه هزار ساله راه است  
عروج نمود و شهر شد بانی عرش فلانی بالعلم قدس یعنی از اینجا تریک شد  
بسوی

بسوی خدا بحسب علم و دانش و معرفت بحسب مکانی و طبعی است  
پس فرموده شد بسوی حضرت رفوف اخضر از بهشت که نورش فرو  
گرفت بصیرت را و بان نور دید و مشاهده کرد عظمت خدای خود را  
بقیاده و لم یزل بعینه یعنی آن دیدن بدل بود به چشم فکان قاب قوسین  
او ادنی و این کنایه است از غایت قرب فادعی ربه ما ادعی و از جمله  
ما ادعی ربه بود که در سوره بقره است قوله نعم له ما فی السموات و ما  
فی الارض و ان تبدوا ما فی انفسکم او تخفوه یحاسبکم الله  
فی غفر لکم انشاء و تعذیب لکم انشاء و الله علی کل شیء قدير یعنی  
خداستعالی راست هر چه در آسمانها و زمینها است و اگر اظهار کنید  
هر چه پنهان کردید در نفسهای شماست و یا پنهان کنید که محاسب خواهد کرد شما  
بان وحی آفرید هر که خواهد و عذاب میکند هر که خواهد و این آیه  
بر جمیع انبیای سابقی عرض شده بود و بر امتان خود عرض کرده بودند بسبب  
نقل این آیه و کفرانی علی مقتضای آن ابا نمودند از قبول آن و چون  
بر حضرت عرض شد و وی بر امت خود عرض نمود قبول کردند و چون  
پیغمبر سابق عرش رسید حق تعالی بر سید تقدیر قبول وی فرموده است



الرَّسُولُ يَأْتِيهِ مِنَ رَبِّهِ بِغَيْرِ إِفْهَامٍ انت خود فرمود  
كُلُّ أَمْرٍ بِاللَّهِ وَمَلَأْنِيهِ وَكَتَبَهُ وَرُسُلُهُ لَا تَقُولُ مِنْ أَحَدٍ مِنْ  
رُسُلِهِ حَتَّى تَقُولَ الْإِثْنَانِ با عدم طاقت رحم نمود رفع مقتضای  
 آن فرمود و گفت لَا يَكْفِيَنَّ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَشَعْبًا که ما کتبت  
 و علیها ما اکتسبت پیغمبر چون خدا تبع را در مقام رحمت و طلب  
 عفو از سر و سنان که امم سابقه بآن مؤاخذ بودند نموده گفت وَتَبْنَا  
لَا تَوَاضَعُوا لَنَا أَنْ لَا نَكُونَ آخِطَاءُ تا حق هم تراورار رفع نمود پیغمبر  
 زیادتی کرد و رفع اصر و ثقلی که بر امم سابقه بود استعاره نموده گفت  
وَتَبْنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا حق تعالی  
 از این تر عطا کرد و گفت شداید و اصراری که بر امم سابقه بود از امت تو  
 برداشتیم چنانکه از ایشان قبول نبود مگر در بقیع معینه از ارض خواه دور بود  
 از ایشان آن بقیع و خواه نزدیک و برای تو دانت تو همه جای زمین  
 مسجد گردانیدم و امم سابقه را چون نجاستی بر سرید ماسور بودند بمقرض  
 موضع نجاست و قد جعلنا المال لا مقلد مهور و قبول قرائن ایشان  
 که بر اغناق خود به بیت المقدس حمل میکردند این بود که ناری نازل شد  
 اندر اسوزاند

اندر اسوزاند و صاحب قربان سرور مراجعت نماید و الا حاضر و محزون  
 برگردد و از قرین انت تو که فقر او ساکنین تناول اشفاق بایز که قبول  
 باشد ثواب آن مضاعف کند و الا رفع عقوبات دنیا نایم و نمازشان در علم  
 لیالی و انصاف النهار بواجب نماز بود و در بقیع وقت از شهران روز و بر امت  
 تو پنج نماز است در پنج وقت از اطراف ایل و شهر و جعلت بهم اجر خمیسین صلوة  
 و حسنة امم سابقه بجهنم بود و سینه سیئه و کناه ایشان بر رخا نهامی السیئة  
 نوشته میشد و همه بآن مطلع میشدند و توبه ایشان آن بود که محبوب ترین  
 خورنیه را بر خود حرام کنند و اگر قبول میشد در عرض صد سال و هشتاد سال  
 و پنجاه سال قبول میشد بعد از آنکه برای آن کناه در دنیا عقیبتی کرده شود کناه  
 انت تو پوشیده است بسزای غلیظ و کناه پنجاه ساله و صد ساله بپوشیده میشود  
 بتوبه که در طریقه العین کنند بدون اجرای عقیبتی و تحریم ساجی و چون خفیه  
 نوازش و الطاف الهی بآن مرتبه دید طلب زیادتی نمود گفت وَتَبْنَا وَلَا  
تَحْمِلْنَا ما لا طاقه لنا به حق تعالی قبول فرموده گفت بتحقیق که برداشتیم  
 از امت تو سخته ها و بلاهای امم سابقه و حکایت کرده برای تو اینکه تکلیف  
 نموده ام هیچ اتقی را با آنچه فوق طاقت ایشان باشد پس حضرت در خواست



عفو و غفران از اوست خود نموده گفت وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا آت  
مَوْلَانَا حق تعالی فرمود که عفو کردم از بیان اوست تو پس حضرت گفت  
 کائنات را علی الکافری حق تعالی فرمود که قبول کردم و نصرت دارم اوست  
 تر از جمیع کافران و با آنکه اوست تو در قلت نظر بر جمیع عالمیان مانند حال  
 سفید باشند که بر بدن کاو سیاه باشد همیشه ایشان غالب و قاهر  
 باشند بر طوائف عالمیان و استخدام کنند مرعالمیان را و بیکس استخلام  
 ایشان نتواند کرد و واجبست بر من که غالب گردانم این دین را بر همه  
 ادیان تا باقی نماند در شرق و غرب ارض نیز گردین تو و یارینی که در این  
جزیه کنند باهل دین تو یهودی گفت شیاطین مستخر سلیمان عم شدند  
يَعْلَمُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَخَابِيحِ دُمَائِيلَ امیر المؤمنین ع فرمود برای  
 پیغمبر افضل ازین عطا شد چه شیاطین مستخر سلیمان بودند در حالتی که با  
 بودند بر کفر خود و مستخر پیغمبر شدند و قبول ایمان و ترک کفر و تعدد و عصیان  
 نمودند نوبتی نه کس از اشراف ایشان از جن نصیبین و عین نزد حضرت  
 آمدند و قرآن شنیدند و معذرت خواسته گفتند ما گمان نداشتیم که زنده  
 خواهد شد کسی بعد از مردن و حشری و قیامتی خواهد بود نوبتی دیگر افتاد  
 یکرار

یکرار از ایشان آمده معذرت خواستند و متابعت کردند بمصلوة و صیام  
 و زکوة و حج و جهاد و نصح و اخلاص با مسلمانان و ایستادگی بر عام و شامل  
 مرجه و انشای یهودی گفت اینک یحیی بن زکریا ایستاده و حق حکم صبیحا  
 داده شد حکمت و علم و فهم در حالت کودکی و هفتاد و یک سالگی به آنکه کلاه از او  
 صادر شود و روزی بر دوش می برد علی ع فرمود که کار پیغمبر از این غلطی بود چه  
 یحیی زمان جاهلیت و عبادة اوثان نبود بلکه انبیاء بودند و دین و توحید  
 و علم و حکمت شایع بود و پیغمبر را داده شد حکم و علم و فهم در کودکی با آنکه  
 زمان جاهلیت بود و هرگز میل لعبادة صنم نموده و غیر خدای یگانه را پرستید  
 و مرکز دروغ گفت و بطلان قوم را غلب نشد و کان علیما اینها صدوقا  
 حلیما و مفتیه بهفته و بیشتر و کمتر روزه میکرد و چون از غناری نصیحت  
 میکردند میفرمود اتی است کا حدکم اتی اقلی عند ربی فیطمعنی و یسقینی  
 یعنی مانند شما نیستم که بقتل آیم و عاجز شوم از خوردن و میناشامیدن  
 ماکولات و مشروبات متعارفات بلکه من قیلو لمیکم نزد پروردگار خود  
 و مرا طعام و شراب غایت میفرماید و نماز چندان میکسیت که مصلای  
 مبارکش ترشید از خشیت خدا یعم به از نکاب کنا هر یهودی گفت اینک



عیسی بن مریم بنعمون الله بکلم فی المهد صبیا امیرم فرمود که پیغمبر  
 در زمانی که بر زمین آمده از شکم مادر دست چپ بر زمین نهاد و دست  
 راست بر آسمان برداشت و کلمه توحید گفت و در آن لحظه نوری از دهن مبارکش  
 رخشان شد که دیدن ملایکه قصرای بصری شام و قصر حجره آسمانه و تصور  
 بعضی اصطرار باحوالی و نواحی هر کدام و در شب مولود آنحضرت دنیا بجز  
 روشن شد که جن و انس و شیاطین باضطراب در آمدند و گفتند در زمین  
 حادثه عظیمی حادث شده و مشاهده میشد در آتش صعود و نزول ملک که بعضی  
 با آسمان میرفتند و بعضی از آسمان نازل میشدند و ابلیس بنا بر مشاهده  
 اعاجیب که در آتش واقع میشد راز کرده کرد که با آسمان روزه حقیقی معلوم  
 کند و او را در آسمان سیم جای بود و سایر شیاطین نیز رفتند که استراق سمع  
 کنند و از آنکه چیزی معلوم نمایند که ناگاه همه ممنوع شدند بر جمیع شایع  
 گفت عیسی ابرای الکه و ابرس یمنود امیرم فرمود که از پیغمبر ما نیز برای دوی  
 العالیات صادر شد روزی از حال مودی از اصحاب خود سوال کرد گفتند  
 یا رسول الله از شدت آفت و عاصمت مانند جوهر مرغی شده که بر پیرناور  
 باشد حضرت لیاة او مشغول و توجه فرمود و گفت تو محل صحت بچند عا  
 مداومت

مداومت میکردی گفت هدیته میخواهم که یا رب ای عفو به انت تعافنی  
 بهر دة الاخرة فجله الله الدنیا بنیر خدا یا عفو بوی که در آخرت خواهد کرد بمن  
 در دنیا بچند آن کن تا در آخرت آسوده باشم حضرت فرمود که چرا دعا نمیکنی  
 که اللهم اتنا حسنة و فی الاخرة حسنة یعنی یا خدا یا در دنیا و آخرت  
 با من احسان و نیکویی کن انرا دین کلمات بر زبان راند و کمال شغایفت  
 فقام صیحا و خرج مغنا و تر روزی مودی از جنیه نزد آنحضرت آمد که اکثر اعضا  
 اندر مرض جذام ریخته بود حضرت قدسی از آب برداشته آب دهن مبارکش را  
 افکند و فرمود جسد خود را با آن آب مسح نماید فی الحال شغایفت بنوعی که هیچ  
 از اثر جذام باقی نماند و نیز ابروی نزد آنحضرت آمد آب دهن مبارکش  
 بسوی او افشاند و انرا در بخور است از پیش او که صبح و سالم و نیز روزی از  
 آمد و گفت یا رسول الله پرسم مشرف بر موت شدم و هر چند طعام بروی  
 عرض میکنم از کثرت تشاب قدرت بر تناول او ندارم حضرت تر و آورده  
 گفت جانب یا عذو الله من و لا الله یعنی ای دشمن خدای دور شو از دست  
 خدای فقام صیحا و فتاده بن ربی را در روز احد نره بر چنیم او خورده  
 از صله بر بدن افتاد حضرت دست مبارکش را بر او گذاشته فی الحال صیحا



بنوعی که از چشم دیگرش خبر بزدنی نور و حسن فرقه نداشت و عبدالله  
 بن عیشک را در حرم باین ایدیهی حق دست از بدن جدا شد حضرت  
 دست جدا شده را بخل خود نهاد دست مبارک بر آن مالیده فی الحال  
 بنوعی متصل شد که از دست دیگر فرق نداشت و محمد بن مسلم را در جنگ  
 کعب بن اشرف بچشم دوست و عبدالله بن انیس را بچشم مانند این سید  
 آنحضرت دست مبارک مالیده صحیح شدند یهودی گفت عیسی اجماع موفی  
 می نمود ابراهیم بن عیسی فرمود که زنده کردن مرده نیست مگر حلول حیوة در  
 دست پیغمبر است که بر زنده میگرداند و اگر مرده با هیچ سخن میگفت یا پیغمبر  
 مردگان سخن میگفتند و استغاثه از عذاب میکردند و نیز روزی در طایف  
 کوفه سموم بریان کرده نزد آنحضرت در آورند خواست تا تناول کنند  
 کوفه بزدان در آمد که یا رسول الله لا تا کلنی فانی مسمومه پس اگر  
 بهیمة در حال حیوة سخن گوید از عظمیتناست فکلیف که بعد از بچ و سلخ  
 و بر این کردن سخن گوید و نیز حضرت شجر را آواز میکرد و سخن می شنید و با همه  
 سخن میگفت و می شنید و سباع با او تکلم نموده گواهی میدادند و از دهن خود  
 از غافلش نمودند یهودی گفت عیسی خبر میداد بمانا که کون و لما

تذخرون

تذخرون امیر فرمود که عیسی از چیزی خبری داد که صاحبش علم بآن میداشت  
 و از عیسی در رابطی و برده مستور بود و پیغمبر از چیزی خبر میداد که هنوز موجود  
 نشده بود و دیگری علم بآن نداشت مانند یسوت که کی خواهد شد بسیار بود  
 که مردی بیامد که از حضرت سوالی کند حضرت میفرمود و تو خواهی گفت باین گویم  
 و میگفت هر چهار را خواسته بود حضرت وقتی که در مدینه بود خبر میداد  
 اهل مکه را از اسرار ایشان در مکه از جمله غروب و صبح نتردا و آمده گفت  
 آمدم که بهرم گرفتار شده خلاص کنم حضرت فرموده دروغ گفتی بلکه میان  
 تو و صفیان ائمه صحتی واقع شد باید که کنشکان بدر کردید و گفتید والله  
 الموت خیر من البقاء ما صنع محمد بن اهل حیوة لعل اهل القلب و توفیقی  
 که والله که اگر عیال و دین بر من نمی بود میرفتم و ترا راحت میرسانیدم از قتل  
 محمد صفوان نهاده عیال و تقبل دین تو کرده آمده که مرا بقتل رسان می گفت  
صدقت یا رسول الله فانما آمنت ان لا اله الا الله و ان محمد ا  
رسول الله و مانند این خبر بسیار است یهودی گفت عیسی از کل هیات  
 و غی ساخته نفخ در او کرد و مرغ شد امیر فرمود که شبیه بن نیز از پیغمبر ما  
 صادر شده در روز چنین حضرت حجر بر داشت و آن حجر شبیه و زملیل



در آملیس حجر را گفت پاره شوی پاره شد و از پاره شنیده میشد تسبیح  
غیر آنکه از پاره دیگر شنیده میشد و نیز در روزی شجره را طبلید شرح  
تسبیح و تولید را که پس شجره گفت مشتق شو شجره بدو نصف شد  
گفت فصل شود متصل شد پس گواهی ده مینویس من گواهی داد مینویس  
او پس گفت بیکان خود باز شو تسبیح و تولید گویان چنان کرد که گفته بود  
یهودی گفت علی را میداد حضرت فرمود که محمد کان از الان لایقاً و عظیم  
چرا حضرت سیزده زن داشت بغیر از کنیزکان و در مرکز و انحضرت مایه تنها  
که در او طعمی بوده باشد که اهل تنعم تناول کنند و هرگز نان کنند تناول  
نموده و از نان جو هرگز چندان تناول نکند که سیر شود در سه شب بدو در  
و انحضرت رحلت نمود و در عید مبارک او بچهار در هم تریه یهودی درین  
بود و ما ترک صفر و لا یضاد و ما طی لمن البلاد و یکن لمن الغنایم  
العباد یعنی دیباری و در همی از او مانند بانکه بلا در گرفت و غنایم عباد  
صاحب شد و بسا بود که روزی برصد هزار چهار صد هزار قیمت میکرد  
و چون شام میشد و سایل میپرسید میگفت و الذی یبیت محمداً یلحق  
ما امی فی حال محمد صاع من شعیر و لا من تمر و لا در هم و لا دینار یهودی

سفت

گفت شهدان لا اله الا الله و اشهد ان محمداً رسول الله و گواهی  
میدهم که حق تعالی هیچ پیغمبری در سوا را درجه و فضیلت نداده که در باره محمد  
همه انما جمع فرمود و زیاده نیز نمود و انصاف در رجایات **فصل سیم از باب**  
**دویم از فضائل سیموم** در بیان مراجع انحضرت بدانکه اگر چه کفایت وقوع  
معجزات و خوارق عادات و جواز آن علی الاطلاق مبین شد لیکن  
خصوص معجزه معراج بنا بر استبعادی عظیم که در خواطر قرار یافته بسبب  
آنچه مشهور شده از فلاسفه امتناع فوق افلاک محتاج بریادتی بیان است  
ولهذا اختلاف عظیم میان اهل طاعت در آن واقع شده بعضی بر آنستند  
که آن قضیه در مقام واقع شده و جماعتی بر آنستند که در بقطره بوده لیکن بر وجه  
تنها لامع بجسد و بعضی بجسد قایلند و لیکن الا المسجد الاقصی لا اله الا فوق  
السماء و آنکه دال است بر آن احادیث وارده در قضیه معراج و جماعتی  
مستندند بآنچه استبعاد مانند اکثر معجزات و باینچه مودی شده از عایشیه  
که گفت و الله ما فقد جسد محمد و از معاویه که گفت انها کانت روباها  
و ضعف روایتین سیما که در مقابل احادیث سفیفه قول اکثر علماء  
طاعت وارد شده محتاج به بیان نیست و اما استبعاد چون در اکثر مستند



بقول مشهور از فلاسفه است و رفع است به بیان حقیقت حال در مسئله  
مذکوره پس گوئیم بیاید دانست که ممنوع بر دو گونه است اول ممنوع عقلی  
و آن امری است که دلیل عقلی قائم باشد بعدم جواز وقوعش مانند جواز  
حادث بلا سبب مطلق و دوم ممنوع عادی و آن امری است که دلیل قائم  
نباشد عقلاً بعدم جواز وقوعش که سبب وقوع حرکت ارادی از شجره  
بحسب عادت ممنوع باشد لیکن چون اشغاف اسباب عادی مستلزم اشغاف  
اسباب مطلق نیست پس وقوع حرکت ارادی از شجره ممنوع عقلی نباشد و قایل  
است بودن معجزه از قسم اول و الا معجزه نبود و جایز نیست بودنش  
از قسم دوم و الا بر عقل واجب شدی تکذیب آن مثلاً اگر شخص دعوی  
بنوت کند و گوید که معجزه من اینست که جمع میان اجتماع نقیضین کنم  
هر گزیده واجب باشد مبارزت بتکذیب و چون این مقدمه را دانستی بدانی  
فلاسه را دلیل نیست بر عدم جواز خرق بر افلاک غیر فلک محد و جهات  
چه دلیل اشغاف اینست که خرق مستلزم حرکت مستقیمه است این حرکت  
از جهت یکنوازی و حرکتی از جهت یکنوازی موقوف بر اینکه جهات متعین  
شده باشد پیش از آن حرکت پس هر چه محد و جهات باشد یعنی جهات یکنوازی

متعین

متعین شود حرکت مستقیمه تواند کرد و ظاهر است که این دلیل مخصوص  
بمحد و جهات است و در فلک دیگر جاری نیست پس خرق افلاک دیگر نزد  
ایشان ممنوع عقلی نباشد لیکن چون ایشان قایلند که ماده فلکیات  
مطلقاً ماده نیست که قبول انفعالات بمحد و جهات تواند کرد مانند عناصر  
و خرق جسم بحسب عاده موقوف بقبول ماده وی و انفعال بمحد و جهات  
که از خرق بهر سه پس خرق افلاک دیگر نزد ایشان ممنوع عادی باشد  
نه ممنوع عقلاً و قضیه معراج موقوف بقوف خرق در محد و جهات نیست  
و احادیث مروری بر شمر وقوع آن نه پس استبعاد وقوع معراج بالکلیه  
مرتفع باشد و بالله التوفیق **فصل است و یکم از باب دوم از مقاله بیوم**  
در بیان کرامات اولیای هدایتی یعنی دوست باشد و دوست فی الحقیقه  
آن باشد که محبوب خود را و رضای محبوب خود را بر جمیع قضایا اختیار کند  
و بگزیند پس ولی الله کسی باشد که پروردگار خود را بر رضای خود در رضای  
جمیع مخلوقات اختیار کند و چون چنین باشد لا محاله بخلاف رضای او عمل  
نکند و بر رضای او چیزی نکند و شلک نیست که این مرتبه است بغایت  
بلند و در الحقیقه انسان مخلوق نشده مگر تحصیل این مرتبه عظم و جود است



در قضای الهی متذکر شده الا برای هدایت باین غایت قهوی  
لیکن هر که ادعای انجمنیه کند تصدیق او واجب نباشد مگر آنکه دلیل  
قایم بر عصمت وی باشد و تکذیب وی نیز لازم نشود مگر آنکه منافی آن  
بظهور رسد پس اولیاء الله علی الباقین انبیاء و معصومین صلوات الله  
علیهم اجمعین و سایر مؤمنان بحسب ظهور آثار علم و علی در ایشان  
و عدم منافی آن در مظنه جواز و امکان باشند و چون شخص باین مرتبه  
ظهور خوارق عادات که امر نیست ممکن از او عجیب نباشد و گاه باشد  
که واجب شود چنانکه در معصومین سلام الله علیهم اجمعین و مشبه  
بمعجزه نشود چه معجزه معقول بدعوی نبوة باشد و این طایفه نیز باشند از  
ادعای مرتبه که در شان ایشان نباشد و اگر احیاناً شخص ادعای او کند  
بر سبیل اغوی هر آینه در دست او ظاهر نشود مگر بر سبیل شعبه و محرر سایر  
امور باطله معرفت آنها بمعرفت مجاری عادات را در دست اولیاء الله  
کرامات گویند بنا بر آنکه لا محاله مبنی بر کرامتی و منزلی باشد و ایشان از نزد  
خدا تعالی و آیا جابر باشند و ادعای مرتبه ولایت خلافت و شک  
نبست جماعت که مخصوص باشند از جانب خدا و رسول چنانچه ارسال د

و هدایت

و هدایت خلق الله و حجة الله باشند و ایشان را جابر بیکه واجبست ادعای  
این مرتبه و اظهار آن حسب المقدور ظهور خوارق عادات بر طبق آن معجزه  
باشد و ایشان را احوال بر صدق ایشان و در غیر ایشان عدم ادعای این مرتبه  
و عدم قصد بر اظهار خوارق عادات اولی تواند بود **باب سوم از معالیه**  
**سوم در امامت** و در آن چند فصل است **فصل اول** در بیان معنی  
امامت و وجوب عصمت و نقص و افضلیت در امام بدانکه هر که معنی  
نبوة را دانسته باشد و سبب حاجت بوجود نبی را شناخته چون رجوع  
بحال خود کند و قیاس حال سایر الناس باین مکلفین بخود نماید شک  
نکند در بقا حاجت بوجود چنین شخص در هر زمانی از ازل و زمنه سیما از منته  
بقای تکلیف لیکن چون وجود نبی در هر زمانی از ازل و زمنه بنابر علم  
استعداد ماده قاطبه و یا بنا بر مصلحت دیگر که حق سبحان و تعالی محض است  
معمول آن واقع نیست پس حاجت باشد بوجود شخص که دون  
مرتبه نبی باشد تا کفایت مکلفین از او حاصل تواند شد و وجود  
چنین شخص در هر زمانی مستبعد نیست نه عقلاً و نه عادة اما عقلاً  
ظاهر است و اما عادة بنا بر آنکه وجود علمای کاملین در اکثر ازل و زمنه



موقوفست بعدالت بالضرورة و ایشان از شرط ندانسته اند و قریح  
بعد از شرط این دو امر در اکثر کتب ایشان موجود است از آنجمله در  
شرح مقاصد گفته که یکی از اسباب انعقاد خلافت قهر و غلبه است و هر  
مقصودی امامت بقهر و غلبه شود بدون بیعت اگر فاسق و یا جاهل  
باشد علی الاظهر منعقد شود خلافت برای او نیز گفته و بجهت طاعة الامام  
ما لم يخالف حکم الشریع سواء کان عادلاً او جائراً و همچنین در سایر کتب  
ایشان چنانکه بر ادنی منع پوشیده نیست و نیز خلیفگی از پیغمبر موقوفست  
بذن پیغمبر بالضرورة و از آنجا که شرح مقاصد نقل کرده شده ظاهر است  
عدم اعتبار این شرط نیز و نیز خود متضمن باین معنی شده گفته فان قيل الخلفاء  
عن النبي ص انما يكون فيما استخلفه النبي ص فلا یدق التعریف علی امامه  
البيعة و نحو هذا عن ریاست انساب العام للامام قلنا المسلم فاستخلف  
اعلم من ان يكون بواسطه او بدون یعنی اگر کسی اعراض کند که خلافت از  
بنی تواند کرد باینکه بواسطه بنی خود خلیفه کند پس تعریف امامت صادق است  
بر امامی که از جهت یا شوکت ثابت شود چه جای امامی که بتبعین امام ثابت  
شود جواب گوئیم که خلافت از بنی موقوف بخلیفه کردن بنی باشد و بقدر  
تسلیم

تسلیم مراد از خلیفه کردن بنی اعم از اینکه بی واسطه باشد یا بواسطه پوشیده  
نیست رکاکت این جواب چه منع توقف خلافت بخلیفه کردن مخلف که بمعنی  
اذن و نص است منع امریت بدیهی و بطلان بر صبیان کتب مخبر نیست  
درگاه تسلیم معتد به معنوی نبوت واسطه است و معروض نیست که خلافت  
بدون استخلاف ثابت نشود پس خلافت خلیفه اول ثابت تواند شد چون  
اصل ثابت نشود فرع چگونه ثابت تواند شد اگر گویند مراد از واسطه  
اعلم است از خلیفه و کل است باین معنی که هرگاه است اتفاق کنند بخلیفگی  
شخصی از بنی غیر از آنست که بنی خود استخلاف انقض کرده باشد بجا  
گوئیم که قطع نظر از عدم مساعدت لفظ واسطه کرده سخن در آنست  
که این معنی اتفاق غیر مستخلف در تحقق خلافت کافی نیست عملاً و عرفاً چنانکه  
پوشیده نیست بنیاد خلافت شوکت و محامد علی مضمون پیغمبر پس از انقض  
تعریف امامت که متفق علیه است ثابت شد و جواب عالم بودن امام  
و عادل بودنش و وجوب اخس نبی بر امام و مراد از امام نیست مگر عالم عادل  
منصوص علیه اما وجوب عصمت بیانش آنست که مراد از عصمت در امام  
نیست مگر عدالت لیکن عدالت شخصی هرگاه منصوص علیه امامت و خلافت



باشد محقق ثابت باشد و واجب باشد بقای او بر حکم عدالت غیر  
مخصوص علیه چنین نبود پس در تحقیق عصمت نباشد مگر کد عدالت و وجوب  
بقای حکم آن و اما وجوب الفضلیت امام که اجماعی است بنا بر آنست که چون  
ثابت شد مخصوص علیه بودن امام و ترجیح فضول بر فاضل علیا قیاس است  
و منع الصدور از حکم پس واجب باشد فضلیت امام علی اگر فرض بر امام واجب نبود  
وامامت با اختیار است ثابت میشد ترجیح فضول از امت مجتمع نمیشد و اول فضلیت  
امام ثابت نمیشد لیکن چون ثابت شد وجوب نص واجب باشد نبوت  
افضلیت فصل دوم از باب سیوم از مقاله سیوم در ذکر اختلاف ناس  
در امامت و امور و شرایطی که معتبر است در امامت بدانکه این مسئله اعظم  
مسائل خلافت است بلکه جمیع اختلاف دینی متفرقت بر این اختلاف و  
جمیع مذاهب معتقد و سه کانه متبعند از اختلاف در امامت تا حال صاحب  
الکتاب الملک و الفحل اعظم خلاف الامة خلاف الامامه از ماسل سیف الاسلام  
علی قاعده دینیة مثل ماسل علی الامامة فی کل زمان و اول کسی که این خلاف  
از او صادر شد عرو بود خواه با فضل که حضرت نبوی در عرض الموت کاغذ در  
دوات طلبید که بنویسد وصیتی تا کسی را بهای خلاف نماند و چون مکرر در آیام

حیوة

حیوة انصوص امامت و خلافت از معدن نبوت صدور یافته بود و حضرت  
میدانست که اصحاب عمل محققندای آن نخواهند کرد و تاویل انکار آن نحو  
اراده کرد در حال مرض الموت که آن وصیت نوشته شود تا طریق مخالفت  
سدود باشد و گفت انمونی بدو و بچنان لازیل عنکم مشکل الامر و ذکر  
لکم من المستحق لها بعدی و عمر متفق شده گذاشت و گفت دعوا از الرجل  
فانه لیسیر و قبل لیسدی و قبل هندی و بعضی از روایه ان الرجل قد غلب علی  
الوجع و انه لیسیر حبیبنا کتاب الله یعنی این مرد عرض الموت بر او غالب شده و این  
میکوید پس است ما که کتاب خداست و این روایت علی اختلاف عبارات  
واقع متفق علیه است میان ما و مخالفان و در بسیاری از کتب حدیث ایشان  
بطریق ایشان مروی شده و اکثر علمای ایشان نزد کتب کلامیه  
و غیر کلامیه خود نقل نموده اند و اعتراف بصحت او کرده اند و از باب  
سیر و تواریخ نیز نقل آن در کتب و تصانیف خود نموده اند و بعد از  
که اقول مذکور شد غرض از در کتب سیر العالمین آورده و معنون روایه  
علی اختلاف عبارات نزد یکدیگر هم است و علامه در کتب کشف  
الحقی و نهج الصادق از مطاعن عمر که اهل سنت نقل کرده اند این روایت



از صحیح مسلم نقل کرده که چون رسول ۳۰ بار شد دوات و کاغذ طلبید  
تا بنویسد کتابی که مختلف نشوند بعد از او و اراده آنحضرت آن بود  
که نص کند در حالت موت بر سر عرش عمامه پس عمر منع کرد و گفت  
پیغمبر شما هدایان میگوید پس غوغا شد و اختلاف کرد و حضرت  
تند شده گفت دور شوید و صاحب کتاب علی و ثعلبی که ادعا  
از اعظم علمای سنت است در اول کتاب مذکور گفته که اول خلافت  
که در عالم واقع شد مخالفت ابلیس بود از سجده آدم و اول خلافتی  
که در زمان اسلام در عرض موت پیغمبر ۳۰ واقع شد مخالفت عمر بود  
که منع نمود وصیت پیغمبر را و نگذاشت که نوشته شود و نقل کرده اند  
از محمد بن اسمعیل البخاری با سنده عن عبد الله بن عباس قال لما  
اشتهى بالنبرص مرضه الذي توفي فيه قال اتوني بدوات وقطاع  
اكتب لكم كتابا لا تضلوا بعده قال عمر ان رسول الله قد غلبه  
الوجع حبسنا كتاب الله وكفوكي بسيار شد پس حضرت فرمود برخیز  
از پیش من لایبغی غندی التنازع قال ابن عباس التزیه کل  
الترزیه ما حال بیننا و بین کتاب رسول الله بعیر مصیبت عظیم

حایل

حایل شدن و مانع گشتن عمر بود میان ما و میان نوشته پیغمبر  
و بالجملة خلاف در این مسئله در چند موضع واقع است اول در  
اینکه این مسئله از اصول دین است و یا از فروغ جمهور است  
بر آنست که از فروغ است بنا بر آنکه بقای دین را موقوف دانند بر وجود  
امام بلکه نظام امور مسلمین را منوط با و دانند پس اگر امور مسلمین  
بنحوی دیگر مشتمل شود محتاج نباشد با امام قال شارح المقاصد لا نزاع فی  
ان مباحث الامامه بعلم الفروع الباقی بنا بر آنکه قیام با امت و نصب  
امام از فرضی که کفایا است که عبارتست از امور کلیه که شارع قصد  
تحصیل آن را بجهت کرده نه از هر احدی لا خفاء فی ان ذلك من الاحکام  
دون الاعتقادیه لیکن چون شایع شده بین الناس در باب امامت  
اعتقادات فاسده و اختلافات باره سیما از فرق روافض و  
خوارج لهذا الحاق کرده اند متکلمین باب امامت را نیز در باب  
علم کلام اتم کلام التشریح المقاصد و جمهور را مامیه امامت اصول  
دین دانند بنا بر آنکه بقای دین و شریعت را موقوف دانند بر وجود  
امام چنانکه ابتدای شریعت موقوفست بر وجود نبی پس حاجت دین



بامام بمنزله حاجت نیست بر بنی و بیانش در فصل اول کرده شد  
و نیز حدیث مستفیض مقبول بین اجماعین که قول بمضمون آن بحسب  
ظاهر اجماع امت است و هو قوله من مات ولم يعرف امام زمانه  
مات بمته جاهلیه مؤید است دوم از مواضع خلاف عصمت امام است  
امامیه عصمت امام را واجب دانسته بنا بر آنکه وجود امام از مقومات حیات  
تردایشان و با عدم عصمت مامون از تغییر و تبدیل نتواند بود و نیز غیر  
امامیه عصمت شرط نباشد بنا بر آنکه قوام و حفظ دین منوط باو نباشد  
پس اگر تحریف کنند دیگران منع بلکه عزل تواند کرد و مخالفت وی  
توانست خود امام تحریم که از اعظم علمای ایشانست گفته که چون  
ظاهر شود جور و ظلم امام و نیز جبر شود منع قوی بر آینه مایل حل عقد  
رسد که اتفاق کنند منع فعلی اگر چه محتاج شوند بشهر اصل و نصب  
حروب و بیاید دانست که نزد امامیه همچنانکه عصمت از ذنوب شرط است  
در امام عصمت از عیوب نیز شرط است خواه عیوب جسمانی مانند  
امراض مستکوره منفیه مانند جرم و برص و عی و صمم و خوس و خواه  
عیوب نفسانی مانند خلاف ذمیه چون بخل و خست و غفلت  
و غفلت

و غفلت و خواه عیوب عقلی مانند جهل و جنون و اغما و امراض منیه  
علوم و همچنین که واجبست خلوا از عیوب مذکوره ابتداء واجبست خلوا  
از طریق آن نیز جایز نیست که امام همچون شود یا امر و اصم و خرس گردد  
اینست مراد در عصمت از عیوب مذکوره و در شهر و در مفهوم عصمت  
علام ذنوب را اعتبار کنند و خلوا از عیوب مذکوره را علیحد شرط دانستند  
و چون در امام مجرد خلوا از عیوب کافی نیست بلکه واجبست بودن  
امام بحقیقت که جایز نباشد صدور ذنوب لهذا ما در رساله سرایه ایمان  
عصمت را اعم گردانیدیم از کلا الشریین بلکه خلوا از عیوب بشی تنه  
ذمات ابا و عهد اتهامات و ردالت قبیله در این کتاب نیز بدین  
اصطلاح جریان خواهد رفت و دلیل بر اشتراط عصمت مطلقاً  
در امام وجوب خلوا امام است از امام منفیه که هر آینه مانع از انعقاد و  
اطاعت است چنانکه در بنی بنا بر آنکه خلوا مذکوره لاجل لطف است  
ممکن بالضرورة پس واجب باشد بر حکیم تقوی و کرمه نقص غرض لازم  
و محال فیس اگر چه عدالت را در امامت بیعت و اختیار شرط دانند و بر آن  
از عیوب را لازم شود یکین طریقی و عیب مانع ندانند و بهمان جا



شود عصمت از آنچه ایشان شرط دانند اعتراف عدالت و برائت مذکور  
موضع سیم وجوب نفس امامیه چون در امام عصمت را شرط دانند و عقول را  
راهی نیست بمعرفت عصمت بنا بر آنکه امریت باطنی است واجب یا  
و در نفس بر او من عند الله نعم و مخالفین چون عصمت را شرط ندانند  
قابل بوجوب نفس نباشند موضع چهارم فضیلت جمہور قائلین بحسن  
و قبح عقلی فضیلت امام را واجب دانند بنا بر قبح تقدیم مفضول بر فاضل  
و غیر ایشان واجب ندانند و از ابو الحسن اشعری نقل کرده اند قول  
بوجوب فضیلت را با عدم قول بقیح عقلی بنا بر آنکه امام هرگاه افضل  
باشد کان اوجب الحق و الناس له و اجتماع الارای عامنا بجمعه  
دلائل الامامة طائفة عن النبي ص فوجب ان يطلب لها من له رتبة  
اعاقبا سا على النبوة كذا نقل في شرح المقاصد موضع پنجم وجوب كون  
الامام عن اشرف القبائل و كذا شرط دانند بودن امام را از قبیل قریش  
که اشرف قبایل است بالاتفاق مگر خوارج و اكثر معتزله دلیل جمہور قوله  
الائمة من قریش قوله عم الولادة من قریش باطاعوا له واستقاموا  
الادامه و قوله عم قدسوا القریش و لا تقدسوا و اجماع اصحاب يوم القيامة

لما كانت الامصار متناهية و منكم ايرتفعهم ابو بكر لعدم كونهم من قریش  
و لم ينكر عليه احد من الصحابة فكان اجماعا دليلا على ما نقل من قوله  
اطيعوا اولوام عليكم عهد جنته اجمع و من المعقول انه لا غير بان  
في القيام بمصالح الملوك و الدين بل بالعلم و التقوى و البصيرة و الا  
و الخبز بالمصالح و القوة على الاموال و اجيب عن المنقول بان ذلك  
في غير الامام من احكام جمعا بين الدلالة و عن المنقول بان شرف الانساب  
و عظم قدره في النفوس انما كان في اجتماع الاراد و بذل الطاعة و لا  
و البقي بذلك من قریش الذين هم اشرف الناس سيما قد اخصر عليهم  
ختم الرسال و انتشرت منهم الشريعة الباقية الى يوم القيمة كذا قال في شرح  
المقاصد و العجب ان قال بعد ذلك و اشترطت الشيعة اموراً منها  
ان يكون اثنى عشر و ليس لهم في ذلك شبهة فضلا عن حجة جماعية و خبر  
دليل عقلی مخالف گفته بعينه دليل شيعه است در اعتبار اثنى عشر  
بلا شبهة اشرف بطون قریش است و ختم رسالت و انتشار شريعت  
مخصوص برطن اثنى عشر بطون قریش و حال آنکه نزد شيعة تقدیم بر اشرف  
بر اشرف سيما باستجماع ساير شرائط فصح است عقلا پس حجت ایشان واضح



حج باشد موضع ششم و وجوب نصب امام که نصب امام واجبست  
 بانه و بر تقدیر وجوب علينا ام على الله سمعا و عقلا جمهورا بهل سنت  
 و اکثر معترله بر آنند که واجبست نصب امام بر ائمه سمعا و طایفه از معترله  
 قایلند که واجبست بر ائمه عقلا الشیعه علی انه واجب علی الله عقلا  
 و طایفه نجدیه از طوائف خوارج قایلند بعدم وجوب اصلا و ابو بکر  
 اصم قایل است بعدم وجوب عند ظهور العدل و الانصاف و الامن  
 عن الوقوع فی الفتن و وجوب عند خلاف ذلك و بعض قایلند  
 بعکس این اغرض وجوب عند الامن و بعدم وجوب عند خوف مستند  
 بهل سنت بر وجوب بمعبر ائمت چند وجه است الاول و هو العدة  
 اجماع الصحابه حتى جعلوا ذلك اہم الواجبات و اشتغلوا به عن فتن  
 الرسول و کذا عقیب فوت کل امام روایت کرده اند که ابو بکر بعد از  
 وفات رسول گفت یا ایها الناس من کان بعد محمد فان محمد قد مات  
 و من کان بعد رب محمد فانه حتی لا یجوز و لا بد است و این امر را از  
 کسی که فایم بآن باشد پس بیارید رای خود را و به پند که لایق این  
 پس همه صحابه از همه جانب مبادرة نموده گفتند صدقت و لم یقل احد

انه

انه لا حاجة الى الامام و پوشید نیست بر عاقل ضعف این دلیل چه  
 اجماع صحابه در این مختار منع است بل خلاف آن معلوم چنانکه ظاهر است  
 بر دینی متبع و حال آنکه کلام بر صحابه وارد است پیش از تحقق اجماع که بچه  
 مستند بودند بر وجوب تعیین امام که واجبست مثل دفن و تشریف رسول را  
 گذاشتند و آن مشغول شدند اگر وجوب عقلی مستند ایشان بود  
 سکت قایل بآن نیستند و اگر وجوب بمعبر بود پیغمبر امر نموده بود ائمت  
 بتعین امام بالاتفاق و اجماع هنوز مفقود نشده بود و قرآن دلالت  
 نموده و قیاس کجایش نداشت و ادله سمعیة مختصر است در این مذکور است  
 پس مستند صحابه که اتفاق در این امر کردند نتواند بود مگر هوای نفس و میل  
 بیاطل لهذا اجماع که هوای نفس و میل بیاطل درباره ایشان کان نلت  
 مانند علی و عباس و ابوذر و سلمان و مقداد و عمار که پوشیده نیست  
 و نزولت ایشان در آن اتفاق داخل نبودند و دیگر آنکه پادشاه پارتی  
 مثلا که موجود باشد عتی مثل عباس و پسر برادر و دامادی مثل علی که  
 باتفاق و حتی وی بود بیگانگان را بدولت اذن ایشان و مصلحت  
 با ایشان چگونه رسد تعیین جانشین و نایب و خلیفه برای وی کنند



آن تواند بود و در این که از برای حق و حسد و حیل و خدایت  
 و عدم اعتنا با امر و شان پادشاه و رئیس مذکور الحمد لله علی توضیح آنچه  
 وجود ویم مشک نیست که اقامت حدود و سد نفوذ و بجهت جوش  
 للجهاد و غیر ذلك من الامور المتعلقة بحفظ النظام و حمایت بیضه  
 الاسلام واجبست بر ائمت باع شرع و موقوف بر وجود امام پس  
 نصب امام مقدم واجب باشد و مقدم واجب واجب باشد چنانکه  
 در علم اصول مبین شده پس نصب امام واجب باشد بر ائمه بجهت وجود  
 امور مذکور بر ایشان و جواب ازین دلیل آنست که لایستیم که امور مذکور  
 واجب باشد بر ائمت بلکه واجبست بر امام یا بر ائمت بتقدیر تحقق امام  
 و اینکه امر بقطع السارق مثلا متوجبات باشد مطلقا ممنوع و مقدمه  
 واجب هرگاه وجوب مطلق نباشد واجب نیست مانند تحصیل نصاب بجهت  
 وجوب زکوة و اینکه در بعضی ذیه مقید واجبست نه وجوب بخلاف وجوب  
 زکوة چنانکه شارح مقاصد گفته که مجرد دعواست خلا از بیان و اما در مقام  
 منعی از التوجه سیم آن نصب امام است قبل از منافع لا تحضر و استفاد  
 مضار لا یخفی و کل ما هو كذلك فهو واجب اما الصغری فباثروه کا

من الامام

قال الامام الرازی فی الاربعین او یکاد یخفی باثروهات کما فی شرح  
 المقاصد و اما الکبری فبالاجماع و اعراض کرده صاحب تلخیص محصل  
 برین دلیل بان الصغری عقلی من باب الحسن و القبح و لیس فیها حکم و الکبری  
 اوضح من الصغری فاما حاجه الی التفرض للاجماع یعنی شما هرگاه خلاف  
 مذوب کردید بنای صغری بدان نهاده شد کبری نیز بناء علی هذا اوضح  
 خواهد بود چه بر تقدیر وجوب عقلی وجوب دفع ضرر اوضح خواهد بود و اما  
 از اشتغال نصب امام بر استفاد مضار و شارح مقاصد جواب گفته  
 از این اعراض باین طریق که بودن شیء مشتمل بر صلاح و فساد از محل  
 تراخ حسن و قبح باعتبار ثواب و عقاب اخرویست و کون دفع الضرر  
 واجبا بمقتضی استحقاق تارکته العقاب عند الله تعالی لیس بواضح فضلا عن  
 الاوضح ثم قال ولا یغیر ان یخفی مثل هذا علیه و لا ان یکون الاجل  
 العلم فی هذا الغایة من الشیء بالاعراض و جوابش اینست که منافع  
 و مضار معتود در صغری اعم است از اینکه دنیوی باشد یا اخروی  
 چه امامت ریاست قائم است در امور دنیوی و اخروی و صلاح  
 و فساد در امور دنیوی اگر چه محل تراخ حسن و قبح نیست لیکن در امور



افزودی عین تحمل نزاع و لابد است از عقلی بودن صغری و بانی  
اعتبار هرگاه دعوی و ضوح آن کسید لا محاله کبری اوضح ازین  
خواهد بود چنانکه در تقریر اعتراض بیان کردیم و لا اقل اخفی از آن  
ن تواند بود پس حاجت بتعرض اجماع نباشد و از آنچه کفیم ظاهر  
که مشغوف با اعتراض کلیست چه فراموش کردن مذهب خود  
در کرمی هنگامه جدال میان اینجاست و مستند قائلین بوجوب  
عقلی بر ائمت وجه سیم است از وجوه ثلثه مذکوره لیکن در کبری  
تمسک بضروری کنند نه باجماع چه ایشان قائلند بعقلیت حسن  
و قبح پس اعتراض مذکوره بر ایشان وارد نیاید و جواب مستند ایشان  
آنست که دفع ضرر و تحقیق بوجوب امامی حاصل تواند شد که معصوم  
و مخصوص علیه باشد و نصب چنین امام از قدرت ائمت خارج است  
لا محاله و نیز چون ثابت کنیم وجوب علی الله ساقط شود و وجوب علی  
الناس و قائلین بوجوب عقلی علی الله بسته فرق اند اول اسماعیلیه  
و اعتقاد ایشان آنست که معرفه الله حاصل نتواند شد مگر بتعلیم نبی  
یا امام پس برخلاف تعیم که خاله نکرد اند ازین از معصومی که تعلیم معرفه  
نند

کند خلافتی را و چون ثابت شد استقلال عقلی معرفه الله تعالی  
پس بطلان این مذهب ثابت شد دوم غلاط و هم بقولون آتیه  
یجب علی الله نصب الامام لیعلم الناس احوال الاغذیه و الادویه  
و التعموم المملکه و غیر فهم الحرف و الصناعات و ضعف ظاهر است  
سیم اصحاب ما اعنی اثنی عشره رضوان الله علیهم و مستند ما در  
وجه است یکی حاجت شریعت باقیه الیوم البقیه بکافی معصوم  
از غیر و تخلف چنانکه محتاج است در ابتدا بمبلغ معصوم مأمون و  
حاجت شریعت در بقا بکافی نهایت شبیه است بحاجت ممکن حادث  
در بقا بعلمت مبقیه چنانکه مذهب جمیع اهل تحقیق است دوم حاجت  
مکلفین بر رئیس مطاع عالم عادل مأمون از جور و سبیل پس وجود  
امام لطف باشد برای مکلفین چه شک نیست که مکلف با وجود  
امام نزدیک شود بفعل تکالیف و شک نیست در امکان وجود  
امام در زمانی از زمانه چه دانستی که مراد از امام معصوم نیست  
مگر عالم عادل که عدالتش مأمون باشد از بر طرف شدن و تنفی  
جز بردن نبی و تعیین و تنصیب وی متحقق نشود و تحقق علم و اصل



عدالت ضروری الامکان بل الوقوع است و نیز ظاهر است عدم  
استلزام وجود امام و مفسد را چه هر مفسد که در وجود امام متوهم  
شود نظر بمصلحتی که منتهی بوجود است از غایت ندرت تشقت  
الیه نتواند بود و بیشتر دانستی که خیر کثیر بجزیه شرفیل است لا محاله  
پس بچگونه مانعی از وجود امامی که لطف است متصور نباشد  
پس لا محاله نصب امام بر خدا تعالی بر خلق تمام نشود پس لا محاله  
نصب امام بر خدا تعالی واجب باشد و الا حجت خدا تعالی بر خلق  
تمام نشود و امتیاز امر از آنچه مستفیض است از علی بن ابی طالب  
که آنکه قال لا یخلوا الارض عن قائم حجة الله اما ظاهرا مشهورا و خایف  
مستورا بطلان حج الله نعم و ینبذ و چون امام بجزیه تمام حجت واجب  
باشد پس غیبت او و عدم تصرفش در امور باینکه معصوم است از  
تقصیری نتواند بود بلکه لا محاله از خوف اعدای و عدم انقیاد اس  
بسبب سوء اختیار ایشان باشد و هرگاه در این دلیل باین تقریر که  
کردیم نیک تأمل کن بوفیق الله نعم و فضلا قادر شوی بر دفع جمیع شبهات  
که مخالفین درین مقام کنند مثل آنکه بگویند لطف اذ خلا عن جمیع  
جوانب القبح

جوانب القبح و موم و ان آراء الواجب و ترك القبح مع عدم الامام اکثر  
نوا بالکون ما اشد و اقرب الی الاخلاص و انما یجب لولم یقیم لطف آخر  
مقام که عصمت جمیع الناس و انما یکون لطف اذ کان ظاهرا قاهر زاحرا  
عن القبايح قادر علی تنفیذ الاحکام و هو ليس بلازم عندکم الی غیر ذلك  
من شبه الواهنة التي لا یستحق الاحواب و مستند طایفه از خوارج که قایلند  
بنفی وجوب نصب امام بر انکس قتهاست لان الاراء متخالفة  
والاراء متباینه فبیل کل حزب الی احد و تبریح الفتن و بقوم الحزب  
و ما هذا شأنه لا یجب بل کان یبغی ان لا یحجز الا ان احتمال الاتفاق  
علی الواحد و تفرده باستجماع شرایط او ترجیح من بعض الجهات منع  
الامتناع و واجب الجواز و از این دلیل ظاهر شود که مقصود ایشان  
نفی وجوب نصب امام است بر اتمه لا علی الله چه مخصوص بودن  
از جانب خدا یا رسول موجب تقدیر و ترجیح و قطع فتنه و نزاع تواند  
شد و جواب از قبل قائلین بوجوب بر اتم است که اعتبار ترجیح  
بمقدم اعلم ثم الادرج ثم الامن و یا بالعقاد و بیعت دفع فتنه  
تواند کرد و مستند امام عدم حاجت است ترذیل و عدل بخلاف ظاهر



ظلم و مستند عا کس آنست که وقت ظهور ظلم نصب امام سبب تمرد  
 شود و اسباب فتنه فزوده گردد و لایحقی ضعفها اهم از مواضع اختلاف  
 ما به منعقد الامام غیر امامست بچه چهر منعقد شود اتفاقا لایق است آن از اجل  
 لا بصیر اما بچه صلاحیت الامامیه و اجتماع شرایط فی بل لابد من امر اخر  
 به منعقد الامامه و ان امر کبی از امور مذکوره است با اتفاق اقد نص و بیعت  
 و دعوت و خلافت نیست میان امت در این که نص موجب ثبوت امامت است  
 بلکه خلاف در دو امر دیگر است غیر طایفه صاحبیه از زیدیه بر آنست که دعوت نیز  
 طریق است بر ثبوت و مراد از دعوت خواندن شخص است که قابلیت امامت  
 داشته باشد مرد و امسوی خود و مخالفت باطله و باطله خروج بیعت  
 قالوا کل فاطم خرم شاهر السیفه داعیا المسلمین بربه فوام و موافق نیست  
 بازیدیه در تغییر غیر از شیخ ابوعالی الجبالی صاحبان این مذاهب را مستندی  
 تواند بود و بطلانش بفاست ظاهر است زیرا که مدعی عصمت نیستند  
 پس هر صاحب خروجی در هر فطری از اقطار اگر واجب الامتاع باشد  
 تعدد آن در وقت واحد لازم آید و مؤدی بفسادی شود که نفس از عدم  
 امام باشد اگر چه اینان تعدد آن را جایز دانند لیکن با وجود بطلان عقلی  
 مخالف

مخالف اجماع محقق قبل از ظهور قول ایشان نبوت و زیدیه را شاعر  
 و معزله و خوارج و صاحبیه از زیدیه امامت منعقد شود با اختیار اهل حل  
 و عقد و بیعت کردن ایشان با کسی که مسجعه شرایط امامت باشد  
 من غیر ان لیشرط اجماعهم علی ذلك و لا عدد محدود بل منعقد بعقد  
 واحد منهم و گفته اند که لهذا ابو بکر صبر نکرد و انتظار کشید که خبر خلافت  
 آن منتشر شود در اقطار بلکه شروع کرد در امر خلافت بجهت بیعت ملکیش  
 کس و لم یکن علیه احد و اشعری شرط کرده که بیعت یکبار و کس در حضور  
 چهار باشد تا دیگری دعوی عقد بیعت نتواند کرد و معتدما علی ذلك  
 و اکثر معتزله که شرط کرده اند پنج عدد را بمن یصلح للامامه چنانکه در قضیه  
 شوری واقع شد و مستند قائلین به بیعت و اختیار دو وجه است  
 یکی آنکه طریق انعقاد امامت مختص است در نص و بیعت بنا بر عدم اعتدال  
 بذهب زیدیه و نص مستفی است در کسر که امامت او باجماع باشد  
 و موا بوبکر و عیسی اشتغال صحابه بعد از وفات نبی ص و بعد از قتل عثمان  
 با اختیار امام و عقد و بیعت من غیر بکر و کان اجماعا فانه کونه طریقاً و لا غیر  
 بخلافه الشیعه و پوشیده نیست مخالفت این مذاهب چه با فزوده بیعت



بعض از ائمه تنها بر سبیل خلافت و نیابت پیغمبر و از انجاست  
بغایت ظاهر حقیقت دین داری و ایمان این طایفه که بنای دین  
خود را بر توحید و وقوع کذاشته اند بدون آنکه دلالت کند بر حق  
عقل با نقل و بذکر لفظ اجماع و لفظ عدم بیکر تمویل مینماید و آن  
خود را تسلی میکنند و فریب عوام بچاره میدهند و بر تقدیری  
که اجماع دعوی آن میکنند در وقتی از اوقات احتمال وقوع در  
باشد در مبدء امر البته ادعای آن نتوانند کرد بنا بر ظهور عدم اتفاق  
علی و عباس و جماعتی کثیر از اعظم صحابه مانند سلمان و ابوذر و عمار  
و قمار رضی الله عنهم حتی ملحق و زبیر و خود نیز مسلم دارند عدم اتفاق  
مذکور را در مبدء امر و مدعی آنند که بعد از وقوع اتفاق حاصل شد پس  
چگونه جایز باشد این متدین متوکلین اول را پیش از تحقق اتفاق اهل  
حل عقد شروع در امر خلافت و امامت و تصرف در امور دینی  
و دنیوی کافر مسلان و مجرد اظهار موافقت رای و اعتقاد تواند  
کرد و از بجز بقیتم ظاهر شد حقیقت آنچه اکابر علمای این طایفه مانند فخر رازی  
و ظلال و بهمان در کتب کلامیه خود یاد کرده اند که اگر علی را بر خلافت  
ابوبکر

ابوبکر نبود و خلافت را حق خود دانستی هرگز نیاز عذر داری و طلب  
حق خود نمودی با کمال شجاعت که ویرا بود و اتفاق جمعی بنی هاشم با او بلکه  
جایز نبود و بر اتفاق عدم از طلب خود و منافی بود نهادن و ایمان محض  
که شیعه مدعی آنند چنانکه بعد از این خواهد آمد ان شاء الله تعالی بدانکه نزد علما این  
بطریق بیعت اتفاق امامت منحصر در آن نیست بلکه منعقد شود با استخلاف  
امام و بغیر و استیلاء نیز و اعتبار علم و عدالت و سایر شروط معتبره  
در امامت بیعت و استخلاف واجب دانند نه در امامت ضروری و غلبه کلام  
پیش از معاصد و غیره و نزد شیعه امامت متحقق نشود مگر نص من  
قبل الله و قبل رسوله اما اینکه نص صبی است مستقل بوجه تحقق امامت  
حتیاج بدلیل نیست و متفق علیه است میان امت که تصریح به الفی الرأی  
فی الاربعین و اما انحصار ثبوت امامت در آن و عدم تحقق بیعت آن  
ستند است بچند وجه اول و وجوب عصمت و افضلیت از جمیع امت  
و عالمیت جمیع امور دینی و دنیوی و لا سبیل للمعرفة تحقق ذلك فی شخص من  
الاشخاص الا بالاجماع من الله تعالی و هو المراد من النص فلا یکن تعین  
الامام بالاخیار و من لعین چون امور مذکوره را شرط امامت ندانند



نزد ایشان امامت موقوف نباشد بخبار و نص چنانکه گذشت  
 و بیم آنکه اهل بیعت را اختیار نیست در تعیین متولی قضا و احتساب  
 و قدرتی نیست بر تصرف و اجرای حکم بر ضعف ماس در اقل امور  
 فکیف یقدرون علی تولیة الریاسة الکبری و علی اقدار الغیر علی انصرف  
 فی الدین و الدنیا لکافرة الوری و مخالفین کاه منع صغری کنند مستند  
 باجوزه بعض فقهاء هم من التحکیم فی القضاء و یجعل الشاهد القاضی قادراً  
 علی انصرف فی الغیر و کاه تسلیم آن کنند و گویند این بنا بر آنست که تولیة  
 امور مذکوره با وجود امام ماکول با امام است پس بر سر رعیت را امام هرگاه  
 امام نباشد انت را رسد که تعیین امام بجهت خود کنند بنا بر آنکه کسیست  
 که تعیین امام ماکول بآن باشد که موافقاً بهر من شرح المقاصد و اما ظاهر  
 موافق و صریح شرح آنست که اگر امام نباشد لابد از قول با نقض قضا  
 به بیعت و کلام فخر رازی مؤید شرح مقاصد است بحث ثالث فی الامور  
 لا استبعاد فی ان یأذن القدر نعم فی تولیة الامام و لا یؤذن القضا و یؤدی  
 نیست بر صاحب ادنی فطرته ضعف فی جمیع ماکولوا اما حدیث  
 تحکیم یعنی حاکم ساختن کسی را بر خود با اختیار خود در احکام شرعی بدو  
 رذن

اذن ظاهر البطلانست زیرا قواعد مخالفین که حسن و قبح را در احکام  
 الله شرعی محض دانند و اما قضیه شاهد بنا بر آنکه شاهد اقدار قاضی کنند  
 بر تصرف در غیر بلکه اقرار نیست مگر از شارع و شهادت امام است  
 بر حق حکم از قبل شارع و اما ملکیت وجود و عدم امام در جواز و  
 عدم اختیار و کذا عدم استبعاد در اذن بر تعیین امام و عدم اذن  
 بر تولیت قضا اگر بر عکس میبود خلا از صورتی نبود و اما علی فرض  
 فلا کما لا یخفی سیم آنکه نصب امام بجهت زالة فتنة است و نیست نیست  
 که تعیین او به بیعت و اختیار موجب زیادتى فتنة لا خلافاً للاراء  
 و تباین الامواء کما وقع فی ازمین علی و معاویه و مخالفین در جواب  
 گفته اند که اگر زمان نصب امام زمانى باشد که مردم متعاضد حق باشند  
 و میل امواء باطله کم باشد بر آئینه در نصب امام با اختیار نزاعى نباشد  
 و فتنة حادث نشود چه جهات ترجیح معلوم است بشرح و نزاع معاویه  
 در امامت علی نبود بل فی آنکه اهل یجب علیه بیعت قبل اقتصاص من  
 قتل عثمان ام لا و اگر زمان ترفع و استقلال و حب جاه و میل با هوا بود و  
 نص بر مخالفت و فتنة واقع تواند شد و پوشیده نیست ضعف این جواب



چه با وجود نفس میل باهواء و اراده مخالفت از اهل ایمان و ایقان  
بغایت نادر باشد سیم در غرایم امور مثل امامت بخلاف آنکه نفس  
امامت بر کسی واقع نباشد چه میل امامت و سعی در تحصیل آن  
مخطور نخواهد بود و صدور این داعیه منافی ایمان و کمال ایقان نباشد  
چه جوته ترجیح بنابر این اجتماع دظنی خواهد بود با علی ع با وجود نفس از غیر  
اخبار کردند و مستبعد بود و اگر نفس نمیداد اخبار نیز مثل سلمان و ابوذر  
و مقداد میکردند و مستبعد نمیشود و در کاکت توحید منازعه معاویه با علی ع  
چه حاجت به بیان تواند بود چهارم ما اثرنا الیه سابقا من ان الائمة  
خلافة الله و رسوله فی توقف علی استخلافا بالضرورة و هو انما یحصل  
بالنص لا بالاختیار الناس لان الثابت باختیار الناس خلافة منهم  
لان الله و رسوله و مخالفین در جواب گفته اند که اجماع دلالت کرد  
بر این هر کرامت خلیفه کنند خدا و رسول است و اتفاق امت  
کاشف باشد که خدا و رسول استخلاف آن کرده اند و بیان دیش  
آنت که بیشتر اشاره شد باشد اتفاق مذکور را مستندی نیست و اقوال  
انا لانعم مستند بل اقوال انا لانعلم ان لا مستند بنا بر آنکه مستندی  
که ممکن است

که ممکن است در این اتفاق اذن پیغمبر است و امر او امر است را بنوعین خلیفه  
و معلوم است و متفق علیه عدم اذن و احتمال اینکه شاید اذن واقع شده  
باشد لیکن نقل نکرده باشند لا مستغنا عنه بالاجماع معلوم الانقاست  
و در غرایم امور مثل امامت و خلافت و منع مکاره است که استحقاق  
جواب ندارد و ملتفت الیه تواند بود و از آنچه گفته ام ظاهر شد بطلان کلام  
موافق در جواب این دلیل که اختیار را مبعثت مر امام را امر است  
که خدا و رسول از علامات گردانیده بجهت تحقق حکم خود بخلاف دنیا  
امام را بنابر آنکه علامات سایر الاحکام و بیان بطلان آنست که مخفی  
ما در اماره گردانیدن خدا و رسول است که بجهت معلوم تواند شد و قیاس  
این سایر احکام نتوان کرد چه در سایر احکام مانند شهادت شاهدین  
نص متحقق است بگونه اماره بخلاف مخفی فیه اگر گویند اتفاق مذکور اجماع آ  
و اجماع را مستندی است دال بر حجت و آن احادیثی است که دلالت  
کرده بر عدم اجتماع امت بر خطا چنانکه سابقا مذکور شد جواب کوئیم که  
بتقدیر تسلیم بعد از تحقق اجماع خلا از صورتی نیست اما سخن پیش از تحقق  
اجماع است و در وقت اختیار اهل بیعت که بجهت مستند اخبار ان توان



کرد و دانستی که مذمت ایشان انعقاد امامت است به بیعت بعضی و موافق  
نیست بخیف اجماع و بتقدیر توقف اجماع نیز خفی در وقت تحقق اجماع است  
و حال آنکه عادت مذکوره دلیل اجماع است نه مستند اجماع بچنانکه معلوم  
و مقطوع بر او سیرت و عادت نبی است که در ادنی غیبت از مدینه  
تک استخلاف نکردی و همچنین بیان ادنی ما بحتاج الیه را من القرائین  
و التسنن و الاداب فی امر قضاء الحاجة اجمال نمودی و نیز معلوم است  
از حال او ص که بر امت خود مهربان تر و شفقت تر از پدر و مهربان بود  
و بر اولادش و معلوم است از عاده پدران که در حین وفات ترک  
وصیت بچند اولاد خود کنند و تعیین من بقوم امور هم کنند پس مقتضی  
باشد عادت عدم اجمال بنی مرآت را و تعیین کردن وی کسی را  
که قایم باشد با مورامت و ایضا قوله ثم اکلک لکم دینکم اول دلیل  
بر آنکه تعیین امام کرده چه ظاهر است که وجود امام از مقومات دین  
تویم و از اعظم کمالات شرع مستقیم است و حق سبحانه خبر داده با کمال  
دین پس نتواند بود که تعیین امام نم کرده باشد و مخالفین جواب گفته اند  
که امور مذکوره مجرد استبعاد پیش غیبت و امتناعی نتواند داشت و بر صحت  
ادنی

ادنی فطره ظاهر و لایح است اما کمال ضعف از این جواب چه بلا خطه  
عادات علم قطع عادی با مور مذکوره حاصل شود و عدم آن محتمل باشد  
عادت چنانکه در تقدیر دلیل اشاره شدن با موضوع هفتم از موضوع  
اتخلاف تعیین امام و خلیفه اول بعد از رسول ص و جمهور اهل سنت  
بر آنند که خلیفه اول بعد از رسول ص ابو بکر است بنا بر اجماع و انعقاد  
بیعت و جمهور شیعه بر آنند که علی بن ابی طالب است بنا بر نفس پیغمبر ص  
با امامت علی ص هم نفی حلیه و هم نفی خفیه و بیان هر دو مذمت  
در فصول آتیه بیاید **فصل سی و نهم از باب سی و نهم از مقاله سی و نهم** در ذکر  
نقض کردن پیغمبر ص بر علی بن ابی طالب ع با امامت و خلافت نفی  
حلیه جمهور را شاعره و معتزله و خوارج بر آنند که پیغمبر ص نفی نکرد برای  
احدی با امامت و خلافت و بعضی از اهل سنت بر آنند که نفی کرد بر  
ابو بکر حسن بصری بر آنست که نفی کرد بر ابو بکر نفی خوف و توقیر علیه آیه و الصلو  
و بعضی دیگر بر آنند که نفی کرد نفی حلی و روایت دوات و کاغذ را  
چنین ساخته اند که شتونی بدوات و قطاس کتب لابی ابکر کتا با  
لا یختلف فیما نشان ثم قال یا بی الله و المسلمون لا ابکر و پیوسته نیست



بر عارف متبع اختلاف این روایت و ضعف مستند حسن نصری  
و لهذا جمهور اهل سنت اعتبار آن نکرده قطع بعدم نص نموده اند و  
تمسک به بیعت جسته و حال آنکه نزد امامیه ثابت شده که تقدیم در  
صلوة تدلیسی بود که در حالت شدت مرض اهل غرض کرده بودند و  
حضرت رسول خدا را زانگاه اطلاع بدان با کمال ضعف نمیکرد و پیش  
علاء عباس نموده بمسجد شریف فرمود امامت مدلسه را بگویند که داشت  
که با تمام رسانند و بالجمله اهل سنت را اعتنایی بشان این نص نیست و اعتماد  
اصحاب آن ندارند که چه گاهی در مقام منع ذکر آن میگویند و اینهمه معلوم است  
از کتب ایشان و اگر نص مذکور بجهل اعتمادی میداشت و از عهده اعتیاد  
و کار سازی آن میتوانستند بدراآمد هر آینه دست از آن برنداشتند  
و به بیعت و اجماع که حقیقتش معلوم شد غمی آوریدند و جمهور شیعه بر آنند  
که نص کرد بر علی بن ابیطالب مضمون خفیه و جلبه و نص خفی متفق  
عبارت است بیان جمیع طوائف شیعه و آن نص جلی مختص اندک آن جمهور امامیه  
و مراد از نص جلی آنست که دلالت کند بر معنی مراد باقر در آن و محتاج نباشد  
بنوعی از استدلال مثل قوله ص علی اکرم و خلیفتم علیکم من بعدی و قوله ص  
سلم

سلمو علیه بامره المؤمنین و قوله ص انت خلیفتم بعدی و قوله ص العقی  
اخترا شده و هذا خلیفتمی فیکم من بعدی فاسمعوا له و اطیعوا و قوله ص قد  
جمع بنی بعد المطلب الیکم تباعی و بر او دینی یکن انخی و وصیتی خلیفتم  
من بعدی فبایعه علی چه دلالت این حدیث بر امامت و خلافت  
بعد از پیغمبر ضروری است مانند دلالت لفظ سما وارض و شجر و حجر بر  
معنی مراد از این الفاظ و دلیل بر وجود این نصوص تواتر است نزد  
امامیه خلف عن سلف چه راویان و ناقلان این نصوص از شیعه  
امامیه در هر طبقه از طبقات و زمانی از زمانه از کثرت عدله و متفرقی  
بلاد و عدم اجتماع با هم در مکانی از آنکه بجای است که عقل بخیر کند  
اتفاق و تواتر ایشان را بر کذب و طریق تحصیل علم بمتقی این تواتر متبع  
کتب تصانیف علماء امامیه است چه در رواة و علماء مصنفین  
امامیه در هر زمانی از کثرت بجای است که شک نیست در بلوغ  
بمرتبه تواتر و وجود علماء و رواة و تصانیف بر متبع مخفی نمیشوند  
بود چنانکه مثلا وجود شعرا چه بر متبعین اشعار پوشیده نتواند بود  
و تفرق و دروات مذکورین در بلاد تباعیه و ملاقات و محبت با هم



وعدم آن نیز معلوم است چنانکه در طبقه شعر امثال و کما اینک این  
کتاب و تصانیف منکثره مجعول و مخلق باشد مانند آنست که جمیع دوا  
شعر المجعول و مخلق باشد فظهر بطلان ما قاله علماء اهل السنة من آن دعوی  
النص الحقی و وضع هشام بن سالم الحکم رضی الله و نضره بن الرزندی  
و ابو عیسی الوراق کما فی شرح المقاصد و غیره چه در زمان هشام بن الحکم از  
علماء امامیه و ثقات اثنی عشریه معروفین مشهورین مصنفین اقران از  
حدوث او اثر بود و بدلیل شبهه همه از اصحاب حد و حین و معدلین ابی عبد الله  
جعفر بن محمد الصادق و از اکثر انبیا کتب و تصانیف متواتر و متداول  
بی مخالفین اگر نسبت اختلاف این مذہب و این قول بجعفر الصادق می نمودند  
کنجایش داشت چه همه آن علماء و ثقات در زمان از اصحاب آن حضرت بودند  
در دوات و ثقات و معتقدین وی و باین نسبت مشهور و معروف حتی  
که این مذہب بین اهل کتب و از این جریده مشهور بمذہب جعفر شد و لیکن خوشا  
مذہبی و طریقی که بتقدیر اختلاف مخلق آنحضرت باشد اما چون جلالت  
و منزلت آنحضرت بین اهل کتب و بیرونه بر تبه است که توهم اختلاف و ابتداء  
در باره آن توان نمود لهذا بعضی از مخالفین صرف این نسبت از آنحضرت  
نموده

نموده به هشام بن الحکم که از جمله اصحاب آنحضرت متعلق ساخته اند در  
حقیقت همان منصف با آنحضرت لیکن صریح در آن نیست و باطله این  
آنحضرت باین دین و همچنین اباء و اولاد وی از ائمه طاهریں در ظهور  
بمرتبه است که انکار آن واستبعاد از آن لطیف با انکار ضروریات و اولیات  
و کفی بذلك مستند و پیچیده شارح مقاصد در این انکار عیث رضی الله عنک  
و اضاک و مثل جعلت فلاک و امثال اینکه جناب مقدس رضوی در  
ظهر عهد نامه مامون بخط مبارک خود نوشته تمسک حسته و اعتقاد بتری ائمه  
طاهریں از این مذہب کرده بهیهات بهیهات بطی و شبهه است اما نسبت  
در انکار وجود نفوس مذکور و تواتر آن که محتاج بدفع است و رفع استبعاد  
از آن و یکی آنکه از نفوس مذکور موجود میبود هر آینه متواتری بود لتواتر الدائم  
غنی ثقله و اگر متواتر میبود افاده علم بجهت ما میکرد آن ذلک هو مناط محل  
التواتر و حال آنکه افاده علم نکرده و امام فخر رازی در اربعین سو کند  
بجدا و ایمان یاد کرده که خبر نفوس اثری که افاده ظن کند در دلها می باشد  
نکرده فضلا عن القطع و جواب از این شبهه آنست که عدم افاده علم نظر شما  
بنابر وجهی تواند که ضروری باشد و بیانش آنست که گاه باشد عددناقلین



بحدی و کیفیت نقد بنوعی باشد که احتمال تواطؤ و مواضعه بالبرهان  
منتفی باشد و لهذا حاجت بنظر و تأمل نباشد مانند علم ببلدان و کاه  
باشد که بچنین باشد بلکه نفی احتمال تواطؤ موقوف بنظر و تأمل در احوال  
ناقلین باشند من حیث تبعاً علی البلدان و تباین الاوقات و احوال نقل کنند  
کافی نمی باشد پس تواند بود که شایسته اگر ملاحظه احوال ناقلین این خصوص  
از علما و مصنفین امامیه در طالع کتب و تتبع مصنفات ایشان کنند شک  
نکنند در صحت خصوص آن و جزم کنند بعد از احتمال مواضعه میان ناقلین آن وجه  
دوم آنکه پیشتر دانسته شد که افاده علم در خبر متواتر مشروط است زاید از احوال نقل  
المعتبره بخلاف این سامعین از اعتقاد جزم بنقیض مضمون خبر چه اگر سامعین خارج  
بنقیض آن باشد البته افاده علم تواند کرد چنانکه در جمیع مسائل نظریه براینه پس  
طریق استنباط و طلب حقی در احوال این مقامات آنست که طالب خود را  
مستادی النسبه بین طرفه اختلافی گرداند بنوعی که اگر بنقیض مذمب و مقصد  
وی جرای در از خلف عن سلف بر سر آن غدا و نصب و زید ظاهر شود  
تأمل و توقف و عصبانیت حق تواند کرد و بعد از آن تأمل و ملاحظه در خصوص  
مذکوره و احوال ناقلین آن و تتبع کتب و مصنفات علمای ای مذمب

ناید تا حق بر او ظاهر شود و علم حاصل گردد و اگر چنین کند و این شرط  
علی ناید سوگندی که فخر رازی یاد کرده اضعاف آن یاد می نمایم و ضامن می شوم  
که البته حاصل شود و حق ظاهر گردد و بنهشته دوم آنکه اگر فرض بر علی موجود  
و متواتر می شود هر آینه علی مجله و منازعه می نمود و طلب حق خود میکرد و جایز  
نبود و او اگر تعداد آن کند سیما با عصمتی که شیعه می نمایند و نیز اگر خلافت  
حق او می بود بنصوص مذکوره تمایل و عدم قبول خلافت بعد از نقل مقام  
جایز نبود و حال آنکه چون عرض خلافت با و کردند تا چند روز قبول ننمود  
میگفت دیگر را اختیار کنید و نیز اگر وجود نص محقق و متواتر می بود هر آینه  
علی با معاربه آن حاجه می نمودند بیعت مهاجرین و انصار و بالجملة جمیع  
امور مذکوره دلیل است بر عدم نص و آنچه شیعه متعذر بآنست که طلب  
حق نموده منازعه و محاربه با و بکنند کردن معنی بر خوف و تقیه بود صورتی  
ندارد بنا بر آنکه هنوز اول نزاع بود و خلافت استقرار نیافته و شوکت  
به هم نرسیده و حال آنکه علی در کمال ماس و شجاعت و پردگی بود و بی  
عبد المطلب همه با او بودند و اکثر مهاجرین و انصار و اجداد صحابه کبار  
مطیع و متعاود و کانت فاطمه مع علو منزلتها و رجته و الحسن و الحسین صلوات



وسلامه علیه‌السلام کوننا سبطی رسول الله کاننا ولدیه والقباس مع علو  
قدرة کان معه حتی روی انه قال لعلی امددک ابایک حتی یقول  
اناس یابیع غم رسول الله ابن عمه فلا یختلف فیک اثنان والزم بریم شیعه  
کان معه حتی قبل انه سل بالسیف وقال لا ارضی بخلافة ابیک و قال ابو  
سفیان ارضیتکم یا بنی عبد مناف ان علی علیکم منی و الله لا ملأ ان الوادی  
خیلاً و رجلاً و انصار خود فاطمة کرده میداشتند ابو بکر را بنا بر آنکه مرداب  
الائمه بن قریش دفع ایشان از توقع خلافت نموده محروم مطلق گردانید و نیز  
ممنوع است عاده که کافه اصحاب عارف به خصوص مذکوره باشند و همه  
اتفاق کنند در کتمان آن و یکی از آنها اظهار کند و حال آنکه عمر خود را اظهار  
و خدمتکاری و جان فشانی رسول گذرانیده باشد و صرف اموال خود در راه  
او کرده و بذل نفرت و یاری حسب المقدور نموده همه سبکبار اینچنین  
مخالفی بظهور رسانند و کتمان نفس دی نمایند لاجل شیخ ضعیف  
جیان علی را یکم لامل له و لا شوکت و اگر رضی میبود هر آینه انصار بآن  
متسلک شده دفع ابو بکر از خلافت می نمودند چنانکه او دفع ایشان نمود بر و آن  
مذکوره و غیر رازی در کتب اربعین گفته که امر شیعه بغایه عجیب است چنانکه  
در وصف

در وصف شجاعت علی عجلدی بر سرند که از مقتضای عقول بدون  
باشد و کاهی در ضعف و عجز بر تبه منزل نمایند که با شیخ ضعیف جباری  
با اعتقاد ایشان بر نیاید و اینهمه نیز لاجل از معقول خارج باشد و بخواب  
از این شبهه آنست که این تقریر اگر چه خالی از عام پسندی نیست اما نزد  
خواص و کاراکان و مستبصران در تحقیق امور و متدبران در تتبع  
روایات و تواریخ و سیر و احوال صحابه بغایه ضعیف و بی صورت  
بجمله آنکه بر علی واجب نبود منازعه و محاصره با قوم و طلب حق منصب  
حروب و فتنه و آشوب بلکه بر قوم واجب بود در قدام او نهادن و کراهت  
و خدمتکاری بر میان بستن و بر آنحضرت زیاده از این بود که امتناع از این  
امر نمایند و خود را در معرض قبول این شغل درآرد چه امامت و خلافتی که  
حق او میدانیم امر است آله و فرمانده است نبوی و ریاستی است ربانی و  
وجودی است متعلق بطرفین امام و رعیت و رئیس و مرؤس و واجب  
بر امام و رئیس در سبب اظهار نشان خوشت اگر ظاهراً نباشد و قبول  
مباشرت و واجب بر رعیت و مرؤس طلب و معرفت امام و رئیس بعد از  
معرفت و جدان انقیاد و طاعت و چون اظهار تکریم امام و رئیس



و خلیفه از رسول ۱۲ بصدور مخصوص بفعل آمده بود واجب بر همه ایشان  
سبادت بود بخدمت امام مخصوص علیه و همایشان بجهت قبول امر و لشکر  
فرمان نه و گذاشتن امام و مشغول شدن بتعیین خلیفه و مخالفت  
کردن نفس بغيره ۱۲ و اصحاب چون امام را بجهت بغير گذاشتند و پراشیدند  
اصلا نگذاشتند و بتعیین امام و خلیفه از نزد خود و برایشای خود مشغول  
شدند و تا هنگام فراغت امام مخصوص علیه تعیین خلیفه کرده که اطاعت  
و انقیاد وی بر میان بستند بر امام علیه موقوف الامر واجب نبود که عباد  
و مزارعه و منحصه یا کافه اصحاب باین چگونه باشد واجب باشد که مزارعه  
و منحصه موقوف بود بر دعوان و انصار است و علی ۱۲ هر چند نصف بکمال  
شجاعت بود شجاعت یکسان بتقدیر یکدیگر معا و نیز با طایفه اصحاب مقابل  
اعراب چه تواند کرد و چگونه عجزی و ضعفی برای آنحضرت ثابت تواند شد  
و از اینکه بطریق خرق عادت تواند کرد بر انبیا و اوصیانست که بخرق عاده  
انضای خصم خود کنند و نیز بصحت و انضای و تفریق کلام بود ابو سفیان را  
چه پروا بود از اینکه اسلام بر طرف شود و شریعت بر هم خورد بلکه غرضش  
از امامت بن عبد مناف نبود که هیچ فتنه و آشوب و قتال و مملکت سلطان

تا بحکم

تا بحکم دل خود برسد و کفر و شرک باطن را ظاهر سازد و بطایفه بطلان  
جهانیت اولی خود تواند نمود و ساده لوحی می باید که ابر سفیان و اولاد  
و اتباع او را مؤمن و مسلمان صفتی داند از جمله اهل دین شمارد و با خدا  
و اقوال ایشان اعتماد نماید علی ۱۲ باتفاق عقل است بر اب عقل و مدبره  
ایند و عیش بود چگونه سخن هر کس را نشناسد و راه بقصد و غرض هر کس نبرد و آنکه  
آنحضرت قبول بیعت عباس نفرمود بنابر آن بود که امر آنحضرت موقوف بیعت  
نبود بلکه حق وی بنص و تفریق ثابت و محقق بود و بیعت عباس در اظهار  
و اثبات حق وی زیادت بر نفس رسول نتوانست نمود هرگاه مخالفت  
نفس رسول نمودند عدم اعتداد به بیعت عباس و مخالفت آن صعبی  
نداشت و حال آنکه بیعت ابوبکر در میان بود و با وجود آن قبول بیعت  
عباس نمودن فرج باب خلاف و تفریق کلام بود و مؤید اینست آنچه جمعی  
از علما حکایه فی الظرف روایت کرده اند که چون عباس بیعت گفت که دست  
برده تا با تو بیعت کنم بخلاف علی اعتذار نمود بعلت نامر و خوف ارتداد اکثر  
مسلمین و طمع کفار در اسلام دان الله امره بالتصبر کاجرت علیه ستمه  
من الانبیاء و الاوصیاء حق بحد و انصار ایقوم بهم الحجة و نیز قبول بیعت عباس



کردن و در ثبوت حق مسلم به بیعت عباس جانش نمکین مخالفان  
بود در اعتبار بیعت بعد از قتل عثمان نداشت چنانچه بعد از او بود در  
زمان عثمان امر بیعت بقرار یافتن خلیفین بجز بیعت مستقر شده و بنا  
بر این بود مضایقه و تهاون علی ۴ در قبول خلافت بعد از عثمان چه بر  
حضرت نبود قبول خلافت بیعت کردن و آن خلافتی نبود که خدا و رسول  
حق وی گردانیده بودند تا واجب باشد بر او قبول کردن آن و جایز نباشد  
تهادون در آن و نیز همان بود سبب آنکه حضرت در عظیم معاویه به بیعت  
مستند شدند نه بیض چه رضی میزدن شده بود و اعتبار بیعت متعین گشته  
و اما حکایت اخذ انصار از ابوبکر و معاویه نکردن با او قبول خلافت او  
کردن و بیعت نمودن با او موقوفست بمطلع کشتن بحقیقت حال و پیش  
بوجه اجمال و قدر مشترک روایات و اخبار و سیر تواریخ آنست که حضرت  
رسول ۱ پیش از حدوث غرضه عرض الموت اسامه بن زید را بلیشکر  
کرده بودند و صحابه را با امور ساخت بمقتضای وی در سیر بجانب مکه  
و فلسطین و در عرض الموت روزی تکیه بردوش علی و عباس کرده تردید  
که بر در خانه مبارک از دهام نموده بودند پروان آمد و صلیت بلغی فرمود و

واسامه را

واسامه را امر نمود بخرج با مهاجر و انصار اسامه گفت دستوری ده که  
انقدر اقامت کنیم که عارضه بیعت بمبدل شود که دلهای ما تاب ندارد که  
ترا با بیحال گذاشته از خدمت تو دوری نمایم حضرت تاکید بلوغ و بیا  
عظیم در خروج نمود و مکر فرمود که جز و اجیش اسامه لعن الله المتخلف  
عن جیش اسامه ۲ حال پروان رفته بیکفر بخبر مدینه معسک ساخت و مناد  
رسول الله ۳ منادی داد که تخلف از جیش اسامه کنید و هر که تخلف کند  
لعنت خدا و رسول بروی باد و از جمله جماعتی که ما مور بودند بمقتضای  
اسامه و خروج از مدینه ابوبکر و عمر و ابو عبیده جراح بود و اسامه در کرج  
کردن از معسک تقبیل میفرموده و اصحاب تعذر میفرمودند و منظر بودند که حال  
رسول ۴ چون شوی مرض رسول ۵ شد و یافته بعد از و روز از خروج  
اسامه بمعسکوفات یافت لشکر خبردار شده مراجعت نمودند و در مدینه  
از دهام و غلغله عجب و حالتی غریب روی نمود ابوبکر برافه سوار شده  
بر در کج آمد و بانگ که ایها الناس که اگر محمد مرد در بیت محمد زنده است  
سلام که سابقا مذکور شد بر زبان راند و انصار این سخن شنیده روی  
بجانب سعد بن عباد نهاده و بزرگ دستید قبیله خزرج بود از انصار



د چهار بود و بر اسبقیقه بنی ساعده که محفل اجتماع و دیوان ایشان بود  
آوردند عمر خبردار شد با بوبکر رسانید ابو عبیده هر سه روی بسقیفه  
نهادند و از دعای عظیم در سقیفه روداد و بعد از گفتگوی بسیار بوبکر  
با انصار گفت من شمار با بوعبیده یا بعد دعوت میکنم و هر دو را من را  
خلافت میدانم ایشان هر دو بوبکر گفتند حاشا که ما بر تو تقدم کنیم و آن  
صاحب الفار و ثانی اشین و انت احق بهذا الامر انصار گفتند ما باین  
راضی نیستیم و باین قضیه همدستان نشویم بل تنها امیر و منکم امیر بوبکر  
مدح و ثنای انصار آغاز نموده فضل و تقدم ایشان را بیان کرد عمر بانگ  
برآورد که بهر همت بهر همت دو شمشیر در یک خلاف بکشد و بالجمله انصار  
بر وایت الامه من قریش و بوعده انکه وزارت از ایشان باشد متکلمین  
میداد و انصار با ماره سعد بن عبادہ غلوی عظیم داشتند و بشیر بن سعد  
انصاری که سید و بزرگ قبله اوس از انصار بود و بر سعد بن عبادہ  
حسد برد که مباد انصار سعد را امیر گردانند در فساد این امر کوشیده با ثلثه  
انصار مذکور همدستان شده با ماره قریش رضا داد و بوبکر عاده کلام  
سابق نموده گفت بهر کدام از ابو عبیده و عمر که خواهید بیعت کنید و این هر دو  
نیز

نیز تکرار کلام خود نموده با بوبکر بیعت نمودند و بشیر بن سعد گفت انا  
ناتکما و او نیز بیعت کرد و قبيله اوس بدید که سید ایشان با بوبکر بیعت کرد  
همگی مبارزت نموده بیعت نمودند و از دعای عظیم شده سعد بن عبادہ  
که مریض بود نزدیک شد که در زیر دست و پا هلاک شود فریاد برآورد  
که قتلتمونی فقال عراقلو اسعدا قلله الله قیس پس سعد برخواست بمحلیه عمر  
آویخت و خشونت و دشنام آغاز نهاد و بوبکر برقی و مدارا تسکین  
داد سعد بن عبادہ را بر داشته بخانه وی بردند و روزی دیگر نزد وی  
فرستادند که با بوبکر بیعت کند گفت لا والله حتی اریکم بکل سهم فی  
کننتی و انضبت منکم سنان ریحی و اضربکم بسیفی و اقاتلکم عن اتبعی من  
اهل بیتی و عشیرتی و اجم الله لو اجمع الحق و الانس ما به بعتکما ایها  
العاصیان اجماع سلطان بشیر بن سعد گفت او مردی لجاج است و برادر نکند  
فلیس ترک بضا پس ترک سعد نمودند و سعد با ایشان بیعت نکرد تا زمان  
عمر بیعت نکرد از دنیا رفت و بالجمله در آن روز صحابه در نماز عهده خلافت بودند  
و علی با جمعی از بنی هاشم مشغول بچیز رسول ص بعد از فراغت از آن حرم  
در مسجد نشسته بنواشتم نزد وی مجتمع شدند و بنو امیه بر عثمان و بنو زهره



بر عبد الرحمن اجتماع کرده همگی در مسجد بودند که ابوبکر و عمر و ابوعبیده  
 کار خلافت ساخته و پرداخته بمسجد حاضر شدند و گفتند چه نشسته اید  
 قوما فبايعوا ابابکر فقد بايعته الانصار و اناس عثمان و عبد الرحمن  
 با اتباع خود بیعت نمودند و علی ۴۰ منزل نفر لایف نمود پس عمر با اسید بن  
 حصین و سلمه بن سلامه و جماعتی نیز دعلی ۴۰ و بنی هاشم رفت و گفت  
 بیعت کنید با ابوبکر زیرا بر شمشیر کشید که بر غریزند سلمه بن سلامه شمشیر از دستش  
 کشید و عمر از او گرفته بزین زد شکسته شد پس جماعت بنی هاشم نزد ابوبکر  
 حاضر شدند و عمر گفت یا یعوا ابابکر فقد بايعه اناس و اگر با کنید هر آینه  
 شمشیر در شما گذاریم پس بنو هاشم بیک یک مبادرت به بیعت کردند تا کسی  
 نماند مگر علی ۴۰ فقالوا له یا یع ابا بکر فقال ۴۰ انا الحق بهذا الامر منه و انتم  
 بالبیعة له چه شما بخت فریست و قزاق رسول در این امر بر انصار رفا  
 شدید و از دست ایشان گرفتید و انا اجمع علیکم قبل ما اجمعتم علی  
 الانصار انا اولی بر رسول الله و میتا و انا و صبیّه و وزیر و مستودع  
 ستره و علم و معلوم است که حضرت با ایشان در این وقت که ترک  
 انصاف کرده بودند و خلافت را بقرابت رسول صاحب شده و در مقام  
 شد

شد و محافظت بیعت بر سبیل عفت و غلظت بودند اگر حاجه بنص  
 میکرد هر آینه چون متفق بجنبه جمع صحابه بود از مهاجر و انصار در مخالفت  
 رسول و ترک مخصوص لایحاله استغنی در تعلیظ و تشدید ایشان میافزود  
 و بالضروره انکار آن و عناد و لجاج و تکابر و در آن لازم میبود پس مناسب  
 بود با ایشان حاجه کردن با آنچه ایشان با انصار کرده بودند و آن در صفحه  
 تعلیم و تلقینی بود در انصار را که خلافت ابوبکر را طبع راضی نبودند لیکن چون  
 شهادت کار خود کرده بود و تقی نکرد و متفق نشدند و عارف فضل را  
 از تأمل در این منقول حقیقت حال بغایه ظاهر تواند شد و اما استبعاد  
 در اینکه اصحاب رسول ۳ چگونه ترک نفس و مخالفت امری کرده اقدام  
 بر چنین امری نمودند بغایه بیعت است از کسی که مطلع باحوال صحابه بوده و  
 در بر و تواریخ و اخبار و روایات خوض نموده باشد و پس است در دفع  
 این استبعاد آنچه از نظر ظهور در رسید در منع کتبه و وصیت رسول در  
 حالت مرض الموت چنانکه شمه از آن مذکور شد و این اهل احدید که یکی از  
 اعظم علمای اهل سنت است که گفت پرسیدم از استاد خود فلان که از  
 اعظم علمای ایشان است که آیا ممکن باشد و جائز بود آنچه از فضیله مذکور شد



از رضی علی و او را باشد صد و رخص و سماع صحابه بر اثر افاضای آن  
آن بالکلیه و اندام مخالفت آن اسناد از این سؤال بغایت کشف شده است  
گفت لیکن است و بعد نیست و قبح این قضیه چه عیان صحابه نهند  
ابوبکر و عمر و امثال ایشان همیشه در جوة رسول با وی معارضه میکردند  
و احکام و بر تغییر میدادند و فریب بسی قضیه یا متجاوز از این بقوله ذکر نموده  
از جمله آنکه روزی حضرت رسول ص لعلین مبارک خود را به بلال یا ابوبکر  
هریره علی تردد می داد که در شهر مدینه در کوچه و بازار منادی کند که من قال  
لا اله الا الله دخل الجنة عمر در بازار با در سیده خشونت آغاز نهاد و لعلین  
از دست او گرفته تردد رسول آمد که بخوانی مسلمانان دست از اعمال ص  
بردارند و غلظت بسیار نمود حضرت کوشش بسوی عمر کرده تغییر آن امر فرمود  
و از جمله آنها حکایت قلم و کاغذ طلبید در حالت مرض الموت را نقل کرده  
و باطل گفت که چون ایشان احکام و اوامر رسول را در زمان جوة وی  
تغییر میدادند و از پیش میرفت دعائه صحابه اینجالت مشاهده می نمودند  
چرا نمواند بود که بعد از وفات وی نیز بنابر صله که دانسته باشند تغییر  
وصیت وی کنند و بمقتضای مصلحت وقت عمل نمایند و از جمله مصلحتها  
گفته اند

گفته اند آن بود که خاطر اکثر صحابه از علی عم کران بود و با تطبیع با نجاب  
تقاری داشتند بنابر آنکه کم بود از صحابه که علی عم خونی وی نباشد  
و پدر وی و برادر و اعمام و اخوان و قبیله و عشیره وی در دست انحراف  
مقتول نشده باشد و نیز قصب انحضرت در دین و در اجرای اوامر و نوا  
آمر و عدم ملامت وی در اقامت حدود الله و بقیه احکام الله معلوم  
عمه بود و هیچکس نیست که ملامت و مسامله در این امور مطبوع وی نباشد  
و جماعتی که غرضی دیگر نبود الا اقل این غرض موجب تهاون در اظهار حق  
و تعاضل از آن میشد و نیز وصیت و رض موجب آن بود که امامت و خلافت  
خصوص بر جماعتی محصور و عددی معدود باشد و این معنی موافق طبع مردم  
نبود چه بخوانند امامت و خلافت متداول باشد بین الناس مانند سلطنت  
بنابر کسر و بر سلسله مستقل توانند شد و غلبه حب و جاه و ریاست در طباع  
جمع ناس ستم قبایل عرب معلوم است و عده در تجویز جمیع امور مذکور تجویز  
مخالفت رسول است با جهاد و اعتقاد اجتماع در پیغمبر چنانکه مذکور است  
سنت است و بنابر آنکه چه استبعادی باشد در مخالفت رض نیز یکی از مخالفتها  
که آن هر یکی واقع میشده و هرگاه که از عمر که فضل ناس باشد بعد از ابی بکر



باعقاد ایشان مخالفت منع کتابت و سایر مخالفات در حقیقت رسول  
واقع تواند شد و بچگونه استبعاد نباشد پس از سایر ناس که در حق  
او باشند برباط کثیره احتیاجی خبر چند که شنیده باشند و عدم اظهار آن  
بعد از وفات رسول یا میل و رغبت فاضل ناس با خفای آن و احتمال  
اینکه معنی بر اجتهادی و گمان مصلحت باشد چه استبعاد تواند داشت و حال  
آنکه اهل سنت در کتاب احادیث خود نقل کرده اند و ابی که دال است  
بر آنکه اصحاب بعد از پیغمبر ایشان را بر آنچه احداث خواهند کرد بعد از وفات  
پیغمبر و گواهی دادن به پیغمبر صلا ایشان از جمله در کتاب طوایف نقل  
کرده از کتاب جمع بین الصحیحین و احادیث الثامن و العشرین من  
المتفق علیه از سهل بن سعد که گفت شنیدم از رسول که میگفت من  
پیش از شما دارم و خواهم شد بر عرض و آن حاضر است که هر که بر او وارد  
شود از آن بیاشامد و هر که از آن بیاشامد هرگز تشنه نشود و بعد از  
من وارد خواهند شد بر من اقوامی که من ایشان را شناسم و ایشان مرا  
شناسند ثم کمال یعنی و بعد از من یعنی ایشان را منع کنند از من پس من گویم که ایشان  
از من اند و فیما آنک لا تدری ما احداثوا بعد از پیغمبر و بعد از من که ایشان

بعد از

بعد از تو چه کرده اند فاقول محققا محققا من بدل بعدی و غیر یعنی دوری  
با و از من کسی را که تغییر و تبدیل گفته من کرده بعد از من و ایضا فی الجمع  
بین الصحیحین فی احادیث الثمین من المتفق علیه من مسند عبد الله بن  
عباس قال ان النبی ص قال لا وانه سبعا و بر حال من اتمی فیواخذ  
بهم ذات الشمال فاقول یا رب اصحابی فیما قال آنک لا تدری ما احداثوا  
بعدک فاقول قال عبد الصالح و کنت علیهم شهیدا ما دست فهم الحقل  
الغزیر لیکم قال فیما قال لایزالوا امرتین علی عقابهم منذ فارقتهم یعنی  
زود باشد که آورده شوند نزد من مردانی از امت من پس ایشان را بکینه و کینه  
اصحاب شمال بر من پس من گویم همچو آنکه عبد صالح عیسی علیه السلام که در قرآن  
حکایت از علیه کرده شده خاتم و مضمون آن آیه با آیات قبل آنست  
که چون در روز قیامت خدا بندگان را عیسی کوید یا تو گفته بودی مرقوم خود  
که ترا و در ترا الاخذ کنند و بخند پرستش نمایند عیسی کوید یا خدا یا  
من چون گفته باشم چیزی که حق من نیست گفتن آن من گفته ام و ایشان  
مرا آنچه تو فرموده بودی و آن عبادت پروردگار من و ایشانست و من شما  
بودم بر ایشان مادامی که بودم در میان ایشان و چون توفی من کردی تو



رقیب و ناظر بر ایشان بودی و تو بر همه جز با شاهی اگر عذاب کنی  
ایشان را آینه بزدگان تواند کسر را سخن تواند بود و اگر عفو کنی از ایشان  
پس تو غالی و دانا بصالح پس حضرت میفرماید که من چون این مذکور را خوا  
قایل گوید که ایشان بعد از تو همیشه بر یکشتن لعیب خود از زمان که تو  
از ایشان مفارقت کردی و انشاء کتاب المذکور در حدیث لکن از القدرین  
بعد المائت من المتفق علیه من مسند النبی بن مالک قال ان التبیح قال بن  
علی الخوص رجال یمن صا جنی حتی اذا را بهم و رفوا الی اخیلوا من دونی فلاقوا  
ای رب صلیا اصحابا فلیقلن لا انک لا تدری ما احد تو ابد کرد و ارد و چند  
ند بر من در کنار حوض مردانی که صحبت من دریافته باشند تا آنکه چون  
به پیغمبر ایشان را و خواهند که بیایا بید نزد من در روبرو شوند از نزد من پس  
من خواهم گفت با رضا یا ایان اصحاب من اند پس در جواب گفته شوم که  
تو نمیدانی که ایشان چه کرده اند بعد از تو و نیز احادیث بسیار در کتاب مذکور  
از ابی هریره و از عائشه و از اسماء بنت ابی بکر و از سعد بن سبیب و از عبد  
بن مسعود و از حدیث بن اسما و غیر هم از هر یک بطریق کثیره نقل کرده که  
مضمون همه نزدیک است با آنچه مذکور شد و حاجت بتطویل نیست و ظاهر است  
برین

بر عارف فضل که از تعداد منصوب بصحاب بعد از پیغمبر و تغییر و تبدیل و احداث  
ما احدی و اتواند بود که آنچه با علی عم و فاطمه صلوات الله علیها و با سایر اهل  
ال بیت صلوات الله علیهم بواسطه یا بواسطه گردند از غضب حقوق ایشان  
و دفع ایشان از مراتب و مقاماتی که حق سبحانه و تعالی برای ایشان تعیین  
کرده بود و پیغمبر هم خبر آن داده و با جمله هرگاه رسول خبر از ارتداد ایشان  
دارد باشد و بصحت رسیده در کتب خود و صحاح احادیث خود نقل کند  
و استبعاد نماید از پنهان داشتن خبری چند که شنیده باشند و بنا بر این  
و صلوات که شایع است که اظهاری آن نکرده یا انکار هم کرده چراستبار باید کرد  
اما اینکه همه اصحاب کتمان کردند و هیچکس اظهار نکرد خلاف واقع است  
بلکه هر کس از صحابه که اعتنایی بدین داشت و غرضی در خاطرش نبود  
اظهار کرد و غایبی مرتب نشد چه در همان روز که بیعت ابی بکر منعقد  
شد و تکلیف بیعت بعلی عم کردند و علی امتناع خود و با ایشان حاجه  
کرده با آنچه شده از آن مذکور شد و گفت زیاده را آنچه مذکور شد که با مشعر  
المهاجرین و الانصار الله الله لا تغسوا عیونکم لیسکم فی امری و لا  
خرجوا سلطان محمد من داره و قریبینه الی دور کم و قریبوتکم و لا تفصوا



اهل عن حقه و مقامه فی الناس فوالله فوالله ما معاشره جمع ان الله  
قضى وحكم و نبيه اعلم و انتم تعلمون اتانا اهل البيت احق بهذا الامر  
منكم ما كان القارى كتاب الله الفقيه في دين الله المصطلح بالمرئيه  
والله انه لعينا لافكم فلا تتبعوا الهوى فتزادوا من الحق بعدا و تصدوا  
قدیمکم بشیرین حدیثکم یعنی خدرا کنید از خدا تیمم و فراموش نکنید عهد پیغمبر  
خود را در باره من و سلطنت محمد را بر من ببرد از برای و پنج خانه وی  
بسوی سرای خود و پنج خانه های خود و دفع کنید اهل منزل و ارحم  
از حق و مقامی که او راست در میان مردم بدینیکه خدا تیمم حکم کرده و  
بنی و اعلام غوره و شما همه میدانید که اهل بیت احق و اولایم باین امر از شما  
ما دایم که قاری کلام الله و فقیه فی دین الله و مصطلح یعنی قوی و دانا  
با امر رعیت در میان ما اهل بیت باشد و همه میدانید که چنین کس در  
نزد میان شما پس هر دوی برای خود کنید که هر آینه دوری از حق افزاید  
و فاسد کنید اعمالهای قدیم خود را بیدیه های جدید خود و چون حضرت  
این کلام مذکور را و فرمود بشیرین سعد انصاری و سایر انصار همه گفتند  
یا ابا الحسن اگر این سخن که فرمودی پیش از بیعت ای پسر از تو می شنیدیم و می

دنبهیم

راستیم که ترا رغبت بخلافت هست بر آینه با تو بیعت میکردیم و در کس  
با تو خلاف نمی ورزید حضرت فرمود که من حضرت رسول را هم بجهیز نکرده  
و دین غنوده میآدم و با شما منازعه در خلافت میکردم و الله که من غمتر سیدم  
که کسی با ما اهل بیت منازعه کند در خلافت و کمان نداشته که حضرت  
رسول را و ز غدر برای کسر گذاشته باشد و قایلی را راه سخن تواند بود پس  
بگو ای طلبید مردم را در قضیه غدیر زیدین از قم روایت کرد که دوازده کس  
از اصحاب که از حاضران بدر بودند که او را از دین من نیز دانستم و او را  
و ندادم و گفتان نمودم از آنست که حق تمام بصر را از من گرفت و با پناشدم  
و در آن روز آواز بلند کردید و گفتگو بسیار شد عمر ترسید که دم کوشن سخن  
علی می کنند و اراده وی منفتح شود پس گفت یا ابا الحسن خدا تیمم مقلب  
القلوب است دل ترا بسوی ما خواهد گردانید و کان ندارم که تو مخالفت  
جما تر روا داشته باشی و مردم منصرف شدند و ابان بن تغلب روایت کرده  
گفت پرسیدم از ابی عبد الله جعفر بن محمد الصادق ع که آیا هیچکس از اصحاب  
رسول بر فعل ابوبکر و یحیی رسول الله نشستن او انکار نکرد و سخن گفت  
ان حضرت فرمود نعم دوازده کس از مهاجرین و انصار شش کس از مهاجرین



خالد بن سعید بن عاص که از بنی امیه بود و سلمان فارسی را بود  
فقاری و مقدار و غمار و بریده اسلحه شش کس از انصار ابوالمہشم بن  
الہثمیان و سهل و عثمان ابنا خیف و خزیم بن ثابت و انصار ذین و  
ابی بن کعب و ابویوب انصاری چون ابوبکر بر سر رفت با هم مشورت  
نمودند که او را از منبر رسول فرود آورند بعد از گفتگو قرار دادند که بخدایت  
حضرت میر رفته بر خست آنحضرت اقدام بر این امر نمایند پس بخدایت حضرت  
رفته گفتند یا امیر المؤمنین ترک حقانت احق به و اولی منه لا تا سمعنا  
رسول الله یقول علی مع الحق و الحق مع علی عمل مع الحق کیف یقال و ما اراده  
داریم که برویم و ابوبکر را از منبر رسول فرود آوریم آمده ایم تا با تو مشورت  
نموده رخصت حاصل کنیم حضرت فرمود و الله که اگر شما این کار کنید و یقین  
که از عهده این کار بیرون نمی توانید آمد پس چنانست که با شمشیرهای  
کشیده بحرب من آمده باشید اگر شما این کار کنید هرگز بر من نخواهد آمد  
که بخت کن و اگر نترسیدیم و انوقت بر من لازم خواهد شد که ایشانرا  
بحرب از خود دفع کنم و پیغمبر من گفته که انت من بعد از من با تو عهد خواهد  
کرد و عهد را در باره تو خلاف خواهند نمود و تو بمن بمنزله هر وفی از موسی<sup>ع</sup>

وامت

وامت من بعد از من بمنزله امت موسی اند بعد از موسی که بعضی تابع نامند  
شدند و دیگران تابع سامری من گفتم با رسول الله چه فرمائی که من در  
انروز چکنم و بچه علی بن ابی طالب فرمود که اگر اعوان بیای پی جواد کن با ایشان و  
دست از ایشان باز دار و احسن دیک حتی تلحق بی مظلوما پس فرمود که  
لیکن بروید و ابوبکر را خبردار کنید و بیادش بیارید تا تحت برادر  
تأخر شود پس ایشان بمسجد آمده هر یک علیحدہ سخن در کردند ابوبکر گفت  
بسیار نمودند نفقت که جماعت مذکوره در وقت وفات رسول<sup>ص</sup>  
غایب بودند چون حاضر شدند ابوبکر خلیفه شده بود و انجماعت از اصحاب  
و اعلام مسجد نبی<sup>ص</sup> بودند و با جمله مسجد حاضر شدند اول خالد بن سعید  
برخواست و گفت اتق الله یا ابوبکر تو میدانی که پیغمبر یوم نبی فریضه در  
حالتی که خدا تعالی ویر افخ داده بود و علی<sup>ع</sup> جماعتی از اصناد میر جبال و  
ذوی شوکت ان ایشانرا کشته بود گفت یا معاشر المهاجرین و الانصار  
اتقوا لیکم بوصیة فاحفظوا و مودعکم امرافا حفظوا الا ان علی بن ابی طالب  
طالب ایرکم بعدی و خلیفتی فیکم بذلک اوصافی ربی الا و انکم ان لم  
تخطوا فیه وصیفتی و تراورده و تضرع و اختلافتم فاحکامکم و اضطرب



عليكم امر دينكم وولاكم شراركم الا ان اهل بيتهم الوارثون لامر  
 والعاقلون بامراتي من بعدى اللهم من اطاعهم من اتقى وحفظ فيهم  
 وصيتي فاحشرهم في زمري واجعل لهم نصيبا من ما تفق يدركون به  
 نور الاخرة اللهم ومن اساء خلافتي في اهل بيتي فاحر به الجنة التي عرضها  
 كعوض السماء والارض چون خالد بن سحن بكفت عمر برخواست وكفت اسكت  
 يا خالد فلست من اهل المشورة ولا من بعدى بريد خالد كفت اسكت انت  
 يا ابن الخطاب كه تو بزبان غير خود سخن ميگوي وباركان غير خود اعما د  
 داري والله كه قریش ميدانند كه تو ليم ترين قومي حسابا واذ گاه مستصبا  
 واخذها قد را ظلمم ذكرها واقلم غني من الله ورسوله وانك لجبان في  
 الحرب بخيل بالمال ليثم بالعضرية نه ترا در قریش فخری است و نه در فرو  
 نامی و ذكری انت في هذا الامر بمنزلة الشيطان اذ قال للانسان الكفر  
 فلما كفر قال اتى برحق منك اتى اخاف الله رب العالمين فكان  
 عاقبتهم انها في النار خالدين فيها وذلك جزاء الظالمين پس عز آورده  
 شد و خالد نشست انگاه سلمان برخواست و بزبان فارس گفت كه وريد  
 و كرويد پس بويژه گفت يا ابا بكر ابي من ناستند امر كن اذا نزل بان لا

ترتبه

تفرقه والى من تفرع اذا سلت لا تقبل و ما عندك في تقدم من هو اعلم منك  
 واقرب الى رسول الله ص واعلم بها ويل كتاب الله وسنة نبیه ومن قد اقبل  
 في جوتة و اوصيكم به عند وفاته پس شما سخن بغير پس پشت افكنديد و وصيت  
 اورا فراموش كرديد و خلف وعده و عهد نقض او نموديد و عهد و بسته  
 اورا كشويد جدا و شمارا به تحت حكم و فرمان و بزرير رايست اسامه بن زيد  
 بسته بود و حذر امن مثل ايتيموه و تنبيهها لامة على عظيم ما اجرتموه من مخالفة  
 امره فغن قليل بعقولك الامر و قد انقضت الوزر و نقلت الميزان و حملت  
 معك اكسبت يدك پس اگر زود بختي بر كردي و طوافي كرده نامي و توبه  
 كني از كنه عظيم خود هرگز نيه به نجات تو نوزديك نخواهد بود و روزی كه شما در  
 حفرة شك و مار يك خواهد باشي و اعوان و ياري و بندكان تو ترا و ا  
 كذاشته باشند فقط سمعت كما سمعنا و رايست كما رايست و ترا منع نكرو  
 و بده و شنيد و تو از اين امری كه متشبث بان شدي كه بهج عذري را  
 در عقيد آن نخواهد بود و دين و مسلمين را برتاز خلافت تو نصيبی نتواند  
 بود فقدا عذر من انذر و لا يمين كمن ادبر و اسكبر پس ابوذر برخواست  
 و سخاني نزد يك باين گفت و همچنين يكيك برخيواستند و بليغ حجة



۲۰  
میگردند و مضمون همه نزدیک بهم است اگر در نقل همه آنها فرض رود  
بطول میکند و در آخر همه ابوالیوب انصاری برخواست و پس از حمد  
و ثنا و صلوات بر رسول و آل وی گفت یا معشر الملهاجرین و الا  
اما سمعتم قول الله عز وجل ان الذین باکلون اموال الیتامی  
ظلمنا انما یا کلون فی بطونهم نارا و یصلون سعیل و قال تعالی  
انا اعتدنا للظالمین نارا احاط بهم سرادقها آیا میخواستید تا می  
نزدیکتر از انعام رسول الله که در روز جدیشان وفات کرد و او را  
شما غضب حق ایشان نمودید این بگفت و گریه بر ابوب زور آورد  
و دیگر سخن نتوانست گفت و ابوبکر بشنیده و ملزم برین بود که عمر گفت  
یا کلع اذا كنت لا یقوم بحجة فلم اقم بفساد هذا المقام یعنی ای کلاه  
قادر بر اقامت حجت نیستی چرا قبول خلافت کردی پس دست او را گرفته  
فرو برد آورد و با هم بمنزل او رفتند و با جمله انکار جماعه مذکوره خلافت  
ایشان را رد محاجه کردن با او نزد طاغیه حقه ثابت است نوعی که قابل تنکیک  
نیست چون سایر متواترات و لکن الله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم  
فصل چهارم از باب سیم از معانی استیوم در ذکر بعضی از خصوص جلیه  
که در کتب

که در کتب اهل سنت بطریق ایشان منقول شده و تعداد طبعی از  
و مصنفات ایشان که مشتمل است بر خصوص صریح در خلافت علی و عرض  
از ذکر این خصوص با وجود غای از آن بسبب تواضع جلی نزد فرقه  
حقه آنست که معلوم شود بر صاحب فطنت که انکار اهل سنت مرتضی  
علی را محض عناد است و ظاهر کرد که آنچه علماء اهل سنت مانند خزاز  
و شارح مقاصد و غیر آن گفته اند که خبری از این خصوص نزد ما نیست کذب  
محض است و نیز ظاهراً شود که آنچه خزاز می گویند آن یاد کرده که بعضی  
که شعبه معمر آنند اثری در دل نگرفته یعنی بر قیادت و عناد است از انجمله  
احمد بن حنبل که یکی از ائمه اربعه اهل سنت است در سند خود نقل کرده از  
نداره بن سلمان که گفت شنیدم از رسول ص که گفت انا و علی و نور  
بینیدی الله تعالی قبل ان یخلق ادم باربعة عشر الف عام فلما خلق الله  
ادم قسم ذلك النور جزینین فجاءه و جرده علی در کتاب فردوس بن شریک  
و یلی کتاب مناقب بن مغازی شافعی همان حدیث باز یاد می مذکور است  
که مقصود از ذکر آنست و می آید که الله تعالی خلق الله ادم رکت ذلك النور  
فی صلبه فلم یزل فی بنی واحد حتى افرقنا فی صلب عبد المطلب فی النبوة



و فی علی اختلافه مضمون مجموع آنست که من و علی نوری بودیم نزد  
خدا بیستم پیش از آنکه آدم آفریده شود پنجاه هزار سال و بعد از آنکه  
آدم آفرید آن نور را در صلب آدم نهاد و همیشه در صلب واحدی  
از انبیا بود و در صلب عبدالمطلب جدا شدیم من و علی پس در سن  
بنوت و در علی است خلافت و از انجمله ثعلبی در تفسیر خود آورده که چون  
ایه و اندر عیش بنک لاقربین نازل شد پیغمبر صلی الله علیه و آله را که در آن  
زمان چهل نفر بودند جمع غنوده ضیافت کرد و روز دیگر نیز طلبیده ضیافه  
نمود انگاه دعوتشان با سلام کرد و گفت من ندیرم از جانب خدا  
به سوی شما آورده ام بجهت شما چیزی که به یکس نیاید و در آن دنیا  
و آخرت که اگر اطاعت من کنید دنیا و شما بکام و آخره شما بانجام  
خواهد شد فاسلموا و اطیعوا تنبذوا و انگاه گفت کیست در میان  
شما که قبول کند و برادر و وزیر من شود و ولی و وارث من و وصی  
و خلیفه من بعد از من باشد پس قوم ساکت شدند و علی عم گفت  
پس پیغمبر صلی الله علیه و آله این کلام نمود و در هر نوبت قوم ساکت میشدند  
و علی عمی گفت اما پس پیغمبر صلی الله علیه و آله گفت ایست یعنی نوبتی برادر و وزیر و ولی  
و وصی

و وصی و وارث و خلیفه من پس قوم برخاستند و با بوطالب  
میکشند که بر اطاعت پیغمبر خود کن که او را بر تو امیر گردانید و نیز احمد حنبل  
در سند خود اینمفسر را بدو طریق نقل کرده و فقیه مغازی نیز در کتاب  
خود آورده و از انجمله در سند احمد حنبل آمده که سلمان گفت یا رسول  
الله من وصیتك حضرت فرمود یا سلمان من کان وصی اخی موسی  
سلمان گفت یوشع بن نون پس حضرت فرمود فان وصیتی و وارثی  
و من یقینی دینی و یخیر موعدی علی بن ابی طالب و از انجمله در کتاب  
مناف بن مغازی شافعی آمده در تفسیر آیه و آنچه از ایهی از ابن  
عباس که گفت یا جماعتی از جوانان بنی هاشم نزد پیغمبر نشسته بودیم  
که گوئی انقضاض نمود حضرت فرمود که این کوب در منزل هر کس افتاده  
باشد فهو الوصی من بعدی پس جوانان برخاستند و نظر کردند و دیدند  
که در منزل علی بن ابی طالب پس قایل گشت یا رسول الله تو در محبت  
علی عم کراهه شدی فاترک الله و آنچه از ایهی از ایهی صاحبکم و ما غوی  
القول و هو بالافق الاعلی و از انجمله من مغازی در کتاب مناقب  
آورده از ابوذر غفاری رضی الله عنه که گفت قال رسول الله ص



من ناصب علیاً علی اختلاف بعدی فهو کافر وقد حارب الله ورسوله  
 ومن شاک فی علی فهو کافر واز بنجمله ابو بکر احمد بن موسی بن مردویه  
 که از مخالفین اهل البیت است در کتاب مناقب آورده با ستاده اله  
 عبدالله بن الصامت عن ابی ذر قال دخلنا علی رسول الله فقلنا  
 من احب اصحابک البک محبوزین اصحاب نزد تو گفتم که اگر امری حادث  
 شود و واقعه رود یا با او باشیم و مخالفان او کنیم قال هذا علی اقدم مسلماً  
 و اسلاماً و از بنجمله ابن مردویه در کتاب مذکور آورده از ام سلمه رضی الله  
 عنها و کانت الطف نسائه و اشدهن لرجا گفت مولایی داشتم که من  
 بود که تربیت من کرده و حق بسیار بر من داشت و او دشمن علی بود و کان  
 لا یصلی صلوۃ الا سب علیاً و شتم من با او گفتم ای پدر چه جزای بر سب علی  
 و عداوة او میداد گفت لانه قتل عثمان و شرک فی دمه من با او گفتم بدستی  
 که اگر نه آن میبود که تو مولای منی و نزد من بمنزله پدری هر آینه ترا  
 از سیری و داری که پیغمبر من بهره خبر دار نمیکردم و لکن اجلس حق احد  
 عن علی و ما رایت یعنی بنشین تا با تو حدیثی از آنچه دیده ام درباره علی نقل  
 کنم روزی که نو بر من بود رسول الله آمده بحجّه من با علی دست بدست  
 بهم

بهم و انگشتان در انگشتان یکدیگر مشتاک کرده و دست دیگر در دوش  
 وی گذاشته بمن گفت یا ام سلمه لحظه از حجره بیرون ر و خانه را بجهت  
 خلوة کن پس من بیرون رفتم و ایشان داخل شدند و پیش من نشست  
 با هم راز گفتن آغاز نمودند و من آواز ایشان می شنیدم و سخن نمیفهمدم  
 و ایشان با یکدیگر راز میگفتند تا نزدیک شد که بهار به نیمه رسید پس  
 من بدر حجره رفتم و گفتم السلام علیک حضرت گفت داخل شو و بگفت  
 که بودی باز کرد من باز گشته انقدر هم صبر کردم که خودم ظاهر فایم شد و  
 ایشان همان تاجی میکردند باز دیگر بر در حجره آمده گفتم یا رسول الله  
 همان کلام سابق اعاده نمود بر شتم و لحظه دیگر مکث نموده با خود گفتم  
 زالت الشمس و الان یخرج الله الصلوۃ فذهب یومی از روز تا پیشین  
 چندان بمن دراز نمود که هرگز روزی از آن دراز تر ندیده ام پس پیش  
 رفتم و گفتم السلام علیک حضرت که نعم داخل شو و من داخل شدم  
 و علی دست خود بر بازای منی حضرت نهاده بود و دهن من نزدیک گوش  
 مبارک او داشت و حضرت نیز دهن مبارکش بگوش علی داشت و با هم  
 راز میگفتند پس چون من داخل شدم علی هم روی بطرف دیگر کرده برخواست



و پروان رفت انگاه حضرت مراد من مبارک خود نشاند به من  
لطف و مهر بانی بسیار آغاز نمود و گفت ای ام سلمه لایق منی فان  
جبرئیل انانی من الله با هو کاین بعدی و امر فی ان اوصی به علیا  
من بعدی و کننت بین جبرئیل و بین علی جبرئیل عن یعنی و علی  
عن شهابی و فرمود مرا جبرئیل که بگویم بعلی آنچه واقع شد بعد از من  
تا روز قیامت پس معذور دار مرا و ملامت مکن که خدا نیعم بر کرده اند  
هر امتی پیغمبری و برای هر پیغمبری و من پیغمبر این امت و علی وصی من است  
فی عترتی و اهل بیتی و امتی من بعدی پس من بمولای خود گفتم که اینست  
آنچه من خود مشاهده کردم از علی دیگر تو میدانی ای پدر من و این را در شناس  
ده خواهی و گذارش پس از کرده خود ایشان شده شبها و روزها  
ساجات میکرد و میگفت اللهم اغفر له جهلت من امر علی پدر سلیک  
من بعد از این دوستم دوست علی را و دشمنم دشمن علی را و از انجمله  
اصد جنبل در مسند خود آورده عن عبد الله بن برید عن ابيه که رسول  
دو لشکر فرستاد یکی ببرداری علی و دیگری ببرکد کی خالد بن الولید  
و فرمود که هر دو لشکر را بهم ملاقات کرده متفق شده رفتیم بر سرخی زید بید  
از من

از من و بعد از متاع طفر یافتیم و در ایام سببی خودیم و از جمله سبایا  
علی اندکی از برای خود برگزید و خالد حسد برده مکتوب نزد رسول  
نوشته بمن داد چون مکتوب آوردم و بر آن حضرت خوانده شد دیدم که  
خشب بر روی مبارک آن حضرت ظاهر گشت من ترسیدم گفتم یا رسول الله  
بما مکان العابدین تو مرا با مردی فرستادی و با طاعت او امر کردی  
و من تبلیغ رسالت او پیش نکردم فقال رسول الله لا یقع فی علی فانه منی  
و انما منه و هو و لیکم بعدی و این مرد و در کتاب مناقب این روایت را  
بجند طریق آورده و در یک طریق زیادتی دارد که بریده گشت یا رسول الله  
استغفر الله فقال ابی بنی ۳۰ حتی یاتی علی پس علی آمده بریده در خواست  
که بجهت وی استغفار نماید پیغمبر علی گفت ان لیستغفر لی استغفر لی پس هر دو  
یکجهت وی استغفار نمودند و زیادتی دیگر در حدیث مذکور روایت شده  
و هی ان بریده استغ من مبا یقه ای بکر بعد وفات ابی و تبع علیا لاجل  
ما کان بمنع من لفق ابی بنی ۴۰ بالولایه بعده و از انجمله این منافی شافعی در  
کتاب مناقب آورده از عبد الله بن مسعود که گفت قال رسول الله ص انما  
دعوت ابراهیم پس ما گفتیم یا رسول الله تو چگونه دعوت ابراهیم گفت خدا



بابریم وحی کرد که اقی جامعک للناس اما ابریم را فرجی حاصل شده  
گفت یا رب ومن ذریعتی ائمة مثلی فاحی الله الیه ان یا ابریم ما عطا  
عنکمیم توجهمدی که بآن وفا کنیم ابریم گفت یا رب کدام عهد است  
که تو وفا بآن خواهی کرد وحی سبحانه فرمود بر هر کس ظالم باشد از ذریعه عطا  
عهد کنیم ابریم گفت یا رب ظالم از ذریعه من چه کسی باشد وحی بقدر  
فرمود هر کس عهده بت کند و پرستش صنم نماید ابریم گفت واجنبی من  
یعنی ان لعبد الاصلام رب انهن اضلن کثیرا من الناس پس رسول<sup>ص</sup>  
فرمود که دعوه ابریم منتهی بسوی من و بسوی علی شده هر کس چاروا  
برگزیده صنم نکرده ایم فاتخذنی نبیا واتخذ علیا ولیا و از آنجمله نقل  
در تفسیر این آیه نازل شد حضرت دست بسینه مبارک خود گذاشت  
و گفت انا المنذر و بدست دیگر اشاره بدوش علی کرد و گفت انت الهادی  
یا علی بک یهتدی المؤمنون من بعدی و از آنجمله حافظ محمد بن موسی  
الشیرازی که از علمای معتبرین اهل سنت است روایت کرده از انس  
بن مالک که گفت پرسیدم از رسول الله ص از تفسیر قوله نعم و بیک  
سبلی

بخلق ما یشاء و یختار ما کان لهم الخیرة فرمود که وحی سبحانه نعم از طین کوفه  
آدم را کفایت شاد و حرا و اهل بیت مرا اختیار کرد و برگزید بر جمیع خلق و گردانید  
مرا بنی و علی و وحی و باجمیع احادیث و روایات در طرق اهل سنت  
بسیار است همه صریح در خلافت امامت و وصیت علی اکبر بن کتاب  
تأب نقل بنوی از آن ندارد و صاحب کتاب طرابلس گفته که من دیدم  
کتاب بزرگ از تصانیف احمد حنبل در مناقب اهل البیت فیله حدیث  
جلیله قد صرح فیها بالنص علی بن ابی طالب ع بالخلافة علی الناس  
لیس فیها شبهة عند ذوی الاصفاء و بی حجة علیهم و گفته که در خوانه  
مشهد امیر المؤمنین ع این کتاب موجود است من اراد الوقوف علیها  
فطلبها من خزائنه و نیز گفته که در کتاب استیعاب ابو عمر القزینی خصوص  
در خلافت علی ع ایراد شده و کذا فی کتاب مناقب ابن مردویه اخبار  
تواتر و تصحیح الفضایل علی بن ابی طالب ع و تحقیق النص علیه و گفته که کتاب  
مناقب مذکور در سه مجلد نزد من موجود است و بی تخمین مضامین  
علی بن ابی طالب ع و همچنین در کتاب ابن مؤمن الشیرازی که استخراج  
کرده از تفاسیر ثنا عشر که در میان اهل سنت معتبرات و همچنین کتاب



فایق اسعد بن عبدالقاهر الاصفهانی فائده لفقهم مضوحاً صریحاً علی  
 علی بالخلافه الی غیر ذلک من الکتاب و نیز مخصوص بودن علی باکات  
 و خلافت و مظلومیت و مرفوعیت آنحضرت از مرتبه و منزلت مستحق خود  
 در شهرت و شایع جبرئیه بوده که علی بذس الشهاد و در صدر سالف  
 و سایر از منته سالفه تجا به و معالنه بآن میکرده اند در کتاب ابو بکر  
 بن مردویه مروی شده با سنده الادا و در بن عوف که گفت بن معاویه  
 بن ابی ثعلبه میخواست که حدیث کنم برای تو حدیثی که کذب و تخیل  
 در او نباشد قلت بلی گفت چهار شد ابی ذر غفاری رضی الله عنه و وصیت  
 کرد بسوی علی ع یکی با و گفت که اگر وصیت بسوی غیر میکردی برای تو بهتر  
 بود ابو ذر گفت والله حقا انه الربع الذی یسکن الیه و یوفد فارقم  
 لقد انکرتم الناس و انکرتم الارض یعنی بحق خدا که آنحضرت را منزه تر است  
 که سکون و قرار نتوان یافت مگر در او و اگر او از میان شما بروی تحقیق  
 که شما منکر خواهید داشت مرد مرا و روی زمین را راوی گوید پس  
 من گفتم که یا ابا ذر ما میدانیم که هر که از صحابه مجبور بود نزد رسول  
 محبوب تر خواهد بود نزد تو گفت بلی گفتم فایده ام احب الیک کدام از صحابه  
 مجبور نزد تو

محبوب تر نزد تو گفت هذا شیخ المظلوم المظهر حقّه یعنی علی بن ابی  
 طالب ع یعنی مجبورترین اصحاب نزد رسول ص این شیخ ستم رسیده بقره  
 و غلبه حق از دست او گرفته و مرادش علی بن ابی طالب ع بود و از جمله  
 ابن عبدربه از علماء اهل سنت است در کتاب عقد از اخبار و اقدار  
 علی معاویه یعنی زنان اکابر قبایل عرب که وقت حکومت معاویه نزول  
 بمعاویه میکردند و میدیدند او میآمدند نقل کرده حدیث در مریه  
 که معاویه گفت باو میدانی که چرا بطلب تو فرستادم و تر بنزد خود آوردم  
 در مریه گفت لا یعلم الغیب الا الله معاویه گفت ترا طلبیدم که از تو سزا  
 کنم که سبب چیست که تو علی را دوست و مراد دشمن میداری دار من  
 شروع کرد در ذکر فضایل علی ع و عد فضایل سایر نمود و از جمله انها  
 گفت من علی را بنا بر این دوست میدارم که رسول ص عقد ولایت  
 او کرد و واجب گردانید محبت و اطاعت او را و دشمن میدارم ترا که  
 سفک الدماء و جورک فی القضا و حکم بالهوی و از اینجمله در حدیث  
 دخاده ام سنان در کتاب مذکور ایاتی که بآن تنج کرده علی بن ابی  
 طالب نزد معاویه را برادر نموده و از جمله ایات این دو بیت است قد



بعد محمد خلفا لنا اوصی الیک بنا و کنت وفیا و الیوم لا خلقت  
 تو مل بعد هیهات تا مل بعد انشای یعنی بودی تو خلف از محمد  
 برای ما که وصیت کرده بود ما را بتو و تو وفا کنسته بودی آن  
 و امروز بعد از او هیچ خلف نیست که امیدوار ما باشیم و هیهات  
 که بعد از او هیچ آدمی امید داشته باشیم و غیر از این نیز در حکایات و افتا  
 نقل کرده و ابوالفرج اصفهانی در کتاب اعانه ایراد کرده که همدرد خلیفه  
 عباس روزی نشسته بود و عطاء و صلوات بقریش میکرد سیمای حمیری  
 که یکی از بلغای شمرای عربست رقعہ ختوی بدست رسید صاحب داد  
 که بمحمدی رساند و در آن رقعہ بضمیت کرده بود همدرد را به بیانی که بمحمد  
 اینست که عطا کن و صلوات ببنی قریظ و بنی عدی را بفرقیله ابوبکر و عمر را  
 که ایشان شکر گفت تو خواند کرد چه ایشان شکر گفت پیغمبر کردند و منع میرا  
 وی از دزدی و غم وی نمودند و مخالفت و صیت وی کرده تقدیم بروی  
 و خلیفه وی جستنند و بجای وی بنظم و ستم نشنند چون همدرد رقعہ را  
 خواند بوزیر خود داد فرمود که دیگر ایشان عطا ندهند و نیز چهار علمای  
 و اصحاب تواریخ نقل کرده اند که مامون خلیفه عباس علمای زمان خود از

امامت

اهل سنت و جماعت را جمع نموده با ایشان مبسوط شد و ثوق دارد  
 انصاف در میان نهاد و با ایشان مناظره نمود در باب نص علی بن  
 ابیطالب ع با امامت و خلافت و ذکر کرد و ایراد نمود از خصوص کینه که بتقول  
 شده بود بروی و اعتراف نمودند و انصاف دادند چهل نفر از علمای بصیرت و خصوص  
 متقول و بنیکه علی بن ابیطالب ع مخصوص است با امامت و خلافت  
 طین قبلی بود از حکایات بیکانکان و اما مناظرات آل ابیطالب و علمای  
 شیعه تم و مجالس الملوک و الوزراء و مقالاتهم و النص من بنهم علی  
 علی بن ابیطالب با خلافت همدرد را بقدر الانسان ان بکسر نفسیله  
 بالجملة عرض از فعال این حکایات و سایر امور مذکوره در این فصل است که اگر  
 کسی بخرد منقولات در کتب مخالفین و صحاح اخبار و احادیث ایشان  
 نظر کند و بنیک ملاحظه نماید کافیهست در ثبوت حجت و وضوح بر آن  
 با قطع نظر از نقل متواتر که ثابت است میان فرقه و حقه و نیز ظاهر شود که علمای  
 مخالفین اگر انکار تواریخ و خصوص مذکوره نمایند و انکار اخبار احاد که در صحاح  
 اصادقین ایشان موجود است نمی توانند نمود و آن اخبار اگر چه هر یک  
 منقول بطریق احاد باشد لیکن مجموع لایحاله متواتر است بالمعنی و مضمون



جمله که مخصوصیت علی بن ابی طالبست معلوم بطریق قطع سیما باین  
سایر قراین و امور و حکایات منقول بطریق ایشان پس انکار ایشان  
نصوص مذکوره را نتواند بود مگر از روی عناد و عصبیت اعاذنا الله  
و جمیع خلص عباده من التجاج و الغناد بفضل و کرمه **فصل پنجم از باب**  
**از عقاید استیم** در ذکر نصوص خفیه بامامت و خلافت علی بن ابی طالب  
و ادانض خفی آنست که دلالتش بر معنی مقصود محتاج باشد بنوعی از  
استدلال و آن بغایت بسیار است اما از قرآن مثل قوله انما اولکم  
الله و الرسول و الذین امنوا الذین یعقون الصلوة و یؤتوا الزکوة  
و هم و اکون جمیع انت متفق اند که این آیه کریمه در شان علی بن ابی  
طالب ع نازل شده و هیچگونه شبهه در این نیست این باب و در امام  
نقل کرده که عمر گفت من چهل خاتم در نماز تصدق کردم که شاید در شان  
من نازل شود چنانکه در شان علی نازل شده بود نشد و از ابی عبد الله  
جعفر بن محمد الصادق علیهما السلام نقل شده که چون این آیه نازل شد  
جماعتی از صحابه در مسجد رسول مجتمع شده گفتند باین آیه چگونه اگر انکار  
کنیم و کافر شویم باین آیه پس کفر به قرآن باید شد و اگر ایمان باین آیه داریم  
و قبول

و قبول کنیم هر آینه ذاتی و خواری باشد که این ابی طالب سلب بر او باشد  
پس قراین دادند که ایمان آوردند و تصدیق بپیغمبر نمایند و اطاعت علی  
نکندند در هر چه ایشان را باین امر باید پس در شان ایشان این آیه نازل شد  
که یروون نعمه الله ثم ینکرونها یعنی ولایت علی را اکثر هم کافرون بولایت  
علی صاحب کتاب نهای ایمان آورده که این حدیث را محمد بن جریر طبری  
بیز نقل کرده و جمهور مفسرین متفق اند که آیه مذکوره در شان علی نازل شده  
و در اکثر کتب علماء اهل سنت مذکور است و بلا شبهه بحد قوت اثر رسیده  
و بیان دلالتش بر مطلوب آنست که آنجا که حضرت و مغازی است  
که نیست ولی شما که خدا و رسول و مؤمنانی که نماز کنند و در حالت رکوع  
صدقه دهند پس هرگاه حضرت را باشد باید که مراد از ولی متصرف در امور باشد  
چون معنی دیگر از معانی لفظ ولی مانند حب و ماص مناسب هر نیست و لفظ الذین  
اگر چه صغیر جمع است لیکن متصرف باوصاف مذکوره باعتبار دادن صدقه  
در حالت رکوع نیست بالاتفاق مگر علی پس مضمون این آیه باشد که عا  
متصرف در امور بود استحقاق و در شرح معانی از این استدلال جواب گفته  
بمنع بودن و لا یغفروا و لا یغفرون بلکه معنی محبت و ماص مناسب آیه پیش است



و هو قولهم ولا تختزن اليهود والنصارى اولياء بعضهم اولياء  
بعض که نهی اتخاذ ولایت یهود و نصاری کرده و آن نیست مگر بعض  
نصرت و محبت بزمعز امانت و این بعد و هو قولهم و من ینوئی  
الله و رسوله و الذین امنوا فان حزب الله هم الغالبون و این  
نیز بمعنی محبت و نصرت و غیر این تواند بود و پوشیده نماند که این  
جواب بغایت قویست چه آیه قرآن در شان علی علیه السلام و لیکم الله  
نه آیه پیش و پس متناسب میان آیات چه ضرورت تواند بود و نیز جواب  
گفته با احتمال آنکه و هم را کون حال نباشد بلکه معطوف باشد و مراد  
وضع دیگر باشد برای مؤمنین که در نماز رکوع میکنند و نماز ایشان  
مانند نماز یهودی رکوع نیست و ضعف این جواب نیز بر کسی که ادنی  
وقوف بر اسلوب کلام داشته باشد پوشیده نیست و مانند قولهم  
و کونوا مع الصادقین بیان دلالتش اینست که حق تعالی امر کرده میبود  
با صادقین و مراد از صادقین معصومین است چه مراد از صادق کسانند  
بود که معلوم باشد صادق او در جمیع اقوال و افعال و در جمیع احوال ثابت  
نست مگر برای معصوم و عصمت غیر علی بالاجماع معلوم نیست پس مراد  
ع

علم باشد و الا لازم آید عدم تحقق با صدق صادقین غیر علی تواند بود پس  
مراد علی باشد و الا لازم آید که یکتا با غیر تحقق الوجود و آن لا محاله متع  
و مانند قولهم اطیعوا الله اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم بیان دلالتش  
آنست که مراد از اولی الامر معصومین است چه با امر با طاعت غیر معصوم قبیح است  
عقلاً بر مقتضای آیه کریمه و احببت وجود معصوم در میان امت و الا لازم  
آید با طاعت متحقق الوجود و عصمت از غیر علی با اتفاق متفرست پس مراد از اولی  
الامر نباشد مگر علی و اما از سنت متواتره متفق علیها دو حدیث است که  
متواتر است در میان جمیع فرق از امت محمدیه اقل حدیث غیر و آن  
حدیث بطریق مخالف و موافق افزون از حد احصا منقول شد و حدیث  
غایب نیز شیعه از خصوص علیه متواتره است بنا بر آنکه منقول در طرق شیعه متواتر  
تقریب بخلایف و امامت است و از علما و اهل سنت محمدین جریر طبری بر نهاد  
طریق حجاز و نقل کرده و این عقده بعد و پنج طریق و بعضی بعد و پنجاه  
طریق در مسند احمد حنبل بطریق کثیره و در کتاب ابن مردویه و در کتاب عقد  
بن عبدربه بطریق متعدده و در صحیح مسلم و در تفسیر ثعلبی و در صحیح ابی داود و کتب  
و در صحیح ترمذی و در جمیع ما بین الصحیحین و در جمیع ما بین الصحاح و در کتاب



مناقب ابن معاذی شافعی بدو از ده طریق نقل کرده و بعد از ذکر  
روایات گفته هذا حدیث صحیح عن رسول الله و قدر وی حدیث  
غدير خم ما فی نفس منم العشرة و هو حدیث ثابت و در کتاب نهج الایمان  
بعد از ذکر طرق و کتب مذکور گفته اند آنچه من ایراد کرده ام از حدیث یوم  
غدير قلیلی است از کثیر و دلالت قلیل بر کثیر چون دلالت جرحه است  
بر جرحه هر قدر در این باب روایت کرده اند بطریق مختلف از نظام متباعد  
که لایمکن حصر و عدل و مروی شده که روز غدیر برای علی بن ابی طالب  
شصت هزار شاهد است و بعد گفته اند هشتاد و شش هزار شاهد است و  
اشاره بآنست که صحابه در آن روز باین عدد بوده اند و امری که در حضور چنین  
جمع کثیر چنان مصلح عظیم بظهور رسیده چگونه متواتر نباشد و بالجمله منع تواتر  
این خبر چنانکه در شرح مقاصد و غیر آن از کتب متکلمین اهل سنت واقع  
شده بلنی بر قلت تتبع اگر نباشد مشرعبیادی عظیم خواهد بود اما عاونا  
منه و لا محاله قدح در صحت این حدیث از مقول قدح در صحت وجود نامند  
و قایم با ضمیمه و لا اقل مثل قدح در صحت وقوع حجة الوداع خواهد بود چه  
بر کس تعلل الوداع کرده البته نقل حدیث غدیر کرده و عدم نقل بعضی از  
محدثین

محدثین اهل سنت مانند بخاری و مسلم چنانکه در شرح مقاصد آورده قاض  
صحت نقل و بیان تواند بود بلکه دلیل عصبیت و عناد تواند شد  
که لا یخفی و نسبت عدم نقل مسلم مخالف است با آنچه در کتاب نهج الایمان  
که از ضایف یکی از اعظم علمای شیعه است مذکور است که اکثرنا المیه  
و نشان داده که در صحیح مسلم در جزء رابع بعد از دوازده ورق ذکر حد  
یوم الغدير واقع است و قدر مشترک میان جمیع منقولات جمیع طرق  
مختلفه آنست که بغیر و در عود از حجة الوداع چون بموضع غدير خم رسید  
در روزی که بغایت گرم بود حتی ان الرجل یضع رداءه تحت قدمیه  
شدة الحر و اکثر مسلمانان در آن سفر همراه بودند حضرت فرمود تا منادی ندا  
کردند که همه حاضر شوند و امر فرمود که تا از جهازای شتر غنیمه منبری ساختند  
بر بالای آن برآمد و بعد از ادای حمد و ثنای الهی روی مبارک بجای خود نهاد  
کرده گفت یا معاشر المسلمین الست اولى بکم من انفسکم بغیرای کرده مسلمانان  
آیا غنیمت من اولى بشما و تصرف در امور شما از انفسهای شما پس بگو گفتند  
اللهم بل یا رسول الله پس گفت فمن كنت مولاه فعلي مولاه اللهم وال من  
والاه و عاد من عاداه و انصر من نصره و اخذل من خذله یعنی پس هر که من



مولای اویم علی دوست خداوند دوست دارد و دوست علی را  
 و دشمن دارد دشمن علی را و یاری ده یاری دهنده علی را و فرزند را فرزند  
 گذارنده علی را بیان دلالتش بر مطلوب آنست که لفظ مولی بده معترض آمده  
 معنی و معنی و ضامن جریره و حلیف و جبار و مالک اترق و ابن عم  
 و ناصر و سید مطاع و اولی اما دلیل بر اینکه مولی بمعنی اولی آمده قولش و ما یکم  
 انما یومئذ مولیکم ای اولی یکم چنانچه تصریح کرده اند باین ابو عبیده و ابن  
 قتیبه که از اعظم علمای لغت اند و عربیت و نیز در حدیث و در اشعار  
 بلغای عرب مانند لیسید و اخطل بسیار وارد شده مولای بمعنی اولی بخوبی  
 کارنگار نتوان کرد و مراد در این حدیث معنی اخیر است اعز اولی بدلیل  
 صدر این حدیث اعز قولی است اولی یکم من انفسکم و تفریع قولش من کننت  
 مولای علی مولای بر آنچه بر هر که ادنی و قونی با سبب کلام عربی حاصل کرده  
 پوشیده نیست که مراد در چنین کلام از مولی نتواند بود مگر اولی و تفریع  
 معنی دیگر غیر از ناسع و عاشق لایق این مقام نیست اما ستم سابقه بنا  
 بر عدم تناسب و اما معنی تابع چنانچه ظهور و عدم حاجت بذکر او اما  
 ثامن بنا بر عدم تخصیص بعلی که قولش و المؤمنین و المؤمنات بعضی  
 اولیا و

اولیا بعضی و این معنی عام است و علی و غیر علی را پس تخصیص علی بذکر  
 و جمع نمودن جمیع مردم در روزی بآن کرمی در انشای جهان سفری را  
 چنین موضوع مجتهد استماع این حدیث که مضمونش ثابت است بمقتضای  
 این که کرمیه برای جمیع مؤمنان و جبر نتواند داشت و معنی ناسع نیز چون  
 معنی ششم مفید مطلوب است بلکه چنانچه صاحب کتاب نهج الایمان گفته  
 معنی حقیقی مولی نیست مگر مولی و معانی دیگر نیستند و اولی و معنی دیگر که اطلاق  
 شده بنا بر آن شده که معنی اولیت در او موجود است چنانچه عم اولی است  
 با و این عم از اجانب و جبار اولی است بلا صفت و شفقته از ابا عبد  
 و حلیف اولی است بعد و نفرت حلف خود از غیر حلیف و معنی اولی است  
 بخدایت و نفرت معنی و معنی اولی است بمراد معنی و مالک اترق  
 اولی است بتدریج بنده خود و ناصر هر کس بسبب نفرت اولی است با کس  
 و ضامن جریره اولی است بسبب ضمان با آنچه لازم شود و معنی او را  
 و سید مطاع اولی است بطاعت از غیر پس اگر معنی دیگر را بمقام مناسب  
 میبود چون معنی اولی بر تفریق است عدول بآن متعین میشد بنا بر آنکه حمل  
 لفظ بر حقیقت مجاز اولی است از حمل لفظ بر اشتراک چنانکه در علم اصول



مبین شده فکیف که معنی دیگر مناسب نیست و از اوضاع دلیل بر اینکه  
 مراد از مولی در حدیث مذکور نیست که اولی بنصف و اصحاب فهم نموده اند  
 از لفظ مولی که امامت و خلافت و خزیه و فضیلت علی بر سایر صحابه  
 آفت که نقل کرده این مرد ویدانه ابو سعید خدری که در روز غدیر بعد  
 از خطبه و ایراد حدیث مذکور حسان بن ثابت که شاعر حضرت بود گفت  
 یا رسول الله اتاذن لانی ان اقول ایما ناکل قل علی بک الله بغیر آیه از  
 مدعی که بیت چند در این باب نظم کنم حضرت اذن داد فقال حسان  
 بن ثابت یا معشر القریش اسمعوا شهادة رسول الله پس شروع بخواند  
 ایات کرد و از جمله ایات این بیت است فقال له قم یا علی فانی  
 رضیتک من بعدی اما ما وادیا یعنی برخیز یا علی که من رضا دادم که تو  
 امام وادی باشی و نیز نقلی غیر از مفسرین در نزول آیه سلسل  
 بعذاب واقع نقل کرده اند و از باب تواتر بر این آمده اند و بغایت  
 مشهور است که حارث بن نعمان حمزی چون خبر بوم القدر را و رسید  
 بزمانه خود سوار شده آمد نزد رسول ص و داخل شد بجلوس رسول ص  
 در وقتی که مجلس جمعی از صحابه بودند و گفت یا محمد تو را از جد خداوندی

خود

خود دعوت کردی قبول کردیم و بنماز وصیام امر فرمودی قبول نمودیم  
 و بهین راضی نشدی تا اینکه باز وی پسرم خود گرفته بر تقضیل  
 دادی آیا از پیش خود کرده یا از نزد خدا حضرت فرمود که فرمان خدا کردیم  
 پس حارث بر گشت و گفت خدا یا اگر محمد راست گوید تو بر من سنگ  
 بیار آن و من وزیر اهل خود ز سریده بودم که سنگی بر سر او آمد ملک شد و بعد  
 از آن آیه مذکوره نازل شد پس هرگاه مراد از مولی در حدیث مذکور اولی  
 باشد معنی چنان میشود که هر که من اولی بگویم علی اولی بادست و ظاهر است  
 که بنی او را است بجمع است پس علی اولی باشد بجمع است و مراد از است  
 نیست که اولویت با مورجیع مسلمین پس حدیث مذکور نص باشد یا است  
 علی بن ابی طالب و این دلیل باین تقریر که دریم بغایت واضح است و محمد  
 و شارح تفصیل در جواب از این دلیل زیاده بر آنچه اشاره بآن کردیم منع  
 فواتر و قدح در صحت خبر و عدم تقلید بعضی از محدثین گفته اکثر ناقلین این  
 خبر نقل کرده اند مقدمه صدر حدیث را که دلائل کرده بر بودن مولا علی  
 اولی و بر تقدیر صحت خبر مؤخرش اعتراف الله هم دال من و الله شرف است  
 بودن مولا و معتبر از حدیث محمد بن ابی اخیال کافی است در رفع اشکال



وعموم این معنی هر جمیع مؤمنان را منافی این نیست بجز از آن که چون التخصیص علی موالاة و نفرت لیکون البطلان عن التخصیص الذی یجمله اکثر العوالم یعنی بجز از جمیع نفرت و موالاة هر جمیع مؤمنان را مقتضای این که می تواند بود که غرض تخصیص موالاة علی باشد تا مبادا کسی شخص را بدهد موالاة عامه را که مقتضای این که می باشد بفرقی است تا اقوی دلالت باشد وافی با فایده آنکه جفت قرین موالاة التبیح و امتداد نفرت و محبت که مقرون بجهت نفرت نبی باشد اگر چه مفید زایدی نترف باشد لیکن موجب ثبوت امامت تواند بود و اگر مسلم باشد ثبوت امامت بحدود همین دلالت باستحقاق امامت کند در وای لازم نیاید نفی امامت ائمه ثلثه و جواب از این منوع کیست باینکه باده از تقریر دلیل ظاهر است و بجهت زایدی استظهار اشاره بآن کنیم و کوشیم ثابت شد بسیار واضح که نقل این خبر باقتدای حدیثی بلکه تجاوز از آن بطریق مخالفین تنها فضلا عما اذا انضم اليها النقل المتواتر الثابت عندنا و بعد از ثبوت تواتر قدح قادیحین در جهت خبر اگر چه جایز است که باشند و عدم نقل کثیری از محدثین اگر چه ثقات باشند ضرری بثبوت محبت خبر شوند

خبر تواند کرد چنانکه قدح قادیحین در علوم ضروری و شبهه مستحقه ایشان تا نیری در جهت و جزم بعلم ضروری تواند داشت و عاقل در جهت غفیم اقتدار صد و زارم قدح در جهت حدیث غدیر که از زبان علی صادر کرد و بحدوث اشتمال آن همه کتب معتبره ایشان که نام بردیم بر آن حدیث و خبر از علی ایشان کتب علی حده تصنیف کرده اند شتمن را اخبار غدیر از جمله این عقده که از اعظم وثقا و علماء اهل سنت است کتابی علی حده تصنیف کرده استی بکتاب الولایه و در آن کتاب جمیع اخبار وارده در باب غدیر را یاد نموده و ذکر اسماء و رواة حدیث غدیر نموده همه را کابر صحابه مثل ابو بکر و عثمان و طلحه و زبیر و عبد الرحمن بن عوف و سعید بن مالک و عباس بن عبد المطلب و ابوذر و سلمان و خذیفه و عمار و اشال ایشان و عدد اسامی رواة از صحابه که در آن ایراد کرده افزون از صد و در کتاب طریف نقل نموده و گفته که آن کتاب نزد من موجود است موشح بخطوط جمیع کثیر از ثقات علمای معتبرین و اما آنچه در بیان احتمال بودن مولی یعنی ناصر و محب گفته بنا بر سببست با خبر حدیث که جمله دعائیه است چگونه معارضه تواند کرد با سببست صدر حدیث و قضا و تغیر و دلالت اسلوب چنانکه اشاره بآن کردیم



اما احتمال اینکه شاید غرض تخصیص بموالی علی باشد تا بعد از تخصیص  
 باشد یا بکلام شقاوت توهم این توان کرد که موالاتی که ثابت است  
 هر مؤمنی را با مؤمنی ثابت نباشد مؤمنی را با علی و آنحضرت نازل و سا  
 از درجه ادنی و اضعف مؤمنین باشد تا آن توهم محتاج باشد بر رفع  
 نمودن بچنان اقامه عظیم که شمه از آن بیان کرده شد و ملحق آن بعد  
 هذا المقال الا عن غایة العصبية والجدال اعادنا الله تعالی عن الوقاحة  
 واما احتمال اینکه شاید غرض افاده مجرد شرفی باشد بر علی بمقارنته بموالیات  
 او بموالیات بنی ص مدظن اراده امامت با وجود آنکه غیر مدظن است چه  
 متعارف کردن بنی ص موالیات علی بموالیات خود و بمنزله آن گردانیدن  
 بر سبیل خلاف تواند بود بدلیل و ما یطلق عن الهوی ان موالاتی  
 یوحی بلکه بنی بر مرتبتی و فضیله خواهد بود که ثابت است بر علی نظر جمیع  
 امت و همین موجب امامت با اتفاق عقلا یکی خلاف ظاهر است  
 از خبان اتمامی و نیز ثابت و محقق است نزد شیعه و بسیاری از علما  
فما لعین قالین بصحت آیه که یا ایها الرسول بلغ ما انزل الیک  
وان لم تفعل فما بلغت رسالته والله یعمدک من الناس لانت الله

لا یهدی القوم الکافرین درباره عقد ولایت علی عاز شده و قضیه  
 یوم غدیر بنابر نزول آیه کریمه بود بیانش آنست که در سوره مائده  
 از خود خدای تعالی تبلیغ ولایت و امامت علی بن ابی طالب بسوی امت  
 و آنحضرت بنابر استشمام و استنباط کرامت و ثقل انجمن بر اکثر صحابه  
 تعریف در تبلیغ انجمن نمود تا در روز غدیر بر سبیل عباس علیه السلام که  
 نازل شد و مضمون آیه آنست که ای رسول تبلیغ کن امری را که بتو نازل شده  
 که اگر تبلیغ این امر کنی من تبلیغ رسالت دهنده کرده خواهی بود و اندیشه  
 از مردم کن که حق حق ترا نگاه خواهد داشت از مردم و تحقیق کند انیم هدایت  
 خواهد کرد قوم کافرین را و در زبانت که لف و لام القوم الکافرین برای علی  
 باشد و اشاره باشد بکما عقی که کران داشته اند امامت و ولایت علی را  
 کما لا یخفی علی الفطن الزکی پس با وجود این همه مبالغه و اهتمام و تکرار بنی آیه  
 و صلوات و خطاب نمواند بود که مراد از موالی در حدیث مذکور غیر امامت باشد که  
 قوام دین و حفظ شریعت منوط است به آن و دلیل بر اینکه آیه مذکوره در شأن  
 علی عاز شده از روایات مخالفین قول ثعلبی است در تفسیر خود در ذیل  
 آیه مذکوره قال قال ابو جعفر محمد بن علی ع معناه بلغ ما انزل الیک من ربک



فی فضل علی بن ابی طالب و فی روایه آخری معناه بلغ ما اتزل الیک  
 من ذلک فی علی بن ابی طالب روایت کرده از ابن عباس که چون آیه مذکور  
 در شان علی نازل شد گفت رسول خدا دست علی را و گفت من کنت مولاً  
 فعلی مولاه اللهم وال من والاه وعاد من عاداه و نیز فرمادی در تفسیر  
 کبیر فقیر کرده از ابن عباس که نزول هذه الایة فی فضل علی بن ابی طالب  
 و لما نزلت هذه الایة اخذ بیده و قال من کنت مولاه فعلی مولاه اللهم وال  
 من والاه و عاد من عاداه فلیقبح عمر فقال لب لک یا بن ابی طالب  
 اصحبت مولای و مولای کل مؤمن و مؤمنة و از اوضح بر اینکه قصیده غدیر  
 موجب امامت است نزول آیه الیوم اکملت لکم دینکم است در شان  
 قصیده مذکوره چه اگر مراد غیر امامت باشد اکمال دین و اتمام نعمت و رضا  
 بدین اسم در آن روز و جبر نتواند داشت و نزول این آیه در آن روز نزد  
 شیعه محقق و ثابت است و علمای اهل سنت نیز نقل کرده اند از جمله  
 ابن مغازی در کتاب مناقب و خطیب در تاریخ بغداد و غیره روایت  
 کرده اند از ابی هریره قال بن صادم یوم غمائی غم من ذی الحجة کتب له  
 صیام متین شهراد و یوم غدیر غم لما اخذ النبی صید علی بن ابی طالب  
 فقال

فقال است ادلی بالمؤمنین من انفسهم قالوا بلی یا رسول الله قال من  
 کنت مولاه فعلی مولاه فقال عمر بن الخطاب یخرج لک یا بن ابی طالب اصحبت  
 مولای و مولای کل مؤمن و مؤمنة فقال الله تعالی الیوم اکملت لکم دینکم  
 و اتممت علیکم نعمتی و رضیت لکم الاسلام دیناً و در صحیح مسلم در باب کسب  
 روایت کرده از طاووس بن شهاب که بود و بعد گفتند که اگر این آیه یعنی  
 آیه اکملت لکم دینکم بر ما نازل میشد آئینه ما روزی که این در آن روز نازل  
 شده بود عید اخذ میکردیم و اما اینکه بعد از تسلیم دلالت خبر غدیر بر امامت  
 دلالت بر امامت در اینجا کند و نفی امامت ائمه ثلثه تواند کرد و جوابش آنست  
 که مقصود از این خبر نبوت نقص است بر امامت علی بن ابی طالب و چون  
 نقص ثابت و مسلم باشد نفی ائمه ثلثه بنا بر عدم نقص ثابت شود چه بانه  
 نقص بر احدی بر امامت در اینجا امامت دیگری بدون نقص ثابت نتواند  
 و معیت معاضده بعضی نتوان کرد با لاتفاق و حال آنکه ظاهر این کنت مولاً  
 فعلی مولاه عموم اوقات و چون بقیة زمان حیوة رسول است و استغنائی شفا  
 بیرون رفت باقی اند سایر اوقات در تحت عموم حدیث دوم از سنیست و تواند  
 در نفس خفی حدیث منزله است و هر قولی صلی الله علیه و آله است منی بمنزلة هرون



من موسى الأتة لابني بعدى وتواتر ابن حديث بن ميمون تواتر حديث  
عبد رست قال صاحب كتاب نهج الايمان وهذا شيء ظاهر مشتهر عن ميمون  
وتواتره عن ايراد الاسبان لان التناقل له هو التناقل بخبر يوم الغدير  
وقد سبق القول في صحة يوم الغدير وصحة التواتر فيه من جميع الأتة المحمديّة  
وحال انك اذن حديث اذ رسول الله صلى الله عليه وآله في موضع دكره في غير يوم غدير قد صدق  
بافتح بحيث لا يخفى كثره ونقله الفرغان نقله معناه كمنوفاً والنبى صلى  
خاطبه بذلك في مقام بعد مقام وازجمله علماء ومصنفين اهل سنت  
در سند خود نقل کرده از سعد بن ابى وقاص كذا قال ان رسول الله صلى  
حين خرج في غزاة تبوك استخلف عليّاً على المدينة فقال علي ع بارك  
الله ما كنت احب ان يخرج في وجه الا وانا معك فقال ومارضى ان  
تكون منى بميمون تهرود من موسى غير انه لابني بعدى ويزيد بن سعد بطريق  
ديكر از سعد نقل کرده ويزيد بن سعد از ابى سعيد جدى نقل کرده ويزيد بن  
ابن احمد بن حنبل بطريق ديكر از سعد نقل کرده ودر جمع بين الصحابين از سعد  
بجند طريق مذکور شده ويزيد بن سعد بخارى در جزو الرابع ودر جزو ساس نقل کرده  
وكل من مسلم صحيح خود هر کدام بطريق متعدده نقل کرده اند ورواه مجاهد

نوفير

في تفسيره والتفسير في الخصايص ومصنف ابن عقده كتاباً في طرق وروا  
الخطيب في التاريخ والعكرى في الفضائل ورواه الفقيه بن نهارى في  
المنقب من اكثر من عشرة طرق ورواه التنوخي عن ابي المؤمنين او سعد  
بن ابى وقاص وعبد الله بن عباس وجابر بن عبد الله انصاري وابو بكر  
وابى سعيد الخدرى وجابر بن سمير بن مالك بن الحوث والبراء بن عازب  
وزيد بن ارقم وابى رافع مولى رسول الله صلى الله عليه وآله وعبد الله اوفى وانس بن  
مالك وابى بردة الاسلم وابى ايوب الانصاري وعقيل بن ابى طالب  
ومعاوية بن ابى سفيان وام سلمة واسماء بنت عيسى وسعيد بن مسيب  
ومحمد بن علي بن الحسين عليهم السلام وجيب بن ابى ثابت وشرح بن سعد  
وغيرهم كلهم عن النبي صلى الله عليه وآله وشرح الروايات باسانيد او طرقها ورواه عبد  
في الكتاب العقد وذكره الحاكم ابو نصر في كتاب التحقيق ورواه في الجمع  
بين الصحاح است وفي حديث ابى داود وصحيح الترمذي الا غير ذلك  
ابن جوديان تواتر ابن حديث پس منع تواتر حديث خبر منزله في كرمى  
اهل سنت کرده اند بميمون منع تواتر خبر عبد رست مستحق جواب نيت  
واما بيان دلالتش بر مطلوب است كه منزله مضى بهارون عالم است



و شامل جميع منازل و مراتبی که مراد از نزائت بوده نظر بر سید عبدلعلی  
استثناء مرتبه نبوت چه اگر منزله عام غلبه و استثنای متصل صحیح غلبه و  
آنکه صحیح است شهادة عرف چنانکه کسی که بدانت متنی بمنزله فلاح من  
فلان الا المنزله الکذا یعنی هیچکس شک نکند بصحت این استثناء و بیان تقریر  
که کردیم مندرج شد بحث شارح مقاصد که استثناء مذکور در حدیث یعنی قوله  
الا انه لا ینتی بعدی بغير استثناء متصل نیست که افاده اخراج منزله نبوت  
کند و بمنزله الا التیوة باشد بلکه الا بمعنى کل است و مفید استثناء منقطع  
و مستثنا با استثناء منقطع چون مخرج نیست از مستثنا منه پس لازم نیست عموماً  
مستثنی منه که منزله باشد و وجه دفع آنست که شک نیست که اگر بجای الا انه  
لا ینتی بعدی الا التیوة میگفت هر آینه کلام صحیح و استثناء متصل میبود و اگر  
منزله عام باشد لازم آید که چنین باشد و شک نیست که مراد از این کلام استثناء  
مرتبه نبوتست و الا کلام خلا از فایده بودی پس واجبست که منزله عام باشد  
جميع منازل را و از جمله منازل ما رولان امور آنست که متصرف در امور ما بود  
بنابر آنکه خلیفه موسی بود و شریک امرش در جوة موسی پس اگر باقی ماندی  
بعد از موسی همان متصرف در امور موسی بودی خواه بر سبیل استقلال خواه

بر سبیل

بر سبیل خلافت و الا غل ما رولان لازم آمدی بموت موسی و انزال  
بنی که موجب امانت است جایز نیست پس این منزله نیز اعمی تصرف در امور  
مطلقاً ثابت باشد برای علی نیز نظیر پیغمبر چون تصرف در امور نبوت  
بر سبیل استقلال که مرتبه نبوتست در شان علی جایز نیست بنا بر ختم نبوت  
پس تصرف بر سبیل نیابت که مرتبه خلافت و امانت است ثابت شد و  
هو المطلوب و بیان تقریر که کردیم مندرج شد جواب شارح مقاصد و فقره راز  
در کتاب اربعین بمنع امتناع انفراد هرولان از خلافت اگر باقی میبود بعد از  
موسی چه انفراد از خلافت و استقلال در نبوة موجب امانت نیست  
و وجه دفع آنست که منزله هرولان تصرف در امور بود بغير اعمی خواه  
بر سبیل استقلال و خواه بر سبیل نیابت و این منزله به این معنی اعمی است  
که ثابت باشد برای علی نیز در هرولان اگر بعد از موسی میبود بتقدیری که  
از خلافت منزع میشد و استقلال تصرف در امر نبوة میکردانغیرالش  
از منزله خود بغير اعمی لازم نمیآمد و در شان علی چون نبوة مختص است  
پس اگر بعد از پیغمبر خلیفه نباشد منزله هرولان بمعنی اعمی برای علی ثابت  
تواند بود و این خلاف مقتضای مذکور است **فصل ششم از نیابت موسی**



از مقاله سیوم در ذکر بعضی از فضایل و کمالات که متصف بود با آنها  
 ذات مقدس علی بن ابی طالب عا ظا هر شود فضیلت انحصار بعد از  
 رسول الله از جمیع الناس و دلالت کند بر اینکه ذات مطهر و نوری  
 چنانکه اجلای خصوص با مات و خلافت انحضرت بنا بر فتح تقدیم مفضو  
 بر فاضل عقلا و تفکرا و عرفا و عبادة یحیی لایق این یشک فیہ احد  
 حتی النوان و الصبیان بدان ای برادر که این مطلب اعتراف فضیلت  
 علی بن ابی طالب از جمیع امت محمد ص امر است بغایت ظاهرا و مکتوبا  
 بر جمیع اهل اسلام بلکه بر جمیع اهل طایفه و دیناری من از یکی علما  
 زمان شنیدم که از یکی از افاضل سادات و حکمای فارس نقل کرد که بدین  
 رقم پرسید که در نبوت نبوة پیغمبر ص محمد بن عبد الله کدام دلیل خاطر  
 جمع نموده اید گفتیم همین دلیل که در کتب متکلمین مذکور است یعنی  
 گفتیم ظاهر میشود که سید بدلیل دیگر اتم از این ادله مشهوره اعتماد کرده  
 باشند فرمود بی من تصدیق علی بن ابی طالب خواطر نموده ام و پوشیده  
 نیست حقانیت و نجابت این کلام چه تقدیر انوار فضل و کمال که از علی  
 با رسیده از پیغمبر ص تا رسیده مکرر بار طه علی بن ابی طالب و اولاد  
 طاهر

طاهرین ادب هر که اناری از انار او علی بن ابی طالب باشند  
 بود که افضل الانبیاء و سید المرسلین و محالین نرسد و انکار فضیلت  
 آنست و نتواند کرد که زبان نه بدل و لفظ نه معنی و گویند فضیلت  
 علی از سایر صحابه یعنی اکثریت جهات فضل و کمال یعنی اقسام علوم  
 و انواع عبادات و طاعات و انصاف با و صاف حمیده و اخلاق  
 فاضله و تنزه از صفات نقص و ملکات رذیله مسلم است لیکن  
 افضلیت یعنی اکثریت ثواب عند الله مسلم نیست بلکه افضلیت بعضی  
 اکثریت ثواب مخصوص است با یو کبر و گاه باشد که نیکان فضیلت  
 ابی بکریشی و فوقی صدره و اما اول تقریر کنیم بعضی از فضایل انحصار  
 که مسلم است بنهم و بعد از آن نقل اجوبه ایشان تا تحقیق بر  
 روشن شود و فضایل انحضرت که در صحاح اهل سنت منقول شده  
 در کثرت تجدید است که عرفا محتسب است حصر آن و در هیچ باب از ابواب  
 شریعت ایشانرا تقدیر حدیث نیست که در باب فضایل علی علیه السلام  
 و کثیری از اعاظم علمای ایشان کتب و مصنفات جلوه در مناقب  
 انحضرت و اولاد طاهرین او مالیف کرده اند و چون در این باب نقل



اصحاب و احادیث مختصه بابر ایشان جهت نتواند شد همان از منقول است  
و سلمت ایشان ذکر باید کرد و الفضل ما شهدت له الاعداء و در بیان  
علمای اهل سنت و در تراغداد محمد بن ایشان را یافتیم که از فضایل آن  
حضرت با آنکه مخالفت معتقد ایشانست هیچ پنهان نکرده اند و هر چه  
با ایشان رسیده روایت کرده و این از برکت حارست فن شریف  
علم حدیث است و غیب تربعات متکلمین ایشانند که بسبب شامت حارست  
فن جبل بهیچ مرتبه توقف نتواند نمود پس نقل فضایل آنحضرت از کتب  
متکلمین ایشان کنیم و احوال ایشان را ایراد نایم تا از شایسته ریب بری شود  
و بجهت تبرک ابتدا بحديث چند از طرق اهل سنت نموده گوئیم بحمد الاسلام  
تا حزن ابی المکارم المطرزی الخوارزمی و ده من اعیان علماء  
الاربعة المذاهب باساده عن مجاهد عن ابن عباس قال قال رسول  
الله ص لوان الغياض اطام و البحر المد و نحن حساب و الانس کتاب  
ما احصوا فضایل علی بن ابی طالب ع نیز اگر همه درختان قلم شوند  
و همه دریاها مداد گردند و همه جویان حساب کنند و همه آدمیان نویزند  
باشند هر آینه همه فضایل علی بن ابی طالب ع نتوانند نمود و ثعلبی  
در تفسیر

در تفسیر آن و لیکن الله از احد بن حنبل که یکی از ائمه اربعه اهل  
سنت است روایت کرده که او می گفته ما جاء لاحد من اصحاب  
رسول الله ص ما جاءه علی من الفضایل غیر وارد نشده و باز رسیده  
برای بهیچیک از اصحاب پیغمبر مثل فضایلی که وارد شده در شان علی ع  
و روی الفقیه الشافعی ابن المغازی فی کتاب المناقب باساده و  
مروغا الی ایوب الانصاری که وقتی چهار شد رسول ص و فاطمه ص  
علیهما بدیدن او رفت در وقتی که رسول تعاهت داشت و بقایت  
ضعیف و ناتوان بود چون فاطمه پیغمبر را بحال چنان دید که برآمد و درو  
روانشند تعال ایها فاطمه ان الله اطلع الی الارض اطالع فاختار منها اباً  
فبعضه یبثی اثم الخلق الیهما النبی فاختار منها بعلک فادعی الله فاکتخته  
و اتخذته وصیاً ما علمت ان کلامه الله ابک زوجه اکبر اعظمهم علی و اقدمهم  
سماً و اعلمهم علماً فمرت بذلك فاطمه و استبشرت بحديث یمنی فاطمه  
بدستیکه خدا تعالی نظر کرد بسوی زمین و پدر تر برگزید و پیغمبر کرد پس نظری  
کرد و دویم بار و برگزید شود هر ترا و بمن وحی کرد تا ترا با و آدم و او را وحی  
خود کرد و اندیم آیا نمیدانی که برای کرامت هست که خدا بنعم تو و حج کرد ترا با عظمت تو



انت در علم و سابق ترین همه در اسلام و داناترین همه در علم پس حضرت  
فاطمه از گفته پدر سرور و مستبشر گردید و مضمون گفته حدیث انت  
که گفت با فاطمه مر علی له منت دید نیست نوزانی یکی ایمان بخدا دویم  
ایمان بر رسول سیم شریک فاطمه چهارم و پنجم سبطین من حسن و حسین  
ششم و هفتم امر معروف و نهی از منکر و هشتم حکم کردن او بکتاب الله  
ای فاطمه ما اهل بیتیم که حق تعالی با حق تعالی چه کرامت کرده که به هیچ کس از اولاد  
و آخرین نکرده بنیما افضل الانبیاء و هو ابوبکر و وصینا افضل الابرار  
و هو علی و شهیدنا خیر الشهداء و هو حمزة عثم و از راست آنکه بدو بال  
در بهشت پرواز میکند بهر جا که خواهد و هو جعفر عثم و متناسب طاهنده  
الافه و هما ابناک و متنا و الذی یقضی بیده همدرد همدله الافه و در این  
مقام از حدیث به این گفتیم چه استیفا بحق این مقام مقدور نیست  
و پس است مستبصر فطن را این حدیث و حدیث ام سلمه که در فصل  
چهارم مذکور شد و بر نقل کلام مشکوین ایشان رویم صاحب موقوف  
آورده که شیعه را در اثبات فضیلت علی دو مسلك است مسلك اول  
در آنچه دلالت کند بر فضیلت علی علیه السلام و آن چند وجه است  
وجه اول

وجه اول آیه مباهله میانش آنست که پیغمبر با قوم بنو نضاری را گفت بیایید  
تا بخوانیم ما و شما فرزندان ما و فرزندان شما و زنان ما و زنان شما و  
نفسهای ما و نفسهای شما پس مباهله کنیم و بگردانیم لعنت خدا را بر قوم منافقان  
از ما و شما و احادیث صحیح و دلالت کرده که از مردان بغیر علی با حضرت در آن مباهله  
داخل نبود پس حضرت مر علی را نفس خود خوانده و ظاهر است که علی نفسی  
نیست پس مراد مساوات است در فضل و کمال بابنی و از جمله کلمات نبی چون  
نبوت پیرون بنا بر ختم نبوة سایر کلمات در حکم مساوات داخل باشد و چون  
علی مساوی باشد در جمیع کلمات بابنی بغیر از نبوة پس افضل باشد از ائمه  
چون بی لا محاله افضل بود از ائمه و چه دویم خبر طبرستان چنانست که مرغ  
کبابی بزرگ پیغمبر آوردند گفت بار خدا یا برسان احب خلقی را بسوی تو که این  
شریک می شود در تناول این طبع پس علی آمد و با حضرت در اکل طبع وقت  
نمود پس علی احب خلقی باشد نزد خدا تعالی و محبت از خدا تعالی معنی کثرت  
ثواب و تعظیم است که معنی فضیلت است و چه سیم قول صاحبی و وزیر  
خیرین آنکه بعد از یحیی بنی و پیغمبر و علی بن ابی طالب یعنی  
برادر من و وزیر من و بهترین کسانی که خواهد ماند بعد از من که دین



من گذارد و دعای مرا بفرساند علی بن ابی طالب است و این نصیح است  
با فضیلت و چه چهارم پیغمبر خدا در باره ذی الشبیه که مردی بود از اصحاب  
که نقل می کرد از خلق و علی ۴ در جواب خوارج قتل نمود و این نیز نصیح است  
با فضیلت و چه پنجم قوله ۴ لفاطمه اما تر حنین اتی زوجک خیر امنی و چه  
ششم قوله ۳ خیر من اترک بعدی علی ۴ و چه هفتم نقل است از عایشه  
که گفت بودم نزد پیغمبر که داخل شد پس گفت هذا سید العرب پس من  
که پدرم و دردم خدای تو با و آیا تو نیستی سید عرب فقال انما سید العالمین  
و علی سید العرب پس هرگاه علی سید عرب باشد سید اصحاب نیز باشد  
و چون سید اصحاب باشد افضل اصحاب باشد و چه هشتم قوله ۴ لفاطمه  
ان الله اطعم علی اهل الارض فاختر منهم اباک فخذ منه نبياً ثم اطعم  
ثم اختر منک و ظاهر است که برگزیده خدا بودن بعد از پیغمبر دلیل است  
بر فضیلت بعد از پیغمبر و چه نهم مواخاة پیغمبر با علی چه پیغمبر میان هر دو  
از اصحاب عقد اخوت فرمود و خود با علی مواخاة نمود و شك نیست دلالت  
بر فضیلت علی ۴ و چه دهم در روز خیمه نخست ابو بکر را فرستاد و منزه بر  
پس عمر رفت و او نیز گریخت پس حضرت بغایت مهموم شد و فرمود لا عطين

الراية

الراية اليوم رجل يحب الله ورسوله وحبته الله ورسوله كرا غير فرار و هر یک است  
از چهارم و انهار توقع داشتند که علم با و بد حضرت طفت یکس نشد و گفت  
این علی گفتند در چشم دارد پس علی اطلبیده آب دهن مبارک بخشم  
وی انداخت و علم بدست وی داد و فتح بدست او شد و بیان دلالتش  
آنکه صفت کردن پیغمبر علی را بصفت مذکوره بعد از آنکه نام بخاین صریح است  
که صفات مذکوره مرئوسین بلکه دیگری را حاصل نیست و چه یازدهم قوله  
فی حق النبی ص فان الله هو ولیه و جبریل و صالح المؤمنین یعنی خدا  
ناهر است مرئوس را و جبریل و صالح المؤمنین و المفردون قالوا المراد  
من صالح المؤمنین علی بن ابی طالب ۴ دلالتش بر فضیلت ظاهر است  
چه مخصوص ساختن خداست و علی را بصفت پیغمبر که فضل طاعت و  
مقارن گردانیدن نصرت وی بنصرت خدا و جبریل صریح است در فضیلت  
و چه دوازدهم قوله ۴ من اراد ان ينظر الى آدم في علمه والى نوح في تقواه  
والى ابراهيم في صلاته والى موسى في هيبته والى عيسى في عبادته فليتنظر الى  
علی بن ابی طالب ۴ و این حدیث دلالت کند بر مساوات علی با انبیای  
عظام در صفات مذکوره که متضمن جمیع جهات فضل و صفات کمال است



و ظاهر است انصاف انبيا از سایر صحابه و مساوی افضل و فضل و بزرگوار  
شك نیست بودن از ذوی القربى و شك نیست در وجوب محبت  
ذوی القربى بنا بر آنكه حتى نعم و بر اجر رسالت گردانیده لقوله نعم قل لا اسئلكم  
عليه اجر الا المودة في القربى و شك نیست كه ابو بكر و باران او بخین  
باشند وجه چهاردهم علی ما شمس است بخلاف باران ابو بكر و شمس افضل  
از غیر شمس لقوله ان اصطفى من ولد اسمعیل قریباً و اصطفى من القریب  
صاحباً و وجه پانزدهم قوله من كنت مولاه فعلى مولاه وجه لفظ مولاه در  
پیغمبر یعنی آنكه كان محمداً لكلاً و صاحب لا و فهم فعلی ایضا كلاً و لذا  
كان كلاً كان افضل و الذى يدل على انه بغير المعنى الذى ذكرناه ان  
النبي هو لما ذكرنا الكلام قال عمر بن الخطاب يا علي اصحت مولاي و مولاي  
كل مؤمن و مؤمنة الى يوم القيمة و وجه شانزدهم قوله انت مني بمنزلة  
هرون من موسى و شك نیست كه هرون افضل از اقمه موسى بود پس علی  
نیز افضل از اقمه محمد باشد و وجه هفدهم روى ابن مسعود ان النبي  
قال على خير البشر من ابى فقد كفر و وجه هجدهم ان علياً لم يكفر بالله طرفة عين  
و ابو بكر و باران شكاف و بودند و مسلمان شدند و شك نیست كه مؤمن و باران شكاف

محمّد

ممن كان كافراً ثم صار مؤمناً و لا تقي افضل لقوله نعم ان اكرمكم عند الله  
التي كنتم و وجه نوزدهم انهم انهم كان اكثر جهاد من ابى بكر فوجب ان يكون افضل  
منه اما ان اكثر جهاداً فانه ظاهر و اما ان من كان اكثر جهاداً فهو افضل فلقوله  
فضل الله المجاهدين على القاعدین اجراً عظيماً و قوله على القاعدین  
يدل على ان المهاد هو جهاد الله لا جهاد النفس و وجه بیستم ایمان علی قبل  
از ایمان ابى بكر بدلیل آنكه علی ع بر با لای میندر جمع ناس مكلف اما الصديق  
الاکبر است قبل ان من ابو بكر و اسلمت قبل ان اسلم ابو بكر و هرگز هیچکس  
كذب وى نكرد و دل على ذلك كان ظاهر ایمان الصحابه و نیز انس  
روایت کرده كه بعث رسول الله ۳ دار يوم الاثنين و اسلم علی يوم الثلاثاء  
و نیز سبق ایمان علی اقرب است بقول لانه كان ابن عمه و زواره و محققاً  
به بخلاف ابى بكر فانه كان من الاجانب و انسان چگونه چنین صدر اول  
به بیکانه اظهار کند لا یتوا و الله نعم يقول و اخذ عرشه تكاً الاقرابین اگر  
گویند بیهی گفت من عرض اسلام براحدى نکرده ام الا انك توقفتى و ناخیزی  
در قبول اسلام کرد مگر آنكه ابو بكر كه اصلاً توقفت كذا عرض کردم قبول نمود و با وجود  
اینحال تاخر اسلام ابو بكر از اسلام دیگرى محوره متوالست و انت مكرراً تقصیر



پیغمبر در عرض و آن متنع است و بتقدیر تسلیم سبق اسلام علی در وقت  
 قبول اسلام کو در آن بود و در محنت اسلام کو در آن خلافت و بتقدیر حق  
 فلا شکت آن اسلام العاقل البالغ الصادر عن الاستدلال افضل من  
 اسلام القبی الذي لا يكون بالغاً و بتقدیر تسلیم بلوغ لا شکت آن علیاً  
 في ذلك الوقت ما كان مشهوراً ولا مقبول القول بل كان كما تصبر الذي  
 يكون في البيت فلم يحصل بسبب اسلامه قوة وشوكة في الاسلام بخلاف  
 ابو بكر که شفی بود محترم و باسلام او قوت و شوکتی در اسلام حاصل شد  
 جواش آنست که تا خبر مذکور معاوضه بآنچه در سبق ایمان علی کفیم نتواند  
 کرد بنابر آنکه خبر واحد است و بتقدیر قبول مفید ظنی حقیقی پیش نیست  
 و نیز تاخیر عرض هرگاه بنا بر خوف باشد تعصیر لازم نیاید و اما اگر در آن بودن  
 علی در وقت اسلام مجزوم به نیست و لازم نیاید چه سن شریف آنحضرت شرفت  
 پنج باشد بود و مدت نبوة هست و سه و مدت مکس علی بعد از نبی قریب است  
 مجموع پنجاه و چون پنجاه از شصت شش کم کنی دوازده با سیزده ماند  
 و بلوغ در این سن لا محاله ممکن و چون ممکن باشد واجبست حکم بوقوعش  
 لقوله الفاطمة زوجتك اقدم مسلماً و اکثر هم علیاً و بتقدیر تسلیم لا تنساع  
 في وجود

في وجود القبی كمال العقل ولهذا حكم ابو جعفر بحجة اسلام القبی أصدر<sup>سلام</sup>  
 عن علی في وقت القبی بدل علی فضله كما لا يخفى و اما حصول شوكت بسبب  
 اسلام ابی بکر که ای مسلم است که مسلم باشد بودن ابی بکر قبل از اسلام  
 من المعبرين و هو محم پس چون ثابت شد سبق اسلام علی پس علی افضل  
 باشد لقوله تع و السابقون السابقون اولئك المقربون و این جزء  
 ثمانية اخیره از کتاب اربعین نقل کرده شد زاید علی ما كان في الموقف  
 و چه هست دیگر قول صم لعلی انت سیدی الدنيا و سیدی الآخرة من  
 احبك فقد احبني و جیبی حبیب الله و من ابغضك و بغضی بغض الله  
 و این وجه از شرح مقاصد نقل شد و مجموع هست و یکوجه است دال  
 بر افضلیت علی بر سبیل اجمال بغیر عدم تعیین مافیة الفضل مسلک ایم  
 در آنچه دال است بر افضلیت علی علی سبیل التفصیل اخبر بیان تفصیل  
 فضایی که علی ع در هر کدام از آن افضل است از صحابه و بی امور  
 الاول العلم و شك نیست که علی اعلم صحابه است و دلیل برین اما  
 اجمالاً فهو انه لا تنزع في ان علیاً ع كان في اصل الخلق في غاية الزك  
 و الفطنة والاستعداد للعلم و كان محمداً افضل الفضلاء و اعلم العلم



وكان علم في غاية الحرص في طلب العلم وكان تفرغ في غاية الحرص في تربيته  
وفي ارشاده الى اكتساب الفضائل وواجبوا من دركودكي در كنار او بود  
و در بزرگ داماد و عسكار او و كان يدخل عليه في كل الاوقات و هرگاه  
شاكر در غايه زكا و در نهايت حرص بر تعلم باشد و استاد در غايه شفقت  
و در غايه حرص بر تعليم و اتفاق افتد كه از طفوليت خدمت استادی  
چنين كند و اتصال بخدايش در هر وقتی از اوقات او را ممكن كرد فلما  
انتهى مبلغ في العلم كل مبلغ فاما ابو بكر فسر به بغير صدمه مكر و وقت پري  
و وقتی كه رسيد نيزه و ام صحبت مير نمود و كان لا يصل الى خدمته في  
اليوم و الليله الا مرة او مرتين و على ما كان متصلا بخدمته في اوان  
الصغر و قد قيل العلم في الصغر كالنقش في الحجر و العلم في الكبر كالنقش على  
المدر و اما تفصيلا فيدل عليه قوله نعم و قيمنا اذن و العية و اكثر  
المفسرين على انه على ما و روى انه لما نزل هذه الآية قال النبي  
اللهم جعلها اذن على وقال على ما نسيت بعد ذلك شيئا و شككت  
كه اختصاص بمن يدبرهم و حفظ موجب اختصاص بمن يدبر علم است و قوله  
اقتضاهم على لغز دانان ترين شما بقضا و حكم در شرعيات على است و شك  
نست

نست كه قضا محتاج است بجمع علوم پس بايد كه على افضل باشد و در  
جميع علوم و نيز در قضاي كثره غير خطا كرد در حكم و على ما غيبه بر خطاي او  
عمود و غير معروف شده كفت لولا على لم يكن عمر و ايضا قال ما علمني رسول  
الله الف باب من العلم فتح كل باب الف باب و نيز فرموده و الله  
لو كنت لي الوسادة ثم جلست عليها لغضبت بين اهل التوراة  
بتوراتهم و بين اهل الانجيل بالانجيل و بين اهل الزبور بزبورهم  
و بين اهل الفرقان بفرقانهم و الله ما من آية نزلت في بحر و لا بر و لا  
سهل و لا جبل و لا سماء و لا ارض و لا ليل و لا نهار الا و انا اعلم فيمن  
نزلت و في اي شيء نزلت و مقصود تشييل احاطة آن سرور است بجمع  
اشياء پس من دفع است اما اعتراض اليه ما ثم بان التوراة قد نسخت  
فكيف يجوز الحكم بها و ايضا فانا تنفص عن احوال العلوم فاعظمها علم  
اصول الدين و قد جاز في خطبة ما من اسرار التوحيد و القرآن و النبوة  
و القضاء و القدر و احوال المعاد ما لم يات في كلام ساير الصحابة و نيز بجمع  
فرق مشككين منسوب بالخرقت اند اما مغرله مقررند بامتنان بوى و اما  
اشاره رئيسشان اليه الحسن الاشعري تلميذ علي بن موسى است و اما



شيعه اتساب ایشان با نخرت ظاهر است و اما اخراج فهم مع غايه  
بعد هم عنه و کلام منسوبون اما اکابرهم و سلفهم و هم كانوا ائمة  
على بن ابي طالب ع فثبت از جمهور المتكلمين من فرق الاسلام کلامهم  
تمامه على ع و منها علم التفسير و ابن عباس رئيس المفسرين كان تلميذا  
له ع و منها علم الفقه و كان فيه في الدرجة القوي كاد ان عليه اقتداكم على ع  
كبرت الى الوسادة على ع و منها علم الفصاحة و معلوم ان احدا من الفضلاء  
الذين بعده لم يدركوا درجته و لا التعليل من درجته و منها علم النحو و معلوم  
انه انما ظهر منه و هو الذي ارشد بالسود الد على اليه و منها علم تصفية الدنيا  
و معلوم ان سبب هذا العلم انتهى اليه فثبت بما ذكرنا انه ع كان استمد  
العالمين بعد محمد ص في جميع الخصال المرضية و المقامات الشريفة و اذا ثبت  
انه اعلم الخلق بعد رسول الله ص ثبت انه افضل الخلق بعد رسول الله ص لقوله  
تم هل يستوي الذين يعملون و الذين لا يعملون انه ع انما هو و اشهر عنه  
انه مع اشباع ابواب الدنيا عليه ترك التعم و تخش في الماكل و الملابس  
و لم يفت الى الملاذ و قد كان في الصحابة جميع من انزاد كافي و ذو سلطان  
و له الدرر و كلامهم كانوا ائمة ملازمة على ع الثالث الكرم و قد اشتهر انه كان

برثر

يؤثر المحابيح و الساكنين على نفسه و اهله و كان ذلك عادة منه حتى لقد  
في الصلوة يخافه و نزل في شأنه منزل و در فتوحات كمي آورده كه فثبت  
خاتمي كه على ع در نماز بائيل داد برابر بود باخراج شام كه شصت و نقره  
و چهار خردار طلبا بود و تصدق ايضا في ليالي صيامه المنذور بها كان يظفر  
ونزل فيه و يطعمون الطعام على حبه مسكينا و يتيمنا و اسبيل الراح الشجاعة  
و متواتر است مكاتبة حروب و لقاء ابطال و قتل صناديد و جاهليت و قتال  
بر رواد و خيرة و خندق حتى قال ص نصره على خير من عبادة الثقلين و قال  
جبرئيل افني الال على لاسيف الاذن الفقار فحاس حسن الخلق و قد كان مع  
غاية الشجاعة و ببالته حسن الخلق جدا و قد بلغ فيه الماحيت نسبة اعدائه  
الى الدعاء به معاوية بصعصعة بن صوحان كفت صفت كمن حاجت خود  
على را كفت كان فينا كاحدا نايغز در میان ما كه مسود كي از نابود ما  
ميكفت و از ناجي شنيد و با ما بخور و عي آشاميد و بر طرف كه بخوريم  
اجابت ميكرد و در كال تواضع و نهاية افتاد كه بود و مع ذلك كنانها  
نهاية لاسر المر بوط للتسياف الواقف على راسه ليز با وجود انهم به تزييم  
از او و هم بهر ديم مانند ترسيدن زنجير بسته از جلادي كه با شمشير بر حنجره بر سرش



استاده باشد السادس العبادۃ وكان ٤ اذا شرع في صلوة التمجيد وشرع  
في الدعوات والتضرعات الى الله تعالى بلغ مبلغا لا يوازيه احد ممن جاء  
بعده من الزناد وكان في غاية البعد عن الدنيا وكان يقول فيما يقول في  
مخاطبة الدنيا يا دنيا يا دنيا الى تعرضت ام الى تشوقت بهيات  
عزير عري لا حاجة لي فيك قد طلقك ثلثا لاجعة فيها فعيشك قصير  
ونظرك يسير واهلك جفرا من قلب الزناد و طول الطريق التاسع خيرة قوت  
و شدته حتى قلع باب خيمه وقال ما قلعت باب خيرة قوت جماعية ولكن  
قلعت بقوة الهية الثامن النسب العالي ومعلوم ان شرف الانساب  
جو القرب من رسول الله ص وهو كان اقرب الناس في النسب الى رسول  
الله ص وعباس اكرم بغيره بود اما برادر پدری عبد الله بود ابو طالب  
برادر وی بود من الاب والام و نیز علی غنم الطرفین بود چه پدرش ابو طالب  
بن عبد المطلب بن هاشم است و مادرش و مادرش فاطمة بنت اسد  
بن هاشم التاسع المصاهرة ولم يكن لاحد من خلق مصاهرة مثل ما كان  
لعلی ع چه دامادی بغاطه زیر آن چون دامادی بدختر دیگر است فان  
انبی ص قال سیده نساء العالمین اربعة وعده منهن فاطمة صلوات الله علیها

الشر

العاشر انه لم يكن لاحد من الصحابة اولاد يشاكون اولاد علی ع في الفضيلة  
فانظر الى الحسن والحسين وهما سيدي شباب اهل الجنة ثم الى اولاد اولاد  
ممن اتفق الانام علی فضلتهم علی العالمین حتی كان ابو یزید مع علو درجته  
سقاء در جعفر الصادق ع وكان معروف الكرخي بواب دار علی بن موسی  
الرضا ع قال لشارح المواقف هذا مما لا يشبهه في صحته فان مرورا كان  
صبيّا نظرنا فاسلم علی يد علی بن موسی الرضا ع وكان يخدمه واما ابو یزید  
ادراك زمان حضرت جعفر مكره بود و محبت ظاهر حضرت در یافتن چه وی  
از معروف متاخر است و لكن كان يستفيض من روحانية جعفر فذلك  
اشهر انساب اليه من برکاه علی در هر یک از بن فضایل مذکوره زاید باشد  
بر صحابه افضل باشد از صحابه فان فضيلة المرء علی غيره انما يكون له من الکمال  
وقد اجتمع في علی من الکمال ما تفرق في الصحابة پس اگر علی در هر یک  
از بن صفات کمال یادگیری مساوی میبود چون در دیگری همه مجتمع  
نیست محاله علی افضل میبود از همه کیف که علی زاید است در حضرت از  
مشارک در آن صفت این بود عده اوله که از جانب شمع در کتب معتبره  
متکلمین بهد سنت مذکور است واحادیث و روایاتی که در این ادله دارند



همه روی بطریق اهل سنت است و ثابت نزد ایشان و هیچکدام از  
خصایص شیعه چه خصایص شیعه حجت بر مخالفین نتواند شد و جواب  
که متکلمین ایشان از این ادله گفته اند بر دو گونه است یکی اجمالی و دیگری  
تفصیلی اما اجوبه تفصیلیه راجع است یا بقدح در ثبوت خبر و یا بتأویل  
و تخصیص آن و یا بمعارضه بنقل فضایل برای ایه بکر و هر جوابی که منع نبوت  
خبر باشد چون از صحیحات خود شانت ضری نتواند داشت چه لا اقل  
موجب اسکات و الزام ایشانست و اما تأویل و تخصیص نیست مگر ترک  
ظاهر و مقتضای ظاهر را معتمد نباشد بدلیلی ترکش جایز نیست و حال آنکه  
رکاکتش در غایت ظهور است مثل تخصیص خبر واجب سخن بعضی الوجوه  
و واجب درسی معین و نشان آن و اما معارضه بر تقدیر ثبوت روایاتی چند  
معدود مثل اقد و اما لدین بعدی ایه بکر و غیره ضلها سید اکول اهل  
اجتهاد و مثل ابی الله و رسول الله ابابکر و مثل طلعت شمس و لا غربت بعد النبیین  
علی رجل افضل من ابی بکر و مثل لو كنت تحت اخيلك اتخذت ابی بکر خيلك و اما  
آن چون از خصایص ایشانست و در طریق شیعه اصلا موجود نیست بلکه سندی  
انها ثابت است با حدیث و روایات غیر محصور و غیر ممکن که هر بطریق ایشان

ثابت است

ثابت است و در صحاح کتب ایشان موجود چنانکه شمه از آن در  
تضا عیف این باب مذکور شد چه تواند کرد و چگونه برابری تواند نمود  
و اما جواب اجمالی ایشان فقال صاحب المواقف و الجواب متاع الكل  
انه يدل على الفضيلة و اما على الافضلية فلا وكيف و مرجعها الى كرامة النور  
و ذلك يعود الى اكتساب اطاعات و الاخلاص فيها و ما يعود الى كرامة  
الاسلام و تقوية الدين يعني ادله شيعه دلالت بر فضيلت علی نکند  
چه فضيلت عايد بکثرة ثوابت و ثواب مرتب بطاعات و اخلاص در  
طاعات و نصرت و تقوية دين و اسلام و ابوبکر تا مسلمان شد هديه مشغول  
بود بدعوة مردم بسوی خدا و بدست و مسلمان شدن عثمان و طلحه و زبیر  
و سعد بن ابی وقاص و عثمان بن مظعون و اسلام با ایشان قوی شد  
و قال شارح المقاصد بعد ذکر ادله مذکوره علی فضيلت علی بن ابی طالب  
و الجواب انه لا كلام في عموم مناقبه و وفور فضائله و انصافه بالکالات و اختصاصه  
بالكرامات الا انه لا يدل على الافضلية بمعنى زيادة الثواب و الكرامة عند الله  
بعد ثابت من الاتفاق بجاری مجری الاجماع علی فضيلت ابی بکر نعم و بر عقل  
فقط این دو جواب که این دو عظیم ایشان کنایه استنداد خود بآن تر نموده اند



واضح و واضح تواند شد حقیقت و دعوی را در اول فصل که اینجا است منع فضیلت  
 علی بران میکنند بدل و بلفظ میکنند معنی و شارح مقصود در شرح عقاید  
 نسبی در باب تفصیل عثمان بر علی و توقف سلف درین باب گفت و الاضا  
 آنرا ان ارید بالا فضلیه کثره الثواب فالتوقف جوده وان ارید بالبعد و التوق  
 من الفضایل فلا و شک نیست که در جریان این سخن در باب ابوبکر و غیره  
 پوشیده نماند که فضیلت بجهت کثرت ثواب اگر چه بالمفهوم و بحسب صدق غیر  
 فضیلت بجهت انصاف بفضایل و کالات است اما بحسب تحقیق و وجود از واحد  
 تواند بود چه ثواب مترتب تواند شد مکرر علوم و اعمال که مراد از فضایل و  
 کالات پس توقف در هیچ باب اصلا و جبر تواند داشت **فصل هفتم**  
**از باب سیم از مقابل دویتم** در بیان نفی اهل بیت امامت و خلافت از غیر  
 علی و دلیل برین چند وجو است و در اول نص قرآن مجید و هر قوله  
لا یریم ائی جاعلک للناس اماما قال ومن ذریئتی قال لا ینال  
 عهدی الظالمین یعنی غیر سید محمد من بهر که ظالم بوده باشد و مراد از عهد  
 نیست مگر امامت بدلیل ائی جاعلک للناس اماما و خلفای ثلاثه ظالم  
 بودند بنا بر آنکه کفر در ایشان محقق بود و هر که کافر باشد ظالم است بقوله  
 ان الکفر

ان الکفر الظالم عظیم و لقوله نعم و الکافر من هم الظالمون و مضمون آیه  
 نفی نیل عهدیت از هر که ظالم بوده باشد در وقتی از اوقات در جمیع ازمه  
 مستقلة الوقت چه صیغه لایزال فعل مستقبل منفی است و نفی مستقبل مفید  
 عموم بدلیل صحت استثناء بان یقول مثلا لایزال عهدی الظالمین الا بعد  
 ترک الظلم و هر چه صحیح باشد استثنای آن واجبیت دخولش در حکم  
 مستثنی منه لولا الاستثناء و باین تقریر من دفع است جواب مواقف  
 و شرح مقاصد ازین دلیل بمنع کون من کان کافرا ثم اسلم ظالما یعنی  
 لا نسلم که کافر وقتی که مسلمان شد ظالم باشد چه در وقت اسلام کافر بود  
 صادق نیست و چون کافر صادق نباشد ظالم بسبب کفر صادق نتواند  
 بود و وجو دفع آنست که صدق ظالم بر کافر در وقت کفر کافی است در  
 استدلال و حاجت نیست بصدق در وقت اسلام نیز چه حالیکه در  
 وقت کفر ظالم باشد صادق است عدم نیل امامت در جمیع اوقات مستغله  
 وقت ظلم و از جمله اوقات مستقبله وقت ظالم زمان اسلام است پس  
 هرگاه کافر باشد در وقتی بهر چند مسلمان شود و اصلاح حال خود کند قابل  
 امامت نتواند بود بنص آیه که عید و فرزندی ابرار این دلیل در کتاب بر بعضین



تقریر مذکور کرده و جواب از آن منع عموم گفته و دلیل عموم را که صفة  
استثناست معارضه کرده بصحت تقییم یعنی بفتح آن بقال الظالم  
لایزال عهد الامامة في حال كونه ظالماً او جميع الاحوال فلولاً من مفهوم  
مشترك بين القسمين ولم يصح تقییم اليها وجوابش آنست که نیل عهد  
که مفهوم ثبوتی است قابلیت و تقییم بحال ظلم و جميع احوال را نه عدم  
نیل عهد که مفهوم سلبی است چه سلب مفهوم مشترك متحقق نشود مگر در  
ضمن سلب جميع افراد بخلاف ثبوت مفهوم مشترك که جایز است تحقیقش  
در ضمن فرد واحد و این دلیل عام است و ابو بکر و غیر او بکر را و وجه دیگر در  
بیان نفی اهل بیت غیر امامت را طعن کردند در حرکت از ائمه نشسته  
بمطالع من متواتره که منافی امامت باشد اما طعنی در ابو بکر اول آنکه مخالفت  
صریح کرد با نص کلام خدا و هو قوله نعم يوصيكم الله في اولادكم و منع  
فاطمه زهرا صلوات الله علیها میراث پدرش بغير راص و معلوم است بموجب  
خطاب جبرئیل و امت را مستند شد در این منع چیزی که خود منفرد بود  
بر ادبش و هو ان النبي ص قال نحن معاشر الانبياء لا نورث ما تركناه  
صدقة و حال آنکه لغایه قلیل الروایه است و مقول است در روایت گوناگونی  
تفعاله

تفعاله حيث نحل له الصدقة و عجب است لغایه بلکه منع است بحسب عادة  
اختصاص ابو بکر بشندن این چنین خبری دون غیره و منع است تفعاله  
و شرا که تر که بغير صدقه باشد میراث و بر وارثان اختصاص ترکه او حرام  
و مع ذلك بغير خبر وارثان خود را چیزی نداده باشد از این حکم و منع نفی شود  
از طلب آن و اهل بیت و اهل بیت و فرزندان و خویشان خود را  
با وجود آنکه امور است آن في قوله نعم و انذر عشيرتک الاقرین و یا آنکه  
خبر داده باشد و اهل بیت و فرزندان بغير تشنیده باشد سخن بغير را  
و انقیاد کرده باشند امر او را و طلب غیر حق خود کرده باشند با آنکه معصوم  
و مطهرند بکم نص قرآن که ان يريد الله ليدفع عنکم ارجس اهل البیت  
و يطهرکم تطهیراً و نیز این روایت مخالف صریح قرآنست در ثبوت میراث  
از انبیاء حيث قال نعم و ورث سليمان داود و قال نعم عن زكريا هبة  
من لذلک و لیاء و ثنی دیوث من آل یعقوب پس منفع است جواب  
مواقف و مقاصد که روایت مذکوره اگر چه خبر واحد است لیکن حاکم را  
رسد عمل آن هرگاه خود بمشافه از حضرت شنیده باشد چه این خبری نهید  
قطع خواهد بود پس تخصیص قرآن بان توان کرد و وجه دفع آنست که حاکم



برگاه بفرموده پیغمبر حاکم باشد و یا معصوم باشد و رارسد عمل نشنیده خود  
از پیغمبر گاه شنیده او مخالف صریح قرآن باشد و محالست که باشد نه حاکم را  
که از پیش خود حاکم باشد و مع هذا منهم نیز باشد و نیز آنچه را دعوی شنیدن  
کرده مخالف صریح قرآن باشد فاعتبروا یا اولی الابصار و نیز ابو بکر مخالفت  
این حکم کرد در نزاع علی و عباس کار داده آنها فی نعل رسول الله و سیفه  
و عمامه فحکم بها ابو بکر میراثا بعلی بن ابی طالب پس اگر صدق بودی  
حلال بودی و واجب بودی بر ابابکر از نزاع هر دو و بیم آنکه منع فاطمه  
کرد از فکرت و طعن قرینه چند بود از خبر که پیغمبر از برای وی بخشیده بود  
و تصرف داده و ابو بکر بعد از پیغمبر صبیح آن قرینه نمود و زهر را علیه اشک  
اظهار بخشش فرمود تصدیق وی نکرد علی و اتم این ادای شهادت کردند  
رد نمود و حال آنکه علی ۴ حکم آیه مباهله نفس پیغمبر و زهر را بمقتضای فاطمه  
بعضه متنی من اذا فقد اذانی بعضه پیغمبر است و حسین سیدی شایسته  
اهل الحجة و اربعه بر و یاتی که ثابت شده بطریق اهل سنت و بمقتضای  
آیه تطهیر از جمله اهل بیت و واجب العصمة و الطهارة و اتم این نیز بود  
که بنی پریشان او گفته بود اتم این امر و اهل الحجة پس منع شد جواب

موقوف

موقوف که منع عصمت مدعی نموده میگوید در شهادت چنین بنا بر آن  
بود که قبول شهادت و لایب برای احدی لا یوین خلافت و رد شهادت  
علی و اتم این بنا بر قصور از تضایب شهادت و هو رجلاان او رجل و امر آنها  
و حکم بنا به دو میان نکرد لکنه ایضا تما اخلف فیہ و وجده دفع آنست که  
ظلم ابو بکر بنا بر تکذیب اهل البیت و رد شهادت ایشانست که بمقتضای  
صریح قرآن مذکور بوجوب التوحس و واجب الطهاره اند نه تنها و دفع فاطمه از  
فکرت و منع کردن ابو بکر حق عصمت و طهارت را از اهل البیت بکفایت  
اتج از منع فکرت و ظلم او اهل البیت بمقتضای آنست نه این و عجیب است  
که تصدیق ازواج نمود در ادعای اختصاص حجره مطهره بدون شاهدی  
و تکذیب فاطمه کرد و با وجود عصمت و شهادت اهل عصمت و طهارت  
و شارح مقاصد در جواب منع صحت قضیه فکرت نموده میگوید بوسلم  
صحة ما ذکر فلیس علی احکام ان حکم بشهادة رجل وامرأة وان فرض عصمة  
المدعی و انشاهد و له الحكم بما علم یقینا و ان لم یشهد به شاهد و طرفه  
حالت که منع صحت قضیه مذکوره از یکس منقول نشده و احصای او  
با آنکه منع متواترات دیگر با سند خبر غدیر و غیر آن نموده اند منع صحت قضیه



فذلك نتوانستند نمود و طرف ترا که با فرض عصمت مدعی و شاید معلوم  
 یقینی بودن خلاف دعوی مدعی نیست مگر بخیر اجتماع نقیضین عبرت کشید  
 که بچارگان با آنکه از علما معقولند بجز با معقولات بازی خود میدهند  
 و عجب تر از همه آنکه بعد از جواب مذکور میگوید و لغوی آن قضیه فداک علی  
 برویه الرافض من ایمن الشواهد علی انها کم فی الفضائل و اقربهم علی  
 الصحابة و کونهم الغایة فی الفوائده و النهایة فی المواقف حیث ظنوا مثل ابی بکر  
 و غیر آنها اخذ حق سلاله النبوة ظلماً لیستفیع به الاخرین لاهما انفسهما  
 و لاس فیصل بهما و بمنزل علی عم اذ مع علمه بحقیقت الحال لم یمنع تلك  
 الظلمة ایام خلافت و بسیار الصحابه انهم سکوا علی ذلك من غیر توشع و لا اعتراض  
 سوگند بخورد که قضیه فداک بطریق کرسی روایت میکند شاید این است  
 بر فردی شیعہ در فضیلت و بر دروغ بستن بر صحابه و بر بودن شیعه در خانه  
 مکره ای و نهایت بی شرمی که کان برده اند بمنزل ابوبکر و عمر که ایشان حق  
 فرزند پیغمبر بظلم گرفته باشند که دیگران بان مستفیع شوند نه خودشان و نه  
 خویشان ایشان و کان برده اند بمنزل علی که در وقت خلافت خود که قادر  
 بود بر دفع ظلمات دفع چنین ظلم نکرده باشد و حق را بمستی نداده و کان  
 برده اند

برده اند بسیار صحابه که چنین ظلم را دیدند و ساکت شدند و هیچ نگفتند  
 و پوشیده ماند که این گفت و گو بنا بر منع صحت نقل قضیه مذکوره است  
 و بجای سند آن منع و بر عاقل ظاهر است که منع صحت خبر فداک در مرتبه  
 منع وقوع خلافت ابی بکر است چه هر که خلافت ابی بکر را شنیده یا نقل کرده  
 خبر اخذ فداک را نیز شنیده و نقل کرده و این سخن قابل تعرض جواب نیست  
 غایتش تعجب در اینست که کان ظلم ابوبکر بر سلاله نبوت و اقربای این  
 ظلم ابوبکر چگونه باشد بر تقدیر تسلیم صحت نقل ما کان کذب بسلامه نبوة  
 و ادعای خلاف حق بعضی پیغمبر کان شهادة زور و کوالی باطن عمل علی  
 بن ابی طالب و بمنزل حسین که رض قرآن کو اهر بطن مار نشان داده و  
 تدبیر اهل بیت پیغمبر ص چون باشد باند بن ابوبکر و عمر که کان ظلم درباره  
 ایشان بدون فضیلت و غوایت باشد و کان کذب و طلب باحق باطل  
 بیت رشد و هدایت و بی شرمی و وقاحت در نسبت ظلم با بی بکر بیشتر  
 باشد یا در منع عصمت سلاله نبوة و اهل بیت طهاره ما از سر دعوی عصمت  
 اصطلاحی بگذریم و مضایقه منع آن نکنیم با عصمت و طهارت قرانی چون  
 قاعبه و ایا اولی الالبصار و اما دفع نکردن علی عم ظلمات مذکوره را در زمان



خلافت علی بمقتضای علم خود تواند کرد چنانکه پیش ازین اشاره کردم علی  
در آن خلافت کدام بدعت ابو بکر و عمر را که منظم غرضی در آن نبود و است  
رفع نمود که فدک را که حق فرزندان خود بود بصیغه صدقه تصرف در آن  
شده رفع تواند کرد سیم آنکه ابو بکر ایازی پیغمبر کرد و ایازی پیغمبر ایازی خدا  
و کدام ظلم با ما ترا ایازی خدا و رسول خدا تواند بود اما اینکه ایازی پیغمبر  
کرد بنا بر آنکه ایازی فاطمه کرد در رد دعوی وی و تکذیب وی کرد در  
ادعای بخشش فدک و تکذیب شخص با ضروره ایازی اوست و نیز ثابت  
و محقق است پشنا و بنهم که فاطمه از او آورده شد و از او راضی نشد اما آنکه  
رحلت فرمود و وصیت نمود که او را در شب دفن کنند تا ابو بکر بخنجره  
او حاضر نشود و بر او نماز نکند و این خبر در اکثر کتب ایشان موجود است  
از جمله در صحیح بخاری در جزوه خاص و در صحیح مسلم در جزوه ثالث کا ذکره فی  
الطرائف و این ابی احمد در شرح نهج البلاغه ایراد کرده بطریق کثیره و گفته  
که این خبر محقق و معلوم است و دفع آن نتوان کرد که ابو بکر بعد از زدن  
فاطمه مکرر بعد از خوابی او عمر را فرستاد و خود رفت و فاطمه راضی نشد و همان  
ناراضی و غضبناک از او رحلت کرد و وصیت نمود که نهان دفن کنند  
و بعد از

و بعد از تسبیح و تحقیق این خبر خود سی است در صد توجیه و اغذار  
آن در آمده بعد از آنکه بدین ارکانه است و اینجا مقام ذکر آن و حاجت تطویل  
آن نیست چهارم آنکه تصد اصراف خانه علی کرد و عمر را بران داشت که خانه  
علی را بسوزانند و در خانه علی و فاطمه و حسنین علیهم السلام و جماعت ازین  
باشم بودند تا برسیدند و بیرون آمده با او بیعت کنند ذکر الطبری فی تاریخ  
قال انه عمر بن الخطاب منزل علی فقال والله لا حرقن علیکم و لا تخرجن  
للبیعة ذکر الواقدی ان عمر جاء الی علی فی عصابة فیهم سبین لخصین  
و مسلمة بن اسلم فقال اخرجوا و لا تخرفوها علیکم و این حرانه در غرر آورده  
که زید بن اسلم گفت من از جمله جماعتی بودم که بیعت میکشیدند با عمر بسوی  
خانه فاطمه در دفتر که علی و اصحابش استماع از بیعت مینمودند پس میگفت  
مر فاطمه را که بیرون فرست اما فی را که در خانه تواند و الا خانه را با هر که  
در اوست بسوزانم فاطمه فرمود که بیسوزانی علی و مراد فرزندان علی را  
گفت ای والله مگر آنکه بیرون آیند و بیعت کنند و این عبد ربّه آورده  
که علی عباس در خانه فاطمه بودند که ابو بکر گفت مر عمر را که بر او بیار ایشان را  
و اگر باکستند مقاتله کن با ایشان فاقبل اقبس من نار علی ان یضر علیها النار



فلقیته فاطمه فقالت یا بن الخطاب اجئت لتحقق دارنا قال نعم ودر  
کتاب محاسن آورده و در کتاب انقاس ابواب نیز مثل این در آورده  
و آنچه علمای اهل سنت است چشم آنکه خلف نمود از جیش اسامه و حال  
آنکه پیغمبر گفته بود لعن الله المتخلف عن جیش اسامه ششم آنکه خلیفه خود  
کرد عمر را و حال آنکه پیغمبر با عقدا ایشان استخلاف نموده بود پس اگر استخلاف  
خوب بود چرا پیغمبر نکرد و اگر بگوید چرا ابوبکر کرد و عمر در وقت رحلت گفت  
ان لم استخلف فان رسول الله لم يستخلف وان استخلف فانه ابوبکر  
استخلف و هذا نصیر منه بعدد استخلاف النبی ص هفتم آنکه عمر گفت بیعت  
ابوبکر فلتنه بود یعنی بدون قائل و تدبیر بود فمن عادلی مثلها فاقبلوه هشتم  
آنکه گفت اقبلونی ولست بخیر کم و علی فیکم بغیر غزل کنید مرا که من بهترین  
امت نیستم در حالتی که در میان امت است علی نهیم آنکه پیغمبر هرگز توفیت  
امری با و تفویض نکرد و حال آنکه کم بود از صحابه که با و خدتر رجوع نشد  
و نوبی بخدا سوره بر آه بکه فرمود علی را بعد از عقب او فرستاد و غل وی نمود پس  
هرگاه کسی صلاحیت ادای آیه چند بخا غنی مخصوص نداشته باشد ریاست  
عامه که متضمن ادای جمیع احکام الله است بعموم الناس چگونه تواند داشت

وهم آنکه در وقت موت گفت ای کاش از پیغمبر می پرسیدم که هبل الانصار  
في هذا الامر حتى و هذا شك منه في صحة ما احتج به علی الانصار من قول الائمة  
من قرئنا له غير ذلك من الامور التي لا تخصي و جميع ابن امور بطريق اهل  
سنت منقول و در کتب ایشان موجود است و اما مطاعن عمر اکثر علی جمیع  
اموری که از مطاعن ابی بکر بود و غیر آن مثل پیغمبر ص از کتابت وصیت  
و مواجبه او بقول ابی بکر و در مثل شک کردن او در موت پیغمبر ص  
و انکار نمودن و کفایت و الله مامات محمد و آنکه ابوبکر گفت ما سمعت  
قوله ثم انك ميت و انهم ميتون و مثل امر بر جمع حامله آنکه علی ع منع فرمود  
گفت ان كان لك عليها سبيل فليس لك علی ما في بطنها سبيل و مثل  
امر بر جمع مجنون حتر قال ع العلم مرفوع عن المجنون حتی یفقی و مثل آنکه منع  
کرد از مغاللات مهور و گفت هر که گران کرد اند مهر دختر خود را از جمله بیت  
المالش گردانم تا آنکه زنی با او محابه کرد بقوله نعم و ایتیم احدی قطار  
و مزشت گردانید فقال کل الناس افقر من عمر حتى الفخرات فی الحال و  
مثل آنکه بدو ار خانه برآمد و اهل خانه را بر سرگیری دید ایشان با و گفتند  
اخطات من جهات غیر بخند جبهه خطا کردی یکی نخست کردی و حق نم نه کرده



از تجسس لقوله نعم ولا تجسسوا دیگر آنکه از غیر در خانه در آمدی و قال نعم  
فانوا لیوت من ابوابها و دیگر آنکه بی اذن در آمدی و قد قال نعم لا  
تدخلوا بیوتنا غیر سبوحکم حتی تستأذنا دیگر آنکه سلام نکردی و قد قال  
و سلموا علی اهلها پس عمر خجل شده بر کشت و شد آنکه گفت متعان کا نشا  
علی عهد رسول الله و اما امرها یعنی متعه و متعه نشا در زمان پیغمبر  
مشرع بودن هر دو را حرام گردانیدم الا غیر ذلک من الامور التي لا یکن  
احصاء و اما مطاع عن عثمان مستغفرت از زبان نا آنکه اگر صحابه از کثره  
ظلم عدوان و تعدی و طغیان او بر روی او در آمده گردند او آنچه کردند  
**فصل ششم از باب بیوم از قاله بیوم** در بیوم فضول مذکوره در این باب  
بدانکه از مجموع آنچه پیشین شد در فضول سابق ثابت گشت وجوب وجود  
امام در هر زمانی از زمانه و وجوب اعتبار عصمت و رض و افضلیت  
در امام پس هر که یکی از امور گذشته در او مفقود باشد امامت را نشاید فضلا  
عن الثلثه اما عصمت بنا بر آنکه چون حافظ دینست نامون باشد از وقوع  
خلایف بزادتی و نقصان در دین و اما رض بنا بر آنکه عصمت معلوم نتواند  
گشت و این غیر حاصل نتواند شد مگر وقتی که رض از خدا و رسول متحقق شود

و اما

فضل  
و اما فضیلت بنا بر آنکه امام محتاج الیه جمیع مردم است در جمیع امور و اما  
از همه مردم نباشد محتاج الیه همه و رئیس و مطاع کل تواند بود و چون مجموع  
این امور ثابت شد که امام و خلیفه اول بعد از رسول ص علی بن ابی  
طالب است بنا بر اتفاق کلمات بر اتفاق مجموع امور گذشته از غیر علی پس متعین  
باشد علی برای امامت و الا لازم آید خلوص از وجود امام طریقه دیگر  
ثابت شد وجوب اعتبار عصمت در امام و غیر علی واجب نیست عصمتش  
بالاتفاق پس امام غیر علی نتواند بود طریقه دیگر واجبست اعتبار رض در  
امام و غیر علی مخصوص نیست بالاتفاق پس امام علی باشد طریقه دیگر ثابت شد  
افضلیت علی و چون افضل باشد امام او باشد نه غیر او لا متناع تقدیم  
المفضول علی الفاضل طریقه دیگر ثابت شد مخصوص بودن علی امامت  
و چون مخصوص باشد امام او باشد نه غیر او لا متناع مخالفه النص طریقه دیگر  
غیر علی منصف بوده بظلم و هر که ظالم باشد در وقتی از اوقات هرگز امام  
نتواند شد پس امام غیر علی نتواند بود طریقه دیگر از غیر علی صادر شده ظلم و قبیح  
در وقت ادعای امامت و هر که صادر شود از او ظلم و قبیح در وقت ادعای  
امامت با ضرورت امام نتواند بود پس غیر علی امام نتواند بود طریقه دیگر غیر



علی مخصوص نیست و هر که مخصوص نیست ماذون نیست بخلاف و هر که  
ماذون نیست بخلاف خلیفه تواند بود و دیگر اجماع است در اینکه امام  
یا علی است یا عباس یا ابوبکر و عباس و ابوبکر امام تواند بود لا شفاء العیة  
عنها بالاتفاق پس علی امام باشد و الا لازم حرق الاجماع المکتب طریقی دیگر  
اگر ابوبکر امام باشد یا نبی خواهد بود یا بیعت لان کل من قال یا امامت قال  
بذلك الحصة و القسمان باطلان اما نص بر آنکه اگر نص میبود در ذرفیق حق  
بیعت نیست و اظهار نص میکرد و اما بیعت بنابر آنکه بیعت شد که بیعت طریقی  
باثبات امامت تواند بود بلکه ثبوتش موقوف به نص طریقی دیگر معلوم است  
علی اجمالی یقینا استخلاف پیغمبر بعد از رحلت و احدی را بنابر دو وجه  
یکی آنکه معلوم است از ادب و عادت پیغمبر که در غیبت از مدینه خلیفه  
میکرد شخصی را در مدینه تا امر رعیت و مصالح نماید و این معنی لا محاله ایتم است  
بعد از موت بنابر آنکه رعایت مصالح رعیت با غیبت اگر چه دشوار است  
لیکن ممکن است بخلاف رعایت مصالح رعیت بعد از موت که ممکن است  
پس تعیین خلیفه بعد از موت ایتم باشد از تعیین بعد از غیبت و چه دویم آنکه  
پیغمبر گفت شما را که من مثل الوالد لولد و فاذا ذمیت احکم لکم الا بغیظ  
مذاتقبل

فلا یستقبل القبلة ولا یستدبرها و نیز معلوم است که شفقش بر امت پیش  
از شفقت بر پدر بود بر فرزندان پس همچنانکه متنوع است عادت که پدر در حال موت  
وصیت اختیار تعیین وصی برای فرزندان نکند و اگر نکند لا محاله مذموم خواهد  
بود عقلا که متنوع است عدم استخلاف غیر علی پس ثابت است استخلاف  
علی علی طریقی دیگر اجماع است که پیغمبر در غزوة تبوک علی را خلیفه کرد بر  
مدینه و دیگر غزوات او نکرد پس باقیست بر خلافت مدینه بعد از موت پیغمبر و  
چون خلیفه باشد بر مدینه خلیفه باشد بر کل امت از لا قایل بالفرق **فصل**  
**نهم از باب سیوم از مقامه سیوم** در ذکر ادب مخالفین بر خلافت ابوبکر  
و جواب از آن بدانکه است در تعیین اول خلیفه بعد از رسول ص بر سه فرق  
اول شیعه و مذاهب ایشان آنست که خلیفه بلا فصل بعد از پیغمبر علی بن  
ابی طالب است ۴ و اوله ایشان سبق ذکر یافت دوم روندیه اتباع  
قاسم بن زید که قایلند بخلاف عباس هم رسول ص و این مذاهب متروک  
و مستسک ایشان غیر مذکور و ظاهر است بطلان این مذاهب سیم اهل سنت  
و ایشان خلیفه اول ابوبکر را دانند و بعد از آن عمر را و بعد از آن عثمان و  
بعد از آن علی را و مستسک ایشان در خلافت ابی بکر چند وجه است اول



اجماع و این عمده او را ایشانست قال شارح المقاصد موافقا لما قال  
 سایر علمائهم من اینجانب اثبات خلافت اهل بکر و جوه الاول و هو العمد  
 اجماع اهل الحال و العقد علی ذلك وان كان من البعض بعد تردد و توقف  
 و گفته که اول تردد از انصار واقع شد که گفتند من ابرو منکم ابرو و بعد از آن  
 ابوسفیان که گفت ارضیتُم یا بنی عبد مناف ان یلی علیکم یمین و الله لا طاقه  
 الوادی خیلًا و رجلاً و فرستاد ابو بکر ع و ابو عبیده را نزد علی ع و گفتگوی بسیار  
 واقع شد و غلطی از عمر بنظور رسید و انگاه علی آمد و دخل فیما دخل فیہ  
 بجماعة و قال حسن تمام عن المجلس یا رک الله فیما ساری و سر کم و جواب  
 از این دلیل که باعتراف ایشان عمده دلایل ایشانست منع تحقق اجماع است  
 در هیچ وقتی از اوقات اما در سبب خلافت ظاهر است با عترت اہم و اما در  
 وقتی دیگر بنا بر آنکه معنی اجماع آنست که رای هر یک از اہل حل و عقد و معقد او  
 و راجع در نظر او امر مجمع علیہ باشد نه آنکه از روی جبر و اکراه از او قول و غلط  
 بآن صادر گردد و کو مطابق اعتقاد او نباشد و در اجماع مذکور با عترت اہم معنی مذکور  
 محقق نیست چه خود قایلند که از عمر غلطتر واقع شده و بیان غلطت در کتب  
 احادیث ایشان بشرحی که شمره از آن مذکور شد من حدیث احرار البیت  
 وغیرہ

و غیره مذکور است پس بیعت علی تقدیر تسلیم و الحال بنده چگونه دلالت  
 بر رضای او و موافقت رای و اعتقاد او تواند کرد و تفصیل سند منع است  
 که مراد از اہل حل و عقد مجتہدین است چنانکہ در کتب اصول فقہ مبین  
 شده پس خط از آن نیست کہ علی ع مجتہد بوده باشد و توقفش در بیعت  
 از روی اجتناب بود یا نہ اگر مجتہد نبوده و توقفش بنا بر اجتناب نبوده پس  
 توقفش را چه ضرر در انعقاد اجماع و اگر مجتہد نبوده و توقفش بنا بر آن بوده  
 کہ با جمہاد تحصیل رای در این مسئلہ نماید پس اگر حاصل شدہ بود چه احتیاج  
 بغلظت و احراق بیت و اشغال آن بود و اگر هنوز تحصیل رای نشده باشد  
 و یا رایش بخلاف مطلوب تعلق گرفته بود پس بجز موافقت زبانی و قولی  
 با سایر مجتہدین از ہم و خوف چگونه محقق و متمم اجماع تواند شد دلیل دوم  
 اجماع مرکبست و بیانش آنست کہ امت قاطبہ بر آنست کہ خلیفہ بعد از رسول  
 ابو بکر است یا علی با عباس لیکن علی و عباس خلیفہ نیستند بنا بر آنکہ ابو بکر  
 بیعت کردند و امر را با و تسلیم کردند و او منازعہ نکردند و اینمغیر دلیل است  
 بر آنکہ ایشان خلیفہ نبودند چه با استحقاق خلافت ترک منازعہ و تسلیم امر  
 بغیر مستحق منافی عصمت است کہ شیعه مدعی آنند پس واجبست کہ ابو بکر خلیفہ



باشد و الاخرق اجماع مرکب لازم آید و هو باطل و جوابش ظاهر است  
چون ترک منازعه مطلقا لازم که منافق عصمت باشد بلکه با قدرت و وجوب  
اعوان و انصار چنانکه گذشت دلیل سیم قولهم و عد الله الذین  
امنوا و عملوا الصالحات لیستخلفنهم فی الارض و خدا تبع و عده کرد  
بمؤمنان که ایشانرا خلیفه گرداند در ارض و ثابت نشد خلافت برای  
خلفای اربعه پس ثابت شد خلافت خلفای اربعه بترتیب و الا خلف و عده  
لازم آید و جوابش آنست که ثبوت خلافت لازم ندارد وقوع خلافت بخلفا  
انقیاد و اطاعت مردمان چنانکه ثبوت نبوة بلا خلاف پس لازم که خلافت  
موعود ثابت نباشد مگر برای خلفای اربعه بلکه ثابت نیست با عقاید شیعه  
مگر برای علی و اولاد او نه برای غیر ایشان دلیل چهارم قولهم قل للحنفلیة  
من الاخراب استدعون الی قوم اولی بایس شدید بقائلونهم او  
یسئلون فان تطیعوا یؤتکم الله اجرا حسنا وان تنولوا کما تولیتهم من  
قبل یجذبکم عذابا الیما یعنی بگو با محمد مرخلف کنندگان را از جنگ  
حدیبیه که زور باشد که شهادت کرده شوید بچند جماعت ذوی شوکت  
و عظمت که متفانه گشتید با ایشان تا مسلمان شوند پس اگر اطاعت کنند

متقی

مستحق اجر حسن شوید و اگر باز تخلف کنید مستوجب عذاب الیم گردید بیان  
استدلال آنست که داعی در این آیه که مقرر فی الطاعة باشد بدلیل و عده  
دو عید بطاعت او و تخلف از او و مراد از قوم اولی بایس شدید نزد اکثر  
مفسرین قوم بنی حنیفه است و قوم سیله که کذاب که قتال با ایشان در خلافت  
ابوبکر واقع شده و یا اهل فارس که قتال با ایشان در خلافت عمر روی در  
پس بر هر تقدیر خلافت ابوبکر ثابت باشد چه خلافت عمر نیز مستلزم خلافت  
اوست بنابر آنکه بوصولیت ابوبکر بود و نمیتواند که مراد از داعی مذکور علی باشد  
و مراد از قوم مذکور معاویه و اتباعش بنابر آنکه مجموع ایشان اهل اسلام بودند  
و مراد از قوم در آیه کفار است بدلیل اولی سلون و جوابش آنست که اولی بایس  
شدید نزد مفسرین خلافت فقیل هم هو از بن حنین عن عکره و سفید  
چیر و قیل هم هو از بن وثیف عن قتاده و قیل هم ثقیف عن الفحاک  
و قیل هم بنو حنیفه مع سیله الکذاب عن الزهیری و قیل اهل فارس عن  
ابن عباس و قیل هم الروم عن الحسن و کعب و قیل هم اهل صفین اصحاب  
معویه و صحیح آنست که مراد جماعتی باشند که پیغمبر در حیره خود بعد از تولد آیه  
با ایشان قتال کرده چه پیغمبر بعد از این آیه با جماعت بسیار از روی نجف



و شده قتال کرده و دعوت خلفین بآن قتال نموده مانند اهل  
 حنین و طایف و موت و تبوک و غیر ذلک پس هیچ ندارد محل آیه  
 بقتال که بعد از وفات پیغمبر واقع شده پس همین آیهست که مراد از دعوت  
 در این آیه پیغمبر باشد و لا اقل با وجود این احتمال استدلال مذکور  
 صحیح تواند بود دلیل چیم اگر ابو بکر خلیفه نباشد و بیفرقی تصرف در خلافت  
 کرده باشد هر آینه ممدوح خدا نتواند بود چه ظالم ممدوح خدا نیست شاید  
 و حال آنکه ممدوح خداست در چند آیه یکی قولتم لقد رضی الله عن  
المؤمنین اذ یبایعونک تحت الشجرة و الا یبایعونک الا اولون  
من المهاجرین و الانصار و الذین اتبعوهم باحسان  
 رضی الله عنهم و رضوا عنه چه این هر دو آیه با اتفاق در شان عثمان  
 نازل شده که ابو بکر داخل است در الجماعت دیگر و سیجتهما الا تقی الذی  
 یؤتی مالہ بترکی و ما لاحد عنده من نعمه تجزی و مراد از تقی ابو بکر است  
 چه تقی لا محاله اکرم باشد بقوله نعم ان اکرمکم عند الله اتقیکم و اکرم  
 افضل و افضل با اتفاق است یا ابو بکر است یا علی و مراد در این آیه تواند  
 بود علی باشد چه تقی را صفت کرده که نیست نزد او از کسی نعمه بزرگتر داده شود  
 و بزرگ

و بزرگ علی از پیغمبر نیست تربیت است و نزد ابو بکر از پیغمبر نیست که گفتند  
 و آن نعمت است که جز داده تواند بود بدلیل قوله تم قل لا اسئلكم علیه  
 من اجوبس بلید که مراد ابو بکر باشد پس این آیه دلالت بر فضیلت ابو بکر  
 نیز کند و جوابش آنست که مدح و ذم خداست بابع طاعت و معصیت بنده است  
 پس رضای خداست از بنده راجع شود برضای از طاعت و عدم رضا  
 راجع بعدم رضا از معصیت پس رضای خداست در آیه اول راجع  
 شود بر رضا از بیعت که در تحت شجره مؤمنان با پیغمبر کردند و وصف چنان  
 که مشعراست و در آیه ثانیه راجع بمهاجرت و نصرت و با بیعت باحسان  
 پس رضای مطلق لازم نباشد و اما در سبب نزول آیه سیم واحدی  
 از عکرمه و از ابن عباس روایت کرده که مردی را نخله بود که شاخش  
 بد از فقیری ذی عیال مایل شده بود گاهی میوه از آن نخله بر می ریخت  
 عیال می افتاد و آن مرد بچانه صاحب عیال در آمد میوه را از دست کودک  
 که میوه را برداشته بود میگرفت و گاه بود که نکشت میکرد و از دهان  
 کودک خواهر پرورن می آورد و صاحب عیال شکایت اینچنینی نزد پیغمبر  
 کرد رسول صاحب نخله را طلبیده گفت فلان نخله را بمن ده که در عوض



تخلص در جنت بود هم صاحب تخلص گفت این تخلص بهترین تخلصهاست  
 و قبول نکرد و رفت مردی حاضر بود بجهت گفت اگر من تخلص این مرد را  
 بستانم و بنود هم تخلص جنت مرا باشد فرمود آری و رفت و تخلص مذکور را  
 از صاحب تخلص بچهل تخلص معاوضه کرد و بجهت داد حضرت بصاحب جمال  
 بخشید و این آیه را زلش و مراد از اشقی درین آیه صاحب تخلص است و مراد  
 از اشقی آنکه تخلص را بچهل تخلص خرید و نام او ابوالدملح بود و ازین زیر نقل  
 شد که این آیه در شان ابوبکر زلشده بسبب حالیکه که خرید و آزاد کرد  
 و ادلی آنست که عام باشد چنانکه از ابو جعفر روایت شده و استدلالی  
 که کرده اند که نمیتواند بود مگر ابوبکر جوابش آنست که مراد از اینکه لغت کسی  
 نزد او نباشد که خبر داده شود آنست که ایستای مال محض قربت باشد نه بقصد  
 برای تعقیب چه بچشمه لغت و حال احد عند من نعمه بخوی عطف است بچشمه  
 یزکی حالت از غمیرائی که مراد اشقی است و حال بحسب معنی صفت است  
 پس در تحقیق اشقی موصوفت بموصفت که یکی مفید آنست که ایستای مال  
 بجهت یزکی است نه بجهت ریا و سمعه و دیگری مفید آنکه ایستای مال نیست بجهت  
 جزا دادن نعمت کسی که نزد او باشد و اما مراد از اشقی افضل است و افضل  
 نیست

نیست مگر علی یا ابوبکر جوابش آنست که مراد از اشقی علی الاطلاق و نظر  
 بجمع است نیست مگر یا منحصرا باشد در علی و ابوبکر بلکه مراد اشقی بجمع است  
 چه در هر علی از اعمال اشقی و غیر اشقی مقصود است بنا بر آنکه هر که علی را بعضی  
 قرب کند اشقی است از کسی که همان عمل را بقصد ریا کند و مراد از اشقی  
 در آیه آنست که هر که علی را بقصد قربت کند چنین کسی اشقی خواهد بود از  
 هر که علی را بقصد قربت کند و لازم نیست که اشقی از جمیع امت باشد  
 و این ظاهر است و نیز لازم نیست که اشقی از جمیع امت بمعنی اشقی باشد  
 چه اصل تقوی قابل شده و ضعف است چه تقوی در جمیع اعمال نیز  
 قابل شده و ضعف تواند بود و حال آنکه اگر مراد اشقی علی الاطلاق  
 و تقریب جمیع امت باشد مخصوص خواهد بود بعلی بن ابی طالب بنا بر آنکه  
 ثابت کردیم افضلیت علی را در دلیل ششم قوله اقدوا بالذین  
 بعدی ابی بکر و عمر چه اقدوا صیغه امر است و امر برای وجوبست یا نه  
 و بهر تقدیر دلالت کند بر جواز اقدوا و احکام و اگر در دعای امامت  
 برضال میبود هر آینه اقدوا ایشان جایز نبود و جوابش آنست که خبری  
 که در چنین مسأله آن استدلال توان کرد باید که متواتر باشد یا مقبول



الطرفین یا مقبول طرف مخالف تا حجت تواند شد و خبر مذکور از اقسام  
 ثلثه نیست و همچنین است استدلال ایشان بسیار روایات احادیث که  
 مختص اند بقل آن سیم که اینجا است وضع حدیث را بنا بر مصداق بخیر  
 و خیر رازی در کتب اربعین از دلیل مذکور در جواب از شیعه نقل کرده  
 یکی منع خبر تواتر مذکور و دوم احتمال آنکه بر تقدیر صحت خبر واقع در نقل خبر اول  
 آیا بگوید بنصب تقدیر حرف ندانند ای بگوید بجهت تغییر نصب خبر از رازی  
 و مراد از الذین بعدی کتاب باشد و عزت و معنی حدیث امر باشد یا بگوید  
 و عمر با قدا بکتاب الله و بعثت رسول الله چنانکه در احادیث دیگر وارد  
 شده نه اینکه امر باشد یا صحاب با قدا یا بی بگوید و بعد از آن جواب گفته  
 از اول باین طریق که امر شیعه بغایه عجیب است چه هرگاه خبری بیاید که موافق  
 مطلب ایشان باشد دعوی تواتر کنند چون خبر قدیر و خبر منزله و هرگاه  
 خبری نباشد که مؤید مطلب باشد گویند خبر واحد است و از ثانی باین طریق  
 که اگر راه قهر در عوایب کشاده شود هر آینه اعتماد بدلائل لفظیه از کتاب  
 و سنت نماند و جواب از اول آنست که قیاس مذکور بر خبر قدیر و خبر منزله نتواند  
 کرد بنا بر آنکه اگر منع تواتر خبر مذکورین از روی دیکاره و غناد کنند با قلهای  
 بسیار

بسیار که در طریق ایشان وارد شده و خبرین مذکورین را چه توان کرد بخلاف  
 خبر مذکور که در طریق ایشان بحدی نیست که نسبتی بخیرین مذکورین توان کرد  
 و در طریق شیعه اصلا مذکور نشده و به مجلس حکم بجهت آن نکرده و خبری که نه  
 متواتر و نه مقبول طرف مخالف استدلال بآن نتوان کرد و جواب از دوم آنست  
 که اگر قایل بلفظ اعراب شویم ممکن است حکم بصحت خبر بنا بر آنکه غلط اعراض  
 از راوی باشد و الا نسبت صد و آن خبر بعد از آن توان داد بنا بر آنکه مثل  
 بر غلطی خواهد بود که نسبت بر راوی نتوان داد و آن چنانست که الذین موصوف  
 و ظرف اعنی بعدی صله او و صله موصول واجبست که ظاهر معلوم  
 مخاطب باشد چنانکه در علوم عربیه مبین شده و باقی ماندن ابو بکر و عمر  
 بعد از پیغمبر چگونه معلوم اصحاب تواند بود و احتمال آنکه شاید پیغمبر خبر  
 داده باشد بمقامی ایشان در خوابه رکاکتست چنانکه بر صاحب او فی  
 فطری پوشیده نیست دلیل مهم قولهم فی مرضه الذی توفی فیہ انتونی  
 بکتاب و قرطاس اکتب لابی بکر کتابا لا یخلف فیہ اثنان ثم قال بانی الله  
 و المسلمون الا بکر دلیل هشتم آن نسبتی هم استخلافه فی الصلوة النبوی  
 هم اساس الشریعه و لم یزل دلیل نهم قولهم اخلافه بعدی ثلثون سنه



و کانت خلافت ابی بکر سنیین و خلافت عمر سنیین و خلافت عثمان ثنائی  
 عشر سته و خلافت علی ۴ ستنین و جواب از این اوله کلمه گذشت و آن  
 اختصاص ایشانست بقول این اخبار آحاد و آنچه ثابت و محقق است نزد  
 شیعه بطریق قوی تر خلاف اینست پس استدلال باین اخبار صحیح نباشد  
 دلیل هم آنکه مهاجرین و انصار ابو بکر را بخلیفه رسول الله ص خطاب میکردند  
 و حال آنکه موصوفه بصدق فی قوله نعم اولئکم الصادقون و نیز اگر خلافت  
 حق علی ۴ بود هر آینه ابو بکر را و ظلم کرده باشد و اصحاب که اعانت ابو بکر  
 و ترک نصرت علی نمودند هر آینه شرناس باشند و حال آنکه خبر اتشد  
 بدلیل قول نعم و کنتم خیر امة اخراجت للناس یا مرون بالمعرف و یؤن  
 عن المنکر و جوابش آنست که خطاب بخلیفه رسول الله از باب تمجید است  
 و تصف بصلق و کذب نتواند شد و بر تقدیری که تواند شد ابو بکر خود را  
 خلیفه رسول الله ص نام کرد و دیگران بآن نام خطاب میکردند چنانکه در سائر  
 خلفای خود با عقادش نیز در این صورت کذب بر اصحاب لازم نیاید  
 و بر تقدیری که لازم آید و صف جماعت بصفتی مستلزم و وصف هر یک  
 از آحاد نیست و تواند بود که در میان مهاجرین جمع باشند که هرگز اطلاق  
 خلیفه

خلیفه رسول الله برای بکر نگرده باشند مگر بسبب تقیه و خوف از اینجای ظاهر شد  
 جواب بجز آن نیز **فصل دوم از باب سیم از مقاله سیم** در اثبات امامت سایر  
 ائمه و انحصار عدل دائم در اثنا عشر و بیان حقیقت مذهب شیعه امامیه ایشان  
 عشریه چون امامت علی بن ابی طالب ۴ و بطلان امامت خلفای ثلثه  
 ثابت شد حقیقت مذهب شیعه چه امت محمد ص در اول اختلاف مختلفند  
 بدو فرقه یکی شیعه و دیگری سنی و هر که از امت قایلست با امامت ابو بکر سنی  
 و هر که قایلست با امامت علی ۴ شیعه است و نیز ثابت شد وجوب اعتبار  
 عصمت در امام و پیش از این بیان کردیم در فصل ادله شرعی که حجیت  
 اجماع بنا بر اثنای امت است بر وجود امام معصوم پس هرگاه قول مجموع  
 امت مختصر در دو قول شود یکی قول شیعه و دیگری قول سنی ثابت شود  
 که قول شیعه حق است بنا بر وجود معصوم در فرقه شیعه پس هرگاه شیعه  
 اتفاق کنند بر قول لا محاله اجماعی که حجیت است متحقق شود و مخالفت سنی  
 در حجیت آن ضرر نتواند کرد و همچنین در میان فرقه شیعه اتفاق بر فرقه که  
 معلوم باشد دخول معصوم در ایشان اجماع باشد و چون این مقدمه دانستی  
 بدانکه اثبات امامت هر امامی بعد از علی بن ابی طالب ۴ بدو طریق ممکن است



یکی نقص متواتر از امام سابق و دیگری اجماع فرقه که داخل باشد معصوم در آن  
فرقه و اجماع فرقه شیعه قاطبه محقق است بر امامت حسن بن علی بن ابی طالب  
بعد از علی ع و با امامت حسین بن علی ع بعد از برادرش حسن بن علی ع و  
همچنین متواتر است نزد شیعه نص از علی با امامت حسن و از حسن با امامت  
حسین و متواتر است نزد امامیه نص از پیغمبر با امامت حسین ع بقوله ص  
شیر الیه حسین ع هذا امام و این امام اخو امام ابوالاعلیٰ شیعہ ناسعهم فاعلمهم  
و بعد از حسین ع شیعه مختلفند بعضی قایلند با امامت محمد بن علی مشهور با بن  
الحنیفه و او را حجتی و مهدی و غایب موعود دانند و ایشان را کیسانیه خوانند  
و دیگران قایلند با امامت علی بن الحسین زین العابدین و بعد از علی بن الحسین  
مختلف اند بعضی قایلند با امامت زید بن علی الحسین و ایشان را زیدیه خوانند  
و دیگران با امامت محمد بن علی الباقر ع و از فرق شیعه هر فرقه که قایل باشند  
بوجوب عصمت در امام و بوجوب وجود معصوم در هر زمان ایشان را امامیه  
خوانند پس کیسانیه و زیدیه غیر امامیه باشند و امامیه بعد از باقر قایلند با امامت  
جعفر بن محمد الصادق ع و بعد از صادق مختلفند بعضی وقف کنند بر جعفر و بعد از او  
قایل با امامی نباشند و او را حجتی و غایب دانند و گویند او مهدی موعود است  
و ایشان را

و ایشان را ناوسیه خوانند و بعضی قایلند با امامت اسماعیل بن جعفر و ایشان را  
اسماعیلیه خوانند و بعضی قایلند با امامت عبدالقدوس بن جعفر و ایشان را فاطمیه خوانند  
و دیگران قایلند با امامت موسی بن جعفر الکاظم علیه السلام و قائلین با امامت  
موسی بن جعفر وقف کنند بر موسی و از او تجاوز نکنند و با امامت دیگری بعد از  
او قایل نشوند و موسی را حجتی و غایب و مهدی موعود دانند و ایشان را وفقیه  
خوانند و دیگران قایلند با امامت علی بن موسی ع و بعد از آن با امامت محمد  
بن علی ع و بعد از او با امامت علی بن محمد و بعد از او با امامت الحسن العسکری ع  
و بعد از او با امامت محمد بن الحسن القائم المهدی ع و او را حجتی و غایب  
و مهدی موعود دانند و او ثانی عشر از ائمه اثنا عشر و ایشان را اثنا عشریه  
خوانند و چون بوجوب عصمت در امام و امتناع خلوت زمان از امام ثابت  
پس مذاهب هر فرقه از شیعه که قایل نباشند بعصمت امام کیسانیه  
زیدیه باطل باشد و همچنین باطل باشد مذاهب هر که قایل باشند بعصمت  
لکن وقف کنند بر امامی که معلوم باشد موت او مانند ناوسیه و اسماعیلیه  
و فاطمیه و واقفیه بنا بر آنکه موت ائمه مذکور و متحقق و ثابت است متواتر  
پس باقی نماند غیر اثنا عشریه پس مذاهب حجتی از مذاهب طوائف شیعه مذاهب



اثنا عشریه باشد پس اتفاق فوق اثنا عشریه اجماع و حجت باشد باینکه  
امای مصومی که متنع است خلون زمان از وجود او البته داخل باشد درین  
فرقه نه در سایر فرق پس مخالفت سایر فرق شیعه با اثنا عشریه قاطع حجت  
اجماع اثنا عشریه نباشد چنانکه مخالفت اهل سنت قاطع حجت اجماع  
فرقه اثنا عشریه نیست و حجت اجماع فرقه اثنا عشریه متحقق است بامامت  
اثنا عشر مذکورین بر تریب مذکور پس امامت ائمه اثنا عشر ثابت و مقطوع  
باشد و نیز متواتر است نزد امامیه اثنا عشریه نص هر سابقی بامامت لاحق  
و نیز متواتر است نص پیغمبر بامامت ائمه اثنا عشر با عیانهم و نیز از هر یک  
از ائمه متواتر است نص بجموع ائمه بعد از او و نیز از پیغمبر و هر یک از ائمه  
متواتر است خبر وقوع غیبت امام نانی عشر و کیفیت تواتر و بیان آن  
بر هر طریقی که سابقا دانسته شد و از جمله معجزات بآیه پیغمبر و هر یک از  
ائمه است تحقق امامت ائمه اثنا عشر با عیانهم و عدد هم و بغیبت نانی عشر هم  
چه هر کدام خبر بوقوع انجمله دارند و بر طبق خبر ایشان بوقوع پیوست و نیز  
ایمان ائمه و عدد ایشان و امامتشان ثابت و معلوم است باجماع  
فرقه امامیه اثنا عشریه که مشتمل است بر اجماع قول معصوم و نیز امامت هر یک  
از ائمه اثنا عشر

از ائمه اثنا عشر ثابت است باجماع و اتفاق کثرت بر عدم وجوب محبت  
غیر ایشان و حال آنکه ثابت شد وجوب وجود امام معصوم در هر زمانی  
از زمانه وجود امام اصفی صاحب الزمان غیر ثابت است هم بتواتر  
و هم باجماع فرقه محققه و هم باجماع کل امت بعد از مصومی غیر او و چنانکه  
مشاهده عین انحضرت در زمان کودکی کرده اند از ثقات اصحاب پیش  
ابو محمد ع بلا شبهه بالغ اند بحد تواتر و انحضرت را در وقت غیبت صفراء و کلاء  
جلیل القدر بوده اند ظاهر و معروف با سائهم و انسابهم و او طائفه که خبر  
میدادند از انحضرت بمعجزات و کرامات و جواب مشکلات مانند عثمان  
بن سعید العمری و ابو جعفر بن محمد بن عثمان بن سعید العمری و قاسم بن  
احسن بن الروح النوبختی و علی بن محمد التمری و کان کل ما قربت وفات  
احد منهم عین علی من يقوم مقامه بایات و کرامات شاهده بنص  
ذات و چون نوبت و کالت بعلی بن محمد التمری رسید خبر داد که حضرت  
صاحب ع و را خبر داده بموت وی و تعیین روز وفات و فرموده که  
کسی را وکیل نکند که وقت غیبت بگری رسیده و در این غیبت امتحان  
خواهد کرد خدا بعباد مؤمنان پس وفات کرد علی بن محمد التمری در همان



که خبر داده بود و در زمان غیبت کبری نیز ملاقات کرده اند حضرت را  
 جماعتی کثیر از شیعه وی که بدلائل و معجزات از ایشان ثابت شده که آن  
 حضرت و شیخ طوسی علیه الرحمه و غیره از علما تصحیح کرده اند بعد از امتناع  
 ملاقات حضرت در این زمان نیز جماعتی از مؤمنان که گمان اعموی توانستند  
 و استبعاد طول عمر حضرت ناشی نشود مگر از جهل غایتش وقوع چنین عمری  
 درین ازمنه که معاد شده قصر عمار از جمله معجزات و خوارق عادات باشد  
 و در آن چهار استبعاد است که حکمت الهی متعلق بآنست و می ان لا یغفلوا  
 الارض من جهة الله تعالی و محالین که قایلند بوجود خضر و الیاس علی  
 و علیهما السلام که عمرشان اضعاف عمر صاحب است ۴ قدح در صحت  
 وجود حضرت بنابر طول عمر نتواند ذکر **فصل یازدهم از باب سیم از بقائه**  
**سیوم** در ذکر بعضی از اخبار بطریق اهل سنت که شتم است بر ذکر ائمه اثنا  
 عشر من ذلك رواه البخاری فی صحیحہ و الخبر و الثانی باسناده الی جابر بن  
 سمره قال سمعت النبی ص یقول یكون بعدی اثنا عشر امیرا یسلفون کلمه  
 که من شنیدم پدرم گفت این کلمه بود که من قریش و بنی نضیر و در صحیح  
 خود نقل کرده از ابن عیینہ قال قال رسول الله ص لا یزال امر الناس  
 ما ضیا

ما ضیا ما و لیتهم اثنا عشر رجلا ثم تکلم بکلمه خفیة علی فسال ابی ما ذاقا  
 رسول الله ص فقال کلهم من قریش و مسلم نیز در صحیح خود از ابن عیینہ بهمان خبر  
 بطریق دیگر روایت کرده و من ذلك ما رواه مسلم فی صحیحہ و الخبر و الرابع قال  
 عن النبی ص ان هذا الامر لا ینقضی حتی یخیر فیهم اثنا عشر خلیفة فقال ثم تکلم  
 بکلمه خفیة علی فقلت لماذا قال فقال کلهم من قریش و نیز مسلم روایت کرده  
 در صحیح خود بر روایت سماک بن حرب یرفعه الی النبی ص قال لا یزال الاسلام  
 عزیزا الی اثنا عشر خلیفة ثم قال کلمه لم یفها انراوی قال عنهما من سمع  
 حدیث عن النبی ص فقال ان النبی ص قال کلهم من قریش و نیز روایت  
 شعبی بهمان حدیث را روایت کرده الا انه قال لا یزال هذا الامر عزیزا  
 الی اثنا عشر خلیفة و نیز بر روایت سعد و قاص و بر روایت عمر بن سعد مثل  
 این روایت کرده و من ذلك فی الجمع بین الصحاح است قال ان النبی ص  
 قال لا یزال الاسلام عزیزا الی اثنا عشر خلیفة کلهم من قریش و من ذلك  
 فی صحاح ابی داود و من الخبر و الثانی باسناده الی النبی ص لا یزال الذین  
 ظاهرا حتی یقوم الساعة و یکون علیکم اثنا عشر خلیفة کلهم من قریش و من ذلك  
 روایة محمد بن یحیی فی الجمع بین الصحاح این لهذا الاحادیث من طریق عبد الملك بن



عبد وطريق شعبة وطريق ابن عتيبة وطريق عامر بن سعد وطريق اسد  
بن حبيب وطريق علي بن حاتم وطريق عامر الشعبي وطريق خضر بن عبد الرحمن  
وجميع هذه الطرق يتفقون ان عدتهم اثنا عشر خليفة او اثنا عشر امير او كلهم  
من ذرية من كتاب تفسير القرآن للسدي وهو من قداماء المفسرين بينهم  
وثقتهم قال لما كرمت ساره مكانا بجا وسماها لعلهم يسمونها  
انطلق باسماء عيل والله حتى ترله يعني التهامي يعني مكة فالي ناسه ذريته وعالم  
نقلنا على من كفر له وجاعل منهم نبيًا عظيمًا ومظهره على الاديان وجاعل من  
ذريته اثنا عشر خليفة وجاعل ذريته عدد نجوم السماء وفي كتاب مقتضب الاثر  
في ائمة الاثنا عشر تصنيف ابى عبد الله بن عباس عن ابى سليمان راعى  
رسول الله قال سمعت رسول الله يقول ليلة اسري بي الى السماء قال  
لي اقبل جلا لاسم الرسول بما اتى اليه من ربه فقلت والمؤمنون قال  
صدقت يا محمد من خلفت في امك قلت خيرا قال علي بن ابى طالب  
قلت نعم يا رب قال يا محمد اني اطلعت على الارض اطلعة فاخترت منها  
فشقت لك اسما من اسماءى فلا اذكر في موضع الا ذكرت معي فانا المحدث  
وانت محمد ثم اطلعت الثانية فاخترت منها عليا وشقت له اسما من اسماءى

فانا الاعلى

فانا الاعلى وهو علي يا محمد اني خلقتك وخلقت عليا وفاطمة والحسن والحسين  
والاعنة من ولده من نور من نوري وعرضت ولايتكم على اهل السموات  
والارض فمن قبلها كان غدي من المؤمنين ومن حجبها كان غدي  
من الكافرين يا محمد لو ان عبدا من عبيدي عبدني حتى ينقطع او يصير كالسن  
البالي ثم اتاني جاحدا لولايتكم ما غفرت له حتى يقر بولايتكم يا محمد تحب  
ان تراهم قلت نعم يا رب فقال لي التفت عن يمين العرش فالتفت  
فاذا بعلي وفاطمة والحسن والحسين وعلي بن الحسين ومحمد بن علي وجعفر  
بن محمد وموسى بن جعفر وعلي بن موسى ومحمد بن علي وعلي بن محمد والحسن  
بن علي والمهدي في صحاح من نور قيام يصلون وهو في وسطهم  
يعني المهدي كانه كوكب دري وقال يا محمد هؤلاء اجمع وهو السائر  
غزلك وغزقي وجلالي ان الحجته الواجبه لا ياتي والمنتم من اعدائي  
ومن ذلك الكتاب ايضا باسناده عن الاعمش قال حدثني ابو اسحق  
عن ابي اريث وسعيد بن بشير عن علي بن ابى طالب عم قال قال  
رسول الله انا وورثكم وانت يا علي الساق والحسن الزايد والحسين  
الامر وعلي بن الحسين الفارط ومحمد بن علي الفارط وجعفر بن محمد السابغ



۱۲  
وموسی بن جعفر محضی المجتبی والمبغضین وقامع المناقضین وعلی بن  
موسی بن زین المومنین و محمد بن علی منزل اهل الجنة فی درجاتهم وعلی بن  
محمد خطیب شیعه و فرجهم کحو العین و احسن بن علی سراج اهل  
الجنة یتصفیون به و الهادی شفیعهم یوم القیامة حیث لا یؤذن  
الله الا لمن یشاء ویرضی و باسناده عن سلیم بن قیس الهمدانی عن  
سلمان المجدی قال دخلت علی النبی ج و اذا الحسن علی فخره  
و هو یقبل عینیہ و یلقم فاه و یقول انت سید بن سید ابوالسادة  
انت انت امام بن امام ابوالائمة انت انت جتة بن حجة الوجود تسعة  
من صلبک تا سعم قاعهم و ایضا فی کتاب اسمہ تاریخ اهل البیت  
روایت نضر بن علی البهمی یقمن تسعة اثنی عشر من ال محمد المشار الیه  
و فی کتاب آخر اسمہ تاریخ موالیه و وفاة اهل البیت روایت ابن  
الخطاب الحنفی النخوی یقمن تسعة اثنی عشر المشار الیه الی غیر ذلك  
من کتبه و تصانیفهم مما یطول تعدادہ **فصل دوازدهم از باب سیوم**  
**از مقاله سیوم** در ذکر بعضی از خصایص ائمة معصومین صلوات الله  
علیهم اجمعین بدانکه آنچه ثابت است ببلید و بیان از شرایط امام معصمت  
و علم

و علم با حکام کتاب و سنت و تدبیر رعایا و احسب است و آنچه متعلق  
باشد باین جملة و افضلیت در امور مذکوره و لیکن ثابت شده زرا امیه  
بطریق اخبار از ائمة طاهریین صلوات الله علیهم اجمعین زاید بر امور مذکوره  
خصایصی چند که از علامات و صفات و خواص امام است از جملة علم  
بجمع علوم و جمیع ما ینحتاج الیه الناس الکرهه در غیر امور دینیة باشد از منشاء  
بن الحکم که از جملة اصحاب باب ابی عبد الله جعفر بن محمد الصادق است علم  
شده که گفت با صد سئله در علم کلام از ابی عبد الله در مجلس واحد  
بر رسیدم در همه آن مسائل بحواب رسیدم و از کمال حیرت که دست  
داد که قسم جعلت فلان بر امام علم بکتاب و سنت و شریع و اجلیت  
لیکن علم با مثال این علوم چه لازم است فرمود که تو کان داری که خدا  
تم شخص را بحجت گرداند بر خلق و نباشد ترا و چیزی که محتاج باشد خلق  
بآن جزو از انجمه علم بجمع علوم انبیاء و علم بجمع کتب منزله از سما و جمیع  
ما فی القرآن من الاحکام و غیر ما من التفسیر و التاویل است و ارد شده  
که چنانکه از امت عالم بجمع قرآن نباشد مگر ائمة و نیز عالم باشند با ستم  
اعظم دارد شده از ابی جعفر که اسم اعظم و وحرف است که بحرف از آن



باصف بن سلیمان عطا شده بود و آن قادر رشد براتیان بر بلقیس  
و عندنا اثنان و سبعون حرفا و حرف عند الله ثم استأثر به فی علم الغیب  
عنده و ان ابی عبد الله ع مروی شده که عیسی بن مریم را دو حرف  
از آن داده شد که آن میکرد هر چه میکرد و موسی چهار حرف و ابراهیم هشت  
حرف و نوح پانزده حرف و آدم بیست و پنج و جمع کرد خدا بقیه را برای محمد  
همشاد و دو حرف را و محجوب کرد و انید از حرف واحد را و از جمله عصای  
موسی است چنانکه مروی شده از ابی جعفر ع قال کانت عصاء موسی  
لآدم ثم صارت الی شعیب ثم صارت الی موسی بن عمران و انهما  
لعندنا و فرمود که در نهایت حضرت و تازیکی است مانند آنکه تازه  
از درختش کنده باشند هر گاه خواهیم سخن درمی آید و آن همایا  
برای صاحب الزمان ع که آن کند هر چه موسی میکرد و از جمله  
چهر موسی است که چشمهای آب از او می تراوید و آن نزد صاحب  
الزمان است ع و نیز نزد صاحب ع قیص آدم است و خاتم سلیمان  
و از جمله سلاح و درع رسول الله ص و از ابی عبد الله ع مروی شده  
که مثل سلاح رسول الله ص نزد ما مثل تابوت است نزد بنی اسرائیل  
از بنی اسرائیل

از بنی اسرائیل در هر خانه که تابوت یافت میشد نبوة از آن خانه داده  
بود و هر که از اهل البیت سلاح رسول الله ص پیش او باشد امامت  
از اوست و از جمله جعفر احمر است و جعفر ابیض و جامعه و مصحف فاطمه  
صلوات الله علیها و صحیفه و مراد از جعفر احمر ظرفی است که در اوست  
سلاح رسول الله ص و مراد از جعفر ابیض و عاء من آدم فیه علم النبیین  
و الوصیین و علم علی و الدین مضوا من بنی اسرائیل و ابی و جامعه  
صحیفه طولها سبعون ذراعا بذراع رسول الله ص فیهما حلال و حرام  
و کل شیء یحتاج الیه انسان حتی الارش فی فخذش و قال ع فی مصحف  
فاطمه مصحفی است که در او نوشته علی ع بخط خود خبر بانی که جبرئیل المکمل  
و بیکر لقا میکرد فاطمه ع در غریبه بفرمود بلیس فیه شیء من الحلال و الحرام و لیکن  
فیه علم ما یکون و فی رواية اخرى ان فیه مثل فرکانک مثل ثمرات و مراد  
از صحیفه کتابی است که در اوست با ملاء بفرمود و خط علی ع کل حلال و حرام  
و از جمله نزول ملائکه است و روح بر امام زمان در لیلته القدر هر سال و خبر  
دادن مجموع اموری که در انسال واقع شود و از جمله بودن امامت محدث  
و مراد از محدث آنست که سخن ملائکه شنود و مشاهده ذرات ایشان نکند



و در کافی در حدیث طاقات الیاس با امام جعفر صادق علیه السلام مذکور است  
 که علوم ائمه از تجدید است و از اینجا است که اختلاف در علوم ایشان نیست  
 و از جمله عرض احوال است یعنی هر کس از رعیت هر چه کند از نیک و بد  
 هر آنکه موعوض شود بخدمت امام و با ائمه تفسیر کرده ابو عبد الله علیه السلام لفظ مؤمنون  
 فی قوله اعلوا فیه علی الله عملکم و رسولہ و المؤمنون و از جمله افزوده  
 شدن علوم ائمه است در هر شب جمعه و از جمله آنست که هر چه معلوم گشته  
 و انبیاء و رسل باشد معلوم ائمه است و از جمله آنکه ائمه متولد نشوند مگر کامل  
 العقل و العلم کرده و از جمله آنست که معلوم متی یعولون و انهم لا یعولون الا  
 باختيار منهم لا غیر ذلك تمامه مذکور فی کتب احادیثنا المریدة عندهم علیهم السلام  
**باب چهارم از مقاله سیم در معاد بدانکه لفظ معاد در لغت**  
 معنی رجوع و بازگشتن و مراد از معاد در شرع بازگشتن ایشانست بحیوة  
 بعد از موت بجهت یافتن جزای عمل که پیش از موت از او صادر شده باشد  
 از نیک و بد و مقصود از این باب در چند فصل مبین شود **فصل اول**  
 در ذکر اختلاف ناس در حقیقت روح و در اینکه حقیقت انسان چیست  
 بدانکه علم اخلافت در امر نفس و روح انسانی و در حقیقت انسان

و جمع

و جمع از متکلمین و جمهور طبعیین از حکما بر آنست که نفس عرض است یا صورت  
 قایم باده بدن که لاحال المعاد نمیشود باخلال بدن بموت و جمهور متالیهین  
 حکما و محققین از متکلمین بر آنست که نفس جوهر است مجرد غیر جسم و غیر قایم  
 بجسم که متعلق است ببدن تعلقی تدبیر و تصرف مانند تعلق ملک بمدرسه  
 و زبان بسفینه و باخلال بدن و موت او منعدم نگردد چنانکه باخلال  
 سفینه موجب انقراض زبان نشود و جمهور متکلمین نفس را عرض و صورت  
 ندانند و تجرد وی و بقای وی نیز قایل نباشند بلکه جسم دانند لطیف  
 که مساری است در بدن کسریان النار فی الفهم و الماء فی الورد و  
 بطریان موت متلاشی و مضحی گردد و حیوة را عرضی دانند قایم ببدن  
 که باخلال بدن زایل گردد و موت عبارت از آن باشد و نزد قائلین  
 بتجرد نفس حتی بالذات نفس باشد و علاقه نفس ببدن باقی بود از  
 نفس فایض شود قوتی ببدن و قایم باشد ببدن و حیوة ببدن با آن  
 باشد و بعد از قطع علاقه فیضان قوه مذکوره ممکن نشود و موجب است  
 بدن گردد و نفس بعد از قطع علاقه همان بحیوة ذاتی خود متی و باقی باشد  
 و نفوس قرآن و حدیث بسیار است که دالست بتجرد نفس و بقای وی



بعد از موت بدن و کیفی در ذلک نور که هم ولا تخسبن الذين قتلوا في سبيل الله  
امواتا بل احياء و برزقون فرحين بما انعم الله من فضله و امام محمد بن ابراهیم  
اهل سنت بر آنست که روح جسم است لطیف محسوس فخالط  
باجسام محسوسه و عاده الله جاری شده که تا فحالت باقی  
باشد جسم محسوس که بدست نمی باشد و چون فحالت زایل  
شود جوده بدن زایل گردد و بخور کرده که آن جسم لطیف که روح  
تردوی عبارت از اوست بعد از زوال فحالت می باشد بحیوة  
عاضه که فایم باشد با و ظاهر بعضی از روایات مؤید اوست سیم  
آنچه بطریق ایشان مروری شده که آن ارواح المؤمنین فی حوال  
طیور خضر فی قنادیل من نور معلقه تحت العرش و در طریق ماری  
شده که در مجلس امام جعفر صادق علیه السلام مذکور شد که عامه از پیغمبر چنین  
روایت میکنند که آنحضرت فرمود که روح مؤمن اعظم از آنست که  
در حوصله طیر کنجد و این اشاره بخود روح است و فرموده که  
ارواح مؤمنین بر میانی اند مثل نبات ابدان خود که بجستی که اگر  
کسی روحی از آن ارواح را مشاهده کند گوید هذا هو نبی الله  
که آن روح

که آن روح بآن هیئت که هست از هر مؤمنی که باشد بعینه آن مؤمن است  
بی تفاوتی است و فرموده که ارواح مؤمنین بعد از مفارقت از ابدان  
در تنعم اکل و شرب و سایر لذات باشند و روایت باین معنی بسیار وارد  
شده و ظاهرش اشاره ببدن مثالی است که حکماء اشراقیین و بعضی  
از علما و متکلمین بر آنند و در جمیعیت که تمثیل بقای ارواح باشد  
بعد از مفارقت از ابدان بذوات خود و اکل و شرب و اشغال آن تمثیل  
لذات روحانیه باشد و بیان بدن مثالی و وجود عالم مثالی و تحقق  
آن در فضل علیهمه بیاید انشاء الله العزیز و چون اختلاف در حقیقت  
روح دانستی بدانکه خلافت در این که انسان بحسب حقیقت مکلف  
بتکالیف شرعیه و مخاطب بخطاب الهی چیست جمهور قائلین  
بر وضعیت و ادویه روح بر آنند که انسان نیست مگر انفس مرئیه و امریه  
و تکالیف متوجه نیست مگر به این همکل محسوس و حی بالذات  
و عالم و عاقل و متصف بجمیع صفات نفسانیه نیست مگر به این شخص  
مبصر چنانکه فایم و قاعد و اکل و شارب و متصف بجمیع صفات جسمیه  
و افعال بدنیه نیست مگر به این حقیقت مبصر و حقیقت بدن



محسوس نزد جمیع متکلمین ایند مذهب نیست که جسم کثیف مؤلف  
از اجزای هر فرد متألّفه بتالیفی مخصوص و حقیقت روح جسم لطیف  
مؤلف از اجزای هر فرد متشابه با جسم کثیف مذکور و حقیقت انسان  
مركب از این هر دو جسم لطیف و کثیف و صفات نفسانیه راجع  
بجسم لطیف که روح عبارت از اوست و صفات بدنیه راجع بحجم  
کثیف که بدن عبارت از اوست و ظهور و تحقق هر دو گونه صفات  
مشروط است بمخالطه و مشابه هر دو جسم با هم و بعد از تفرق هیچک  
از جمیع مظهر صفات خود نتواند شد و نزد طبیعیین ایند مذهب  
حقیقت بدن جسم است مرکب از عناصر متمزجه بمزاجی خاص و  
حقیقت روح و نفس نزد بعضی از ایشان عین مزاج مخصوص است  
و نزد دیگران عین صورت نوعیه قائمه بماده بدن که تابع است  
در فیضان مزاج مخصوص را و نزد هر دو طایفه اعنی متکلمین  
و طبیعیین از انسان بعد از موت باقی نماند چیزی که متصف بصفات  
انسان باشد خواه صفات نفسانیّه و خواه صفات بدنیه و نزد اکثر حکما  
متفلسفین از جمله قائلین بتجرد نفس طایفه حقیقت انسان نیست که نفس

مجردة

مجردة و بدن آلتی است و او را در تحصیل کمالات و فرائج است از حقیقت انسان  
و نزد محققین از حکما و محققین از صوفیه و متکلمین حقیقت انسان مرکب است  
از نفس مجردة و بدن هیچک از نفس و بدن علیحدّه مصدران حقیقت انسان  
نمواند بود و ما چون پیش از این اثبات کردیم تجرد نفس طایفه را پس باطل شد  
مذهب طبیعیین و جمیع متکلمین و چون بیان کردیم که نفس طایفه در سبب  
فیضان که مستمر است بقول هیولانی نیست مگر امر بالقوة و فعلیتی حاصل نتواند  
شد و او را کمالات علمیه و عملیه حاصله بواسطه بدن پس باطل  
شد مذهب متفلسفین نیز و باقی ماند مذهب محققین پس حقیقت  
انسان متقوم نتواند شد مگر از دو وجهی که یکی انسانست بالقوة و دیگری  
انسانست بالفعل و تقوم حقیقت انسان از نفس و بدن بغایت  
شبهه است بقوم حقیقت جسم از ماده و صورت لیکن بر دو معنی  
اطلاق کرده شود یکی انسان محسوس و دیگری انسان معقول و در  
انسان محسوس بدن بجای ماده است و نفس بجای صورت و در  
انسان معقول نفس بجای ماده است و جهت کمالات مکتسبه بواسطه  
بدن بجای صورت و هر فرد از افراد انسان انسان است بحسب



اول غنی انسان محسوس اما انسان بمعنی دریم غنی انسان معقول  
نست مگر بمعنی از افراد انسان که انسان کامل عبارتست از آن **فصل**  
**دوم از باب چهارم از مقاله ششم** در ذکر عالم مثال بدانکه عبارت  
از حکماء اسلام پیمانیخ شهاب الدین سرور دی مشهور شیخ  
اشراق که تدوین حکمت اشراقیین در زمان اسلام او کرده مدعی  
آنست که ملوک و صنایع و عجم در زمان سابق مثل کعبه و نظایر  
دی از باب حکمت اشراق بوده اند و حکماء یونان نیز که سابق بر  
زمان ارسطو بود بر طریق حکمت اشراقیین بوده و ارسطو مخالفت کرده  
با ایشان و تدوین حکمت که مشهور است بحکمت مشائیین نموده و فرق میان  
حکمت اشراقیین و مشائیین بچند وجه است و عمده علی ما هو المشهور آنکه  
اشراقیین در تحصیل حکمت طریق ریاضت و مجاهده و مکاشفه را قند  
دانند و التفاتی بنظر و بحث نکنند بلکه گاه باشد که منافعی دانند بخلاف  
مشائیین که در تحصیل حکمت نظر و قیاس منطقی را عمده دانند و هر چه به  
بر طبق بران قیاس بود التفات بآن نکنند و نسبت اشراقیین و مشائیین  
در نسبت سابق چون نسبت صوفیه و متکلمین است در زمان اسلام

و تحقیق

و تحقیق این فرق در مقدمه کتاب مذکور شد و بالجملة حکماء اشراقیین و  
صوفیه ادعا کنند مطلب کثیره در حکمت و معرفت که مشائیین و متکلمین  
متکثر آنند و مؤدای نظر و بران مخالف مقتضای آن و از جمله قول  
بعالم مثال است اشراقیین و صوفیه متفق اند که مابین عالم عقلی عالم  
تجرات محضه و عالم حسی که عالم مادیات محضه است عالم است  
که موجودات آن عالم مقدار و شکل دارند لیکن ماده ندارند پس تجردا  
محضه تجردند از ماده و مقدار هر دو و مادیات محضه متلبس اند با ماده و  
مقدار هر دو و موجودات این عالم تجرد است از ماده و متلبس است  
بمقدار مانند صور خیالیة لیکن صور خیالیة متحقق اند در زمین نه در  
خارج و عالم مثال متحقق است در خارج و این عالم متوسط است  
بین العالمین چرا از جهت تجرد از ماده مناسب است با عالم تجردات  
و از جهت تلبس بمقدار و شکل مشابه است با عالم مادیات و موجودات  
از موجودات هر دو عالم را مثالی است درین عالم متوسط قایم بذات  
خود حتی الحركات والسکنات والامضاء والاهیات و الاطعم و  
الارواح و غیر ذلک من الاعراض و وجود موجود تجرد درین عالم



برسبیل نزل است که قبول تلبس مقدار و شکل کرده و وجود  
 موجود مادی در او برسبیل ترقی که خلق ماده و بعضی از لوازم ماده  
 مانند وضع غوده و این عالم را عالم مثال و خیال و عالم برزخ نیز  
 گویند و گاه باشد که موجود عالم مثال ظاهر شود درین عالم مادی  
 و بحواس ظاهره ادراک آن توان کرد و اجسام ثقیله و شفافه این  
 عالم مادی مانند آینه و آب و هوا مانند موجودات عالم مثال باشند  
 و همچنین خیال انسان نیز مظهر آن شود و صورت آینه و صورت خیالیه  
 همه از موجودات عالم مثال باشند که در مظهر آینه و خیال برای  
 ظاهر شوند و كذلك الصور التي براء الانسان في المنام و ملائکه و  
 جن و شیاطین از موجودات عالم مثال باشند که در مظهر هوا یا آب  
 برای جماعتی ظاهر شوند و از حکماء اقدمین نقل کرده اند که آن فی الموجد  
 عالم مقدار یا غیر العالم احسن لا یتبای عجایب و لایحیی نه من جمله  
 تلك المدن جالقا و جابرسا و هما ینتجان غلیظتان لکلماتها الف  
 باب لایحیی فیها من الخلاق و این جماعت نفع معاد جسمانی گشتند  
 و بهشت و دوزخ و زمین قیامت را از موجودات عالم مثال دانستند  
 رنجیم

و جسم اعراض و تجدد اعمال درین عالم مهورت تواند بست و جمعی  
 از قائلین بحشر جسمانی روح انسان را در مدت بعد از موت و قبل  
 از بعثت که از برزخ گویند واقع درین عالم مثال دانستند و عادی  
 که اشاره بآن شد نمیدانند و آن تواند بود و تفصیل و تحقیق این مذهب  
 خواهد آمد ان شاء الله العزیز و این عالم اعتراف عالم مثال غیر مثل افلاطون است  
 که قابل است افلاطون بآن چه مثل افلاطونیه عبارتست از صورت علمیه  
 کلیه مجرده از ماده و جمیع خواصی مادیه قایم بذات خود نه بذات عالم  
 و نه بموضعی دیگر و نزد افلاطون علم واجب بقا با سویی بآن صورت  
 و این مذهب ثالثی است در علم واجب غیر از علم حصول و حضوری  
 و موجودات عالم مثال از این جهت که مهور خیالیه قایم بذات است و آن  
 صور عقلیه قایم بذات و بالجملة قول بعالم مثال مخصوص شرافیین و  
 متصوفین است و در اثبات این دعوی گشتند بکاشف اند  
 و پوشیده نیست که غایب کشف بر تقدیر صحت مشاهده مهور است اما حکم  
 باینکه مهور مذکور قابل بذات خود نه بدر که از ادراک علویه سماوی  
 و موجودند در خارج جمیع ادراک صادر تواند شد مگر از وهم و حال آنکه بر



قائم است بر بودن نفوس افلاک عالم بحر نیات و برار تمام  
 صور جزئیات در نفوس منطبقه افلاک پس کشف صحیح زیاده برین  
 حکم تواند کرد که نفس ناطقه تجزیه بسبب ریاضت متصل شود بنفس  
 فلکی اتصال روحانی و مشابهه کند بعضی از صور مرتبه در آن نفس  
 فلکی را چون نفس مکاشف آن صور را از ذات خود خارج بپندگاند  
 کند که موجودند بود وجود خارجی و بالجملة با وجود این احتمال چگونه تصدیق  
 دعوی مذکوره توان کرد و گاه باشد که استدلال کنند باین ما نشاء  
 من تلك القصور فی الخیال مثلاً لیست عدد ماضی و لامن عالم المادیات  
 و هو ظاهر و لامن عالم العقل لکونها ذات مقدار و لا مرتبة فی الانفس  
 الا ما غیه لا متناه ارسام الکبر فی الصغیر فی تخیل صورة اخیل مثلاً  
 فیجب ان یکون موجودات خارجة قائمة بذواتها و هو المظروف و فساد  
 ظاهر است چه بر تقدیر تسلیم امتناع ارسام صوره کبر در صغیر احتمال  
 مذکور اعمی ارسام در نفوس فلکیه را چه مانع تواند شد و نعم ما قال شارح  
 المقاصد و لما کانت الدعوی عالیه و التنبیه واهیه لم یلتفت الیهما  
 المحققون من احکام المحققین و نزد حکما مشائیین نه این است که دلیل  
 بر وجود

بر وجود عالم مثال نیست بلکه بر آن بر امتناعش است چه ثابت  
 شده که هر چه قابل قیمت باشد محتاج است به وجود ماده پس وجود صورت  
 مقداریه بلا ماده محال باشد و منعی که قائلین ببعید مکانی کنند لزوم قبول  
 بعد مکانی و قیمت انفکاک را بنا بر اختلاف نوعی مابین بعد جسمانی و بعد  
 مکانی ایضا است اعمی قائلین بعالم مثال نتوانند کرد چه تجزیه اختلاف  
 نوعی مابین شخص مادی و صورت مثالی وی صوره بند و حال آنکه  
 تحقیق آنست که مستلزم وجود ماده مطلق قبول قیمت است اعم از دهمی  
 و انفکاک پس قائلین ببعید مکانی را نیز منع مذکور مانع نتواند شد **فصل**  
**سیتم از باب چهارم از معادله سیتم** در ذکر مسئله چند که توقفت  
 بر آن مسائل بحث از حقیقت معاد مسئله اول اعاده معدوم علماء اختلاف است  
 در جواز اعاده معدوم بعینه اگر شکلا برین بر جوازند و چه در حکما و کثیری از  
 متکلمین بر امتناع مستند تجزین در وجه است یکی عدم دلیل بر امتناع  
 بنابر آنکه دلایل مانعین را مزیف دانند و هر چه دلیل بر امتناعش نبود  
 جایز باشد علی ما قال احکام کل ما قرع سمعک من الغرایب فذره فی بقعة الانس  
 ما لم یردک عنه قائم بر آن دویم همانست مبداً و معاد بنابر آنکه نفس در اعاده



معلوم است بعینه پس جواز مبدء مستلزم جواز معاد باشد لا مستحالة كون  
 الشئ ممکنا في وقت متعاقبا في وقت آخر و جوابش آنست که چون سخن در عاده  
 معلوم است بعینه پس مبدء و معاد متحد باشند نه متمایز و چون متحد باشند  
 مخلع علم منتهی باشد بالبدیهه چنانکه میباید مستند ما بعین چند وجه است اول  
 آنکه اگر جایز باشد عاده معلوم بعینه لازم آید خلل عدم بیان شئی و نفس شئی  
 و این محالست دریم اگر جایز باشد عاده معلوم بعینه جایز باشد ابتدای وجود  
 شئی در ماهیت و جمیع مشخصات لان حکم الامثال واحد است مایشائی که  
 مماثلت آن در ماهیت و تشخیص هر دو باشند و آن لی باطل و الا لازم آن لا  
 یتمیز اصلا بالبدیهه سیم اگر جایز بود عودش بر آئینه بحسب خارج میبود  
 و الا امتناع واقع و موجود بودی بحسب خارج و اگر جواز عود معلوم موجود  
 میبود بحسب خارج هر آینه قایم میبود بذات خود یا بغیر موصوف خود باشد پس  
 باید که قایم باشد بموصوف خود و موصوفش نیست مگر معلوم پس لازم آید  
 وجود معلوم در خارج چهارم اگر چه زمان معین از جمله مشخصات نیست لیکن  
 زمان ما از جمله مشخصات است پس اگر معلوم معاد شود با جمیع مشخصات هر آینه  
 معاد شود جزو ما از زمان وجود ابتدائی و چون جزو از ابتدا زمان معاد شود  
 لازم آید

لازم آید که من حیث هو مبدء معاد باشد و این اجتماع متقابلین است  
 و حق آنست که عاده معلوم بعینه امتناعش ضروری است قال الامام  
 فی المباحث المشرقیه و نعم قال الشيخ من ان کل من رجع الی نقطه تسلیمه  
 و رخص عن نفسه المیل و العصبیة شهد عقله الصریح بان عاده المعلوم  
 متمنع مشله دریم چه جور متکلیف قایلند با مکان وجود عالمی متمایل این عالم  
 موجود لان حکم الامثال واحد و حکما متمنع دانند وجود عالم دیگر را که مایل  
 باشد بالوضع باین عالم و الا مکان کفره مشله فتحقق فرجه بین ما فیلزم لخللا  
 فهو محال و نیز سبب فرض مماثلت لازم آید که عناصر آن عالم نیز مشلا طلب  
 کنند بالطبع مکان عناصر این عالم را و در مکان آن عالم بالقصر باشند  
 دائما و حال آنکه قریبای نمیتواند بود و نیز لازم آید که ارض آن عالم که و  
 است در مرکز آن عالم بالقصر مقتضی باشد بالطبع حرکت بسوی مرکز این  
 عالم را و هر حرکت بالطبع بسوی مرکز حرکت از فوقست لاجاله پس لازم  
 آید که مرکز آن عالم فوق باشد نظیر مرکز این عالم و لازم آید که فوق این عالم  
 فوق نباشد چه فوق غایبه بعد است از تحت است بحیثی که ابعاد از او ممکن نباشد  
 و مرکز آن عالم بلکه هر نقطه از نقاط مفروضه در آن عالم بعد خواهد بود از



فوق این عالم چه هرگاه فرض کن خطی مستقیم که واصل شود با این مرکز  
 این عالم و نقطه مفروضه در عالم الخط لا محاله بعد از تجاوز از فوق  
 بان نقطه خواهد رسید و از آنجا که گفتیم ظاهر باشد بطلان آنچه شارح جلد  
 تجوز کرده که ارضین مثلاً فرض عاقلست هر کدام طالب مرکز عالم خود باشند  
 و حکم مماثلت همین باشد که هر کدام در عالم خود مرکزند و وجه بطلانش  
 آنست که چون ظاهر شد بودن احد المکرزین فوق نظر بر مرکز لازم آید که احد  
 المتماثلین با طبع طالب فوق باشند و مماثل دیگر با طبع طالب  
 تحت و هذا محال بالبدیهه و نیز طلب خبر مستند بصوره نوعیه است  
 که اختلافی نوعی اجسام راجع با دست و هرگاه ارضین متماثلین باشند  
 صورته نوعیه هر دو متحد خواهد بود و از صورته نوعیه واحده طلب  
 خیرین مختلفین بالوضع محالست چنانکه از جسم واحد شخص را  
 تفاوت و مجرد اشتراک در مفهوم مرکز عالم هرگاه ما صدق متباینان  
 باشند بحسب وضع صحیح وحدت نوعی نتواند شد و نیز ظاهر شد بطلان  
 آنچه در دفع لزوم فرضه و خلا گفته اند که میبایست بود که گفته دیگر مشغول  
 باشد بر هر دو گفته و این هر دو گفته مفروض باشند از آن که گفته اعظم بحقیقتی  
 سه فرضه

که فرضه و خلا لازم نیاید و وجه بطلانش آنست که لازم آید که آنچه از گفته  
 اعظم واقع باشد با این اکثرین نه واقع در جهته فوق باشد و نه واقع در جهته  
 تحت و حال آنکه جسم است لا محاله و با لازم آید که فوق هر عالم فوق نباشد  
 بنا بر آنکه بعد از او متحقق است و همچنین گفته اعظم لازم آید که نه در فوق  
 واقع باشد نه در تحت و تحقیق آنست که تجویز وجود عالمی دیگر که مابین  
 باشد با الوضع باین عالم بالترام قواعد عقلیه حکمیه ممکن نیست و متکلیف  
 که مقرر قواعد مذکوره نیستند رسد که تجویز کنند و التزام لزوم مذکور  
 نمایند و درین لازم نیست قایل تجویز مذکور بودن و آنچه در بعضی  
 از احادیث وارد شده که خدا تعالی قها بسیار خلق کرده اعظم ازین  
 قبه و هذه هی قبه انبیاء آدم ع مشعر بآن نیست که آن قبه متباین  
 بالوضع باشند می تواند بود که بعضی محیط باشد بر بعضی و بلکه دور نیست  
 که قبه انبیاء اشاره باشد با تحت خلقت قمر مسئله سیوم هبل العالم  
 بجمع اجزائه قابل لطایف العدم ام لامیان علما در این مسئله خلافت است  
 عظیم جمیع حکما قایلند بر امتناع چه طریقی عدم تراز ایشان بر بسیاری  
 از اجزای عالم مانند عقول مجرد و نفوس ناطقه و اجسام خلکیه و ماده



غضبه جایز نیست بجز از ذاتی تیر و این بنا فی امکان نیست چه چنانچه  
از لوازم امکانست جواز اصل عدم است و در جواز اصل عدم تراش  
نیست بلکه نزاع در جواز طریقان عدم است و جمهور اهل اسلام  
متفق اند بر جواز ذاتی طریقان عدم بر جمیع اجزاء عالم لیکن در وقوعش  
خلافت بعضی قایلند بعدم الغد ام عرش قال الامام فی الاربعین و اعلم  
ان کثیر من علماء الشریعة و علماء التفسیر قالوا ان فی وقت قیام القيمة  
تخرق الافلاک و یندم الکواکب الا ان العرش لا یخرق و تخصیص  
بلفظ کثیر بنا بر قول بعدم تخرق عرش است نه بر قول بر تخرق افلاک  
و یندم کواکب لان الکمل متفقون علی ذلك و یندر بسیاری از علماء  
اسلام قایلند بخرق نفس طه و بعدم قبول وی مرطریان قار و بالجملة  
قول بطریقان عدم بر جمیع اجزاء عالم اجماعی اهل اسلام نیست لیکن  
اکثر اهل اسلام بر آنند بنا بر ظواهر آیات و البراهین احیاء و طریقات  
عند قیام الساعة لیکن خلافت که اعدام واقع بمغضاضی جواهر ذوات  
و یا بمعنی تفریق اجزاء و از آنکه اعراض هر که تا نیست باستانع اعدام ذوات  
و جواهر بلاسر و الا تمنع القول بالمعاد چه عرض از معاد ایصال ثواب است  
بمطیع

بمطیع و عقاب بعامی و باعدام ذات و استناع اعاده معدوم هر سینه  
معاد شخص دیگر خواهد بود غیر از مطیع و عامی پس ایصال ثواب و عقاب  
ممکن ننواید شد بلکه مراد از عدم و هلاک و افقای واقع عند القيمة که تفریق  
اجزاست و خروج اشیا از اشغاع بسبب زوال تالیف و وقوع تفریق  
قالوا ان القدر یفرق الاجزاء و یریل التالیف عنها و لکنه لا یعدوها  
فاذا اعاد التالیف الیها و خلق الهیة فیها مرة اخرى کان الشخص الذی  
کان موجودا قبل ذلك یصل الثواب الی المطیع و العقاب الی العاصی  
و یرذل الاشکال و امام فخر دین مذمب اعراض کرده که بدین تقدیر  
نیز با قول باستانع اعاده معدوم و معاد تصور نتواند شد قال فی الاربعین  
و تقریر ان المشار الیه لکل واحد بقوله انما لیس مجرد ذلک الاجزاء و  
ذلك لانا لو قدرنا ان هذا الاجتماع تفرق و صارت ترابا من غیر  
حیوة و لا ارجح و لا ترکیب و لا تالیف فان کل احد یعلم ان ذلک  
القدر من التراب تصرف لیست عبارة عن زید بل الانسان المعبر  
بانا انما یكون موجودا اذا ترکیب ذلک الاجزاء و تالیف علی وجه مخصوص  
ثم قام بها حیوة و علم و قدرة و عقل و فهم فثبت ان الشخص المعین پس



عبارة عن مجرد تلك الاجزاء والذرات بل هو عبارة عن تلك الاجزاء  
الموصوفة بالصفات المخصوصة واذا كانت كذلك كان تلك  
الصفات احدا جزاء ما هيته ذلك الشخص وعند تفرق الاجزاء يطل  
تلك الصفات وتنفى فان استغنى لا عادة على المعدوم واستغنى  
على تلك الصفات فيكون العايد صفات اخرى وتلك الصفات  
التي باعتبارها كان ذلك الشخص وعلى هذا التقدير لم يكن العايد ثانيا  
هو الذي كان موجودا اولاً فلم يكن التزايد الثاني عين زيد الاول  
فثبت بما ذكرنا اننا ان جوزنا اعادة المعدوم فلا حاجة الى ذكره  
وان منعا اعادة المعدوم كان الاشكال المذكور باقيا سواء قلت  
انه نفى لذوات او قلنا انه نفى لا نفيها ومستند قائلين باعدا  
بالاسر خلد وجه است وجب اول قوله نفى كل شئ هالك الا وجهه  
وقوله نفى كل من عليها فان وتواند بود که مراد ان ملاك و فنان تفرق  
اجزا و خروج از اشتغال باشد بنا بر آنکه کل شئ عام است و متناول  
مؤلف و اجزاء و بعد از تفرق اگر چه بر مؤلف صادق است کونه خالق  
عن الاشتغال لیکن بر اجزاء متفرقة صادق نیست چه اشتغال اجزاء که صلاحت  
تالیف

تالیف و استدلال از او بر صانع است باقی است پس کل شئ هالك صادق  
نباشد بالمعنى المذكور پس واجبت که ملاك بمعنای عدم و فنان باشد کما  
في قوله فان او و هلك شئ فی وجه دویم قوله نفى و هو الذى يبدل و الملق  
ثم بعيد و شك نیست که خدا نعم ببدء جميع اشياء است که خلق عبارت  
از اوست پس باید که معید جميع اشياء نیز باشد بنا بر عود ضمیر بسوى خلق و اعاد  
متصور نیست مگر بعد از اعلام پس واجب باشد اعلام جميع اشياء و وجه سیم  
قوله نفى هو الاول والاخر معتر اول است که خدا نعم درازل بود و شئ با او  
نبود علی ما روی و كان الله ولم يكن معه شئ پس معتر آخر نیز این باشد خدا  
در ابد موجود باشد و هیچ شئ با او موجود نباشد و این معنی بعد از قیامت  
واقع بالاتفاق پس باید که عند القيمة واقع باشد و هو المظ و جواب  
کشته اند از وجه اول بان المراد من كون كل شئ هالك و فانيا انه هالك  
و معدوم فی حد ذاته لكونه هكلاً و الممكن ليس له الوجود الا من العلة فاما  
اذا نظر اليه من حيث ذاته مع قطع النظر عن العلة فليس له الوجود و  
الهلاك محال ممكن اذا نظر الى ذاته و لوفى وقت كل كونه موجوداً فهو  
هالك و معدوم فی ذاته و امام فخر رازی گفت که چون لفظ هالك و فنان



اسم فاعل است واسم فاعل مجاز در استقبال پس تقدیری که هلاک  
و فنا بمعنی تفرق اجزا باشد واجب تا ویلی بنا بر عدم وقوع تفرق  
اجزاء در زمان مستقبل پس هرگاه ناجا باشد تا ویلی کردن قنایه میگویند  
ایلا راجعا الی الهلاک و الفناء فی الاستقبال کما ذکرتم لیس اولی من ثانیه  
مگونه قابل للعدم و الفناء مع کونه حقیقه فی الحال و از وجه دوم باینکه  
لا نسلم که مراد از ابد خلق ایجاد و اخرج از کتم عدم باشد بلکه مراد جمع کردن  
اجزاست و تألیف کردن علی ما یشرع به قوله نعم و بدء خلق الانسان  
من طین و از وجه سوم آنکه مراد از اول و آخر فاعل و غایت است چنانکه  
مذهب محققین است که غایه در افعال الکثر ذات واجب الوجود است و  
فاعل و غایه در افعال واجب الوجود متحد با لذات و زایل علی اعتبار  
و این اگر چه تا ویلی است لیکن ناجا است از تا ویلی بر هر تقدیر چه  
اگر مراد از آخر آخر محجب زمان باشد چنانکه مقصود شماست متبادر از  
که بعد از او موجود نشوند و آن مراد تواند بود بنا بر اتفاق امت بر اینست  
جنت و نار **فصل چهارم از باب چهارم از مقاله بیستم** در بیان حقیقت  
ثواب و عقاب بدانکه ادراک لذت و الم و تقسیمها الی اقسام فی الزمان  
در حقیقت

در حقیقت ثواب و عقاب بدانکه ادراک لذت و الم از قبل جدا نیست  
که نوع از علوم ضروری است و مشک نیست که هر دو از جمله کیفیات نفسانیه  
و مراد از کیفیت نفسانیه عرض است از مقوله کیف که مخصوص باشد  
باجزاء و ذوات انفس غیر حیوانات من الانواع الجمائیه مثل علم و قدرت  
و ارادت و مانند اینها و بقید اختصاص بچوانات بقید من الانواع الجمائیه  
بنا بر آنست که منافذ ثبوت لذت برای تجردات محضه نباشد کما سیاقی و باینکه  
تصور لذت و الم ضروری است علما تعریفشان بر سبیل تفسیر لفظ تعیین  
مفهوم ستم چنین کرده اند که اللذة ادراک الملایم حیث هو ملایم و المالم  
ادراک المنافر من حیث منافر و مراد از ملایم امری است لایق بشئی لاجماله  
کمال شئی باشد کما تکلیف بالخلوة لذایقه و مراد از منافر امری است  
مضاد شئی لاجماله نقص شئی باشد و قید بحقیقه آنها هو لایق الشئی قد یکون ملایم  
من وجه فادر که لایق جمیع ملائمه لایکون لذة کما تصغروى لا یلتذ  
بالخلوة و مراد از ادراک فی قولنا ادراک الملایم و ادراک المنافر و هو  
بذات ملایم و وجود خارجی وی و وصول بذات منافر و وجود خارجی  
وی نه تنها تصور وصول صورت ملایم با منافر در زمین فان تحیل اللذة



غير اللذة وكذا قال الشيخ في الاشارات ان اللذة ادراك ونيل  
لوصول ما هو عند المدرك كال وخير من هو كذلك واللام ادراك  
ونيل لوصول ما هو عند المدرك آفة وشر من هو حيث كذلك فذكر  
مع الادراك النيل لان ادراك الشيء قد يكون بحصول صورة مساوية  
له في الذهن ونيل الشيء لا يكون بحصول ذاته وذكر الوصول لان اللذة  
ليست هي ادراك اللذبة فقط بل هي ادراك حصول اللذبة ووصول  
اليه ورفق بيان كمال وخير انت كحصول امر لا يبق شي برأي شي  
از انجنت كحصول خروج شيء است از قوة ليعمل كمال است  
وازا انجنت كمناسب ولبندیده وختار است خير وپهچين است  
فرق میان آفت وشرجه مضاد و منافر شي از انجنت كحصول نقص  
شي است و دوری از فعلیت بقوة آفت است واز انجنت كغير  
مناسب و غير مختار و نالپندیده است شر و شك ليست كمعبر  
كالكليت وخير في است نظرا اعتقاد مدرك لا في نفس الامر لانه قد  
يعتقد الكالية والخير في شي في لذته وان لم يكن كالكليه وخير في  
نفس الامر وقد يكون في شي خيرية وكالكليه في نفس الامر ولا يعتد  
المدرك

المدرك كونه ما فيه فلا يلذبه ولهذا قد يلذ زيد مثلاً من شيء معين  
ولا يلذ منه غيره بل قد يتألم منه وقال الامام انما نجد من انفسنا حالة نعيمها  
باللذة ونعرف ان هناك ادراكاً للملايم لكنه لم يثبت لنا ان اللذة نفس  
ادراك الملايم ام غيره وبتقدير المغايرة بل هي معلومة له ام لا بتقدير  
المعلولية هل يمكن حصولها بطريق آخر ثم قال والا قرب ان اللام ليس  
هو نفس ادراك المنافر ولا هو كاف في حصوله لان التجارب الطبيعية  
قد شهدت بان سوء المزاج اترطب غير موطن مع ان هناك ادراك امر  
غير طبيعي وزعم محمد زكريا وصرح در كلام جالينوس انت كذبة عبارت  
از خروج حالت غير طبعه است بحالت طبعي وهو معنى التخلص عن اللام  
وذلك كالاكل للجوع والجماع لدغنة المنى او عيشه وقدر البطله الشيخ وغيره  
بانه قد يحصل اللذة من غير ساقية الم وحالة غير طبعه كافي مصادفة قال  
ومطالع جمال من غير طبع وشوق لاعلى التفصيل ولا على الاجمال وكذا  
في ادراك اللذبة المحلولة اول مرة وقد يحصل ذلك التبدل من غير لذة  
كافي حصول الصحة على التدريج وفي درود المستلذات على من له غاية  
الشوق الى ذلك وقد عرض له شغل من الشعور بذلك قالوا وسبب



الاشتباه اخذنا بالعرض مكان ما بالذات فان الالم واللذة لا يتما<sup>ن</sup>  
انما بالادراك والادراك المحسوس لا يحصل الا بانفعال عن  
الاضد وبالجملة فلما لم يحصل اللذة الا عند تبدل الحالة الغير الطبيعية  
ظنوا انها نفسة وجون لذة واللم نفس ادراك مخصوص است وادراك  
منقسم بادراك حتى وادراك عقل ليس لذة نيز منقسم است بلذة حسية  
ولذة عقلية واللم نيز منقسم باللم حتى واللم عقلی اما لذة حسية فكيف  
الذائقة بالحلاوة وكيف القوة الغضبية بتصور الغلبة المحاصلة وكيف  
القوة الشهوية بتصور المشبه وبيله وكيف الخيال بالقصور المسخنة  
وكيف القوة الوهمية بتصور المعنى الذي يستحسنها براكه صورتهای مذكورة  
كالت وخر است برای قوتهاى مذكوره واما المحسوس چون كيف قواى  
مذكوره بصور اضداد صور مذكوره بنا بر آنكه نفع است واقف است برای  
قواى مذكوره واما لذة عقلية چون ارتسام بر عاقل غير نفس ناطقة بتصور  
معقولات مما يتعقله من الواجب الوجود وهو معلولات المرتبة ولولزمها  
واحكامها وبالجملة تصور ما عليه الوجود كنه على وجه يطابق ما في نفس الامر خاليا  
عن شوايب الظنون والاولا ما بحيث يصير عقلا مستغادا ولا شك ان ذلك  
هو الكمال

هو الكمال والحق القياس الى وجود العاقل وانه ليد حصول هذا الكمال لم يدرك  
وبحصوله فوئذ بذلك غاية اللذة وذلک نیست در حصول این مرتبه  
برای مجردات عقلیه بوجه اتم پس لذة اثنان اتم لذات باشد و نیز شك  
نیست که غیرتبه از کمال که حاصل است برای عقول مجرد و هیچ نیست  
ندارد باینجه از این جنس حاصل است برای واجب الوجود چه حاصل  
برای عقول فایض است از جانب او تعالی مثانه ولا حاجة لزيد است  
بر ذوات عقول وحاصل برای واجب الوجود حاصل است در مرتبه ذوات  
او عین ذات اوست غایتش علما اطلاق لذة در شان واجب الوجود  
نکند محاطة على الادب وحكامه الالمین یعنی با ابتهاج نام کنند  
قال الشيخ في الاشارات اجل مستخرج بشئ هو الاول بذاته لانه لشد  
الاشياء ادراكا لاشد الاشياء كما لا الذي هو يرى عن طبيعة الامكان  
والعدم وهما متباينان الشئ والاشغال له عنه ولذة عقلی لا محالة اتم است  
از لذة حسية فان العقلية اكثر كمية واقوى كيفية اما الاول فلا ت  
عدد وتفصيل المعقولات اكثر بل يكاد لا يتناهى واما الثاني فلا ت  
العقل يصل الى كنه المعقول واحسن لا يدرك الا ما يتعلق بظواهر الاجزاء



پس هرگاه کمالات عقلیه اکثر باشد و ادراک عقلی باشد لذة عقلیه لا محاله  
اتمم باشد و اما الم عقلی فیه ان يحصل للجور العاقل ضد هذا الکمال و یدرک  
حصول ذلك الفقد من حیث هو ضد و چون حال لذة عقلی معلوم کردی  
و نسبتش با لذات حسی و انسی قیاس حال الم عقلی و نسبتش با الم حسی  
نیز معلوم توانی کرد و اینکه بعضی از علما را در بعضی از اوقات و یاد در اکثر  
اوقات التذادی از ادراکات عقلیه حاصل نشود و یا کمتر حاصل شود  
و همچنین جهال را تا المی اند جهالات حاصل نشود و یا حاصل شود و  
بغایت شدید نباشد بنابر اشتغال بشواغل حسیه و علایق بدنیست  
و بقدر نقص شواغل و نقص آثار علایق و رجوع و انفراد با دراکات عقلیه  
و حالات نفسیه در بعضی از احوال تفاوت در شدت و ضعف التذادات  
عقلیه و ابتهاجات روحانیه غایت ظهور دارد و همچنین احوال جهالات  
و اضداد کمالات هنگام پروراختن نفس جاهله بخیرش و انفراد با  
خود ظاهر توانند شد و از این احوال متفرقه قیاس حال هنگام تجرد و  
قطع علاقه بدنیست بیکبار که فرض تائیت لذة عقلیه نظر نفس عالمه  
و همچنین پروراختن بخود با عقلیه و منقطع شدن بجهالات حاصله

و انقطاع

و انقطاع جوارحه و تدبیر و تلافی فاقات و تدارک اوقات نسبت بنفس  
جاهله توان نمود و چون حقیقت لذة و الم معلوم شد بدانکه ثواب عبارت  
از لذتی است که خدا تعالی و عده کرده باشد احوال از له بربنده در خیرات  
بمقارنت تقطیع و عقاب عبارت از مولی است که وعید کرده و بیم داده  
باشد بنده را از احوال در خیرات معصیت بمقارنت انانت و لا محاله  
هر کدام از ثواب و عقاب بر هر دو نوع روحانی و جسمانی که عبارت  
از عقلی و حسی تواند بود و چون ثواب و عقاب لذة و الم است که متصل  
و رسانده آن خدا تعالی است بر آینه بر آینه بخای لذت و اشتیاق  
الم واقع باشد و اتمیت و اشتیاق بحسب کیفیت و کمیت باشد اما  
بحسب کیفیت خلوص هر کدام است و عدم شوب بدیگری و اما بحسب  
کمیت خلود و عدم انقطاع لیکن عقاب اتم باشد مخصوص کافر است  
که انقطاع ندارد و اما عقاب مؤمن عاصر منقطع است بالا جماع  
و توقع انقطاع و علم بوقوع آن نوعی است از لذة پس غیر خالص  
باشد و ثواب و عقاب عقلیین از لوازم مترتبه و علوم و جهالات  
و عده علوم اعتقادات حقیه پس مؤمن عاصر را عقاب عقلی نباشد



و این نیز بسبب عدم خلوص عقاب وی بود و ملذوم ملذوم عقاب از داخل  
ذات بود و ملذوم ملذوم حتی از خارج ذات و جنت نام ملذوم است  
و جهنم نام دار ملذوم حتی و عدم انقطاع عقاب کافرا عقاب عقلی  
وی بسبب آنست که بنا بر لزوم مجتمع الانقطاع است و اما عقاب حشر  
وی بنا بر اخبار که ظاهر است در مابعد و خلود عقاب عقلی استعدای  
ندارد و خلود عقاب حشر را بعضی استبعاد نموده اند و حمل این بکثرت  
طویل نموده و وجه ندارد چه وعید عقاب مخلد بمعنی مؤید در انزجار  
ادخل است بلکه انزجار نام بدون آن حاصل نشود و سابقا بیان کردیم  
که خلود عقاب از جمله شر و قبیله است که از لوازم خیرات کثیره است  
و در احادیث ائمه طاهریین صلوات الله علیهم اجمعین وارد شده که خلود  
عذاب کافر بنا بر آنست که اگر زنده میبود ابدگرا میبود کافر پس ابدگرا  
**فصل پنجم از باب چهارم از مقاله سیم** در ذکر اختلافی ناس در معاد  
بدانکه چون وعده ثواب و وعید از عقاب متحقق شده و ایصال به جگه نام  
در دار دنیا وقوع ندارد اما ثواب بنا بر آنکه دنیا داری است محض  
بکاره و عمل از کدورات روحانی و جسمانی پست برای مؤمنین و اما

عقاب

عقاب بنا بر آنکه اکثر کفار و فجار تسلطند در دار دنیا با انواع مستلذات  
که طایعات نفوس خسیسه و طبایع بخفه ایشان است پس اگر دارد دیگر نشاء  
آخری بنا شد و انفسا را که ممکن شود در آن نشاء الباقی بوعده و وعید ترا  
تکلیف عاقل و وعده و وعید باطل گردد و این لا محاله قبح است عقلا و مجتمع  
التعداد را از واجب الوجود حکیم و چون موت است پس واجبست عود  
حیوة تا ممکن شود و فایده و وعید و مراد از معاد عود انسانست بحیوة بعد  
از طریای موت پس معاد واجبست عقلا چنانکه مذمب فاکمین محسین  
و تقیج عقابین است و در و در شرع نیز تأکید و تاکید و جوب عقلی کرده و اما  
ترا شاعره وقوع معاد از جمله سمعیاتست و عقل دلالت نکند بوقوع  
آن و این اول اختلافات واقع است در امر معاد لیکن در بیان امت  
خلافت در وقوع اصل معاد نیست و سایر اختلافات واقع است در  
کیفیت و حقیقت معاد و در مشهور جمهور ناس در امر معاد بر پنج مذمب اند  
اکثر متکلمین فایده معاد جسمانی فقط و اکثر حکما و آلمیین معاد روحانی  
فقط و کثیری از محققین هر دو فرقه فایده بروحانی و جسمانی معاد و اکثر  
حکما و طبیبین از فلاسفه اقدمین فایده منفی معاد مطلقا و منقول



از جالینوس و اتباعش توقف است و شك در امر معاد و مو  
 این اختلافات اختلاف است در حقیقت انسان پس نزد هر که  
 حقیقت انسان نیست مگر بمثل محسوس و روح عرض است  
 یا صوره قایم ماده بدن که زایل شود بطریای موت پس اگر  
 با وجود این اعتقاد معتقد ملتی است و قابل بشر یعنی معاد نزد  
 او نتواند بود مگر جسمانی فقط و اگر معتقد ملتی و شرعی نیست  
 قابل بهیچیک از معادین نتواند بود و نزد هر که حقیقت  
 انسان از نفس مجرد است دیدن مر او را نیست مگر آنی  
 منفصل از حقیقت انسان قابل آنست بمعاد روحانی فقط  
 و هر که قایلست بترکیب حقیقت انسان از نفس مجرده و بدن  
 بخوی که سابقا بیان کردیم قابل است بوقوع معادین جمیعاً  
 هر که شاکنه باشد در حقیقت انسان متفق است در معاد ملکی  
**فصل ششم** از باب چهارم از مقاله سیوم در تقریر مذهب مسلمین  
 قائلین بمعاد جسمانی مطلقاً بدانکه جمهور مسلمین در معاد جسمانی  
 مطلقاً بر دو مذهب اند یکی مذهب اکثر مستکلمین و آن بمعاد جسمانی است  
 فقط

فقط دو مذهب محققین مستکلمین است و آن قول بمعاد جسمانی  
 در روحانی است معاد و حکماء اسلام بلکه جمیع حکماء الهیین نیز قایلند  
 لیکن در معاد جسمانی معتقد باشند و متصدیق انبیاء اکتفا نمایند  
 و تصحیح این معاد با استقلال عقل نتواند نمود قال الشیخ فی الیهیات  
 الشفا و یجب ان یعلم ان المعاد منه ما هو مقبول من الشرع و لا  
 سبیل اثباته الا من طریق الشرعیه و تصدیق خبر النبوة و هو الله  
 للبدن عند البعث و خیرات البدن و شروره معلومه لا یحتاج الی  
 ان تعلم و قد بطلت الشرعیه الحقّه الّتی انما بها سیدنا و نبینا و مولانا  
 محمّد ص حال السعادة الشفا و بحسب البدن و منه ما هو مدرک  
 بالعقل و القیاس الزماني و قد صدقه النبوة و هو السعادة و الشفا و  
 و الثابتان بالمقائس الثنائیة لا النفس و ان كانت الاولیام متنا  
 نقص عن تصورهما الان لما نوضح من العلل و الحکماء الالهیون عنهم  
 فی احصایة هذه السعادة اعظم من رغبتهم فی احصایة السعادة الّتی هی  
 مقارنته الحق الاول و علی انصفه عن قریب فلیعرف حال هذه  
 السعادة و الشفا و المضادة بها فان البدنیة مفروغ عنها فی الشرع



یعنی یک قسم از معاد آنست که قبول کرده شده است از شرح  
برسپل تقلید چنانکه لفظ مقبول دالست بر آن چه اعتقاد تقلیدی  
نزد حکما داخل مقبول است و رای نیست با ثبات این معاد  
مگر از طریق شریعت و تصدیق خبر انبیا و آن معادیت که مخصوص  
بدانست در روز قیامت و خیرات و شرور بدن یعنی لذات و آلام  
جسمانی معلوم است و محتاج نیست بتعلیم کردن و بیان نمودن  
و حال آنکه بسط کرده و شرح نموده شریعت پیغمبر با صحت حال سعادت  
و شقاوت بدن را که عبارت از لذات و آلام و خیرات و شرور  
جسمانی است و بهشت و دوزخ عبارت از اوست و قسم دیگر از معاد  
آنست که ادراک کرده شده است بعقل و قیاس برائی و حال آنکه  
تصدیق کرده اند انبیا نیز مرعقل را در یافتن این قسم از معاد و این  
اشاره است بایات و احادیثی که دالست بر مجرد بقای نفوس  
ناطقه و لذت ایشان بلذات روحانی و این سعادت و شقاوت است  
که ثابت است بقیاس و مخصوص است بنفس ناطقه مجرد اگر چه در بعضی  
مقامات از دریافت حقیقت این سعادت و شقاوت مادی که در

این بدن

این بدن باشیم بنا بر علتی که بیان خواهیم کرد و این اشاره  
بآنست که ما دام که نفس در غواشی بدنیه فرو رفته باشد ممکن  
نیست ادراک امور عقلیه صرفه و رسیدن بکنه لذات و آلام  
روحانی و رغبت حکما آلتین برسدن و ادراک این سعادت  
عظیمه بوده از ادراک سعادت بدنیه و این وقتی است که اعطای صیغه  
جهول باشد و میتواند بود که صیغه معلوم باشد یعنی اگر چه حکما آلتین  
نیز اعطای سعادت بدنیه کرده اند یعنی بوقوع آن داده اند و این معنی  
بنا بر آن تواند بود که بعضی از حکما آلتین افدین را بخشی از نبوة بوده باشد  
و آلامانی خواهد بود بآنچه اول گفت که عقل را رای با دراک این سعادت  
نیست و عظیم نشود ایشان سعادت بدنیه را در جنب سعادت عقلیه  
که قرب و جوار رب العالمین است و بر صفت است که بعد از این بیان  
خواهیم کرد یعنی صیرورت نفس ناطقه عقل مستفاد و متصل شدن بعقل  
فعال و مخرط کشن در سلك عقول مجرده و ملکه مقدسه پس باید که بعضی  
کنیم با حال سعادت عقلیه را چه حال سعادت بدنیه چنانکه گفته شد موقوف  
عزاست در شرح اندک این بود کلام شیخ و بنا بر مذہب اکثر متکلمان



که قول بجا و جسمانی است فقط تصحیح معاد جسمانی بدو وجه توان نمود  
چه ایشان قایلند با عدم اجسام با لایزاله و انانیت قایلند تواند بود  
که قایلند بجز از اعاده معدوم نباشند و انانیت قایل نباشند با قایل خواهند  
بود بجز از اعاده معدوم و یا نه انانیت قایلند بجز از اشکال در اعاده نزد  
ایشان نیست چه بجز از اعاده هر چه را معدوم شده از بدن خوا  
از جمله مشخصات بدن باشد و خواه نه و انانیت قایل نیستند تواند بود  
که قایل باشند با عدم چیزی از مشخصات بدن پس و همین یکی قول  
بجز از اعاده معدوم است و دریم قول بعدم اعدام چیزی از مشخصات  
بدن و بر مذمت تحقیقین متکلمین که قول مجموع معادین است تصحیح  
معاد جسمانی بر هر نظریه آسان باشد بنا بر مجرد و بقای نفس ناطقه و جواز  
بودن تخصیص شخص مکلف بهین نفس ناطقه پس خواه بدن بکلیه اجزایه معدوم  
شود و خواه نه که شخص معاد اعنی مجموع مضم بدن عین شخص مکلف است  
خواه بدن عین بدن اول باشد و خواه بدن غیر بدن اول بلی بر این  
مذهب توهم لزوم تناسخ کرده اند و آن توهم منقطع است بنا بر آنکه قول  
بمتناسخ تناسخ شرعا بنا بر نفی معاد و ثواب و عقاب است پس اگر معاد و شریعت

متناسخ

متناسخ مفیده بحسب شرع متصور نشود لیکن بر قواعد کار این  
معنی تناسخ باشد و اگر بجز این معنی کنند ابطال تناسخ توانند کرد و لهذا  
و این که گفتیم که حکما در اعتقاد بجز جسمانی مقلد شخص اند و تصحیح توانند نمود  
و اینکه گفتیم تقدیری است که معاد جسمانی بنا بر مجرد نفس ناطقه نیز بخوبی  
که ظاهر متکلمین و اهل اسلام و ظاهر آیات قرانی بلکه ظاهر شریعت مطهره  
باشد از غیر با حداث بدنی غرضی از ماده بدن اول یا اجزای متفرقه  
دی لیکن با قول بجز نفس ناطقه قول بجا و جسمانی موقوف بر خود مذکور  
نیست و لهذا بسیاری از تحقیقین اهل اسلام مانند غزالی و اکثر صوفیه  
و اشراقیین اسلام تصحیح معاد جسمانی میدانند مثلاً کنند پس اگر معادی از  
ضروریات دین اسلام است همین موقوف باشد تکفیر بسیاری از تحقیقین  
اهل اسلام لازم آید و از باب آنست که آنچه از ضروریات دین است معاد  
که شخص بمعاد همان شخص مکلف باشد و بجز این باشد که مورد لذات و اطمینان  
جسمانی نیستین تواند شد چه تاویل جمیع آیات وارده در باب جنت و نارشترا  
و عقاب روحانیین باینیت بعد است و هرگاه چنین باشد تکفیر تحقیقین  
مذکورین لازم نیاید و نیز لازم نیست که حکما و اسلام در قبول معاد جسمانی



مقلد محض باشد بلکه قول ایشان که معاد جسمانی مقبولست از شرع  
حاشائی است بامثالین و اهل ظاهر از مسلمین و الا ایشان بخوبی  
کرده اند که نفوس بعد از مفارقت از ابدان متعلق شوند  
علی تفاوت مراتبهم با جرم سماوی و علی اختلاف طبقاته متعلق  
ندید و تصرف بلکه تعلقی بر سبیل اتصال بنفوس فلكیة بخوی که اجرام  
فلكیة موضوع تخیلات آن نفوس مفارقت تواند شد و جمیع مواعد  
شرع را از مستلذات جسمانیة من الحور و القصور و الولدان و المطعم  
و المشارب و الثمار و الاشجار و التي تجرى تحتها الانهار الخ غیر ذلك  
در آن نشأه ادراک نمایند و دریابند در یافتنی اتم از الجملة اهل  
ظاہر تصور آن کنند و آن نشأه باقیه بهشت جاودان نفوس سعدا  
باشد و هم چنین اشتقیا بعد از مفارقت تعلقی گردند با جرم دخیانیة که  
واقع باشد در تحت فلكی که متعلق بخوی مذکور که موضع ادراک ایشان  
باشد و ملات جسمانیة را من التیزان المضرة و الهوة و الفاقة انوارها  
و الصدید و الزقوم و الحیمیم و محوم الخ غیر ذلك و آن نشأه مظلمه در کلمات  
جهنم و طبقات دویه باشد و نفوس اشتقیا را این بود کلام در حق معاد  
جسمانی

جسمانی و اما دلیل وقوعش سمعی است و عقلی اما سمع ظاهر است که قرآن  
مجید معلوم است از آن و احادیث نبویة مشحون بآن و مدلول ظاهر  
هر گاه ممکن باشد واجبست حمل بر آن فان قبل الايات المشعرة بالمعنا  
الجسمانیة ليست اكثر و اظهر من الايات المشعرة بالتشبيه و الهجر و القدر و نحو  
ذلك و قد وجب تأويلها قطعاً فليصرف هذا ايضا الى بيان المعاد  
الروحانی و احوال سعادة النفوس و مشاقتها بعد مفارقت الابدان  
علی وجه تفرقة العوام فان الانبياء مبعوثون لكافة الخلق لا لاشخاص  
الاسبيل الحق و يكمل نفوسهم بحسب القوة النظرية و العلمية و ببقية النظام  
المغض الى صلاح الكل و ذلك بالترغيب و الترهب بالوعود  
الوعيد و البشارة بما لا يتقدرون لذة و كمالا و لا يذرونها ليتقدرونها  
المعاد نقصاناً و اكثرهم عوام يقصر عقولهم عن فهم الكمالات الحقيقية و  
الذات العقلية و يقتصرون علی ما القوة فلا يدركون الخاطبة الانبياء  
بما هو شال للمعاد الحقيقية ترغيباً و ترهيباً للعوام و متممات الامر النظام  
و هذا ما قال ابو نصر الفارابي ان الكلام مثل و خيالات الفلسفة  
قلنا انما يجب التاويل عند تعذر الظاهر و لا تقدر بهننا سيما على القول



يكون البدن المعاد مثل الاول لا عينه كذا في شرح المقاصد موافقا  
 لما في الاربعين واما دليل عقلي ودر صدر فصل پنجم مذکور شد و هو کما قال  
 الامام في الاربعين انما نرى في دار الدنيا مطيعا و عاشيا و محنا و مسينا  
 و نرى ان المطيع يموت من غير ثواب يصل اليه في الدنيا و المسي يموت  
 من غير عقاب يصل اليه في الدنيا فان لم يكن حشر و نشر يصل اليه الثواب  
 الى المحسن و العقاب الى المسي لكانت هذه الحياة الدنيوية عبثا  
بل سفرها فاعلم انه تعالى ذكر هذه الحجة في آيات من القرآن في طه  
ان الساعة اتيه اكا و اخفيها ليجزي كل نفس بما تسعى و في ص  
و ما جعلنا السماء و الارض و ما بينهما باطلا و ذلك ظن الذين  
كفروا فويل للذين كفروا من النار انما يجعل الذين امنوا و عملوا  
الصالحات كالمضمرين في الارض انما يجعل المتقين كالنجم  
 يكون اين دليل دلالت بر خصوص معاد جسماني نكند بلكه و الست  
 بر ثبوت اسم از جسماني و روحاني كالا يخفى اين بود تقرير مذ هيب  
 قائمين بمعاد جسماني فقط و اما تقرير مذ هيب محققين قائمين بجسماني  
 و روحاني جميعا آنست كه دليل عقلي دلالت کرده بر مجرد نفس ناطقه  
 و بقای

و بقای وی بعد از قتل بدن و انشا نفس بکالات علمیه و ملکات  
 عملیه كه لا محاله بموت بدن زایل نگردد بلكه بسبب خلوص از غواشی  
 مادیه و عوارض بدنیة دریافت تمام و انشا از بردوام گردد و هم چنین  
 بر نام نفس از جهالات و رذایل كه اضداد كالات علمیه و ملکات  
 فاضله مذ كوره اند و دليل جمع دلالت کرده بر بعث بدن و اعاده  
 تعلق روح مفارقت کرده بسوی وی و ادخال وی در جنات  
 كه در لذات حسیه و ناركه دار الام جسمانيه است و شك نیست كه  
 اين جمع اجتماع سعادتین عطا و حسی و هم چنین جمع میان آلام روحاني  
 و جسماني اتم و در باب وعد و وعيد ادخل خواهد بود و قال الامام في الاربعين  
 في تقرير مذ هيب القائمين بالمعاد الروحاني و جسماني معا اعلم ان كثيرا  
 من المحققين قالوا بهذا القول و ذلك لانهم ارادوا الجمع بين الحكمة  
 و النبوة فقالوا ان العقل على ان معادة الارواح في معونة الله تعالى  
 و في محبة و على ان معادة الاجساد في ادراك الحسوس الا ان استقر  
 دل على ان الجمع بين السعادتین في الحياة الدنيا وية غير ممكن و ذلك  
 لان الانسان حال كونه مستغرق في تجلي احوال عالم الغيب لا يمكنه الانشغال



الشي من اللذات الجسمانية وحال كونه مشغولاً باستيفاء اللذات  
الجسمانية لا يمكنه الالتفات الى اللذات الروحية ليكن هذا الجمع انما  
تعذر لاجل ان الارواح البشرية ضعيفة في هذا العالم فاذا ماتت  
ونشرت في هذه الارواح في علم القدس والطهارة قويت وحملت  
فاذا اعيدت الى الابدان مرة اخرى لم يعد ان يصير هناك قوت  
قادرة على جمع بين الامرين ولا شك ان هذه الحالة هي الغاية القصوى  
في مراتب السعادة فهذه المعنى لم يعم على امتناعه بان عقل هو الجمع  
بين الحكمة النبوية والقوانين الفلسفية فوجب المعنى اليه وقال شارح  
المقاصد القائلون بالمعاد الروحانية فقط او به وبالجسمانية معا يقولون  
بان النفوس الناطقة تجرد باقية لان نفى بحراب البدن لما سبق من الدلائل  
وتشهد بذلك نصوص الكتاب والسنة فلا حاجة للاولين الى دليل  
اثبات المعاد ولا للاخرين بعد اثبات حشر الاجساد لان القول باحياء  
البدن مع تعلق نفس اخرى به يدبر امره وبقا نفسه معطلة او متعلقة  
بيد آخر غير مقبول عند العقل ولا منقول من احد كيف ونفسها  
مناسبة لذلك المزاج القوي لم تغارقه الا استغناء قابلية لتصرفاتها  
فحين

فحين عادت القبلية عاد التعلق لاجل المعاد وقد يقال قوله فلا تقلم  
نفس ما اخفى لهم من قرّة اعين للذين احسنوا الحسنى وزيادة  
ودعوا من الله كبر اشار الى المعاد الروحانية وكذا لا حاربت الولا  
في حال ارواح المؤمنين وخصوصاً الصديقين والشهداء والصالحين  
وانها في حواصل طيور خضر وفي قناديل من نور معلقة تحت العرش وان  
كانت ظواهرها مشعة بان الارواح من قبل الاجسام ومنشأ من نفسي  
ورباب بودن ارواح المؤمنين در حواصل طيور وقناديل نور كدشت  
ودور غيت بتقدير صحته اين روايات كذا اشار به باشد باخر حكايته  
رفته اند از تعلق نفوس سعدا باجرام ملكية چنانكه بيان كرده شد و توصيف  
طيور كضر وقناديل معلقة بودن در تحت عرش لغاية مناسبة اين تاويل  
كالاخي وعرض حضرت صادق ع از روايت رويده مردم باشد  
از ظاهرش كه شعر كجمانه بودن ارواح است **فصل مغم از باب چهارم**  
**از تعلق نفوس** در تقرير مذنب حكما و معاد بدانكه نفس ناطقة را چنانكه  
مكرر دانسته شده و فضيلت است بحسب قوتين نظري و عملي و كمال  
فضيلت نظري از تمام اوست بجمع علوم حقيقيه واحكام عقليه حرفيه



وكمال فضيلت علی حصول ملكه الثالث است که توسط اخلاق است  
اعنی واسطه بودن میان طرقة افراط و تفریط در هر خلقی از اخلاق  
پس هرگاه نفس ناطقه کامل باشد بحسب کلا الفضيلتين و با جملة کامل  
باشد در علم و عمل هر دو چون مفارقت کند از بدن او را بچگونه حاکم  
بدن باقی نماند چه احتیاج نفس ببدن نباشد آنست که بدن آنست  
و نفس را در تحصیل کمالین و چون کمال مطلوب حاصل شد حاجت  
بآلت نباشد پس چون مفارقت کند از بدن مفراط شود در سلک  
طائفة مقدسه و عقول مجردة که اصلا علاقه با بدن و اجسام ندارند  
و لا محالة حاصل باشد و او را بر بخت و عنطه که حاصل است عقول و  
ملائکه را مقدسه را و آن لذت است که هیچ لذت از لذات جسمانی را  
قیاس بآن نتوان کرد قال الشيخ يجب ان يعلم ان لكل قوة نفسانية  
لذته و خیرا یخصها و اذی و شر یخصها مثال ان لذته الشهوة و خیرا  
ان تنادی اليها کيفية محسوسة ملائمة للحسنة و لذته الغضب الظفر  
و لذته الهمم الرجا و لذته تحفظ تذكرا لأمور الموافقة الماضية و لذی  
کل واحد منها ما یضاده و یشتبه بها فانها من الشبهة هی ان الشعور

بلا یبرها

بلا یبرها و موافقها هو الخیر و اللذة الخاصة بها و موافق کل واحد منها بالذات  
و الحقيقة حصول کمال الذي هو بالقياس اليه کمال بالفعل و ايضا هذه  
القوى وان اشتريت في هذه المعاني فان مراتبها في المخلقة فالذي کماله  
الدوم دائم والذي کماله اکثر والذي کماله وصل اليه والذي هو في نفسه مکمل  
و افضل والذي في نفسه أشد و راگا فاللذة الذي له الفیض وافر و ایضا فانه  
قد يكون کمالا ما یبحث یعلم انه کما ينه و لا یقصر کيفیت و لا یبصر باللذذة  
والم الشعور المیشق و لم یترج نحوه مثل العین فانه یحقق ان الجماع لذته و لیکن  
لا یشتمیه و لا یخ نحوه و كذلك حال الملكة عند الصور الجميلة و الاصح عند اللحان  
المتنظمة و ايضا فان کمال و الامر الملائم قد یلته القوة الدارکة و هناك  
مانع او شاعل للنفس فیکر به و تؤثر ضده علیه مثل کراهية بعض المرض الطعم  
الکحل و شهوة هم الطعم الرذیة الکراهية و انما لم یکن کراهية و لیکن عدم الاستلذ  
به کما یخالف بحسب الغلبة فلا یشرعها فلا یستلذ و ايضا قد یكون القوة الدارکة  
یشعر بضدها هو کمالها و لا یحسن به و لا یفر و حتی اذا زال العائق ما دت به  
کل التادی مثل الممورین فربما یحسن بجملة في الی ان یصلح فربما  
فیئذ یفر عن الحال العارضة له و كذلك قد یكون یحسب ان غیر مشیئة للغة



البتة وهو وفق شئ له بل كإله يبقى عليه مدة طويلة فان زال  
 العايق عاد الى واجبه فطبعه فاشد جوده وشهوته للقاء حتى يصير  
 عنه ويهلك عند فقدانه وكذلك قد يحصل بسبب الالام العظيم مثل  
 احراق النار وتبريد الزهر لئلا ان يحسن البدن فلا يتأذى البدن حتى  
 يزول الالام فيحصل جنته بالام العظيم ثم قال اذا تفرقت هذه الالام  
 فنقول ان النفس الناطقة كلها انما هي ان تصير عالما عقليا  
 وتسايفها صورة الكل والنظام المعقول في الكل والخير الفاضل  
 في الكل مبتدأ من مبدء الكل وساكنها الجواهر الشريفة التي هو مبدء  
 لها الروحانية المطلقة ثم الروحانية المتعلقة نوعا بالابدان ثم  
 الاجسام العلوية بهيئتها وقواها ثم كذلك حتى يستوفى في نفسها  
 هيئة الوجود كله فيصير عالما معقولا موازيا للعالم الموجود كله مشابها  
 لما هو احسن المطلق والجمال الحق وتقدربه ومنشقا بمثاله وهيئته  
 منزهة في سلكه سائر الجواهر فنقتضيه هذه الكمالات المعشوقة للقوى  
 الاخر فخذ هذه في المرتبة بحيث يقع ان يقال انه افضل واعظم منها بل  
 نسبة لها اليه لوجبه من الوجه فضيلة وتاما وكثرة اما الدوام الابدی بالذات

المتغير

المتغير الفاسد واما شدة الوصول فكيف يقاس بوصوله بلاقات السطوح  
 مع ما هو سائر في جوهه بله حتى يكون بلا انفصال اذ العقد والعقل والعقول  
 واحد واما المدرك في نفسه فالامر لا يخفى ثم قال ولكننا حال كوننا في  
 البدن وانما سنأخذ في الرذائل لا نحسن بتلك اللذة اذا حصل عند شئ  
 من اسبابها كما هو آما اليه في بعض ما قد منا من الالام ولذلك  
 لا نطلب ولا نحسن اليها اللهم الا ان يكون قد خلعت رقة الشهوة والغضب  
 واخوتها من اعناقنا وطالعا شيئا من تلك اللذة في رتبة تحيل منها  
 خيالا طفيفا ضعيفا وخصوصا عند انحلال المشكلات واستيضاح  
 المطلوبات النفسية والتذلل بذلك شبيه بالتذلل الذي يرواها من  
 بعيد واما اذا فصلنا عن البدن وكانت القوة العقلية مغتبت من  
 النفس حاد من الكمال الذي يحلها به اذا غارق البدن ان تستكمل الاستكمال  
 الذي هو الان تبلغه كان مثلنا مثل الحذر الذي ان يقال المطعم الالة وعرض  
 الحالة لا شر وكان لا يشعر به قال عند الحذر وطالع اللذة العظيمة دفعة  
 فيكون تلك اللذة من جنس اللذة المحبوبة وهي ان يتبدل لذة تشاكل الحال الطبيعية  
 التي للجواهر المحيية المحضة اجل من كل لذة واسرها ومهده هي السعادة



ووجب ان لا يتوهم العاقل ان كل لذة فهو كاللحم في بطنه وفزع وان  
المبادئ الاول المقربة عند رب العالمين عادة للذة والغبطة وان  
رب العالمين ليس له في سلطانه وخاصيته والبهائم الذي له وقوته  
الغير المتناهية لغير غاية الفضيلة والشرف والطيب كله عن ان  
يتمى لذة ثم اللحم والبهائم حالة طيبة ولذة كلاب اى نسبة يكون  
لذلك مع هذا المحبة ولكننا نتخيل هذا ونشاهده ولم نعرف ذلك بالاستشفا  
بل بالقياس في لنا عنده كمال لاصم الذي لم يسمع قط ولم يتخيل اللذة  
والرقص فانضى في علم حاصل نشده باشد او افضيله وكما الى  
بجب قوة نظري بالكلية اهل زكيا باشد وشعور بكمال او ارجل  
بود ليكن تقصير کرده باشد در تحصيل كالات علمية واعتقادات حقة  
ولا محالة ناقص خواهد بود در عمل نيز چه عمل بدون علوم اعتقادية نفی  
نموند داشت و چون از اهل ذكاء است بر سر اجبت و ساد كذا نظري  
نيز باقى نمانده خواهد بود بلكه معتقد خواهد بود در عقايد باطل و اراى  
مخفیه را كه مضاد حقيقى علوم حقه و منافى حقيقى ذات نفس است پس چون  
مفاوت كند از بدن و زایل شود حذرى كه بالغ بود از احساس با لم  
جہالات

جہالات برآيند واقع خواهد بود در عذاب اليم والم عظيم كذا قياس آن  
بالام جسمانية چون قياس لذة عقلية باشد بل ذات حسية حيوانية و هذه  
هى الشفاة و در رواب و عذاب اين هر دو نفس حاجر بينك و تعلق  
يجرى از اجرام نيست جبري لذي از لذات حسية با وجود آن لذة  
عقلية در نظر بايد و همچو المى از الام جسمانية با اين الم عقلية اصلانما  
و شك نيست كه مراتب كمال علمى و علمى در كثرت و قلة و شدت  
و ضعف مختلف است و يجب ان اختلاف درجات مشوات و روحا  
و لذات عقلية نيز كه مراتب سعادة حقيقية اند متفاوت باشد و هم حقيق  
در طرف نقصان در كات الام عقلية و عقوبات روحانية كه مراتب  
شقاوة حقيقية اند مختلف باشند و در تعيين ادنى مراتب سعادة  
كه با آن تجاوز توان شد از ادنى مراتب شقاوة شيخ گفته كذا ليس يمكننى  
ان انص عليه نصا الا بالتقريب و اظن ان ذلك بان يتصور نفس  
الانسان المبادئ المفاوتة لقصور حقيقيا و يصدق بها تصديقا  
يقينيا وان يعرف العلل الغائبة للامور الواقعة في الحركات الكلية  
دون الجزئية التي لا يتناهى و يتفرغ هذه هيئة الكل و نسبة اجزائه بعضها



عند بعض وانظام الاخذ من المبدء الاول الى اقصى الموجودات  
الواقعة في ترتيبه ويتصور العناية وكيفية ما ويحقق ان الالة المتفردة  
على الكل اي وجودها وانها كيف تعرف حتى لا يلحقه كثرة وتغير بوجه  
من الوجوه وكيف ترتيب نسبة الموجودات اليها ثم كلما ازاد الناظر  
استبصارا زاده السعادة استعدادا وكا تلبس بغير الانسان  
عن هذا العالم وعلايقه الا ان يكون كذا العلاقة مع ذلك العالم فصا  
له شوق الى ما هناك وعشق لما هناك يمنع عن الالتفات الى ما خلفه  
جملة ودر توقف حصول سعادة حقيقه بكمال علمي وعدم كفايت كمال علمي  
شها كفته ولقول ايضا ان هذه السعادة الحقيقية لا يتم الا باصلاح الجزء  
العلمي بياض انت كهركاه ملكه عالات وتوسط در اخلاق كه ماد رضائمه  
كتاب شمه از آن ذكر خواهم كرد انشاء العزيز ورفيع حاصل شده باشد  
در عيشت استعلا و تنزه از انقياد و اطاعت قوی شهوتيه و غصبيه  
وساير قوی خريسيه بدنيه و التفاتش باین امور مذكوره نباشد مگر بعد  
ضرورت تدبير بدن مادام التعلق به و الحاجه اليه با قياس بعد از مضار  
متبري شده باشد از ميل و شوق ببدن و الجلاب و التفات بسوی  
امور

امور بدنيه و نشأه جسمانيه پس غير شود اورا بمقتضای شوق جملي  
وعشق ذلته با مورعاليه و مراتب متعاليه ميكبار كه توجه نمودن بعالم ملكوت  
و مطالعة اسرار جبروت و لا الهوت بلا مانعي و بدون كشاكشي از جبروت  
بدن و از ميل بمافل بخلاف انكه ملكه و توسط مذكوره ويرا حاصل شده  
و هيأت از جمیع و از جبار از امور حسيه در او رسوخ نيافته بكميل شوق  
بمستلذات دينيه و امور و هميه بدنيه در او رسوخ كشته باشد و انقياد و اطاعت  
و دلي شهوة و غصب ويرا ملكه شده پس چون باین حال و العياد باشد  
مفارقت كند از بدن هر چه تكميل جز نظري کرده باشد و از كالات علميه  
بهرو تمام یافته هر كينه التذاد باین كالات و احتفاظ از آن علوم و برا ميسر  
نشود فان غفلة النفس و عدم التذاد باكمال مادام في البدن ليست  
لان النفس منطبعة في البدن و منغمسه فيه فانها مجردة غير منطبعة بل انما  
هي للعلاقة التي لها مع البدن و الشوق الحيا الى تدبيره و الاشتغال باناره  
و ما بورده عليها عن عوارضه پس باین حال هر كاه مفارقت كند از بدن  
كانه كه مفارقت نكرده چه همان تعلق و شوق باقي است بكميل غيبت بدنه  
و صبره از حال تعلق حالي روي داده چه در حال تعلق التذاد بالفعل



بلذات حسیه عاجله حاصل بود و ناذی از عدم نیل حقیقی بحال عقلی بنا بر  
 اشتغال بند بردن حاصل نبود و در حال مفارقت نیل لذات حسیه  
 بنا بر فقدان آلت مقدر شده باقی میل تمام بسوی آن و شوق بحال  
 عقلی نیز که اول مغفول عنه بود متا کد شده بنا بر عدم شغل از آن فاعلیل  
 البدیه یجذب الی السفل و الشوق العقلی یجذب الی العلو فیجذب مناک  
 من الحركات للشوشه بالعظم لیبیها اذا جتمع ان تلك الهيئه البدنیة  
 الراشحة فی الخیر الزائلة عنه مضادة لاحالة الجوهر ذاته فی ایضا مؤلمة له فایة  
 الالم لکن هذا لازمی و هذا الالم لیس لامر ذاتی بل لامر عارضی غریب لآن  
 الميل لالامور الحسیه و الشوق لالامور الغریب لا یبقی و لا یدوم بل  
 یزول و یبطل مع عدم الافعال التي كانت تثبت تلك الهيئه بتکرر یا پس  
 عقوبت کامل العلم ناقص العمل مغلد باشد بکه منقطع شود بحجودن ایست  
 مذکور حتی ترکوا النفس و تبلغ السعادة التي تخضعها بخلاف عقوبة ناقص  
 العلم که لاحاله مغلد و دایمست و هرگز انقطاع ندارد بنا بر آنکه شوق بحال  
 مقتضای ذات نفس زکی است و هرگز زایل نشود با عدم امکان نیل بحال  
 بسبب عدم آلت پس آن ناذی و الم عقلی دایم باشد بدوام جوهر نفس اگر گویند  
 پس

پس باید که عذاب ناقص العلم و العمل مانند کافر غدا بی که از جهت  
 نقصان علم باشد بنا بر آنکه عارضی است منقطع باشد و بسبب این  
 انقطاع عذاب وی تخفف گردد جوابش آنست که هیئت ردیه نقصان  
 علم در کافرا که چه مقتضای نفس من حیث بحسب فطرت اصلیه نیست  
 لیکن مقتضای نفس از حیث ارتساخت با اعتقادات ردیه و ارتسام  
 به حالات باطله که برآینه در جوهر رسوخ یافته و جوهر نفس را از فطرت  
 اصلیه منقلب ساخته و از انجنت عارضی غریب نیست و چون نفس  
 با اعتقادات باطله مجبور و بالفعل شده و سداجت فطرت اصلیه  
 باطله گشته پس ردایات اعمال موافق و طایم ذات بالفعل اوست و کراه  
 آن هیئت ردیه در او ملکه هم شود و رسوخ باید هرگز باطل نشود  
 و عذاب وی از انجنت نیز دایم و غیر منقطع باشد بخلاف نفس مؤمن  
 که مرتسم با اعتقادات حقه گشته و مجبور به علوم یقینی شده باشد  
 چون کسب هیئت ردیه از جهت مباشرت قبایح اعمال کند برآینه این  
 هیئت ردیه مظلمه چون منافی ذات نفس دخل تواند کرد و سیم که اعتقاد  
 بقیح آن اعمال نیز از جمله اعتقاد حقه است که ذات مجبور بر آن شده



پس چون هیئت ردیه ملایم جوهر ذات نفس نیست و موجب تکرر  
نیز باطل شده هر آینه زود زایل گردد و غالب انقطاع باید در اینجا  
کفایت ظاهر شد که با نقصان در جزء نظری کمال جزء عملی متصور نیست  
و اعمال صالحه اگر از فساد الاعتقاد صدور یابد از این جهت  
که از او صدور یابد از این جهت که از او صدور یافته اعمال صالحه نیست  
بلکه صورت اعمال صالحه دارد و پس با معنی که اگر چنین اعمال  
از صحیح الاعتقادی صادر شود صالح خواهد بود و سببش آنست  
که عمل صالح و خیر وقتی صالح و خیر تواند بود که فاعلش اعتقاد بخیریت  
و صلاح آن داشته و از اینجهت اقدام بآن کند و اعتقاد بخیریت و صلاح  
اعمال ستم با اعتبار نشاء دیگر مسبوق است با اعتقاد حقه کینه که فاسد  
الاعتقاد و لا محاله فاقد آنها است پس عمل صالح از جهت صلاح از او صادر  
نمی تواند بود و از اینجهت است که حق تعالی در قرآن مجید اعمال کفار را  
ضایع و باطل و هباء منثور گفته و از اینجا سرائر اعمال بالنیات از مومن  
بنیوة بظهور پیوسته این بود بیان حال نفوس زکیه بحسب کمال نقص  
در قوانین علمیه و عملیه و بیان سعادت و شقا و آنکه لایق است مرانها را  
بحسب

بحسب نشاء آخرت که حالت مفارقت از بدن است اما احوال نفوس  
ساز غیر زکیه که ایشان شعوری بحال حقیقی حاصل نباشد و اکتساب  
شوق بحالات غفلیه نموده باشند خالی از آن نیست که معتقدند مراعتاد را  
حقه را بر سبیل تقلید و با معتقدند مراعتادات باطله را بر سبیل تقلید و با  
خارج اند از مرتبه تقلید نیز طایفه اولی اگر عمل بشرط تقلید کرده باشند  
و اکتساب هیات ردیه نکرده نوعی از سعادت خواهند داشت بقاییت  
ادون از سعادت کاملین و اگر اکتساب هیات ردیه کرده باشند با حجت  
تقلید هر آینه مدته معتذب باشند و چون هیات عرض است و عاقبت  
زایل خواهند شد هر آینه سعادت مذکوره ایشان را در باید و ملحق بسعد اگر دانند  
و اگر بشرط تقلید عمری نموده باشند هر آینه اعتقادات تقلیدی نفی می تواند  
داشت هر چند سعی در کثرت اعمال تابعه کرده باشند و مراد از مراعات شرائط  
تقلید آنست که تقلید مدعی حقیقت تا ثابت نشود حقیقتش بدلیلی  
که ممکن است ایشان را تحصیل آن نکنند بلکه پروی جامعتر کنند که ثابت  
و معلوم باشد حقیقتشان بمعجزات باهره و یا دلیل دیگر مانند انبیا  
و اوصیا و از اینجا است وجوب بعثت انبیا و غضب اوصیا علیهم السلام



چه اگر ناس قاصرند از تحصیل کمال عقلی بر سبیل استقلال و کمال ان  
 نیز سیمای در بدایت احوال محتاج باشند بنیای و هدایت ایشان بطریق  
 نظر و کتاب کالات عقلیه پس لابد است در هر زمان از وجود  
 شخصی که جایز باشد تقلید او کردن و از اینجا است وجوب عصمت انبیا  
 و اوصیا نیز و شک نیست که پیشترین اهل نجات از افراد انسان  
 این طبقه یعنی تقلدین باشند که در حدیث اکثر اهل ایحیه  
 البله و طایفه ثانیه اغنی تقلدین در اعتقادات باطله مغلطه باشند  
 در عذاب و شقاوتی ادون از شقاوة اشقیای اهل ذکا و طایفه  
 ثالثه را مانند صلیان و مجانبین و مانند آن سعادت و خیر بود  
 بغایه ضعیف اما وجود سعاده بنا بر بنای نفوس ناطقه و شک نیست  
 که اصل وجود لذت باشد سیمای نجات از عذاب و اما ضعف سعادت بنا  
 محتاج به بیان نیست چه مایه سعادت هیأت عظمیه و غلبه است که  
 مفقود است در ایشان و چون نفوس ردیه غیر ذکویه در آن سعاده  
 عقلیه نکرده اند در نظرشان سعادت و رای لذات جسمانیة متصور  
 نیست پس هر چند کسب ذکاوت و طهارت کرده باشند و انساب  
 هیات

هیات ردیه نکرده لیکن باعث ایشان بر کسب ذکاوت و طهارت  
 و ترک شهوات و لذات دنیویه و منزله از اعمال و افعال قبیحه که مورث  
 هیات ردیه است در نفس نیست مگر طمع غرضی از جنس لذات و شهوات  
 جسمانیة لیکن ارفع و اودوم و الطف و اتم از لذات حسیه دنیویه چه متصور  
 غیر از این جنس نتواند بود و لهذا مواعد شرعیة منی بر آنست پس در نفوس  
 ایشان همان انجذاب بسوی جسم و تعلق بدین باقی است بلکه پیشتر  
 و محکمتر پس لابد است مرایش از تعلق بحیثی از اجسام چهارا که لذات  
 جسمانیة بدون آلت جسمانی ممکن نیست و چون تعلق ببدان عضویه  
 بنا بر بطان تنازع محال است و بسیار اجسام کاینه فاسده نه بر سبیل  
 تدبیر و تصرف بنا بر آنکه عالم کاینات محفوف با فالت لغو و بی فایده  
 پس لابد است مرایش از تعلق بحیثی از اجسام شریفه سماویه علی تفاوت  
 در جاستهم و اختلاف طبقاتها چنانکه رای محققین از حکما شایع است  
 و یا ببدان مثالیة چنانکه رای قائمین عالم مثال است و بر رای اول تعلق  
 نه بر سبیل تدبیر و تصرف است بلکه خیر است که آن جسم شریف موضوع تخیل  
 تواند شد برای نفس متعلقه بوی تا جمیع مواعد شرعیة را آن آلت تخیل تواند



کرد و جمیع لذات و ملامیات دی صورت تخیل باشند و فهم کرده نشود که لذت  
از صورت تخیل حاصل شود ضعیفتر باشد از لذت که از صورت ادبیه بهر مدتی  
لذت و مؤدی و الحقیقه صورت مرتبه در حس مشترک است خواه از ماده خارج  
متأدی بوی شود و خواه از تخیل و از قوای مرتسم در او گردد بلکه لذت  
صورت تخیل بغایت اتم و اشده و اصغی و الطیف از لذت صورت ادبیه است  
بنا بر صفای آن که در اتم ادبیه سبب که نفس را در آن بهیچگونه شاغلی  
و مانعی از تدبیر بدن و سایر امور شاغله نباشد پس قیاس آن لذت بخلاف لذت  
صورت تخیل درین نشاء فاسدیه بدنی نباشد کرد و همچنین نفس بدیه غیر  
لابد است از تعلق بحس که موضوع تخیل مؤذیات دارد فی الشریقه باشد و تجربه  
کرده اند که جسمی باشد متولد از دهنه و انجری بنحوی که مستعد تعلق نفس  
تدبر و تصرف نباشد قال الشیخ فی بعض رسائله و یسببه ان يكون ما قاله بعض  
العلماء حقاً و هو ان هذه ان كانت زکیة و فارقة البدن و قد یسبب فيها  
نحو من الاعتقاد فی العاقبة التي ان يكون لاشا لهم علی مثل ما یکن ان یطلب  
به العاقبة و یصور فی انفسهم ذلك فاذا فارق البدن و لم یکن لهم معبر جاذب  
الاهلثة التي هم فرتهم لا کمال فقد و انک السعادة و لا سون کمال فیشفوا

مک

تلك الشقاوة بل كانت هیاتهم القسائیة متوجهة نحو الاسفل متخذة  
الاجسام و لا تمنع فی المواد السماویة عن ان يكون موضوعه لها  
تخیل جمیع ما كانت اعتقدته من الاعمال الاخریة فتشاهد جمیع ما قیل  
لها فی الدنیا من احوال القبر و البعث و الخیات الاخریة و یكون للانفس  
التردیه ایض العقاب المصور لهم فی الدنیا و ان الصورة الخیالیة لیست  
تضعف عن احسب بل تزداد علیها تاثيراً و کما لا یوحده فی المنام و ذلك  
اشد استقراراً من الموجودة فی المنام بحسب قلة العوائق تجرد النفس  
صعق القابل و لیست الصورة التي تری فی المنام و التي یحس فی البقعة  
الا الملتزمة فی بنطاسیا الا ان احذیرها بتدی من باطن و یجوز الیه  
و الشائیة تبدی من خارج و ترفع الیه فاذا الرسم فی بنطاسیا ثم حشا  
الادراک المشاهد و انما یلذ و یؤدی بالحقیقة المرسوم فی النفس  
لا الموجود فی الخارج فاذا الرسم فی النفس فعل فعله وان لم یکن سبب  
من خارج فان السبب الذلله هو هذا الرسم و الخارج سبب بالعرض  
فهذه هی السعادة و الشقاوة الخلیستان اللتان بالقیاس الی النفس  
الخلیة و اما النفس المقدسة فانهما یفصل عن مثل هذه الاحوال و یرتیل



لكمالها بالذات وتنفس في اللذة الحقيقية وتنبه عن النظر الى ما  
خلفها والى الملكة التي كانت لها كل التبر ولو كان بقي فيها اثر  
من ذلك اعتقادي او خلقى تاذا بتدريج وتكلف لاجل من درجته  
عليين الى ان ينفخ مثل ذلك در كتاب مبدء ومعاديز ايراد  
كرده وقال في الاشارات فانهم اذا تنزهوا عن احوالهم البدن الى  
سعادة يليق بهم ولعلمهم لا يستغنون فيها عن مفارقة جسم يكون موقفا  
لتحيلات لهم ولا يمنع ان يكون ذلك جمعا سماويا وارضيا لعل  
ذلك يعينهم اذ لا اله الا الله المستعد الذي  
للعارفين وخواججه في طوسي قدس سره در شرح اين كلام ايراد خلاصه  
كلام مبدء ومعاد عموده در شان بعض علماء كدر كتاب مبدء ومعاد ايراد  
وبعض اهل العلم ممن لا يكافون فيما يقول بغيره شده گفته واختر بريد الفارابي  
و در آخر فرموده و في ان اكثر هذه المواضع نظر وجه نظر اچنانكه دأب  
است در شرح اشارات بيان نكرده و معلوم هم نيست بغير ازما قنط  
بر ظاهر ليكن آخر كلام منقول از اشارات جاي نظر است و هو قوله لعل  
ذلك يعينهم اذ لا اله الا الله يكسانند بر ان نفوس را بسوي  
اينكه

اينكه عاقبت مستعد اتصال بعقل فعال شوند و بسعادة كمالين برسند  
و وجه نظر ظاهر است چه نفوس بله چنانكه شيخ در مواضع كثره بيان كرده  
است كه در ايشان استعدادات كماله عقليه بحسب فطرت نباشد  
و شعور بكمال حاصل نتواند كرد پس چون تواند بود كه استعداد مذكور  
ايشان را در وقتي حاصل آيد و ممكن است جواب از اين نظر باينكه نفوس  
ناطقة بحسب فطرت نفسيست مستعد كالنفس لكن تدبير بدن نشاء  
بغاية شاغل و اكثر نفوس را بنا بر ضعف استعداد با چنين شغلي ممكن  
نشود القات بذات خود و بر در اخلاق بخود خود بسبب شده  
انها مك و فرد فيكي در امور بدن و امور وارده از خارج بدن و بعض  
از نفوس را بنا بر قوة استعداد فرصتي حاصل شود و قوتی باشد كه گاهی  
بخود و بيلا تر از خود بر دارند و سر از كريان بخود برون كنند و ادراك  
معاني و مفومات بخود كنند و از اينجا راي اجماع بخود برون و اسباب  
قوة و ضعف اختلاف استعدادات اخراج مختلفه باشند كه ملا صدقه فيضا  
نفوس ناطقة اند و هر گاه با ذكاوت و طهارة از بدن مفارقت كنند  
و متعلق شوند بچهره كه تدبير آن جسم كار ايشان نباشد و شاغلي از چيزيست



نداشته باشند هر گزینه تواند بود با استعداد ذاتی با عدم مانع استعداد را  
معقولات کردند و از صور مختلفه منتقل بمضومات کلیه و معانی مجرد  
شوند بخلاف نفوس ردیه که متدلس بر نبات معذب شده باشند چه بیشتر  
بعد از مفارقت از بدن و تعلق بحییم غیر محتاج بتدبیر تر فرصت برداختن  
بخود نشود بنا بر آنکه منتقل تاذی بصوره موزیه و هیات معذب بخت شغل  
از شغل تدبیر بدن باشند این بود رای محققین و مشائیین و قلیلی از اتباع  
و مشائیین من القدماء رفته اند بر الغلام نفوس ساز چه خالیه از کمال  
و از مضاد کالات بعد از مفارقت از بدن لان النفس لثابتی بالصور  
المرتبیه و این نفوس تصور کلیات نکرده اند که صور انهم رتبتم در او باشد  
و از تمام صور جزئیة محتاج است بآنکه که مفقود است قبل از ان بقی  
معطله و لا معطر فی الوجود و این مذمب باطل است چه دلایل داله  
بر بقای نفوس مطلق است در جمیع نفوس و تعطل لازم نیاید چنانکه دانسته  
شد مسا بقا و لا حقاً و اما قائلین بمنال نزدیک که از اجتماع که قابل است  
بتناسخ نفوس ردیه بعد از نزد در بدن غصبریه و اشتغال از اصغر بدن  
غصبریه اگر موز ذات بده باشد و پاک نشده باشد منتقل ببدن مثالیة  
نزد

شوند و تردد کنند در آن ابدان تا آنکه پاک شده بعالم بحر تحض متحول  
شوند و بسعادت کاملین برسند و نفوس ذکیه ساز چه بعد از مفارقت  
از ابدان انسانیه منتقل باطرام سما ویه شوند و نزد هر که قابل نیست  
بتناسخ نفوس ذکیه و ردیه جمیعاً بعد از مفارقت از ابدان انسانیه  
متعلق شوند ببدن مثالیة نورانیة و مطلقه و منعم با معذب باشند و چون  
بطلان تناسخ مطلقاً از این ثابت شد مذمب طایفه اولی باطل گشت  
و اما مذمب طایفه ثانیة بتقدیر صحت وجود عالم مثال نیز خال از اشکال  
نیست چه بدن مثله خالی از آن نیست که قدیم است با حادث  
و بر تقدیر قدم یا نفس دارد یانه و هر دو متعلق باینه شکل بلکه باطل کلاً لا یخفی  
علی الفطن و بر تقدیر حدوث یا استعداد فیضان نفس حمت و یانه و اگر حمت  
تعلق نفس منتقله با وجهی باشد چنانکه در ابطال تناسخ دانسته شد و اگر  
نیست تعلق نفس منتقله با وجهی بر سبیل تدبیر و تصرف بلکه بنحو است که موضوع  
تحقیق باشد لیکن خلاف ظاهر افادیه ایشانست و نیز زیادتیی بر مذمب مشائیین  
چنانکه مدعی آنند نخواهد داشت و اصح اقوال در بدن مثاله بتقدیر صحت  
وجود مثال قول است که استادنا و مولانا افضل المتألهین صدر الملة و الدین



محمد الشیرازی قدس الله روحه و نور ضریح میل بان کرده و آن قول است  
بجود خیال و عدم حلولش در ماده و بقای او بالنفس تا طهر بعد از مفارقت  
از بدن پس همچنانکه نفس زید مثلا در جین تعلقی ببدن تخیل بدن خود و جمیع  
اجزاء و اعضاء ظاهره و باطنه میکند و آن بدنی است لا محاله خیالی غیر  
بدن محسوس بحواس ظاهره است و آن بدن است که در خواب خود را آن بدن  
مشاهده میکند بعد از مفارقت از این بدن محسوس نیز همان بدن خیالی که  
متخیل او بود با دست و متخیل او کما فی المنام و آن بدن لا محاله آنست که در آن  
جمیع جزئیات و صور محسوسه بود بدون آنکه حاجت شود نفس را تعلقی بحس  
از اجسام و باین قول بیکره غزالی در رساله مصنوعی علی غیر اهله حیث  
قال النفس اذا فارقت البدن وحملت القوة الوهمیه معها کما ذکرنا و تجردت  
عن البدن منزیهة لیس لصحاشی من الهیئات البدنیة و هی عند الموت عالمه  
بمفارقتها عن البدن و عن دار الدنیا متوجهة لنفسها عین الانسان الملقبوه  
الذی مات علی صوته کما کان فی الرؤیا بتخیل و بتوهم و بتجدد بدنها مقبورا  
و بتخیل الام الواصلة اليها علی سبیل العقوبات المحسیه علی ما دردت به التذایع  
الصادقة فهذا عذاب القبر و ان کانت سعده بتخیل صوره الملازمه علی فنی کما  
تعتقد

تعتقد من الجنان والانهار والحدائق والعمدان والولدان والحر العین  
والکاس من المعین فهذا ثواب القبر لذلك قال النبی ص القبر روضة من روض  
الجنة او حفرة من حفرة التبر لان فالقبر الحقيقي هذه الهیئات و عذاب  
القبر و ثوابه و ما ذکرناهما و النشأة الاخرة خروج النفس من غبار هذه  
الهیئات کما یخرج الجنین من القرار الملکین کما قال نعم قل بحیثما الذي  
اذنشاها اول مرة و هو بکل خلق علیم و قوله نعم الذي جعلکم من  
التراب الا خضونا را فاذا انتم منه توقدون دلیل ظاهر و شال باین انتهى  
کلام الغزالی لیکن چنانکه مکررا اشار بان کریم بتجرب خیال بزجر و وجود  
مثال در نظر عقل خدایا میباید و قیام صوره متخیله بذات خود بلا محل در این  
برهان صوری ندارد چه تحقیق مراتب اقدار مساحیه در طبایع جهانیة مستند  
بماه است و غیر اجزاء فرضیه متبانیة بحسب وضع در صور و قدرایه موقوف  
بحدادی و اما تنازع هیچکس از حکما و مشائیین بچنانکه آن رفقه اند و بحدترین  
ناس در ابطال تنازع از ارسطاطالیس شکر الله سعیده و اتباعه عن از قدام مشائیین  
اسلامند و بحدترین مردم در وقوع تنازع حکما و هند و چین و بابل و غیر  
شیخ الشراق و اتباعه عن قدام حکما و یونان و حکما و مصر و فارس جمیع میل



تناسخ اند در نفوس اشقیاء مطلقا فقط علی اختلاف فیما بینهم فی تجویز  
 الانتقال من نوع المذنب و عدمه بعضی قایل نیستند بجزا انتقال  
 از بدن انسان ببدن حیوان دیگر و بعضی قایلند بجزا آن لیکن قایل  
 نیستند ب انتقال از حیوان به نبات و از نبات بجماد نیز لیکن همه  
 متفق اند در قول ب خلاص نفوس بالآخره از تردد در ابدان عنصریه  
 و اتصال بعالم افلاک یا بعالم مثال و این تردد در ابدان عنصریه  
 نزد این جماعت عقوبت و عذاب و جهنم نفوس شریره است اینست  
 تناسخی که از جمله مفسوین حکمت قایلند بان و اما قول بدوام تردد نفوس  
 مطلقا در ابدان عنصریه و عدم اخلاص از آن مذهب جماعتی است که  
 قایل بکثرت توحیدی و خیر و شر و ثواب و عقاب نیستند و این طایفه  
 ارباب طوائف اهل تناسخ اند و ما بوفیق الله تعالی و فضله سابقا تقریر  
 له بطلان تناسخ مطلقا بنوی کردیم که ناظر در این اجای شبهه نماند انشاء الله  
 العزیز **فصل هشتم از باب چهارم از مقاله سوم** در حقیقت سؤال قبر  
 و عذاب قبر و احوال برزخ اتفاق المسلمون علی حقیقه سؤال منکر و کفر فی القبر  
 و عذاب الکفار و بعض العصاة فیہ و انکاری که مفسوین بعض از متأخرین معتزله

انکار

انکار آن کرده اند و گفته که معتزله بر این اند از این نسبت بکلیه این قول خبر  
 از این عمر است و اما نسب الی المعتزله بجا طبع و ایا هم و تبعه قوم من الضعفاء  
 المعاندین الحق کذا فی شرح المقاصد و شک نیست که تردد هر که قایل نیست  
 ببقای روح بعد از موت بدن سؤال و عذاب قبر مخصوص است ببدن  
 پس واجبست اعاده حیوة بسوی بدن در قبر بقدر امکان من الزمان  
 ان یقع فیہ السؤال و العذاب المذکور ان چنانکه مذهب اکثر متکلمان  
 و شک نیست در امکان آن و تردد هر که قایل است ببقای روح تواند  
 بود که سؤال و عذاب مذکورین مخصوص باشد بروح و نیز بنواهد بود که  
 شامل روح و بدن هر دو باشد با عاده تعلق روح بسوی بدن بقدر  
 از زمان که ممکن شود وقوع سؤال و عذاب مذکورین در آن زمان و کذا  
 احوال فی ثواب المؤمن فی القبر و اینکه کفیم اعتراف جواز اعاده حیوة بسوی  
 بدن گاهی است که مراد ثواب و عقاب فی القبر باشد که با هوطنه هر الا اکثرین  
 و اما مراد دوام ثواب و عقاب باشد ما دام المیت فی القبر که با هوطنه  
 من تولدتم فی الخرقون النار و یرضون علیها غدا و عشتیا اقول  
 یوم القيمة و ذلك فی القبر لا محاله بدلیل قوله نعم و یوم تقوم الساعة



ادخلوا الى فرعون اسدا العذاب ومن قوله القبر روضة من رياض  
الجنة او حفرة من حفرة التيران وعلى ذلك بنى الكلام في شرح المقاصد  
من قول با عاده حية بسوى بدن ما دام في القبر يمكن تتوالد بدنه لا كمال  
البدن لا محالة وخرج عن قول الحية بالضرورة وانه في شرح المقاصد من  
انا لانم اشراط الحية بالبيئة ولو سلم يجوز ان يبقى عن الاجزاء قدر  
ما يصلح منه مكابرة محضه من بنا برين اير و حديث ذكرين نيز مؤيد  
بقول روح خواهد بود كما لا يخفى و بنا بر قول با عاده حية في الجمل خلافت  
كه عقيب دفن خواهد بود يا قريب بقيام الساعة والحق هو الاول لما  
ذكرنا ولما قالوا من ان الغرض من اعاده الحية في القبر انها هو اراءة انخروج  
من الثواب والعقاب للمكلف عجلة كونه اذ خل في لطف التكليف واما  
البرزخ بين الشيئين و ما بين الدنيا والاخرة من وقت الموت الى البعث فمن  
ما دخل البرزخ كذلك القصاص وثبوت احوال برزخ فرع بقا ارواح  
و در احاديث كثيرة واقع شده بيان ارواح في مدة كونهم في البرزخ وان  
ارواح المؤمنين منهم و ارواح الكفار معذبون در كا و روايت كرده  
از جبه نغز كه گفت پروك رفتم با امير المؤمنين ع بظركو نه پس استا د

حضرت

حضرت بودي السلام ومن نيز استادم و كونا با جاعتي همرا نه ميگرد خدائكه  
من از استادن بنك آدم نشستم و از نشستن نيز قول شده برخاستم و استادم  
و همچنين تا چند نوبت و ان حضرت همچنان ايستاده بود پس من گفتم يا امير المؤمنين  
ان الله استشفقت عليك من طول القيام ساعتى بنشين واستراحت كن و دراي  
خود را انداختم تا حضرت بروي بنشيند پس گفت يا حصه يا مؤمنى حج و شريك دم  
و مؤانت ميغردم يعني يا كمي از اموات من گفتم يا امير المؤمنين انهم كذلك  
يعني مردگان چنين اند كه با اليشان همرا نه و مؤانت توان كرد گفت  
نعم و اگر براي تو پرده بر خيزد خواهي ديديشان كه حلقه حلقه نشسته اند  
و با هم همرا نه ميكنند فقط اجسام ام ارواح فقال له ارواح و ما من  
مؤمن يموت في بقعة من بقاء الارض الا وقيل له روحه الحق بودي  
السلام قال قلت له ان اخي يغلد و انا ان يموت بها فقال ما يتالي  
حيث مات اما انه لا يبقى مؤمن في شرق الارض او غربها الا حشر الله  
روحها و وادي السلام قلت له و اين وادي السلام قال ظهر الكوفة و اما  
ان كافي بهم خلق خلق فعود تجدون و عن اب بصير قال قال ابو عبد الله  
ان ارواح المؤمنين في شجرة من الجنة و في رواية اخرى في جرات في الجنة



ياكلون في طعامها ويشربون من شرابها ويقولون ربنا اتم لنا الساعة  
 وانجز لنا ما وعدتنا ونحن اضرنا باولنا وايضا عن ابي بصير عن ابي عبد الله  
 قال ان الارواح في صفة الاجساد في شجرة في الجنة تعارف وتفتا  
 فاذا قدمت الروح على الارواح يقول دعونا فانها قد املت من هول  
 عظيم ثم يسألونها ما فعل فلان وما فعل فلان فان قالت لهم تركت  
 حقنا لغيره وان قالت لهم قد هلك قالوا قد هوى هوى وعن يونس  
 بن طيبان قال كنت عند ابي عبد الله فقال ما يقول الناس في ارواح  
 المؤمنين فقلت يقولون يكون في حواصل طيور خضر في قناديل تحت  
 العرش فقال سبحان الله المؤمن اكرم على الله من ان يجعل روحه في  
 حوصلة يابوس اذا كان ذلك اياه محمد وعلي وفاطمة والحسين  
 عليهم السلام والملائكة المقرَّبون فاذا قبضه الله عز وجل صير تلك الروح في قناديل  
 كقالبية الدنيا فياكلون ويشربون فاذا قدم عليهم القادح عرفوه فقلت  
 الصورة التي كانت في الدنيا وعن ابي بصير قال قلت لابي عبد الله انا  
 نتحدث عن ارواح المؤمنين انهم في حواصل طيور خضر ترعى في الجنة وتنادي  
 الى قناديل تحت العرش فقال لا اذن ما هي في حواصل الطير قلت فابن

هي قال في روضة كهيئة الاجساد في الجنة وعن ابي بصير عن ابي عبد الله  
 قال سئلت عن ارواح المشركين فقال في النار يعذبون يقولون ربنا  
 لا تقم لنا الساعة ولا تجر لنا ما وعدتنا ولا تلحق اخرنا باولنا وعن ابي  
 المؤمنين ع قال شرب في النار برهوت الذي فيه ارواح الكفار وعن  
 ابي عبد الله قال قال ابي المؤمنين ع شربا على وجبة الارض ماء برهوت  
 وهو الذي يخر موت يرد به ام الكفار **فصل فيهم اذاب جهنم**  
**از مقاله سيم** در حقيقت روز قيامت وحشر و حساب و كتاب  
 و صراط و ميزان بدانكه قيام در لغة مصدر است من قولهم قام يقوم  
 قياما يعني ايتادان و قيامت نام روزيت كه جميع اموات مكلفين بعد  
 از احياء و انروز ميايستند براي حساب اعمال و بانام مكاني است كه در  
 انمكان ميايستند براي حساب و بنا بر اقول اضافه يوم القيمة مثل  
 اضافه يوم الجمعة و يوم الاحد است و بنا بر دويم مثل اضافه يوم الذا و يوم  
 السقيفة و بر هر تقدير تا براي نقلت چه لفظ قيام از معني مصدرى نقل  
 شده بمغز روز مذکور يا مكان مذکور عنايت و قوح مذکور در انروز  
 ياد انمكان و جمهور اهل اسلام بر آنند كه خداستعجب و خريب يا اخاي اين



عالم علی اختلاف القولین کما مر خواهد کرد و بعد از آن عالمی دیگر بدین خواهد  
کرد که از عالم آخرت گویند و جمیع مردگان از زنده خواهند کرد و باز خواهند داشت  
در موضعی که از زمین قیامت و در روزی که از روز قیامت گویند برای  
حساب اعمال و آن روزی خواهد بود در عقب و در تلوی این روز با بقای  
در از مقدار بخواه هزار سال دنیا بنابر آنکه آفتاب روزی که هر آینه آفتاب دیگر  
خواهد بود با مر خدا تعالی باشند و حرکت نکنند تا از روز منقصر شود و حشر  
و نشر عبارت از زنده کردن مردگانست و جمیع نمودن در انوضع و کتاب  
عبارت از نامه است که ملکین اعمال بنده را در آن نامه ثبت کنند و حساب  
عبارت از آنست که آن نامه بنظر مکلفین در آورند و بدست ایشان دهند  
تا خود مطلع با اعمال خود شوند و حجت خدا تعالی بر ایشان تمام شود و میزان  
عبارت از آنست که تعیین کند اعمال آن وزن کرده شود و صراط عبارت  
از جبر لیست حمد و برکت جهنم ادق از شعر واحد از سیف که مامور شوند  
جمیع مکلفین بر و بر آن و حجم و جوب اعتقاد و توقع جمیع این مفهومات  
اجماعی است بلکه از ضروریات دین است لیکن در اصدق این  
مفهومات خلافت اکثر اهل اسلام حمل آن بر ظواهر کنند و بعضی نیز تاویل  
بعضی

بعضی قایل شوند و نزد قائلین بمعاد روحانیاتها قیامت کبری عبارت  
از خلوص و وارستن جمیع نفوس است از قید تعلق با جسم مطلقاً  
و قایم شدن و ایستادن بخود بدون تعلق و تصرف و حاجت باین  
و مراد از یوم قیامت یوم دهریت نه یوم زمانی در تلوی و عقب این  
ایام را باین مراد از زمین قیامت دارد و عالم استقرار مجرذ است  
بدون حاجت باده و کتابت اعمال عبارت از اقسام و ارتساع آثار  
اعمال و افعال است و در نفس پس نفوس صحایف اعمال باشند و حشر  
عبارت از شاهده کردن نفس است آثار رسیده در و را و میزان عبارت  
از عقول نظری است که حسن و قبح افعال آن سجده شود و صراط عبارت  
از ملکه عدالت است و توسط میان افراط و تفريط در اخلاق و اکثر  
قائلین بمعادین جمیعاً نیز بخیر اشیاء مذکور کنند و حمل بر ظواهر را نیز ممکن  
دانند و قایل بمعاد جسمانی فقط را حاره نیست از حمل بر ظواهر و شك  
نیست در امکان و حمل کنندگان بر ظواهر را در وزن اعمال و قول است  
احدهما آن اعمال المؤمنین بنصرت و بصورت حسن و اعمال الکافر و الفاسق  
بصورت قبیح و وزن تلك الصور كما هو المنقول عن ابن عباس رضی الله عنه



الثاني ان الوزن يرجع الى وزن الصحف التي يكون الاعمال مكتوبة  
فيها كما ورد في بعض الاحاديث النبوية واليه ذهب اكثر المتأخرين و  
كثير من اهل علم حمل كرده اند ميزان را بر عدل وهو قول مجاهد وضاك  
والاعشى واليه ذهب كثير من المتأخرين قالوا اصل لفظ الوزن على  
هذا المعنى جاز في اللغة يقال هذا الكلام في وزن ذلك وفي وزنه  
اي يعادله ويساويه مع ليس هناك وزن في الحقيقة ولان العدل  
في الاخذ والاعطاء لا يظهر الا بالكيل والوزن في الدنيا فلم يعد جعل  
الوزن كناية عن العدل وبعض از محققين مثل حجة الاسلام وغيره  
تحقيق است در امثال اين مقام بغاية نفيس و هو ان لكل معنى من المعاني  
حقيقة وروحا وله صورة وقلب وقد يتعد الصور والقلوب  
لحقيقة واحدة وانما وضعت الالفاظ للمخاطبات والارواح ولوجودها  
في القلوب يستعمل الالفاظ فيها على الحقيقة مثلا لفظ القلم توضع  
لانه نقش الصور في الالواح من دون ان يعتبر فيها كونها من قصب  
او حديد او غير ذلك بل دلان يكون جمعا ولا يكون نقش محسوسا  
او معقولا ولا يكون اللوح من قطن او خشب بل مجرد كونه منقوشا فيه  
وذلك

وهذا هو حقيقة اللوح فذلك الميزان فانه موضوع لما يعرف به مقادير  
الاشياء وهذا المعنى واحد هو حقيقة وروحه وله قلوب مختلفة وصور شتى  
بعضها محسوس وبعضها معقول مثل ما يؤذن به الاجرام والاشغال كذا  
الكفتين وما يؤذن به المواقيت والارتفاعات كالاصطرلاب وما  
يؤذن به الدواب والقسي كالفرجار وما يؤذن به الاعداء كالشاقول  
وما يؤذن به الخط كالسطر وما يؤذن به الشعر كالعروض وما يؤذن به العلوم  
كالمنطق وما يؤذن به الكل وهو العقل المستقيم بنابر ان تحقيق توان  
كفت كمراد از ميزان براي خواص منطقي وقوانين نظراست كه حق وباطل  
در اعتقادات و اصول بان توان شناخت كما اختار الغزالي في بعض  
قصائيفه و برای خواص دعاهم در افعال واعمال جميعا انبياء و اصيائا و اند  
چه صحت و فساد عمل بموافقت با گفته و كرده ايشان و مخالفت بآن تحقيق  
شود و كما ورد في الاحاديث ان الموازين القسط هم الانبياء والاصياء  
عليهم السلام وان اير المؤمنين ١٢ هو الميزان فيميز كل امته هو بنبي تلك الامة  
ووصي نبيها وبعض افاضل اخواننا الالهيين كثره الله امثاله في العالمين  
رسالة نفيسة في تحقيق ميزان الحقيقة مبينة على التحقيق المذكور وهو في غاية



الجمود ينبغي ان يطالعها كل احد واما حدوث البدن ودروز قياست  
دفعه شك نسبت در مكاشف نباركك تولد حيوانات مشاهدا  
ومعلوم قال الغزالي في المصنوع عود النفس الى البدن بعد مفارقة  
عنه امر ممكن غير مستحيل ولا ينبغي ان يتعجب منه بل التعجب من تعلق  
النفس بالبدن في اول الامر اظهر من تعجب عودها اليه بعد المفارقة  
وتأثير النفس في البدن تأثير فعل وتغيير ولا برهان على استحالة هذا التغيير  
وحيدرة هذا البدن مرة اخرى ستعده لقبول تأثيره وتغييره وبقى هنا  
تعجب من ضعف العقول وهوان ذلك الاستعداد الانساني يحصل  
قليلا قليلا بالتدريج من نظفة في قرار كين ثم من علقته الى تمام الخلقة  
واذا لم يكن لا تقبل الاستعداد لقبول التغيير ودفع هذا التعجب ان قد  
بيننا ان ما هو ممكن بالتدريج جدوده ممكن دفعة والتوالد انما يكون با  
تدريج واما التولد فلا يكون بالتدريج المحسوس لا ترى ان الفار الذي  
يتوالد يكون بالتدريج باجماع الذكر منه والانثى وبعد حمل وسفاد  
واما التولد منه يكون دفعة فانه لم يوجد قط مدرو للتراب بعينه  
بالقوة الغريبة الى حجم الفار وكذا التهاب الذي يتولد في الضيف  
من عفونات

من عفونات يكون دفعة ولم يوجد عفونة تغيرت عن حالتها وهايات  
بالقوة قريبة الى الذباب بل يستحيل في بابا من غير جملة قد يرجع والفساة  
التي نية تولد من تلك الاجزاء التي كانت في الأصل وان تفرقت  
وانخفضت بعضها صورا فيرى الله واجب الصور تلك الصور الى  
مواد وتحويل المزاج الخاص مرة اخرى نفس حارفت عن حدث ذلك  
المزاج ابتداء فيعود بالتغيير والتصرف اليها مع العلاقة التي كانت  
واما الحساب فقد قال ايضا في المضمون تعلق النفس بجسد الذنوبي  
فانه المحتاج الى التدبير والتشاكل حجاب لها عن حقائق الامور  
وبالموت يكشف الغطاء كما قال نعم فكشفنا عنك غطاءك  
وتما يكشف لها تأثير اعمالها فيما يقربها الى الله ويبعد عنها  
ومما ربر تلك الامار وان بعضها اشد تأثيرا من البعض وفي  
قدرة الله ان يجري سببا يعرف الخلق في لحظة واحدة مقادير السما  
بالاضافة الى تأثيراتها بالتقريب والابعاد فخذ الميزان ما يعرف  
به الزيادة من النقصان ثم ذكر التحقيق المذكور في الميزان ثم قال و  
احساب جميع متصرفات المقادير وتعرف مبلغها واما من انسان



الاول اعمال متفرقة نافعة صارة مقربة ومبعده لا يعرف حدكهما  
 وقد لا يحجزه احد متفرقا منهما فاذا حضرت التفرقات وجبت كان  
 حسابا فان في قدرة الله نعم ان يكشف في لحظة واحدة للعالمين  
 متفرقات اعمالهم ومبلغ انارها فهو اسرع الحاسبين قطعا وسئل  
 امير المؤمنين ع عمن يطالب ع كيف يكاسب الله الخلق في لحظة  
 واحدة من غير تشويش وغلط فقال كما برز قهقري مع صاحب جوانات  
 بلا تشويش وغلط واما الصراط فقال ايضا في المصنوع الصراط عبارة  
 عما لا ياسب بين دقة ودقة الشعر وحده وحده السيف فهو في الدقة  
 كالخط الهندسي والصراط المستقيم عبارة عن الوسط المحقق بين  
 الاخلاق المتضادة ولهذا امرنا الله تعالى بالدعاء له في السورة الفاتحة  
 حيث قال اهدنا الصراط المستقيم وقال في الحق المخطئ انك  
 لعل خلق عظيم مثال ذلك السفاوة بين التبذير والاسراف والشجاعة  
 بين التهور والحيين والتواضع بين التكبر والذناة والعفة بين الشر  
 ونحو هذه الاخلاق طرف افراط وتفریط وهما مذمومان والوسط  
 ليس من الافراط ولا من التفریط فهو في غاية البعد من كل طرف  
 فكذلك

فكذلك قال النبي ص خير الامور اوسطها ومثال ذلك الوسط  
 الخط الهندسي بين الظل والشمس لاسن الظل ولا من الشمس  
 وتحقيق ذلك ان كمال الاثافي في المشابهة بالملكه وهم متفكرون  
 عن هذه الاوصاف المتضادة وليس في امكان الانسان الانفكاك  
 عنها بالكلية فكلفه الله ما يشبه الانفكاك وهو الوسط فان الغائر  
 لا حار ولا بارد والعودى لا يبيض ولا سودا بلخل والتبذيرين صفات  
 الانسان والمقتصد السخي كانه لا يجازي لا مبدرا في الصراط المستقيم  
 هو الوسط الحق بين الطرفين الذي لا ميل له الى احد الجانبين  
 وهو اذن من الشعر الذي يطلب غاية البعد من الطرفين يكون  
 على الوسط ولو فرضنا حلقة حديد محاطة بالنار وقعت فيها نمل  
 وهي تهرب بطبعها من الحرارة فلا تهرب الا الى المركز لانه  
 الوسط الذي هو الغاية البعد من المحيط المحرق وتلك النقطة  
 لا عرض لها فان الصراط المستقيم لا عرض له وهو اذن  
 من الشعر ولذلك خرج من القوة البشرية الوقوف عليه فلا جرم  
 يرد امثال النار لقد رحله عنه كما قال نعم وان منكم الا



وآرد هنان كان على ربك حكما مقضيا وقال ان تستطيعوا  
بين النساء ولو حرصتم فلا تميلوا كل الميل فان العدل  
بين المراتين في المحبة والوقوف على درجة متوسطة لا ميل  
فيها احديهما كيف يدخل تحت الامكان فمن استقام بهذا  
العالم على الصراط المستقيم الذي الله تعالى حقيقة على النبي صلى  
وان هذا صراطا مستقيما فاتبعوه مر على صراط الاخرة من  
غير ميل وجاء في الحديث يمر المؤمن على الصراط كالبرق الخ  
**فصل دهم از باب چهارم از مقاله سيم** در حقيقت  
جنت و نار جنت عبارة از دار ثوابست و نار عبارة از دار  
عقاب و ثواب و عقاب جها في الآخرة دار بايد جها في  
و خلافت در اينكه جنت و نار موجودند الآن يا موجود خواهند  
شد در روز قيامت اكثر بر مذهب اولند و بعضي از معتزله بر مذهب  
ثاني و حق مذهب اولست بنا بر دلالت ظواهر آيات و اقايد  
بر آن با عدم ضرورت تاويل و نيز ادخلت در لطف و عدل و عفو  
كالا يخفى و مستند فرقه ثمانية چند وجه است اول لزوم دانستن  
بر وجه

بوجه دوم از وجهين مذهب مختار و دين لزوم قضا و ملك لعموم  
الادلة الدالة على ملك العالم مع تحقق الاجماع على دوامها و آن  
من دفع است بجل اجماع بر ابعاد قيامت فلا ينافي ملكها لحظة واحدة  
قبل القيمة سيم عدم تحقق مكان براي جنت و نار تحقيقشان در ستم  
اين عالم متشع است لاستحالة الفرق في الافلاك و توقف الدخول  
فيها عليه حينئذ و كذلك في العناصر لانها لا تسع جنة تعرضها السموات  
والارض و هم جنين در عالم دكر لاستحالة وجود عالم مبين لهذا  
العالم كآخرة و جوابش آنست كه مكان جنت فوق سموات سبع است  
و تحت العرش كما عدا اكثر و ان لقوله نعم عند سدرة المنتهى  
عندها جنة المأوى و لقوله عر سقفة الجنة عرش الرحمن و قد  
سبق ان فرق الافلاك الغير المحددة للجهات غير متمتع و نار موجود  
نست بوضعي كه در عالم عناصر كجائش آن نباشد فيمكن كونها تحت  
الارضين آتبع كاهو المشهور و رأي حكما آنست كه در جنت جها في  
بواطن افلاك است مهي نفوسها المنطبعة كما مرة الاشارات اليه قال  
الفرق في المصنوعون اللذة المحسوسة الموعودة في الجنان من اكل و شرب



ونكاح يجب التصديق بها لا مكانها وهي كما تقدم اختصر وخيال عقبا  
اما اختصر فيعبر بالروح الى البدن كما ذكرناه ولا كلام في ان بعض  
هذه اللذات مما لا يرغب فيها كل احد مثل اللبن والاستبرق  
والطبخ المنضود والسكر المنضود وهذا ما خطب به جماعة يعظم  
ذلك في اغنيهم وبشهوة غاية الشهوة وفي كل صنف وكل  
اقليم مطاعم ومشارب وملابس مخضيق يقوم دون قوم وبكل احد  
في الجنة ما يشبهه ولكم ما تشتهى انفسكم ولكم فيها ما تدعون  
وربما يعظم القد شهوة في الآخرة ولا يكون تلك الشهوة معظمة في الدنيا  
كالنظر الى ذات الله تعالى فان الشهوة والرغبة الصادقة في الآخرة  
دون الدنيا واما الخيال فلذته كما في النوم الا انه مستحق الانقطاع عنه عن  
قريب فلو كانت دائمة فلم يدرك فرق بين اختصر والخيال لان التذلل  
الانسان بالصورة من حيث انطباعها في الخيال والحس لا من حيث  
وجودها في الخارج فلو وجد في الخارج ولم يوجد في حاسته بالانطباع  
فلا لذة ولوبقى المنطبع في الحس وعدم في الخارج لذات اللذة والقوة  
المختلة قدرة على اخراج الصور في هذا العالم الا ان صور المختصر  
ليست

ليست محسوسة ومنطبعة في القوة الباصرة فذلك لو اخترعت صورة  
جميلة في غاية الجمال ونوقت حضورا وشاهدتوا لم يعظم لذته لانه ليس  
يصير مجزا كما في النوم ولو كانت لها قوة على تصور بها في القوة الباصرة  
لفظة لذته وتزل منزلة الصورة الموجودة في الخارج ولا تفارق الآخرة  
الدينا في هذا المفتر لا من حيث اكمال القدرة على تصور الصورة وكل  
ما يشبهه احد فيحضر عنده في اكمال فيكون شهوة سبب تحييد سبب البصائر  
اي سبب انطباعه في القوة الباصرة فلا يخطر بباله شيء يعيل اليه الا بوجه  
في اكمال اي هو حوله بحيث يراه واليه الاشارة بقوله تعالى في الجنة سقوا  
تباع فيه الصور والسوق عبارة عن اللطف الالهي الذي هو منبع القدرة  
على اخراج الصورة بحسب المشيئة واما الوجه الثالث وهو الوجود العقلي  
فهو ان يكون هذه المحسوسات امثلة للذات العقلية التي ليست بحسوسة  
ليكن العقليات تنقسم الى انواع كثيرة مختلف الذوات كالمشايير امثلة  
لها وكل واحد يكون مثال اللذة اخرى وان كان مما لا عين رأت  
ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر فجميع هذه الاقسام ممكنة فيجوز ان  
يجمع بين الكل ويجوز ان يكون نصيب كل واحد بقدر استعدادها فالمشعور



بالتقليد الموجود على الصور التي لم يفتح له طرق التحقيق بمثل هذه الصور  
 والعارفون المستقصرون لعالم المصور والذات المحسوسة يفتح لهم  
 من لطائف السرور والذات العقلية ما يليق بهم ويستحق شوقهم وشهواتهم  
 اذ حد الحجة ان فيها لكل امرئ ما يشتهي واذ اختلف الشهور لم يعد  
 ان يختلف الطعيات والذات والقدرة واسعة والقوة البشرية  
 عن الاحاطة بالعجايب القدرة قاصرة والرحمة الالهية الفت بركة  
 النبوة الكافية الخلق القدر الذي احتمله افهامهم فيجب التصديق بما  
 فهموه والاقرار بما ورأوه من الغم من امور يتيقن بالكرم الالهى ولا  
 تدرك بالغم البشرى وانما تدرك في مقعد صدق عند مليك  
 مقتدر وما بهين فصل كهذا فصول مقالات اين كتابت از اين  
 مقصود بالذات بود در اين اکتفا نایم و بایر ادخا نموده موعوده در فائحه  
 کتاب بفضل الله و توفيقه طریق اختتام نمائیم **هذه خامسة**  
 در ذکر طریقه حکمت و دلالت بر تہذیب اخلاق بدانکہ حکمت کہ علم است  
 باحوال اعیان موجودات علی مابی علیہ فی نفس الامر بدو قسم است  
 نظریہ و عملیہ اما حکمت نظریہ علم باحوال موجودات است کہ وجودش متعلق

بقدرت

بقدرت واختیار انسان نباشد مانند علم بواجب الوجود و ببادی قالیہ  
 و افلاک و عناصر و نفوس و قوی و صور طبایع الہ غیر ذلک و اما حکمت عملیہ  
 علم باحوال موجودات است کہ وجودش متعلق بقدرت و اختیار انسان باشد  
 مانند اعمال و افعال و از اینجاست کہ مودی بصلاح معاش معاد باشد و ان اکثر غیایا  
 مشارکت با عجم باشد در منزل انرا علم بر منزل کونید و یا در بلد انرا علم است  
 خوانند و اکثر با عجم مشارکت باشد بکہ با عجم انفراد باشند حیث  
 یغنی ان یفعل و لا یغنی ان یفعل انرا علم تہذیب اخلاق خوانند و مقصود  
 ما اشارہ بعلم تہذیب اخلاقت و بیانش آنست کہ نفس طاقہ از اجزای  
 قوہ عملیہ بحسب فراولت اعمال ہیئتہ در جوہر ذات مرتفع شود کہ غشاء  
 تولد اخلاق حمیدہ و ذمیمہ باشد و فضایل و رذایل مودی بفساد و  
 باشد پس لابد است از چارہ و تدبیری کہ ہیأت مرتفعہ در نفس ہمہ غشاء  
 فضایل شود و آن تدبیر بصنعت تہذیب اخلاق حاصل تواند شد و خلق  
 مکمل است نفسا کہ مقصود سہولتہ صدور افعال باشد از نفس مجتہد کہ  
 محتاج بفکری و رؤیتی نباشد و خلق بر دو گونه بود طبعی و عادی اما طبعی  
 مثل آنکہ اصل مزاج بدن مقتضی آن باشد کہ نفس را بعضی شدہ راحت و کفایت



بود مضطربا و مانند کسی که از فی سببی تحریک قوه غضبیه او تواند کرد  
 و اندک چیزی او را بغضب تواند در آورد مانند کسی که از سهل ترین سببی  
 خجسته کند و جبین و بدو را نماید و یا از در سببی با فراط خنده کند و یا بکثر  
 در آید و مانند آن و اما عادی مانند کسی که اول بر ویت و فکر کاری کند  
 و بکثرت تکرار و تمرین عادت شود بحدی که محتاج بر ویت و فکر نباشد  
 و اینکه گفتیم اکثر انقسام خلق بعادی و طبعی مذموب محققین است  
 از حکما و بعضی از آنکه که خلق نیست مگر طبعی پس تبدیل و تغییر اخلاق  
 متمنع باشد و این مذموب بغایه ضعیف است بنا بر آنکه معلوم است  
 و مشاهد هم حدوث خلق و هم تبدیل و الترتیب و تعلیم و تادیب  
 اثری بنودی و اثر از صحبت اخیار و نیکان نیک نشدنی و محاسن  
 اثر از شیکان از این نداشتی و بیطلان جمیع اینها معلوم است بر سبیل  
 قطع و جزم قال الشيخ الرئيس و الله يدعى الاخلاق انما تحصل عن  
 اعتبار الافعال التي تصدر عن الاخلاق ما يراه من اصحاب السياسات  
 و افاضل الملوك فانهم انما يجعلون اهل المدن اخبارا بما يعودونهم  
 من افعال الخير و كذلك اصحاب السياسات الردييه و المتغلبون على

المدن

المدن يجعلون اهلها شادرا بما يعودونهم من افعال الشر و چون نمیقد  
 دانستی بدانکه حکما را در تربیت اخلاق دو مطلب است یکی متقار کردن  
 قوه علمیه و قوه نظریه را تا بهیأت و ثابری که از اعمال و افعال در نفس مستقیم  
 و متعین شود مضاد هیات علمیه که از جهت قوه نظریه حاصل شود نباشد  
 و بعد از تصرف موجب تادیب و انجذاب بعلاق جسمیه که سبب عدم  
 خاص سعادة عقلیه است نشود و دوم اعداد و تربیه نفس برای اعمال  
 نظریه و تکمیل قوه نظریه که غایه اصلیه وجود نفس ناطقه است و برای  
 حصول غایات مطلوبه از قوه علمیه که متعلق است بحفظ بدن و نظام  
 بر وجه ثواب و بطریق سهولت و قوه علمیه را قوی و جنود بسیار است  
 که اصل و رئیس آنها در قوه است یکی شهوة و دیگری غضب و هر کدام  
 از آن قوای متکثره را دو طرف است یکی طرف افراط و دیگری طرف تفريط  
 و طرف افراط در هر قوه موجب اخلاق لغایه اولی از غایتین مذکورین  
 و اخلاق بخیر اول از غایه ثانیه است و طرف تفريط موجب اخلاق  
 بخیر دوم از غایه ثانیه و مضبوط وی از میل یا حد الطرفین و می فطرتش  
 بر وسط مؤدی بحصول کلتا الغایتین پس ضبط هر کدام از قوی بر وسط



مفضیلت است و میل هر کدام یکی از طرفین رذیل است و باجمعه  
در توسط دو معنی معتبر است یکی کسر قوه و از اذی از مرتبه شدت که  
افراط عبارت از آنست و دیگر بقای قوه و استعمال وی فی الجملة و عدم  
ازاله و عدمش بالکلیه که لغریط عبارت از آنست و این هر دو معنی  
مطلوبست لاجل الغایتین المذکورین و هذا معنی کلام الشیخ فی الشفا  
و الوساطه تطلب فی الاخلاق لجزئین فاما فیها من کمال القوی فلاجل  
زکاء النفس خاصه و لیس تعار بها الهیئته الاستعلانیه و ان یکون  
مخلصها من البدن مخلصا نفیاً و اما فیها من هذه القوی فلیصلح  
دنیوی و مراد از هیئت الاستعلانیه بلکه تسلط عقل نظری است بر عقل  
عملی تا استخدام وی در تحصیل ملکات و هیئته فاضله تواند کرد و مراد  
از زکاء نفس طهاره اوست از هیئته رذیه و اخلاق رذیله و مراد  
از مخلص نفی آنست که در وقت غارت نفس خالص باشد از هیئته که موجب  
اجذاب است بتعلق باجسام تا بالکلیه مخفی در سلك عقول مجرده  
و ملائکه مقدسه تواند شد و مراد از استعمال قوی بکار داشتن قوتها  
فی الجملة در مصالح بدنیه و نظامیه تا بجز بجز لغریط نشود و مراد از اخلاق

نکرد

نکرد و اما قوه عقلیه که از اجزیه قدرت بر تحصیل محمولات نظریه عقلی و  
نظری و از جهت قدرت بر تمیز میان جمیل و قبیح و صحیح و فاسد قوه تمیز  
و از جهت قدرت بر تصرف امور بحسب مصالح و ترتیب غایات مطلوبه  
قوه تدبیریه خوانند و افراطش در تحصیل علوم نظریه و معارف حقیقیه  
مذموم نیست و توسط در آن مطلوب نه بلکه هر چند در آن افراطی و  
در خصوص بل افکار عقیقه صرف نماید عمل و ضرورت بحال حقیقی و سعادت  
حقیقیه نزدیکتر باشد لیکن از جهت تدبیر در امور دنیوی و تحصیل غایات  
عاجله دنییه توسط مطلوبست و افراط و لغریط هر دو مذموم و لهذا  
اصول فضایل چهار است بنا بر آنکه اصول قوی که واجب است  
تعذیل ازها و مطلوبست توسط در آنها سه قوه است قوه شهویه  
و قوه غضبیه و قوه تدبیریه پس توسط در هر کدام علیها فضیلت است  
و توسط در مجموع با هم فضیلت دیگر و توسط در قوه شهویه را عفت گویند  
و توسط در قوه غضبیه را شجاعت و توسط در قوه تدبیریه را حکمت  
عملیه است نه علم با عیان موجودات و توسط در مجموع قوای ثلثه را  
عدالت و لهذا گفته اند که اصول عدالت سه است پس مجموع اصول



فضایل چهار است حکمت و شجاعت و عفت و عدالت حکمت معرفت  
موجودات است خواه موجودات الهی و خواه موجودات المذکوره و شجاعت  
باراده انسان باشد اعنی معرفت هر چه دانستنی است و کردنی که حکمت  
نظری و عملی عبارة از آنست و شجاعة آنست که قوه غضبیه نفس ناطقه را  
انقباض نماید تا در امور بولسا که مضطرب نشود و اقدام بر حسب مقتضای  
عقل کند تا هم فعلی که کند جمیل هم صبری که نماید محمود بود و عفت آنست  
که شهوة لطیف نفس ناطقه باشد تا لغفات او بحسب مقتضای عقل بود  
و اثر حریت در او ظاهر شود و از بندگی و عقوبت و عبودیت هوای  
نفس فارغ باشد و عدالت آنست که این همه قوتها با هم موافقت نمایند  
و اشتغال قوه ناطقه تمیزه کنند تا اختلاف هو او تجاوز از قوی نفس را  
در در طریقت بجزیت نیفکند و اثر انصاف در او متفی نشود و شجاعت ابو علی  
مسکویه که در حکمت عملی نظیر شجاعت ابو علی سینا بوده در حکمت نظری  
در کتاب طهارة النفس کویة القوه الناطقه هی التي تتلوی الیهیمیه  
والتواستعملها فی البدن الکبد والقوه الغضبیة هی التي تتلوی السبعیه  
والتواستعملها فی البدن القلب فکذلک وحب ان یکون عدد  
الفضایل

الفضایل بحسب اعداد هذه القوى ففی كانت حركات النفس الناطقة  
معدلة و غیر خارجة عن ذاتها و كان شوقها الى المعارف العلییة لا المنطوق  
لعارف و هی الحقیقة جمالات حارث عنها فضیلة العلم و تبعها الحکمة  
و می كانت حركات النفس الیهیمیة معدلة متعادلة للنفس العاقلة غیر  
متساوية علیها فیما تسقط لها و لا من مکنة فی اتباع هواها حدث عنها  
فضیلة العفة و تبعها فضیلة الشجاعة و می كانت حركات النفس الغضبیة  
معدلة لطبع النفس العاقلة فیما تسقط لها فلا یرتجح فی غیر حیزها و لا  
تحمز اکثر مما یغنی لها حدث عنها فضیلة العلم و تبعها فضیلة الشجاعة  
ثم یحدث عن هذه الفضایل الثلاث باعتبارها و نسبتها لبعضها الى  
بعض فضیلة هی کمالها و تمامها و هی فضیلة العدالة فکذلک اجمع الحكماء  
ان اجناس الفضایل اربع و هی الحکمة والعفة والشجاعة والعدل و لا  
لا یفقر احد و لا یبایس الى الا بهذه الفضایل فقط فاما من افتخر بآبائه و  
اسلافه فلا تهم کما نوا علی بعض هذه الفضایل او علیها کما ثم قال الحکمة  
هی فضیلة النفس الناطقة المتمیزة و هی ان تعلم الموجودات کما هی من  
حیث هی قوه موجودة و ان شئت قل ان تعلم الامور الالهیه و الامور



الانسان به و يثمر عليها بذلك لان تعرف المفعولات ايها يجب ان يفضل  
وانها يجب ان لا يفضل واما العفة فهي فضيلة جزئية الشهوات و ظهور هذه  
الفضيلة في الانسان يكون بان يعرف مشيئته بحسب الرأى اعنى  
يوافق الغيرة الصالحة حتى لا يتقادر لها ويصير بذلك حرا غير متبع لشي من  
شهوته واما الشجاعة فهي فضيلة النفس الغضبية وتظهر في الانسان  
بحسن القيادة لنفسه لئلا يفرط في استعماله بوجوه الرأى المحمود  
في الامور الهائلة اعنى ان يخاف من الامور المتفرقة اذا كان فعلها  
جسديا والتصبر عليها محمودا واما العدالة فهي فضيلة للنفس تحدث لها  
من اجتماع هذه الفضائل الثلاث التي عددناها وذلك عند مسالمة  
هذه القوى بعضها لبعض واستسلامها للقوة المقيمة حتى لا يتغلب  
ولا يتحرك نحو مطلوباتها على رسوم طبائعها ويحدث للانسان بها  
هيئة يختار بها ابدا الانصاف من نفسه على نفسه او لائم الانصاف  
والانصاف من غيره واما اجناس رذائل كهذه الفضائل المذكورة  
اكرهه رباوى النظر حيا تو ان يكون و ان جعل باشد كه ضد حكمت  
وحسن كه ضد شجاعت وشهوه كه ضد عفت است و جور كه ضد عدالت است  
كلام

كما قال الشيخ ابن مسكويه قدس سره واضد هذه الفضائل الاربع  
من الرذائل الباطنة اربع الجهل والشهوة والحسد والحرص ليكن بحسب نظر  
مستقضى من فضيلة واحدة است كه چون از دور كند رخواه بطرف  
افراط وخواه بطرف تقريط مبادى بر ذيلتى شود بلكه چنانكه تحقق  
طوسى قدس سره در اخلاق خود آورده بر قيدي كه تحدي فضيلت معتبر  
شود و اما كس كه بتدبير قيدي كه معتبر نبود و در عناية نماند آن فضيلت  
رذيلة كرد پس بر فضيلت مبتدئ و سطر است و رذائل كه باز اى او  
باشند عجزلة اطراف مانند مركز و دايره پس از انچه باز اى بر فضيلتى بر  
رذيلتهائى نمانند اى تو انذ بود چه وسط محدود باشد و اطراف نامحدود  
و ملازم فضيلت مانند مركب بود بر خط مستقيم جز يكى نتواند بود  
و خطهاى نامستقيم غير متناهى باشند كذا است استقامة در سلوك  
طريق فضيلت جز بركت نهج صوره نه بند و انحراف از آن منهج محذور  
باشد و از انچه باشد صعبى كه در الزام طرقت فضائل واقع باشد  
و نیز در اخلاق خواجه دارد شده كه انچه در نصراشارت نوايس كده است  
كه صراط خداى از موسى بار كير و از شمشير تيز تر بود عبارة از انچه است



دیش از این از غزالی نیز نقل کرده شده لیکن مجموع ردیه های  
ناستاهی که بآراء هر فضیله است راجع بدو نوع است یکی از وسط  
بطرف افراط مایل باشد و دیگری آنکه از توسط بقدری میل کند  
پس بآراء هر فضیله دو نوع از ذیل بود و چون اجناس قضایل  
چهار بود پس اجناس ردایل هشت باشد و بازای حکمت و آن  
سفر بود و بله و بازای شجاعت و آن تهور بود و جبن و دو بازای  
خفت و آن شره بود و خود و شهوة و دو بازای عدالت و آن ظلم  
بود و انظلام و در هر کدام اول در جانب افراط باشد و دوم در جانب  
تفریط اما سفاستعمال قوه فکری بود در آنچه واجب نبود یا زیاده بر آنچه  
واجب بود و هوالمالاد من الحزبة و بله تعطیل قوه فکری باراده نه  
آنچه از روی خلقت بود و تهور اقدام بود بر چیزی که اقدام بر آن  
جعیل نباشد و جبن حذر کردن بود از چیزی که حذر آن مجرب نباشد  
و شره فرو رفتن باشد در لذت زیاده بر قدر واجب و خود سکون شهوة  
بود از طلب لذت ضروری مباح از روی ارادت نه از نقصان خلقت  
و ظلم تحصیل اسباب معاش بود از وجوه ذمیمه و انظلام تمکین کردن ب  
دیگری

دیگری را فروتنی نمودن در ظلم و اخذ اموال و اسباب بدو است  
و حرکت از اجناس اربعه فضایل شش است بر انواع از فضایل اما  
انواعی که در تحت فضیلت حکمت است آنچه مشهور است هفت نوع است  
اول ذکا و ذکا آن بود که از کثرت مرآت مقدمات متوجه سرعت  
در ترتیب قضایا استخراج نتایج ملکه شود و دوم سرعت فهم و آن سرعت  
اشغال بود از ملزوم بلازم تا در آن بمرئیت نامی محتاج نشود سیم صنفا  
ذهن و آن استعداد نفس است برای استخراج مطلوب بضرط الیه  
و تشویشی چهارم سهولت تعلم و آن قوه بود که مکتب شود نفس را و حدیث  
که حاصل شود ذهن و اگر بپایانفت خواطر بفرقه متوجه مطلوب نظری  
تواند شد پنجم حسن تعقیق و آن نگاه داشتن انداز و مقاداری بود که در  
کار بود در بحث و استکشاف از حقیقت مطلوب تا ایهال احاطه و اعتبار  
خارجی نکند ششم حفظ و آن ضبط کردن و نگاه داشتن صورتی باشد  
بود که عقل با دهم بقوه تفکر یا تخیل یا تحضیر آن کرده باشد هفتم تذکر  
سهولت بیاد آوردن صورت محفوظ باشد در هر وقتی که خواهد و آن انواعی  
که در تحت فضیلت شجاعت است مشهور یازده نوع است اول کبر نفس



وآن عدم مبالاة نفس بود بکراته و هوان و بلبار و عیارتا احتمال امور  
لایم و غیر ملایم یکسان باشد دویم بجهت و آن واقع بودن نفس باشد  
بنبات خویش در حالت خوف جری کند و حرکات نامنتظم از اوصاف در  
نشود سیم ببندهی همت و آن باک نداشتن بود از هر سختی و دشواری  
که طلب امری جمیل روی دهد حتی از شداید مرگ پروا نکند چهارم بنبات  
و صبر و آن قوه مغاومت آلام و شداید بود بیتما احوال تا از معارضه  
آن شکسته نشود پنجم حلم و آن طمانینه بود که با وجود آن قوه خضیه حرکت  
نفس با سلسله متواتر و ششم سکون و انرا عدم طلبش نیز گویند  
و آن بنبات بود که ملکه شود نفس را خصوصاً در خصوصتها و هر چه که در محاسن  
دین و عرض روی نماید و مقسم شهادت و آن حرص نمودن نفس است  
بر کارهای عظیم متوقع ذکر جمیل ششم احتمال الکل و آن تاب آوردن قبهات  
که در جوارح را در اعمال پسندیده عارض شود و نهم تواضع و آن در نظر نیاند  
باشد خود را در ارتکاب و حرکت نشود در حضور کسانی که در جاه  
و اعتبار از او نازل تر باشند و هم حلیت و آن عدم تهاون بود در محاسن  
اموری که حق تعالی واجب باشد باز و هم رفق و آن متاثر شدن نفس  
بهر

در تکلیف

باشد از آنکه تم انبای نوع به اضطرابی که در افعال وی ظاهر شود و اما  
ازواجی که در تحت فضیلت هفت است و آن یزد و زنده نوع است اول  
حیا و آن انحصار نفس باشد در وقت ارتکاب قبیح از خوف مذمت  
دویم رفیق و انرا داشت نیز گویند و آن حسن القیاد نفس باشد در امور  
جمیل از روی تبرع سیم حسن همدی و آن محبت و رغبت صادق باشد  
که حاصل شود نفس را در آراسته شدن بکمالات چهارم سلامت و آن  
معاملت و داکذا شدن بود در وقت تنازع از برای مختلفه و احوالی  
متباینه از روی قدره بدون اضطراب پنجم دعت و آن سکون نفس  
باشد و مالک خود شدن در وقت حرکت نشود ششم صبر و آن مقاوت  
نفس باشد با هوا متابعیت لذات قبیحه از اوصاف در نشود هفتم قناعت  
و آن آسان گرفتن بود اموال و مکارب و ملابس و امثال انرا  
و انگیز کردن بهر چه سد ضرورت کند و قال الشیخ بن سینا القناعت  
هو ان تضبط قراءا عن الاستعمال بما یخرج عن مقدار الکفایه و مبلغ الحاجه  
من المعاش و الاقوات المقتیه للابدان و ان لا تحرص علی ما یشاهد  
من ذلک عند غیره و قال شیخ بن مسکویه ی التماهل فی الماکل و المشار



۵۰  
 و التزنية هشتم وقار و آن آرام نفس باشد در وقت توجبه و انبساط  
 بمطالب و کارها تا بسبب شتاب زدگی محاذیت حد و اندازه از او  
 صادر نشود و نهم ورع و آن ملازمت نفس باشد و اعمال حسنه  
 و افعال جميله را بجدی که تصور و فتور بدوره نیابد و نهم انشظام  
 و آن ملکه کردن نفس است تقدیر کردن و تزیین و دادن امور را  
 بحسب مصالح و اغراض مطلوبه یا زدهم حریت و آن متکون بودن  
 نفس است از اکتساب مال من الوجوه المحموده و التفرغ في المصالح  
 المحموده و امتناع نمودن و باز ایستادن از اکتساب مال من الجهات  
 المذمومه قال شیخ بن مسکویه هی فضيلة للنفس بها تكتسب المال من وجه  
 و تفرغ في وجهه و یمنع اکتساب المال من غیر وجهه و دوازدهم سخاوت  
 سهل بودن و آسان شدن انفاق اموال و اسباب بدوی  
 الحاجات و ارباب الاستحقاق و باید دانست که سخاوت عبارت از فضیلت  
 که در تحت ادانواع بسیار است و مشهور تر همت نوع است اول کرم  
 و آن سهل شدن است بنفس انفاق مال بسیار در اموری که قدرش  
 عظیم و نفس عام باشد بر وجهی که مصلحت اقتضای آن کند و دوم ایثار  
 و آن سهولت

و آن سهولت بذل کردن مال است بغیر باوجود احتیاج خود بکسیم  
 عضو و آن آسان شدن ترک مکافات بدی است با ترک طلب  
 مکافات نیکی یا قدره بر آن چهارم قنوت و آن رغبت صادق است  
 با افعال نفع بغیر بذل مال یا بد و زیاده بر آن پنجم نبل و آن اکتساب  
 و دور نفس باشد ملازمت و مداومت افعال ستوده و سیرت های نیکو  
 ششم مواساة و هی معاونة الاصدقاء و المستحقين و مشارکتهم في  
 الاموال و الاوقات بمقتضای ساعی و هی بذل بعضی ما یجب به ششم محبت  
 و هی ترک ما یجب و اما آن انواعی که در تحت جنس عدالت دوازده است  
 اول صداقت و آن محبت باشد صادق که باعث شود بر انجام عملی  
 اسباب فراغت و رفاهیت لمن هو مصلی له و ایثار هر چه ممکن  
 باشد از آنچه بر او دویم الفت و آن متفق بودن را بهما و اعتقاد  
 بجماعتی در غیبت معان بهم باشند سیم وفا و آن تجاوز نکردن است  
 از ملازمت طریق معاونت و مواساة چهارم شفقت و آن اتمام  
 بر ازاله کمره است که متوقع باشد و حصولش با جدی پنجم مصلحت رحم و آن  
 شریک کردن خویشان و پیوستگان است با خود در خیرات و نیوی



ششم مکافات و آن مقابله کردن احسان است که با او کنند  
بمثل آن باز یارده بر آن هفتم شرکت و هوان یکون الاخذ و الاعطا  
في المعاملات على الاعتدال الجميع هشتم قضا و هوان یکون مجازاته  
لاحد و مکافاته لاحسانه خالیه عن المنة و التذامنه منهم تودد و هو  
مطلب مودة الاكفاء و اهل الفضل بحسن اللقاء و بالاعمال التي  
يستدعي المحبة منهم و هم تسليم و ان حسن تلقی است و رضا دادن به طور  
که متعلق بخدا تعالی باشد و کسافی که اعتراض بر ایشان جا نبرد نیست  
مانند انبیاء و ائمه علیهم السلام اگر چه موافق طبع او نباشد و یا معقول او  
نبود یا زرد هم توکل و توکل آن بود که در کارایی که حواله آن بقدر  
و کفایت بشری نبود و رایی در رؤیت خلق را در آن مجال تصرف صورت  
نبرد و زیاده و نقصان و تعجیل و تاخیر طلب نکند و بخلاف آنچه واقع باشد  
میل نماید و در از دهم عبادت و هی تعظیم الله عز و جل و تحجیر و طاعة  
و اكرام و لياك من الملائكة و الانبياء و الائمة عليهم السلام و العمل بما وجبه  
الله تعالی و يتمها انما هو بقوى الله نعم این بود میان انواع فضایل  
که در تحت اجناس اربعه فضایل واقع اند و چنانکه هر جنس از اجناس فضیلت

نیز

نیز و نوع از رذیلت در مقابل واقع است بهمان اعتبار شلگادر انواع  
هفت گانه فضیلت حکمت ذکا و سط بود میان خجث و بلا دت  
که واقع اند در دو طرف افراط و تقریط و مراد از خجث زبرد است  
در فریبندگی و مکاری و مراد از بلا دت آنکه از کسالت و ترک اعمال  
ذکا ناشی باشد نه بحسب خلقت و هم چنین سرعت فهم و سط بود  
میان سرعت تحلیلی که مانع از احکام فهم باشد و اباط که از ایهمال فهم  
ناشی باشد و صفاء ذهن و سط بود میان ظلمت نفس که مانع  
از استنباط نتایج باشد و میان التهای که بسبب زلایاتی و  
تجاوز از حد مطلوب باز دارد و سهولت تعلم و سط بود میان مبارز  
که کمال استنباط صورت و میان تعصبی که مودی تبعذر شود و حسن  
تعقل و اسطه بود میان حرف فکر در اموری که تعقل مطلوب به دخل  
باشد و میان تصور فکر از تعقل مطلوب با تمام و تحفظ و اسطه بود  
میان عنایت در ضبط آنچه ضبطش به فایده بود و میان غفلت  
از آنچه حفظش مهم باشد و تذکر و اسطه بود میان فرط استغراضی که  
موجب تضییع وقت و کلال آلت بود و میان تسبیانی که از ایهمال



مراعاة آنچه واجبست مراعاة وی لازم آید و هم چنین انواع در  
سایر اجناس فضایل و بجهت اکثر انواع رذایل نامی معین و موضوع  
نشده لیکن معانی آنها در ذهن ممتاز باشند قیاس بنویس  
جست التقابل لان العلم بالاضداد واحد کذا قال ابن مسکویه قدس  
سره و گاه باشد بعضی از انواع رذایل را نامی مشهور بود مانند خرق  
که افراط در سخاوت و وقاحت که تفریط در سخا و همچنین تذلل که افراط  
در تواضع است و کبر تفریط در تواضع و تخرج که افراط در عبادة  
است و فسق که تفریط در عبادة و گاه باشد که فضیلتی مشتبه شود بهر  
کدام از طرفین مانند سخاوت که گاهی شنبه است که صرف مال عمومی  
لابق نباشد پس صرف نکردن تا خود را از رذیلت اسراف نگاه داشته  
باشد و مردمی که بزرگ بخل کرده و گاهی شنبه است با اسراف  
و آن گاه است که صرف مال در موضع غیر لایق کند و متصرف بزرگیت  
اسراف کرد و مردمانی که بزرگ سخاوت نموده و همچنین در  
فضیلت شجاعت گاه باشد اقدام نماید کرد پس نکند و بجای شنبه  
شود و یا کند و شجاعت شنبه شود و در واقع ظهور باشد نه شجاعت

و گاه باشد که منظور آثار فضیلت باشد نه نفس فضیلت پس اگر آثار  
فضیلت غالب وجودی باشد شنبه شود بطرف افراط که وجود  
نه بطرف تفریط که عدم است چنانچه شنبه و وجودی بودی بسیار افتد  
بخلاف اشتباه وجودی بعد مثالش سخاوت و شجاعت که شنبه  
شوند با اسراف و تهور نه بخل و جبن و اگر آثار فضیلت غالب  
عدمی بود شنبه شود و بطرف تفریط که عدم است نه بطرف افراط  
که وجودیست مثالش عفت که شنبه است بخود نه بیره و بسیار باشد  
که اموری که غیر فضایلند شنبه شوند بعضی پس لابد است از مینان  
مثلا در حکمت جمع باشند که مسائل علوم را بطریق تقلید و تلیق و فکر کنند  
و در انشای مجاوره و مناظره بروی ایراد کنند که مستعان تعبیرند  
و بوفور علم و کمال فضل انکس گویند و نه لیکن در حقیقت و شوق  
نفس و بریقینی که غرور حکمت است در ایشان حاصل نبود و مثل ایشان  
در تقریر مثل بعضی حیوانات بود در حیوانات افعال انسانی و هم  
چنین عمل اعصاب را در خود از جماعتی که عقیف النفس نباشد مانند  
کسانی که زکات لذات حسیه طمع جاه دنیوی کنند تا بر آنکه لذت



وهمی لطیفتر از لذت حس است و باینکه لذات دنیوی به توقع لذات  
آخروی که از جنس لذات دنیوی است نمایند باینکه هم الطاف است  
و هم اودم پس در حقیقت عقیف نباشند چه عقیف بحقیقت  
عفت در او موجود باشد و حقیقت عفت آنست که اعمال قوه  
شهوت بقدر ضرورت و کفایت حاجت بقا و شکر و نوحی کند و عفت  
برایش این فضیلت همین معنی باشد نه غرضی دیگر و همچنین عمل  
اصحیا صادر شود از کسانی که حقیقت سخاوت از ایشان منتفی  
باشد چه حقیقت سخاوت آنست که باعث بر بذل مال جمیل بود  
بذل باشد و نفس نه غرضی دیگر از اغراض جهان که اکثر فریفتگان  
شهوات خسیله و یا طامعان ارباب متضاعف و یا متوقعان لذات  
و کهنه را در نه قلت معرفت بقدر مال و بصورت ملاخل می جهان که  
اکثر میرات یافتگان و یا بیبالاتان در وجود مکاسب و قدر مال  
بنفایه عزیز است بنابراین ضروری است در تدبیر معاش و نافع در  
اعطای حکمت و اکثربنی از دجوه مستوره متعبر چه مکاسب جمیل  
بیار کم است و سلوک طریق آنکه بر احرار بنفایه دشوار و حکما گفته اند  
که مال را

که مال را بدخل صعب بود و مخرج سهل چه کسب مال در دشواری  
چون بردن سنگ کران است بر فراز و مخرج در آسانی چون فرو  
کذاشتن وی بسوی نشیب و بدین سبب احرار اگر از مال ناقص  
حظ افتند و اختیار اغلب بکثرت اموال مخطوط و عادل دانند  
که نه آن نقص است و نه این کمال و همچنین عملی شبیه شجاعت صادر شود  
از جمعی که فضیلت شجاعت در ایشان موجود نبود مانند کسانی که بر  
مباشرت جود و رکوب احوال و خطر اقدام نمایند در طلب  
یا ملکی یا غرض دیگر از انواع دنیوی به باعث بر این اقدام طبیعت  
شده باشند فضیلت شجاعت چه نفس شریف را در معرض خطر نهاد  
در طلب مالی یا جاهی یا غرض دیگر از اغراض خسیله از خصاست  
طبیع و دناوت همت ناشی تواند شد نه از طبیعت فضیلت شجاعت  
بحقیقت کسر بود که حذرش از ارتکاب امری قبیح و شنیع پیشتر باشد  
از اضرام عمر و انقطاع حیوة و بدین سبب کشته شدن جمیل بر زند که مذموم  
اقتیار کنند و تعجیل حرکت با فضیلت شجاعت و ذکر باری از تاخیر اجل با حذر  
حب و علة دوستی و شرم و اشاره باینست آنچه شجاع حقیقی همان است



با صاحب خود می گفته که ایها الناس انکم ان تفضلوا تموتوا و الذی نفس  
ابن ابطالب بیده لالف ضربه بالسيف اهل علم الراس من  
میست علی الفرائض یعنی مردمان اگر چاره کنید که کشته نشوید چه توانید  
کرد که باجل موجود غیر بد بخدای که جان علی در قبضه قدرت اوست که هزار  
ضربت شمشیر بر آسمان نرست از مردن بر ستر و از این جمله که گفتیم معلوم  
که هفت و شصت و شجاعت نیکو نیاید الا از مردی حکیم و شریط و ارکان  
این تضایل متحقق تواند شد مگر حکمت پس هر عینی و جواد و شجاع  
البته حکیم باشد لیکن هر حکیم عقیف و سخی و شجاع بودنش لازم نبود چنین  
حکیم در حکمت تا تمام باشد چه حقیقت حکمت مگر است از علم مطابق  
و علمی موافق و لهذا گفته اند معنی حکیم راست گفتار و درست کردار است  
و راست گفتار اشاره بعلم مطابق است و درستی کردار اشاره بعمل موافق  
پس حکیم غیر فاعل سلوک راه ظاهر شما کرده از راه باطن قدم نه بر نه  
چون نتیجه بمورد راه باطن رسیدن است بخدا ممکن نیست مگر بجهت رسیدن  
بالفعل و راستن از قید جسم بالکلیه چه با جسم و تعلق با جسم بخدا  
که نه جسم است و نه متعلق بحجم نتوان رسید و نفس تا مرتدب نشود  
علاقه اش

علاقه اش لا محاله با جسم باقی است از خدا محروم باشد و تهذیب نفس  
دانستی که تهذیب اخلاق اوست که موجب قطع علاقه اوست از جسم  
پس حکیم غیر مرتدب لا اخلاق بخدا نرسیده باشد و تا مرتدب نشود نتواند  
رسید و در نهایت که این باشد مراد از قول خدا تعالی در قرآن مجید که الیه  
یصلح کلکم الطیب و العمل الصالح و بقدر و کمال اشاره باشد بر دو مرتبه  
چنانکه عرف قرآنست و طیب اشاره بصفت علم و بالبردن علم را در  
اشاره به آنچه گفتیم و این تاویل مبنی بر آنست که ضمیر در بر رفیع راجع باشد  
بعل صلیح و یا بکلم چنانکه مختار از است لیکن او کلم طیب را بعلم توحید  
حاصل کرده و عمل صالح را رافع او نموده یا بمعنی که مقصود از عمل صرف خلوص  
از خلق بسوی خالق است تبعث بعد الا انصرف الیه تعالی لمعرفته و محبتش و اکثر  
مفسرین از اهل نظر هر ضمیر مستتر را راجع بعلم گردانند و ضمیر راجع بعلم  
تا مراد عدم قبول مجرد عمل باشد بدون علم و طریق غیر از مراد عدم حصول  
علم بود مگر بعلم و در طریق مراد عدم امکان وصول نفس بطن است  
بجذات بقا بدون تهذیب اخلاق و منتهای غایت ما در ذلک اشاره الیه من علم  
الاخلاق مقصود دوم از خاتم در ذکر طریق تحقیق



از علمای شریعت که مراد از صوفیه و عرفا ایشانند خواه قسم باشند یا این  
اسم نخواهند نه بدانکه چون دانسته شد که مناط تمامیت انسان و کمالیه  
نفس ناطقه بعد از حصول حکمت نظریه تحصیل ملکه عدالت است که عبارت  
از توسط است در جمیع افعال و اعمال بجهت که مایل باشد به طریقه افراط  
و تقصیر نباشد و آن لا محاله موقوف به معرفت تاثیر و مقدار تاثیر هر  
فعلی و علی در نفس بحسب کمیت و کیفیت که بر آینه تفصیل آن مقدور  
بشر نتواند بود بلکه موقوف به تعلیم و ترفیع الهی که باعث انبیا و رسل  
و وضع شرایع و قوانین کلیه حاصل تواند شد پس حصول ملکه عدالت  
و تحصیل تزیینات اخلاق موقوف باشد بر وجود انبیا و دلالت و هدایت  
ایشان سلام الله علیهم و این نیز از غرض حاجت انسان بهند  
اخلاق عظمیه طریق است در اثبات وجود نبوة چنانکه حاجت انسان  
به تدریج طریق بود بر این مطلب چنانکه گذشت و بالجمله اندر اعمال اسم  
بحسب فعل و هم بحسب ترك فاگر گرفته نتواند شد که از انبیا کمال الشیخ  
فخر سائله الاخلاق بعد از انواع الفضایل و اما بعد بر هذه الفضائل  
و تجدید و شفا درین در باب الملک و از اینجا معلوم شد که مراد میزان  
قیامت

قیامت که آن سنجیدن اعمال و افعال است در حقیقت نیست که  
انبیا و اوصیای انبیا علیهم السلام چنانکه سابقا اشاره بان رفت  
پس غرض از بعثت انبیا نیست مگر تزیین اخلاق نفوس ناطقه  
و تحصیل ملکه عدالت در طریق بشریه که قابل سید هم و خاتم هم است  
بعثت لاتیم مکارم الاخلاق پس فراوانی و مباشرت افعال و  
اعمال شریعیه باید بنوعی باشد که موجب تکلیف بفضایل و تخیل از رذایل  
تواند گشت و سبب تحصیل اخلاق فاضله و تبدیل ملکات رذلیه  
تواند شد و این معنی لا محاله موقوف به تظہر کامل و اکامی وافر  
و پر داختن باحوال خود و خبر دار بودن از امور باطن و تعلیقات  
قلب و دقائق آفات نفس و اهتمامی عظیم واقع گردانیدن عباد را  
بر وجه اخلاص محض و خلوص نیت از جمیع شوائب و لا محاله  
ملاحظه این معانی با معاشرت و مخالطت و از تکاب لوازم مراسم  
عادت و مباشرت امور دنیویہ مطلقا بغایه متعصر ملکه بر اگر نفوس  
مستدر است پس بسیاری از محققین علمای شریعتیه بلکه حکماء  
ملت در هر زمان از از منته بعد از تحصیل علوم یقینی و حصول



ملکات علمیه و تکمیل قوه نظریه اختیار غفلت و تقلیل خلقت  
و عشره مینموده اند و جماعت تلامذه و طلبه نیز بران میداشتند  
و میفرموده بدان آنکه تسمیه با سیمی و یا مختصن بوضع و بیانی را  
واجب دانند و در صدر رسالف نیز شعار خلص صحابه و تکل تابعین  
همین بوده و انقطاع بخدا و انفراد بکعبه عبادت و بندگی راعی ستوده اند  
تا آنکه جماعت تقلید اینان کرده و رسوم غیر معهوده احداث نمودند  
و تسمیه با سیمی مخصوص لازم شمرند و قوانین و اصطلاحات  
وضع کردند و پری و مریدی شایع شدند و بد در هم شدند  
و رطب و یابس با هم آمیخته و اقرب بصواب همان اکتفا به نیت  
عبودیت و بندگی کردند و از سخت و لقب مؤمنان و مخلصان  
و صالحان و متقین که در قرآن مجید و سنت مطهره وارد شده تجاوز  
نمودن و از زری و بیات فقر و فساد در هر لباس که باشد چنانکه  
شیوه صحابه و تابعین بوده نمودن و با کماله محققین این طبقه از با  
همم عالییه اند که همت بذات یکانه الهی مقصور سازند و هیچ طلبی  
دیگر بوجوه از وجوه نپرازند و این طایفه را در سلوک راه خدا

مقامات

مقامات است که اول بعد از تيقظ توبه کردن است از ترک مقامات  
و از تکاب تیفات و کفرش گذشته از هر چه فرار است و توبه کردن  
از گناه حقیقی که عبارتست از وجود مجازی چنانکه گفته اند وجود ک  
ذنب لا قیاس به ذنب و مابین مقامین مقامات بسیار است  
که بعضی از اکابر این طایفه حضرت آن در هزار مقام کرده اند و خواج عبدالله  
انصاری در کتاب منازل السائرین ایراد صد مقام که اصول مقامات  
نموده که هر مقام از آن مقسوم است بدو قسم که هر قسم از آن مقامات  
علیه و مجموع رتبی هزار قسم شود و آخرین مراتب را که گذشته  
از جمیع ماسواست مرتبه فنا خوانند و بخوی که فناء در آن مرتبه منظور  
نوازد بود پس شامل فنا از فنا نیز باشد و در آن مرتبه خوض بجز و حصول  
روی دهر و جامع صفات حق گردد و بایقه بیقای حق شود و شیخ ابو  
علی سینا در کتاب اشارات بابی علیهم در ذکر مقامات عارفین  
عقد کرده و فخر رازی در شرح اشارات گفته آن هفتاد و یک باب اجل  
مانع از کتاب فائده مرتب فیه علوم الصوفیه ترتیباً با سبقه الیه  
من قبله و لا حقه من بعده و شیخ در قول باب مذکور میگوید آن لغز



مقامات و درجات یخوتون بها و بهم فی حیوتم الدنیا و بیه دون  
غیرهم فکانتهم فی جلا یب من ابدانهم قد صوبوا و تجردوا الی عالم القدس  
یعنی معارفین را مقامات و درجات است در معرفت حق تعالی و  
سلوک بخصت او که مخصوصند بآن و غیر ایشان از آن مراتب و درجات  
ضعیف نیست و این اختصاص با بقای حیوة دنیویہ و تعلق نفوس  
ایشان است بابدان پس کویا ایشان بالانکه در جلیاب لباس  
ابدان خودند در آن لباس و جلیاب نیستند بلکه لباس را از خود کنند  
و بدرافکنند اندو در فصلی از فصول آن باب گفته العرفان مبدا  
من تفریق و نقض و ترک و رفض معنی فی جمع هو جمع صفات الحق  
للذات المریده بالصدق منته الی الواحد ثم وقوف و تحقق بطور قدس  
در شرح این کلام کرده بامتحنه ان تحویل المعرفة التي کمال لتنفس  
الناطقه النافضة المستعدة له بالقوة يكون بشیئين تخلیة و تحمیه  
کما ان مدوا فالمرض يكون بشیئين یقینه و تقویة و الاول سلبی و الثاني  
ایجابی و هو سبق بالاول و کمال منها درجات اما درجات تخلیة  
فتفریق بین ذات العارف و بین جمیع ما یثقله عن الحق باعبارها

فان

فان التفریق هو تفصیل بین شیئین لا ترجیح لاحدهما علی الآخر  
ثم نقض لا تار تلك الشواغل کالمیل و الالتفات الیهما عن ذاته  
تکمیلا لهما بالتجرد عما سوى الحق و الاتصال به فان التفض هو تحریک  
شیء لیتفصل عن شیء مستحقه بالقیاس الیه کالغبار عن الثوب  
ثم ترک لطلب الکمال لا جلا ذاته فان ترک تخلیة و انقطاع عن  
شیء ثم رفض لذاته بالکلیة فان ارفض ترک مع اجمال و عدم مبالا  
و اما درجات تخلیة فیما یبها علی الاجمال ان العارف اذا انقطع عن  
نفسه و اتصل بالحق رای کل قدرة مستغرقة فی قدرته المتعلقة بجمیع  
المقدورات و کل علم مستغرق فی علمه الذی یعزب عنه شیء من الموجودات  
و کمال ارادة مستغرقة فی ارادته التي یمتنع ان یمتنع عنها شیء من المملکات  
بل رای کل وجود و کل کمال وجود صادر عنه فایض من لذته و صار  
الحق حج به و الذی به یبصر و سمعه الذی به یسمع و قدرته التي بها یفعل  
و علمه الذی به یعلم و وجوده الذی به یوجد و صار العارف حق متخلقا  
بخلق الله تعالی باحقیقة فهذا المعنی اعمان العرفان فی جمیع صفات  
الحق لذات المریده بالصدق ثم انه یعین کون هذه الصفات و ما یجر



بحر المع كونهما متكررة بالقياس الى الكثرة متحدة بالقياس الى المبدء  
الواحد فان علمه الذاتي هو بعينه قدرته الذاتية وهي بعينها ارادته و  
كذلك سايرة واذ لا وجود ذاتيا لغيره فلا صفات مغايرة للذات  
ولا ذات موضوع للصفات بل لكل شئ واحد كما قال الله تعالى  
اتخا الله واحدا فلا شئ غيره وهذا مغفول الشيخ منته الى  
الواحد وهناك لا يبقى واصف ولا موصوف ولا عارف ولا معرف  
وهو مقام الوقوف وبوشيده فانه ان كان كلام تقرير ديكراست  
مردده وجودا كقوة العيون عرفا وثمره القلوب اولياست و  
در اين تقرير اشارت به بحدیث قدس مشهور كه لا يزال تقرب  
العبد بالتواضع حتى تكنت سمعه الذي يسمع وبصر الذي يبصر  
وبه الذي يبصير و معلوم شود كه اين مطلب عالم مدع به  
حكما و موافق شرعيت غراست و از مجموع آنچه ذكر كرديم ظاهر شود كه مرتبه  
معرفت بالاتر از مرتبه حكمت است و مطلب عرفا غير تراز مطلب  
حكماست چه مطلب حكما قطع تعلق نفس با طمق است از جهانيات و بهر  
بلا اعيان و عالم مجردات و مطلب عرفا قطع نظر از جميع باسواء و تحصيل  
مقام

مقام فنا و بهر سبب عالم بقا و مطالب عرفا و حكما هر دو بالاتر است  
از مطلب زهد و عباد چه مطلب زهد و عباد كذا شتن از جهانيات  
نيز نيت بلكه كذا شتن از لذات جهانيه و بنوع فانيه است بتوقع لذات  
جهانيه اخروي باقيه و شيخ در مقامات عارفين در بيان فرق ميان  
زاهد و عارف و عابد گفته المعروض عن تمناع الدنيا و طيباتها يخص  
باسم الزاهد و الماظ على ثقل العبادات من القيام و الصيام و نحوها  
يخص باسم العابد و المنصرف بفكره الى قدس الجبروت مستغرقا لشوق  
لنور الحق في سيرة يخص باسم العارف و قد يتركب بعض هذه مع بعض  
و در بيان فرق ميان اغراض زاهد و عابد و ميان عرض عارف  
كفته الزاهد عند غير العارف معاملة كانه يشتري بتمتع الدنيا بتمتع  
الاخرة و عند العارف تنزه عما يشغل سيرة عن الحق و تكبر على كل  
شئ غير الحق و العادة عند غير العارف معاملة كانه يعمل في الدنيا لا جرة  
يا خذ في الاخرة به الاجر و الثواب و عند العارف ما لهم و قولي نفسه  
المتموهمة و المتخيلة يسير با تقويد عن جناب العز و الى جناب الحق  
تصير مسالمة لسر الباطن حين ما يتجلى الحق و لا ينافعه فيخلص السر



الاشراق الساطع ويصير ذلك ملكة مستقرة كلما شاء التسر  
اطلع على نور الحق غير خاضع من الهم بل مع تشجيع منها له فيكون  
بكلية مخرطاً في تلك القدس چون در فرق اول اشاره کرد بقوله  
وقد يتركب بعد هذه مع بعض كه هر زاهد و هر عابد عارف بودش  
لازم نيست اگر چه هر عارف البته هم زاهد است و هم عابد ظاهر شد  
وجود زهد و عبادت در عارف نيز پس در فرق دوم بيان كرد  
مغايرة زهد و عبادت غير عارف را باز زهد و عبادت عارف چه زهد  
غير عارف در حقيقت اشتراكيست و استعاضى و متاع فاني دنيا را  
بمتاع باقى اخرة و عبادت غير عارف معامله ايت مانند كسر عمل كند  
بتوقع اجرت بخلاف زهد عارف كه متمزه حق است از هر چه غير  
حق تعالى است تا شاغل باطن او از جناب حق تعالى نشود و تكبري  
است بعين استحقاقى و غير حق تعلى در جنب حق تعلى و عبادت  
عارف رياضتى است و عبادت وادنى مرهمتهاي خود را  
تا در وقت توجه باطن بجناب حق مطيع و منقاد او باشند  
و فراغت با او ننمايند و باطن او را بهو اى خودشان مشغول  
نمازند

نمازند ثم قال في فصل اخر فاذا عبرت ارباضه الى النيل صار  
سره مرآت مجلوة محاذيا بها شطرا الحق و درت عليه اللذات العلوى  
و فرج بنفسه لها بها من انرا حق و كان له نظرا الى الحق و نظرا الى  
نفسه و كان بعد متردد بين حق و رياضت بسر صد كمال رسد  
باطن عارف چون مرآتى شود جلا يافته كه در مقابل وجه  
متعالى حق داشته شده باشد پس متمثل شود در آينه باطن  
عارف انرا حق تعلى و فاضل شود برا و لذات حقيقية و متبجح  
باشد لا محاله بخود پس او را نظري بسوى حق باشد و نظري  
بسوى خود و از اينجهت هنوز متردد باشد ثم قال في فصل  
اخر ثم ليغيب عن نفسه فياخذ جناب القدس فقط و ان  
لحظة نفسه فمن حيث هي لا حطة لها لا من حيث هي سرها  
و هناك الحق الوصول بعين حق عارف بمقامى رسد كه گاه نظرش  
بحق باشد و گاهى بخود پس بايد كه همت بكار در و اصلا نظر  
بخود نكارد و از خود غايب شود و از غير حق تعلى فاني مطلق كرد  
و ملاحظه و التفاتش مخصوص بجناب قدس باشد و بس و اگر





۱۱۱  
۱۲۸  
۱۳۰

آنگاه می ملاحظه خود کند از اینجهت که ملاحظه حق است و آینه  
جمال مطلق کند نه از اینجهت که ذات خود را صاحب چنین  
رتبته و زینتی بپند و چون عارف با این مقام رسد هر آینه  
بحق وصول رسیده باشد بغير الله تعالى و جمیع طالب  
الحق الی ذلك المقام بمحمد و اهل صلوات الله  
علیهم اجمعین و هذا اخر ما از نامه و الحمد لله المفضل  
المقام و الصلوة والسلام علی رسولہ و اهل بیتہ الکرام  
فی يوم الاثنين الثانی من شهر ربيع الاول الحرام

*[Faint, illegible handwritten text in the lower right margin of the right page.]*

دائم السلام  
در بار ضوفا  
دائم السلام  
دائم السلام  
دائم السلام







دومان کوبنده کاشش ده ندارد در دشت  
اگر است عاقلان این روی افشاید



توضيح الشيخ قدس الله روحه  
في حاشية الكتاب